Эдэсо Биньяминовна Изгияева

ТАТСКО-РУССКИЙ И РУССКО-ТАТСКИЙ СЛОВАРЬ

ТАТСКИЙ ЯЗЫК ГОРСКИХ ЕВРЕЕВ КАВКАЗА

Эдэсо Изгияева

Татский язык горских евреев Кавказа

(татско-русский и русско-татский словари около 20.000 слов)



Издательство «Юпитер»
Махачкала, 2005

ББК 81.521.316.1-4
УДК 811.21/22

И-35 Изгияева Эдэсо

Татский язык горских евреев Кавказа. Татско-русский и русско-татский словари. Около 20.000 слов – Махачкала: Издательство «Юпитер», 2005. – 448 с.

Эта книга посвящена светлой памяти известных татских поэтов, писателей, членов Союза писателей СССР, Б. Ю. Сафанова и С. Д. Изгияева.

Книга рассчитана не только для учащихся старших классов, для преподавателей, работников редакций радио, телевидения, газет, научных исследователей языков, но и на широкий круг читателей.

В книгу включены татско-русский и русско-татский словари, содержащие около 20.000 слов.

ББК 81.521.316.1-4
УДК 811.21/22

ISBN 5-7895-0022-6

© Изгияева А. Б, 2005
© Издательство «Юпитер», 2005

Предисловие

Посвящаю светлой памяти известных татских поэтов, членов Союза писателей СССР, БИНЬЯМИНА ЮСИЕВИЧА САФАНОВА и СЕРГЕЯ ДАВИДОВИЧА ИЗГИЯЕВА.

Язык каждого народа, развиваясь, со временем становится богаче, отражая историю его носителя. В 1892 г. Всеволодом Миллером впервые в истории еврейско-татского народа в Санкт-Петербурге были изданы «Материалы для изучения еврейско-татского языка. Введение, тексты и словарь». Через несколько лет в 1905 г. им же были изданы в Москве «Татские этюды: Тексты и татско - русский словарь».

Спустя более века со дня первого издания, в силу социально-исторических причин, связанных со сменой эпох и структурными изменениями в обществе, в народном образовании Дагестана обозначился поворот к обстоятельному изучению истории его народов и национальных языков. Появилась необходимость создания новых учебников, методических пособий, словарей и т.д. Эти причины, а также профессиональный интерес пробудили во мне желание подготовить издание данного словаря.

Работа над словарём велась около двадцати пяти лет.

Мне помогло то, что я в течение многих лет работала на Гостелерадио Дагестана в редакции радиовещания на татском языке. Помогли учёба в Даггосуниверситете, преподавание татского языка в педагогическом колледже и в школах Дербента, работа в должности главного редактора республиканской газеты «Ватан», издающейся на татском и русском языках.

Надо отметить, что основную часть книги представляют татско-русский и русско-татский словари, грамматика татского языка горских евреев Кавказа.

Татский язык имеет в основном три диалектных различия: хэйтогъи (кайтагский), гъуьбеи (кубинский) и дербенди (дербентский). В связи с тем, что дербентский диалект взят за норму татского литературного языка, словарь составлен на основе этого диалекта, хотя включены многочисленные диалектизмы, которые оказали влияние на формирование литературного языка. Носителями еврейско-татского языка являются горские евреи Кавказа и те из них, кого записали татами в 70-80-е годы.

Настоящий словарь составлен на основе текстов и словарей В.Ф.Миллера (полное название приводится выше); «Орфографического словаря татского языка» Б.Г.Гаврилова, А.Б.Изгияевой; рукописного словаря татского поэта Сергея Давидовича Изгияева (из-за болезни рано ушедшего из жизни); «Татско (еврейско) - русского словаря» Я.М.Агарунова, М.Я.Агарунова.

Большим подспорьем явились литературные произведения на татском языке, учебные и научные труды, опубликованные на протяжении последнего столетия. (Литература, использованная при создании данной книги, приводится в конце.) Были использованы книги из фондов не только Государственной библиотеки им. Ленина в Москве, но также Центральных библиотек Баку и Махачкалы.

Выход в свет данной книги имеет большое значение в истории культуры народа: это первый опыт и объёмный труд автора на основе литературного языка. Публикация книги

позволит не только школьникам, но и взрослым, не владеющим родным языком, изучить его, приобщиться к своим истокам и корням, а знающим немного - расширить свой кругозор, увидеть, помимо татско-персидской основы языка, и другие составляющие его пласты.

Мне видится назначение книги в её необходимости для учащихся старших классов, для преподавателей, работников редакций радио, телевидения, газет, а также для многих интересующихся языком и культурой горских евреев.

Особенно усиленно шла работа над словарём в последние годы, в течение которых велась исследовательская работа с целью современного грамматического освещения словарного фонда. Значительное количество слов данного словаря составляют заимствования из различных языков, которые имеют место в общедагестанском языковом фонде. Этим словарь будет полезен и исследователям других дагестанских языков.

Первые научные исследования татского языка проводили такие известные учёные, как Всеволод Миллер, Иуда Чёрный, Илья Анисимов, Борис Миллер, А.Л.Грюнберг и другие... В советское время в среде еврейско-татского народа первоочередными задачами считались ликвидация неграмотности и развитие письменности и литературы. Возникла необходимость создания алфавита, фонетически более соответствующего еврейско-татскому языку.

На протяжении нескольких лет проходили острейшие дискуссии о татском алфавите, графике и орфографии. По проекту Бориса Миллера была принята латинская графика, а в дальнейшем сделана попытка использования графики древнееврейского языка (иврит). В фондах (в отделе «Малоспрашиваемой литературы») Государственных библиотек им. Ленина в Москве, в Махачкале и Баку хранятся книги, учебники, словари, а также выпуски газеты «Зэхьметкеш» («Труженик») на татском языке, которые являются печатными свидетелями тех больших исторических перемен и споров. В 1938г. Бюро Дагестанского обкома

ВКП(б) и Президиум ЦИК ДАССР приняли постановление «О переводе письменностей народностей Дагестана с латинизированного на русский алфавит на основе кириллицы».

Именно в эти годы обозначился расцвет искусства, культуры, литературы еврейско-татского народа. В школах велось обучение детей родному языку по учебникам, которые были составлены и изданы в Москве и Махачкале Борисом Гавриловым, Монувахом Дадашевым, Ихиилом Мататовым, М.Ханукаевым, З.Бахшиевым и другими сподвижниками.

В 1932г. и далее в 1941г. в Дагестане были изданы терминологические малообъёмные словари. Издание данной книги с основным словарным фондом, с сопроводительными грамматическими очерками на татском и русском языках на современном этапе является серьёзным научным вкладом в дело образования и культуры еврейско-татского народа.

Пушойгофи эн нуьвуьсдегор

Зугьун гьер хэлгъ сал-бе-сал параменд ве гIошир бирени э торих эну хэлгъ гуьре. Суьфдеи гIилмие исследованиегьой зугьун егьудигьой догъире - татире гировундет ижире мэгIлуьмлуье гIилмчигьо, чуьн Всеволод Миллер, Иуда Чёрный, Илья Анисимов ве диеш. Э 1880-муьн ве эз 1900-муьн салгьо угьо гешдет э дигьгьо ве шегьергьой Азербайджан ве Догъисту, э шегьергьо Нальчик ве Грозный, эз гофгьой татгьо - егьудигьой догъи нуьвуьсдет овосунегьо, дингьо ве гIэдотгьой хэлгъэ. Э Санкт-Петербург э 1892-муьн сал дофус зере омори гIилмлуье жофой эн Всеволод Миллер «Материалы для изучения еврейско-татского языка. Введение, тексты и словарь». Э Москва э 1905-муьн сал дофус зере омори «Татские этюды. Тексты и татско-русский словарь» эн В.Миллер. Ижире меселегьо мибу овурде диеш.

Гьелбетте, гирошде торихлуье гъозиегьо э вилеет кори сохдет э параменди зугьун, тербие, данани, литература ве культурей хэлгъ. Э 20-муьн ве 30-муьн салгьой бисдимуьн садсали эз революцией социалисти бире эуло гирошденуьт торихлуье гъозиегьо, комигьоки кумеки сохденуьт эри гIилмлуье тегьер изучать сохдеи зугьун татире. Мибу гуфдире, ки умогьой бири вэхд гуьллуье параменди гIилми ве дофус зереи учебникгьо ве гофномегьо э зугьун тати. Э омборе дигьгьо ве шегьергьо вокурде оморет ве кор сохдет школегьо э зугьун тати. Э и салгьо дофус зере оморет учебникгьо, комигьореки гуьнжуьндет Борис Гаврилов, Монувэхь Дадашев, Ихьиил Мататов, З.Бахшиев, М.Ханукаев ве диеш.

Э 1932-муьн сал э Дофусхоней хьуькуьмети Догъисту дофус зере омори «Терминогьой эн политики жэгIмиети гофгьо». Э 1941-муьн сал э Дагестански Государственни издательство дофус зере омори «Терминологический словарь». История, зугьун, литература, математика, естествознание ве география».

Гереки мэгIлуьм сохде, ки э 1932-муьн сал дофус зере оморигьо гофноме нуьвуьсде омори э латински хьэрфгьоревоз, оммо 1940-1941-муьн салгьо дофус зере оморет э хьэрфгьой урусиревоз, ёгъинте гуфдиге, э кириллица гуьре.

Е ченд салгьо э гIэрей гIилмлуье корсохгьо ве нуьвуьсдегоргьо э зугьун тати гирошдет омборе бэхьсгьо ве пуьруьш сохдеигьо э товун дузе грамматика, графика ве орфографией - дуз ве соводлуь э литературни зугьун гуьре нуьвуьсдеи ве дофус зереи э зугьун егьудигьой догъи - тати.

Екигьо тогIин сохденуьт латински хьэрфномере, екигьойге - кириллицере (хьэрфгьой зугьун урусире), оммо бируьт нуьвуьсдегоргьо, комигьоки огол зеренуьт эки руй бireи эки иврит - зугьун туро ве гъэдимие хьэрфгьой нуьвуьсдеи хэт егьудигьо. Гьемчуьн э гIэрей нуьвуьсдегоргьо ве эшгълуье корсохгьой культури хэлгъ тати омборе суьгьбетгьо ве бэхьсгьо гирошдет э товун эну кор, комини лугъот эн зугьун

тати (дербенди, хэйтогъи енебуге гъуьбеи) биё дешенде биёв э биней литературни зугьун.

Бэхьсгьо гирошдет омборе салгьо ве гъэсдлуье тегьер. Унегуьре гьисдуьт книггьо, учебникгьо ве гофномегьо, гьемчуьн гозит э зугьун тати «Зэхьметкеш», комигьоки мундет шогьод эни гъозие-гъэдергьо. Мибу угьоре вегуьрде ве хунде эз книгхонегьой (библиотекагьо) Москва, Махачкала, Баку, Санкт-Петербург ве де шегьергьойгеш, эжеки зигьисдет татгьо - егьудигьой догъи.

Эз чуьлимуьн салгьо сер гуьрде ве эзуновлейге те имогьой гьемме дофусие жофогьо ведироморенуьт э хьэрфгьой зугьун урусиревоз.

Экуьнди гьемме нуьвуьсдегоргьо э зугьун тати кура сохдет гьерки эри хуьшде гофноме – словарь. Оммо эри дофус зере екиреш минкин не бири. Меселен, э 50-муьн - 60-муьн салгьо мэгlуьмлуье шогьир тати Сергей Изгияев гуьнжуьнди десхэтлуье орфографически словарь зугьун тати. Омборе салгьо десхэтлуье жофой шогьир гешди э гlэрей нуьвуьсдегоргьой тати. Оммо эри дофус зере и гофномере минкин нисе бире, чуьнки уьлуьм зу берди талантлуье шогьире эз жергегьой нуьвуьсдегоргьой тати.

Э дес ишму деригьо гофноме эз зугьун тати э зугьун уруси ве гьемчуьн эз зугьун уруси э зугьун тати тержуьме сохде оморетгьо гьисди суьфдеи гlилмлуье тегьер гуьнжуьнде оморигьо словарь. Гуьнжуьндегор ве нуьвуьсдегор гъэрхунди э и пушойгофи эри мэгlуьм сохде э ишму, ки э хьозуьр сохдеи книге э у кумеки сохдет омборе одомигьо ве книггьо эз жуьр-бе-жуьре библиотекагьо. Гуьнжуьндегор гьер гофе э гофноме гlилмлуье тегьер э гуьнжо овурди э грамматикей литературни зугьун тати гуьре. Гьемчуьн диеш гlошир сохди гофномере эз: 1. «Материалгьой ве этюдгьой» эн Всеволод Миллер; 2.десхэтие орфографический словарь эн Сергей Изгияев; 3. «Луьгъэт эз жугьури э уруси» Татско - (еврейско) - русский словарь эн Я.М.Агарунов.

Келе кумеки сохди э гуьнжуьндегор ве нуьвуьсдегор эни книг паздегьсалине синогъи кор сохдеи э редакцией

радиовещанией Догъисту э зугьун тати ве гьемчуьн тербие дореи е ченд салгьо (сер гуьрде эз 1989-муьн сал) гIэилгьоре э школегьо ве пенж сал э училищей педагоги Дербенд зугьун дедеи - зугьун татире.

Синогъи тербие дореи э школе ве училище дори минкини нуьвуьсдегор эни гофномере эри дофус зере э песини салгьо программагьо тербие дореи зугьун татире э училищей педагоги Дербенд, учебник зугьун тати эри 2-муьн сал хундеи ве школьни гофноме - словарь э шекуьлгьоревоз эри суьфдеи классгьо.

Гуьнжуьндегор эдее мэгIлуьм сохде, ки хьисоб сохдени дофус зереи ижире жэгIмие жофой эн е ченд одомигьоре гьисди келе бараси эн гIилми зугьун тати. Ижире гофноме гуьнжо омори эз гофгьо, комигьоки деруьт ве гешденуьт э гьеймогьоине гьеррузине ве литературни зугьун тати. МэгIэной ве гъэрхунди эни гофноме гьисди нушу дореи дузе тегьер нуьвуьсдеи гофгьоре э зугьун дедеи ве чарундеи угьоре э зугьун уруси.

Гофгьо инжо гуьнжо оморет э литературни дузе тегьер гуьре, дешенде оморет гIилмлуье терминго, э сер зугьун э гъэд гъусо вохурденуьтгьо гофгьо, эз жуьр-бе-жуьре лугъотгьой зугьун тати: эз дербенди, эз хэйтогъи, эз гъуьбеи; гофгьой турои ве э зугьун уруси, фарси, тюрки ве диеш, чуьнки гьеммей эну гофгьо деруьт э зугьун дедеи хэлгъ иму.

Э гофноме нушу доре оморет дузе грамматически э гъэроргьой правилогьой грамматикеи зугьун тати герекие тегьер нуьвуьсдеи эну гофгьоре. Оммо э Гофноме дешенде оморет жуьр-бе-жуьре тегьергьо ве жиргьой гуьнжо омореи гофгьо э стилистика, лексика ве гуфдиреи (фонетика) эну гофгьо э сер лэгIэ гуьре. Меселен: хирде ве хуьрде, гуьрде ве гирде, комигьоки нушу доре оморенуьт э десхэти эз серлэгIэи гуфдиреи эуло. Гъэрхунди эн Гофноме гьисди нушу дореи дузе тегьер нуьвуьсдеи гофе э хэт э литературни зугьун гуьре ве дузе тегьер тержуьме сохдеи эну гофе э зугьун уруси эри варасиреи мэгIэной чарундеи тержуьме сохде оморе гофе.

Хьозуьр сохдеи, нуьвуьсдеи, гуьнжуьндеи ве дофус зереи ижире келе ве гӀоширлуье гофномере гьисди келе мэгӀэнолуьи ве гъэрхунди. МэгӀэнолуьи эну бенди э у кор, ки у мибу келе кумекчи эри корсохгьой гӀилми зугьун ве литература, нуьвуьсдегоргьо, журналистгьо, жовоне шогьиргьо, учительгьо, тербиедорегоргьо, тербиевегуьрдегоргьо ве хундегоргьой школегьо, училищегьо, корсохгьой редакциегьо ве диеш эри егӀэлмишсуьз ве дузе жире нуьвуьсдеи ве дануьсде мэгӀэной гофгьоре э десхэти зугьун дедеи.

Гьелбетте и Гофноме чуьклеи, чуьнки гьемме гофгьо эз жуьр-бе-жуьре лугъотгьо: гъуьбеи, хэйтогъи ве дербенди дешенде не оморет. Зугьун тати лап гӀошири ве рачи. Омборе гофгьо мундет э гъирогъ, дешенде не оморет. Пуьрсуьш угьоре дешендеи э Гофноме мунди очугъ. Гереки ёгъин диеш зиёд сохде ве гьегене дофус зере тозе тегьер гуьнжолуье гофномере. Имиди иму бенди э тозе эрхэ, келе биренуьтгьо хундегоргьо ве тербиевегуьрдегоргьой имбурузине вэгӀэдо эри гуьнжуьндеи тозе диеш гӀоширлуье гофномере.

Чуьтам параменд ве гӀошир биренуьтге де зугьунгьойгей эн гьемме миллетгьо э гӀуьлом, гье гьечуь параменд ве гӀошир бирени зугьун хэлгъ тати – егьудигьой догъи. Унегуьре, гьелбетте, гене гереки дофус зере тозе гофноме, эжеки дешенде миёв диеш тозе ве э гъирогъ мундетгьо гофгьо.

Э гъэд Гофноме дешенде оморет дуь э еки гуьнжолуье жейлее грамматически жергегьой гофгьо: гофгьо нушу доренуьтгьо гьемме ве гьер чигьоре - существительнигьо; гофгьо нушу доренуьтгьо жирегьо ве тегьергьой эн чигьоре - прилагательнигьо; гофгьо нушу доренуьтгьо корисохире - глаголгьо ве диеш.

Э боворинлуьиревоз мибу гуфдире, ки суьфдеи метлеб ве гъэрхунди эн гофноме э жиге овурде омори, чуьнки нуьвуьсдегор ве гуьнжуьндегор э эхирлуье гъосут эни гъозие расири.

Э эхир эни пушойгофи эдее руй биренуьм эки гьемме э

тевэгъэревоз эри нуьвуьсде ве фуьрсоре войгегьо, тозе фикиргьо ве кумекире эри тозе гофноме гуьнжуьндеи. Мибу гуфдире, ки нисе бире тозе гIилмлуье жофо, эжеки не деруьт егIэлмишигьо ве демундеигьо. Чуьнки дуьзгуьнлуье гофномей зугьун тати ижире тегьер гьисди суьфдеи гIилмлуье жофой эн е ченд корсохгьо. Нуьвуьсит войгегьошмуре ве кумеки сохит э лап герекие кор гIилмлуье параменди дофуси книги э зугьун дедеи - зугьун тати.

ГIэзизе дусдгьо! Бошит эшгълуье бэхшвегир ве кумекчи эри параменди зугьун ве литературей гIэзизе хэлгъ хуьшде!

АСЯ БИНЬЯМИНОВНА ИЗГИЯЕВА,
Верзуьшлуье корсох культури Догъисту,
серворлуье редактор гозит «Ватан».

Тегьергьой гуьнжолуьи гофноме

1.Гофгьо э гъэд Гофноме нушу доре оморет э хьэрфномей зугьун тати гуьре.

2.Гофгьо дофус зере оморет эз чуькле хьэрфевоз.

3.Э гофноме жейле дешенде омори гьер гоф э жергей э уревоз гуьнжо оморетгьо гофгьоревоз. Гуьнжуьнде омори эри эну гоф согъэ статьей гофи ве тержуьме сохдеиревоз э зугьун уруси эз зугьун тати ве гьемчуьн э зугьун тати эз зугьун уруси.

4.Э Гофноме дешенде оморет э ён еки гофгьо, комигьоки нуьвуьсде ве гуфдире оморенуьт жуьр-бе-жуьрелуье тегьер. Меселен: гуьрде, гирде. Гьемчуьн жейле нуьвуьсде оморет гофгьо семантически енебуге стилистически тойлуь нисдуьтгьо.

5.Э Гофноме тержуьме сохде омори еки енебуге е ченд мэгIэной гьер гоф, эгенер ужирегьо гьисдуьтге.

6.Жейле гуфдире гереки э товун гофгьо, э комигьоки дери хьэрф «ж». Э омборе гофгьо э гуфдиреки шиновусде оморени сес [дж]. ГIэмел миёв э Гофноме дешенде жейлее хьэрф «дж» эри нушу доре дуз гуфдиреи эну гофгьоре,

чуьтам сохдебуге Всеволод Миллер. У кор сохде не омори э сереботи асант сохдеи десхэти зугьун татире.

Энжэгъ мибу тогIин сохде, ки сес [дж] шиновусде оморени эз сер гоф, оммо нуьвуьсде гереки «ж». Меселен: журуб, жуьфд.

7.Гьемме тозе енебуге зуте дироморетгьо гофгьо э зугьун тати эз зугьун уруси енебуге де зугьунгьойге, нуьвуьсде гереки гье гьечуь, чуьтам нуьвуьсденуьтге угьоре э бинелуье зугьун. Оммо дегиш сохде гереки э падежгьо гье гьечуь, чуьтам дегиш биренуьтге гофгьой хуьшдени зугьун тати гуьре.

Меселен: трактор, тракторе, э тракторевоз.

8.Бинелуье жигере гуьрдет ве эз сер суьфде дофус зере оморет гофгьой эн лугъот дербенди, чуьнки у дешенде омори э биней литературни зугьун тати. Эзуновлейге гьемчуьн доре оморет гофгьой эн де лугъотгьойгей зугьун тати: хэйтогъи ве гъуьбеи.

Структура словаря

1.Слова в словаре расположены в алфавитном порядке.

2.Слова даны строчной буквой и выделены жирным шрифтом.

3.Все слова – в их исходной (словарной) форме. Словарная статья составлена из сочетаний данного слова с другими. Весь материал словарной статьи переведён как на русский язык с татского, так и на татский с русского.

4.В словаре находятся рядом слова, которые имеют варианты написания и произношения. Например: гуьрде, гирде. Раздельно включены слова, которые семантически и стилистически не идиоматичны.

5.В словаре имеется перевод слова в одном значении или даны несколько его значений, если таковые имеются.

6.Отдельно надо отметить слова, которые пишутся с буквой «ж». Во многих словах татского языка есть звук [дж]. Можно было бы включить в словарь раздел с буквой «дж», как это сделал в своё время В.Миллер. Для облегчения

написания словаря ранее принято все слова включать в один раздел.

7.Заимствования из русского и других языков следует на татском писать так же, как в тех языках. Но изменяются эти слова как исконно татские, т.е. принимают такие же окончания. Например: трактор, тракторе, тракторевоз.

8.Основное место в словаре занимают слова дербентского диалекта в связи с тем, что он взят за основу татского литературного языка. Большое количество слов включено из других диалектов - кайтагского (хэйтогъи) и кубинского (гъуьбеи), которые помечены: кайт.; гъуб.

9.Все слова в словаре даются в единственном числе.

10.Слова, имеющие несколько значений, переведены и выделяются арабской цифрой. Близкие по значению переводы и синонимы разделяются запятой, отдельные переводы - точкой с запятой.

11.В словарь включено большое количество фразеологизмов.

12.Примеры употребления слов используются, чтобы показать характерное лексическое окружение слова или характерную для него грамматическую конструкцию. Обычно эти примеры представляют собой словосочетания.

13.Лексические омонимы даны в одной словарной статье, но переводы на русский язык помечены римскими цифрами. Например: бала I.рост; II.дитя, ребёнок; и т.д.

14.Слово, самостоятельно не употребляемое или не переводящееся вне словосочетания, даётся в сочетании с другими словами после двоеточия. Например: ихдиёр: ихдиёр доре I. позволять, разрешать; 2.уполномочить;

15.Ударение в приводимых словах в основном падает на последний слог. В тех случаях, где имеют место исключения, они указываются. Например: небуге, воре, веги и т.д.

16. Перевод слов с татского дан в параллели с русским языком для определения принадлежности слова к определённой части речи.

Кутэхьэ тегьер нуьвуьсде оморе гофгьо.
Список условных сокращений

анат. - анатомия
астр. - астрономия
биол. - биология
бот. - ботаника
бран. - бранное слово
глагл. - глагол
г. - город
грамм. - грамматика
груб. - грубое слово
гъуб. - гъуьбеи (кубинский диалект)
дерб.- дербенди (дербентский диалект)
кайт. - хэйтогъи (кайтагский диалект)
ед. - единственное число
ж. - женский род
звукоподр. - звукоподражание
зоол. - зоология
инстр. - инструмент
ист. - история
л. - лицо (глагола)
личн. -личное
м. - мужской (род)
мед. - медицина
межд. - междометие
мест. - местоимение
мн. - множественное число
муз.- музыка, музыкальный
накл. - наклонение
нальч. - нальчикское наречие
напр. - например
перен. - в переносном значении
повел. - повелительное наклонение
предл. - предлог
притяж. - притяжательное

разг. - разговорное слово, выражение
рел. - религия, религиозный
см. - смотри
собир. - собирательное
строит. - строительный
сущ. - существительное
указ. - указательное
уст. - устаревшее слово,выраженние
фольк. - фольклор
ч. - число
част. - частица
шуринск. - шуринское наречие
шутл. - шутливое
нац.рит. - национальный ритуал
чего-л. - чего-либо
что-л. - что-либо
чему-л. - чему-либо

ХЬЭРФНОМЕ АЛФАВИТ

А а [а]
Б б [б э]
В в [вэ]
Г г [гэ]
Гь гь [гь]
Гъ гъ [гъ]
ГӀ гӀ [гӀ]
Д д [дэ]
Е е [е, э]
Ёё [ё]
Жж [жэ; дж]
З з [зэ]
И и [ы, и]
Й й [й]
К к [ка]
Л л [эль]
М м [эм]
Н н [эн]
О о [о]
П п [пэ]
Р р [эр]
С с [эс]
Т т [тэ]
У у [у]
Уь уь [уь]
Ф ф [фэ]
Х х [ха]
Хь хь [хь]
Ц ц [цэ]
Ч ч [чэ]
Ш ш [шэ]
Щ щ [ща]
ъ (сэхде знак),
ы [и]
ь (нерме знак)
Э э [э]
Ю ю [ю]
Я я [я]

Хьэрфномей зугьун тати гуьнжо омори эз 38 хьэрфгьо. Э хьэрфноме деруьт гьемме хьэрфгьой зугьун уруси, комики гуьнжолуьни эз кириллица ве эзуш бэгъэй деруьт 5 хьэрфгьо, комигьоки гуьнжо оморет эз дуь хьэрф енебуге эз дуь знакгьо, комигьоки тефигlэтлуьнуьт эз хьэрфгьойге. Гьечи тогlин сохде омори эз сиимуьн салгьоревоз, чуьнки э зугьун тати деруьт тефигlэтлуье сесгьо эз зугьун уруси. Эз 1938-муьн салевоз кубуте сесгьой зугьун тати э хэт нушу доре оморенуьт э ижире жуьфде ъьэрфгьоревоз, ёгъинте гуфдиге э жуьфде знакгьоревоз: эзугьо чор согласнигьо: **гь, гъ, гl, хь** ве е гласни **уь.**

Кими хьэрфгьо дешенде оморет э хьэрфноме, оммо э ужире хьэрфгьоревоз гьэгъигъэте гофгьо э зугьун тати нисди. Угьо герекинуьт эри дузе тегьер нуьвуьсде де гофгьойгере, дироморетгьоре эз де зугьунгьойге, меселен эз зугьун уруси, ве угьоре гереки нуьвуьсде гье ужире тегьер, чуьтам нуьвуьсде ве гуфдире оморенуьтге гьэгъигъэт э у зугьун. Ижире хьэрфгьо гьисдуьт: **ц, щ, ы, я**. Меселен, ижире гофгьо: цемент, Ялта, ячейка, ящур ве диеш, комигьоки тержуьме сохде нисе оморенуьт э зугьун тати, оммо угьо дироморет э зугьун ве угьоре гереки нуьвуьсде гье гьечуь.

Алфавит татского языка состоит из 38 букв. Он составлен на основе русского алфавита, который создан на основе кириллицы. В алфавит включены 5 букв, которые представляют собой дифтонги. В татском языке есть фарингальные звуки, которые не могут быть переданы русскими буквами.

С 1938 г. специфические звуки татского языка на письме передаются парными буквами, точнее, парными знаками: из них четыре согласные: **гъ, гь, гl, хь** и один гласный **уь**.

Некоторые буквы включены в алфавит, но они не употребляются в татском языке. В исконно татских словах эти буквы и звуки отсутствуют: **ц, щ, ы, я.** Они необходимы для правильного написания и употребления заимствований из других языков; например, из русского языка: цемент, Ялта,

ящур и т.д. Неологизмы в татском языке иногда обретают новое звуковое оформление.

Особо следует отметить согласную Л, которая может быть твёрдой (сал), мягкой (гуьл), средней (келе). Принято считать согласную **л** в основном мягкой, но мягкий знак за ней не писать (ибо может произойти путаница) и относить её к специфическим согласным. Исключения составляют слова, где согласная **л** разделяется от гласных разделительными знаками; например: Ильё.

Надо также иметь в виду, что буква «ж» в приведённом выше алфавите соответствует не звуку [ж], как в русском языке, а звуку [дж], как в английском Jump, турецком curub и т.д.

ГОФНОМЕ СЛОВАРЬ

А

абад (кайт.) шаг
абад зере шагать
абад шенде перешагивать
абаси двадцать копеек (в прошлом 1,5 иранского тумана)
адашмиш (кайт.) заблудший, сумасшедший
азад свободный, вольный
азад бире освобождаться, освободиться
азадбирегор освободившийся
азад сохде освобождать, освободить
азадсохдегор освободитель
азадлугъ воля, свобода
азадхогь свободолюбивый
азади воля, свобода
азадихогьи свободолюбие
азмиш (кайт.) худой
азмиш бире худеть, похудеть
ала (гъуб.) пёстрый, цветной
ала-ала блеск, сияние, сверкание
алат (кайт.) выделанная кожа
алати кожаный
албад белорыбица
алвер торговля
алверчи торговец, продавец
алепеленг леопард
алишвериши перекупка, торг
алишвериш, - сох, - чи перекупщик, делец, торговец
алуьзи 1.чернота; чёрный; 2. (перен.) ненужный, непригодный
амазге (кайт.) снова; ещё, опять
андаза (гъуб.)1.выкройка, образец; 2.мера, мерка (предмет, служащий для измерения чего-л.; 3. (перен.) граница, предел
андуьрмиши объяснение, разъяснение
андуьрмиш сохде объяснять, разъяснять; дать понять
арт 1.конец; 2.итог
артсуьз без конца, бесконечно
артсуьзи бесконечность
асант 1.легко; 2.лёгкий, несложный, простой; (гъуб. гIэсонт)
асанти лёгкость
асант сохде облегчить, облегчать

асилмиш: асилмиш бире (гъуб.) 1.висеть; 2.быть повешенным
аслан лев
асмиш: **асмиш бире** вешаться, повеситься
асмиш сохде вешать, повесить
асму небо
асмун нёбо (во рту)
аста (кайт.) **асдо** 1.тихо, осторожно; 2.медленно, спокойно
аста-аста, асдо-асдо тихо-тихо, потихоньку, не спеша, тихонько
астар 1.изнанка, подкладка одежды; 2.оборотная сторона
астара (гъуб. асдара) звезда
астаракуле созвездие
астарепок созвездие
астарлугъ подкладочный материал
атмиш бире (кайт.) простудиться
ахче, агъче (кайт.) деньги
ахтуьф плевок
ахтуьф шенде плевать(ся)
ата-бобо предки, деды
эз ата-бобо мунди оставшееся от предков, унаследованное от предков

Б

бабиш, бобиш (кайт.) утка
- баз - суффикс, выражающий собирательное значение «любитель»: **гъуморбаз** картёжник, игрок в азартные игры **гъушбаз** любитель птиц
базу предплечье, часть руки от локтя до плеча
базубенд браслет
бала I. рост; II. дитя, ребёнок, малютка
балам, э балам детка (при обращении)
бала зенде родить, рожать
бала офдоре выкидыш
балабан народный духовой музыкальный инструмент
балавокош железы животного, которые содействуют росту
балдуз свояченица (сестра жены)
баранте 1.сравнение; 2. ровня **э барантей эну одоми нисди** никто не сравнится с ним (в чём-л.)
барас: бараси достижение, успех, победа, рекорд
бараст оморе встретиться
барут порох
барути пороховой
басабас, басебас 1. давка, толкотня; нарасхват; 2. ёмкость, заполненная до отказа
басарат, басарет предвидение, провидение
басарете бесде не предвидеть

Худо басарете бесди
Б-г не дал предвидеть, провидеть
батман персидская мера веса
батмиш: батмиш бире
тонуть, утонуть погрузиться в воду
батмиш сохде топить; утопить
батулло 1. девственница; 2. целомудренная
бафта лента
баягъи (кайт.) 1. тогда; 2. тот
бебе отец, папа
бебейхолу дедушка (по материнской линии)
бебесуьзи безотцовщина
бебуьр мамонт
бевр, беври изумление
бевр сохде изумлять
бевуьрмет лиходей
бег, бек князь
беге, бегем разве
беген, бегенмиш, бегельмиши одобрение
беген бире нравиться, понравиться
беген сохде одобрить
бегьем достаточно, до конца
бегьем бире законченный
бегьем сохде кончить, закончить, завершить, выполнить
бегьеми закончено, завершено
бегьер 1. урожай; 2. плод; 3. перен. польза, прок
бегьерлуь 1. урожайный; 2. плодоносный; 3. полезный
бегьерсуьзи 1. бесплодно; 2. неурожайно; 3. бесполезно
бед злой, вредный, плохой
бедбихьисоб, бедлихьисоб 1. несправедливый; 2. неблагодарный; не признающий долга, вины
бедбэхд 1. несчастный, невезучий; 2. неудачник; 3. обездоленный
бедбэхди невезение, несчастье
бедвон бумажный змей
бедгу хулитель
бедгумон подозрение
бедгумун мнительный, недоверчивый
бедгьово 1. пасмурно; 2. нездоровое состояние; болезнь
бедгъилигъ злохарактерный
бедгIэмел 1.человек, склонный совершать плохие поступки; 2. хитрый, коварный
бедгIэсуьл 1. худородный, неблагородный; 2. ненасытный
бедгIэсуьли 1.неблагородство; 2. ненасытность
беде плохой
беде кор несчастье; злое дело
беде хосиет злонравный, злохарактерный
беде хэбер горькая новость, печальное известие
беде чум дурной глаз
беде чум расиреи сглаз, сглазить
бедел доля, часть
беден *анат.* тело

беденефес, бедневс бездушный
беденишоне, беденушуне, беднушуне 1.несчастливая примета; 2.некрасивая отметина (на теле); человек с некрасивой отметиной; 3.перен. о плохом человеке; уродина
беджинс, беде жинс плохой сорт; плохая порода
бедемгьой Худои Божьи создания (о людях)
беди 1. горе; печаль; 2. зло, вред, несчастье; 3. неудача, невезение
бедкори злодеяние
бедмозол 1. злосчастный; 2. неудачник
бедмозоли несчастье, невезение
бедниет, бедениет злонамеренный
бедном, беднум опозоренный, обесславленный
бедре, бедире ведро
бедхогь злонамеренный; недоброжелатель
бедхогьи злодейство
бедхьол тяжелобольной
бедхьэгъ неплательщик; некредитоспособный
бедхун угнетатель, кровопийца
бедхэрж транжира, мот, расточитель
бедхэржи мотовство, расточительность
бее 1.мороз; 2. стужа
бееи морозно
бее берде 1. замёрзший; 2. замёрзнуть
бее зере 1. морозить, леденить, леденеть 2. мёрзнуть, замерзать
бееберде мёрзлый, замороженный
беюнде замораживать
бежид (кайт.) торопливо, часто, быстро
бежэхьэт, божэхьэт вряд ли, навряд ли
безег 1. наряд, убранство; 2. перен. насмешка
безенмиш, безенмиши удовлетворение
безенмиш бире получить удовлетворение
безетмиш, безетмиши нарядно, красиво
безетмиш бире наряжаться, прихорашиваться
безетмиш сохде наряжать, украшать
безму место для невесты в доме жениха, отводимое на первые семь дней после свадьбы
беин 1. мозг; 2. перен. ум
беин берде морочить (голову)
э беин дешенде втолковывать
бейбут короткий кинжал, кортик
бейбофо, бибофо 1. безрассудный; 2. неверный, непостоянный в дружбе, в любви; 3. изменник

бейдогъ 1. флаг; 2. перен. одинокий, холостой
бейтол мерин
бейгъуш 1. сова; 2. перен. одинокий, отшельник
бейхэбер 1. внезапно, неожиданно; 2. не ведая; не зная; 3. незаметно; 4. безвестный
бел 1. край, оконечность; 2. подол, пола
э бел догъгьо на краю гор
бел (гъуб) поясница, талия
бел сохде чесать (шерсть)
белгъэдуне подорожник
белгъэм плесень (на вине, уксусе)
белгъэм гуьрде плесневеть
белед знаток, знающий, сведущий, посвящённый в дело
белкем, белки, белкине авось, возможно, может быть
бемзер 1. сравнение; 2. похожий, подобный, аналогичный
бемзер бире сравниться
бемзер сохде сравнивать, уподобить
бенд I. коса (волос)
бенд II. четверостишье, куплет
бенд III. обруч, обод (металлич.)
бенд IV. завязка, подвязка; узел
бенд бире влюбиться, очаровываться
бенд сохде очаровать, влюбить в себя
бенде 1.человек, существо; 2. слуга; 3. простой народ
бендлуь, -е связанный
бендлуь бире связаться, связываться
беневше фиалка
беневшеи лиловый, фиолетовый
бенно каменщик
бербод заваруха
бергулу факел
бергуьлуь (кайт.) 1.известный; 2. заметный
бергуьлуь бире быть известным; быть заметным
берде 1.а) нести, носить, относить; уносить, уводить; б) везти, увозить; 2.брать; 3.выигрывать
бердегор 1. а) несущий, б) везущий; 2. берущий; 3. выигравший; победитель в игре
бере арык, водосбор
берекет 1.благодать; 2.польза; достаток, изобилие
берекетлуь 1. благодатный; 2. полезный
берекетсуьз 1. неблагодатный, неурожайный; 2. бесполезный; 3. перен. скудный, недостаточный
берембор, борембор (гъуб. берембор) 1. поровну, наравне; 2. равномерно; 3. вместе, совместно

борембор бире
сравниться, уравняться
берембор сохде 1. равнять;
2. уравнивать
берембори равенство
берхит бархат
бесгъун: бесгъун доре, бесгъун берде
1. побеждать; 2. давать бой, давать сражение
бесгъунбер, бесгъунбердегор, бесгъунчи победитель
бесгъун хурде терпеть поражение, быть побеждённым
бесгъуни 1.победа; 2.сражение
бесде 1. завязывать, связывать, привязывать; 2. закрывать, запирать; 3. заключать (договор)
бесдегор 1. вязальщик; завязывающий, связывающий; 2. договаривающийся
бесду 1. глиняный кувшин; 2. глиняный горшок, подойник
бесхун, бесхуни
кровопролитие
хун-бесхун побоище
хун-бесхун сохде
драться, скандалить; кровь проливать
бетгъуьл неприятности, неудача
бетдин, беддин здание суда
бетер 1. хуже кого-л., чего-л.
эз уьлуьмиш бетери
хуже смерти
2. сильнее, страшнее
имисал герми эз порине бетери
в этом году жара сильнее прошлогодней
бешбетер хуже, гораздо хуже
бетлогъ (гъуб.), булур
болото, трясина, топь
бетлов укор
бетлов зере укорять
беш 1. хворост, прутья; 2. острие
бешбеши танец на пальцах ног
бешге краешек чего-л.; остриё
бешгъэ 1.разница; 2.отдельно; помимо, кроме; 3. другой, иной, прочий; 4. особый, особенный; 5. за исключением; кроме этого
бешгъэ-бешгъэ
по отдельности
бешгъэи 1. только, отдельно; 2. особо, исключение
бешгъэсуьз (-и) без разницы
бешпингъоли щёлкание пальцами
бешпингъоли зере
пальцами щёлкать в ритм музыки
би- без-, не- приставка, обозначающая отрицание или указывающая на отсутствие какого-л. качества или признака
бибоворини недоверие
биинсоф бесчеловечный
бикор безработный
бибине щипок, ущип
бибине вегуьрде,

бибине векенде щипать, ущипнуть
бивер (гъуб.) десять тысяч
бивэхд безвременно
бигор угнетённый
бигори 1. бремя; 2.обязанность; 3. угнетение
бигори сохде батрачить
бигор бире быть в тяжёлом положении, быть обременённым
бигь айва
бигьи айвовый
бигьил, бигьл пусть, пускай
бигьили пусти, разреши
бигьилуь, бигьлуь (шев) первые два вечера еврейских праздников
бигъ ус
бигълуь усатый
бигъсуьз безусый
бигъирьет 1. бесстыдник; 2. малодушный
бигъирьети 1. бесстыдство; 2. малодушие
бигI задаток
бигIи 1. картинка; 2. этикетка
бигIи-бигIи игра в карты, в картинки
бигIовун безгрешный, безвинный
бигIор безразличный (человек), беспечный, лишённый чувства ответственности
бигIори беспечность
бигIуьзет бесславный, бесчестный
бигIуьзети бесславие, бесчестие
бигIэдот (-и) 1. а) беззаконие, б) незаконный; 2. необычный, необыкновенный
бидбид утка
бидэгIэм 1. безвкусица; 2. невкусный
бие 1. вдовый; 2.разведённый
бие зен 1. вдова; 2. разведённая женщина
бие мерд 1. вдовец; 2. разведённый мужчина
биеи вдовство
биё неправ. глагол 1. приди, иди; 2. давай; 3. совместно с основным глаг. обозн. долженствование: **биё бурав** должен идти, **биё гую** должен говорить, **биё бу** должно быть, **биё соху** должен делать
биёбу пустыня
биёбур, биобур (кайт. биябур) позорный, опозоренный, опозорившийся
биёбури позор, срам
биёбур сохде позорить, срамить, опозорить
биёвгьо 1. будущий, предстоящий; 2. грядущее поколение
биёвгьо вэхд будущее время (грамм.)
биёр I. принеси II. вспомог. глагол для образ. некоторых форм повелит. накл. **э ёр биёр** вспомни, напомни

биёмон вредный, злой
биёмони вредность, злость
биж 1. незаконнорождённый, внебрачный; 2. перен. плут, хитрец
бижи перен. хитрость, плутовство, мошенничество
биже-биж хитровато, лукаво
биз 1. острие; 2. шило
бизе-биз раздражение кожи от чего-л. «гусиная кожа»
биз-биз дыбом (о волосах)
биз-биз доре раздражать, подкалывать
бизьети остроконечность, острота
биинсоф бесчеловечный
биихдиёр 1. бесправный; 2. без разрешения
биихдиёри 1. бесправие; 2. немощь, бессилие
бике 1. красавица; 2. жена хана, князя; 3. госпожа (обращение)
бикевуне, биковне красиво, гордо, благородно, достойно
бикеи, бикеети женская красота
бикеф грустный, печальный, унылый
бикор 1. бездельник; 2. безработный
бикори безделье; безработица
бикор гешде бездельничать, не работать
бил, бел лопата (инстр.)
бил зере копать, вскапывать
биле грязная лужа
билег рука от локтя до ладони; запястье
билезет безвкусный, невкусный
билелугъ непролазная грязь
билесмол 1.покрытый чем- л.; 2. окутанный чем-л.; 3. облитый чем-л.; 4. вымазанный
билесмол бире валяться
билигъ гной в глазу
билогъ 1. ключ, источник, родник; 2. водопроводный кран
билоигъ неверный, не оправдавший доверия
билоигъ ведироморе оказаться неверным; не оправдать доверия
бимбиз 1. сильно заострённый; 2. щетинистый, колючий
бимор хронически больной
бине 1. основа, основание, база, фундамент (чего-л.); 2. корень (дела, дерева)
бинедор 1. корень дерева; 2. пень, колода, колодка
бинебору 1.фундамент (дома); 2.основание чего-л.
бинегъолуб 1. переплёт книги; 2. перен. **э бинегъолуб домунде** остаться на месте; без движения вперёд
биномус бесчестный, бессовестный
биномуси бесчестие, нечестность
бирази недовольный
биразии недовольство (чем-л.)

бирач некрасивый, неказистый
бирачи неказистость; некрасиво
бирден 1. внезапно, вдруг, неожиданно; 2. немедленно, скоро, сразу, вмиг
бире I. 1. быть, бывать; 2. делаться, становиться
те торики бире до наступления темноты
3. случаться, происходить
чуь бири? чуь бисдо? что случилось? что произошло?
4. вспомог. глаг. для образ. сложных глаг.
бире II. былое
биреи богатство, достаток, состояние
бире-бире 1. будучи; при наличии, при существовании; 2. в то время как
бирегор 1. бывший, побывавший где-л.; 2. имущий, состоятельный
бире не бире 1. всё состояние; всё, что есть; всё, что имеется;
2. всегонавсего
бире не биреи ю е духдери у него всегонавсего одна дочь; всё состояние в дочери
биригьо бывший, былое, прошлый
биринггьине, биренггьине молния
биренггьине зере ударить, сверкнуть (о молнии)
бири не бири было не было (фольк.)
биригъ ресница
биригъ сохде напускать порчу
бирмунде, бурмунде показывать
бирор брат
бироргили друг, товарищ
бирордомор дружка на свадьбе, друг жениха
бирори братство
бирори сохде жить, помогать по-братски
бироpзере племянник, племянница (дети брата)
бирорьети братство; содружество
бирэхьм безжалостный, бессердечный, жестокий
бирэхьми безжалостность, бессердечность, жестокость
бирэхьмовчи безжалостный, бессердечный (о человеке)
бирэхьне голый, нагой, раздетый
бирэхьнеи нагота, обнажённость
бирэхьне бире раздеться, оголиться
бирэхьне сохде оголить, обнажить, раздеть
бисабур нетерпеливый
бисабури нетерпение
бисд двадцать
бисдо 1. стал, стала, стало; 2. вспомог. глагол для образ.совершённых форм сложных глагл.
3. получилось, случилось

бисдон, бисду огород
бисдончи огородник, овощевод
биселигъэ неаккуратный, неряха
биселигъэи неаккуратность
бисэхьиб 1. безродный; 2. бесхозный
битараф 1. нейтральный; 2. беспристрастный
бите лучше; очень хорошо (утверждение)
у не омори, диеш бите он не пришёл, тем лучше
битегьер безобразный
битегьери безобразно; ненормально
битемигъдош храм
битехьэим похороны
битехьэим сохде хоронить
битехьэимгьо кладбище
битоб нетерпеливый
битоби нетерпение
битоби сохде не терпеть
битов полностью, целиком
бифегьм непонятливый, несообразительный
бихэбер 1. внезапно, без предупреждения; 2. безвестно; 3. несведущий
бихэто осторожно; осторожность
бихэйр бесполезный, невыгодный
бихьуьжет мирно, без споров
бихьуьрмет 1. неуважение, дерзость; 2. грубо, непочтительно
бихьэё 1. бесстыдный, наглый; 2. нахал
бихьэёи бесстыдство, наглость; нахальство
бичин 1. жатва; 2. косовица
бичинчи 1. жнец; 2. косарь
бичинхьэгъи договор о покосе или жатве между сторонами
бичоре 1. безвыходность, невозможность; 2. жалкий, беспомощный; 3. бедняга
бишгъоб, бушгъоб тарелка
бишерк 1. искажённый; 2. некрасивый; 3. ошибочный; 4. порочный
бишерки 1. искажение; 2. порок; 3. ошибка
бишэгlр безрассудный
бишэгlри безрассудство
биэвеж (гъуб) 1.беззаботный, безразличный; 2. беззаботно
биэвежи (гъуб.) беззаботность, безразличие
биэдеб (гъуб) 1. невежливый, невоспитанный; 2. неприличный, непристойный;
биэдеби 1.невежливость, невоспитанность; 2. неприличие, непристойность
бо раз
гьер бо всякий раз
е бо один раз
ебо однажды
ченд бо сколько раз, несколько раз
боби (гъуб) смирный, терпеливый
бобосил 1. отёк; опухоль; 2. геморрой

бобот кое-как; так себе; сойдёт сносно;
е бобот кое-как; как-то;
е бобот бире поправляться, улучшаться
бовори, боворин вера, доверие
бовор сохде верить, поверить, доверять
боворин, -луье доверенный; преданный
боворсох 1. доверяющий; 2. доверчивый
боворсуьзи недоверие
бовориние верный, доверенный
боворини заверение, уверение
боворин доре уверять, убеждать
богъ I. сад
богъбон, богъбончи садовник, садовод
богъбур специалист по обрезке деревьев и виноградника
богъдор садовод
богъдори садоводство
богъ II. (гъуб.) шнур, повязка
богълеме 1. вязанка, связка (хвороста)
2. окрестности сада
богълеме бире мунде связанный; (перен.) без движения
богълемиш:
богълемиш сохде завязывать, связывать
богъол (гъуб.) бакалейщик
богъче 1. садик; 2. сквер; 3. бахча; 4. палисадник
бодо: бодо доре (гъуб.) погубить, провалить; подвести
бодологъи подножка
бодологъи доре 1. дать подножку, подставить ногу; 2. перен. обмануть, подвести
бодон, бодом миндаль
бодонгуьл цветок миндального дерева
бодонгуьли 1. узор в виде цветов миндаля;
2. окраска миндального цвета
бодондор миндальное дерево
бодонжил сорт инжира
бодонжон, бодомжон баклажан; помидор
бодонжони
1. баклажановый;
2. тёмно-фиолетовый
бодье 1. миска; 2. бадья; 3. глубокая тарелка; пиала
боед, боёд без приправы; без масла
гlош боеди каша без приправы
бож дань, подать
боженэгъ (боже, поже) свояк
божерени (**гъуб. божеругъ, божоругъ**) 1. умение, способность; 2. находчивость, ловкость
божоренлуь (божеругълуь) 1. умелый, способный;

2. деловой; 3. находчивый, изворотливый
божоренсуьз (божеругъсуьз) неумелый, неспособный
божоренсуьзи (божеругъсуьзи) неумение, неспособность
божэхь крик
божэхь (бежэхь) зере кричать
божэхьсуьз бесшумно, без крика
божэхьэт едва ли; вряд ли
бозугъ (кайт.) толстый, плотный
бой (кайт.) богач
боле, боло, бологь
1. беда, бедствие;
2. напасть, несчастье;
3. препятствие;
4. затруднение
бологьсуьз беспрепятственно
болугъ (кайт.)1.рыба; 2.балык
болуш подушка
бомози фланель – ворсистая хлопчатобумажная ткань
бонгъуз горбатый
бонгъуш вздутие
бонгъуши опухоль
бонгъуш бире вздуться, вспухнуть, опухать
бониле изголовье
бор 1. тяжесть, бремя;
2. груз, ноша
борбод разрушение, разруха
борбод сохде, бордеборд сохде разрушать, ломать
бордол, болдор, бордор беременная
бордоли, болдори беременность
борж соревнование, борьба
борж берде соревноваться, бороться
боришмиши мир, перемирие
боришмиш бире помириться, примириться с кем-л.
боришмиш сохде помирить, примирить
боромбор соперник, противник; спорщик
боромбор поисде соперничать, противиться, спорить; соревноваться
бороме 1.бутон; 2.кокон шелкопряда
боромечи, боромевечи шелковод, сборщик коконов шелковицы
бору 1. стена;
2. забор, ограда
борухо благословение
борухо сохде благословлять
бофде 1. вязать; 2. ткать; плести; 3. заплетать
бофдегор вязальщица; ткач, ткачиха
бофо верность, преданность
бофолуь верный, преданный
бофосуьз неверный, непостоянный
бофте (гъуб. бафта) лента
бош 1. будь; 2. вспомогат. глагол для образ. повелит. накл. и некоторых глагл. форм буд. времени
шор бош радуйся;

хуте бош учись;
хуте мибошум научусь
бошгу, бошугу, бошку
хорошо, ладно, да
бошден: эз бошден, эз сер
бошден начало,
сначала, изначально,
с самого начала
бошире бывать
бошисде всегда готов;
всегда пожалуйста
бошореи, бешереи
весть, новость
шоре бошореи
радостное известие
бошореи доре (вегуьрде)
подарок или
вознаграждение
за радостное
известие давать (брать)
бу I. был, была, было; были
гьевел бугьо
бывший, прежний
- бу- II. суфф. для образ.
некоторых глагол. форм
прошед. времени
гуфдиребу говорил
бугьо 1. цена;
2. дорого (о стоимости)
бугьо бире повыситься в цене
бугьолуь ценный, дорогой
бугьорун (гъуб.) оспа
бугъ пар
бугълеме блюдо,
приготовленное на пару
бугъме 1. дифтерия; круп
(болезнь горла);
2. перен. затычка;
(груб. заткнись)
бугъмиш: бугъмиш бире
1. задыхаться;
2. подавиться; 3. перен.
заткнуться; заснуть
бугъмиш бош
(перен.) усни, заткнись
бугъмиш сохде душить,
удавить, задушить
бугъоз горло
бугъози ангина
бугъоногъ, бугъунти
духота, парная
бугъхоне парная, парилка
бугъче узелок, свёрток с чем-л.
бугъэ 1. бугай, бык-производитель; 2.перен. толстяк
бугъэи толстый, пузан
буд бедро, ляжка
буде-буд на куски
буде-буд сохде разрезать,
разрубить на куски
бужу раздражение
бужу сохде будить,
будоражить, возбудить,
раздражать
буз I. кончик;
э буз веноре пригубить
э буз пои на пальцах ног
буз II. (кайт.) лёд
буз III. серый
бузугъ удила
бузлугъ кольцо, через
которое продевают уздечку
буй I. буй бала рост
буй бала вешенде
идти в рост, подрастать
буй II. запах
беде буй вонь, зловоние
буй вокошире нюхать;
пронюхать(перен)
буй доре вонять; пахнуть

буй гуьрде провонять, протухнуть
буй оморе; буй сохде пахнуть
буйлуье ароматный, пахнущий
буй кешире нюхать, обнюхивать
буйругъ приказ, указ
буйругъ доре приказывать
буйругълуье (сес) приказной (тон)
буйругъноме свод приказов
буйругъчи приказчик, указчик
бул обильный, изобильный
бул бире изобиловать
були изобилие, обилие
були-фирегьуни 1. обильно, изобильно; избыточно 2. просторно, раздольно
буллуь изобильный
буланмиш: буланмиш бире 1. переживать; 2. помутиться, стать мутным
буланмиш сохде 1. заставить переживать, страдать; 2. замутить, мутить
буланмиши переживания, тоска
булбули град
булул булыжник
булундугъ кольца, продеваемые в ноздри или губы животных
булгъэ сборище
булут туча; облако
булутлуье облачный; пасмурный
булши платье
булогъ бассейн, водоём, ключ
бун крыша; кровля
бундургъ, буйундургъ 1. ярмо; 2. перен. иго, гнёт
бур мел
бура уходи, иди, уезжай, поезжай
бурмиш: бурмиш бире скручиваться
бурмиш сохде закручивать, заводить, скручивать
бурмунде, бирмунде показывать, демонстрировать, выставлять
бурмунуши, бирмунуши 1. смотрины; 2. показатель; 3. указатель
бурневоти 1. нюхательный табак; 2. чихательная трава
буров, бурав сверло, коловорот, дрель
буров сохде буравить, сверлить
бур себэхьи заря; рассвет
буру, буруне (кайт. буьруь) 1. вне чего-л.;снаружи; 2. двор
э буру рафде выйти во двор; идти в туалет
бурра 1. резать, отрезать, вырезать, рубить; 2. перегородить, отгораживать; 3. прерывать, прекращать, переставать
буррагор 1. резчик; режущий; 2. рубщик; 3. отгораживатель; 4. закройщик
буругъ 1. буровая скважина;

2. водоворот; 3. рытвина
буругъчи бурильщик
буругъ векенде
бурить скважину
буруж зов, оклик, крик, шум
буруж зере громко звать, окликнуть, кричать, шуметь
буруни внешний, наружный
буруни утогъ передняя комната
бурхулмиш (гъуб.) вывих
бурхулмиш бире вывихнуть
буса (нальч.) поцелуй
буса сохде, мэхь сохде (кайт.)
целовать, расцеловать
бусэгъэ (кайт.) порог
бустон (гъуб.) бахча
бустончи бахчевод
бухов, бухову кандалы; тюремная цепь
э бухову дешенде
заковать в кандалы
бухореи I. бухарский
бухореи II. особое водоподъёмное устройство
бухче, бугъче узелок с одеждой
буш I. слабый;
буши слабость
буш II. пустой;
буши пустота;
2. порожний, незанятый;
3. свободный,вакантный;
4. необитаемый
5. холостой, незаряженный; 6. суетный, тщетный, напрасный; ничтожный, вздорный
буш мунде
оставаться без дела
буш гьишде оставлять пустым, порожним
буш гешде слоняться без дела
буш гоф сохде
зря говорить, попусту; пустословить
буш сохде 1. опорожнять;
2. освобождать;
3. расслаблять
буш-буши 1. ослабленный;
2. напрасно, зря;
3. праздно, без дела; без толку, попусту
буше гоф абсурд, чепуха; пустые слова
бушгешдегор
праздношатающийся
буягъ (гъуб.) баяг, марена
буьбуьл (дерб.), бибиль (кайт.)
мужской половой орган
буьвере строчка в шитье
буьвуьре кешире
строчить, шить
буьз коза
буьзле козлёнок
буьзгъоли старинная мера веса, равная одному зерну
буьзме оборка, сборка, складка (на одежде, на платье)
буьзуьрг великий (патетич.)
буьлбуьл, буьлдуьр соловей
буьлдуьрчин соловьиха (гъуб. перепел, перепёлка)
буьлгъ (гъуб.) ключ, родник
буьлгъ зере (гъуб.)
бить ключом

буьлме (гъуб.) тарелка, блюдце
буьлуьнг 1. пест, пестик; 2. палица, дубинка; 3. язык колокола; 4. вилы
буьлуьнд высокий
буьлуьнди 1. высота; 2. возвышенность
буьржуьнде, буржунде 1. испечённый, жареный; 2. печь, жарить
буьржуьнде оморе 1. выпеченный, пожаренный; 2. перен. бывалый, опытный
буьржире 1. печься, заботиться о ком-л.; 2. печёный
буьрг веко
буьруьнж бронза
буьруьнжи бронзовый
буьсг, буьск шампур, шомпол, вертел
буьт, бит 1. идол; 2.чучело, кукла; 3.холм
буьтперес, битперес идолопоклонник
буьтпереси идолопоклонство
буьтуьн 1. весь, вся, всё; 2. целый
буьтуьн дуьньёгь весь мир
буьхдуь, буьхтуь 1. клевета, наговор, поклёп; 2. унижение
буьхдуь веноре 1. оклеветать; 2. унизить
буьхтуьнкор клеветник, ябедник
буьхтуьнкори клевета, оговор
буьхь (кайт. бёхь) гусеница
буьхьуьлуь жук
бэгъ лягушка;
бэгъгъэ жаба
бэгъэй: эзуш бэгъэй кроме, помимо
бэгъдо, бэгъде после, затем, далее, через
бэгъдовой через, после, спустя, потом, впоследствии
бэгъэлуь (кайт. бэгъэли) ежевика; малина
бэгъэлуьи ежевичный; малиновый
бэгъэлуьгъ ежевичник; малинник
бэгIвече (кайт. чимчих) воробей
бэгIзи (гъуб.) некоторый, иной
бэгIли вишня; черешня
бэгIлидор дерево вишни, черешни
бэгIлисоку плетённая корзинка из пеньки для плодов вишни
бэхд, бэхдевери 1. счастье, везение, успех, удача; 2. судьба, доля, участь
бэхдевер везучий; счастливый
бэхдлуь удачный, счастливый
бэхдсуьзи неудача, несчастье
бэхил завистник; завистливый
бэхили зависть
бэхили сохде завидовать
бэхш 1. дар, подарок; 2. часть, доля; а) раздел книги; 3. отрезок; 4. взятка
бэхш бире делиться; распределяться

бэхш сохде делить, разделять; дробить, раздавать, распределять
бэхшвегир 1.участник чего-л.; 2. получивший подарок
бэхшдорегор даритель, дарящий
бэхшсохдегор делитель, делящий, распределитель
бэхшебэхш 1. разделение на доли, на части; 2. долями, частями
бэхшнебиреи неделимый, нераздельный
бэхшире 1. дарить, подарить, одарить; отдать даром; 2. прощать, извинять, помиловать
бэхшлемиши извинение, прощение
бэхшлемиши хосде просить прощения, извиняться
бэхшлемиш сохде прощать, извинять, миловать
бэхьс 1. спор; 2. соревнование
бэхьс берде 1. спорить; 2. соревноваться
бэхьсбер, бэхьсгир 1. спорщик; 2. соревнующийся
бэхьсебэхьс наперекор друг другу; на спор

В

вамасире 1. опухать, набухать, вздуваться; 2. перен. растолстеть
вамасиреи опухоль; вздутие
варавундеи, вараюнде наряжать
варасде кончать; заканчивать
варасире понять, понимать, разуметь
варасирегор понимающий, разумный, соображающий, смышлёный
варасиреи понимание, сознание
варасунде объяснять, дать понять
варафде, варахте см. верафде
варра испражняться; гадить
васал весна
васали весенний
васди (кайт.) рукав
ватан родина, отечество, отчизна
ве союз и; да;
веберде 1. поднимать; 2. возводить, воздвигать; 3. повышать
вебире быть, находиться на чём-л.
вебирегор находящийся на чём-л.
вегирде, вегуьрде 1. брать, взять, 2. схватывать, перенимать
вегире, вегирлуь достойный, почитаемый, важный
вегирлуь сохде удостаивать; превозносить
вегири, вегирлуьи достоинство
вегирдегор, вегуьрдегор берущий

ведарафде (кайт. ведарахте) выходить, выйти, вылезать, выбираться
ведеберде выносить, уносить, выводить
ведебурра окружать
ведекуьрде выгонять, выставлять
ведешенде 1. вынимать, вытаскивать; 2. выносить, выводить; 3. выгонять, выставлять; 4. вырывать, выдёргивать
ведешенде норе выкладывать
веди, ведини 1. вид; 2. видно, заметно; 3. облик, внешность
веди бире 1. видать, 2. показываться; оказаться в поле зрения
веди бирени ки по-видимому; как видно; надо полагать
веди сохде 1. выявлять; 2. показывать
ведилуье 1. видный, заметный; 2. представительный, солидный
ведировунде выводить, вытаскивать, вытащить; перен. избавить
ведироморе выходить, выйти наружу
вегири, вегирлуьи важность; гордость; достоинство
вежегь-вежегь 1. танец; танцуй-танцуй; 2. танцор, плясун
вежегьисде, вежесде танцевать, плясать; резвиться, забавляться; кружить, закружить
вежегьисдегор 1. танцующий; 2. танцор, плясун
вежегьунде 1. заставлять танцевать, плясать; 2. вилять; 3. перен. дурачить, разыгрывать
везери кресс-салат (бот.)
везиет положение, состояние, обстановка, ситуация
везир визирь
везифе цель; задача; намерение
векенде 1. раздевать, -ся, снимать; 2. вынимать; 3. копать, выкопать, рыть
векил 1. адвокат, защитник; заступник; 2. уполномоченный, поверенный; представитель
векили защита, заступничество
векили сохде защищать
велвеле переполох, суматоха
э велвеле офдоре переполошиться
велг 1. лист (бумаги, дерева); 2. тонко раскатанное тесто
велговуш листва
веле насест для кур
велемир овсюг
венгесде 1. ронять, повалить, уронить; 2. свергать, низвергать; 3. побороть, сшибать; 4. действовать, задействовать, пустить,

запустить в ход (дело, работу)
шолуми венгесде (фраз.) помирить; установить мир
венжире 1. резать, рвать, разрывать; 2. рубить, колоть; рассекать; 3. крошить, нарезать
веноре, воноре положить на что-л.; класть сверху, накладывать
венуьшде 1. залезать, влезать; 2. садиться на что-л.
венуьшуьнде посадить на что-л.
вепичире 1. драться, бороться, состязаться; 2. обвивать
вепучунде 1. заставить бороться; 2. заворачивать
вер, верс верста
верафде (кайт. варахте) 1. подниматься, взбираться; 2. быть похожим
вердуш привычный, привыкший; имеющий обыкновение
вердуьши навык, привычка, повадка, обыкновение
вердуьши дуз нуьвуьсдеи правила правописания
вере ягнёнок, овечка
верзире стоить, быть достойным
верзирегор достойный человек, стоящий
верзунде 1. удостаивать; 2. оценить, оценивать
верзуьши 1. заслуга; 2. достоинство
верзуьшлуье заслуженный, удостоенный, достойный
вери неправ. глагол есть, быть, иметься в наличии; содержаться, находиться
веркову голубой
веровунде 1. поднимать; 2. исполнять; 3. сделать что-то
веровурд 1. расчёт; 2.примерка; 3. рассуждение, соображение
веровурд сохде 1. делать расчёты, рассчитывать; 2. примерять что-л к чему-л. 3. рассуждать
верф снег
верф оморе снег идёт
верфи, верфлуье снежный
верфчи снеговик
верэгъ страница; лист бумаги
верэхшире, варахшире блевать, рвать
верэхширеи рвота, тошнота
весси хватит, довольно, достаточно
вес бире довольствоваться; хватать, быть в достатке
вес сохдени достаточно, хватает, быть достаточным
весиет, восиет завещание
весиет сохде завещать
ветракуьнде 1. потрошить (птиц, животных);

2. выделка, ощипать (птиц); 3. трескать

ветракусде 1. трескаться; 2. перен. усаживаться; без движения

ветовусде, вотовусде терпеть, выдержать, вынести, устоять, вытерпеть

ветовусдеи, вотовусдеи терпение, выдержка

ветовусдегор терпящий, стойкий, терпеливый

ветэгъэ рыболовецкая артель

ветэгъэчи рыбак-артельщик

вечарунде разбивать, разрушать, расстроить, развалить

вечаруьсде 1.развалиться, разрушаться, рушиться, разваливаться; 2. разваленный, разрушенный, развалившийся

вече1. цыплёнок; 2. детёныш

вече ведировундеи выводить цыплят

вечегъудугъ кутёнок, щенок

вечекофтер голубёнок

вечемар змеёныш

вечемерд настоящий, достойный звания мужчины человек (разг.)

веченазу котёнок

вечесег щенок

вечехуг поросёнок

вечехэр ослёнок (перен. потомок дураков)

вечехьэйву детёныш зверя, зверёныш

вечире собирать, убирать, прибирать

вечирегор 1. сборщик, собиратель; 2. уборщица, уборщик; 3. коллекционер

вечи-вечи нищий, побирушка

вешди разгульный, гуляка, бездельник (бран. вертихвостка)

веше-веше попрыгунья

вешенде 1. вешать, навешать, навешивать; 2. поднять, приподнять; 3. наговаривать, делать наветы; очернить

вешмерде оскорблять, проклинать

вешунде, вошунде веять, провеивать

видов-видов бегом, быстро, торопливо, торопясь

видовусде бежать, бегать, торопиться

видовусдеи бег, беготня, пробег

видовусдегор бегун, бегущий

виж 1. визг, писк; 2. дрожь, озноб

виж веноре 1. дрогнуть, дрожать; 2. дрожь в теле

виже мера, равная расстоянию между первым и пятым пальцами

вижире (гъуб.) 1. выбирать, избирать, отбирать, подбирать; 2. выбор, отбор, подбор

виз визг, писк, нытьё, стон

виз-виз нытик, пискун
виз-визи писклявый, ворчун
виз зере пищать, жужжать, ворчать, ныть, брюзжать
визине (гъуб.) завывание
визор, визори надоедливость, тягость, отвращение
визор бире, визор оморе страдать от чьей-л. надоедливости
визор овурде,
визор сохде докучать, надоедать
вилеет страна, государство
вини нос
сулай вини ноздря
винире видеть, глядеть, смотреть, рассматривать, разглядывать
винирегор видящий, смотрящий; смотритель
вир, вири потеря, пропажа, урон
вир бире потеряться, пропадать, исчезать; заблудиться
вир сохде потерять, терять, лишиться чего-л.
вира курица-несушка
вирихде убегать, сбежать, бежать, удрать
вирихдегор бегун, беглец; бегущий
вирих-вирих бегом, торопясь
вирихунде уносить, умыкнуть, украсть, похищать
вихде выбирать, избирать, перебирать
вихдегор избиратель, выбирающий
вихдеигьо выборы
вихьте управа, одоление
э вихьте ведарафде управляться, справляться; осилить, одолеть; наказать
вихьтеи управление; наказание
више лес
вишеи лесной
вишедор, дор вишеи лесное дерево
вишедошдегор лесник, лесовод
вишедори лесоводство
вишесуьз безлесный
вишесуьзи безлесье
вобуржунде жарить, запекать, печь
вобурунде пороть; распускать, развязывать, распарывать
вобурусде развязываться, распороться, распуститься (шву)
вогогьруш: вогогьруши повторение
вогогьруш сохде повторять, -ся; возвращаться
вогорде, вогошде вернуться, возвращаться
вогордунде вернуть, возвращать
вогосире прилипать, приклеиться
вогосунде прилепить, приклеить
вогосире мунде 1. прилипший, приставший; 2. прилегающий
вогу откровение, жалоба

вогу сохде откровенничать, делиться переживаниями; жаловаться
вогьне повод, причина
вогьнеи причинный
вогьне бире быть поводом, причиной
вогьне сохде послужить поводом, причиной
вогьне гешде искать повод
вогьнеки понарошку, притворно
вогъунде вбивать, вонзить, воткнуть
вододи, ведоди возврат, вознаграждение за страдания, отрада; успокоение, утешение
водоре, ведоре прилечь; опереться на что-л.; отдыхать
вое, войге 1. желание, мечта, пожелание, чаяние; 2. прихоть; 3. любовь, привязанность; 4. страсть
вое гуфдире выразить пожелание, пожелать
вое, войге сохде 1. желать, 2. хотеть, 3. мечтать
войгелуь, воесохдегор желающий
воесуьз, войгесуьз неохотно, нехотя, без желания
войгесуьзе нежелающий
воерде раскатывать, раскатать
хэми воерде раскатать тесто
вожиб: вожиблуье необходимый, нужный, насущный, важный
вожиби необходимость, важность
вози игра; представление, проделка, затея
вози сохде, возире 1. играть, 2. представлять (в театре)
возирегор, возисохдегор 1. игрок; 2. артист
воисде хотеть, желать
воисдени хочется, желается
вой (межд.) вай! ой, ай, ох! выраж. боль, горе, отчаяние
вой эри ме! (фраз.) горе мне!
вой зере выть, вопить, поднимать шум, крик, звать на помощь; ныть, стонать
войзари причитание женщин над покойником (нац. ритуал)
войге см. **вое**
вокошире 1. вешать что-л. 2. поднимать что-л. 3. взвешивать
вокурде 1. надеть, надевать, одевать; 2. открывать, раскрывать; 3. строить, сооружать
волисире, велисире лизать, облизывать
вомунде, вемунде I. 1. уставать, утомиться, изнемогать, изводиться; 2. ослабеть; 3. вялый, усталый, утомлённый
вомунде II. остаться на месте **булши э расе**

вомунди платье на верёвке осталось
вомундеи усталость, вялость, утомление, изнеможение
вомухде, вомухунде 1. учить, подучивать; 2. подстрекать, натравить; 3. наставлять, назидать
вомухундегор, вомухдегор 1. назидатель, наставник; 2. подстрекатель
вор I. (кайт) ветер, воздух; перен.радикулит, ревматизм
вор гуьрде чувствовать ломоту; простудиться
вор доре 1. обдувать, обвеять, обвеивать; 2. веять зерно; 3. обмахивать; 4. дуть
вор-вори, ворлуь ветреный
воре: ворилей, воре месох! не смей! не делай!
воре шов, строчка (шитья)
вори (кайт.) качели
ворихде распускаться по шву; распороться
ворихунде 1. распускать, распороть; 2. обратить в бегство, заставить бежать; 3. роптать
ворис (гъуб) наследник
вориссуьз не имеющий наследника
ворлуь, ворлуье богатый, имущий; состоятельный; щедрый
вороморе, вероморе расти, произрастать; вырасти; подняться
воровунде, веровунде 1. растить, выращивать; 2. поднимать наверх; 3. исполнять, выполнять **метлебе веровунде** желание исполнить
воруш дождь, осадки
воруши, ворушини, ворушлуье дождливый
восдоре 1. купить, покупать; 2. отбирать, отнимать, взыскать
восдорегор 1. покупатель; скупщик, 2. тот, кто отнимает, лишает чего-л.; взыскатель
восухунде 1. сострадать; 2. поджигать
вотрон, ветрон вольный, свободный
вотрони, ветрони вольность, свобода
вохурде 1. навещать, утешать, выражать соболезнование; 2. встречаться, встретить
вохурдегор 1. навещающий, 2. пришелец, гость; 3. прохожий, путник, встречный
вохорунде ковырять, выковыривать, выворачивать
вохорундегор выворачиватель; ковыряющий
вохьид единственный
вошунде месить; особый замес теста **эри гъогъол хэмире**

вошундени особый замес теста для мацы
вэгIде, вэгIэдо время; назначенный срок
вэгIде, вэгIэдо доре отсрочка; отсрочить
вэгIэз наказание
вэгIэз доре наказать, наказывать
вэгIэдо, вэхд время, срок, пора, эпоха
вэгIэдо гировундеи, вэхд гировундеи времяпровождение
эз вэхд гирошде просроченный
вэхдсуьз нет времени
вэгIэдогьо, вэхдгьо времена, период
вэхуьшде (кайт. вэхишде) вставать, встать, подниматься
вэхуьшдегор вставший, поднявшийся
вэхьши дикий зверь
вэхьшиети дикость, зверство
вэхуьзуьнде, вэхизуьнде поднять, поднимать

Г

газ: газур полевая трава
гази-гур болезнь
гартанга узда
-ге суфф. 1. при образ. глагольных форм обоз. бы; если **гуфдириге** если скажешь **мисохдиге** если сделал бы при образ. деепричастий: **гуфдиренге** говоря **сохденге** делая; **берденге** неся; 2.при образ. некоторых сущест. имеет значения: следующий, другой **гилейге** в другой раз, **мегьиге** в следующем месяце, **рузиге** в другой день
гебе ворсовый ковёр ручной работы
гегей, гъэгъэй сестра; тётушка (ласк.)
геде сын; парень, мальчик
гедег буйволёнок
гез (пеймуне) 1. локоть (мера длины); 2. инструмент для измерения длины
гезине крапива
гезинеи крапивный
гезире I. жалить, ужалить, укусить
гезире II. гезиро несчастье, напасти, неприятности
гезме обход, гуляние
геле отара; стадо
гелечи пастух
гелгел кружение
гелме (гъуб.) гъэриб 1. пришлый, нездешний; 2. чужак, пришелец, бродяга
гелуьр доход, прибыль, поступления
гелуьрлуь доходный, прибыльный

гелуьрсуьз недоходный, бесприбыльный
гелуьрсуьзи бесприбыльно
геми лодка; судно, корабль
гемичи судовладелец, судоводитель
гемире сорт винограда
гене, гьегене ещё, опять, ещё раз
генеш, гьегенеш опять-таки, всё же, всё-таки
гендуьм пшеница
гендуьми расплата; расплачиваться пшеницей вместо денег, взятых в долг
гендуьм-гуне крупная красная сыпь
гендуьмедуьш кашеобразный отвар из пшеницы, фасоли, кукурузы и чечевицы
генгIидим рай
гениле бусы, ожерелье, монисто
герг пыль, налёт пыли
герд (кайт.) пойдём, пошли
гердевуне 1. воротник; 2. шейный отдел
герден шея
гердени шейная часть
э герден вегуьрде (фраз) сознаваться, признаваться, взять на себя (вину); **э герден веноре** навязывать, взвалить, возложить; **э герден гIэил верафди** забеременеть; **эз герден зере** отсечь, отрубить голову, казнить
гердо пусть будет, пусть будет так, да будет так, чтобы было... да будет **мозоллуь гердош** будь счастливым
гердунде 1. вести, водить, возить, 2. катать; ходить, гулять, прогуливать; 3. носить на руках; 4. заставить ходить
гердундегор ведущий за руку, носитель, несущий кого-л.
герек, -и нужно, необходимо; должно
гереки, -е 1. нужный, надобный, необходимый; 2. необходимость, надобность, пригодность; 3. инструмент, орудие, принадлежность
герекигьой хундеи учебные принадлежности
герекигьой кори рабочие инструменты
герексуьз ненужный, непригодный
герексуьзи ненужность, негодность, ненадобность, непригодность
герм тёплый, горячий, жаркий
герм бире нагреваться, отапливаться
герме-герм кипяток; тёплый-претёплый; перен. не откладывая
герми 1. жара; 2. (мед.) горячка

герм сохде греть, согревать, отогревать, утеплять
герм вероморе согреться, стать тёплым, согреваться
гермиш 1. потница (сыпь); 2. потник (под седлом)
гермиши аллергия на что-л. и от чего-л.
гермов горячее блюдо
гешде 1. гулять, ходить; бродить; идти; 2. искать, обыскивать; 3. хождение, обход; 4. обыск, поиск, розыск
гешдегор 1. гуляка, гуляющий, бродяга; 2. непоседа; 3. исследователь, искатель, ищущий
гешдеи 1. прогулка, хождение, ходьба; 2. поиск, обыск, розыск
ги на, возьми
гид 1. развод; 2. бракоразводное письмо (свидетельство о разводе)
гиде 1. финики; 2. хурма
гидедор финиковая пальма
гиёв трава, сено
гиёв доре пасти; кормить травой
гиёв зере косить траву
гиёвзен косарь
гиёвзени коса, косилка
гиёвлугъ пастбище, выпас, выгон
гиж канительный, замороченный
гиж бире 1. одуреть; 2. морочить; чувствовать головокружение, головную боль
гиж сохде довести до одури, морочить голову
гижбесер 1. придурок; 2. дурашливость, 3. глуповатый
гиже глупец, непоседа
гижеи непоседливый, хлопотливый
серегижи головная боль
гижи сумасшествие, морока, канитель
гил вид, образ,состояние
гиле раз;
е гиле однажды; как-то раз
гилейге в другой раз
гилеи 1.жалоба, ропот; 2. выражение обиды, недовольства; 3. ожидание чего-л.; 4. зависть
гилеи сохде 1. жаловаться, обижаться; 2. выражать недовольство, обиду, 3. роптать; сетовать; пенять; ожидать от кого-л.
гилебенди (кайт.) женский шёлковый головной платок
гил-бегил заваруха, волнения; разрушения
гилгул хлопоты, заботы, беда;
э гилгули офдоре попасть в хлопотную, бедственную ситуацию
гилов глина
гилови глиняный
гиней лапша
чи гинеи суп-лапша
гирде, гуьрде 1. держать;

2. задерживать; 3. начиная с...
эз себэхь гирде... начиная с утра...
гирдегор, гуьрдегор держатель; задерживающий
гиргине 1. круг; 2. круглый
гиргинее сифет круглолицый
гирисде плакать
гирис-гирис плакса
гирисде-гирисде плача; проливая слёзы
гирисдегор (вечный) плакса
гирисунде заставить плакать, вызвать плач
гирье, гирьё траурное причитание; оплакивание покойника
гирье сохде плакать по покойнику
гирьесох плакальщица, оплакивающая покойника
гирошде 1. а) пройти, проходить б) перейти, переходить, переехать, перекочевать;в) перенестись, переправиться; пересечь; г) проникать, пролезть; д) истечь, миновать; 2. прошлый, минувший, предыдущий, истекший, прошедший, былое
гирошдигьо бывший; прошедший
гирошдигьо вэхд (грамм.) прошедшее время
гиров залог; заклад
э гиров вегуьрде брать в залог,
э гиров доре отдавать в залог,
э гиров норе закладывать, отдавать в залог
гировунде 1. проводить: 2. пропускать; 3. перевести, проводить (через что-л.); 4. пережить, волноваться; 5. продевать, вдевать, всовывать; 6. обходиться
кор гировунде работу проводить
гисне голодный
гисне бире проголодаться
гисне мунде голодать
гиснеи голод, голодовка
гиснемуьрд умерший от голода; перен. жадный
гобой староста синагоги
гов 1. корова; 2. вол
гови говяжий, коровий
говду коровник, хлев, стойло
говдуш подойник
говдуьширегор, молдуш дояр, доярка
говкуьгьи горный бык; лось; олень
говлеи избавление; освобождение
говол (кайт.) большой мешок
говолу (гъуб) слива
сие говолу чернослив
говур гяур (мусульманск.) иноверец
гогь иногда, то; опять, иной раз, то так, то этак
гогьмогьи лососевая рыба (горбуша)

гози (кайт.) кадий
голут (дерб.) кровопролитие, менструация
духдер э голут омори, духдер жэгIэ бири (кайт.) девочка стала девушкой
голут (кайт.) 1. плен; 2. изгнание
э голут офдоре попасть в плен
гомиш бык, буйвол
гоф слово
гофе-гоф слово за слово
гоф-гофи болтовня, сплетня
гофине, гофичуьн к слову сказать; дескать
гоф сохде говорить, поговорить, разговаривать
гофсуьз бессловесно
гофчи, гофбаз говорун, болтун
гофсуьзи безмолвие, молчание
гофе бурра умолкать, замолчать, перебивать
гоф доре слово дать, обещать, предоставить слово
гоф дешновунде намекать; задеть сказанным словом
гоф гешде искать повод, предлог
гоф вогордунде возражать, прекословить, дерзить
кутэхьи гоф короче говоря
эз хуьшде гоф ведешенде возвести напраслину
пушойгофи предисловие, введение, вводное слово
гоф-гофи спор, перебранка
гофноме, гофнуме словарь, словник
гугорчин голубка
гупгуп удод
гугурт сера
гугурт шенде обрабатывать серой
гудмегуд гул, шум, разговоры
гудег буйволёнок
гудил 1. ряженый; 2. чучело
гуж 1. сила, мощь; 2. принуждение
гуж веноре, гуж сохде насиловать, принуждать
гуж доре дать силу, силы придать
гужи насилие, принуждение
гужди, гуждорегор вдохновитель; силу придаёт
гужки, гужсох насильник, принудитель
гуж зере тужиться, силиться, напрягаться
гуж сохде заставлять силой, оказать давление, насилие
гуж-боле насилу, с большим трудом
гужлуье сильный, мощный, могучий, крепкий
гужсуьз бессильный, слабый
гужсуьзи бессилие, немощь
гужити (савзей хори) сорная трава
гузги зеркало
гузет: гузет бире,

гузет сохде ждать, ожидать, поджидать
гузети ожидание
гузетсохдегор ожидающий
гузетчи наблюдатель, ожидающий
гуйге словно, будто, как будто; мол, дескать, якобы, будто бы
гулгулу неразбериха, суматоха
гултуг дубина
гуниле пуля
гуниле шенде стрелять из огнестрельного оружия
гуниле зере застрелить, расстрелять
гунилесуьз 1. незаряженный; 2. холостой патрон
гунгури чиж, чижик
гумон (гъуб.) 1. предположение; гипотеза, догадка; 2. надежда
гумон сохде 1. предполагать; 2. надеяться
гургур индейка, цесарка
гургури 1. индюшатина; 2. перен. вспыльчивый
гурунд 1. тяжёлый, увесистый; 2. трудный, тягостный; 3. неповоротливый, нерасторопный
гурунд жуьмуьсде тяжело передвигаться, медленно двигаться
гурунди 1. тяжесть, вес; 2. трудность, бремя, груз
гусбенд баран, овца
гусбенди баранина
гусе (кайт.) легенда, сказание
гуселе 1. тёлка, телёнок; 2. уксусный гриб
гуселовчи пастух телят, телятница
гуфдире 1. говорить, сказать, рассказывать; высказывать, молвить; 2. чтобы; для того, чтобы; 3. сказанное
гуфере колыбель, люлька
гуферевени обряд, связанный с рождением ребёнка
гуферегъуше, гуферегуше одежда и детские принадлежности для новорождённого, которые дарят в торжественной обстановке
гуш ухо
гушвени наушник
гуш веноре, гуш дошде внимать, слушать, прислушиваться
э гуш не гуьрде не слушать, оставить без внимания, пропустить мимо ушей, не обратить внимание; не прислушиваться
гушвор серьга (для ушей)
гушесур непослушный, халатный
гушесури глухость, непослушность, халатность
гушевел настороженно, выжидательно
гушгъэри начеку, на посту
гушд мясо
гушди, гушдине мясной
гуши-гуши шептаться; говорить на ушко; секретничать

гушдсуьзи 1. без мяса, не мясной; постный; 2. худой, тощий
гушдвенжирегор мясник; рубщик мяса
гуьгем тёрн, торн
гуьгь навоз
гуьгьи навозный
гуьзел, гуьгчег 1. красивый, очаровательный; 2. красавица; 3. изящный; 4. блестящий
гуьзел бире, гуьгчег бире становиться красивой; хорошеть, похорошеть
гуьзели, гуьгчеги красота, грация; очарование
гуьзечён, гуьзочён послесвадебный обряд: посещение тестем и тёщей дома дочери и зятя
гуьгьном ад
гуьк йота; мизер, щепотка
гуьл (кайт. гил) 1.цветок, 2.узор, 3.глина
хоригьой гилови полы, смазанные глиной
гуьлбенд орнамент
гуьлбенде 1. лишай; 2. сыпь на теле
гуьле ягода, ягодка
гуьлей онгур виноградинка
гуьле-гуьл цветастый, пёстрый
гуьле-гуьле ягодка к ягодке
гуьле-гуьле вихде перебирать по ягодке
гуьлдени ваза для цветов, подцветочник
гуьлдон цветочный горшок
гуьлистон сказочная страна цветов
гуьлэрмэни сургуч
гуьли глинистый; глинобитный
гуьлоб розовая вода, настой из роз
гуьлоби сорт винограда
гуьллуь цветной, с цветочками, цветастый, весь в цветах
гуьлмэхбер панбархат (ткань)
гуьлов, гилов жидкая глина
гуьлранги глинистого цвета, цвет глины
гуьлишон 1. цветник; 2. красота
гуьлкене глиняный карьер
гуьлхоки глинозём
гуьм стон
гуьм зере стонать
гуьм-гуьми стон, нетерпение, плач
гуьм-гуьми сохде тихо стонать; ожидать с нетерпением в предвестии чего-л.
гуьмруьк пошлина
гуьмруьксуьз беспошлинный
гуьмруькхоне таможня
гуьнде тесто, скатанное в шарики
гуьнде гуьрде замешивать и скатывать тесто в шарики
гуьндегир пекарь, работающий с тестом
гуьнде сохде готовить тесто для выстойки
гуьнжо порядок

э гуьнжо овурде приводить в порядок, создавать
гуьнжолуьи создание
гуьнжолуь порядочный, подходящий
гуьнжолуьни подходящие друг другу
гуьнжуьнде 1. сочетать, составлять, создавать; 2. поправлять; 3. приспосабливать, приноровить, подгонять
гуьнжуьндегор создатель
гуьнжуьсдени 1. подходить к чему-л.; 2. составлять часть чего-л.; состоять из чего-л. 3. помещаться в чём-л.
гуьногь (кайт.) вина, грех
гуьногькор 1. виновник; 2. виновный; грешный
гуьногьсуьз безгрешный, невинный
гуьногьсуьзи безгрешность, невиновность
гуьрве стужа
гуьрвенке фунт (мера веса)
гуьрг волк
гуьргбасан волкодав
гуьрд: гуьрд бире собираться
гуьрде I. держать, а) поймать, удерживать; б) ловить, хватать; в) захватить, г) занимать; д) нанимать; 2. подходить, идти к чему-л.
булши рач гуьрде платье подходит
гуьрде II. вспомог. глагол. для образ. сложных глаголов:
гъэл гуьрде обнимать;
сер гуьрде начинать, приступать к чему-л.;
э ёр гуьрде держать в памяти, помнить;
рач гуьрде под стать
гуьрде оморе 1. быть захваченным, пойманным; быть задержанным, арестованным; 2. нанимать, арендовать, занимать (место)
гуьрде-оморе 1.затмение (луны, солнца); 2. арестованный, задержанный; 3. арендованный, занятый, нанятый
гуьрдегор 1. держатель; 2. захватчик; 3. наниматель
гуьрдлеме сбор, собрание, сходка
гуьре 1. а) согласно, сообразно, смотря почему; б) вследствие, по причине чего-л.; ввиду, всилу, из-за, благодаря; в) для, ради кого-л., 2. чтобы
гуьруькмиш:
гуьруькмиш бире (гъуб.) виднеться, становиться, появиться
гуьрзе гюрза
гуьзел 1. красивый, очаровательный; 2. красавец, красавица; 3. изящный;

4. блестящий
гуьзел бире хорошеть; быть красивым
гуьзели красота, грация; прелесть; очарование
гуьей, гуьве моль
гуьйе хурде быть побитым молью

ГЬ

гье частица 1. да; 2. межд. ну - употребляется для выражения повторения действия; всё время, то и дело, непрерывно, бесперебойно
гье этот, тот, самый, именно этот, сей, сия, сие; именно так; точно такой же; идентичный, вот; как раз; только
гьебелки наверное, может быть
гье и вэхди в это самое время, одновременно
гье гьечуь точно так же; точь в точь, буквально так
гье бирден 1. вдруг, неожиданно, внезапно; 2. нечаянно, невзначай, случайно
гьей дэгъдэгъэ сию секунду
гьевдегь семнадцать
гьевел, гьезел вначале, сначала; раньше, прежде
гьевелине прежний, первоначальный
гьевелиминжи во-первых; перво-наперво
гьевенг ступа, ступка
гьеебо сразу, моментально
гьеждегь восемнадцать
гьежиз (кайт.) кал, нечистоты
гье игIэре именно здесь
гье изму именно теперь, сейчас
гьегъи истинный, настоящий, реальный, действительный, подлинный
гьегъигъэт правда, истина, действительно, в самом деле, подлинно
гьегъигъэтии правдивость, истинность; действительность
гьей (межд.) эй
гьей сохде 1. гнать, погонять; 2. направлять, водить; править, управлять
гьейбе лукошко
гьейвой эй-вай, ой-ой, ай-ай возглас испуга, удивления
гьей-вой-зар возглас во время ритуала оплакивания; вопли во время траурного плача
гьеймогьой только что; теперь, сейчас, ныне, сию минуту
гьейву галерея; коридор
гьейрон очарованный, восхищённый
гьейрон бире очаровываться, восхищаться, пленяться
гьейрон сохде очаровать, пленить, восхищать

гьейсох, гьейсохдегор 1. водитель; 2. кучер, погонщик
гьелбегьел моментально, сразу
гьелбет 1.конечно, несомненно; наверняка; 2.вероятно, по-видимому
гьелбетте 1. безусловно, обязательно, непременно; 2. конечно, разумеется, несомненно
гьелгъэ 1. звено цепи; 2. петля, кольцо, ободок
гьелгъэлуье кольчатый, состоящий из колец, цепей, из звеньев
гьеле ещё, пока, пока что; даже
гьелелуьге сначала, пока; пока что; на время, временно
гьелем до сих пор; пока
гьелемиш ещё до сих пор
гьеле-меле не сразу, не скоро; медленно
гьелуьсди 1. сразу, моментально, мгновенно, быстро, мигом, 2. наспех, на скорую руку
гьем и; тоже; ещё
гьемазге (кайт.) опять, снова
гьембиз купол
гьемватани земляк, соотечественник
гьемиге также, тоже
гьемин 1. покой; 2. тот самый, этот самый, настоящий
гьемин бире успокаиваться
гьемин сохде успокоить кого-л.
гьемие сал (кайт.) лето
гьеминон, гьоми (дерб.) лето
гьеминони летний
гьемише всегда, всё время, вечно, постоянно
гьемишеи, гьемишелуьг вечно, навечно, постоянно, навсегда; бессрочно, пожизненно
гьемишелуьги вечность, вековечно, долговечно, постоянство
гьемкенди (гъуб) односельчанин
гьемкорки коллега, сотрудник
гьемме все, всё, весь
гьеммеш всё то же;
гьеммей общий, всеобщий
гьеммейеки все вместе, объединённо
гьеммемилетие, гьеммемилетлуье общенациональный
гьемметарафлуье всесторонний
гьеммехэлгъие, гьеммехэлгълуье всенародный, общенародный
гьеммэгIэно, екмэгIэно однозначно
гьемхуне, кирочи жилец, квартирант
гьемчуьн также, тоже
гьемшегьери земляк из одного города
гьенг 1. наравне; так; как и кто-то;2. ритм, размер, такт
гьенгоме (гъуб.) кутерьма,

кавардак, сумятица, суматоха

гьендэгъ накидка, покрывало, которым покрываются во время религиозного обряда

гьенег шутка, балагурство

гьенег сохде шутить, балагурить

гьенегчи шутник, балагур, весельчак

гьенее, гьоное пригодный, нужный

гьенжире пить

гьенжирегор пьющий

гьенжунде поить, напоить

гьер каждый, всякий

гьер коми любой, какой бы ни был

гьер вэхд всегда, в любое время

гьер жуьр любой вид

гьербо каждый раз

гьергой каждый раз; когда

гьери ну-ка; да; так

гьерки каждый

гьерки бисдо кто-нибудь; кто-либо

гьерки гири кто попало

гьеркоми бисдо, гьеркомини бисдо какой-либо; кто-либо

гьермегьи ежемесячный; каждый месяц

гьер руз, гьеррузи 1. каждый день, ежедневно; 2. повседневно

гьерчуь-бисдо что-либо; что-нибудь

гьердуь оба, обе

гьердуьеки вдвоём

гьертарафи 1. всесторонний, обстоятельный; 2. всесторонне, обстоятельно, детально

гьетте сразу, как; как только...

гьетто (гъуб) даже

гьечи так; вот так; именно так

гьечи бireки если так, то...; в таком случае

гъечи биренге итак; стало быть; таким образом

гьечи ки 1. как только; 2. так что

гьечини таково, такой

гьечинигьо такие, таковы

гьечинигьош такие тоже

гьечи бугу пусть будет так

гьечиниге если так, то...

гьечинигеи и так; и без того

гьечуь так; вот так

гьечуьниге если так, то...

гьи что (отклик на зов)

гьиз грязь, слякоть, жижа

гьизлуьни грязно, слякотно

гьимогъ, имогъ напёрсток

гьингъине икота

гьингъине пичире, (гуьрде) икать

гьингъэр хинкал (клецки)

гьингъэрчу (кайт.) вилка

гьинер, гьинор, гьуьнер умение, искусство, дарование, мастерство

гьинерлуь, гьунерлуь 1. способный, умелый; 2. упорный, дерзновенный; 3. храбрый, удалой

гьинорменд, гьинерменд храбрец, смельчак;

дерзающий, упорный
гьинорменди 1. мужество, упорство, 2. удальство; 3. отвага, доблесть, бесстрашие, смелость
гьинерсуьзи, гьинорсуьзи, гьуьнерсуьзи 1. неумение, бездарность; 2. неупорный, 3. неспособный, недерзновенный
гьиногъ: гьиногъ сохде поперхнуться
гьиногъи ложный круп (мед.)
гьир: гьир доре дразнить
гьир-гьир пустосмешка
гьирке рыдание, плач навзрыд
гьирке сохде рыдать
гьис чувство, ощущение;
гьис сохде чувствовать, ощущать
гьислуь чувственный
гьиссуьз бесчувственный
гьисди есть; имеется
гьисди ми есть ли; имеется ли
гьисдигор имеющий; тот, кто имеет всё
гьисд-нисд 1. всё состояние; всё имущество; всё, что есть; 2. всего-навсего
гьихэл кафедра в синагоге
гьич 1. ничего, ничто; 2. ничуть, нисколько, совершенно, вовсе, абсолютно; 3. никакой
гьич вэхди никогда, вовсе; ни в коем случае
гьич екиш ни один, никто
гьичиш ничто, ничего
гьич-пуч 1. пустяки; 2. пустота, ничто
гьич-пуч сохде превратить в ничто
гьишде 1. оставить, оставлять; 2. заставлять; 3. разрешать, позволять
-гьо оконч-е множест. числа
гьо межд. употребляется для выражения предупреждения, настаивания, для усиления качественной оценки
гьово I. 1. воздух; 2. состояние, настроение; 3. климат, погода
гьово II. мотив, мелодия, напев
гьово зере играть музыку исполнять мелодию,
гьово хунде напевать, наигрывать
гьовои бесплатно, безвозмездно, даром
гьовоихур дармоед, тунеядец
гьов кенде набрасываться, накидываться на кого-л.
гьово гирде поднимать
гьоволенг игра в прыжки; подпрыгивание
гьоволенг шенде перебрасываться, перекидываться
гьоволуь 1. чванный, высокопарный; с задранным носом; 2. возбуждённый, разгорячённый

гьовомер 1. поглаживание, приглаживание; 2. ровный, гладкий
гьовомер сохде делать гладким, ровным; гладить, ровнять, шлифовать, полировать
гьовомери гладкость, ровность; шлифовка
гьовосуьз 1. душный, без воздуха; 2. без настроения; 3. без музыки, без мелодии
гьовун 1. железо, 2. металл
гьовуни 1. железный; 2. металлический
гьовунгез металлическая мерка; измеритель железа, металла
гьождогьо, гьеждогьо великан (сказоч.) аждаха, дракон; (перен.) громила, здоровяк
гьозор тысяча
гьозорпише человек, не имеющий конкретного занятия
гьозорсали тысячелетие
гьолок обморок, без сознания
гьолок сохде доводить до изнеможения
суьсд гьолок бире выбиться из сил, уставать; падать в обморок, терять сознание;
гьолокот утомление
гьоми, гьеминон лето
гьомбор 1. амбар, хранилище; склад; 2. подвал, подполье
Гьомуну Пурим – праздник во имя избавления от злого Амана (пост ЭСТЕР)
гьой межд. 1. да (отклик на зов) 2. Ой – выраж. состояние тревоги
гьой доре отзываться, откликаться
гьой-гьорой крик, шум, суматоха
гьой-гьорой сохде кричать, переполошиться, шуметь
гьони теперь, сейчас, сию минуту
гьонине вэхд (грамм.) настоящее время
гьоноесуьзи, гьенеесуьзи (кайт.) непригодный, никчёмный
гьорой (кайт.) крик, зов, призыв
гьорой зере звать, призывать, приглашать
гьорой сохде кричать, вопить, тревожиться
гьоройчи крикун
гьуьл толчок
гьуьл зере (доре) 1. толкать, отталкивать, толкаться; 2. всовывать, втискивать; 3. протискивать
гьуьле-гьуьл толкотня, толчея
гьуьндуьр 1. высокий, рослый; 2. громкий
гьуьндуьри 1. высота, вышина; 2. вершина, возвышенность
гьуьм намёк; знаки, подаваемые мимикой

гьуьм зере намекать; подавать знаки мимикой; подмигивать
гьэгъидо истязание, избиение
гьэгъидо сохде избивать, истязать
гьэгъигъэт воистину, именно
гьэгъигъэте истинный, настоящий
гьэгъигъэтиш в самом деле
гьэгъоле, гьогъоле ритуал очищения кошерной посуды перед праздником Песах
гьогъоле сохде совершать обряд очищения
гьэгъэ платина

ГЪ

гъиемет (кайт.) 1. непредвидимый, дивный, удивительный, поразительный, восхитительный; 2. конец света, столпотворение; 3. перен. неразбериха, шум, чудо
гъиз-бегъиз переполненный; забитый до отказа
гъиз-бегъиз деноре (сохде) запихать, переполнить, свалить в кучу
гъизгъин наивысшая точка чего-л.; горячий, жаркий, ярый, страстный, буйный; азарт, разгар; горячо
гъизгъи герми точка солнцестояния
гъизилже (суьвруьже) корь
гъизмиш высокомерный
гъизмиши высокомерие, зазнайство
гъизмиш бире 1. зазнаться; 2. разойтись, разбушеваться; 3. горячиться, разгорячиться
гъили 1. затвор, засов для ставень, дверей; 2. крюк, замок; дверной крючок; 3. дубинка
гъилигъ (кайт.) нрав, характер
гъили-гъили щекотка; щекотание
гъили-гъили доре щекотать, раздражать, вызывать раздражение
гъилиз слюна
гъилизгир слюнодержатель
гъилиз-гъилиз слюнявый, слюнявчик
гъилиндер засов на двери
гъилинж сабля, шашка, меч
гъилинжевор боль при радикулите, ревматизме; острая мышечная боль в спине
гъилит: гъилите энгуьшд мизинец
гъилогъ ворон, грач
гъилтор, гъиртол, гъуьртол 1. свалявшаяся шерсть; 2. пух и перья на насесте
гъиме (кайт.) мясной фарш
гъимеку плашка для рубки мяса и для приготовления фарша
гъимет стоимость, цена; расценка;

гъимет бурра обесценивать, определять цену, стоимость
гъимет доре, гъимет норе оценивать, назначать цену
эз гъимет офдоре обесцениваться; терять значение
гъиметсуьзе кор незначимое дело
гъиметлуь ценный; значимый
гъиметнорегор оценщик
гъиметсуьз бесценный, выше цены
гъимиш: гъимиш сохде жалеть; сочувствовать
гъимиши 1. жалость, сожаление, сочувствие; 2. жадность
гъингъол, гъингъэл кусок, куски
шекер-гъингъэл кусковой сахар
гъингъол мейво косточка плода
гъингъэл сенгъ галька
гъинд игра типа городков
гъиндчу деревянная бита для игры в гъинд
гъинемиш упрёк, нарекание, осуждение
гъинемиш сохде осуждать, упрекать
гъип-гъирмизи густо красный, очень красный
гъир кир, асфальт
гъиргъи сокол
гъиргъовул, гъиргъуьл фазан
гъирдуьшуьндегор варщик кира
гъир-гъире муйгьо кучерявые волосы
гъир бире столбенеть, остолбенеть
гъир зере асфальтировать
гъирзерегор, гъирчи асфальтировщик
гъиребил рыхление мотыгой
гъиребил сохде рыхлить землю
гъиринж, гъижи скрежет, скрип
гъиринж сохде скрежетать
дендунегъижи скрежет зубами
гъирме (гъуб.) дробь (для стрельбы)
гъирмиз 1. кошениль (краска); 2. насекомые, дающие краситель красного цвета
гъирмизи красный
гъирмож плеть, кнут, хлыст
гъирогъ 1. берег, побережье; 2. край, крайняя часть чего-л.; 3. сторона
гъирогъи сторонний, крайний, последний
гъирогъдеки посторонний; крайний
гъирьет, гъэйрет 1. сознание, понимание, совесть, порядочность; 2. ревностное отношение, рвение, усердие, старание; 3. честь, мужество, самолюбие

гъирьетлуь сознательный, порядочный, усердный, старательный
гъэйретлуь 1. ревностный, усердный; 2. оберегающий честь, достоинство; заступающий за честь; 3. смелый, храбрый, мужественный
гъирьетсуьз несознательный, бессовестный, непорядочный
гъирьетсуьзи непорядочность
гъирхэйогъ сороконожка
гъисмет судьба; рок; удел
гъит бревно
гъит, гъич недостаточный, недостающий
гъит бире не хватать, быть в недостатке; исчезнуть, пропасть
гъити, гъичи, гъитлуьгъ 1. недостаток, нехватка, дефицит; недостаточность, отсутствие чего-л. 2. неурожай, недород
гъитоб лепёшки из пресного теста с начинкой из овощей, зелени
гъиче вешалка для одежды
гъишлогъ зимовье; зимнее пастбище
гъоб 1. посуда; сосуд; 2. футляр
гъобо архалук; бешмет
гъобогъ кора (дерева)
гъобогъдор тополь
гъобои пелёнка (детск.)
гъобон толстяк
гъоб-гъужоб, гъоб-гъижоб посуда, кухонная утварь
гъобсэгIбуи мыльница
гъобшири посуда для молока
гъобшур посудомойка
гъобугъ 1. кора, корка, кожура; шелуха; 2. скорлупа, оболочка; 3. обложка (книги)
гъобул: гъобул бире быть принятым
гъобул сохде 1. принять, принимать; 2. согласиться, признать
гъобули согласие, приём, принятие чего-л.
гъов (кайт. гъув) 1. пух; 2. лебедь
гъови 1. пуховый; 2. лебединый
гъовлугъ 1. пуховик; 2. картон, папка
гъовол барабан; бубен
гъовол зере барабанить; играть на барабане
гъоволзерегор музыкант, играющий на барабане
гъовгъуш (гъуб.) дупло (в дереве)
гъоворме (кайт.) каурма: блюдо из жареного мяса; жаркое
гъоворме бире (кайт.) жариться; перен. изжариться, корчиться; допекаться
гъовре (кайт. гъэвр) могила
гъэвруьстуьн (кайт.) кладбище
гъовре сохде хоронить, погребать

гъовревекен могильщик, копатель могилы
гъовроГъ, гъоврэгъи (гъуб.) 1. бойкий; 2. бодрый, здоровый; 3. живой, подвижный
гъовум родственник
гъовум бире породниться
гъовумбаз (гъуб.) покровительствующий своим родственникам
гъовумбази семейственность, кумовство; перен. покровительство друзьям, родным
гъовум-гъэрдеш (кайт.) родня, родичи, сородичи, друзья
гъовумсуьз не имеющий родственников
гъовхо 1. борьба 2. восстание
гъовхо берде бороться
гъовхобер 1. борец; 2. бунтарь, повстанец
гъоГъ тугодум, глупец, дурачина
гъоГъ-перт, гъоГъ бире опешить, поражаться; одуреть, остолбенеть
гъоГъол маца (пресные тонкораскатанные лепёшки, выпекаемые на праздник ПЕСАХ)
гъодо, гъэдо 1. болезнь, недуг; 2. беда, невзгоды; 3. заклинание, пожелание
гъодо, гъэдо вегуьрде произносить заклинание: «да падут на меня твои беды»
гъодо-боле, гъэдо-боле беда, бедствие, напасти, невзгоды; превратности судьбы
гъодоволим, гъэдоволим обыч. обращение при доброжелательном заклинании: «возьму твои беды, невзгоды»
гъое холм, возвышенность, утёс
гъоерек скала
гъоз 1. гусь (птица); 2. кусок, отрезок, часть чего-л.
гъозе-гъоз кусками, ломтями
гъозие событие, случай, история
гъозие-гъэдер случай, происшествие
гъозуГъ (кайт.) кол, колышек
гъоим особо, отдельно
гъоимлуь крепкий, добротный; особый, качественный; крепко, прочно, основательно
гъоим дошде хранить «как зеницу ока», хранить бережно
гъоимдор хранитель чего-л.
гъойде I. правило, положение, порядок; лад, особый способ, манера, привычка, обычай
гъойде II. колышек, отточенная, заострённая палка для игры
гъойде-гъонун правила игры

гъойде-вози детская игра колышками
гъойе (кайт.) деревянная кружка
гъойом основательность
гъолгъоли (кайт.) колесо, круг, шар
гъолинд 1. толстый, плотный; 2. густой
гъолинд бире толстеть, располнеть; стать плотным
гъолинди толщина, полнота
гъолмогъол (кайт.) 1. скандал, дебош; 2. шум, гам, беспорядок
гъолмогъоли сохде скандалить, шуметь, устроить дебош
гъолмогъолчи скандалист
гъолуб 1. кусок, 2. переплёт; 3. колодка, форма; модель; **э гъолуб дешенде** надеть на колодку
гъолуб сэгIбу кусок мыла
гъолуб книг переплёт книги
гъолуш, гъэлуш калоши
гъолхмиши восстание
гъолхмиши вэхуьзуьнде поднять восстание
гъолхмиши сохде восстать
гъолхмишчи повстанец, восставший
гъомбур 1. подземелье; 2. гнёт, каторга
гъонгъуш пустотелый
гъонгъуши пустота, опустощённость
гъондурмиш:
гъондурмиш сохде внушить, пояснить, разъяснить, растолковать; дать знать, понять; уговорить
гъондурмиши внушение, толкование, разъяснение
гъони кадык
гъонмез (гъуб.) 1. невежа, хам; непонятливый, бестолковый; тупой
гъонун закон; правила, положение **э гъонун гуьре** по закону, согласно закону (правилам)
гъонундорегор законодатель
гъонундошдегор блюститель закона, порядка, правил
гъонуне пузмишсохдегор нарушитель закона, правонарушитель
гъонуни, гъонунлуь, -е законный
гъонунноме кодекс, свод законов
гъонунсуьзи беззаконие
гъонэжэгъ, гъэножэгълуь 1.учтивый, вежливый; 2.сознательный
гъонэжэгъи (гъуб.) учтивость, вежливость, воспитанность; сознание
гъонэжэгъсуьз 1. невежливый, неучтивый; 2. невежа, грубиян, хам
гъоплон (гъуб.) тигр
гъопогъ, гъопгъоч (гъуб.) 1. крышка;

2. головка, колпак
гъопоз удар по голове ладонью, шлепок пятернёй
гъопоз зере шлёпнуть по голове; перен. перепрыгивать через кого-л.
гъопу 1. ворота, дверь; 2. проход
гъопучи 1. вратарь; 2. привратник, швейцар
гъор высота, крутизна
гъорд (кайт.) зависимость
гъорт колода игральных карт
гъоргъэ (гъуб.) жареная пшеница или кукуруза
гъорув (кайт.) бодрость, сила, здоровье, крепость
гъосуьт 1. тема; 2. цель
гъофо 1. затылок; 2. внутри чего-л.
гъофун I. съестное что-л; харчи
гъофун II. (гъуб.) дыня
гъох сушёные мясо, фрукты
гъош I. драгоценный камень в оправе
гъош II. бровь,
гъошгьо брови
гъош-гъобогъ веко, веки
гъош-гъобогълуь насупившийся, хмурый, мрачный, угрюмый
гъош-гъобогъ дуллу бири насупиться, нахмуриться, обидеться
гъошлуь бровастый
гъошсуьз безбровый
гъуб рак (болезнь)
гъуб ведешенде болеть раком
гъуби I. арык, канал для сбора воды
гъуби II. (гъуб.) болото
гъувот сила, мощь; мощность
гъувотдорегор силу дающий, усилитель; придающий силу
гъувотлуь сильный, крепкий, мощный, дюжий
гъувотлуь сохде придавать силу, усиливать
эз гъувот офдоре выбиться из сил, обессилеть
гъувотпеймун(и) силомер
гъувотсуьз слабый, немощный, бессильный
гъувотсуьзи бессилие, немощь, слабость
гъугъ вершина, верхушка, верх чего-л.
гъугъ сер темя, темечко
гъугъ хори (литер.) пуп земли
гъугъуз высохший, пересохший
гъугъуз бире высыхать, пересыхать, сморщиться, запекаться
гъугъэр вспаханное поле
гъудере (кайт.) глиняная посуда
гъудугъ 1. щенок; 2. перен. невоспитанный, грубый, вредный
гъудугъи злость, невоспитанность, грубость
гъудугълугъ (гъуб.) кутузка, арестанская камера
гъудуз, гъудур 1. бешеный,

больной бешенством;
2. перен. буйный,
яростный, разъярённый;
3. высокомерный,
заносчивый

гъудузи, гъудури
1. бешенство; 2. буйность; 3. высокомерие

гъудургъон (гъуб.)
1. бешеный, буйный;
2. заносчивый, чванный

гъужогъ (кайт. гъижогъ)
охапка, обхват, объятие
э гъужогъ вегуьрде
взять на руки,
обнять на руках

гъуже (гъуб.) 1. старик,
2. дряхлый

гъузе хлопковая коробочка

гъуз: гъуз бире наклониться,
склониться

гъузи наклон

гъузгъэндил гриб

гъуигъ, гъуюгъ 1. (кайт.)
а) толстая игла;
б) кол; 2. (дерб.) шило

гъуй: гъуй бире (кайт.)
исчезнуть, ускакать

гъуй сохде изгонять, изгнать

гъул I. раб, рабыня, невольник

гъул II. 1. рука; 2. рычаг;
3. рукав

гъул III. озеро, пруд

гъул кешире подписать,
расписаться

гъулбечи дубина; пень

гъулбогъ браслет на руку

гъулдор рабовладелец

гъулдур (гъуб.)
разбойник, бандит

гъулбенд круг из
сомкнутых рук

гъулебенди 1. окружение;
2. круг; 3. хоровод;
4. окружность

гъуле-гъул под руки; за руки

гъуллугъ 1. работа, служба;
2. услуга, поручение,
задание; 3. уход

гъуллугъ сохде
служить, ухаживать

гъуллугъэ веровунде
оказать услугу,
выполнить поручение

гъуллугъи, гъуллугъсохи
служба, служение

гъуллугъсох, гъуллугъчи
1. служащий;
2. слуга, служитель,
обслуживающий;
3. горничная; домработница; прислужник

гъуллугъперес
служака, карьерист

гъуллугъпереси угодничество, карьеризм

гъулсуьз 1. безрукий;
2. анонимный

гъултугъ I. под мышки
э зир гъултугъ
дешенде 1. сунуть
под мышки; 2. перен.
взять под своё
покровительство или
подчинить себе

гъултугъ II. за пазухой

гъульети рабство

гъулвери 1. одежда с
рукавами; 2. подписано,
с подписью

гъум 1. песок; 2.глоток
гъумгъуме гусеница
гъуми, гъумлуь песчаный
гъумлугъ песчаный карьер
гъумолет семейство, род, фамилия
гъумор азартные игры на деньги
гъумор возире играть в азартные игры
гъуморбаз картёжник, игрок в азартные игры
гъуморхоне, гъуморхуне казино, игорный дом
гъумоч (кайт.) 1. кумач; 2. ткань
гъумуз (кайт.) музыкальный инструмент; гармонь
гъумуз зере играть на гармони
гъунд кочерыжка, кочан; сердцевина капусты, салата
гъунче бутон
гъунгури чиж
гъунж голенище
гъундогъ, (кайт. гъиндогъ) 1. завёрнутый в пелёнки ребёнок 2. свёрток
гъундогъ сохде 1. пеленать 2. заворачивать
гъундурме (гъуб.) выдумка, измышление
гъунесув, гъинесув ртуть
гъингъузагъ (гъуб.) жук
гъуногъ, (кайт.гъиногъ, мигьмун) гость
гъуногълугъи, мигьмуни 1. гостепреимство; 2. угощение
утогъ гъуногъи гостиная комната
э гъуногълугъи берде забрать в гости
гъуногъсевен, гъуногъперес гостеприимный, хлебосол
гъуногъ сохде угощать; принимать гостя
гъуногъ бире угощаться, быть гостем, в гостях
гъунши сосед
гъуншии, гъуншиети соседство
гъупи мотыга, тяпка
гъупмиш: гъупмиш бире (гъуб.) 1. сорваться, оторваться; 2. вырваться; 3. отклеиваться
гъупмиш сохде 1. срывать, отрывать, сдирать; выдёргивать; 2. отклеивать
гъур (кайт.) могила
гъурбу жертва
гъурбуни жертвоприношение
гъурбу бире принести себя в жертву; пожертвовать собой
гъурбуни доре приносить в жертву что-л.
гъурбу гердом эй туь да буду я жертвой за тебя; я за тебя умру
гъургъэ скороговорка, безостановочное выговаривание; надоедливый разговор; бурчание, повтор

гъур-гъур (звукоподр.) 1. урчание в животе; 2. кваканье; 3. булькание воды; 4. непонятное бормотание
гъургъут пшеничная крупа
гъургъушу свинец
гъурд (кайт.) горло
гъургъэч (гъуб.) трус
гъурзум сельдь, (кайт. рыба)
гъуре, журе недозрелый, неспелый
гъуремит целинный, неосвоенный
гъуремите хори, гъуремити целина
гъурмиш, гъурмиши завод часов
гъурмиш сохде заводить что-л.
гъурон коран
гъурогъи засуха
гъурум (гъуб.) намерение, настроение, расположение духа
гъурум 1. сажа, нагар; 2. зло, злодеяние
гъурумсох перен. злодей, очернитель, мерзавец, негодник
гъурхогъ (гъуб.) 1. робкий, боязливый, трусливый, нерешительный; 2. трус
гъурух дубина; дручек, дручёк
гъусе (кайт.) сказочный карлик; хитрец
гъусет, гъусо речь, разговор, говор
гъуссе (гъуб.) печаль, грусть; тоска, скорбь
гъуссе кешире грустить, тосковать
дердгъуссесуьзе одоми беспечный, беспечальный, не знающий грусти человек
гъут 1. поучение, нравоучение, назидание; 2. смекалка
гъут доре поучать, вразумлять
гъут-гъэтре 1. нравоучение; 2. навыки, опыт
гъут-гъэтре доре учить, поучать, назидать; передавать опыт, знания
гъути 1. коробка, ящик; шкатулка, ларец; 2. перен. компактный, хорошо прилаженный
гъутине щека
гъутур чесотка
гъутури чесоточный
гъуч (гъуб.) баран
гъучебазу (гъуб.) локоть
гъучезани колено
гъучи, гъуччи разбойник; насильник; атаман
гъуччиети разбой, насилие; издевательство
гъучогъ (гъуб.) 1.удалец, храбрец; 2.храбрый, отважный; бедовый, отчаянный
гъучогъи сохде проявить удаль; вести словно молодой
гъуччогъ красивый; красавец, красавица
гъуччогъи (кайт.) красота, изящество

гъуш птица
гъушбаз 1. любитель птиц; 2. перен. бездельник, тунеядец
гъушчилугъ (гъуб.) птицеводство
гъуше 1. парный, двойной; спаренный, сдвоенный; 2. вдвоём; 3. один на один
гъуше поисде в паре стоять
гъуше хунде 1. петь на спор; состязаться, соперничать, соревноваться; 2. дуэт
гъушелуле (гъуб) двуствольный
гъушгир птицелов
гъушгъэри начеку, настороже
э гъушгъэри поисде стоять начеку, на страже; подслушивать, поджидать
гъушун 1. армия, войско, полчище; 2. множество чего-л.
гъушфурух продавец птиц
гъушхоне клетка, скворечник
гъуян (нальч.) кролик
гъуьбеи кубинец, житель г. Кубы (Азербайджан)
зугьун гъуьбеи кубинский диалект татского языка
гъуьж (-и) складка; морщина
гъуьже-гъуьж сморщенный, помятый, смятый, негладкий
гъуьже-гъуьж бире (дироморе) 1. сморщиться, смяться; 2. помятый
гъуьжлеле бире съёжиться, скрючиться
гъуьжуьм пробор (в волосах)
гъуьжуьр топлёный жир; топлёное масло
гъуьздуьрме 1. малярия; 2. лихорадка
гъуьзу (гъуб.) барашек, ягнёнок
гъуьзуьле смиренный, послушный
гъуьзуьлгуьл, гъуьзуьргуьл роза
гъуьдгъуьди кудахтание; ворчание
гъуьдгъуьди сохде 1. кудахтать; 2. перен. ворчать, бурчать, судачить; 3. проявить нетерпение
гъулп рукоятка, ручка, ушко кастрюли, подноса
гъумгъуме улитка
гъурмиш:
гъурмиш сохде крутить, прокручивать, заводить
гъуьрт насест
гъуьрти: керг гъуьрти курица-несушка
гъуьсуьр яловый, бесплодный
гъуьч (-и) ремонт; наладка
гъуьч сохде ремонтировать, наладить, мастерить
гъэбер 1. волдырь, пузыри от ожога или натирания; 2. простудная сыпь на губах
гъэбер зере, ведешенде покрыться волдырями; обжечься

гъэбер-гъэбер волдыри, ожог, вздутие от натирания
гъэбиз запор (физиолог.)
гъэбиле кумовья, сваты
гъэбуьргъэ 1. лопатка, плоская кость в верхней части спины; 2. (кайт.) ребро
гъэбз (гъуб.) квитанция
гъэгьбе проститутка, шлюха
гъэгьбеи сохде заниматься проституцией
гъэгьбеети проституция
гъэгьбехоне притон, публичный дом
гъэгьет 1. скудный, недостаточный; 2. голодный, неурожайный
гъэгьети 1. неурожай, недород; 2. недостаток, нехватка
гъэгьр гнев, злоба; переживание, волнение
гъэгьр доре злить, разозлить
гъэгьр серин бире успокоиться, перестать гневаться, сердиться
гъэгьр кешире нервничать, переживать, волноваться, злиться
э гъэгьр венгесде злить, озлобить, доводить до злобы
э гъэгьр офдоре упорствовать, заупрямиться, заартачиться, делать назло
эз гъэгьр назло
гъэгьр оморе злиться, обижаться
гъэгьри обида, злоба, гневность
гъэгьри бире обижаться, злиться, гневаться на кого-л.
гъэгьри сохде обидеть, злить, разозлить, гневить кого-л.
гъэгьре ведешенде сорвать свой гнев на ком-л.; заставить переживать, злиться; отомстить
гъэгьрие, гъэгьрелуье злой, нервный
гъэгьрибирегор поссорившийся; обидевшийся, сердитый
гъэгьрии ссора, обида
гъэгьрелуь бире разозлиться, рассердиться
гъэгьрелуь сохде разозлить, рассердить
гъэгьри-гъэзоб как назло; на редкость
гъэгьрелуь-гъэзоблуь гневно, злобно, сердито; обиженно
гъэгьти (-и) дефицит, пропажа, исчезновение
гъэгьти бире пропасть, исчезнуть, сойти на нет
гъэгъэй, гегей 1. сестрица; 2. тётка, тётушка
гъэд I. внутренность (пространство внутри чего-л.)
гъэд II. 1. слой, пласт; 2. сгиб, складка
гъэд бире согнуться, сжиматься, сгорбиться

гъэд сохде 1. гнуть, согнуть; 2. сложить, складывать, сгибать
гъэд-бегъэд аккуратно сложено; уложено слоями, стопками
гъэде-гъэд (сложено) стопкой
гъэде-гъэд дечире сложить, складывать, укладывать друг на друга, стопками
гъэдегъуд измятый, сморщенный
гъэдбиреи сгибание, согнутость, крен
гъэдегь 1. горшок, банка **гъэдегь веноре** ставить присосные банки от простуды; 2. чашка, кубок, бокал, чарка
гъэдегь шороби кубок для вина
гъэдегьвеги лекарь, ставящий банки
гъэдер 1. количество, численность, число **ченд гъэдер** сколько? какое количество? 2. около, до (со значением количественного, временного или пространственного предела) **воисде гъэдер** досыта, вдоволь; всласть, вволю
гъэдерсуьз 1. бесчисленный, бесконечный; 2. очень, бескрайно
гъэдими 1. древность, архаичность; 2. антиквариат
гъэдимие древний, архаичный, старинный
гъэдиш (кадиш, кадэш) молитва – составная часть литургии **гъэдиш зере** читать молитву
гъэдуьр (кайт. гъэдир) достоинство, ценность, значение, цена
гъэдуьре дануьсде ценить, понимать, признавать чьё-то достоинство
гъэдуьрдан 1. ценитель, человек, ценящий достоинство; 2. благородный, достойный
гъэдуьрнедан 1. недостойный (о человеке); 2. человек, не ценящий достоинства кого-л.
гъэдэгъ (кайт.) свита, сопровождающая невесту на свадьбу
гъэдэгъэ 1. поручение; 2. заметка, замечание
гъэдэгъэ зере 1. поручать; 2. замечать, ставить на заметку
гъэдэгъэи запрет, запрещение
гъэдэгъэ сохде запретить, воспретить, поручить
гъэжгъу (кайт. катул) кастрюля, котёл
гъэжгъуфугир прихватки (тряпичные) для кастрюль
гъэжгъушур тряпка для мытья кастрюль
гъэжгъувени подставка под кастрюлю

гъэжеле 1. сорока; 2. галька
гъэжери азербайджанец
гъэзе глиняный горшок
гъэзевот (газават) кара, наказание
гъэзевоти оскорбление; проклятие
гъэзевоти сохде 1. карать, истреблять 2. оскорблять, проклинать
гъэземет, (кайт. тусногъ) тюрьма, каземат
гъэзенж, гъэзонж 1. заработок; 2. прибыль, барыш, нажива, выгода; 3. денежная выручка
гъэзенж сохде 1. зарабатывать, 2. получать прибыль, выгоду; 3. приобретать
гъэзенжлуь прибыльный, выгодный, доходный, рентабельный
гъэзенжсуьз бесприбыльный, нерентабельный
гъэзенжсуьзи бесприбыльность, нерентабельность
гъэзме узкое тесное помещение
э гъэзме дешенде притеснять
э гъэзме офдоре попасть в тесноту, быть в притеснении; попасть в заключение
гъэзо 1. катастрофа, крушение, рок, несчастье; 2. происшествие, авария; 3. случай, судьба
гъэзо-гъэзоводи (гъуб.) 1. роковая судьба, ожесточённое противоборство; 2. скандал, ругань, брань
гъэзоб, гъэзеб 1. гнев, ярость, неистовство, ожесточение; 2. мука, терзания; 3. казнь, пытка
гъэзоблуь, гъэзеблуь гневный, разгневанный, яростный, неистовый, ожесточённый
гъэзоблуь бире 1. злиться, гневаться; 2. терзаться, мучаться
гъэзоб сохде 1. измучить, истерзать; 2. разозлить, разгневить, озлобить
гъэзобсуьз без мучений, без гнева
гъэзэгъ неженатый парень, свободный
гъэиш ремень; пояс
гъэйши (гъуб.) жилистый, выносливый
гъэйгъу беспокойство, забота; внимание, попечение
гъэйгъу кешире проявлять заботу и внимание; беспокоиться, переживать, заботиться
гъэйгъукеш беспокойный; заботливый; отзывчивый
гъэгъукеши заботливость, переживание, беспокойство, отзывчивость

гъэйгъусуьз беззаботный, беспечный
гъэйгъусуьзи беззаботность, беспечность; невнимательность
гъэй (кайт. гъэи) очень
гъэйле курительная трубка
гъэйлекеш курящий трубку
гъэйлен куьдуь тыквенная каша
гъэйлон кальян
гъэйло национальное блюдо из зелени и лука, залитое яйцом
гъэйм народность, нация, род
гъэймогъ, гъэймэгъ сметана; сливки
гъэйри (кайт.) 1. другой, иной, прочий; 2. кроме, помимо
гъэйсер 1. цезарь, кесарь; император; 2. перен. жестокий, свирепый
гъэйси абрикос
гъэйсии абрикосовый
гъэйсидор абрикосовое дерево
гъэйтоги, кайтаги, хэйтогъи 1. кайтагский диалект; 2. название мелодии, танца
гъэйтон шнур, шнурок, тесьма
гъэйтоне гировунде зашнуровать
гъэйчи ножницы
гъэл объятие
гъэл гуьрде, гъэл дешенде обнять(ся), обнимать(ся)
э гъэл дешенде заключать в объятия
гъэле-гъэл обнявшись
гъэлбегерде тесные объятия
гъэле крепость
гъэлече замок
гъэлебенди 1. крепостное сооружение; 2. укрепление, укреплённый пункт, блиндаж; 3. пространство, защищенное крепостными стенами
гъэле (кайт.) большой
гъэлеж прицел, мушка
гъэлеж гуьрде прицелиться, держать на прицеле
гъэлежгир 1. меткий; 2. наводчик
гъэлежсуьз не прицеливаясь
гъэлей олово; полуда
гъэлей доре, гъэлей зере лудить
гъэлейчи лудильщик
гъэлем 1. ручка, перо (для письма); 2. черенок для прививки дерева
гъэлем зере делать прививку (мед.); прививать дерево
гъэлемдеш карандаш
гъэлемдон пенал
гъэлеми 1.перочинный, карандашный; 2.черенковый, привитый
гъэлемтум отборное зерно (элита)
гъэлет, гъэлети ошибка, ошибочность, погрешность, просчёт; оплошность
гъэлет бире, гъэлети сохде ошибаться, оплошать,

заблуждаться, просчитаться
гъэлети дери, гъэлети офдори допущена ошибка, упущение
гъэлетсуьз безошибочно
гъэлетсуьзи безошибочность
гъэлетлуь ошибившийся, оплошавший
гъэлиз (гъуб.) напыщенный, высокопарный; заумный; сложный
гъэлп, гъэлб 1. царапина; 2. фальшивка, подделка
гъэлпе пул фальшивые монеты
гъэлпе берде (кешире) 1. поцарапать, царапать; 2. фальшивить, подделать
гъэлпе-гъэлп исцарапанный, поцарапанный
гъэлпе дуьл (перен.) 1. израненное сердце; 2. злопамятный
гъэлпи 1. фальшь, подлог нечестность; 2.исцарапанный; фальшивый
гъэлп ведироморе оказаться фальшивым
гъэлпсуьз 1.без фальши, нефальшивый; 2.непоцарапанный; 3.перен. честный, добросовестный, невредный, безукоризненный
гъэлхэнд, гъэлхэнди защита; щит
гъэлхэнд бире, гъэлхэнд поисде защищать(ся)
гъэлхэндчи защитник
гъэлэгъи (кайт.) насмешка, усмешка, ирония, осмеяние, пересмешка
гъэлэгъи гуьрде (сохде) насмехаться, осмеивать, подшучивать, подтрунивать
гъэм I. охапка, пачка, стопка чего-л.
гъэм пул пачка денег
гъэм когъоз стопка бумаги
гъэм II. печаль, переживания, грусть, кручина; горе, скорбь
гъэм-гъэми печаль за печалью
гъэмсуьз беспечальный, безгорестный; беспечный
гъэм кешире 1. грустить, печалиться, переживать; 2. горевать, тужить
гъэмлуь грустный, печальный; горестный, скорбный
гъэмсен, гъэмуьсен скряга
гъэмиш 1. камыш, тростник; 2. перен. зануда; назойливый, упрямец, упертый
гъэмиш веноре надоедать
гъэмиш бире (иноск.) приставать как репей
гъэмишлугъ камышовые заросли
гъэмчил кнут, камча, плётка, нагайка
гъэмчил зере бить кнутом; хлестать, бичевать, пороть
гъэнд (гъуб.) сахар
гъэндил 1. длинная свеча; 2. люстра

гъэндов сироп
гъэнеп 1. конопля;
2. шпагат, бечёвка
гъэнет 1. крыло; 2. створка (окна, двери, ворот)
гъэнет зере 1. махать крыльями, летать;
2. раскрывать, растворить
гъэнетлуь крылатый
гъэнетсуьз 1. бескрылый;
2. перен. неподвижный
гъэнжугъ 1. самка; 2. проститутка; 3. аферистка
гъэним кара
гъэним бире покарать; подавиться
гъэним гердо (ругание) пусть покарает, пусть подавиться
гъэнов канал, канава
гъэножэгъи взаимоотношение
гъэножогъигьо гировунде устанавливать взаимоотношения
гъэноре 1. аркан; 2. виселица;
э гъэноре кешире повесить на виселице
гъэнфит конфета
гъэншер 1.столкновение, встреча; 2. противоположная сторона;
3. навстречу
э гъэншер оморе встречаться, встретиться; идти навстречу
э гъэншер нуьшде сесть напротив
э гъэншер меёвгу пусть не встретится
гъэпесе (гъуб) полка; стойка
гъэр-гъэр (звукоподр,) кар-кар
гъэр зере каркать
гъэрбол 1. сито;
2. решето из лыка
гъэрбол зере просеивать
гъэргъ I. э гъэргъи товуши до зари; до рассвета
э гъэргъи торики темень
гъэргъ II. гъэргъ бире тонуть, утонуть; погружаться
э фикир гъэргъ бире в думы погрузиться
гъэргъ сохде (гъуб.) топить, утопить
гъэргъи 1. глушь; 2. тьма
гъэргъэре (гъуб.) 1. полоскание рта, горла
2. средство (раствор, настой или отвар) для полоскания
гъэргъэре сохде полоскать (горло, рот)
гъэргъуш (гъуб.) проклятие
нифри гъэргъуши перебранка
гъэргъуши сохде проклинать, браниться
гъэргъуш кукушка
гъэренгъуш орёл
гъэргъэ ворона
гъэргъи мгла, мрак, сумрак; пучина
гъэрд 1. долг, кредит, заем, ссуда; 2. обязанность
гъэрддорегор заимодавец, кредитор
э гъэрд доре давать в долг

э гъэрд офдоре, э гъэрд дарафде влезть, залезть в долги; оказаться должником
эз гъэрд хилос бире избавиться от долга
гъэребелугъ, гъэреболугъ 1. разрушение; 2. заваруха, хаос, беспорядок
гъэребеч грецкий орех
гъэребечдор ореховое дерево
гъэребечхуьрдсох щипцы для колки орехов
гъэребэхд несчастный
гъэревош служанка, рабыня
гъэревул, см. гъэреул
гъэревулчи караульный, охранник, сторож
гъэрегъобогъ (гъуб.) угрюмый, мрачный, неприветливый, хмурый
гъэрегъош (гъуб.) чернобровый
гъэрегъэч карагач, платан
гъэрегуьл каракуль
гъэрез I. наконец; лишь бы
гъэрез II. (гъуб.) злой умысел; тайное намерение; недоброжелательство
э гъэрезевоз назло, со злым умыслом
гъэрезки наконец-то; лишь бы; всё же
гъэрейехэ (гъуб.) назойливый, неотвязчивый
гъэремол крупный рогатый скот
гъэренлугъ 1. темнота, тьма, потёмки; 2. затмение
гъэрехэбер (гъуб.) печальное известие
гъэренфил гвоздика
гъэретикон (сие телуь) 1. чёрная кость; 2. сорняки с колючкой
гъэреул караул, стража; сторож; охрана
гъэреул сохде сторожить, охранять
гъэречи 1. попрошайка; 2. жадный, скупой; 3. цыган, цыганка; 4. перен. грязнуля, чумазый
гъэри (гъуб.) старуха, **деде-гъэри** баба-яга
гъэринене ведьма
гъэриб чужеземец, иностранец, пришелец
гъэриби, гъэриблугъ чужбина
гъэриш 1. пространство внутри чего-л. **э гъэриш** внутри, среди; 2. начинка
гъэриш бире 1. вмешаться, вмешиваться; 2. перемешать, перемешивать; 3. путаться, спутаться, сбиваться (в мыслях, в речи, в словах и т.д.)
гъэриш сохде 1.взбалтывать; смешивать, перемешивать, размешивать; 2. тасовать (карты); 3. изменять, нарушать порядок; **сере гъэриш сохде** морочить голову

гъэриши 1. смесь; 2. помешанный, сумасшедший
гъэришметил (гъуб.) куча, ворох
гъэришнебире 1. неразмешанный; 2. невмешательство
гъэрмэгъ, гъэрмогъ 1. царапина; 2. крючок; 3. грабли
гъэрмэгъ кешире (берде) царапать, поцарапать
гъэрмэгъбердеи царапанье
гъэрол терпение; ожидание
гъэрол гуьрде терпеть, ожидать
гъэрол нисе гуьрде не терпит; тоскует, скучает
гъэрор 1. решение; 2. разрешение, определение
гъэрор доре разрешать
гъэрор норе решить, постановить, определять
гъэрорноме постановление
гъэрселемиш бире горячиться
гъэрпуз арбуз
гъэрушугъ (кайт.) 1. смесь; 2. смешанный, путанный, неразборчивый, беспорядочный
гъэрушугъи 1. смешанность; 2. запутанность; 3. беспорядок; 4. смута, волнение, смятение, сутолока, переполох
гъэрушугъи офдореи (кайт.) начаться переполоху
гъэрушугъи сохдеи создавать путаницу; переполошить
гъэрхунд 1. должник, дебитор; 2. обязанный
гъэрхунд бире быть в долгу, задолжать
гъэрхунд сохде сделать должником
гъэрхунди 1. задание, 2. долг, задолжность
гъэршуме пряжка
гъэршу(-н) 1. против, напротив, перед, супротив; 2. противоположный, противолежащий
э гъэршуй гьер-чуь бисдо против чего-л.; внутри чего-л.
гъэсд I. 1. упорство, настойчивость, старание; 2. намерение, умысел
гъэсд сохде упрямиться, настаивать, упорствовать
гъэсд поисде настаивать, отстаивать
гъэсд II. (гъуб.) умысел, заговор, покушение; нарочно, намеренно
не гъэсдеки без умысла, нечаянно
гъэсд сохде посягать, покушаться
гъэсд-гъэрез 1. вражда; 2. злой умысел
гъэсдсуьз без умысла, нечаянно
гъэсоб; гъэсобхоне скотобойня

гъэсобчи мясник
гъэтгъэ, гъэдгъэ деревянная бочка без крышки
гъэтил убийца
гъэтили 1. убийство; 2. преступление, злодеяние
гъэтмегъэриш беспорядочный, запутанный, непонятный, смешанный, хаотичный
гъэтмегъэриши беспорядок, путаница, хаос, неразбериха, ералаш
гъэтмиш неподвижный
гъэтмиш бире застыть, стать неподвижным, остолбенеть
гъэтре, гъэтрои 1. каторга, каторжный труд; 2. перен. непосильный труд
гъэтро кешире 1.заниматься непосильным трудом; 2. (перен.) отбывать каторгу
гъэтрокеш 1. подневольный работник 2. (перен.) каторжник
гъэттаза, лаптаза (гъуб.) совершенно новый, новёхонький
гъэтугъ (гъуб.) мацони, кислое молоко, простокваша
гъэтугъ зере заквашивать молоко, делать простоквашу
гъэтуьр мул, лошак
гъэфе кофе
гъэфеи коричневый, кофейный
гъэфедон кофейник
гъэфес клетка (для птиц, животных)
гъэфесдор дерево с дуплом
гъэчор щепки
э гъэчор чаруьсде (фраз.) затвердевший, пересохший; очень похудевший
гъэчэгъ разбойник; вор
гъэчэгъи разбой, воровство
гъэчэгъи сохде разбойничать; воровать
гъэчэгъэч (гъуб.) 1. беготня; 2. повальное бегство (на новые земли)
гъэшгъэ белое пятно на лбу у животных; отметина
гъэшенк (гъуб.) 1. красивый, изящный, очаровательный; грациозный, 2. красиво, изящно, грациозно
гъэшенки (гъуб.) изящество, грациозность, элегантность
гъэшов 1. скребок; 2. цикля; 3. шабер

Гl

гlиври еврей
гlиврит иврит, древнееврейский язык
гlилм наука
гlилмдан, гlилмчи учёный, научный работник
гlилмлуье научный
гlов (кайт. ов) вода, влага

гlов доре 1. дать воды, дать попить; 2. полить, поливать; 3. обливать
гlов зере полоскать (бельё), **э гъимет гlов** за бесценок, почти даром
гlове хуно перен. 1. на зубок (знать); 2. жидкий
гlовди лейка, поливалка
гlовелуь 1. сочный; 2. водянистый
гlови водный
гlовсуьз безводный
гlовдол бездомный; неряха; опустившийся (о человеке)
гlовдол бире опуститься, стать неряшливым, стать бродягой
гlовесу 1. ртуть; 2. освящённая вода
гlовнемуьруьм (сказоч.) «живая вода» бессмертия
гlов- гlови 1. мокрый, промокший; 2. талый
гlов- гlэил детвора; ребячество
гlовун грех
гlовуне копоре сохде искупление греха
гlовункор, гlовунсох грешник
гlовункори грешность; грешно
гlовункорлуь грешный, виновный
гlовун сохде грешить, согрешить
гlовунсуьз безгрешный, невинный
гlовхуне (кайт. хьэжетхоне) туалет
гlожиз 1. беспомощный, слабый, бессильный; 2. неспособный, неумелый; 3. несмелый, нерешительный, подавленный; 4. жалкий, униженный, удручённый
гlожиз- гlовонд (гъуб.) беспомощный, жалкий, нерешительный
гlожизи 1. беспомощность, бессилие, слабость; 2. неспособность
гlони нищий, побирушка
гlониети нищета, нищенство
гlонкор (кайт.) 1. грешный, виновный; 2. пристыженный, смущённый
гlор 1. честь, достоинство; совесть; 2. позор, стыд, срам
гlорд мука
гlорд зере просеивать муку
гlорлуь-номуслуь достойный, честный
гlор-номус честь, достоинство; самолюбие
гlорсуьз 1. беспечный, легкомысленный бесстыдный, наглый; 2. наглец, нахал
гlордево блюдо из муки и мяса
гlордине общее название мучных блюд; мучной
гlордовиж, гlордовуьж сито для просеивания муки
гlоси гнев
гlоси бире гневаться, сердиться
гlоси, гlосилуь сердитый, разгневанный
гlош каша, плов
гlошбаз, гlошпаз

1. кашевар, повар;
2. любитель каши, плова

гӀошир богач, зажиточный

гӀошири богатство, достаток, изобилие

гӀуьзет 1. слава, почёт; 2. величие, доблесть

гӀуьзетлуь(-е) 1. славный, почётный; 2. доблестный, величественный

гӀуьлом (кайт. гӀилом) земной шар, весь мир, свет; вселенная

э у гӀуьлом на том свете, в загробной жизни; в потустороннем мире

э гӀуьлом лов сохде 1. раструбить, растрезвонить, оглашать на весь мир; 2. перен. выносить сор из избы

э гӀуьлом ошкори 1. всему миру известно; 2. явный

гӀуьломдирегор бывалый, поживший, повидавший свет, жизнь

гӀуьмуьр жизнь; существование

гӀуьмуьрбогъи (гъуб.) на всю жизнь

гӀуьмуьрдурази долголетие

пуче гӀуьмуьр беспутная жизнь

гӀуьмуьрлугъ(-и) 1. жизнедеятельность; 2. существование; 3. пожизненно, навечно, навсегда

гӀуьр хмурый, надутый, (о человеке), наглый

гӀуьр бире заносить (ся), надуться; нахмуриться

гӀуьрбире заносчивый

гӀуьрбиреи заносчивость

гӀуьрсуьз 1. простак; 2. без умысла

гӀуьш (кайт. гӀиш) моча

гӀуьшки, гӀишки больной недержанием мочи

гӀэбеков детская игра

гӀэбес (гъуб.) напрасно

гӀэдет, гӀэдот 1. адат, обычай; обычное право; 2. нрав, норов, манера, привычка

гӀэдети, гӀэдоти 1. обычный; 2. привычный

гӀэдотперес соблюдающий строго адаты, обычаи

гӀэдовот зелень; пряная приправа

гӀэжел гибель; смерть

гӀэжелемерг вой, плач о погибели

гӀэжели смертельный, губительный, пагубный

гӀэжели гирди, гӀэжели дегуьрди смерти искать; идти на смертельный риск

гӀэжелсуьз бессмертный

гӀэжоиб 1. удивительный, чудесный, чудной; странный, диковинный; 2. дивный, изумительный

гӀэжоиби 1. странность; 2. диво, чудо, необычность; 3. изумление

гIэзиз, гIэзизи дорогой, родной; милый, любимый, близкий
гIэзиет 1. мучение, мука, страдание; 2. усилие; тяжёлый труд
гIэзиет кешире 1. мучиться, страдать; 2. упорно трудиться; 3. стараться
гIэзиет доре мучить кого-л.; доставлять страдание; беспокоить, тревожить
негьогъие гIэзиет напрасный труд, напрасные страдания
гIэзиети трудность, тяжесть; мучительность
гIэзиетсуьз нетрудно, легко; без мучений, без страданий
гIэзипоним упрямец, остолоп, твердолобый
гIэзипоними упрямство
гIэзоб мука, пытка, мучение, страдание
гIэзоб доре, гIэзоб веноре мучить, причинять страдание, пытать
гIэзоблуь мученический, страдающий, терзающийся
гIэзоб кешире мучиться, страдать, терпеть муки, терзаться; подвергаться пыткам
гIэзор болезнь, хворь, недуг, инфекция
гIэзор венгесде заразить болезнью, занести инфекцию
гIэзор кешире болеть
гIэзорлуь болезненный, заразный, инфекционный
гIэзорсуьзи безболезненно
гIэзроил Азраил, ангел смерти (сказочн.)
гIэил дитя, ребёнок, малыш
соворе гIэил младенец, грудной ребёнок
гIэил офдоре, гIэил шенде аборт, произойти выкидышу
гIэил мунде зачать, забеременеть
гIэил фушенде сделать аборт
гIэили 1. детский; 2. детство, малолетство
гIэильети детство, ребячество
гIэил-меил детишки, детвора
гIэилсевен любящий детей
гIэилсуьз бездетный
гIэилсуьзи бездетность
гIэилвози 1. детские игры; 2. перен. беспечность
гIэйб I. порок, недостаток
гIэйб II. позор, стыд, срам
гIэйбе вокурде обнаружить пороки
гIэйбе э герде вегуьрде сознавать свои недостатки
гIэйб доре стыдить; смущать
гIэйб кешире стыдиться, стесняться, смущаться, конфузиться
гIэйб оморе стесняться, чувствовать неловкость, стыд; смущение
гIэйбкеш, гIэйбесер стыдливый, застенчивый, сконфуженный

гIэйбкеши стыдливость, застенчивость
гIэйбежер урод, уродливый человек с некрасивой, безобразной внешностью
гIэйбежер бире 1. стать уродливым; 2. устыдиться
гIэйбежер сохде 1. уродовать, обезóбразить; 2. постыдить
гIэйбежери уродство
гIэйб-гIор стыд-совесть
гIэйб-гIор оморе стыдиться, смущаться
гIэйб-гIор нисди ни стыда, ни совести
гIэйблуье 1. позорный, постыдный; 2. имеющий порок, изъян
гIэйбнекеш бесстыдник, наглец, нахал
гIэйбнекеши бесстыдство, беззастенчивость, нахальство
гIэйбсуьз без изъяна, безупречный, безукоризненный
гIэйбсуьзе бессовестный, бесстыдный, незастенчивый
гIэйбсуьзи 1. безупречность, безукоризненность; 2. бесстыдство
гIэйне 1. зрачок, 2. очки
гIэйней чуме хуно как зеницу ока
гIэйнерэгI зеница, зрачок
беде гIэйнерэгI сглаз
гIэлбуьс 1. дьявол, сатана; 2. перен. проныра, интриган
гIэлбуьси дьявольски
гIэлем знамя, флаг
гIэлемгир знаменосец
гIэлемет диво, удивление
гIэме тётя по отцу (сестра отца)
гIэмел 1. способ, возможность, средство; 2. хитрость, проделка
гIэмелдан 1. хитрый, хитрец изворотливый (о человеке); 2. многознающий, многоопытный изворотливый
гIэмел оморе 1. годиться; 2. возникнуть, появиться; подходить
гIэмел овурде создавать
гIэмел миёв можно
гIэмел сохде 1. осуществлять; выполнять; 2. производить
гIэмел-чемел проделки
гIэмели 1. возможный, подходящий, пригодный; 2. хитрость, изворотливость
гIэмел ние оморе 1. неподходящий, несоответствующий, непригодный, бесполезный; 2. неподобающий; 3. негодный, никчемный, дрянной, дурной
гIэмел оморени 1. годный, пригодный, подходящий, соответствующий; 2. хороший,

полезный, нужный
гІэмелсуьзи 1. невозможность, безвыходность; 2. бесхитростность
гІэмле (леле) дядя, брат отца
гІэмоворис неверующий, атеист
гІэмуьле (гъуб.) глупые люди, жившие в старину
гІэнг пчела
гІэнги пчелиный
гІэнгдор, гІэнгдошдегор пчеловод
лулей гІэнги пчелиный улей
гІэнде (кайт.) немой, неговорящий
гІэндеети (кайт.) немота
гІэнж укус
гІэнж гуьрде,
гІэнж вегуьрде кусать, укусить, откусывать
гІэнже- гІэнж покусанный, ужаленный, искусанный
гІэре 1. промежуток, интервал; расстояние, дистанция
екем пой гІэре доре остановиться ненадолго, передохнуть; 2. середина
э гІэре норе сделать общим достоянием, поставить посередине; представить (на обозрение)
эз гІэре вегуьрде устранить, изжить, ликвидировать между
гІэрере бурра перегородить, отгородиться; прекратить отношения
гІэре не бурра беспрерывно, непрестанно, бесперебойно; 3. взаимоотношения
гІэрере дуз сохде наладить взаимоотношения, установить мир, установить дружбу между кем-то
гІэре гъэриш сохде вносить раздор
гІэре сази быть в близких, дружеских отношениях
гІэрере вокурде устранять преграду; откровенничать, выяснять взаимоотношения
гІэре хуби хорошие отношения
гІэре зере рассорить, испортить отношения
э гІэре гоф дешенде вмешаться в разговор, переменить разговор; рассорить
э гІэре гъэриш бире вмешиваться в отношения
гІэреб араб
гІэреби арабский
гІэребе арба, телега, подвода
гІэребечи возница, извозчик, кучер
гІэребир, гІэре-гІэре 1. иногда, изредка, между; 2. временами, время от времени; 3. местами; то тут, то там

гIэрелугъ промежуток; проход; середина
гIэресуьз без промежутка, непрерывно, беспрерывно, бесперебойно
гIэребурра перегородка; ширма
гIэречи, гIэредузсох посредник в переговорах, миротворец
гIэречилугъи посредничество в переговорах; миротворчество
гIэрегъэришсохдегор, гIэрезерегор 1. подстрекатель, провокатор, склочник, смутьян; 2. сплетник
гIэрелуь промежуточный
гIэрине ослиный крик
гIэрине зере (кешире) кричать по-ослиному
гIэрму груша
гIэрмуи грушёвый
гIэрмудор грушёвое дерево
гIэрмуди стакан формы груши
гIэрс слеза
гIэрси, гIэрслуь слёзный
гIэрс рихунде плакать, проливать слёзы
гIэрссуьз бесслёзно
гIэруьс 1. невеста; 2. невестка, сноха
гIэруьси свадьба
гIэруьси сохде (возире) сыграть свадьбу
гIэруьсвори свадебные принадлежности невесты
гIэс (гъуб., кайт.) туз (в картах)
гIэсб конь; лошадь
гIэсббаз (гъуб.) лошадник; знаток, любитель лошадей
гIэсбелуь (гъуб.) верховой, всадник
гIэсббон конюх
гIэсбесифет лошадиная морда, перен. упрямство; упрямый
гIэсбе- гIэребе (устар.) гужевой транспорт (конь с телегой)
гIэсбсуьз безлошадный
гIэсбехорундегор табунщик
гIэсел мёд
гIэсели медовый
Гlэселте Шавуот (еврейский праздник в честь Откровения на горе Синай)
гIэсидо мучная халва (еврейское блюдо из муки, мёда и растительного масла)
гIэскене долото
гIэсо (кайт. аса) палка, посох
гIэсуьл 1. разум, ум, истина; 2. родословная; 3. суть, сущность
гIэсуьллуь 1. разумный, благоразумный; 2. благородный, знатный
гIэсуьлменд 1. умница; знаток; 2. родовитый, благордных кровей
гIэсуьлсуьз 1. неразумный, неблагоразумный; 2. неблагородный, худородный; без роду, без племени

гІэтлуь всадник
гІэтош огонь
гІэтошелуь 1. огненный; 2. состояние крайней взволнованности или возбуждения
гІэтошсуьз безогненный, неогневой
гІэтош гуьрди сухде 1. ярко пылать; 2. перен. злиться, гневаться
гІэтош веноре разводить огонь; топить (печку)
гІэтош дешенде 1. разводить огонь; 2. перен. дразнить, злить, подзадоривать, поджигать; подстрекать
гІэтош куьшде погасить огонь
э гІэтош офдоре попасть, угодить в огонь; перен. попасть в беду, в пекло
э гІэтош сухде гореть в огне; перен. пострадать заодно с кем-л.
гІэтоше хуно словно огонь; очень горячий; перен. сильный, живой, подвижный
гІэтошку 1.не еврей; разводящий огонь в еврейских домах в субботу; 2.кочегар, истопник, разводящий огонь
гІэтошкуьш огнетушитель
гІэтошперез огнепоклонник
гІэтошпереси огнепоклонничество
гІэтош-элов 1. пекло, пламя; 2. бойкий, шустрый, юркий, быстрый в движениях; 3.проказник, озорник, бедокур
гІэтфи выделанная лошадиная шкура
гІэхь 1. кал; 2. пакость
гІэхьи 1. испачканный калом; 2. пакостный; гадкий

Д

давло, давило купание, очищение
дагъ капель; течь (течет)
дагъ оморе, дэгъ рихде капать (струйкой); течь
дайче жеребёнок, стригун, стригунок
далде I. укрытие, закуток, укромное потайное место; 2. засада; 3. перен. покровитель, поддержка, помощь
э далдей ю поисде находиться под защитой, под укрытием
далдесуьз без укрытия, без покровителя; перен. без поддержки
дамар, дамор жила
дамар хун вена
дана бычок; телёнок
дананде, данан знаток, знающий, сведущий; образованный, начитанный, эрудированный
данани, данандеи знания; познания

дананменди осведомлённость, знание
дананменд знаток, эрудит
дануьсде 1. знать, познать, ведать; 2. уметь, мочь
гьечи мидани будто, как будто
мидануь бире может быть, возможно
ни дануь бире не может быть, невозможно
дануьсде- дануьсде заведомо зная; сознательно; умышленно
не дануьсдеки (кайт. не асдеки) нечаянно, не зная, не ведая
дануьсдеи знания, грамота
дануьсдегор знаток, знающий
дара атлас (ткань)
дарам 1. стойкий, способный долго держаться; 2. тугой, натянутый до отказа
дарам кешире туго натянуть; плотно прилегающий (об одежде)
дарамечу пищевой краситель
дарафде 1. входить, заходить, вступать, выезжать; 2. оседать, сжаться (о ткани); 3. поступать
э кор дарафде поступать на работу
дарафдегор вхожий, заходящий
дарби чувяк, башмак; тапочки, шлёпки
дасдар жёрнов
дасдаргьо жернова, ручная мельница
дахме плёнка, жилы, выбираемые из мяса
дашбаш взятка, лёгкая незаконная нажива; нечестный, нелегальный доход
дашбашчи взяточник, барышник
дашгъэлэгъи, дашгъэлэгъи сохде (кайт.) 1. забрасывать, закидывать камнями; 2. перен. делать замечания
дашили (кайт.) сухожилие
давшон, довшон (гъуб.) заяц
де другой
деб (гъуб.) мода, обычай, нравы
дебе (гъуб.) отказ от сделки, от договоренности; предлог для нарушения состоявшейся сделки
дебе сохде отказываться от сделки
деберде заносить
дебесде 1. завязывать, завязать; 2. прицеплять; 3. запрягать
дев, див дракон, чудище; перен. исполин
деве верблюд
девечи погонщик верблюдов; владелец верблюдов
девдогъ, довдогъ, девдогъуш журавль
деведебон (гъуб.) очень высокий, очень крупный, неуклюжий
девлет I. богатство
девлет II. государство; держава

девлетлуь, -е богатый состоятельный
девлетменд 1. богач, капиталист; 2. богатый, зажиточный, состоятельный
девлет сохде обогащать, - ся; обогатить
девлетперес корыстолюбец; стремящийся к наживе
девлетменд капиталист
девлетменди капитализм (литер.)
девр век, столетие
деврон 1. эпоха, эра; период, стадия; 2. окружающий мир, природа
деврон кешире (гъуб.) перен. жить в роскоши, припеваючи
деврыеш, дебруеш дервиш, мусульманский странствующий монах
дегенег дубина, палица
дегердунде укладывать (спать); положить лёжа
дегесунде 1. зажигать; 2. включать (свет); 3. иноск. поджигать, выводить из себя
дегесундегор 1. зажигающий; 2. поджигатель
дегешде лежать; ложиться, лечь
дегирде, дегьурде 1. крыть, покрывать; 2. накрывать; 3. замазывать
дегирдегор накрывающий, покрывающий
дегиши 1. обмен; 2. замена; 3. подмена; 4. изменение, перемена
дегиш бире обменяться, обмениваться; видоизменяться, меняться; перерождаться, становиться другим
дегиш сохде менять; обменять, поменять, заменять, сменять; переиначивать; изменять; подменять
дегиш не бирени неизменный
дегишуьги 1. смена; 2. комплект сменного белья
дегь десять
дегьборе десятикратно
дегьвойне в десять раз
дегь гиле, дегь бо, дегь караз десять раз
дегьи десятка; золотая монета достоинством в десять рублей
дегьи-дегьи десятками
дегь мерд миньян: собрание из не менее 10 мужчин при проведении еврейских религиозных ритуалов
дегьишде 1. впустить, впускать; 2. оставлять; 3. разрешать; 4. пропускать
э гъэд дегьишде оставлять внутри
дегьшогьини полтинник (50 коп.)
дегмиш: дегмиш бире мешать, быть помехой

дегмиши помеха, препятствие
деде, дедей мама, мать
э герден деде вери в утробе матери; нахлебник (иноск.)
эз дедей оморе 1. родиться; уродиться; 2. врождённый, с рождения
дедеети материнство
дедейхолу бабушка по материнской линии
дедейсуьз сирота; без матери
дедейсуьзи сиротство
деди! бей!
деди-деди 1. бой, битва; 2. сражение
деди-гъуди пересуды, толки, сплетни
де жире, де жирейге по-другому, по-иному
дезгогь 1. станок; 2. верстак
дезере 1. застёгивать; 2. втыкать; 3. прикладывать, прикалывать, воткнуть; прикреплять
декирде, декуьрде наливать
гlов декуьрде поливать
дел, делине см. **дениле**
деле белка
деллок, доллок парикмахер
деллокхоне, доллокхоне парикмахерская
делол, долол маклер, сводник, посредник
делоли, дололи маклерство, посредничество, авантюра
делуь, жингир (кайт. хуйгир) безумец, сумасшедший; сумасброд, тронутый умом
делуь-дивоне безумец, сумасшедший
делуьхоне дом для сумасшедших
делхэк простак, простофиля
дем I. 1. выпревание; 2. заваривание
дем хурде выпревать на медленном огне
дем доре заваривать; поставить выпревать
дем II. (гъуб.) момент
демгъэ см. дэгъме
демдемеки (гъуб) 1. шаткий, непостоянный, вертлявый, легкомысленный; 2. человек настроения
дедемга (гъуб.) мгновенно
демкеш топка самовара; самоварная печь
демунде 1. оставаться; 2. застревать; 3. пропускать
демуьр жесть, листовое железо
демуьрчи 1. жестянщик; 2. кузнец
демуьшде моча
денг звукоподр. бум! (звук удара)
денг бире (гъуб.) известись; утомиться, устать от шума, крика
денг сохде 1. звенеть, греметь, беспрерывно твердить; 2. прожужжать уши, изводить, надоедать, утомлять

денде ребро
денду зуб
денду ведешендеи
1. прорезывание зубов;
2. удаление зуба
дендунегъижи скрежет зубами
дендуи зубной
дендунедерд зубная боль
дендусуьз беззубый
дениле самка, женщина, женский род
денишире 1. смотреть, видеть, глядеть, наблюдать; 2. заботиться, присматривать; 3. ожидать
деноре, доноре класть, положить; ставить, поставить вовнутрь
депарунде стащить; унести
депарундегор стяжатель
депичире заворачивать (-ся), обвернуть (-ся) во что-то; завернуться; обволакивать (ся)
депучунде, допучунде завернуть, обвернуть; пеленать, кутать, закутывать, укутывать; окучивать
дер I. дверь, проход
дер II. внутренность ч-л.
дерафде (кайт. дарахте) входить, заходить
дербедер 1. скиталец; 2. бездомный
дербедер бире лишиться крова; скитаться; бродяжничать
дербедер сохде лишить всего; пустить по миру
дербенд теснина; проход в кольце
дербенди дербентский говор, диалект дербентских горских евреев; житель города Дербента
дербедогъун 1. разрушение; 2. разгром
дербендогъун бире 1. разрушаться, разваливаться до основания; 2. быть разгромленным
дербедогъун сохде разгромить, сокрушать, разрушать, развалить
дервозе 1. дворец; 2. царство
дервоку посетитель, человек навещающий кого-л.
дерд, дорд боль, страдание, недуг, горе, скорбь, кручина
дерд вегуьрде почувствовать боль самому
дерд доре причинять боль, горе, страдание
дерд кешире горевать, болеть, тужить
э дерд офдоре попасть в беду
э дерд венгесде опечалить, огорчить
дерде вокурде делиться, говорить, откровенничать о своём горе
дерде тозе сохде теребить, напоминать о боли, о горе; травить душу, задевать душевную рану
дерддорегор 1. мучитель; 2. жестокий

дердевижори: дердевижори сохде делиться своим горем
дердежер 1. болезненный, нездоровый; 2. страдающий, измученный, истерзанный
дердежери терзания, мучения
дердежер бире изводиться, истязаться
дерд-гъэм много горя, переживаний, печалей
дердименд страдалец, мученик
дердименди страдания, мучения
дердименд бире страдать, мучиться;
дердсуьзи беспечность, беззаботность, безгорестность
дердлуь горестный; страдающий
дерлуьи горестное состояние
дере 1. долина; 2. ущелье
дерей гъэтте кайтагская долина
дере-тепе горы-долы, горы-долины
дерз сноп
дерзе 1. игла, иголка; 2. жало; 3. колючка, шип; 4. медицин. укол
дерзе зере колоть, уколоть; делать укол
дерзегъир удилище, удочка
дерзи, дерзикор портной, швея
дери, де (неправильный глагл.) есть, находиться (где-л. в чём-л.)
дери-нисди есть - нету; имеется ли? или есть, или нет
дерисгъоли (гъуб.) теснота, скученность
дериогъ (гъуб.) коса (с\х орудие)
дерму 1. лекарство, медикамент; 2. химический реактив; 3. яд
дерму доре отравить
дерму шенде удобрять
дерму хурде принимать лекарство
дермуи, (-ни) лекарственный
дерьёгь море
дерьёгьче озеро; морская коса
дес I. пара (об одежде); комплект, гарнитур, набор
дес II. рука; кисть руки
дес доре здороваться за руку
дес дураз сохде протягивать руку; прибегать (к чему-л.); посягать на кого-л. или что-л.
дес гердунде копаться, рыться; шарить
дес кешире протянуть руку
дес вегуьрде оставлять в покое; положить конец; бросить заниматься
дес не вегуьрде не оставлять; приставать
эз дес хилос бире вырваться из рук; перен. избавляться, освободиться

э дес денишире трунить, издеваться, подтрунивать; высмеивать
эз дес ведешенде упустить, выпустить из рук; перен. потерять
деси ручной
кор деси рукоделие
десбенд 1. тесьма для привязывания дитяти в старинной колыбели; 2. браслет; 3. наручники
десбейехэ (гъуб.) рукопашный бой
десбейехэ бире схватиться, сцепиться (в драке); за грудки
десбуш 1. с пустыми руками; 2. перен. без дела; свободный
десдебоши предводитель, главарь
десгир ухватки для кастрюль и горячих предметов
десдегьевенг ступка с пестиком
десдек [дестек] 1. рукоятка; 2. подпорка для ч-л.
десдере испытывающий недостаток в деньгах; нуждающийся
десдере бире нуждаться материально
деседес рука об руку
деседес сохде трогать, ощупывать; хватать; груб. лапать
десдечу трость; посох
деслов, десочугъ щедрый, нежадный
дес кенде руку убрать (оторвать); отстать (перен.)
дескен отстань
деслови щедрость
десмол полотенце
дес-пой конечности; руки-ноги
дес-пой вечире укротить, усмирить
э дес-пой офдоре засуетиться, переполошиться
эз дес-пой офдоре постареть
деспоку полотенце для рук
десде [дестe] 1. пучок; 2. букет; 3. кипа, пачка, связка, вязанка; 4. группа, отряд, колонна
десде-десде 1. пучками, 2. пачками; 3. группами, отрядами
дестенги безденежье; плохое материальное положение
дестевуж (гъуб.) довод; аргумент
дестигьи с пустыми руками; ни с чем
десткогь (гъуб.) роскошь, роскошное убранство
дестон дастан, стихотворение, поэтическое произведение
дестуьр 1. диплом; 2. образование, обучение
дестуьр вегуьрде получить диплом, образование
дефдер тетрадь
дефдер гъултугъи записная книжка

десхэт 1. почерк; 2. автограф
десхэти правописание; письмо, пропись
десхэтлуь рукописный, письменный
дечарунде смешивать
дечире складывать
дечире оморе сложенный
дешгъун, дошгъун фонтан, скважина
дешенде 1. совать, всовывать, впихивать, втискивать; 2. вставлять, вставить; 3. вонзать; 4. стлать, стелить, постелить; 5. накрывать; 6. бросать, забрасывать
э гъэземет дешенде посадить в тюрьму
дешневон (гъуб.) 1. восклицание; 2. восклицательный знак
дешневунде 1. намекать; 2. наставлять
ди 1. вчера; 2. дай
диб см. бине 1. дно, днище, донце; 2. глубина; 3. корень; основание
дибсуьз бездонный
дивисд двести
дивон тронный зал, трон
дивонеи 1. одержимость; 2. безумие; безрассудство
дивор, дуьвор стена
дивит (гъуб.) чернильница
Дивит, дивид декабрь по еврейскому календарю
диву, дивун (гъуб. дувун) суд; правительственные учреждения; судебные дела; расправа
дивун бурра (сохде) судить; расправляться
дивунчи судья; служащий закона, законник; чиновник
дивунхоне здание суда
дивэгI 1. состояние; 2. обстановка; 3. среда обитания; 4. природа
диг (кайт.) горячее блюдо
диг-диги припеваючи
диг-диги зере припевать, напевать
дигергу ругание (в отношении ребёнка)
дигь 1. село, селение; 2. поместье
дигьбон сельская местность
дигьбони сельский житель; крестьянин
дигьи деревенский; сельский
дигьине вчерашний
дигъдугъ (гъуб.) толковый
дигъдугъи толкование, истолкование, растолкование
дигъле, дигъил 1. помёт верблюда и мелкого рогатого скота; 2. мелкие камушки, галька
дигъил-дигъил возире, дигъле-вози игра в мелкие камушки
дигъле-дигъле , дугъле-дугъле по капелькам
дид: дид дешенде (гъуб.) ковырять; подковырнуть
дие, диеш, деш ещё, вот, же; к тому же; более

диетте, диеттеш ещё больше
дилбош, дирибош 1. старательный, целеустремлённый; 2. шустрый, подвижный, бойкий, пробивной, ловкий, находчивый, сообразительный; 3. сорвиголова
дилживоби устно, словесно
дилег 1. просьба; 2. желание
дилибож резвый; резкий в разговоре, острослов
дилигъ (гъуб) полоска
дилим ломоть, ломтик
дилим-дилим ломтиками, кусками
дилим-дилим сохде изрезать, изрубить; перен. изранить, раскромсать, разрубить
дилмож лицемер
дим-дуз 1. совершенно ровный, прямой, гладкий; 2. прямолинейно
дилоково тошнота
дилоково гирде тошнить
димбил черенок лопаты
дин 1. религия, вероисповедание; 2. традиция
динбоворсох, дингир верующий, религиозный
дин-гIэдот традиция, обычай
дин-догIот религия, религиозные традиции
диндор, диндошдегор верующий, набожный, глубоко религиозный
диндори набожность, религиозность
динсуьз 1. безбожник; 2. язычник; 3. безбожный
динперес глубоко религиозный
диндине скачок; подскакивание
диндине вешенде 1. подскакивать, скакать, вскакивать; 2. вертеться; 3. задираться
динж 1. спокойный, мирный, тихий; 2. спокойно, мирно
динж бире 1. успокоиться, усмириться; 2. умереть, скончаться
динж сохде усмирить, успокаивать
динжи покой, спокойствие; тишина
динмез (гъуб.) молчаливый, безмолвный
дир поздно
дир-зу поздно или рано
дир бире 1. опаздывать, задерживаться; 2. медлить
дир сохде медлить, задерживать, откладывать; оттягивать
дирбиреи задержка; промедление
дирте попозже
дирнебире немедленно, незамедлительно
дира обида
дира гирде обидеться
дирагир обидевшийся, обиженный; насупившийся
дире видеть, замечать, глядеть, смотреть
дирсег [дирсек] локоть
дирно 1. медленно, лени-

во; 2. медлительный, ленивый (о человеке)
дирновуж грабли
дирногъ 1. коготь, ноготь; 2. копыто
дировунде вводить, внести, вносить
дироморе входить, заходить, приходить
диш угол квартала
дишев вчера ночью, вчерашняя ночь
дишлеме вприкуску
дишов, дуьшов (гъуб. дуьшоб) сироп, вываренный сок ягод
добогъ скорняк, дубильщик, кожевник
добогъхоне кожевенный завод
добон 1. пятка; 2. каблук
дов (кайт.) раз
довиге в другой раз
довгIо (догIво, дэгIво) 1. война; 2. драка;
довгIокор, довгIохогь, довгIосох 1. завоеватель; захватчик; 2. драчун, забияка
довгIолуь спорный, конфлитный
довгIо сохде 1. воевать; 2. драться
довом 1. терпение; 2. стойкость, выдержка; 3. прочность; 4. устойчивость
довом доре 1. терпеть, переносить; 2. устоять,выдержать
довомдореи выдержка, выносливость; терпение
довомсуьз 1. нетерпеливый; 2. неустойчивый, невыдержанный; 3. непрочный, зыбкий
довомсуьзи нетерпимость
довори 1. говорить «за глаза»; 2. разбирать по косточкам; 3. условие
довори гуьрде 1. обсуждать, перемывать косточки; 2. ставить, выдвигать условия; запугивать
догъ I. гора
гъугъ, келлей, сер, зевер догъ вершина горы
э догъ верафде взбираться, подниматься на гору; перен. возомнить
догъ II. душевная боль, страдания
догъ кешире испытывать горе, страдание
догъ доре заставлять страдать
догъ III. кипячёный, накалённый;
ругъэре догъ доре кипятить масло
догъ сохде накалять, растапливать, жарить; перен. мучить, заставить страдать;
пиёздогъ лук прожаренный в кипящем масле
догъи горный
догълуь горец; горский
догълугъ гористая местность
Догъистон, Догъисту Дагестан (страна гор)

догъистони дагестанец
догъле, догъче
ниша; полки в стене
дод I. дэгIэм вкус
дод сохде вкусить
додлуь вкусный
додсуьз безвкусный
дод II. 1. жалоба, причитание;
2. помощь, содействие
дод сохде 1. жаловаться;
2. откровенничать
дод хосде просить о помощи
доди-бидоди 1. возглас
во время плача на
похоранах: увы!
как жаль! что за горе!
2. вопль о помощи
доди-бидоди сохди
1. взывать о помощи;
призывать; 2. стараться
произвести фурор
додовусде (кайт.) бежать
дозув (гъуб.) 1. граница;
2. станция
доллок см. деллок
долол см. делол
домбул 1. слива;
2. выпуклый, пухлый
домбулечум 1. пучеглазый,
лупоглазый;
2. черноглазый
домжи (гъуб.) капля, капелька
домо, домон I. пятка;
подножка
домой дер порог
домо II. е домо гирье
плач, причитание по
усопшему с перечисле-
нием всех его предков
домо III. 1. клетка, квадрат;
2. шашки
домо-домо клетчатый, в клетку
домогъ(гъуб.) 1. нёбо;
2. настроение,
расположение духа
э домогъ оморе
прийти в хорошее
настроение
дур-домогъ гуьрде
нахмуриться
домор (кайт. думор)
1. жених; 2. зять
доморвори наряд,
одежда жениха
домун подол, край одежды
домунде 1. остаться,
оставаться; 2. отставать;
3.недоумевать, опешить
э хуьшде домунде
задуматься, сомневаться
дон зерно, семя; семена
дон-дон 1. зерно в зерно,
штука в штуку; 2. крап-
чатый, крапинками;
3. проседь
доне 1. штука; 2. крупинками
доне-доне поштучно
донгу стремя; шпора
донгъуз (кайт.) горбатый
доноре вставлять,
вкладывать, вложить,
всунуть; положить
дор дерево
доре 1. давать; 2. вспомог.
глагол. для образ.
сложных глаголов
дуре доре коптить
гоф доре дать
слово; поклясться
дорд, дерд боль, недуг
дорд доре болеть;
причинять боль

дорддорегор, дерддорегор причиняющий боль
дордсуьз безболезненно
дорегъэжи (гъуб.) 1. мачта; 2. виселица
доре-восдоре купля-продажа; торговля
дорихмиши тоска, скука
дорихмиши кешире, дорихмиш бире тосковать, скучать затосковать, соскучиться
дору, дорун 1. внутренняя часть чего-л.; внутренняя сторона **э дору** внутри, вглубь; 2. сердцевина, ядро; 3. глубина, глубокое место
доруни 1. внутренний, дальний; 2. глубоко
дорунде вмещать; поместить
дорушде 1. хранить, сохранить, беречь; 2. умещаться, уместиться; вмещаться; поместиться
дорчин корица
дорчини 1. коричневый; 2. коричный, с корицей
дохьор (кайт. дэхьэр) утёс, возвышенность, скала
дофус, дефус 1. печать; 2. пресса
дофус зере 1. печатать; 2. информировать
дофусхоне типография, дом печати
дофусчи, дефусчи печатник, полиграфист, работник типографии
дошде 1. хранить, сохранить, беречь; 2. оставлять, откладывать **хуьшдере дошде** беречь себя; сдерживаться, воздерживаться, 3. содержать; 4. растить; взращивать
дошдегор хранитель; содержатель
дошгъун, дешгъун 1. поток, 2. фонтан; 3. наводнение
дуво, дувон, дугlо благословление; молитва
дуволе верёвка; канат
дугме пуговица
дугум воспаление мышц
дугъ 1. разбавленная водой простокваша, пахта, айран; сыворотка; 2. капля, глоток
дугъ-дугъ глотками; капельками
дугъово (кайт. томухте) довга: первое блюдо из риса и кислого молока
дугъоз (кайт.) ворота, калитка
дугlо см. дуво
дугъу почка (анатом.)
дудук дудка, свирель
дуйюнже (гъуб.) досыта, вдоволь, вволю, всласть
дуз 1. прямо, ровно; 2. верно, правильно; 3. прямой, верный, правильный; 4. честный
дуз омореи совпадение

дуз нуьвуьсдеи правописание
дуз овурдеи выравнивать; расставлять; выстраивать, ставить в ряд
дуз-дузине напрямик
дузекуьнж прямоугольник
дузетмиш (гъуб. дузелтмиш) 1. поправка, правка, исправление; 2. выпрямление, выравнивание; сглаживание; 3. урегулирование
дузетмиш сохде 1. ровнять, выравнивать; 2. выправлять, справлять; 3. подружить, помирить
дузгун, дузгунлуь 1. верный, правильный; 2. справедливый; 3. правдивый, честный
дузгуни (гъуб. дузгъундугъ) 1. правдивость; 2. справедливость; 3. прямота
дузи 1. правда, истина; 2. перен. справедливость; честность; правдивость; 3. ровно, гладко; правильно
дузлугъ 1. равнина; 2. солончак
дуланжэгъ, дуланжэгъи жизнь, житьё; быт, бытие; образ жизни
дуллу: дуллу бире 1. висеть, обвисать; 2. повеситься
дуллу сохде 1. вешать; 2. повесить, вывесить
дулма, долма, дулме род голубцов, завёрнутые в виноградные листья
думдума, думдуми (кайт. дунгерек) волчок (игрушка)
дум ковёр перед постелью
думбои шут, клоун
думон 1. туман; 2. туча, облако
думонлуь 1. туманный; 2. облачный, пасмурный
думонсуьз безоблачно; безоблачный
думхоли длинная шерстяная занавеска, закрывающая полки в стене
дунгеремиш бире; дунгерево бире катиться, покатиться
дундугъ клюв
дундугъ зере клевать
дуне рис
дуней рисовый
дур 1. далеко; вдали; вдалеке; 2. далёкий, дальний
дур гердо да будет подальше; не приведи Б-г
дур бире удаляться; отдалиться
дур сохде удалить, отдалить; устранить
дурте подальше
дур, дуре дым
дур лов бире, дур сохде дымиться
дуре доре коптить, чадить
дураз 1. длинный; долгий, продолжительный; 2. высокий (о росте); 3. долго

дураз бире 1. удлинняться; растягиваться; 2. расти; 3. перен. лежать, ложиться, растянуться
дураз сохде 1. удлиннять, растягивать, натягивать; 2. перен. много говорить; 3. отпускать (бороду); отращивать (ногти)
дуразе буй бала верзила; высокого роста
дуразегIуьмуьри долголетие
дурази длина; долгота, протяжённость
дуразкеши 1. удлинняющий 2. продолжительный; 3. канительный;
дуразовуне 1. вдоль; в длину; 2. продольный
дуралов, дурелов заячья губа
дурби, дурбу бинокль; подзорная труба
дургу, дургуни ложь, обман, враньё; выдумка, небылица
дургучи лгун, врун, обманщик; выдумщик
сипре дургуни явная, наглая ложь
дургуни ведиромореи быть уличённым во лжи
дурна, дурне аист
дурне дудочка
дурне зере играть на дудочке; дудеть
дурлуь-домогълуь хмуро, пасмурно
дурра рваный, порванный
дурунде жать
дурундеи жатва
дуруп редька
сипре дуруп репа
гъирмизине дуруп редиска
дурфу ливень, ураган, шквал, пурга
дусд 1. друг, приятель, товарищ; 2. возлюбленный, возлюбленная
дусд бире подружиться
дусди гировунде, дусди берде дружить, подружиться; подружить, помирить
дусди дружба
дусде, дусдие дружеский
духде шить, пришивать, зашивать
духдер 1. девочка, девушка; 2. дочь
духдер доре выдать девушку замуж
духдер хосде засватать девушку
духдергIэме двоюродная сестра (дочь тёти по отцовской линии)
гIэме сестра отца
духдергIэмле двоюродная сестра (дочь дяди по отцовской линии
гIэмле брат отца
духдерхоле двоюродная сестра (дочь тёти по материнской линии)
духдерхолу двоюродная сестра (дочь дяди по материнской линии)
духдир доктор, врач

духон, духан трактир
душ плечо
душ э душ плечо к плечу
душгъун (гъуб.)
1. слабый, немощный;
2. подавленный, упавший духом; 3. обедневший;
4.падший (нравственно)
душкугь грудная болезнь;
чахотка
душлуг фуфайка;
тёплая безрукавка
душунде 1. кипятить, варить;
2. кипячёный, сваренный
дуь, дуьдуь два
дуьбо дважды
дуьборейминжи во-вторых
дуьборе вторично, повторно;
второй раз, снова
дуьбореи повторный
дуьбореден вторично, повторно
дуьборе-дуьборе неоднократно; многократно
дуьбореки возобновление;
осложнение
дуьвойне вдвойне;
в два раза
дуьи-дуьи по два, попарно
дуьгъэ (гъуб.) тёлка
дуьгъэде вдвое
дуьгъэде бире согнуться вдвое; скорчиться от боли
дуьгъэде сохде сложить вдвое
дуьгерег (кайт.) круглый
дуьгIо, дуво молитва
дуьвор, дивор стена
дуьдуьк, дудук дудка,
рожок, свирель
дуьдуьнеи, дуьдуьнеигьо
двойня, близнецы
дуьжере в два ряда
дуьжерге двурядный
дуьжиреине ихдилот
диалог; переговоры
дуьзд вор
дуьзди кража, воровство,
хищение
дуьзде-дуьз, э дуьздиревоз
тайком, крадучись, украдкой, по-воровски
дуьздиреи воровство
дуьздире воровать,
красть, похищать
дуьздогъ, дусдогъ
арестант, заключённый
дуьсдогъи арест
дуьсдогъ сохде арестовывать
дуьздогъхоне, дусдогъхоне
тюрьма
дуьзугьуне двурушник
дуьзугьуни двуязычный
дуьк веретено;
бобина для нити
дуьл сердце
дуьлкуфдеи сердцебиение
дуьллерзи трепет сердца
дуьл берде потерять сознание; упасть в обморок
дуьл дореи подбодрить, вдохновить, окрылить
дуьл гъэриш бireи
чувствовать тошноту
дуьлневегирде претить,
быть не по сердцу
дуьлочугъи человек с открытым сердцем; откровенный; искренность, откровенность
дуьлпури сердце, полное страданий (крайняя степень переживаний)

дуьлсухуни, дуьлсухи сочувствие, сострадание к кому-л.
дуьлвирихи нетерпение, переживание, обеспокоенность
дуьлверовуни поднятие настроения, моральная поддержка
дуьлхэреб 1. сердечник, больной сердцем; 2. расстроенный
дуьле хьэл сохде 1. утомлять; 2. скорбить, тужить
дуьлхьэлки очень медлительный
дуьле нерм сохде разжалобить; умилосердить
дуьлтижи сохде поделиться горем, облегчить душу
дуьле хурде тужить, кручиниться
дуьле хуьрд сохде уязвить, обидеть; расстроить
э дуьл нуьшде быть по душе, по сердцу; нравиться
э дуьл офдоре желать кого-л, чего-л.
эз дуьл гирошде 1. мелькать; 2. замышлять; 3. захотеть, пожелать
эз дуьл хэбердор почувствовать, предчувствовать
гъэлпе дуьл враждебный, ненавистный
дуьлбуланмиши переживания; сердечные страдания
дуьлгири обида; недовольство
дуьлдинжи спокойствие
дуьледерди сердечная боль; горе
дуьлесди горе, кручина, страдания, переживания
дуьлмогъбул расстроенный человек, горестный
дуьлмогъбули 1. грусть, скука; 2. страдание, переживание
дуьлневегири апатия; невосприимчивость, неприязнь
дуьлпесе, дуьлпесо, дуьлепесе беспокойство; переживание
дуьлпесои очень беспокойный
дуьлпесо бире беспокоиться, тревожиться, волноваться о ком-л.
дуьловоре странник
дуьловоре бире постоянно быть в переживаниях; быть в дороге, вне дома
дуьлолхоини уверенность; самоуверенность; спокойствие
дуьлгер (гъуб.) плотник; столяр
дуьлгери столярное дело
дуьлгерхоне столярная мастерская
дуьлгир обиженный, обидевшийся
дуьлгири обида, недовольство
дуьлгир бире быть недовольным, обижаться
дуьлгир сохде обидеть, обижать, расстраивать; портить настроение

дуьлгуьрдеи сердечный приступ
дуьлгъэлп завистливый; ненадёжный
дуьлгъэлпи зависть; враждебность; скрытая ненависть
дуьлей: э дуьлей (кайт.) внутри, посередине
дуьлои (гьуб. дуьлэгIэи) двухсторонний, двухслойный
дуьлтемиз чистосердечный; честный
дуьлтенги докука, тягость; недовольство; переживания
дуьлфирегьу великодушный, щедрый
дуьлфирегьуни щедрость, великодушие
дуьлхоши любезность, удовольствие
дуьлхоши вегуьрде получать удовольствие или приятное что-л.
дуьлхоши доре доставлять радость сердцу; помочь успокоиться
дуьлхури 1. огорчение; переживание, подавленность; 2. надоедливость
дуьлхури сохде переживать, надоедать, мучить
дуьлхуши 1. блаженство, удовольствие; 2. ликование; радость сердца
дуьлхуьрд разочарованный, удручённый, подавленный
дуьлхуьрди 1. обида, разочарование, удручённость; подавленность; 2. сплетни; очернение человека
дуьлхуьрд бире огорчаться, переживать; сильно горевать; разочароваться; кручиниться
дуьлхуьрди сохде обижать; очернять, наговаривать на кого-л.
дуьлхуьрд сохде разочаровать, расстраивать, портить настроение
дуьлшор, дуьлшоре весёлый, радостный, жизнерадостный
дуьлшори ликование; жизнерадостность
дуьлшор бире, дуьлшори сохде ликовать, радоваться
дуьлшор сохде обрадовать
дуьм хвост
дуьме вежегьунде 1. вилять хвостом; 2. перен. подхалимничать; дразнить
э зир дуьм дери подчиняться кому-л.; быть слабовольным
дуьм э зир дери поджать хвост; испугаться, струсить
дуьм дуллу с хвостом; (перен.) с проблемами
дуьмбе курдюк
дуьмбел гнойник, чирик
дуьмбурра бесхвостый, куцый; перен. прохвост
дуьмбэгъ горб (у верблюда), курдюк

дуьнг каменная ступа для молотьбы риса
дуьндуьрмиш:
дуьндуьрмиш сохде 1. вызывать на разговор, вовлечь в беседу; 2. выспрашивать; дознавать
дуьндуьрмиши расспросы, разговоры
дуьньёгь вселенная, мир, весь свет
дуьньёгьгурмуш (гъуб.) бывалый; много повидавший в жизни
дуьрдомогъ хмарь, туманность
дуьрдомогълуь хмурый, насупившийся
дуьрдомогълуь бире хмуриться, насупиться, надуться
дуьрлуьг имущество; домашний скарб; обстановка в квартире
дуьруйе I. 1. двухсторонний; 2. двугранный
дуьруйе II. 1. двуличный, двуликий; двоедушный, лицемерный; 2. лицемер, двурушник
дуьруйеи, дуьруи двуличие, лицемерие; двурушничество
дуьруйеи сохде лицемерить, двурушничать
дуьруьжд крупный
дуьруьсд 1. правильный, точный; 2. правильно, верно, точно, доподлинно 3. преданный, верный, надёжный
дуьруьсди точность; верность
дуьсад (гъуб.) двести
дуьсери 1. кайло; 2. на два конца; туда и обратно
дуьш кипение
дуьши (гъуб.) самка
дуьшег (гъуб.) тюфяк, матрац **луьхьуьфдуьшег** постель
дуьшире I. 1. доить
дуьширение гов дойная корова **говдуьш** 1. подойник; 2. доильный аппарат **говдуьширегор**, **молдуьш** дояр, доярка
дуьширеи надои, удой
дуьшире II. 1. кипеть; вариться; 2. кипячёный; вареный
дуьшме, дуьшмен враг
дуьшмени вражда, рознь
дуьшменьети враждебность
дуьшоббот понедельник
дуьшогьи 10 копеек
дуьшогьини гривенник, десятиколеечная монета
дуьшпере (кайт. курзе) пельмени
дуьшуьнде 1. кипятить, варить; 2. вскипячённый, сваренный
дуьтарафи двусторонний; обоюдный
дуьтои 1. парный; 2. пара
дэгъ течь
дэгъ оморе течёт, капает
дэгъме, дэмгъэ тамга, клеймо; тавро

дэгъмелуь клеймённый, с клеймом
дэгъэл зачинание
дэгъэлчи зачинщик
дэгъэл дешенде зачинать
дэгъдэгъэ момент; секунда
дэгIэм, лезет, дод вкус
дэгIэмлуь вкусный, лакомый
дэгIэмлуь сохде сделать вкусным, сдабривать
дэгIэмлуьни вкусно
дэгIэмсуьз безвкусный, невкусный
дэгIэмсуьзи безвкусица; безвкусно
дэгIно 1. назидание, поучение, нравоучение; 2. укор, упрёк
дэгIно зере 1. поучать, назидать, советовать, давать нравоучение; 2. укорять
дуьгI, догI напрасный
дуьгIэ кор напрасный; пустое дело
дэхиё вскрытие
дэхиё сохде вскрывать
дэхме лачуга
дэхсире промокнуть
дэхсунде замочить, залить
дэхуьл шкатулка; ящик в столе
э дэхуьл деноре спрятать, скрыть (фраз.)

Е

е I. (см. еки) 1. один; 2. некий, какой-то один (при обоз. неопределённости предмета)
е бо как-то раз; однажды
е кес некто, кто-то, кто-нибудь
е ченди несколько
е жур, е жире какой-то иной, какой-то другой
е вэхд когда-то; когда-нибудь, однажды
е II. либо, или
е хуб, е хэреб либо хорошо, либо плохо
ебо, ёбо сперва, сначала
ебо вилы
ебобот более или менее
ебойге ещё раз; другой раз
ебойгеш ещё один раз
еборе единожды
евер телёнок
ево гнездо (птиц)
евон, ёвон 1. сухомятка; 2. тощий; нежирный
евош 1. тихий, негромкий; медленный, осторожный; 2. тихо, медленно, неторопливо; осторожно, спокойно
евош бире1. замедлиться (о движении, о скорости); 2. утихомириться
евош сохде 1. замедлить; 2. утихомирить, смирить
евош-евош тихо-тихо, постепенно; потихоньку, полегоньку; медленно, неторопливо; мало-помалу
евоши осторожность; медлительность
евшон, ёвшон полынь
еге напильник

е гиле один раз; однажды, как-то раз
е гилейге в другой раз
е гилейгеш и ещё один раз
егьер седло
гъош егьер лука седла
егьер веноре седлать, оседлать
егьерлуь оседланный
егьергъуьчсох шорник, седельник
егьуди (см. жугьур) еврей, иудей
егьудии 1. иудейство, иудаизм (еврейская религия); 2. еврейство
егьудинехогь антисемит, юдофоб
егьудинехогьи антисемитизм, юдофобство
егъимети равноценный, однозначный
егълово [ягълово] сковорода
егъни [ягъни] первое мясное национальное блюдо
егъни нэхуьти то же с горохом
егъни нисонуи первое мясное блюдо, приготовляемое в первые два вечера праздника Песах
егъут яхонт, жемчуг
егIни, егIэни значит; то есть; следовательно; стало быть
егIэлмиш 1. ошибочный, неверный; 2. ошибочно, неверно
егIэлмиш бире оговориться; ошибаться, заблуждаться, обознаться
егIэлмиш сохде путать, сбить, сбивать с толку
егIэлмиши ошибка, заблуждение, промах
егIэлмишсуьз безошибочно
едигор 1. память (о ком-либо); 2. памятник
едигори наследие, память
едигорлуь, -е памятный
ежинси однородный; односортный
е жире один вид; одинаково
ежиреи одного вида; одинаковый
ежуьри однообразный; монотонный
ездегь [яздегь] одиннадцать
езугъ 1. жалкий, несчастный; 2. бедняга, бедный; нищий
езугъи бедность; состояние бедноты, жалкого, обездоленного
э езугъиревоз с мольбой; жалобно
езугъ оморе жалеть, сжалиться, пожалеть, сострадать
езугъбери сожаление, сочувствие
езугъбери сохде сожалеть, сочувствовать
ейлогъ, ёйлогъ, евлогъ летнее пастбище; альпийские луга
ек, еки (см. е) один
еки полная форма числит-го, употреб. только при счёте
еки-еки по одному, поодиночке, поштучно
э еки вместе

еке гъэдэр единственный
ек бире соединяться, объединяться
ек сохде соединять, объединять, сводить воедино
екбире соединение, единение, слияние
екдуьл единодушный
екдуьли единодушие, солидарность
екем немного, чуть-чуть
екемигьо немногие; некоторые, иные
екиге другой; ещё один
екигьо, екимигьо некие, некоторые
екимуьнжи 1. во-первых; 2. начальный
екиш никто
еклуьг единый; объединённый
еклуьг бире объединяться
еклуьги единение, единство
екмэгIэно, гьеммэгIэно 1. однозначно 2. синоним
екмэгIэнолуь 1. однозначный, 2. синонимичный
екранги одноцветный
екшоббот вокресенье (день недели)
екшуморуш (грамм.) единственное число
ейл грива
елкен парус; парусина, брезент
елкенлуь парусный; брезентовый
елте чуть,чуток, немножко
елтелеш ещё чуточку, немножечко
елэгъ (гъуб.) 1. прожорливый, ненасытный; 2. подхалим; 3. прихлебатель
елэгъи 1. обжорство; 2. подхалимство; 3. прихлебательство
елэгIэзе немного; немного погодя; какой-то промежуток времени
елэгIэзойге недавно; только вот
ем корм (для птиц, животных)
емиш, емуьш фрукт
емишдор фруктовое дерево
емиши фруктовый
емомо жена старшего брата, которая в соответствии с законом левирата после смерти мужа становится женой следующего по старшинству брата
енге женщина, сопровождающая невесту в дом жениха в день свадьбы
ененге или
енебуге иначе; или
епинжи, епуьнжи, епанча бурка
епишгъон, епушгъон (гъуб.) клей
епишгъон зере клеить
епологъ, ёпологъ филин
епрэгъи [япрагъи] голубцы
ера [яра] рана
ералуь раненый
ералуь сохде ранить
ератме какой-либо предмет творения

ератмиши создание, сотворение
ератмиш бире создаваться
ератмиш сохде создавать, сотворять
ерашмиши, ерашугъи красота, изумление
ерашмиш бире красоваться; наряжаться; изумлять, понравиться
ерашмиш сохде наряжать, делать красивым
ерашугъ бире прихорашиваться
ерашуьгълуь, -е красивый, принаряженный
ерихьэ виноградное сусло
ерма, ерме [ярме] отборное зерно, элита
ермэгъ мелкие отруби
ерсаяд поминки, ежегодное поминовение умершего
ерх [ярх] арык; канал
ерэгъ оружие
ерэгълуь вооружённый
ерэгълуь бире вооружаться
ерэгъсуьз безоружный
ерэгълуь сохде вооружать
ерэгъхоне арсенал, склад оружия
ерэгъленмиши вооружение
ерэгъленмиш бире вооружаться
ерэгъленмиш сохде вооружать кого-л.
есар нытик, плакса
есемен сирень
есиёв мельница
есиёвчи мельник
есир 1. пленник; 2. сирота (без матери)
етим-есир круглый сирота
есири плен, неволя
э есири офдоре попасть в плен
есирлуь, -е пленный, пленённый
етилте мизер; чуть-чуть
етим сирота (без отца)
етим мунде осиротеть
етимче малолетний сирота
етимдор опекун
етими сиротство; безотцовщина
етимхоне сиротский приют, детский дом
етир благовоние; одеколон, духи
етои один из пары; одиночка
етте немного; чуть
етэгъ, етэгъэ промыслы
ехмиши скука; безделье
ехмиш бире скучать; бездельничать
ехьидуьм безвольный человек
ехэ, ехэн воротник, ворот; верхняя часть груди
эз ехэн гуьрде взять за грудки перен. схватить, поймать, задержать
ехэне хилос сохде высвободиться; вырваться; избавиться
эз ехэн дес вегуьрде оставить в покое
эз ехэн вегуьрде взять за грудки, приставать
ехэнпара надрез воротника (религиозный ритуал,

связанный со смертью близкого родственника в семье)
ехэнхьэрзо, ехэнхьэрзе нараспашку
ешиг ящик
ешмэгъ лицевая повязка у горянок
ешмэгъбузи женский платок, прикрывающий рот, у горянок
еэхь [яхь] совесть, честь, сознание; сознательность
еэхьсуьз бессовестный; бесчестный, несознательный, непорядочный

Ё

ёбо, ебо сначала, снова, сперва
ёбу кляча
ёво (гъуб.) 1.развратник, беспутный; шлюха, гулящая, потаскуха; 2.дурной, плохой
ёвои беспутство, разврат
евои сохде беспутничать
ёвон всухомятку
ёвош см. евош
ёвшон см. евшон
ёгъин 1. непременно, обязательно; 2. очевидно, вероятно, наверное, должно быть, видимо, по-видимому; 3. достоверный, бесспорный
ёгъин бире становиться, стать ясным, несомненным
ёгъин бисдо, ки... стало ясно, что...
ёгъини достоверность; точность, истина
ёгъинире дануьсде гереки истину надо знать, нужно выяснить правду
ёд чужой, неродной
ёйлогъ см. ейлогъ
ёмомо см. емомо
ён 1. бок; край; сторона; 2. боковой, краевой, стороной
ён рафде пройти стороной, боком; пронестись, промчаться
ён гешде держаться в стороне, поодаль
ён поисде сторониться; отойти в сторону
ён сифет профиль
э ён возле, около, рядом
эз ён мимо
ён гуьрде поддерживать чью-л. сторону; мнение
ён-бе-ён бок о бок
ёне-ёне (гъуб.) 1. с горечью, со скорбью; горько; 2. глубоко сожалеть; кусать локти
ёнеки боком, набекрень
э ёнеки рядом
ён-ёне рядом, бок о бок, возле, смежно
ёново боком; сбоку; набок; косо; наискось
ёндер притолока двери
ёндуши телохранитель
ённуьши (кайт. ёндовур) 1. приближённый; 2. присяжный; 3. советник, советчик

ённуьши падшогь приближённый царя
ёношмиш: ёношмиш бире (гъуб.) подходить, приближаться, подступить
ёношмиш сохде придвигать, приближать; поставить рядом, положить рядом
ёношмиши подход
ёнсуьз перен. не имеющий сторонника, заступника
ёнугъ 1.злоба; 2.жалоба
ёнугълуь 1. озлобленный на кого-л.; 2. жалобный, заунывный
ёнугълуь-ёнугълуь заунывно, жалобно, грустно, печально; уныло, горько
ёр 1. память; 2. воспоминание; 3. любимый, любимая
э ёр овурде вспоминать, напоминать, напомнить
э ёр гуьрде помнить, запомнить
э ёр оморе вспоминать
эз ёр ведешенде забыть, выкинуть из памяти
эз ёр ведарафдеи забывать, запамятовать
ёрбиёр 1. напоминание (о ком-л.); 2. тот, кто хранит память и передаёт
ёровурди память, воспоминание
ёровурдигьой игид воспоминания героя
ёрфурмуш забывчивый
ёрфурмуши забывчивость; склероз
ёрфурмушгер забывчивый; склеротик
ёс траур
ёсхуне дом, в котором держат траур
ёхмиш, ехмиш [яхмиш] (кайт.) отдых, развлечение, потеха
ёхмиши вегуьрде отдыхать; развлекаться, потешаться
ёше, ёшше! молодец! (восхваление)
ёшлуь 1. пожилой, в летах; 2. удовольствие
ёшлуь бире довольствоваться, блаженствовать, кейфовать

Ж

жавуьсде (гъуб. жовусде) 1. жевать, пережёвывать; 2. разжёвывать; 3. перен. растолковывать; часто повторять
жана, жане поддельно
жанесуьз неподдельный
жар возглас глашатая
жар зере, дешенде оглашать, громко кричать, всенародно объявлять
жарчи глашатай; перен. вестник, крикун
жаржи хрящ

жарков жаркое (блюдо)
жару веник, метла
жару зере подметать, убирать; перен. обобрать дочиста
жарузерегор уборщик; подметающий
жарунде 1. выжимать, отжимать, жать; 2. крутить, скручивать, закручивать
жаруьсде съёживаться; усыхать; закручиваться
жазуьр (гъуб.) лазутчик, шпион
жазуьри (гъуб.) шпионство
жабуьр насилие, гнёт, принуждение
жевгьер I. 1. шлифовка, полировка; 2. драгоценный камень
жевгьер зере заглаживать; полировать, шлифовать
жевгьер II. 1. эссенция, экстрат, настой; 2. суть, сущность, существо
жевгъи, женг скандал; драка
жевгъисох, женгсох скандалист, драчун, забияка
жевогьил см. жовогьил
жевлон: жевлон зере облететь, обходить; обойти; кружить
жегьендем ад
жегьисде (кайт. жесде) качаться, кататься; скользить; вскакивать, подпрыгивать
уьшуьгъ жесде сверкать
жегьисдеи раскачивание; подпрыгивание
жегьег десна
жеду (гъуб) магия, колдовство
жеду сохде колдовать, ворожить
жедукор волшебник, колдун, чародей
жежуь ёж, ёжик
жезире [джэзире] остров
жейле отдельно, раздельно
жейлеи развод; разделение; раздельно
жейрон олень, джейран, газель
желд 1. проворный, быстрый, шустрый; 2. проворно, шустро; мигом
желд бире быть ловким, проворным, шустрым
желди проворство, ловкость, быстрота
желдлуь ловкий, проворный, шустрый
желе капкан; ловушка, западня
желэгъ 1. прививка (растения); 2. приделка, приточка (о материи, об одежде)
жемэгIэт, жемгIэт см. жэгIмет
жем-жогьил молодёжь
женг 1. битва, сражение; 2. драка; скандал
женг берде, женг гуьрде 1. биться, сражаться; 2. драться, скандалить
женгбер, женггир 1. боец; 2. драчун, скандалист
женгесур забияка; драчливый
жендег [жендек] 1. тело, туловище;

2. (гъуб.) падаль, дохлятина, мертвечина
жендегхур стервятник
женевер зверь, хищник
женевери зверство; жестокость
женжел 1. запутанное, кляузное дело; 2. баловень, балованный
женжефил см. зенжефил
женнет рай
жер, жерге ряд, строй, шеренга
жер-жер рядами, стопками
жергегlэре междурядье; промежуток
жеррэхь знахарь; лекарь; костоправ
жиб (гъуб., кайт.) карман
жибгир карманник, вор
жиге место
э жиге овурде выполнять, исполнять
э жигей ю вместо него; на его месте
э жигей ю норе 1. поставить на место; 2. заменить
жиге дешенде постелить постель
жигесуьз 1. безместный; 2. бездомный, бесприютный
жиге-жиге местами; кое-где
жигегир заместитель; исполняющий обязанности
жигер печень
жигер сухунде перен. сильное переживание; огорчение; печаль
хьэле жигер бире сильно испугаться; струсить; умереть
жигер хьэл сохде перепугаться до смерти; умереть от страха
жигьиз приданое (невесты)
жигьизлугъ что-л., предназначенное для приданого
жигьизлуь имеющая приданое
жигьизсуьз бесприданница
жигъжигъэ ракушки (морские)
жигъригъ (кайт.) 1. тесторезка; 2. катушка (для ниток)
жиде копьё, пика
жиже 1. жмых, выжимка; 2. корень, корневище
жиз! 1. горячо! жжёт! (восклицание) 2. жгучий, горячий
жижих рифма
жиз-биз поджарка из куриных потрошков
жиздогъ выжарки из мясного жира
жизигъ (гъуб) линия, штрих
жизигъ кешире линовать, штриховать
жизле, жуьзле кусочек (мяса)
жилгъэ тропа, тропинка
жилид (кайт. буз, буьз) лёд
жилидлугъ ледник
жилиди ледяной
гlов жилиди ледяная вода; вода замёрзла! (восклицание)
жилидов обледенелый
жилов узда, поводья; вожжи; упряжка

жилове кешире подбирать, натягивать вожжи; перен. обуздать, осадить; не дать говорить, действовать
жиловгир 1. кучер, извозчик; 2. перен. дружка на свадьбе
жиловлуь взнузданный
жиловсуьз 1. без уздечки, разнузданный; 2. распоясанный
жим-жилим разновидность травы, зелени для приготовления чуду
жин джин, бес
жин гуьрде взбеситься
жингир бесноватый; бешеный
жингири бешенство
жингов бычок
жингъэ-жингъ хруст
жингъил шиповник (плод)
жингъол, жиргъол 1. прыщ, прыщик; 2. фурункул
жиндор заклинатель, колдун
жинозе (гъуб.) 1. труп, останки; 2. покойник
жинозе сохде перен. разорвать в клочья
жинс 1. пол, род; 2. вид, сорт; 3. порода; 4. категория
жинсьети 1.породистость; 2.добротность; качество;
жире 1. вид чего-л.; сорт; 2. такой
де жире по другому
ижире этакий, такой
е жиреи одинаковый
жире-бе-жире разнообразие
жиригъ-жиригъ колотушка, трещотка
жиро (кайт. журо) 1. иной, другой; 2. отдельно, особо
жиро бире расставаться; отделиться; развестись, разойтись
жиро сохде отделять, разделять; разъединять
жиро-жиро врозь, порознь, раздельно
жоборд 1.благородный, великодушный; 2.инициативный; 3.смелый
жоборди 1. благородство, великодушие; 2. инициатива; 3. смелость
жовогьил, жевогьил 1. бриллиант; 2. драгоценный камень
жовогьилет драгоценности
жовон юноша, молодой человек
жовон бире помолодеть
жовони молодость, юность
жогьил молодой
жогьили молодость
жогьоб см. жугьоб
жогьобдор, жугьобдор ответственный
жогьобдори, жугьобдори ответственность
жогъунде печь, жарить без масла
тум жогъунде жарить семена (семечки)
жозе наказание, кара

жозе доре наказать, карать
жозе кешире нести наказание
жозе вегуьрде
быть наказанным
жозедорегор каратель
жозеи наказуемость
жозесуьзи безнаказанность
жой, жо место
жой-жиге другое место;
куда-либо
э чуьжо куда
чуьжо где
э гьер жой бисдо
куда-либо
жоллод палач
жом см. тас
жомо бязь
жон дорогой
жонеи дорогая (обращение)
жоне (гъуб. жуне)
марля; тюль, газ
жонере маска из марли (мед.)
жофо труд
жофо кешире трудиться;
жофокеш 1. трудящийся;
2. трудолюбивый
жугьоб ответ
(гъуб. жовоб, жевоб)
жугьоб доре отвечать
жугьоб вогордунде
возражать; дерзить
жугьур см. егьуди
жугьури см. егьудии; зугьун
жугьури язык горских евреев,
татский язык
жугьурнехогь антисемит
жужурме цикада
жузле щипок
жузле векенде ущипнуть;
причинять боль

жумунде ворочать; двигать;
качать, покачать;
шевелить
жумусде сосать; высасывать
жун душа, дух
жун доре вкладывать
душу в дело
жун сухунде болеть
душой, усердствовать
жун ведарафде испускать
дух, умирать; перен.
делать что-л. неохотно
жуне э денду гуьрде
напрягать все силы
жуне хилос сохде избавиться,
отделаться, освободиться;
жун жизнь, душа, дух
э жун туь
клянусь тобой,
твоей жизнью, душой
эз жун дес вегуьрде
дойти до отчаяния;
питать отвращение
к жизни
эз жун офдоре
слабеть, изнемогать,
выбиться из сил,
утомиться; уставать
жун ведарафде испускать дух
жун-жигер родимый, родной;
дорогое существо;
самый близкий
жундур 1. оборванец;
2. ветошь, тряпка, лоскут
жундур сохде разорвать в
клочья
жундури ветошь,
дранное; лохмотья
жунлуь 1.живой; одушев-
лённый; 2.сильный,
крепкий, здоровый

жунсогъи здоровье
жунсухи, жунсухуни, жунсухундеи сочувствие, соучастие
жунсухуни сохде 1. сочувствовать; соучаствовать; 2. усердствовать, радеть
жунсуьзи слабость, хилость
жунсуьз, жунсуьзлуь безжизненный, слабый, хилый
жур, журе 1. дикий, дичок; 2. дикорастущий, непривитый
журе емиш дикие фрукты
журай (кайт.) крик, шум
журай зере кричать, звать, шуметь
жур-жура (кайт.) крикун, пискун
журжурак стрекоза
журкум искра (огня)
журо (кайт.) отдельно, раздельно
журуб [журуп] чулок, носок
жусде 1. чесать **сер жусде** голову чесать; массировать; 2. выспрашивать, разузнавать **хьол-рузе жусде** справляться о житье-бытье
журт шенде расстройство кишечника
журтали ветошь, тряпьё, рваньё
жуьгъ, жуьх, (жих кайт.) 1. запёкшаяся сверху корка хлеба; 2. запёкшаяся на дне казана корка плова; 3. палёный, 4. печёный
жуьгъ сохде, жуьгъ доре жечь, жарить, палить, смолить **керге жуьгъ доре** смолить курицу
жугьу богатырь
жугьуни богатырство
жуьгь ячмень
жуьгьи ячменный
жуьз ноющая боль
жуьз зере болеть, ныть
жуьгълекену одеяло из лоскутков
жуьл, жуьлзе, жуьлмуьр мошки, насекомые; тля
жуьл зере 1. ползать; 2. порхать; 3. летать
жуьлеки имярек; такой-то
жуьм барбарис
жуьм-жуьм тик, конвульсии
жуьм-жуьме качалка, качели
жуьм-жуьми 1. тряска; 2. дрожь, судорожность
жуьмуьсде двигаться; ворочаться; колебаться; шевелиться; колыхаться **межуьм эз жигей туь** не двигайся со своего места
жуьмуьсдеи движение; оживление
жуьр см. жире 1. вид, сорт, род **гьер жуьр** всякого рода, сорта; 2. способ,

порядок, образ
у жуьр; и жуьр
таким образом;
в таком порядке
жуьр-бе-жуьре
разный, различный
жуьр-бе-жуьреи разнообразие, многообразие
жуьргIэти 1. активность, решимость;
2. настойчивость, устремлённость;
жуьргIэти сохде решиться, осмелиться, отважиться
жуьргIэти бирмунде
проявить активность, смелость, отвагу
жуьргIэт, жуьргIэтлуь
активный, смелый, храбрый, отважный, решительный, скорый
жуьрмуьсдек горькая трава, которую едят в праздник Песах
жуьрт лоскуты
жуьрт-пуьрт лохмотья
жуьфд 1. пара; 2. счёт, чётное число
жуьфде-жуьфд попарно, парами, по двое
жуьфди чётность
жуьфди сохде случать, скрещивать, спаривать
жуьфд-тек один из пары
пара – не пара (в игре);
жуьфдсуьз 1. без пары;
2. нечётный
жуьх, жуьхи
1. замарашка; 2. грязь
жуьх гуьрде 1. замызганный;
2. грязнуля;
3. высохшая грязь
жуьхуьли, жихали
жульничество; умышленное нарушение правил игры;
нечестная игра
жуьхуьл, жуьхуьлбаз
жулик, обманщик, лицемер; нарушитель правил игры
жэгъэндил ботва свеклы
жэгъэржугъ ягдташ
жэгъ-жэгъи треск
ракушек под ногами
жэгI (дерб.) рыба
жэгIи рыбный
жэгIгир рыбак
жэгIфурух торговец, продавец рыбы
жэгIхур гурман, любитель рыбы
жэгIм итог, совокупность
жэгIм сохде итожить, подытожить; подводить итоги; собирать; складывать; суммировать
жэгIмет, жемэгIэт
общество; публика
жэгIмиет общественность
жэгIэ (кайт.) нечистоты, грязь
жэгIэ бире (кайт.) испачкаться; пачкаться; замараться
жэхьд, жэхьди старание, усердие
жэхьди сохде стараться, усердствовать
жэхьдлуь, жэхьдисохдегор
старательный, усердный

З

зай I. испорченный, пропащий
зай бире портиться, испортиться
зай сохде привести в негодность; испортить
э зай ведарафде прийти в негодность
зай II. ропот
зай сохде сетовать, роптать; ныть
залом вид рыбы семейства сельдевых
залум 1. жестокий, безжалостный; 2. угнетатель, деспот, тиран
залуми, залумьети 1. жестокость, бесчеловечность; 2. деспотизм
зани 1. нога; 2. голень
занибенд подвязка
зар I. рыдание, стенание
зар сохде рыдать
э зар овурде изводить, донимать
зар-зар гирисде рыдать, навзрыд плакать
зар II. позолота; блеск; сверкание
зар кешире, зар зере позолотить
зар дешенде засверкать, заблестеть
э заревоз бофде, вечире вышивать золотом
зар III. зара кость для игры в нарды
зарал убыток, урон, ущерб
зарал сохде, зарал зере нанести убыток, ущерб; навредить
зарал овурде причинять ущерб
зарал нисди не убудет, ущерба не будет
чуь зарали какая разница
э зарали офдоре терпеть убыток, ущерб
э зарали венгесде ввести в ущерб
заралдорегор, зарал-сохдегор вредитель; тот, кто нанёс ущерб
зарали растрата, потеря, ущерб
зарб размах; удар; шлепок
э зарбевоз зере ударить с размахом; шлёпнуть
зарбоф златошвейка
зарбсуьз без размаха; бессильно, слабо
зарбчи передовик; ударник (труда)
заргар, заргел, заргер ювелир; золотых дел мастер
заргари, заргери ювелирное дело
зар-зари блестяще; изумительно
зарифат, зарифет шутка, юмор
зарифет сохде шутить
зарифетчи шутник; юморист
зарифети 1. в шутку, шутя; 2. шутливость;
э зарифети венгесде отшучиваться; обращать в шутку

зарифетсуьз без шуток, кроме шуток
заркеширеи 1. золочение; 2. позолоченный
заркеширегор мастер золочения
зарлуь золотистый
заруьнжи скорбно, печально, истошно
зафт захват; насильственное отторжение; конфискация
зафт сохде захватить; насильно отнимать
зафтсохдегор захватчик
зевер 1. верх, верхняя часть; макушка, верхушка
э зевер наверх, вверх; вверху, наверху; 2.больше, более, свыше
зевер бире возвышаться, возноситься
зевер сохде возвышать, возносить, увеличивать
зевери верхний
чин зевери самый верхний, наивысший
зеверсер над головой; сверху; почётное место в верхней части чего-л.
зеверо высоко
зеверте выше
зевертеле чуть повыше
зегьмоне, земоне (гъуб. зомуне) времена, время, эпоха
зейтун маслина, оливки
зейтундор, дор зейтуни олива, оливковое дерево
зелил (гъуб.) непременно; очень, позарез
мере зелил гереки мне позарез необходимо
зелуь пиявка
зембиль лукошко; плетённая корзина
зен 1. женщина; 2. жена, супруга
зен хосде жениться
зенбаз (гъуб.) бабник
зенбази ухажёрство, донжуанство
зенбебе мачеха
зенбирор жена брата
зенг, зинг колокол; звонок
зенг зере звонить
зенгили, зингиле, зингиров 1. бубен; 2. колокольчик; 3. погремушка;
зенгзерегор звонарь
зенгу, зонгу стремя
зенде родить, рожать
зенде оморе родиться
зендеи роды, рождение
зендегор, зендезен роженица
зенжефил, женжефил белый имбирь
зенжил цепь, цепочка
зензоре женщины; представительницы женского пола
зенлуь женатый; имеющий жену
зену женщины
зенуне женский
зенсевен женолюбивый
зенсуьз холостой, без жены
зенче (гъуб. зенперес) бабник
зени-шуьвери супруги, муж и жена
зерд жёлтый

зерд бире пожелтеть, пожелтевший
зерде морковь
зердечу жёлтый имбирь; пищевая краска жёлтого цвета
зерди 1. желток (яйца); 2. желтизна; 3. болезнь Боткина (желтуха)
зердов зере пожелтеть
зердов сыворотка
зере 1. бить, ударить; 2. прибивать, приколачивать; 3. играть (на муз. инстр.); 4. вспомог. глагол. для образ. сложных глаголов
чек зере аплодировать
фит зере свистеть
пар зере летать
муьшд зере ударить кулаком
синле зере дать пощёчину
зере гирошде обогнать, перегнать; обойти
зере ведешенде выбить; выпустить
зерегорчи музыкант
зереи удары, побои
зеринж (гъуб.) нежный, изящный
зериф (гъуб.) тонкий, нежный, изящный
зерифепешми тонкошерстный
зехолу жена брата матери; жена дяди со стороны матери
зибер, зибор: зибор берде докучать; надоедать
зибил 1. грязь, мусор; 2. хлам
зибиле ведешенде перен. 1. выкинуть; 2. кончаться скандалом; 3. плохо кончить; 4. о чём-л. потерявшем ценность
зибилчи мусорщик
зибилов грязища; слякоть
зибили 1. засоренный; 2. мусорная свалка
зибили сохде 1. сорить; засорять; 2. обесценивать что-л.
зибзинде слишком подвижный, шустрый
зигил бородавка
зигили бородавчатый
зигьисде жить; существовать; обитать
зигьисдеи 1. жизнь, 2. жить
зигьисдегор житель
Зигьо! Да здравствует!
зигьош живи; пожелание долголетия
сад сал зигьош! живи сто лет!
зигьунде, зиюнде обеспечить жизнь; дать жить
зигъов лебедь
зиёд 1. лишний, излишний; 2. избыток
зиёд бире прибавляться; увеличиваться; прибавиться
зиёд сохде увеличивать
зиёди 1. избыток, излишек; добавление, дополнение,

прибавление; 2. сверх, помимо; вдобавок
зиёд-бе-зиёд с избытком; с излишком
зиёдте ещё больше
зилгъи сыромятная шкура
зимзерд очень жёлтый, жёлтый-прежёлтый;
зими нива, земля; засеянное поле
зимилерз землетрясение
зимингез плут; коварный лицемер
зиминдор, зимидор земледелец
зимисду (кайт. зумусду) зима
зимисдуне зимний
зимисдуре гировунде перезимовать
зинде, зуьнде живой
зинде бире оживать
зинде сохде оживлять; (сказоч.) воскрешать, одушевлять; возвращать к жизни
зирзинде совершенно живой; перен. ещё не доваренный; ещё не доконченное дело
зиндебиреи, зуьндебиреи оживание, оживление; воскрешение
зиндегуни жизнь, жизнедеятельность; существование; условия жизни
жирей зиндегуни образ существования
зиндегуни кешире жить, поживать
зиндесохдегор оживляющий; умеющий лечить и возвращать к жизни
зиндесохи оживление, возвращение к жизни
зинде-зинде заживо, живьём
зиндон 1. зиндан, темница для пленных; 2. наковальня
зиндончи кузнец
зиндон куфде ковать
зингъилти (гъуб.) визг, визжание
зингъилти сохде скулить, визжать
зир 1. низ, дно нижняя часть чего-л.
зир пейле подстаканник
э зир внизу
э зир домунде очутиться внизу; быть побеждённым; 2.предлог под
эз зир из-под
зиргIови подводный
зиргъэрболи 1. высевки, остатки после просеивания
зирдеси 1. подручный, помощник; подчинённый; 2. **эз зир дес** тайно, скрытно; исподтишка; из-под полы
зирдобон каблук, набойка
зирдому подол; изгиб края одежды
зирдуьми 1.прихвостень; 2.подхалим
зирек, зирекменд, зиреклуье 1. смышлёный, одарённый, талантливый; 2. проворный

зиреки, зирекменди 1. одарённость, смышлёность, талант; 2. проворность
зирзибил 1. хлам; 2. свалка; 3. что попало; что-либо
зирзими под землёй; подземелье; перен. преисподняя
зирзимини перен. хитрец, плут, аферист
зири нижний
зири партал нижнее бельё
зири тебэгъэ нижний этаж
зир-зевер 1. переворот; 2. вверх дном
зири-руи наизнанку; шиворот-навыворот (об одежде)
зирилти (гъуб.) стон, оханье
зирилти сохде стонать, ныть; изнывать, охать, ахать
зирлуьхьуьфи простыня
зироб, зохут (гъуб.) туалет
зирмуй под волосом; мелкие волоски
зирпой 1. истоптанное место; 2. половик, дорожка, подстилка под ноги
зирпой бире быть растоптанным; проходное место; перен. быть униженным
зирпой сохде 1. растоптать; 2. попирать права; 3. превратить в проходное место
зирпусди подкожный
зирзоволи (гъуб.) кальсоны, панталоны, нижние штаны
зирхэрмони отходы при веянии зерна
зирхоки подпочвенный
зирхории подземелье; подземный; перен. тихоня, скрытный
зир-зир плакса, кто-л. хнычущий
зир-зир сохде жалобно хныкать
зирзугьуни негромко, сквозь зубы; вскользь; между прочим; иносказательно
зирзугьуни фугъунде бурчать, ворчать, бормотать под нос
зирзугьуни пуьрсире спросить как бы между прочим
зобу 1. дурной, нехороший, плохой; 2. тяжёлый
зобуни 1. вред; 2. плохо; нехорошо;
зобуни сохде вредить, навредить
зовол напасти; непредвиденная беда
зовол ведиромо нахлынула, обрушилась беда
зомин 1.залог; 2. поручитель, гарант
зомин доре вносить залог; оставлять залог
зомин бире ручаться, гарантировать; быть гарантом, поручителем

зомини гарантия, порука, поручительство
зоминдор поручитель
зофру низ
зофруво ниже; вниз
зу, зури 1.скоро, быстро, живо
зу бош быстрее, живо, скорее
зу сохде ускорять, ускорить; 2. рано
зу оморе рано приходить
эз зуревоз давно, издавна
зу-зу, зури-зури, зуте быстрее, скорее
зу бош побыстрее
зохут: э зохут Худо ради Б-га; по Божьему хотению, велению
зудирегор зоркий, быстроглазый
зугъол кизил
зугъоли кизиловый; кизилового цвета
зугьун 1. язык (анат.); 2. язык (средство общения)
зугьун дедеи родной язык
зугьун вомухде учить, изучать язык;
зугьун вокурде 1. начинать говорить; 2. стать дерзким
э болой зугьун офдоре поплатиться за болтливость
зугьуне бесде молчать, заставить молчать
зугьуне бурра молчать, помалкивать
э зугьун офдоре стать предметом разговоров, пересудов; попасться на язык
зугьунгуьрде 1. молчаливый; 2. потеря речи
зугьунлуь разговорчивый, языкастый, болтливый; бойкий на язык
зугьуннедан 1. не знающий языка; 2. перен. непонятливый, несообразительный
зугьуннедани несообразительность
зугьунсуьз 1. немой, неговорящий; 2. безропотный, безответный
зугьунсуьзи покорность, кротость, молчаливость, немота
зуине давний, давнишний
зузе вой, лай
зузе зере выть
зул полоса
зул сохде исполосовать; разлиновать
зул денишире глазеть, уставиться в одну точку
зуле-зул полосатый
зулм, зулуми, зулумкори угнетение, деспотизм, тирания, жестокость; гнёт
зулмети, зулмоти 1. гнёт, угнетение; 2. темнота, тьма, мрак; 3. перен. невежество, отсталость в культуре, образовании; 4. жестокость
зулум, зулм лютый, свирепый, жестокий

зулуми кешире мучиться, страдать, терпеть чью-л. свирепость
зулуми сохде угнетать, терзать, тиранить, свирепеть, лютовать
зулумкеш угнетённый, замученный, страдающий
зулумкор угнетатель, деспот, тиран;
зулумкеши, зулумкори угнетение, деспотизм, тирания
зуне, зуно 1. прелюбодей, блудливый; проститутка; 2. предатель
зунои, зуноети 1. прелюбодейство; блуд; проституция; 2. предательство
зунои сохде заниматься проституцией; перен. предавать
зурбо, зурбои 1.удивительно; 2. дюжий, рослый, здоровенный; 3. исполин
зурбо бире 1. удивлять; 2. здороветь, поздороветь
зурбои удивление
зурболуье удивительный
зурбеи произвол, насилие
зури 1. вскоре, скоро, вскорости; 2. быстрота, скорость, проворство
зури-зури 1. быстро, шустро, проворно, торопливо; 2.часто; то и дело
зурнов зурна (нац. муз. инструмент)
зурнов зере играть на зурне; перен. морочить голову; утомлять
зурновчи зурнист, зурнач
зуте побыстрее, пораньше, скоренько
зуфт смола
зугIбе буря, ураган
зуькем насморк
зуьлгъ, зилгъ птичий помёт
зуьмзуьме I 1. пение вполголоса 2. журчание родника
зуьмзуьме II. холодная прозрачная вода из родника
зуьмзуьме зере напевать вполголоса
«гIов зуьмзуьми» живая вода (сказочн.)
зэгIэмле жена дяди (по отцовской линии)
зэгIруьл боярышник
зэгIруьллугъ заросли боярышника
зэгIиф больной, немощный, чахлый
зэгIиф бире болеть, слабеть; чахнуть
зэгIиф сохде заразить; ослабить
зэгIифи болезнь; изнурённость; истощение, немощь
зэхьле жёлчь
зэхьлере берде перен. испугать, докучать
зэхьлевэжэгъ свёртывание желчи; (перен.) испуг до смерти
зэхьлевэжэгъ бире испугаться до смерти
зэхьлевэжэгъ сохде напугать до смерти

зэхьмет 1. тяжёлый труд; угнетение; 2. муки, бедствия, затруднения
зэхьмет вегуьрде переносить бедствия, трудности
зэхьмет доре утруждать; угнетать
э зэхьмет дешенде нагрузить тяжёлой работой
э зэхьмет офдоре попасть под гнёт, оказаться в тяжёлом положении
зэхьметкеш труженик, трудящийся; бедолага
зэхьметсуьз 1. без труда, без мучений; легко; 2. нетрудный, нетяжёлый
зэхьэр 1. желчь; 2. яд, отрава
зэхьэр доре отравить, отравлять; перен. язвить, ехидничать
зэхьримор, зэхьримон 1. змеиный яд; 2. бран. да будет тебе погибель! подавись!
зэхьримор сохде груб. жрать, объедаться, обжираться; подавиться
зэхьэрлуь ядовитый; перен. колкий; язвительный
зэхьэрлуьи ядовитость
зэхьферон шафран (бот.)

И

и указ. местоим-е этот, это, эта; сей; настоящий
игьо эти
э и гиро поэтому
э иревоз борембор наравне с этим; вместе с тем
иборе однажды
иблис дьявол
ибуд идол
ибуд бош перен. уйди; исчезни; убирайся
ибиров урод, идиот
игид 1. герой, смельчак; 2. храбрый
игиди, игидьети 1. геройство, храбрость, доблесть, отвага; мужество; 2. подвиг
игидлуье храбрый, отважный; доблестный, смелый, героический
игърол (гъуб. игърор) условие, договор, уговор; согласие
игърол сохде, игърол бесде договариваться, соглашаться; условиться, заключать договор
игъролноме соглашение, контракт
игIэре здесь; сюда
идоре предприятие, организация; административное учреждение, контора
иёр май (название месяца)
ижире такой
ижоре пустота; без ничего; ни с чем
улке бурра, ижоре овурде перен. много

желать, без ничего остаться
изму теперь, ныне, сейчас; итак
измугьой, измугьойле (кайт.) теперича
измугьойне теперешний
илгьом (гъуб.) вдохновение, воодушевление
илгьом доре вдохновлять, воодушевлять
илгьомдорегор вдохновитель
илишмиш: илишмиш бире цепляться, зацепиться, прицепляться
иллогь, иллогьки особенно; в особенности
иллогь-биллогь всё равно; как бы то ни было...
иловле, ило-уло вокруг
ило тут
уло там
ило-уло и тут, и там, тут-там, везде
э ило э уло туда-сюда
илож, иллож средство, способ, выход из положения
иложсуьз безвыходный, беспомощный
илуьг, уьлуьг костный мозг
илуьшуьг (гъуб.) препятствие, помеха; загвоздка
э илуьшуьг офдоре запутаться, попасть впросак;
э илуьшуьг венгесде 1. втянуть в неприятность; 2. устроить ловушку
илуьшуьги запутанность
илуьшуьглуь 1. путаный, запутанный; 2. с помехой; с препятствием
илхи табун
илхичи табунщик
илчи, илчин 1. посол, посланник, парламентёр; 2. сват, сваха; сваты; 3. шоссе, трасса
илчиети, илчии посольство
илчиети сохде свататься, посвататься
имбу (гъуб.) 1. можно, возможно, допустимо; 2. форма буд. врем. гл. **бире** быть; будет, сбудется
имбуруз сегодня
имбурузине сегодняшний
имид надежда, чаяние, упование
имид доре обнадёжить; пообещать; обещать
имид дошде надеяться, возлагать надежду, рассчитывать на кого-л.
имид бурра 1. безнадёжно; 2. лишиться надежды
имид сохде понадеяться
имидвор (гъуб.) питающий надежду; надеющийся
имиди надёжность, надежда
имидлуь надёжный
имидсуьз безнадёжный
имидсуьзи отчаяние, безнадёжность
имисал в этом году
имишев сегодня вечером
имит (гъуб.) правда

иму личн. мест. мы
имуре нас
э имуревоз с нами
имусуьз без нас
имугьой, имогьой 1. теперь, только; 2. нынешний, теперешний
имогьоине, гьеймогьоине теперешний
гьонине вэхд грамм. настоящее время
имугьои, имогьой теперь, ныне, нынче; сейчас
имогьоиш до сих пор; до настоящего времени, и сейчас; в этот раз
те имогьой до сих пор
ингъэдер столько
инжи икра (рыб)
инжиге здесь, вот здесь
инжигеини здешний; местный
инжимиш: инжимиш бире беспокоиться; измучиться
инжимиш сохде беспокоить, затруднять; причинять беспокойство; мучить, тревожить
инжимиши беспокойство; затруднение; мучение; тревога
инжо здесь
э инжо сюда
э инжо дениш обрати внимание; слушай, послушай
эз инжо отсюда
инжои, инжоини здешний, местный; находящийся здесь
ини вот
иниге вот этот; другой
ино что-нибудь; как там его?..
иноб унаби (восточная пряность)
инсон человек
инсони человечный, человеческий, людской
инсонгьо люди
инсоньети человечность, гуманность, человеколюбие
эз инсоньети ведарафде, инсоньети вир сохде утратить совесть и человечность
инсонсуьзи, инсофсуьзи бесчеловечность, жестокость
инче, инже (гъуб.) нежный, изящный
инчебел стройный; с тонкой талией
ипрогъ (кайт.) бельё, одежда
ириз след
испоногъ шпинат; конский щавель
Исроил Израиль
исроили израильский; израильтянин
испот, исбот довод, доказательство
испот сохде доказывать, убеждать
испоти, испотлуь доказательный, убедительный
испотсуьз бездоказательно; бездоказательный

исуьз без этого; без него
ихдиёр: ихдиёр доре
1. позволять, разрешать; 2. уполномочить
ихдиёри 1. право, полномочие, 2. позволение, разрешение
ихдиёрсуьз 1. бесправный; 2. самовольно; без разрешения
ихдиёрсуьзи бесправие
ихдилот 1. рассказ; 2. разговор, беседа
ихдилот сохде 1. рассказывать; 2. беседовать, разговаривать
ихдилотчи рассказчик; собеседник
ихьдибор; ихьдибор сохде доверять; сообщать по секрету; сокровенничать; делиться
ихьдибори доверие; надёжность
ихьдиборлуь 1. надёжный, благонадёжный; доверенный; 2. действительный
ихьдиборноме доверенность (документ)
ихьдибор бире быть доверенным
эз ихьдибори ведарафде потерять доверие
ихьдиборсуьз неблагонадёжный; не заслуживающий доверия
ихьдиборсуьзи недоверие, неблагонадёжность
ихьдиборсуьзи сохде не доверять; проявлять недоверие
ичку, ички алкоголь; спиртное
ичкухур пьяница, выпивоха
э ичку хуте бире пристраститься к спиртному
ишму личн. мест. вы
ишмуре вас
э ишмуревоз с вами
ишмусуьз без вас
ишлетме (гъуб.) слабительное
ишдогь [иштогь] 1. аппетит; 2. соблазн
ишдогьи аппетитность
ишдогьлуь соблазнительный, аппетитный
ишдогь омори, келе ишдогь большой соблазн
ишдогьсуьз без аппетита
ишгил путы (у лошади)
ишим ноговица
ишлиг подкладка (платья)
ишуьгъ блеск; свет
ишуьгъ доре блестеть, блистать, светить
иплуьг хлопчатобумажная нить, пряжа

К

кар глухой
кар бире оглохнуть, становиться глухим; стать тугим на ухо
кар сохде оглушать
каре хуно глуховатый
кари глухота
кара плесень

кара гуьрде заплесневеть; покрыться плесенью
караз (кайт. карат) раз
у карат тогда
ченд караз сколько раз
каразиге другой раз
карасди инструмент
карасди кори рабочие инструменты
карасди музыкеи музыкальный инструмент
кафтар дряхлый, старый; ведьма
кевел зелень вида луковых; дикий чеснок
пол; ингъэр-пол (кайт.) хинкал, клецки из дикого чеснока
кеврек рыхлый, рассыпчатый
кегьребо янтарь
кегьребои, -луь, -е янтарный
кежер 1. плешивый, больной паршой; парша; бран. паршивец; 2. накипь
кей когда
те кей доколе, до каких пор
кей мибу? когда будет?
кей (гъуб.) 1. вялый, нечувствительный, онемевший; 2. тупой, не способный воспринимать что-л.; ругат. остолоп
кей бире быть вялым, бесчувственным
кебоб, кобоб шашлык
кобоб бире изжариться; обжечься
кебоб сохде готовить шашлык; перен. сжигать дотла
кебоби шашлычный
кейвони повар; кухарка
кейф 1. настроение; 2. здоровье; 3. удовольствие, блаженство; веселье; кутёж
э кейф денишире по настроению
кейф сохде веселиться; кутить, наслаждаться
кейфчи весельчак; кутила
кейфлуь блаженствующий, пьяный, захмелевший
кейфлуьи опьянение; весёлое настроение
кейфсуьз 1. нездоровый, больной; 2. не в духе, не в настроении
кейфсуьз бире болеть, недомогать; быть не в настроении; не в духе
кейфсуьзи нездоровье, недомогание
кек жук-древоед; блоха
кеклуьк куропатка
кекуьл, кекил хохолок, чуб, чёлка; гребешок у птиц
кекуьллуь хохлатый; с чубом; с хохолком, с гребешком
кел бугай, бык
келбети клещи; плоскогубцы; щипцы
келе 1.большой, крупный, огромный; 2.старший; 3.начальник

келе бире расти, подрастать; возвышаться; повышаться
келе сохде выращивать, вырастить, увеличивать
келете постарше; повыше
келебебе дед по отцовской линии
келегед высокомерный, заносчивый, надменный, спесивый
келегед бире важничать, держаться высокомерно
келегеди высокомерие
келегеди сохде важничать, проявлять высокомерие
келегъэи (гъуб. кологъои) женский головной платок из тончайшего шёлка
келеде бабушка по отцовской линии
келеети старшинство
келезен старушка; взрослая женщина
келеи 1. старший, взрослый; 2. дородный; 3. величина, размер
келе-келе громко, дерзко, заносчиво, высокомерно
келе-келе гоф сохде громко говорить, не соблюдать этикета в разговоре
келек, келег 1. подвох, обман, хитрость; 2.каверза, уловка; афёра
келек оморе, келек сохде 1. схитрить, слукавить; 2. перехитрить; 3. создать путаницу
келекбаз 1. хитрец, лукавец; 2. забавник, шутник
келекбази плутовство, лукавство
келекбази сохде плутовать, каверзничать
келем капуста
келеми капустный
келетегьо предки, старшие родственники
келете повзрослее
келехьиегь 1. коренастый, крупный; 2. косая сажень в плечах
келкуьгьи косуля
келле макушка головы; череп, голова
келлеи головастый; умный
келлеи сохде важничать
келле зере бодать, бить головой
келле-поче 1. части бараньей или говяжьей туши: голова и конечности; 2. блюдо из бараньей головы и ног
келме 1. слово; 2. предложение; 3. изречение
келче верхушка, макушка
кем 1. мало, немного; 2. редко
кем бире уменьшаться, убавляться, убывать
кем сохде уменьшать, убавлять, сбавлять; снижать, снизить
кем оморе 1. оказаться меньше; не хватать; 2. реже
кем-омбор 1. более или менее; 2. сколько-нибудь

кем-биш 1. маловато, помаленьку; 2. сколько-нибудь; 3. немного
кемгофсох, кемгофсохдегор малоречивый, неразговорчивый
кемдан малознающий, малообразованный
кемєнд аркан
кемер 1. спина; пояс; 2. опора; 3. женский серебряный пояс
кемер бесде обвязываться; опоясываться, подпоясываться
э кемер еки поисде опираться друг на друга
кеми 1. минимум, наименьшее; 2. по меньшей мере
кем-кем мало-помалу, понемногу; изредка; временами
кемле, кемлей немного, немножечко; малость, чуть-чуть
кемсовод, кемсевод малограмотный
кемсуьги недостаток, дефект, пробел
кемсуьгисуьз безупречно, безукоризненно; безошибочно
кемте I. поменьше
кемте II. топлёный говяжий жир
кемтэхде (кайт.) полоумный
кемче половник
кемчуьги ошибка, недочёт; изъян
кенде свеживать тушу; очищать плод от кожуры, кожи; щипать; ощипывать, отрывать, отдирать
пусде кенде сдирать шкуру, кожу
кенду 1. закрома; 2. перен. казна; 3. глиняный кувшин для зерна
кенек плутовство, мошенничество
кенор отдаление; отчуждение
кенор поисде отдаляться
кент село
кентусту сельская местность
кенти, кентустони сельский житель, сельчанин, крестьянин
кепек 1. опилки, стружка; 2. отруби
кепеки, кепеклуь 1. из опилок; 2. рассыпчатый; 3. переваренный
кепик копейка
э е кепик ни верзуь гроша медного не стоит
ним кепик полкопейки, грош
кервон караван
кервонсуре караван-сарай, постоялый двор
кервончи, кервучи караванщик;
кервонсуречи хозяин караван-сарая
керг курица
керги куриный
кергелуь курятник
керг-вече курица с выводком цыплят
кергкуьгьи перепёлка; павлин

кере сливочное масло
керемет (гъуб.) великодушие, милость, щедрость
керевуьз сельдерей (ботан.)
керки тесло (род топора.)
керпич кирпич
керпичбуррагор формовщик кирпича
керпичи кирпичного цвета; клетчатый, в клетку (ткань)
кес 1. чужой, посторонний, чуждый; 2. лицо, персона, личность
гьич кес никто
гьер кес всякий, каждый
кесег [кесек] 1. кусок, отрезок, часть; 2. ком сухой земли; кочка
кесиге тот другой; чужой
кесни зелень (ботан.)
кесод, косод 1. скудный, бедный; 2. застой в торговле; отсутствие сбыта
кесоди, косоди 1. скудность, бедность, отсталость; 2. застой, скудость
кесу черепаха
кеттон лён; полотно
гъолинде кеттон парусина
кеттони льняной, полотняный
кетубо брачное свидетельство; брачный контракт
кетубо нуьвуьсдеи заключение брачного контракта при родственниках жениха и невесты в день свадьбы
кеф пена, пенка, накипь
кеф сохде 1. пениться; 2. мылить
кеф вечире снимать пенку; перен. собирать сливки, собирать излишки
кефсуьз непенистый
кеф дес ладонь; кисть руки
кефгир шумовка
кефен саван
кефел бедро, ягодица
кефир, кифир грязнуля; чумазый
кеч лицемер
кече коргьо лицемерие
кечел лысый
кечеле сер бритоголовый
кечели лысина
кечи козёл
кечии козлиный
кечмиш бывший, прошедший, прежний
кечмиш бире 1. проходить; 2. мириться, помириться
кечуьк молоток
кечуьк зере забивать молотком; стучать
кеше на руки, на руках, в объятиях
э кеше деноре, э кеше вегуьрде взять на руки, в объятия, в охапку; держать в подоле
кешире 1. тянуть, тащить, таскать; 2. привлекать, вовлекать
песево кешире тащить назад; отступать
гоф кешире разузнавать, выведывать

э тараф хуьшде кешире привлечь на свою сторону, сделать сторонником;
3. выкачивать, вытягивать, черпать (воду);
4. взвешивать;
5. вспомогат. глагол. при образ. сложных глаголов
нефес кешире дышать
гlорд кешире молоть, молотить;
шекуьл кешире чертить, рисовать
моле кешире боронить; погонять скот
рим кешире нагноиться, гноиться
сер кешире навещать, проведывать и т.д.
кешире-кешире тянуть-потянуть
хуьшдере кешире перен. робко, стесняться; несмело, трусливо
кешмир кашемир (ткань)
кешуш христианский священник, поп
кешумоле волоча
кешумоле кешире волочить, тащить по земле
ки I местоимение кто
кини? кто такой ?
киниге кто-то; некто
кире? кого?
ки II союз что, чтобы
ки III глагольный суфф. (в конце инфинитива)
коре варасдеки, биё... закончив работу, приходи...; когда закончишь работу, приходи...
ки бисдо кто-либо
ки буге кто-то, кто-либо
килит замок, затвор
килит зере закрывать
килит веноре запереть, замкнуть; перен. закрыть дело; умалчивать; скрывать
килитлеме загадка
килитлеме гоф сохде загадочно говорить
килево 1. печёный; 2. испечённый хлеб
кило, киле мера ёмкости в 5 футов
килисе христианский храм, церковь
килче 1. правильный, стройный; 2. непостижимый, фантастический
килче притолока
килэхь шапка, папаха
килэхьпару летучая мышь
кими некоторый
кимигьо некоторые
кин (гъуб) злоба, ненависть
кин гуьрде питать злобу, ненавидеть
кин дошде враждовать
кин дошдегор злопамятный
кингир обидчивый
кинсуьз беззлобный, незлопамятный, отходчивый
кин: э кин около, возле

кинле очаг
кип-кову синий-пресиний; посиневший
Кипур праздник Йом-Кипур: «Судный день»
кирбит (кайт. сирник) спички
киреиге у кого-то
киро 1. аренда; 2. прокат
киродорегор квартиросдатчик, арендодатель
киронуьшдегор, кирочи 1. арендатор; 2. квартиросъёмщик, квартирант
кирс (гъуб.) морщина на ковре, на материи (в ткачестве)
киршо сани, санки
киршон пудра (космет.)
кисе 1. кисет, мешочек; 2. банная перчатка (для массажа и растирания тела)
Кислев декабрь (по еврейскому календарю)
кишди кушак, опояска, пояс
кишди бесде опоясываться, подпоясываться, надевать пояс
кишди хьомоли кушак бездетности
кишдибенд 1. пояс; 2. талия, место для пояса
кишдингири восточная борьба
кишмиш изюм, сушёный виноград
китоб, кетоб книга
китобсевен книголюб
китобхоне, книгхоне бибилиотека
киш гири кто-либо, кто попало
кифлет семья, семейство
кифлетдор семьянин, содержатель семьи; заботливый хозяин
кифлетлуь семейный, женатый
кифлетсуьз без семьи; несемейный
кобут 1. грубый, неотёсанный, некорректный, невежливый, неуклюжий, резкий; 2. грубо, невежливо
ков: ков бисдо зачтённый; принятый в счёт, в расчёт
ков нисди не в счёт
ков не сохде не засчитать, не принять в счёт
ков вегуьрде (фраз.) 1. удовлетвориться; 2. злорадствовать
ковре, ковреле 1.синий; 2. синька (краситель)
ковре суьвре грудной кашель; коклюш
коври синюшность
коври зере посинеть от болезни
ковтер [кофтер] голубь
кову I. синий
кову II (гъуб. кови) салат (ботан.)
ковусде 1. страдать; 2. безуспешно стремиться к чему-л.
ковунде огорчать, мучить; изводить кого-л.

ковхо староста, старшина квартала
когьил 1. ленивый, нерадивый, медлительный; 2. лентяй
когьили лень, нерасторопность
когьили сохде медлить, лениться
когьне внутри
когьнебури внутренний срыв; опустошение
когъоз бумага; письмо; записка
когъози бумажный
когъозбердегор, когъозовурдегор почтальон, письмоносец
кол неспелый, недозрелый
коли незрелость
коми какой
гьер коми какой-либо
комики союз который
комигьоки которые
комини который; какой именно
коминиге какой-то
комонче баян; гармонь; кеманча
комонче зере играть на баяне, на гармони, на кеманче
комончезерегор музыкант
кон: кон (ком) вегуьрде злорадствовать
конзи (кайт.) лестница; ступенька
коне (гъуб.): коней дер, кондер порог
конт, кант (кайт.) жалоба; обсуждение
конт, кант сохде жаловаться; обсуждать
копоре искупление
кор работа, дело, занятие
кордан знаток, специалист
кор сохде работать, действовать, функционировать
коре дире работать, заниматься каким-л. делом
кор вокурде 1. затеять и начать дело; 2. создать неприятную ситуацию
э кор дарафде поступить на работу
э кор дешенде определить на работу
э кор венгесде внедрять, пустить в дело (работу)
корбер делопроизводитель
кор-бор дела; занятие, работа
корде нож, ножик
корде вогъунде воткнуть, пырнуть ножом
кордетижсох 1. точильный камень; 2. точильщик
коргузер деловитость, предприимчивость
коргузерлуь деловой; предприимчивый
корки 1. работяга; 2. деловой, дельный
кор-пише дело, занятие, профессия
корсаз (гъуб.) деловой, умелый
корсевен трудолюбивый, работящий
корнишон передовик,

ударник, примерный в работе
корсох работник, трудящийся, рабочий, дельный, трудолюбивый
корсуьз безработный
корсуьзи безделье, безработица
корсуьз-борсуьз без забот, без хлопот; праздно; без дела
корхоне мастерская; предприятие
косиб бедняк; бедный; неимущий
косиб бире обеднеть, впасть в нужду
косиб сохде сделать бедным, пустить по миру
косиби бедность, нужда
кош (кошки) лишь бы; кабы; если бы; хотя бы; было бы; было бы лучше
кошде сажать, посадить; сеять; посеять
кошде оморе засеянный
кошдеи посадка
коше: шише-коше; гъобгьой
кешони хрустальная посуда
куй (гъуб.) крик, шум
гьей-куй дешенде поднять крик, шум
куй (кайт.) настроение, состояние, здоровье
кугlэме двоюродный брат (сын сестры отца)
кугlэмле двоюродный брат (сын брата отца)
куе (кайт.) мусор, нечистоты
куелугъ (кайт.) свалка или куча мусора
куз плёнка, струп
куз, кузе гуьрде затянуться плёнкой
кузе, кузеле, кузовле (кайт.) маленький глиняный кувшин с узким горлышком для омовения
куз (гъуб.) каление, накал
куз гуьрде накалиться
кузлуь накалённый, раскалённый
кузлуь сохде калить, накалять, раскалить
кук 1. сын; 2. мальчик, юноша, парень
кук-духдер 1. дети, детвора; 2. домочадцы
кул на спине
э кул гердунде взвалить и носить на спине; перен. избаловать
э кул веноре «посадить на голову»
кулай (кайт.) собака, дворняжка
куле 1. куст; 2. муравейник
кулелугъ кустарник; заросли кустарника
кулегир кустарниковая ограда
кулис недотёпа, дурной, слабоумный
кулок ветер
кулоклуь ветреный
култе съёжившийся, скрючившийся;
култе бире съёжиться, скрючиться, спутаться

кумбологъово кувыркание; кувырком;
кумбологъово офдоре покатиться кувырком, упасть
куме (гъуб.) 1. хижина, изба; 2. куча, ком
куме-куме кучами, комьями
кумек: кумек бире помочь, поддержать
кумеки помощь, подмога, поддержка; содействие, подкрепление
кумексох, кумекчи помощник, подручный
кумеки сохде помогать, поддержать
кумеки хосде просить о помощи, о содействии
кумексуьз беспомощный
кумексуьзи беспомощность; беззащитность
кумпесево 1. наоборот; 2. обратно
кун 1. зад, задница; 2. низ, дно
кунгегь нижняя часть туши
кунгъэрболи хинкал в виде галушек
кунечум: эз кунечум исподлобья; свысока
кунов осадок
кунови осадочный
кунпесе, кунпесево 1. назад; 2. задом наперёд
кунтешдехор, кунгъэжгъулиз выскрёбывающий, вылизывающий дно; прихлебатель; перен. жадный
кунчоли последний; последыш
кур слепой, слепец
куре чумгьо слепой; перен. недальновидный
кур бире слепнуть, ослепнуть
кур сохде ослепить
куре ецологъ сыч, сова
кура сбор
кура бире собираться, складываться; сплотиться, сходиться; скопляться
кура сохде собирать, копить, сосредоточить; складывать;
курасохдегор собиратель, сборщик
куррай самка
курай албад самка рыбы лососевых
кури, курлугъи 1. слепота; слепо; 2. перен. необдуманно, недальновидность, непроницательность
куре хуно словно слепой; (перен.) непонимающий, незнающий
кур-куре сощурившись, прищурившись
кур-куре сохде щуриться
курзе (кайт.) пельмени, вареники
куреге сущёный абрикос
куртолихь саранча
курук (кайт.) русская печь
куса, кусе 1. плешивый; 2. человек с редкой бородой; безбородый; 3. карлик, хитрец (в сказках)

кусов 1. головня, головешка; обгорелое полено; 2. пылающие угли; жар
кут (гъуб.) 1. ком
кут хори, кут хок ком земли
кут 2. неострый, тупой; 3. перен. тупица, бестолковый, бездарный; 4. неходячий
кут бире тупеть, затупиться
кут сохде притуплять
кут бире отнимаются ноги
кутон 1. плуг; 2. пахота, вспашка
кутон зере пахать
кутончи пахарь
кутук, кутуки пень, чурбан, колода; обрубок дерева; пеньки виноградной лозы
кутум вид рыбы
кутурум переполох, переворот
кут-кутурум сохде переворошить
кутэхь 1. короткий, недолгий; 2. коротко, недолго
кутэхь бире укорачиваться, стать короче
кутэхь сохде укорачивать, сокращать
кутэхьэ гIуьмуьр краткосрочный, недолговечный
кутэхьэ пусти полушубок, куртка
кутэхьэзугьун 1. провинившийся; 2. неразговорчивый
кутэхьи краткость; коротко
кутэхьи гоф короче говоря
кутэхьте короче, кратко
кутэкуьнж тупоугольный
куфде 1. бить, избивать; 2. стучать, колотить; 3. молотить, толочь
куфдеи 1. биение; избиение; 2. стук
куфде оморе 1. избитый; 2. молотый; 3. рубленый
кухоле двоюродный брат (сын маминой сестры)
кухолу двоюродный брат (сын маминого брата)
куч домашнее имущество
куче (кайт. уром) улица
кучегерд, кучери бродяга; кочевой, кочующий, гуляка, уличный
кучмиш бире переселяться, переезжать; перевозить домашние вещи; кочевать
кучмиш сохде выселять; переселять
кучмиш сохдеи выселение; перемещение, переселение
кучук ослёнок
куьгьин (коэн) жрец
куьгьини жречество
куьгьне ветхий, старый, подержанный
куьгьне бире стареть, устаревать; обветшать, износиться
куьгьне сохде состарить
куьгьнеи 1.ветхость, обветшалость; 2.давность, устарелость
куьгьуьм время от полнолуния

до новолуния
э куьгьуьм в темноте
куьдуь тыква
куьдуьи тыквенный
куьк корень; сердцевина дерева; основа
куьк шенде, куьк дешенде пускать корни; укорениться, укрепляться; обосноваться
куьквеке крюк для выкорчёвывания
куьклуь 1. с корнем; 2. коренной
куьксуьз без корня
куьл 1. тупой, неострый; 2. несообразительный
куьли, куьльети тупость, бездарность, несообразительность
куьллуь много, значительно; в большом количестве; множество
куьлуьнг кирка
куьмуьр уголь
куьмуьр бире обугливаться, превратиться в уголь
куьмуьри угольный
куьмуьр сенгъи каменный уголь
куьмуьрсухундегор, куьмуьрхьозурсох углежог; изготовитель, обжигатель древесного угля
куьмуьрвекендегор углекоп
куьнд близко
куьнди, э куьнди рядом, близко, около
куьнде близкий
куьнж угол; уголок, закоулок
куьп (гъуб.) 1. большой глиняный кувшин; сосуд; 2. глиняная медицинская кровоотсосная банка; 3. кизяк (кирпич из навоза скота, используемый как топливо в аулах)
куьпхоне помещение для сбора кизяка или для изготовления банок
куьпчи изготовитель глиняных банок
куьпек (гъуб.) пёс, собака
куьрм червь, червяк; глист
куьрми, куьрмлуь червивый
куьрм офдоре заразиться глистами; зачервиветь
куьрпи мост
куьрпи вокурде 1. строить мост; 2. подружиться
куьрписуьз без моста
куьрси (гъуб., кайт. кирси) стул
куьрси падшогь трон
куьруьк кузнечный мех
куьс (кайт. кис) женский половой орган
куьф (гъуб. киф) карман
куьфдери с карманами, с карманом
куьфте тефтели
куьфтеи фарш
куьфте гушд мясной фарш
куьшде 1. бить, убивать; 2. гасить, погасить, потушить
куьшдегор 1. убийца; 2. гаситель
куьшдеи 1. убийство; 2. гашение

куьшдеоморе 1. убитый, избитый; 2. потушенный, погашенный
куьшдмиш сохде избивать, убивать

Л

лал рубин
ламболуш большая подушка
лап 1. очень; 2. весьма; совершенно, очевидно
лап хуб очень хорошо, отлично
лап омбори большее; наибольшее, максимум
лап кеми самое меньшее, минимум
лап очугъ совершенно ясно
лап ошгор совершенно очевидно
лап пур переполненный, набитый до отказа
лас-лас (кайт., гъуб. лес-лес) блеск
лас зере блестеть
леглег аист
легь изнурение
легь зере 1. изнуряться; 2. вспламеняться
легьбет (гъуб.) 1. пламя, жар; 2. горячо
легьче (гъуб.) говор, диалект, наречие
лезет 1. вкус; 2. наслаждение; блаженство, удовольствие
лезет вегуьрде 1. вкусить; 2. наслаждаться, блаженствовать
лезет доре 1. доставить удовольствие, наслаждение; 2. придать вкус
лезетлуь вкусный, смачный
лезетсуьз безвкусный, невкусный
лекет 1. пинок; 2. брыкание
лекет зере 1. пинать (ногой); 2. брыкать; 3. перен. навредить, нанести вред, ущерб
леле см. гlэмле дядя по отцовской линии (брат отца)
лем (кайт.); элов (дерб.) пламя
лем зере вспламеняться, гореть
лембе плевел, солома
лем-лемезу 1. хилый, слабый; 2. неустойчивый
лемпе, лампо, лампе лампа
ленг хромой
ленгуьнде 1. тормозить; 2. прихрамывать
ленгуьсде хромать, ковылять
ленгери (кайт. сини) медный поднос
лепе ядро ореха; очищенный орех
лепе сохде лущить, вылущивать ядро ореха
лепе дерие кор перен. выгодное дело
лепе не дерие кор бесполезное дело
лепуьк, лепик пинок, удар ногой
лепуьк зере пинать, бить ногой

лепуьр, лепер 1. пена морской волны; 2. хлопья
лепер-лепер хлопьями
лепе-лепе верф оморе снег сыплет хлопьями
лербе болячка, рана
лербелуь 1. раненый; 2.болезненный
лерз 1. дрожь; 2. трепет, содрогание; 3. озноб
лерз веноре 1. знобить, лихорадить; 2. продрогнуть
э лерз офдоре дрожать, трепетать, содрогаться
э лерз венгесде внушать страх, дрожь; заставить дрожать
лерзире 1. дрожать; 2. трепетать; 3. зябнуть, мёрзнуть
лерзунде наводить трепет, пробуждать дрожь, страх
лет 1. половинка; 2. клин; 3. створка, ставня; **шеш лете поче** юбка в шесть клиньев
леш (кайт.) мертвец, труп; падаль, мертвечина
леш бире 1. умереть, сдохнуть; 2. перен. остолбенеть
лешгер армия, войско
лешгерчи армеец, воин, солдат
лиге, луьге ветка, ветвь
лигелуь, луьгелуь ветвистый
лигъоб маска (на лицо)
лигIоно, ригIоно пряная зелень, мята
лизе-лиз лизун; облизывающий
ликэх (кайт.) бисквит
лиле, лил синька (краситель)
лиле зере синить, подсинивать
лил ил, тина
лили (кайт.) мужской половой орган
лилов, сайлов ливень
лилову водосточная труба
лисек мелкие вши, гниды
лимов (кайт.) рисовый отвар
лисире лизать, облизывать
лиф мочалка
лихьим 1. пайка; 2. припой
лихьим зере паять, припаять
лихьэ 1. муть; 2. накипь
лихьэ бире помутнеть, замутиться
лихьэ сохде замутить
лихьэбире помутнение
лихьэи, лихьэлуь мутный
личи-личи вдребезги
личи-личи сохде разбить вдребезги
ло, лой сторона
лоблоби жареный горох
лободе I.национальное верхнее мужское стёганое одеяние
лободе II. подушечка для национальной колыбели, люльки
лобут детский горшок, прикрепляемый к колыбели

лов I. берег, край
лов II. губа,
ловгьо губы
те лов-лэгIэ перен. доверху, через край, чрезмерно
лов бире 1. взорваться; лопнуть; 2. распространяться, рассеиваться, расплываться
лов сохде 1. распространять, рассеивать; 2. разбазаривать; 3. разорять; опустошать; 4. растрепать
лов-тум бире взорваться, лопнуть
лов-тум сохде 1. рассеивать; 2. разорвать на мелкие клочья
ловдер порог
лов-ловоши хаос, разрушение
ловгъо (гъуб.) 1. чванный, кичливый, спесивый; 2. хвастун, бахвал
лове, лово 1. молитва; 2. мольба, просьба; 3. желание
лово хосде 1. молиться; 2. умолять, просить; 3. желать, пожелать
ловош лаваш, тонкий круглый хлеб
ловошине пастила; повидло
ловозимет (гъуб) принадлежность
ловьети беспорядок
логон таз, тазик, лоханка
логонче маленький тазик
логъов (кайт.) чистый, прозрачный
логъум вожжи; узда, уздечка
логъумлуь сохде надевать узду, уздечку; взнуздать
логъумсуьз необузданный
логьигъ 1. достойный, доверенный; 2. приличный, благопристойный
логьигъ бире быть приличным, достойным
логьигъ ведироморе оправдать доверие
логьигъсуьз неприличный; недостойный
лой (гъуб.) слой, пласт
лой-лум шатание из стороны в сторону
лой-лум хурде 1. шататься, качаться, переваливаться со стороны на сторону; 2. неуравновешенность
лок грядка
лок зере, лок шенде разбить на грядки
локо пятно; помарка, клякса
локо бире запачкаться, запятнаться; замарать
локо (зере) сохде запачкать
локо берде выводить пятна
локо офдоре запятнаться
локо расире, локо венгесде запачкать, запятнать; перен. опозориться
локолуь запачканный, запятнанный; перен. опозоренный, опороченный
локолуь сохде пачкать,

марать; перен. позорить, порочить, чернить
локосуьз незапятнанный, чистый; перен. безупречный
лол немой; тихий, спокойный, бесшумный
лол бире 1. онеметь; 2. молчать
лоли немота
лол-кар, кар-лол глухонемой; перен. молчун
лоле тёплый, тепловатый; разогретый
лос зыбь
лоси зыбкость; штиль
лоши лещ
лугу тряпка, ветошь
лугъ 1. обожжённая глина; 2. керамика; фарфор
лугъи керамический, фарфоровый
лугъэ недоеденный кусок хлеба
лугъме 1. глотка, полость рта; 2. глоток
лугъмон 1. мудрец; 2. врачеватель
лугъонд глубоко; глубокий
лугъонди глубина
лугъонд сохде углублять
луғъонд векенде глубоко копать
лугъондефикири глубокомыслие
лугъот говор; диалект
лугъотноме наречие
луле 1. гнездо, дупло; 2. нора
лулегир деревянная трубка для отвода мочи в национальной колыбели
луьбие (кайт. богъоли) фэсоль
луьвэхь календарь
луьге, лиге ветвь, ветка
луьгенде крона (дерева)
луьгъути (хьэшем э тэхуьл дебире) плевел (сорняки в зерне)
луьжуь бахрома, кисти
луьл черезчур
луьл-гъэмбер мертвецки пьяный
луьл бире напиться вдрызг
луьлов пальма
луьнг нога
луьнг шенде перешагивать, перепрыгнуть
лути жулик, пройдоха, плут; весельчак, гуляка
луьтиети плутовство, жульничество; шустрость, находчивость
луьт 1. голый, раздетый, нагишом; 2. перен. оборванец, бедняк
луьти 1. нагота; 2. перен. бедность
луьтуьр 1. прыщик; 2. сыпь, краснота на теле, аллергия
луьтуьр ведешенде покрыться сыпью, краснотой
луьги (гъуб.) 1. тухлый; 2. пропавший
луьхьме болото; глубокая грязь

луьхьуьф стёганое одеяло
луьхьуьф-душег (гъуб.) постель, постельные принадлежности
луьхьуьфи материал, ткань, предназначенная для изготовления одеяла
лэгъэ ложка
лэгъэй чихури столовая ложка
лэгъэй чойхури чайная ложка
лэгълэгъ болтун, пустомеля; болтливый
лэгълэгъи болтовня, пустословие
лэгълэгъи сохде болтать, пустословить, трепаться
лэгъэм кличка, прозвище; псевдоним
лэгъэм доре, лэгъэм веноре прозвать, дать кличку, прозвище
лэгъэр худой, тощий
лэгъэри худоба, худощавость
лэгъэр бире худеть, похудеть, отощать
лэгIэ рот; пасть; зев
лэгIэ-пара зевота
лэгIэ-пара сохде зевать
э лэгIэ офдоре стать предметом разговоров и пересудов
лэгIэ-бе-лэгIэ из уст в уста; распространение слухов
эз лэгIэ ведешенде проговориться
э лэгIэ гоф дешенде сделать предметом разговора
лэгIэре бесде молчать, не говорить
лэгIэре темиз дошде соблюдать приличие в разговоре
эз лэгIэ буй шир оморе ещё молоко на губах не обсохло; молокосос
лэгIэй нуькере устье реки
э лэгIэй гъопу порог, вход; у ворот
лэгIэй туьфенг дуло винтовки
лэгIэрэхьэ, лэгIэрэхьо ротозей, разиня
лэгIэзе миг, мгновение, момент
е лэгIэзе один миг, момент
лэх кипение
лэх зере кипеть
э лэх дери вскипает, закипает
лэх-лэх, лэх-лэхи кипяток; кипящий
лэх (гъуб.) болтающийся; шатающийся
лэхме комок, сгусток
лэхте сгусток
лэхте-лэхте сгустками
лэхтей гIош плотный комок плова, каши
лэхуьрт, лэгъирт (кайт.) беседа, разговор
лэхуьрт сохде беседовать, разговаривать, рассказывать
лэхуьртчи 1. рассказчик; собеседник; 2. разговорчивый
лэхьэим! за здравие! за жизнь! (тост)

М

мазала мозги; голова
малад грязь; слякость
малади грязный, запачканный
малад зере мазать, размазывать, обмазывать грязью
мангъэл мангал, жаровня, шашлычница
мангъэр дубовая кора для дубления шкур
мар змея
зугьун мари змеиное жало; перен. аферист, хитрец
марехисундегор укротитель змей
марал 1. олень, лань; 2. стройный, статный
марал догъи 1. горная лань; 2. красавица
мармардаш мрамор
мармардаши мраморный
марови уж (зоол.)
мармушек ящерица
марч чмок
марчмарч чмоканье
марчмарч сохде чмокать
масд кислое молоко; простокваша
машинбер водитель, шофёр
ме личн. местоим. я
мере меня
э меревоз со мной
э ки ме ко мне
эз ки ме от меня
ме- приставка в глаголах повелит накл., придающая отрицат. значение
месох не делай
мешен не бросай
мекуьш не убивай
меё не приходи
мера не иди
мегез муха
кор мегези 1. мелкое дело, «мышиная возня»; 2. плохая работа
мегезкуьш 1. мухомор; 2. мухобойка
мегем разве
Мегин Довид щит Давида, который представляется в виде шестиугольника или звезды, символизирующий защиту
мегь месяц
мегьине месячный
гьер мегь ежемесячно
мегьр брак; акт бракосочетания согласно еврейской религии
мегьр бире обвенчаться; жениться; выйти замуж
мегьр сохде обвенчать
мегьрсуьз необвенчанный
мегьиж (кайт.) изюм, сушёный виноград
межбур вынужденный
межбур бире быть вынужденным
межбур сохде вынуждать, принуждать; обязать
межбури принуждение, вынужденность
межлуьс 1. торжество, радостное событие; 2. общество, компания;

3. собрание, заседание; сборище

мезе, мезелуь вкусный, сладкий, приятный

мезенде рыночная цена; такса; валютный курс

меит труп, мертвец; останки

меитхоне морг

мей (гъуб.) вино

мейво, мейве плод, фрукт

мейдон, мейдун, мейду 1. площадь; арена; площадка; 2. поле боя, сражения

мейду бире выставляться, выходить на обозрение

э мейду норе выставлять на показ, выносить на обозрение

э мейду ведировунде обличать, выявлять, обнаруживать

мейл защита, поддержка; желание помочь, стремление помочь

мейлгир защитник; сторонник

мейл гирде защищать, поддержать, помогать

мейлгири защита; поддержка

мейлсуьз беззащитный

мейму обезьяна

меймуни 1. обезьяний; 2. гримасничанье

мейхуши 1. кисло-сладкий; 2. навеселе

мелхьэм бальзам, мазь

мелхут бичевание

мемзир 1. незаконнорожденный; 2. лицемер

мемзуьл простор, поле, равнина

мемлекет (гъуб.) государство

менде: хэсде-менде усталый, бессильный, очень уставший

мендил (кайт.) головной платок, завязанный узелком на лбу

менг луна

менг ведироморе восход луны

торики менги лунное затмение

менги лунный

менгсуьз безлунный

менгене тиски; пресс

менем-менем 1. самодовольство; 2. бравирование; выставляться

менов 1. манна небесная; 2. удовольствие

менэхьэф подхалим, лицемер

менэхьэфи льстивость, лесть, угодливость, подхалимство

менэхьэфи сохде льстить, лицемерить, угождать

менэхьэфсох, менэхьэфчи льстец, подхалим, подлиза, лицемер

менфигIэт польза, выгода, барыш, нажива

менфигIэтдор материально заинтересованный

менфигIэтлуь выгодный, полезный, прибыльный

менфигIэтсуьз бесприбыльный, бесполезный

мерг 1. смерть, кончина; 2. плач, вой

мерг сохде выть по ком-л.
мерге више глушь; глухой лес
мерге гиже полный идиот, дурачина
мергимуш мышьяк
мерд 1. мужчина; 2. человек
мерди, мердине 1. мужской; 2. мужественный
гьер мерд кор хуьшдере дануьсде каждый человек знает своё дело
мердьети мужество, отвага, доблесть; храбрость
мердьети сохде поступать по-мужски; проявлять отвагу, храбрость, мужество
мердимазар зловредный, причиняющий страдания
мердимазари зловредность
мердуьм неродной, чужой, посторонний
гIэил мердуьми пасынок; неродной
мерекем чернила
мерекеми чернильный
мерекемдеки, гъоб мерекеми чернильница
мерж I. выгон
мерж II. (гъуб.) 1. пари, заклад; 2. спор
мерж гуьрде спорить, держать пари; биться об заклад
мержлугъ луг
мержон, мерджон коралл; жемчуг
мержуьмек чечевица
мерэгъ интерес
мерэгълуь, -е интересный
месд: месд бире остолбенеть; застыть; удивиться; поразиться
месе 1. оселок, точильный брусок; 2. булыжник, гладкий камень
месеб, мезгьеб вера, вероисповедание
меселе 1. притча; 2. пословица, поговорка; 3. задача, дело
меселен например, к примеру
мескен 1. местожительство; 2. жилище;
мескен ме мой дом, мой край, моя отчизна; место проживания
меслэхьэт, меслихьэт беседа, разговор; совет, наставление
меслэхьэт сохде беседовать, разговаривать; советоваться
меслэхьэт норе советовать, консультировать
меслэхьэтчи рассказчик, собеседник; советчик
мест сытый; осоловелый
мест бире 1. насытиться; осоловеть; 2. утихать, успокоиться; 3. застыть, остолбенеть
метеле поговорка, пословица
метлеб 1. запрос, желание, требование; 2. цель, замысел; 3. суть, сущность

метлеблуь желающий
метребе 1. высота; 2. этаж, ярус; 3. сан, степень, чин
мехмер, мохбер бархат
мехмери, мохбери бархатный
мешебеги (гъуб.) лесничий, лесник
мешгъол, мешгуьл занятость
мешгуьл бире быть занятым
мешгуьльети занятие; времяпрепровождение
ми- словообразовательная приставка форм будущего времени глаголов:
мигую скажет
мирав пойдёт
мисоху сделает
мидуху сошьёт и т. д.
ми частица ли
рафдени ми идёт ли
гуфди ми сказал ли
мибу (гъуб. имбу) 1. будет; 2. будущее; неизбежное; 3. неизбежно
мигле 1. середина
э мигле овурде выявить, обнаружить; 2. удовлетворительно, посредственно
мигlеи средний, промежуточный; находящийся посередине
мигле орине середина недели, будни
мигъдор количество; доза
мигъро: сер мигъро заглавие; заголовок
мигьму, мигьмун, мигьмон гость
мигьмуни гостеприимство
мигьмухоне, мигьмонхоне гостиница; гостиная комната
мигьрибон 1. милый, приветливый, душевный, ласковый, любезный; 2. любезно, ласково, душевно, приветливо
мигьрибон бире подружиться; быть ласковым, дружелюбным
мигьрибони дружелюбие, приветливость
мигlид праздник, торжество
мигlиди праздничный; торжественный
мидануь узнает, познает
мидануь: мидануь бире возможно; может быть
мидевгъи (гъуб.) 1. враждующий; 2. конкурент; соперник
мидогlо злорадство; довольство
мидогlодовегир довольный, довольствующийся, злорадствующий
мидогlодуьруьсд злонравный
миёне середина
миёнее 1. средний; 2. будни
миёнее рузгьо будние дни
миёнчи посредник
миёсд должно; хотя бы
миёсд бире должно быть; пусть будет; хотя бы было
миже I. веко
миже куфде моргать
миже II. закваска для кислого молока

миже зере заквасить молоко
миженет (гъуб.) 1. переплёт; 2. кожа, покров
астар миженет форзац
руй миженет суперобложка
миженет бесде переплетать
миженетбесд переплётчик
миженетхоне переплётная мастерская
мизмиз говорящий в нос; нытик
Мизрэхь Восток
мизрэхьи восточный
мил 1. спица; 2. стержень; 3. отмычка; 4. деревянная затычка для ран; 5. прутик для мазания глаз
миллет нация, национальность, народность
миллети национальный
миллетперес националист, шовинист
милих венценосец; король, царь
мило, миле обрезание; ритуал обрезания крайней плоти
мило сохде совершать обряд обрезания
мило бире обрезанный
мило не бире необрезанный
милов (дерб.) отвар от процеженного риса
минежиб 1. хитрец, мудрец; 2. астролог, звёздочёт; жрец
минежиби 1. хитрость, мудрость; 2. суемудрие, чернокнижие
минет 1. просьба, ходатайство; 2. мольба
минет сохде просить, упрашивать; умолять
минет сохде-сохде умоляя, упрашивая
минетчи проситель
минжи середина
э минжи посередине; среди
минжилугъ центр; серёдка
минжигъ мизер; самая малость
минкин, муьнкин возможность; время; доступность; осуществимость
минкин бире иметь возможность, время
минкин доре дать возможность, предоставить время
минкин нисди нет возможности, нет времени
минкинсуьз невозможный
миноре 1. светильник, лампада, лампа; 2. маяк; 3. минарет
мирвори 1. жемчуьг; бисер 2. фиалка
мироб распределитель оросительной воды на поле
миробо варенье
мирод желание, мечта, стремление; цель, намерение
э мирод расире достигнуть желаемого
мирос 1. родня, родственники; 2. наследие

мол мироси наследство
мирэхэс 1. отпущение, прощение; 2. удаление
мирэхэс бире 1. быть свободным; 2. быть прощённым, быть отпущенным
мирэхэс сохде 1.освободить; 2. простить; 3. отпустить
мисво благодеяние, милостыня, подояние
мисвое кор благое дело, хороший поступок
мисво доре подать милостыню
мисги бедный
мисгиньети бедность
мисгъол мискаль: устаревшая мера веса золота
мисирму, мусурму мусульманин
мискин убогий, жалкий, беспомощный
Мисроим Египет
мисроими 1. египтянин; 2. египетский
митгъол миткаль: суровая хлопчато-бумажная ткань: ситец, муслин
мити покорно, послушно
мити бире покориться, подчиниться
митии покорность
митил наперник: нижний чехол (для подушки, постели, тюфяка)
мито покойник, труп, мертвец
мито, -ре вегуьрде хоронить
митошур купальщик покойника
митошури обмывание покойника перед похоронами
мих гвоздь
мих зере забивать гвоздь
михэк гвоздика (пряность)
михэки гвоздичный; коричневый (цвет)
михэнет 1. ошибка 2. ненадёжный человек; предатель
михэнет бире ошибаться, просчитаться;
михэнети сохде предавать
михьило прощение
михьилои примирение, мир
михьило хосде просить прощение
михьило сохде прощать
михьтож: михьтож бире нуждаться
михьтожи нужда, потребность; надобность
михьтожлуь нуждающийся
михьтожсуьзи без нужды; в достатке; ненуждающийся
михьэжер 1. подоконник; 2. перила
миш шкура животных
мишин юфть; выделанная мягкая кожа
мишпохьо (гъуб.) семья
мовут атлас (ткань)
мовути атласный
могьут сукно
могьи лосось, сёмга
могьини лососевый
инжи могьи лососевая икра
могьлугъ население, народ
могъбул грустный, печальный
могъбул бире грустить, печалиться, унывать

могъбули грусть, уныние; печаль, скорбь
могъбул-могъбул грустно, печально, скорбно
мое, мойе (дерб.) 1. капитал; прибыль; (гъуб.) 2. зародыш; 3. дрожжи, закваска
мойе зере (гъуб.) квасить, заквашивать
можол 1. возможность (о времени); 2. передышка
можол доре дать возможность, дать время, передышку; дать опомниться
можолсуьзи отсутствие возможности, времени
мозол 1. счастье, удача, везение; 2. судьба, доля, участь, удел
мозоллуь, мозолменд счастливый, удачливый, везучий
мозолменди счастье
мозолсуьз несчастливый, невезучий, неудачливый
мозу чернильный орех
мозузе пергаментный листок с цитатами из кн. «Второзаконие», зашитый в кожаный футляр (подвешивается к косяку двери дома у евреев)
мойденгегьи равнина, луг
мойру кобыла
мол I. 1. товар; 2. собственность, достояние; добро, имущество; 3. материал, ткань
мол II. животные, скот; перен. глупец; несообразительный человек
молбесдегор упаковщик товара
молбуррагор закройщик материала
молдор скотовод
молдори скотоводство
молдуш доярка, дояр
молгъэре крупный рогатый скот
молгъэредори животноводство
моле I. (гъуб.) 1. штукатурка 2. штукатурная тёрка
моле зере штукатурить, замазывать
моле II. борона
хорире моле кешире бороновать землю
молекеш погонщик быка на бороньбе
молихь саранча
молкомут бес, чёрт
молох, моле, мелех ангел
мелех гьемовит ангел смерти
мому повивальная бабка, акушерка; повитуха
момуи, момуети повивальное искусство; акушерство
монет 1. манат (устарев. персидская монета); 2. рубль
монети рублёвый
монгъол (гъуб.) кувырок
монгъол шенде кувыркаться
монгъуз 1. сутулый, сгорбленный; горбатый; 2. горб
монгъуз бире сгорбиться

монгъузи сутулость, горбатость; горбун
монгъузевини горбоносый
монихь (гъуб.) помеха, препятствие, задержка
монихь бире мешать, тормозить, препятствовать, задержать
моч I. (кайт. мэхь, буса нальч.) поцелуй
моч сохде целовать
моче-моч сохде расцеловать, исцеловать
моче-гъэл, гъэле-моч гуьрде объятия с поцелуями
моч II. сорт фасоли
моче мясо на голени; голяшка
мочи, мочилегьо сафьяновые чувяки; детские пинетки
мош жерех (рыба)
моше шипцы для угля; кочерга
мошиэхь, мошиях мессия
мувэхь 1. мозг; 2. ум; 3. мысли
мувэхьсуьз бестолковый; безмозглый
мугуиге, мигуиге как будто; кажется
мугъоет 1. осторожно; 2. забота;
мугъоетбире 1. быть осторожным; 2. заботиться; 3. приглядывать
мугъом удобный, подходящий момент
мугъом, мугъум 1.музыка, мелодия; 2. мугам
мугъумлуь мелодичный, музыкальный
мугъоре 1. пещера; 2. темница
э торике мугъоре дарафде умереть; кануть в неизвестность
мужак, мужек комар
мужижек подснежник
музикон, мизикон гармошка
музикончи, мизикончи музыкант
муй волос; пушок
муй сипи сохде поседеть, дожить до седин, многое повидать; иметь жизненный опыт
муйлуь 1. волосатый; косматый; 2. ворсистый; 3. длинношерстный
муйсуьз безволосый
мулоим кроткий, смиренный, тихий;
мулоими 1. кротость, мягкость, смирение; 2. обходительность; 3. умеренность
мум воск
муми восковый
мунде 1.оставаться, остаться; 2. пропускать, пропустить; 3. отставать, отстать
оворе мунде остаться без дела; потеряться где-то
ки муно кем поклянёшься
туь мунош клянусь тобой
гоф э лэгIэ мунди остановиться на полуслове, замолчать
мундегор оставшийся
мурдал грязный, гадкий, нечистый

мурдал бире испачкаться
мурдал сохде запачкать
мурдали 1. нечистоты, помои; 2. нечистоплотность
мурдале одоми грязнуля; (перен.) грешник
мури клубника; малина
мусале детский матрац с отверстием для национальной колыбели
муш мышь
муши мышиный
мушгир мышеловка
мушар пила (инструмент)
мушар зере пилить
муьгьбет любовь; привязанность
муьгьбетлуь любящий, относящийся с любовью
муьгьбетлуь бире влюбиться, полюбить; почувствовать привязанность
муьгьлет 1. срок, промежуток времени; отсрочка; 2. возможность
муьгьлет нисди некогда, нет времени
муьгьре бусинка, бисер
муьгьуьм важность, степень важности
муьгьуьр печать
муьгьуьр веноре (зере) приложить печать
муьгъуьр:
э муьгъуьр оморе признаться, признаваться
э муьгъуьр овурде добиться признания
муьгlуьжуьз чудо; волшебство
муьгlуьжуьзи чудеса
муьгlуьжуьзи сохдегор, муьгlуьжуьзи нушудорегор волшебник, кудесник, чудотворец
муьгlуьжуьзе кор волшебное дело; изумление
муьгlуьжуьзи дире изумляться, поражаться
муьди подчинение
муьди бире подчиняться, покоряться
муьди сохде подчинять
муьзд плата за труд, зарплата
муьздуьр подёнщик, батрак
муьздуьри вольнонаёмная работа
муьлк земельный участок; имение, поместье; дача; земля
муьлкдор помещик; землевладелец
муьлксуьз безземельный; неимущий
муьнуьк соль
муьнуьк шенде, муьнуьк зере 1. солить; 2. посоленный
муьнуькнедери несолённый; безвкусица
муьнуькзере солёный
муьнуькдеки солонка
муьнуьки (шур) солёный
муьнуьков раствор соли, рассол
муьнуьксуьз (шит) пресный, непосоленый, несолёный
муьргъ пичужка, пташка

муьргъгьо птицы, пташки
муьрде 1. умереть, умирать, скончаться; 2. мертвец, труп, покойник; 3. мёртвый, безжизненный
муьрдеи смерть
муьрс, муьрскеши гнёт, угнетение
муьрсди, муьрсдорегор угнетатель
муьрскеш угнетённый
муьфте бесплатно, даром
муьфтехур дармоед, тунеядец, паразит;
муьфтехури дармоедство, тунеядство
муьшгуьл, муьшкуьл, -луье трудный, удручённый затруднительный
муьшд кулак (сжатые пальцы)
муьшд зере бить кулаком
э муьшдевоз куфде отколотить кулаками, надавать тумаков
муьшде ореховый жмых
муьшдери покупатель, клиент
муьшдулугъи вознаграждение за выполненное поручение
муьх (кайт. мэхьэ) мозги (анат.)
муьхшуьл занятой (делом, работой)
муьхшуьл бире быть занятым, заниматься чем-л.
муьхшуьли занятие, дело, работа
муьхшуьлот занятость
муьхькем 1. прочно, крепко, устойчиво; 2. прочный, крепкий, устойчивый
муьхькем сохде крепить, укреплять, закреплять
муьхькем бире устоять, укрепиться, закалиться
муьхькеми прочность, устойчивость, стойкость, выдержка
муьхьуьс бойкот
мэгI мычание
мэгI зере мычать
мэгIдон месторождение ископаемых; источник; прииск; промысел; рудник
мэгIжуьм вкус
мэгIжуьмлуь, -е вкусный, аппетитный, изысканный
мэгIлуьм: мэгIлуьм бире стать известным, знаменитым
мэгIлуьм сохде известить, извещать, объявить, оповещать
мэгIлуьмлуь известный, знаменитый
мэгIлуьми известно; видно, заметно
мэгIлуьме канун, накануне
мэгIлуьмей мигIид канун праздника, предпраздничный вечер
мэгIлуьмет, мэгIлуьмети вести, новости, известие, извещение, объявление
мэгIмеле процентная ссуда,
э мэгIмеле доре давать деньги в рост
мэгIмелечи ростовщик, процентщик

мэгIни песня
мэгIнихун певец, исполнитель
мэгIни хунде петь, исполнять песню
мэгIреке 1. аудитория, скопище; 2. шум, гам, буча, сутолока
мэгIрифет искусство
мэгIрифетлуье искусный, изысканный
мэгIрифет деси прикладное искусство
мэгIэно значение, суть, сущность, смысл
мэгIэнои, мэгIэнолуь, -е значимый, существенный, содержательный; имеющий смысл, мысль, идею
мэгIэносуьз бессмысленный, абсурдный, несущественный, несодержательный, безыдейный
мэгIэносуьзи бессмыслица, нелепость
МэгIэров Запад
мэгIэрови западный
мэгIэси предание; басня; прибаутка
мэхсере, месгъэре шутка, юмор;
мэхсеречи балагур, шутник, весельчак
мэхьс: мэхьсгьо чувяки, сапоги
мэхьсуьл 1. растение; 2. урожай
мэхьсуьлет продукт, продукция
мэхьтел: мэхьтел бире, мэхьтел мунде удивляться, недоумевать, поражаться
мэхьтели 1. диво, удивление, недоумение; 2. ожидание
мэхьшово задумчивость, мечтательность
мэхьшоволуь задумчивый, мечтательный
мэхьшово сохде задумать, задуматься
мэхьэл промежуток времени
е мэхьэл однажды
умэхьэли тогда
чуь мэхьэл когда
гьер мэхьэл всегда, в любое время
е мэхьэлиш никогда
мэхьэле квартал
мэхьэлеи 1. сосед; 2. соседство
мэхьэнеф льстец, подхалим, лицемер
мэхьэнефи лесть, подхалимство, угодничество
мэхьуьруьм лишённый чего-л.

Н

навад девяносто
наз, наз-буз 1. жеманство; 2. каприз, прихоть
наз-буз сохде, наз сохде жеманиться, капризничать, кокетничать
назлуь, назсох 1. капризный, кокетливый; 2. кокетка
назлуь-назлуь, наз-нази 1. кокетство; 2. капризно, кокетливо

назар внимание; учёт
э назар вегуьрде принимать во внимание; взять на учёт
назболуш небольшая подушечка
наздегь девятнадцать
назу (гъуб. пишик) кошка
назук тонкий
назук сохде утоньшать
назуке дуьл мягкосердечный
назук бире становиться тонким
назуьшменд нежный
назуьшменди нежность
нар самец
наргов бык
нарине мужчина; самец, мужской пол
нашдови натощак
нашдови сохде завтракать
нашдов неевший
не частица отрицания
1. при глагол. формах **не дануьсде** не знать; не зная; 2. при именах **нечогъи** болезнь **нечогъ** больной, нездоровый
небелед 1. незнающий, непосвящённый; 2. небрежный, неаккуратный
небеледи 1. небрежность; 2. непосвящённость; незнание; незнакомство
небиреи бедность, нужда
небирегор бедняк, нуждающийся
небоде никоим образом, ни под каким видом, ни в коем случае
небуге а то; не то; иначе; в противном случае
небугеш неужели
небуд см. нобуд
небуьржире недожаренный; недопечённый
неве внук, внучка
неве-нишре внуки-правнуки, потомство
неверзирени нестоящий, неценный
невогошде безвозвратно, бесповоротно; неуклонно, неотступно
невомунде неустанно, неутомимо; без устали
невое без охоты, нежелание
нег десна
негире, негиро, негиреи, негирои
1. брезгливость; 2. брезгливый человек
негире сохде испытывать отвращение, брезговать
негьенд 1. гигант, чудовище; 2. здоровенный, исполинский
негьогъ зря, попусту, тщетно, напрасно, бесполезно
негьогъден без всякого основания
негьогъи 1. напраслина; пустяки; вздор; 2. тщетно; напрасно; впустую
недан невежа, незнающий, незнайка; безграмотный, неуч
недани незнание, безграмотность
не де, не дери не; нет; не находится

нединж баловень, непоседа, озорник, проказник, шалун
нединжи баловство, озорство, шалость
неденишире 1. несмотря на...; 2. не посмотрев, не поглядев
недире 1. невидевший; 2. заочно
недово, нодово жертвоприношение; искупление
недово сохде делать жертвоприношение
недуьшире недоваренный
нежинс 1. гибрид; смешанный; 2. безродный, выродок, неблагородных кровей
нежис (кайт.) кал, нечистоты
незен-немерд ни женщина – ни мужчина; гермофродит; неопределённый; перен. «ни рыба ни мясо»
незник 1. навзничь; 2. близко, приблизительно, около
незник бире приближаться
незник сохде сближать
незники 1. близость, родство; 2. вблизи, поблизости; недалеко
некешире 1. не взвешивая; 2. не закурив; 3. не потянув
некуми: эз некуми внезапно
нелбеки (гъуб.), (кайт. нэгIмеки) блюдце; тарелка
нелоигъ неблагопристойный; недостойный, непристойный, неприличный
нелогъи неблагопристойность, неприличие
нем (гъуб. немиш) сырой, влажный
нем бире отсыреть, стать влажным
нем сохде увлажнять
неми, немиши влага, сырость, влажность; пасмурная погода
немерд немужественный; бессильный
немерди подлость; поступок не достойный мужчины
немери валенки
ненге, е ненге или
нене грудь, сосок; вымя; бюст
нене доре кормить грудью
нене хурде сосать грудь
ненегир бюстгалтер, лифчик
ненуй колыбельная
ненем-ненуй баю-баю.
ненуй хунде баюкать, петь колыбельную
ненейсир черемша, стручок чеснока
ненече соска для ребёнка
непок 1. нечистый; 2. неспокойный
непоки нечистота; порочность
непоисде безостановочно, немедленно
нерасире 1. не дотянув; недостигший; не добраться; 2. неспелый, незрелый, недозрелый, недоспелый
нердуи (гъуб. нердову) лестница (приставная)
нерм 1. мягко; 2. мягкий; кроткий, незлобный

нерм бире размягчиться, смягчиться
нерм сохде размягчить, смягчить; перен. уговорить кого-л.
нермбиреи размягчение, смягчение
нерме жун мягкотелый
нермеруй податливый, покладистый
нермехосиет мягкохарактерный; мягконравный
нермназук белоручка; неженка
нерми 1. мякоть чего-л.; 2. мягкость; 3. кротость
нермов суп из костей, пшеничной круппы, фасоли, алычи
нес (гъуб.) частица отриц. не
несиб (кайт.) удача, счастье
несиблуь удачливый, счастливый
несигIэт назидание, наставление, нотация, нравоучение
несигIэт доре назидать, наставлять, поучать, давать нравоучение
несигIэтдорегор, несигIэтчи наставник, нравоучитель, назидатель
нетиже 1. вывод, заключение; 2. доказательство; 3. итог, результат
нетиже сохде сделать вывод, заключение; подвести итоги, результаты; доказать, доказывать
нефер (гъуб.) 1. лицо, персона, человек, индивидуум; 2. номерация при счёте
нефес вздох, дыхание
нефес кешире дышать, отдышаться; немного передохнуть
вомунде нефес уставший
нефесгуьрде 1. одышка; пыхтение; 2. впопыхах; задыхаясь
нефессуьз без дыхания; бездыханный
нефс страсть; хотение, желание
нефт нефть
нефти нефтяной; испачканный нефтью
нечогъ, ночогъ больной, нездоровый
нечогъи болезнь, нездоровье
нешдер, нештер ланцет; скальпель
нешдер зере прорезать ланцетом, скальпелем; перен. поранить душу
нешумо, ношумо дух, душа
э сер сэгIэт нешумо вери на предсмертном одре, при смерти
нешумо доре испускать дух
нешуморе ведешенде мучать; терзать; изводить
ни отрицательная частица не, ни
нигьре 1. маслобойка; 2. пахтанье
нигьре зере пахтать, сбивать масло, сметану, сыр

нидануь ни узнает; не сможет
нидануь бире не может быть
нидир обет; дарение, приношение
нидир гуьрде обещать подарок, дар
нидир доре 1. исполнить обет; 2. выполнить обещание
нидир сохде 1.дать обет; 2. обещать; договариваться
ниет желание, мечта, намерение; замысел, умысел
беде ниет злонамеренность
хуше ниет благонамеренность
ниет сохде желать, мечтать, намереваться, замышлять
ниетсуьз без желания, без мечты, без умысла
низе штык; копьё; пика
низе зере ранить, пронзить штыком
низом-интизом распорядок
низомноме устав, положение
низомсуьз беспорядочно
низон I. весы
низон II. порядок, строй, дисциплина
ник 1. покой, спокойствие; 2. хороший, добрый
рэхь ник добрый путь
эхир ник хороший, счастливый конец
ники добро; торжество
никисох благодеятель
э шори-ники на радостях, на торжестве
ним, ниме, нимеи половина
нимдер тюфяк из шерсти
нимдерче маленький тюфячок
нимду сечка (крупяная)
нимелит 1. неоконченный, недоделанный; половинчатый; 2. недоносок
ниме-ниме по половинке
нимевечаруьсде полуразрушенный
нимесухде полусгоревший
нимеховолуь полусонный
нимешев полночь
нимсали полугодие
нимсалаи полугодичный, полугодовалый
нимче (нимей чен) миска, маленький тазик ёмк. в полчана
нимехур 1. недоеденный; 2. объедки
нисд, нисди не, нет, нету
нисд бире исчезнуть, пропасть
нисд сохде уничтожить, свести на нет
минкин нисди нет возможности
нисдиге а если нет...
нисе, нис не
нисе бире 1. не мочь; 2. не получаться
Нисон апрель по еврейск. календарю
Нисону Песах – праздник освобождения евреев из Египетского рабства
нифрет (гъуб.) 1. отвращение, омерзение, неприязнь; 2. ненависть, презрение

нифри брань, ругань, проклятие
нифри сохде проклинать, ругать
нихри праправнук, праправнучка
нишон отметина, заметка, пометка
нишон сохде, нишон веноре пометить, поставить отметину
нишоне пример
нишонлуь примерный; образцовый
нишоне вегуьрде брать пример
нишонлуь бире быть примерным
нишре правнук, правнучка
нобуд, небуд 1. грязнуля; 2. грязный, нечистоплотный
нобуди сохде марать, гадить; перен. подводить, испортить дело
нов желоб
нови пророк
новиети пророчество
ногьур 1. лужа; 2. пруд; 3. болото
ноготь может быть
ногъоре бубен, барабан
нокуми, некуми внезапно
ноле вопль, стон
ноле зере (кешире) стонать, вопить
номус совесть; честь
номуслуь совестливый, честный, порядочный
номуссуьз бессовестный, непорядочный
номуссуьзи бесчестие, бесстыдство, непорядочность
норе класть; ставить; устанавливать
норе-вегуьрде располагать; размещать; перен. обсуждать
норинж, норунж оранжевый
норшороб, наршараб гранатовый сок (приправа)
ноф, неф пуп, пупок
нофи пуповина
нубо урок, занятие
нубо доре преподавать, вести урок
нубо хунде (сохде) учиться, готовить уроки; заниматься
нубот, нубо 1. номер по порядку; очередь; 2. вахта, смена, дежурство
нуботи, нуботлуь порядковый, очередной; сменный
нуботсуьз внеочередной; без очереди
нугум время от новолуния до полнолуния
э нугум в новолуние
нугъори меха в кузнице
нугъорос, нугъорес марена
нум имя, название, наименование
нумаз синагога
нумбури без имени; обесчещенный
нум ведироморе обесчеститься

нумгир наречённый; наречённая
нум гуьрде упоминать, называть
нум гъэзенж сохде приобрести славу, известность, звание
нум доре, нум норе назвать, нарекать
нуме э хори зере обесславить, опозорить, опорочить
нумнегир 1. название божества из языческих верований, имя которого не произносят; 2. название предмета в скрытой форме или догадками
нумнореи наречение именем
нумсуьз аноним, без имени
нун хлеб
гъоб нуни хлебница
нунбуьржуьндегор хлебопёк
нун доре (хорунде) кормить, угощать
нун не муьнуьк хлеб да соль
нуновончи пекарь
нунфурух продавец хлеба
нушу показ, выставление
нушу доре обозначать, показывать, выставлять
нушунде сажать; усадить; посадить
нушуне 1. примета; признак; 2. метка, знак
нушуне сохде метить; приметить
нушунесуьз непомеченный
нуьг (кайт.) новый, свежий
нуьги обновление; обнова
нуьг сохде обновлять
нуьгбегьер новый урожай; первые плоды
нуьгисох новатор
нуьгмегь новый месяц; начало месяца
нуьгь девять
нуьгьсад девятьсот
нуьгъре серебро
нуьгъре зере (доре) серебрить
нуьгъредоре серебристый, посеребреный
нуьгъреи серебряный
нуьвуьсде писать, написать, записываться; описывать
нуьвуьсдегор писатель (иноск.) писака
нуьвуьсдеи писание, описание
нуькер слуга; прислужник
нуькере река
нуьхте недоуздок
нуьш: нуьш гердо! на здоровье!
нуьш-хьэлол приятного аппетита!
нуьшде 1. садиться, сесть, сидеть; 2. обходиться
бугьо нуьшди дорого обошлось
нуьшдегор 1. сидящий; 2. седок
нуьшде-вэхуьшде 1. непоседливость; 2. дружеские отношения; взаимопосещения
нуьшижон (гъуб.) на здоровье

Нуьвэхь Ной (мифический патриарх)
эз девр Нуьвэхь мунде допотопный
геми Нуьвэхь Ноев ковчег
туфон Нуьвэхь всемирный потоп
нэгъд наличные; наличность, чистоган
нэгъд доре-восдоре купля-продажа за наличные
нэгъофили случайно
э нэгъофили неожиданно, вдруг, внезапно
нэгъомо месть, мщение
нэгъомо восдоре мстить
нэгъомовосдорегор мститель
нэгъуьл 1. мудрость, поучение; 2. сказ, присказка; 3. басня, побасенка
нэгъуьл хунде поучать
нэгъуьлхун нравоучитель; сказитель; мудрец; сказочник
нэгI нет
нэгI сохде 1. отрицать; отказывать; 2. не (в противительных конструкциях)
шев нэгI, руз бире кори не вечером, а днём было дело
нэгIл подкова
нэгIл зере подковывать
нэгIлбенд кузнец, коваль
нэгIлзере подкованный
нэгIлсуьз неподкованный
нэгIлет, нэгIэлет, нэгIэлети 1. проклятие; 2. презрение; 3. ненависть
нэгIэлет сохде 1. проклинать; 2. презирать; 3. ненавидеть
нэгIмеки (кайт.) тарелка
нэхир стадо крупного рогатого скота
нэхирчи пастух
нэхогь нежелающий; невоспринимающий, отвергающий
жугьурнэхогь антисемит, евреененавистник
нэхуь ноготь
нэхуьгьо ногти
нэхуьт горох
нэхуьти гороховый
нэхуьш: эз ишму нэхуьш I. жаль, что без вас
нэхуьш II. нехорошо
нэхч орнамент, узор, вышивка
нэхч бофде (вечире) вышивать, плести, ткать
нэхч кешире рисовать
нэхуьнок, нэхуьнек : нэхуьнек сохде брать без разрешения
нэхуьнекчи прихлебатель
нэхьс 1. капризный, привередливый; 2. зловещий, роковой
нэхьси 1. упрямство; 2. привередливость
нэхьси гуьрде застопориться, упрямиться
нэхьси сохде 1. привередничать; 2. упрямиться,

упорствовать
э нэхьси офдоре
1. наткнуться на препятствие; 2. вредничать

О

оби голубой
ободи вольность; независимость; раздолье, свобода
обур достоинство; приличие
обурён, обурлуь достойный, приличный, нравственный, порядочный
обурлуьи нравственность, приличие
обурсуьз непристойный, неприличный
обурсуьзи бесстыдство, непристойность, пошлость
эз обур офдоре
потерять достоинство
ов I. охота
ов зере охотиться
овчи охотник
ов II. (кайт.) вода
ов III. ав, август по еврейск. календарю
овгъот 1. достояние; состояние, богатство; 2. настроение; 3. сила, мощь
овил траур
э овил дебире
находиться в трауре
э овил нуьшде
держать траур
овилгир, овилдор человек, находящийся в трауре
овили траурный, горестный
овле оспа (болезнь)
овло дальше, туда; кроме
овлогъ, овлогъи луг, равнина; поле; открытая местность, пастбище
овлод дитя, потомок, чадо
овлодгьо потомки, дети
овлодсуьз бездетный
овлодсуьзи бездетность
оводу благоустройство, благополучие, довольство, порядок
оводу сохде благоустраивать
хуне оводу сохде
достичь благополучия и достатка в доме
оводуньети благоустроенность
оводуни 1. одежда; 2. домашнее имущество; инвентарь
оводуни сохде
1. благоустраиваться,
2. наводить порядок;
3. инвентаризация;
4. наполнять дом имуществом
овом невежа, несведущий, неуч; недотёпа
овоми, овомлугъ темнота, невежество, неучение
овонд благоприятный, удачный
овонд гердо пусть сопутствует удача
оворе бродяга, скиталец
оворе бире скитаться, бродить; исчезнуть
оворе сохде 1. прогонять 2. беспокоить
овореи 1. скитание; 2. беспокойство, хлопоты

оворе мунде находиться в неопределённом положении
оворе-сергерде сохде унижать, оскарблять и прогонять; заставить ожидать или скитаться
овосу, овосуне сказка, небылица
овосунечи сказитель, сказочник
овоз, овозе голос; певучесть
овозе хунде петь, голосить
хуше овоз приятное, изумительное пение; красивый голос
овозлуь певучий
оврогъ (гъуб.) серп
овсар недоуздок, без одного удила
овсарлуь имеющий недоуздок; перен. закрепощённый
овсарсуьз 1. без узды; 2. перен. разнузданный
овурде 1. носить, приносить; привозить, доставлять; 2. вспомог. глагол для образ. сложных глаголов:
сарб овурде чихать;
хэбер овурде извещать, сообщать, оповещать;
зарал овурде навредить, причинять ущерб, растратить;
э жиге овурде выполнять;
э ёр овурде вспоминать, поминать, напоминать
овурдегор доставщик, поставщик; носитель, приносящий
овхур ясли, пойло, стойло
овхьолет состояние
овхьолет обстановка, положение; условие
огол зов; **огол зере** звать, приглашать
оголзереи приглашение
огьил человек преклонного возраста
огьили преклонный возраст
огьун см. гьовун
огъ бязь, белая ткань
огъи бязевый
огъизуьм сорт винограда
огъо господин, хозяин
огъоети господство
огъоети сохде господствовать, хозяйничать
огъодеи сорт винограда
огъу яд, отрава, зелье
огъу доре отравить
огъу хурде отравиться
од, оди одиозное, необычное, непредвиденное событие; потрясение
од бирмунде поражать, потрясать, удивлять
од дире поражаться, удивляться необычному
одлуь 1. потрясающий, одиозный; 2. известный, прославленный; 3. особенный, удивительный
одиненчов выдающийся, известнейший
одоми человек
одомиети человечность
Одор март по еврейск. календарю

одохлу наречённый, наречённая; невеста, жених
ое или
ое мибу, ое нэгI или будет, или нет
озгоре 1. изнутри; 2. отрыжка
озгоре овурде мучаться отрыжкой
озгъун 1. богатырь, силач; 2. мощный
озгъуни богатырство; мощь, сила
озугъ дорожная провизия
ождогьо аждаха, великан
ой междомет.
ой-зар возглас при оплакивании на похоранах
ойдун ясный, чёткий, разборчивый
ойдун бире проясняться
ойдун сохде освещать, разъяснять, пояснять, прояснять
ойдуни ясность, чёткость
ойдунлугъи 1. благополучие, благоденствие; 2. наведение порядка
э ойдулугъи ведарафде достигнуть благополучия
ойзуьми сорт винограда
ойлонме, ойлоне вокруг, кругом
ол 1. обморок; 2. смерть
ол берде падать в обморок; умирать
Дедей Ол берди умереть, призрак, приведение смерти забрало
ологъ, ологъи сорняк, бурьян
ологъо сохде полоть, очищать
ологъогьо связь, общение, отношения, сношения
ологъогьо бесде 1. заключать договоры; 2. обговаривать, договариваться
ологъогьо гировунде вести переговоры; поддерживать отношения
олхоин уверенный, спокойный
олхоин бире уверяться, вверяться, полагаться
олхоин сохде обнадёживать, уверять
олхоини спокойствие, уверенность
олугъ седло
олугъ-логъум сбруя
олугъ-чулугъ вожжи
омбор [амбар] много, уйма
омбордан знаток, знающий, деловой
омбордеки множество, большая часть, большинство
омборе вэхд часто; очень; весьма; слишком; особенно
омборе гъэдер (омборшуморуш) множественн.число; большое количество
омбор сохде увеличивать, размножать
омборек, омборекбуи поздравление;
омборекбу поздравляю
омборекбу сохде поздравлять
омборекбуи подарок или

денежный дар, приподносимый по случаю торжества
омбор-омбор очень много, помногу
омборгIэили многодетность
омбормэгIэнои многозначность
омбормиллети многонациональность
омбореранги многоцветие; многокрасочный
омборсали долголетие
омборхэнд зубоскал, смех без причины
омин аминь (возглас после молитвы)
оммо союз но; да; однако, впрочем
оммон, биёмон, амман злой, жестокий, вредный
омон 1. возможность; 2. милосердие; 3. ни в коем случае
омон доре дать возможность
омонет 1. предмет доставшийся в наследство; 2. залог; 3. вещь, данная на хранение
омонети наследство
омонетидорегор 1. оставляющий наследство; 2. вкладчик
омонетивегуьрдегор 1. наследник; 2. хранитель
оморе 1. приходить, приезжать, прибывать; 2. являться, возникать; 3. настать, наступать; 4. слышаться, доноситься; 5. думать, казаться, представляться; 6.весить; иметь вес; 7. поступать; 8. явл-ся вспомог. глаголом для образ. сложных глагол. форм:
хош оморе, хьэз оморе нравиться
хош оморейт с прибытием, с приездом
рэхьм оморе пожалеть, сжалиться
омореи 1. прибытие, приезд; 2. прибыль, доход; 3. вес
оморе-оморе постепенно; со временем
омун, гьомун здоровье; состояние
омунсуьз не в состоянии, нездоровый, больной
онгур виноград
онгури виноградный
огурбогъ виноградник
онгурбогъдор виноградарь
онгурбогъдори виноградарство
онор гранат
онордор гранатовое дерево
онноб восточная пряность унаби
орине, орне неделя
руз орине пятница
орируьт упрямец, остолоп
осгъу кость
осгъуни костный, костистый
осгъусуьз бескостный; мякоть
офде находить, найти, достать; обнаружить

офд оморе найтись
офде оморе найденный
офдегор нашедший; отгадчик, разгадчик
офдоре падать, упасть
офдорегор упавший
гъимет офдореи снижение цены
гIэзор офдореи заражение; заразиться
офдореи падение, понижение, снижение
офдум 1. находка; добыча; 2. найдёныш; 3. избалованный ребёнок; единственный
офире, офуьре 1. создавать, творить, созидать; 2. созидание, творение
офире оморе сотвориться, создаваться
Офирегор, Офуьрегор 1.Б-г: творец; 2.Создатель, созидатель
офиреи 1. творение, сотворение, создание; 2. природа; натура
офтои, чуьшме солнце; солнцепёк, жара
ох ох; **ох кешире** вздыхать, охать
охойш! междомет. ох, как хорошо! ах, как приятно!
охмур очернитель
охмури очернение, оскорбление, осквернение
охмури шенде оскорблять, очернить, осквернить
очмиш: очмиш сохде вскрывать, раскрывать, вносить ясность
очмиши открытость, откровенность
очор (кайт. овчер) ключ
очор зере закрывать, открывать
очугъ 1. открытый, раскрытый, распахнутый; 2. прямой, откровенный; 3. светлый; 4. непокрытый, ясный, безоблачный; 5.открыто, ясно, прямо, откровенно
очугъи ясность, чёткость
очугълугъи 1. простор, ширь; 2. открыто
очугъ-ойдун 1. совершенно откровенно; 2. явный, ясный, очевидный
очугъ-очугъине ясно, прямо, открыто; яснее-ясного
очугъ-ошгор откровенно, открыто; не взирая ни на кого
очугъэдуьл откровенный, чистосердечный, простой, простодушный
очугъэфикир свободомыслящий
ошгор, ошкор ясно, открыто, очевидно
ошгори ясность, очевидность
ошгор сохде выявлять, раскрывать
ошне любовник, любовница
ошпалу сито, цедилка (для риса и т.д.)
ошхоне столовая, кафе, харчевня
ошугъ I. ашуг, певец, исполнитель народных песен, поэт-песенник

ошугъ II. альчик (кости)
ошугъ-вози игра в альчики (в кости)
ошугъ бире влюбиться, влюбляться
ою медведь
оюле медвежонок

П

падшогь царь, государь, монарх
падшогьи царский, государев
падшогьети царство; царизм
пажире вянуть, увядать; сморщиться; высыхать
паз клин
паз зере вбивать клин
паздегь пятнадцать
палан 1. вьючное седло; 2. специальная подушка на спине у носильщиков, грузчиков
паланлуь оседланный, вьючным седлом
палансох мастер по изготовлению сёдел
палас гладкий вязаный ковёр без ворса, половик
палаш чистый, прозрачный
палуд жёлудь
палуддор дуб
палуди дубовый
палунде 1. цедить, процедить; 2. стащить, украсть
палундеи 1. процеживание, отцеживание; 2. воровство
палундегор стяжатель
пандус, понтус поднос
папрус папироса, сигарета
папрус кешире курение; курить
пар перья, пух
пар зере летать
параменд:
параменд бире развиваться, формироваться
параменд сохде развивать, формировать, совершенствовать
параменди развитие, формирование, совершенствование
паранде домашние птицы
парахад:
парахад бире (кайт.) 1. успокоиться; 2. умереть
парахади 1. покой, спокойствие; 2. смерть
паргу гагачий пух
пардуш 1. крыло (птиц); 2. плавник
пар-пар мучения, муки
пар-пар сохде мучаться, страдать, переносить боль
парра рваный, порванный, оборванный
парра бире рваться, разрываться, разорваться, износиться, расползаться
парра сохде рвать, разрывать, рассекать на части
парра-парра оборванный, изодранный; истерзанный, разорванный в клочья
парра-парра сохде разорвать, изодрать

парс ржавчина
парс гуьрде ржавый, ржаветь, заржаветь
парси, парслуь заржавелый, ржавый
парс ние (нисе) гуьрде нержавеющий
партал одежда, одеяние
парталдух портной, швея, модельер одежды
парталшур прачка
парталбур закройщик
парте-парт 1. частая стрельба; непрерывный громкий стук; 2. шарканье
партлемиш взрыв
партлемиш бире взорваться, лопнуть
партлемиш сохде взрывать, взорвать
паруьсде летать, лететь
паруьсдеи полёт
паруьсдек ласточка
парче (кайт.) парча, ткань, материал
парче-парче куски, клочки
парче-парче сохде разорвать, разбить вдребезги; изодрать на куски, клочки
парче-тике лоскутки, лоскут; отрез ткани
парчечи торговец тканями, материалами
парчо см. падшогь
пасул, пасуьл (кайт.) враг, инородец
пегь-о! возглас удивления, удовольствия, удовлетворения
пегь-пегь! возглас восторга, похвалы; одобрения чего-л.
пегьливон пехливан, силач, богатырь
пегьливони богатырский; сильный
пегьлуь бок; сторона
эз и пегьлуь э у пегьлуь из стороны в сторону
пегьриз воздержание от еды; диета
пегьриз бире соблюдать диету; воздержаться от еды
пеин навоз; удобрение
хорире чогъ сохде э пеиневоз удобрять землю навозом
пеинлугъ навозная куча
пейвенд прививка (деревьев)
пейде пешком
пейдеи пеший
пейдегерд пешеход
пейле стакан, чашка
пейлепоку полотенце для стаканов
пейлешур миска для мытья стаканов (спец.)
пейлепеймуне мера веса стаканом
пеймуне мера, мерка, мерило, размер
пеймунде 1. мерить, измерять, отмерять; 2. взвешивать
пеймундеи измерение, обмер, взвешивание
пеймунесуьз безмерный, чрезмерный
пеле мочка (уха)

пелемуьрд 1. полумёртвый 2. хилый, апатичный; чахлый; захиревший
пелемуьрди апатия; безжизненность
пеленг 1. паук, паутина; 2. тигр
пел-пел: чум пел-пел сохде 1. моргать; 2. рябить в глазах
пелесе степь; пустырь
пелпелуь (гъуб. пелпелек) бабочка (зоол.)
пелсох, пелсохдегор мастерица по чесанию шерсти
пелтек заика
пелтек бире заикаться
пелтеки заикание
пелуь латка, заплатка
пелуь бире залатанный
пелуь веноре (ставить) пришивать заплатку
пелуь сохде латать, штопать, чинить одежду
пелуьсох латальщик
пелуь-пелуь латка на латке; весь в заплатках; залатанный
пембе вата; хлопок
пембевечирегор сборщик хлопка; хлопкороб
пембелугъ хлопчатник, хлопковое поле
пенж пять
пенжи-пенжи по пяти
пенже пятерня; лапа; ступня
пенже-пенже:
пенже-пенже сохде раздавливать ладонями; наложить отпечаток ладоней
пенжере окно
пенжогь пятьдесят
пенжсад пятьсот
пенжсали пятилетка
пени сыр
пенихоне сыроварня
пент (кайт.) пуговица
перверуьш прогулка
пергъу (гъуб.) пух, пуховый матрац
пергIуь фараон
перде 1. занавес, занавеска; гардина; 2. пелена, плёнка; 3. акт, действие (пьесы)
перделуь занавешенный закрытый; перен. неясный
перде кешире занавесить; закрыться пеленой
перде эз гIэре вегуьрде открыться; раскрыться; перен. стать откровенным
перезе, перизе бирюза
перзине (кайт.) 1. скатерть; 2. полотенце для кухонной посуды
пери I. фея
пери II. позавчера
перинте четыре дня назад
перишон печальный, огорчённый, расстроенный
перишони печаль, огорчение
персебэхь послезавтра
перт: перт бире опешить, онеметь, остолбенеть; конфузиться; смутиться
перт-гъогъ сконфуженный, смущённый
пертово выброс, отброс
пертово доре выбросить,

вышвырнуть, выкинуть, отбросить
пертовуш ненадолго
пертеш тонкая слоёная лепёшка
першоббот четверг
Песах Нисону праздник освобождения евреев из египетского рабства
пес, песи отставание
пес бире отстать, отставать; отставший
песини последний
песг, песде после, потом
песдениге затем, дальше
песе, песо 1. зад; задняя часть чего-л.
песей сер затылок
песей дебон (добон) задник обуви
э песе за, сзади
эз песе сзади
песе поисде сторониться
песе рафде отступать, отходить назад
э песе денишире оглядываться
2. обратная сторона;
3. продолжение, следующая часть;
4. груб. задница
песеи, посои 1. задний;
2. последний
пес-песееки, пес-посоеки один за другим, подряд, друг за другом; кряду, беспрерывно
песево назад, обратно
песево вогошде вернуться, возвратиться
песево чаруьсде назад обернуться
песевои, посовои отставание
песердо (кайт.) послезавтра
пескенек последыш; последний в семье ребёнок
пешм шерсть
пешми шерстяной
пешмтемизсох чесальщик шерсти
пешму 1. грустный, задумчивый;
2. кающийся, раскаивающийся; сожалеющий
пешму бире каяться, сожалеть; грустить, задуматься
пешмуни 1. печаль, грусть;
2. сожаление, раскаяние
пешму сохде 1. огорчать;
2. заставить сожалеть
пигь внутренний жир; сало
пигь зере смазывать жиром, салом
пигlо, пигlогьо бакенбарды
пигlэ, пигlэгьо (кайт. пэгlэ) пейсы
пиёз лук (бот.)
пиёзи луковый; приправленный луком
пиёздогъ лук, обжаренный в масле
пиёзлугъ луковые грядки
пиён пьяный
пиёниске пьяница, алкоголик; **луьл пиён** вдрызг пьяный
пилете плита, печь, керосинка
пилигъ гной в глазу от простуды
пилке 1. кожица фруктов;
2. шелуха

пилокон, (нальч. конзи) ступенька
пилте фитиль для лампы, керосинки
пине заплатка, латка
пелуь-пине латки, лоскутки
пелуь-пине сохде латать, ремонтировать
пинечи латальщик; сапожник, занимающийся починкой обуви
пинеки дрёма
пингъол щелчок пальцами; шалобан
пинти 1. неряшливый, неопрятный; нечистоплотный; 2. неряха
пинтии неряшливость, неопрятность
пир 1. старик, старуха; 2. пожилой, старый
пир бире стареть, постареть
пир сохде состарить
пир-сир до старости
пире зен старуха, пожилая женщина
пире мерд старик, пожилой мужчина
пири старость
пир-сир гердошит дожить вам до старости (пожелание)
пирор позапрошлый год
пироринде позапозапрошлый год
пис нечистый; плохой, гнилой; дурной, скверный
писемогьи осётр, осетровые, хрящевые рыбы
писер сын; отрок
бебе-писер отец с сыном; отец с отроком
питик 1. колдовство, ворожба; 2. амулет
питик сохде ворожить, заговаривать, заколдовать
питикчи колдун, ворожей
питне раздор
пич печь, плита
пичгъуьчсох печник
пичинке бочонок (для вина)
пичире обмотаться; запутаться во что-то; обвязаться; заворачиваться во что-л.
пичи-пичи 1. запутанность, 2. шептание, шёпот
пич-пичи неясно, втихомолку; шушуканье
пичи-пичи гуфдире 1. выражаться иносказательно; 2. неясно выражаться; 3. шушукаться, скрытно говорить, запутать
пиш! пишт! брысь!
пиш сохде выгонять, гнать, прогонять
пишсох, пишки гонитель; тот, кто выгоняет, гоняет кого-л.
пишсохи гонение
пише занятие; род занятий; ремесло
пишекор ремесленник; знаток
пишегови морской котик (зоолг.)
пишкеш 1. взятка; 2. дар, подарок; 3. магарыч
пишнеи полдень; полуденный

погъли-погъли крупные капли
погъли-погъли гlэрс рихунде «крокодиловы слёзы»
пое кол, жердь; стояк, подпорка
пое зере подпирать
поебуру хождение на двор из-за расстройства кишечника
поегерд ходячий; на ногах
гlэил поегерд бири ребёнок начал ходить
поегерди хождение, ходьба
пое-пой следы ног
пое-пой сохде наследить; наслежено
поечу деревянный стояк, подпорка
поже, поче 1. верхняя часть ноги; бедро; 2. панталоны; 3. юбка
пой нога
э беш пои на цыпочках
пой суки «лёгкая нога»: приносить удачу
пой чемуьсде поскользнуться
пой вечире, пой вегирде поторапливаться, идти быстрее, ускорить шаг
пой зере оскорбить, унизить, обезличить
пой бурра прекращать посещения
пое сэхд норе упорствовать; заартачиться
пой гуьрде, пой гурунд «тяжёлая нога», не приносящая удачу
пойбирэхьне босой; босиком
пойсуьз безногий
пойвоку обувь
пойгъэлети оступиться; ошибаться
пойне подножье
пойзени 1. возня; 2. хождение
пойпичек 1. идуший вспять; 2. спотыкающийся; перен. нерешительный 3. подножка
пойпичек гешде идти на попятную
пойпичек дешенде ставить подножку
поиз осень
поизи осенний
поисде стоять
поисдеи остановка
пок 1. совершенная чистота; 2. изумительное спокойствие
покурде вытирать; утирать
полгъунде стащить, сдёрнуть
полгъундегор, полгъунчи стяжатель
помодур помидор, томат
пор прошлый год
порине прошлогодний
порогъ (кайт.) двор
порхол палас, гладкий ковёр
попох (кайт. пепех) папаха, шапка
попохэ ён веноре перен. самодовольный, высокомерный
поскунде бить, ударить; причинять боль
похлово, пэхлово пахлава (пирожное с ореховой начинкой)
пох-поху лохматый; взъерошенный

поче юбка
пошне порог; подножье
поюнде останавливать, приостановить, заставить остановиться
поюндеи остановка
пузмиш: пузмиш сохде зачеркнуть; испортить; вычеркнуть
пузмиш бире испортиться
пузмиши 1. ошибка; 2. вычеркнутый, стёртый
пузмишсох ластик
пузмишбирегор ошибившийся
пул (кайт. ахче) деньги
пул ведешенде 1. чеканить деньги; 2. перен. выманивать взятку
сие пул медные монеты
сипре пул серебряные монеты
пуллуь богатый, денежный, состоятельный
пул хурде брать взятки; присвоить деньги
пулад, пулат сталь
пулати стальной
пулсуьз 1. безденежный; 2. безвозмездно; даром, бесплатно
пулсуьзи безденежье; бедность
пунтус, пунсуьз лампада, светильник
пур 1. полный, наполненный; 2. тучный, дородный; 3. перен. содержательный, полноценный
пур бире 1. наполняться; 2. растрогаться, прослезиться, прочувствоваться
пур сохде 1. наполнять, набивать; 2. фаршировать; 3. заряжать
пури полнота
пурагъимет полноценный
пурасифет полнолицый
пурдали ветошь; тряпьё, старьё; подстилка под ноги; перен. униженный, негордый, тряпка
Пурим Гьомуну праздник в честь избавления от злого Амана; время чтения «Свитка Эстер»
пурпури полным-полно, переполненный
пусгуру чернокожий
пусд кожа; шкура
пусде дегиш сохде кожа шелушиться, линять
пусде кенде свежевать, сдирать шкуру; перен. отнимать что-то; строго наказать, расправиться
гъолинде пусд толстокожий; перен. бестолковый, непонятливый; жестокосердечный
пусти кожанка, шуба, тулуп, куртка
пусдидух скорняк, кожевник, мастер по шитью кожаных изделий
пусдкен, пусдкендегор шкуродёр; заготовитель шкурок
пусире (кайт. писире) 1. замызганный, гнилой, трухлявый; 2. гнить

пусунде сгнить, сгноить, протухнуть, испортить, изгадить
пуф дуновение
пуф зере (доре) дуть, дунуть; задувать; надувать; гасить, тушить
пуфде, пуфдеди пузырь; воздушный шар
пуч 1. испорченный, плохой; 2. пустой; 3. ничто
пуч бире 1. испортиться; 2. уничтожиться; пропасть
пуч сохде 1. испортить; 2. уничтожить, сгубить
пучбиреи испорченность
пучи (гъуб.) суета
пучол барда, виноградный жмых
пучунде 1. заворачивать, кутать; обволакивать, обвёртывать; 2. скрывать
пучундеи перен. укрывательство; сглаживание (дела)
пушду женская грудь
пушдуни вымя
пушо, пушово 1. перед, передняя часть, передняя сторона чего-л.; 2. впереди; раньше
э пушо офдоре идти вперёд
э пушо ведироморе выступить вперёд, выйти навстречу
пушоре гуьрде 1. прикрыть дорогу; 2. предупреждать, предовратить; принять меры
пушогири 1. опережение; 2. предупреждение
пушойгофи вступление, введение; предисловие
пушоки 1. прежний, предыдущий; 2. прежде, раньше, сперва, сначала
пушолуье передовой; передней
пушони лоб
пуш-пушоки заранее; наперёд; с самого начала; изначально
пушорэхьи:
э пушорэхьи навстречу
пушосине передник, фартук, нагрудник
пушоте раньше
пуьгIуьл пустой; пустота; никчёмный; бесполезный
пуьдуьр ноль; пусто, пустой
пуьлпуьле сорт столовой зелени
пуьнж полный-переполненный; через край
пуьнхьуьлпи злоумышленник
пуьрзе (кайт.) тряпица для мытья кухонной посуды
пуьрсире спрашивать, осведомиться
пуьрсиреи допрос, опрос, распрос
пуьрсирегор вопрошающий, задающий вопросы
пуьрсуьш вопрос
пуьрсуьш дореи задавать вопрос
пуьрсуьшлуье вопросительный
пуьруьш, пуьруьшсохи обсуждение

пуьруьш сохдеи обговаривать, обсуждать, рассуждать
пуьруьшчи дознователь, допрашиватель
пуьх храп
пуьх зере храпеть
пушогири опережение, предупреждение
пэх [пах] (кайт.) разорванный
пэх сохде разорвать, порвать
пэхи разрыв
пэхуьр окись меди; патина, налёт коричнево-зелёного цвета на старинной бронзе
пэхуьр гуьрде покрыться патиной; перен. скрытая злоба
пэхуьри очмиш бире перен. «тайное становится явным»; выявление злобы
пэхьлуь 1. закуток; укромное место; 2. бок; сторона
эз и пэхьлуь э у пэхьлуь с боку на бок; из стороны в сторону; из угла в угол; не находить себе места; переживать
пэхьни, пэхьнуь скрытый, спрятанный
пэхьни бире прятаться, скрываться, таиться
пэхьни сохде прятать, скрывать; утаивать
пэхьнибире, пэхьнибирегор спрятавшийся, скрывающийся, спрятанный
пэхьники, пэхьнуьки тайком, украдкой; секретно, тайно; скрытно, втихомолку, исподтишка
пэхьнивози, пэхьникивози игра в прятки
пэхьни-пэхьни, пэхнуь-пэхьнуь украдкой, крадучись, тайком
пэхьнисохдегор спрятавший, утаивающий, прячущий
пэхьнисохдеи укрывательство

Р

раби раввин, священнослужитель
рабиети: дестуьр рабиети диплом раввина; служба раввина
раво 1. подобающий, достойный; подходящий; 2. справедливый
равуьсде лаять
сеге раво собачий лай
раг 1. жила; вена (анат.) 2. корень (ботан.)
раглуь 1. жилистый; венозный; 2. корневой
рази 1. согласие, лад; 2. удовлетворение
рази бире соглашаться, договориться
рази мунде 1. быть согласным; 2. быть удовлетворённым
рази сохде 1. уговорить; 2. удовлетворить
разилуь, -е 1. согласный;

2. довольный; удовлетворённый

разименди 1. соглашение; 2. удовлетворение

разименди бесде заключать соглашение; установить лад

разиети, разилугъи 1. договорённость, соглашение; 2. благодарение; 3. удовлетворённость; 4. согласие, лад

ранг 1. краска, окраска; 2. цвет; 3. чайная заварка

ранг зере красить, выкрасить, раскрашивать

ранг рафде бледный, выцветший

ранг сохде заваривать чай

ранге-бе-ранг цветной, пёстрый; разноцветный

ранги-бе-ранги пестрота, разноцветность

ранглуь 1. крашеный раскрашенный; 2. цветной

рангсуьз бесцветный, поблекший

рангсохдегор, рангчи маляр, красильщик

ранж тяжёлый, угнетающий труд, гнёт

ранжбер безземельный крестьянин

ранжбери сохде заниматься крестьянским трудом

расд прав, правый; правдивый

расди I. 1. правда, достоверность; 2. верно

расди II. (пой, лой) правая (нога, сторона)

расд бире быть верным, истинным

расд ведироморе быть оправданным; оправдаться

расд оморе встретиться, свидеться

расдеки действительно, поистине; и вправду; в самом деле; разве; неужели

расде-расд на самом деле; без сомнения; по правде говоря

расдихоғь правдолюбец

расе верёвка, толстая бечёвка

расире 1. догонять, догнать, достичь; 2. дойти, добраться, доехать; 3. созревать, зреть, поспевать; 4. дотронуться; 5. прикасаться

расире духдер девушка на выданье

расирегор достигающий, трогающий

расиреи зрелость, спелость

расунде 1. доставлять, доводить; догонять; 2. успевать, подоспеть

расундеи доставка

раф 1. полка (настенная); 2. карниз или выступ под потолком

рафде (кайт. рахде) 1. идти, ходить, уходить, уезжать; 2. вспомог. глагол для образ. сложных глагол. форм

ранг рафде 1. поблекнуть; 2. измениться в лице
э хифлет рафде задремать, вздремнуть
рафдеи уход, отъезд; ход, течение
рафдегор уходящий, покидающий; отъезжающий; идущий
рафде-оморе 1. движение, хождение; 2. связь, сношение, посещение; перен. волокита
рафде-рафде 1. чем дальше; всё дальше; чем дальше, тем...; 2. на ходу; идя
рафде-рафде омо раси шёл-шёл и дошёл
рач, раче красивый, прекрасный
раче перед; против, напротив
раче-бе-раче 1. друг против друга; напротив друг друга; 2. противоположная сторона
рачи 1. красота, изящество; 2. украшение, убранство
ригаз луч
ригазлуье лучевой
риз 1. линия, черта; 2. строка; 3. след
риз гьишде следить, наследить
риз кешире проводить черту, линию; линовать, штриховать
эз риз ведарафде перен. переходить границы; зарываться; много позволять
ризбер, ризгир 1. линейка; 2. строчный
ризе-риз разлинованный, перечерченный; заштрихованный
ризе затвор, петли, крюк, крючок
ризе зере затворять, закрывать; повесить крючок
рим гной, гнойник
рим гуьрде гноиться, нагноиться
рим кешире нагнаиваться
ринда, ринде 1. рубанок; фуганок; 2. строгание
ринде зере строгать, тесать
риндезерегор строгальщик
риндазере обтёсанный
рихде литься, стекать, вытекать
рихунде лить, проливать, течь
рихьон 1. рейхан, пряность (бот.); 2. аромат
риша, рише 1. жабры; 2. корень, корневище, корешок; 3. зародыш, зачаток
Рош-Ашона Новый год по еврейскому календарю
ругоруг: ругоруг бире 1. быть разорванным на клочья; 2. провалиться пропадом; 3. перен. чрезмерно зазнаваться
руз день
руз гировунде коротать дни; жить как-нибудь
руз дире поживший всласть
руз э хэйр бу добрый день
руз-бе-руз день за днём; изо дня в день; с каждым днём

руздирегор бывалый, видавший виды, многознающий, опытный
рузг бич, хлыст
рузгор 1. житьё-бытьё; каждый день; 2. климат, погода
рузине дневной; ежедневный; повседневный
гьер руз каждодневно; повседневно
рузисиеи горемычный; несчастный
руй 1. лицо
э сер руй ниц, лицом вниз
руй чарунде отвернуться; изменить, отречься
э руй тиж денишире смотреть в упор
руй бирмунде раскрыться; показать истинное лицо
руй бурра дерзить, оскорблять; 2. поверхность; лицевая сторона
руй гуьрде затвердеть; загустеть; образоваться корочке; 3. обивка
руй кешире обивать, облицовывать; закрываться
руй доре потакать
сипре руй бире оправдаться, доказать невинность, невиновность
духдер сибруй (сипре руй) ведиромори девушка доказала невинность
руй веноре настойчиво просить
э руй не денишире не обращать внимания
э руй поисде оскорблять; уличать, обвинять
э руй зере дерзить
сэхде руй упрямый; наглый
руй-бе-руй 1. с глазу на глаз; наедине; лицом к лицу; 2. напротив чего-л.; 3. очная ставка
руй-бе-руй сохде свести, сводить лицом к лицу
руйбиреи обращение
руйболуши наволочка
руйбурраи дерзость, оскорбление
руйгири пристрастность
руйдегуьри 1. выявление истины; вывести на чистую воду; 2. упрёк
руйлуьхьуьфи пододеяльник; чехол для стеганого одеяла
руйпоку полотенце для лица
руйсуьз 1. непокрытая поверхность; раскрыто; 2. бессовестный, бестыжий, развязный
руйхьэлови простыня; чехол для постели, для тюфяка
рунде 1. пахать, бороновать; 2. вспашка; боронование
рури кишка
рурии кишечный
назуьке рури тонкая кишка
гъолинде рури толстая кишка
куре рури слепая кишка

русму нитка, нить
руфде убирать, прибирать; делать уборку, наводить порядок
руш борода
руш вегьишде отпустить бороду, держать траур
рушсуьз безбородый, бездетный
рушвери бородатый
рушво, рушвет взятка; подкуп
рушводорегор взяткодатель
рушвохур взяточник, берущий подкуп
рушвохури взяточничество
рушг гнида
рушги с гнидами
рушде, руште бечёвка, тонкая верёвка
рушдей шовол гашник, повязка для брюк
рушнови святость; светлость
гIов рушнови благодатная, плодородная; святая вода для очищения
руьгъ I. блеск, отблеск
руьгъ-руьгъ сверкающий
руьгъ доре, руьгъ-руьгъ доре сверкать, светиться; блистать; изумлять
руьгъ II. пергамент; кожа, выделанная для письма
руьгъэн жир; растительное масло
руьгъэн гови говяжий жир
руьгъэн шири сливочное масло
руьгъэн зейтуни оливковое масло
руьгъэндон посуда для масла, маслёнка
руьгъэни масляный, жирный; смазанный маслом
руьгъэние гоф льстивое слово
руьгъэнзере смазка, смазывание; смазанный маслом, жиром
руьгъэнзерегор смазчик
руьгъэндогъ растопленный жир
руьгъэнсуьз без масла, нежирный; постный
руьхсет разрешение, позволение, дозволение
руьхсет вегуьрде просить разрешение
руьхсет доре разрешить, позволить, дозволить
руьхшенд: руьхшенд сохде высмеивать, издеваться, насмехаться
руьхшенд бире быть посмешищем
руьхшенди насмешка; сарказм; высмеивание; издевательство
руьхшендчи насмешник
руьхь дух, душа
руьхь доре ободрять, воодушевлять, вдохновлять; окрылять
эз руьхь офдоре падать духом, приходить в отчаяние
руьшуьм жидкий, водянистый

руьшуьми жидко, жидковато
руьшуьмине жидкое, первое блюдо
руьшуьм сохде разбавлять, разводить
рэгІд удаление, устранение
рэгІд бире убираться, исчезать
рэгІд сохде удалять, устранять; прогнать; отвергать, отказать
рэгІд гердо долой; исчезни
рэгІиет суд, осуждение; волеизъявление
рэгІиет доре судить, осудить; изъявить волю
э рэгІиет Худо муно пусть Бог рассудит
рэхь путь, дорога; направление
рэхь эри дарафде вход, въезд
рэхь эри ведарафде выезд, выход
рэхьэ бурра задержать, задерживать; преградить дорогу (закрыть)
рэхьэбурраи помеха, преграда на пути
рэхь доре посторониться, дать дорогу
рэхь кешире, рэхь гировунде проложить дорогу
рэхь куфде часто заходить
рэхь офде найти выход из положения; наладить, урегулировать
рэхь сохде провожать; сопровождать; отправлять
рэхь вокурде проложить путь, открыть доступ; показать пример
э рэхь берде ладить, уживаться; уметь справляться
э рэхь овурде направить на верную дорогу, наставлять
э рэхь рафде ладить, обходиться
эз рэхь ведешенде сбивать с истинного пути; подговаривать; прельщать; выбить из колеи
рэхьбер, рэхьберчи вождь, предводитель, лидер, руководитель
рэхьбери руководство, предводительство
рэхьбери сохде руководить, командовать
рэхьбуррагор 1. преграда; 2. разбойник; грабитель
рэхьбирмундегор проводник, провожатый, путеводитель
рэхьо, рэхьэ 1. открытый; 2. открыто
рэхьзо 1. отпуск, отпускание; 2. открытость, открывание
рэхьо сохде,
рэхьзо сохде 1. отпускать, выпускать; 2. открывать; освобождать
рэхьгирор прохожий; путник
рэхьм жалость; милость, пощада; сострадание
рэхьм берде жалеть, миловать, щадить, сострадать

рэхьм оморе сжалиться, смилостивиться
рэхьмбер жалостливый, милосердный человек
рэхьмсуьз безжалостный; беспощадный; немилосердный, жестокий
рэхьмедуьл милосердный, добродушный; мягкосердечный
рэхьмедуьли добродушие, милосердие, сердечность
рэхьмет рахмат, добро, одобрение
рэхьмет гердо пусть одобриться; примиться
Худо рэхьмет сохо Да примет Бог
рэхьметлуь 1. одобренный; принятый; 2. благословенный (о покойнике)
рэхьмлуь добрый, жалостливый
рэхьмсох милосердный, гуманный
рэхьмсуьзи бездушие, чёрствость; жестокость
рэхьрафде, рэхьрафдеи походка; движение; ходьба
рэхьник в добрый путь, доброй дороги
рэхьникбу сохде пожелать доброй дороги; попрощаться
рэхьсохдегор сопровождающий, проводник
рэхьсуьзи бездорожье; перен. безвыходное положение
рэхьэти I. отдых, отпуск
рэхьэти вегуьрде отдыхать; передохнуть
рэхьэти II. воронка, лейка
рэхьхэржи дорожные расходы
рэхьшинох знающий дорогу; опытный проводник

С

сабан (кайт.) плуг; пашня
сабан зере пахать
сабуьр терпеливый, спокойный
сабуьри терпение, спокойствие; уравновешенность
сабуьри сохде терпеть, переносить; ждать, ожидать
сабуьрсуьз нетерпеливый, беспокойный; неуравновешенный
сабуьрсуьзи нетерпение, без терпения
савз зелёный
савз бире зеленеть
савзе, савзи зелень; трава
савзегеи зелёная трава; поле с зелёной травой
савзигъовурме соус из мяса, зелени
сад сто, сотня; сторублёвая купюра
сади-сади сотнями; по сто
садсала столетний
садсали век, столетие
садан чёрт, сатана
садани чёртовый
саз музыкальный инструмент
сазанде, сазандер певец, музыкант

сази хорошее настроение
сайл, сайли поток (воды), сель; паводок
сайлов ливень
сал год; возраст
саламет тихо, мирно, спокойно
саламети благополучие, тишина, спокойствие, сохранность
сал-бе-сал ежегодно, из года в год; с каждым годом
сали, салине годовой, годичный
салноме анналы, летопись, хроника
салтериге через три года
сар низкий, невысокий; низкорослый
сараф аккуратный; знаток, понимающий тонкости чего-л.
сарафи, сарафменди аккуратность; изысканность
сарб чих, чихание
сарб овурде чихать
сарбе-сарб овурде чихать несколько раз подряд
саре-сар низенький-пренизенький
сатме, сатмо гибель, погибель; падение
э сатмо офдоре погибать; спотыкаться
сарф выгода; рентабельность; приемлемый, пригодный
сарфсуьз невыгодный; бесполезный; без выгоды, без пользы
сафар путешествие
э сафар рафде путешествовать
сафарчи путешественник
саташ: саташ бире мешать, задевать, приставать,
саташгогь задира, забияка
се, сесе три
сеи-сеи по три
себеб 1. польза; помощь; 2. причина, повод, мотив
себеб бире 1. помогать; приносить пользу; 2. служить поводом, быть причиной
себеб сохде оказать помощь; быть полезным
э себеб гуьре по причине
себебиет причинность; полезность
себоре трижды
себоремуьнжи в-третьих
себэхь 1. завтра; 2. утро
себэхь эхэйр бу доброе утро
бур себэхьи заря, рассвет
себэхьи 1. завтрашний; 2. утренний
себэхьимуьн на утро
себэхьиге на следующее утро; на другой день
себэхьмунде 1. рассвет; 2. рано утром
себэхь-себэхь спозаранку; поутру
себэхь-себэхькине в дальнейшем; завтра и дальше
севги любовь
севгил любимый, возлюбленный

севгилим любимая, возлюбленная
севмиш: севмиш сохде ласкать, приголубить; любить, влюбиться
севдо сделка
севдо бесде заключать сделку
севдогер купец
север [сэвэр] плетёная корзина
сег собака
э сег чаруьсде обозлиться, стать злым
сегезе трёхаршинный
сеги собачий
руз сеги кешире перен. бедствовать, переносить лишения
сегдон судак
сегови тюлень
сегьм 1. страх, ужас, испуг; 2. тик
сегьмлуь 1. испуганный; дрожащий; 2. страшный, наводящий ужас
сегьмуьсде бояться; испугаться
сегьмсуьзи бесстрашие; без страха; отважность
сегьер рассвет; раннее утро
седеф 1. пуговица; 2. перламутр
седефи украшенный перламутром; с пуговицами (какая-то одежда)
седигъ, седугъ 1. верный, преданный; 2. праведник
седигъи верность, преданность
седэгъэ милостыня
сейрек просторно; свободно
сейёгъ способ, манера
сейёгъи метод, методика; способность
сейл 1. обход; 2. обод
сейл зере обходить; кружить вокруг
сейлчи обходчик
сейрек 1. редкий; 2. редко
сейрек бире редеть; разрежаться
сейрек сохде делать редким
сейреки поредение; разрежение
сексен растерянный человек
сексенмиш: сексенмиш бире 1. вздрагивать; 2.растеряться
сексенмиши 1. растерянность; 2. вздрагивание
селигъэ 1. аккуратный, опрятный; 2. порядочный
селигъэи, селигъэлуьи 1. аккуратность, опрятность; 2. порядочность
селигъэсуьз беспорядочный, неаккуратный, неряшливый
селигъэсуьзи беспорядок, неаккуратность, небрежность
селт 1. сплошь, совсем; 2. сплошной
семсекуне чокнутый, ненормальный
семсемеку 1. ходьба мелким шагом; 2. тревога, настороженность
сенгъ 1. камень; 2. гиря
сенгъ нуькере галька
куьмуьр сенгъи каменный уголь
сенгъ дешенде мостить;

делать каменную укладку; ставить памятник
сенгъ гуьрде образование окаменелости; накипи
э сенгъ чаруьсде окаменеть; перен. черстветь, не реагировать
сенгъ есиёви жернова
сенгъи каменный
сенгъэчохмох кремень
сенжэгъ булавка;скрепка
сенгъэдуьл жестокосердечный; чёрствый
сенгъэлуьгъ 1. каменистый; каменоломни;
2. каменистая местность
сенгъэсер, сенгъэсор упрямец
сенгъэсер сохде закидать камнями перен. опозорить; упрекнуть; поскандалить
сенигIэт профессия; занятие; ремесло; специальность
сенигIэткор профессионал, специалист; ремесленник; мастер
сенигIэткори профессионализм; мастерство
сер I. голова; глава
сер бенд бире быть всецело занятым
сер ведарафде понимать, разбираться; осмыслить
сер вежегьвунде качать, трясти головой
сер зере кланяться, поклоняться; кивнуть, поздороваться; склониться; унизиться
сере чире постричься
сер кешире навещать
сер пучунде усыпить бдительность; морочить
сер черх хурдеи головокружение
сер гъэриш бире
1. с ума сойти;
2. помешательство;
3. занятость; 4.много дел
сер тик бире гордиться
сер э боле дебире неприятности; горести; переживания
сер вегуьрде вирихде бежать без оглядки
сер-гуш берде докучать, надоедать; болтать без конца
сер кор сохдени толковый, сообразительный
сере хурде загубить
сере гъэриш сохде заморочить; отвлекать
сере норе погибать, пасть смертью храбрых
сере веноре накрыть крышкой
сере вирихунде убегать, уклоняться, отделываться
э сер эгъуьл дешенде вразумлять, втолковывать
э сер дон офдоре поседеть
э сер кор оморе взвалиться бедам
эз сер сохде отделаться, отвязаться
эз сер ведешенде обманывать, сбивать с толку

сер кифлет глава семьи
сер II. начало
сер гуьрде начинать; приступать; браться, взяться; приниматься
эз сер те эхир от начала до конца; целиком, сплошь
сер III. верх, верхняя часть, верхушка
сер келем кочан капусты
сер гIов поверхность воды
сер IV. в сочетании с предлогом **э** упоребляется в качестве предлога, указывающего на местонахождение на поверхности, движение по поверхности
э сер рэхь на дороге и т.д.
э сер чум ме слушаюсь: будет сделано; выполнить с удовольствием
сербе дубинка
сербирэхьне с обнажённой головой
серболеи несчастье, неудача
серберэхьи руководство; управление
серберэхьи сохде руководить, управлять; хозяйствовать
сербу чердак
сербур головорез
бурра сер отрубленная голова
сервор вожак, руководитель, начальник, заведующий; глава
сервори сохде руководить, командовать, управлять
сервэхд (чумочугъ) бдительный
сервэхди (чумочугъи) бдительность
серги навоз
сергоф введение; вступление
сергъови, серегъови потолок
сергъуз с поникшей головой; смирный
сердеги женский головной убор
серзерегор поклонник
серзереи поклонение; почести
сереботи из-за
серегижи головокружение
серегерден 1. потерявший голову; растерянный; 2. скиталец
середерди 1. головная боль; переживания; 2. беспокойство
серезеверо с задранной головой; надменно
серезиеди кроме того; сверх того
серезофруво 1. с опущенной головой; 2. вниз головой; 3. униженный; опозорившийся
сере-сер 1. один на один; друг на друга
сере-сер дегиш сохде менять один к одному; без доплаты; 2. от начала до конца; совсем, совершенно

серини прохлада
э серини в тени
сери-руйи: сери-руйи бире ругаться; конфликтовать
серкор знаток, умелец, работяга
серкуново вверх ногами; наоборот; вниз головой
серкуш упрёк
серкуши упрекание
серкуши зере (сохде) упрекать, упрекнуть
серлэгIэи устно, словесно
сермешугъ вьюн, вьюнок (ботан.)
сернуьш председатель; глава; начальник
сернуьши сохде председательствовать; возглавлять
серпои 1. тамада; распорядитель на торжестве; 2. обслуживающий
серрасд 1. правильный; 2. прямой; 3. меткий
серрэхь старт; начало дороги
серрэхьэ, серрэхьо открытый; неприкрытый; неукрытый
серрэхьи изначально
серсали годовщина смерти; поминки
серсемоку ошеломлённый
серсемокуи ошеломление, удивление
сер-сереки друг на друге; «яблоку негде упасть»
серсон, серсогъ рассеянный
серсогъбуи соболезнование
серсуьфдеи изначально, первоначально; первоначальный
серсуьфреи 1. настольный; 2. скатерть
серсуьз 1. бестолковый; 2. лишённый надзора; без головы
серсуьзи анархия; безвластье
сер-тен фигура; голова да тело
сер-тени одежда, одеяние
сертик гордый, надменный, заносчивый
серхош, серхуш выпивший, хмельной, пьяный
серхоши, серхуши опьянение, хмель
серхьэд граница, рубеж
серхьэдчи пограничник
сершуьгъэми 1. ползун, ползучий; 2. пресмыкающийся (зоол.)
сершур, сершури 1. сосуд для мытья головы; 2. мытьё головы
серчи бритва, лезвие
серэнжом распоряжение, команда
серэнжом доре распоряжаться
серэнжоми сохде командовать
сес 1. звук; 2. голос
сесе бурра молчать, умолкнуть
сесдореи голосование
сес доре 1. голосовать; 2. подать голос
сес сохде 1. шуметь; 2. позвать; окликать; 3. слух, молва

сес офдоре распространяться слуху
сеслуь звучный, голосистый, шумный
сессуьзи безмолвие, тишина
сессуьз молча, бесшумно, тихо
сесад триста
сечмиш: сечмиш сохде выбирать, выбрать
сешоббот вторник
сефги женский головной платок
сефир свиток Торы
Сефир-Туро Сейфер-Тора
си тридцать
сиб яблоко
сибдор яблоня
сиби яблоневый, яблочный
сибе рыхление, перекопка, вскапывание
сибе сохде рыхлить, копать, вскапывать
сив ек... тридцать один...
Сивон июнь (по еврейск. календ.)
сигези 1. кусок ткани в 30 аршин; 2. тряпка; кусок материала
сигь везение
сигьлуь везучий
сигьир заклинание, магия, чары
сигьирчи волшебник, колдун, маг
сигъ густой; тесный; плотный; частый; дремучий; убористый
сигъ-сигъ очень густо; очень часто; очень близко друг к другу
сигъи густота; теснота
сигъмиш ущемлённый
сигъмиши ущемление
сигъмиш сохде ущемлять
сиегь чёрный;
сиегьи 1. чернота; 2. траур
сиегьчерде смуглый; смуглянка
сиегьиюнже люцерна
сиздегь тринадцать
сике каприз, гордыня; упрямство
сике сохде капризничать, возгордиться; упрямиться
сикелуь капризный, горделивый; упрямый
силис допрос; опрос
силис сохде допрашивать
силисчи следователь
сим 1. струна; 2. провод
симов плавание
симов зере плавать
симовор самовар
Симхьо-Туро Симхат-Тора – праздник завершения годичного цикла чтения Торы
сине грудь, грудная клетка
синебенд корсет, лифтчик
синегир астматик, болеющий астмой
синемиш: синемиш сохде испытывать, пробовать, зондировать
синемиши испытание
синесов объятия
синесов бире обниматься; прижиматься
синетхьинеми светопреставление

синле, силле пощёчина, оплеуха
синле зере дать пощёчину
синлегерме несколько пощёчин
синлегерме сохде надавать несколько пощёчин
синогъи опыт; практика
сипи белый
сипи бире белеть, побелеть
сипи сохде обелить; перен. оправдывать
сиппилов беловатый, белёсый, чуть белый, слегка обелённый
сипремуй седовласый
сипреруш седобородый
сипресуьрх платина
сип-сиегь чёрный-пречёрный
сип-сипи совершенно белый; белоснежный, кристально белый
сип-согъ совершенно целый; вполне здоровый; целёхонький
сир чеснок
неней-сир черемша
сиригъ стёжка, строчка, шов
сиригъ зере стегать
сиригъзерегор стегальщица
сирку ступка для толчения чеснока
сиро коридор, передняя, прихожая
сирогъ (кайт.) 1. расспрос, допрос; 2.весть, известие; справка
сирогъ сохде расспрашивать, собирать сведения, справки
сирогъсуьз безвестный; неизвестно
сирои, сурои сытый; сытость
сирои бире насытиться, наесться
сирои сохде накормить, насытить, насыщать
те сирои вдоволь, всласть, досыта
сирои не биреи не до сыта; не наесться
сироинебирегор ненасытный, жадный; голодный; алчный
сирот, сурот, (кайт. сурет) фото, фотография; картина; портрет, рисунок, изображение; образ, вид
сирот зере фотографировать; рисовать
сис (кайт.) песок
сифет лицо, лик
сифет бирмунде оказать почёт, почётный приём
сифетсуьз безликий, бессовестный; без уважения
сихмиш: сихмиш бире 1. смущаться, конфузиться; 2. сжиматься
сихмиш сохде 1. сжиматься; 2. притеснять
сичон крыса
сичовул хомяк
совод, соводлуь грамотный
соводи грамотность
соводсуьз безграмотный, неграмотный
совоб, суьвоб, суьгьоб

милость; богоугодный, спасительный
совгъэд, совгъэт дар
совор младенец; новорождённый
соворе гIэил грудной ребёнок
сову большой медный кувшин с длинным горлышком и ручкой (для воды)
совуче маленький кувшин
совусде тереть, натирать, мазать; растирать, массировать
совусдегор массажист
совусдеи трение; натирание
согъ целый; благополучный; живой, здоровый
согъ боши будь здоров;
согъбоши 1. спасибо; 2. до свидания
согъ гердош пожелание здоровья, долголетия
согъ гердо да здравствует
согъи 1. целостность; 2. здоровье; благополучие; 3. здоровый
согъи виночерпий
согъи-саламети благополучие; здоровье
согъолмиш:
согъолмиш сохде лечить, исцелять, оздоравливать
согъолмиши исцеление, выздоровление; заживление
содогъо, седэгъэ милостыня, подояние
сое, сойе тень, силуэт
сое гуьрде оттенять, затемнять
соеи, соелуь тенистый; теневой
соесуьз нетенистый; без тени; перен. без поддержки, без опоры
сож металлический диск, на котором пекут тонкие хлебные лепёшки
соймиш любимый, любимая
соймиш бире влюбиться
соймиш сохде влюблять, завоёвывать любовь
соймиши любовь, влюблённость
соил рано умерший ребёнок, покойник детского возраста
соил-боил бред
соил-боил хунде бредить, с ума сходить
соконеи, секонеи беда, угроза, опасность
соконесуьзи безопасность
сокит тихий, спокойный, смирный
сокит бире успокоиться, усмириться, угомониться
сокит сохде успокаивать; усмирять
сокити покой, тишина; спокойствие, безмятежность
соку 1. терраса; 2. помост; 3. тротуар; 4. возвышенное место
соф 1. чистый; без примеси; 2. прозрачный, светлый, ясный; 3. здоровый
соф бире выздоравливать
соф сохде очищать; вылечить, оздоровить

софо благополучие; благодать; чистота; здоровье
софодуьли чистосердечный; благодушие
софолуь благополучный, благодушный, благодатный
софе-соф неужели
софи чистота, ясность; прозрачность
Софун Север
софуни северный
сохде I. делать, сделать, совершать; производить
хэреб сохде 1. испортить; 2. зачеркнуть; 3. разрушать
сохде II. вспомогат. глагол при образ. сложных глагольных форм
азад сохде освобождать
зиёд сохде увеличивать
догъ сохде жарить, обжаривать, растапливать; перен. мучать, терзать
сочгу, сочку, сечку лицемер
сочгуни, сечкуи лицемерие, лицемерство
су, элов (кайт. лем) пламя; горение; огонь
су доре, су дешенде поджигать; перен. разжигать раздоры; скандалить; причинять страдание
су гуьрде загореться; перен. вспылиться, поскандалить
субой холостой, неженатый; незамужняя
субои безбрачие; положение холостяка и незамужней женщины
субут, субит доказательство; улика; довод; аргумент; обсуждение
субут сохде обсуждать, доказывать
субутсуьз бездоказательно
субутсуьзи недоказанность; необоснованность; аксиома
суьбуьк лёгкий; перен. легкомысленный; безнравственный
суьбуьки лёгкость; перен. легкомыслие
сувогъ штукатурка
сувогъ зере штукатурить; мазать, тереть
сувогъчи штукатурщик
суворе всадник, наездник
сугъи гриб
сугъитегьер грибовидный
сугърезани колено; коленный сустав
судум секач; шпатель
сузов мороз; стужа
сук лёгкий
суке одоми легкомысленный; ветреный
суки легкомыслие
суко шалаш
Суккот праздник шалашей
сула дыра, отверстие; прокол
сулай вини ноздря
сула сохде дырявить, сверлить, долбить, продырявить
сула-сула дырявый, весь в дырах; изрешечённый

суласох дырокол
сулаки буравчик
суло: суло рафде (кайт.) подвинуться
сулохой левша
сулуф просо
сумогъ 1. сумах (бот.); 2. вязаный напольный ковёр ручной работы;
сумогъи 1. с сумахом; 2. пурпурный цвет
сундугъ сундук
сундугъче сундучок
сунугъчи костоправ
сур секрет, тайна
сур доре доверяться, секретничать
суре жиге тайник
сурлуь тайный, таинственный
сур бире пропасть, исчезать
сур сохде спрятать, уничтожить
сури потеря, исчезновение
сургум высылка, изгнание, ссылка
сургум бире исчезнуть
сургум сохде изгнать, сослать, упрятать
сурдор хранитель тайны
суру 1. стая (птиц); 2. стадо
сурул зловредный, жестокий
Суруни день траура и поста в память о разрушении еврейских храмов (9 Ав по еврейскому календарю)
сусенгуьл ирис (бот.)
сутун столб, колонна
сутуни колонный
сутунле столбец
сухде гореть, загореть; перен. страдать, сокрушаться
сухдеи горение, гарь, сожжение
сухдегор горящий; сожжённый
сухунде жечь, поджигать, сжигать; зажигать; топить (печь); перен. причинять страдание
сухундегор поджигатель, зажигающий
сухундеи зажигание; сожжение; пожар
суьвре кашель
суьвре гуьрде закашлять
суьвре оморе кашлять
суьвруьже корь (болезнь)
суьвруьсде кашлять
суьгуьт, суьгуьтдор ива
суьгуьтлугъ ивняк
суьгъд родной по первой линии родства
суьгъде бирор родной брат
суьгьбет беседа, разговор
суьгьбет сохде беседовать, разговаривать
суьгьбетперез, суьгьбетчи собеседник; словоохотливый; разговорчивый, любитель слова
суьгІуьдо именины, торжество
- суьз без, не **дерзесуьз** безыглый; **гьомунсуьз** нездоровый, плохое состояние; **пиёсуьз** без лука
суьзме творог
суьмбуьл колос

суьмер солома
суьмери соломенный
суьмергъэндил кукуруза
суьмерду сарай для хранения соломы
суьмуьргъуш коршун; ястреб
суьмуьргъ, симуьргъ феникс; жар-птица; мифическая царь-птица (дословно огонь-птица, 30 птиц)
суьнжуь мышцы на лопатках; верхняя часть спины
суьпенж вялый, увядший, завялый, бледный
суьпенж бире увядать, завять, поблекнуть
суьпенжи увядание
суьпуьл селезёнка
суьперде проглатывать; поглощать
суьрг рог
суьрг зере бодать
суьргвери, суьрглуь рогатый
суьргсуьз безрогий
суьрке уксус
суьрме сурьма – краска для бровей
суьрме кешире сурьмить, подводить брови, ресницы
суьрмеи чёрный, лиловый; тёмно-синий
суьрмеч сургуч
суьруьтме 1. каток; 2. скользко
суьрт, суьруьт рафде скользить, поскользнуться; кататься на льду
суьрх золото
суьрхи золотой
суьрхгешдегор золотоискатель
суьсд обморок
суьсд бире падать в обморок, без сознания
суьтенжем простуда
суьтенжем бире простудиться; лихорадить
суьфде впервые; сначала
суьфдеи первый, первоначальный
суьфдеи бо впервые, в первый раз
суьфре (кайт. сифро) 1. скатерть; 2. сервированный стол
суьфре дешенде накрывать, подавать на стол; угощать
суьфре доре материальная помощь во время траура
суьхуьри см. сигьир
суьхуьрчи см. сигьирчи
сэгъуьз, сэгъиз жевачка
сэгъдуьш подружка новобрачных
сэгъэт алчный, жадный, корыстный
сэгъэти алчность, жадность
сэгIбу мыло
сэгIбунов мыльная вода
сэгIбу зере мылить, намыливать
сэгIэр гнёт, угнетение, страдание
сэгIэр кешире страдать
сэгIэр доре угнетать
сэгIэт часы; время

сэгIэтсаз, сэгIэтчи часовщик
сэгIэтношумо агония
э сер сэгIэтношумо предсмертная агония
сэхд крепко; сильно; твёрдо
сэхди закрыто
сэхд сохде 1. закрывать, перекрывать; 2. закреплять
сэхде-сэхд крепко-накрепко
сэхд бире затвердеть
сэхде руй 1. упрямый; 2. упрямство
сэхси фаянс
сэхь лукошко
сэхь эз соку (сопу) келеи высокомерие
сэхьиб владелец, хозяин
сэхьиб бире быть хозяином
сэхьиби сохде хозяйничать; владеть, хозяйствовать
сэхьибсуьз бесхозный; безнадзорный
сэхьибсуьзи беспризорность; сиротство
сэхьибхори землевладелец
сэхьибхуне 1. хозяин семьи; 2. домовладелец
сэхьро 1. чужбина; 2. пустыня
э сэхьро мунде скитаться; скитание

Т

талаб требование
талаб сохде требовать
талабноме, талабнуме заявка, требование
талабсох требователь
талавури, талаши растаскивание
талавур, талаш сохде грабить, растаскивать
талан грабёж, ограбление; погром, разбой, растаскивание
талансох, талашсох вор, грабитель
талан сохде грабить, разграбить
талансох, таланчи, талавурчи грабитель, погромщик
талаш лучина
талтарак (кайт.) тополь
талчи точильщик (режущих предметов)
тамаруз нуждающийся, жаждующий, страдающий
тапинже пистолет, револьвер
тапил: тапил бире 1. усесться; 2. провалиться
тапталамиш растоптанный
тапшуьрме, тапшуьрмиши поручение, задание
тапшуьрмиш сохде 1. поручать; 2. заказывать; 3.давать задание
тапшуьруьгъ 1. поручение; 2. заказ, 3. задание; 4. наказ, указание
тар I. мокрый, сырой, влажный
тар бире мокнуть, промокнуть, намочиться
тар сохде мочить, намочить, увлажнить, промочить

тар II. музыкальный инструмент
тарчи музыкант, тарист
тара 1. род столовой зелени (бот.); 2. блюдо из мяса, лука и зелени тара
суьвре тара сорняк зелени тара
тараф сторона; направление
тарафгир сторонник, заступник
тарафдори, тарафгири заступничество, приверженность
тари мокрота, влажность,
тартапил непоседа; торопящийся человек
тартапили сохде беспокоиться, торопиться, спешить
тарпа-тарп грохот, стрельба, шум
тас большая медная кружка для воды
тасире 1. задохнуться, задыхаться; 2.замолчать
тас (груб.) замолчи, заткнись
тасунде душить, задушить
тастэр кисея, тюль, канва
тат, татгьо тат, таты (народность)
тати татский
зугьун тати татский язык
татгьо-егьудигьо таты-иудеи
татгьо-мусурмугьо таты-мусульмани
те предлог до, вплоть до, до самого; с... до
те инжо до сих пор
те чуьжо до какого места
те муьрде до смерти
тебэгъ поднос с подарками
тебэгъ бердеи нести подарки (национ. обряд)
тебэгъэ 1. этаж; 2. пласт, слой, прослойка
тевекил сразу, на удачу
тевекил сохде отважиться
тевекили смелость, отвага
тевет, тейвес январь (по еврейск. календарю)
тегерг град
тегерг зере побитый градом; уничтожить, повредить
тегьенг, тегьенгдор виноградник, виноградная лоза
тегьенглугъ заросли винограднка
тегьер 1. будто, словно; 2. вид, приём; 3. способ; образ действия
тегьер-хьэрекет 1. манера; 2. стремление
тегьерсуьз беспорядочный
тегьергъир, тегьгъир обида; оскорбление
тегьмини, тегьними покой, спокойствие
тегьмин бире успокоиться
тегьмин сохде успокаивать
тевэгъэ 1. поручение; 2. просьба; 3. ходатайство
тевэгъэ сохде 1. поручать; 2.просить; 3.ходатайствовать
тевэгъэчи проситель
тейпе (гъуб. тейфе) племя, род
тейпесуьз без роду, без племени

тейте до того; пока
тек I. 1. один, одинокий; един, единственный; 2. нечётный, непарный
тек II. штука
тек-бе-тек один на один; по одному
текебур высокомерный, заносчивый
текебури высокомерие; гордыня; заносчивость, надменность; самодовольство
текебури сохде важничать, чваниться
текей до каких пор; сколько
тек-тек, тек-теки 1. редко; 2. поштучно, по одному
теклифи, текелифи 1. приглашение, зов; 2. поручение
теклиф сохде 1. приглашать, звать; 2. поручать
тел струна, провод, проволка
телсуьз беспроводный, беспроволочный
теле 1. западня, ловушка, капкан; 2. участь, рок, доля
телеф потеря, урон, уничтожение
телеф бире гибнуть, пропадать
телеф сохде уничтожать
телмид ученик религиозной школы
телуь 1. заноза; 2. колючка; 3. мелкая рыбья косточка
тембел лентяй, ленивый, бездельник
тембели лень
тембели сохде лениться
тембихь: тембихь доре наказывать, осуждать, судить
тембихьи наказание, судимость, кара, осуждение, суд
тембоку, томбоку табак
темиз чистый; опрятный
темиз сохде чистить, вычищать
темиз бире 1. почищенный; 2. чиститься
темизи чистота, опрятность, гигиена
темизсох уборщик; очиститель
темизисохи очищение
темизедуьли чистосердечный
темизкор опрятный, чистоплотный
темизкори опрятность, чистоплотность
темуьси, темиси (кайт.) круглый металлический поднос
темосе рейка, планка
темоше, томоше зрелище, представление, спектакль; наблюдение, созерцание
томоше сохде смотреть, наблюдать
томошесох (-дегор), томошечи зритель, наблюдатель
темсе крокодил
Темуз июль (по еврейск. календ.)

темэхь, темэхькори 1. соблазн; 2. корысть, алчность;
темэхь сохде 1. соблазняться; 2. прельщаться
темэхькор алчный, жадный, соблазняющийся; корыстолюбивый
темэхьсуьз бескорыстный
темэхьсуьзи бескорыстие
тен I. тело
тенбирэхьне голый
тен II. равнение
тен бире равняться, поравняться
тен сохде 1. равнять; 2. сравнивать
тен-бе-тен одинаково, равнозначно
тен-бе-тени равноправие, равенство
тенг узкий
тенги 1. переживание; 2. узко; тесно
тенги сохде переживать, сочувствовать; предчувствовать
тенголи теснота; тесный; тесно
тени 1. равно; 2. уравнение
тенихдиери, тенихдиерлуьи равноправие
тенихдиерлуье равноправный
тенкеш зевота при боли
тенкеш сохде зевать при боли сердца
тепе, тепеи 1. холм, горка, сопка; бугор; возвышение; 2. куча
тепуьк пинок, удар ногой
тепуьк зере дать пинка
тепуьк шенде брыкаться, лягаться
тербие учёба, учение, обучение, воспитание, назидание, знание
тербие вегуьрде учиться, брать знания
тербиевегуьрдегор учащийся, воспитанник
тербие доре учить, назидать, воспитывать
тербиедорегор учитель, воспитатель
терг I. 1. запрет, недозволение; 2. испуг
терг сохде 1. запрещать, не дозволять; не пускать; 2. пугать
терг II. удаление, ликвидирование
терг сохде удалять, ликвидировать
теретэгIди бегло, наспех, второпях
тержуьме (гъуб. тергум) перевод
тержуьме сохде переводить (с одного на другой язык)
тержуьмесох переводчик
терс 1. испуг, боязнь, страх; 2. пугливость, боязливость; 3. опасение, опасность
терсенгогь трус, боязливый
терси опасно
терсе-терс боязненно
терсире бояться, опасаться, пугаться, испугаться
терсире-терсире робко, боязливо, опасаясь

терснедан бесстрашный, непугливый
терссуьз 1. безопасный, бесстрашный; без страха; 2. безбоязнено, бесстрашно
терссуьзи безопасность, бесстрашие
терсбин 1. ворожба 2. народное лечение от испуга
терсбин вегуьрдеи лечить от испуга ворожбой, народными средствами
терсунде пугать, страшить, угрожать
тертемиз совершенно чисто
тертемиз сохде уничтожать
терхун эстрагон (бот. зелень)
тесбихь (гъуб. тэхьсуьб) чётки
тесг плоский
тесге бишгъоб плоская тарелка
тесг сохде сплющивать, делать плоским
теселим, теселеми утешение, успокоение
теселими доре утешать, успокаивать
теселимдорегор утешитель
теселимсуьз безутешный
теслим сдача, капитуляция
теслим бире сдаваться, капитулировать
теслих утверждение, подтверждение
теслих сохде утверждать, заверять, подтверждать, удостоверить
теслихноме удостоверение
тефд бубен
тефдчи бубнист (музыкант)
тефигIэт различие, разница
тефигIэт сохде различать, отличать
тефигIэти отличие, расхождение
тефигIэтсуьз безразличный
тефигIэтсуьзи безразличие
Тефилин тфилин – коробочка со стихами из Торы
Тефилин веноре обряд посвящения мальчика в мужчину с 13 на 14 год
тефило молитва
тефило хунде чтение стихов Торы во время Тефилина в синагоге
тешвиш беспокойство, волнение, тревога
э тешвиш офдоре волноваться, беспокоиться, тревожиться
э тешвиш венгесде волновать, беспокоить
тешне жажда
тешне бире 1. жаждать; 2. (перен.) тосковать
тешнеи чувство жажды
тешнеикеш жаждующий
тешне-темеруз тоска
тешне-темеруз бире нуждаться, тосковать, страдать
тешд [тешт] большой медный таз
тигьи I. 1. пустой, порожний, 2. свободный
тигьи сохде опустошать, освобождать

тигьи бире освободившийся; опорожнённый
тигьи II. 1. течь, вытекание; 2. осыпание
тигьи бире 1. вытекать, литься, проливаться, сочиться; 2. выпадать, осыпаться
тигьи сохде 1. лить, вылить, выливать, сливать; 2. сыпать, высыпать
тигъу умолчание
тигъэт 1. внимание, старание; 2. внимательно, настойчиво, твёрдо
тигъэтлуь внимательный, старальный, настойчивый
тиён, тийён чугунный котелок
тиж острый
тиж бире заточенный, точеный, заострённый
тиж сохде точить, заострить; очинить (карандаш)
тижи острота
тижечум зоркий
тижечуми зоркость
тижсох точильщик
тиз кишечный газ
тиз кенде выпускать кишечный газ
тик вертикально, ровно вверх
тик гуьрде приподнять вверх
тик веберде возносить, поднимать вверх
тик поисде стоять прямо, ровно
тике кусок, клок; ломоть
тикеле кусочек, ломтик
тике-тике кусками, ломтями, клочьями
тике-тике сохде разорвать, разрубить, разломать, растерзать на куски, на части
тики подъём, круча, крутизна
тикме (кайт. гъурчагъ) кукла
тикон шип, колючка, заноза
гъэретикон (досл. чёрная колючка); колючие сорняки
тиконлугъ заросли колючего сорняка
тилисим 1. волшебство; 2. талисман, амулет
тилисим сохде колдовать, заговаривать
тилисимчи волшебник, ворожей, колдун
тилиш полирование
тилиш сохде ровнять, заглаживать, тесать, полировать
тилишке тесальный камень; кремень
тилте мизер, малость, кусочек
тилте-тилте по мизеру, помаленьку, полегоньку; каплями, еле-еле
тимор ласка; поглаживание; нежность
тимор сохде ласкать, приглаживать, нежить, лелеять, холить
тим-тик во весь рост, навытяжку; дыбом; ровно вертикально
тинж (кайт.) лёгкий
тинжи лёгкость
тип-темиз совершенно чистый; чисто

тип-тигьи совершенно пусто
тип-товуш очень светло, светлым-светло
тип-торик темным-темно, мрак
тип-тэхьно один-одинёшенек
тир балка, брус, бревно, стропило
тирак щель, расщелина, брешь
тиракусде (кайт.) трескаться, потрескаться
тиракуьнде (кайт.) 1. сделать трещину; 2. потрошить, трескать, разделывать (птицу, рыбу)
тирьек, тириок опий, опиум
тиров опора, подпорка
тиркому лук (оружие)
тиркому не ухгьо лук со стрелами
тирозу весы
тирочу скалка для теста
тирох, тирохгьо лапоть, лапти из сыромятной кожи
тише столярный инструмент, сечка
тишлеме в прикуску
Тишри октябрь (по еврейск. кален.)
тоб выдержка, терпение; стойкость, выносливость
тоб доре вытерпеть, терпеть, выдерживать
тоби выносливость
тобдор, тоблуь выдержаный, терпеливый, стойкий
тобсуьз нетерпеливый
тобсуьзи нетерпение
тобут гроб; специальные носилки для переноса покойника на кладбище
тобутгъуьчсох гробовщик
томухте (кайт.) постная рисовая каша с простоквашей
тобухде негустая каша из разваренного риса и молока
тов I. блеск, глянец, лоск
тов доре блестеть, сиять, сверкать
тов II. жестяная труба (водоотвод)
тов-тови блестящий, сверкающий, сияющий, лучезарный
тови-тови доре блистать
тово 1. сковорода; 2. алюминевый таз для некоторых блюд (в основном для бугълеме)
товорих, торих 1. история; 2. эра, летоисчисление
торихи, торихлуье исторический
товорихнуьвуьс, торихнуьвуьс летописец
торихчи историк
тов-себэхьи заря, зарево, зарница
товун послелог, который употребляется с предлогами: 1. **э товун** о, об, обо, про, по поводу, насчёт, по вопросу, в отношении 2. **эз товун** из-за, по причине, по вине
товунде накалять, накаливать; греть

товусде раскалиться; раскалённый
товуш свет, светоч, светило
товуш доре светить, сверкать
товуши свет, сияние, сверкание
тогъор, тагъор, тэгъор вес равный 50 батманам или 25 пудам
тогIин: тогIин бирс утверждённый, узаконенный, назначенный
тогIин сохде утверждать, назначать, узаконить
тоёгъ, тоёгъи дубинка, палка
тое, той один из пары
той-тои пара
тож венец, корона
тожбесер, тождор венценосец, монарх
тожвенореи, тождореи коронование, коронация
тожи 1. великий; 2. величие
тожир купец; коммерсант
тозе 1. новый, молодой, свежий; 2. недавно
тозе хьэвуьж свежий овощ
тозе оморегор недавно прибывший
тозе бире обновляться, освежаться
тозе сохде обновлять, освежать
тозеден вновь, снова, заново, сначала
тозеи 1. новшество, новизна; 2. свежесть
той I. 1. ровня; пара; 2. ровесник
той бире равняться, сравниваться
той сохде сравнивать
той II. тюк, кипа
той бесде упаковывать тюк; завязывать кипы
тойбесдегор упаковщик
тойдегиши размен пары; непарный
тойе стог, скирда
тойе бесдеи стоговать, скирдовать
тоймиш (кайт. таймиш) сбор, компания
тоймиш бире собираться, кучковаться
ток см. тек
тологъ развод, расторжение брака
тологъ доре дать развод
тологъ вегуьрде получить или взять развод
томбоку см. тембоку
томом весь, полный, целый
томом бире кончаться, закончиться, скончаться
томом сохде завершить, закончить
томоми совсем, сполна, целиком, всецело, вполне, полностью
томоше см. темоше
тоне, тоней (нальч.) обручение
тоней сохде ритуал обручения молодых; обручать
тониш знакомый, знакомец
тониш бире знакомиться, познакомиться, подружиться
тониш сохде познакомить, подружить

тониши знакомство
тону тандыр – ямообразная печь в земле для выпечки хлеба
тор тёмный, тусклый
тор бире потемнеть, потускнеть
тор сохде убавить свет, огонь
торик: торик бире
1. стемнеть, вечереть;
2. наступление сумерек
торик сохде затемнить, затенять, заслонять
торики темнота, тьма, мрак
торих см. товорих
тох I. арка, аркада; свод, перемычка
тох II. куст бахчевых культур, грядка
тох III. шов
тох гуьрде штопать, шить
тохче, тохчине ниша с дверцой в стене
тубо сожаление; зарок, урок
тубо бире получить урок, сожаление
тубо сохде 1. покаяться, сожалеть о случившемся; зарекаться
тубономе покаяние, раскаяние, исповедь
тугъэ пряжка; застёжка пояса
тужи складчина
туз I. (кайт.) прямо, ровно
туз рахде прямо идти
туз гуре правильно говорит
туз II. (дерб.) пыль
тузини пыльно
туз гуьрде 1. запылиться; 2. запылённый
туз сохде запылить
тузоногъ пылище, пыль столбом
туз-тупрогъ смерч
тукончи лавочник, продавец, торговец
тукун, тукон, туку лавка, магазин
тукуней каменная заваленка у ворот
тула (кайт.) золото, драгоценность
тула (гъуб.) легавая
тулгъун (кайт.) волнение, волна
тулугъ, тулух бурдюк; меха
тунгъ стук
тум семя, семечко,
тум шенде сеять, высевать
туми семенной, зернистый
тумчулугъ семеноводство
тумкошдегор сеятель, сеяльщик
тумов насморк
тумон 1. штаны; кальсоны; 2. юбка (кайт.)
туморе мешок
туп I. мяч;
туп-туп возире игра в мяч
туп II. ядро, снаряд, орудие, пушка
туп шенде бомбить, стрелять
тупхоне арсенал, склад оружия
туп III. тюк, стопка
туп мол тюк материи
туп когъоз стопка бумаги
туп русму клубок нитки

тур сеть, сетка; решётка
э тур офдоре попасть в сеть; перен. ловушка
Туро Тора, Пятикнижие Моисея
тут, тутдор тутовник, шелковица
тутдор, хэр-тут сорт крупного тута чёрного цвета
тутгъун пасмурный, ненастный, хмурый; перен. подавленный
тутигъуш попугай
тутун густой дым столбом
туф, туфшени плевок
туф шенде плеваться, сплёвывать; перен. ненавидеть
туфи-нэгIэлети проклятия, оскорбления
туфи-нэгIэлети сохде оплевать, проклинать, оскорблять
туфон, туфун 1. потоп; 2. буря, ураган
тусногъ (кайт.) см. гъэземет
тух тёмный, очень тёмный
тухлугъ (гъуб.) сытость, насыщенность
тухмогъ, тухмох киянка, деревянная булава, колотушка
тухмох зере бить колотушкой, киянкой
тухтемиш, тухтемиши успокоение, остывание
тухтемиш бире успокоиться, остановиться
тутуи (кайт.) слоёная лепешка, лаваш
тухум (кайт.) род, родословная
тухун отряд, войско
туь ты (личн. местоим.)
э жун туь клянусь тобой
туьгьуьм бездна, пропасть
туьркечоре народное лечение
туьлки лиса, лисица; перен. хитрец, плут
туьлкиети хитрость, притворство
туьлкиети сохде притворяться, хитрить
туьме (кайт.) туман (денежная единица Ирана), равный 10-ти рублям
туьнд 1. крепкий; 2. острый; 3. суровый, тяжёлый (о характере)
туьнди 1. крепость (напитка); 2. остро, сурово
туьртуьр тряска
туьртуьр сохде 1. трусить, трясти, стряхивать, встряхивать; 2. выколачивать, выбивать (пыль); 3. трепать, растрепать
туьрш кислый
туьрш бире скисать, бродить; прокисший
туьрш сохде окислять, подкислять
туьршенг щавель
туьрши 1. кислота; 2. блюдо из сухофруктов
туьрш-мезе 1. вкусный; 2. кисло-сладкий
туьршов прокисший

туьршов зере окисливший; прокисать
туьтем 1. момент; 2. моментально
туьфенг ружьё, винтовка
туьфенг зере (шенде) стрелять из ружья
туьфенг пур сохде заряжать ружьё
туьхьмек 1. огонь, столб пламени; 2. яма, канава с грязью
тэгIбир, тэгIбур толкование, истолкование, растолкование
тэгIбир сохде истолковать, растолковать, толковать
тэгIэжуьб удивление, изумление
тэгIэжуьб мунде изумляться, удивляться
тэгIэжуьби сохде изумлять, удивлять
тэгIэди, тэгIди спешка; поспешно, торопливо
тэгIди сохде торопиться, спешить, подгонять
тэгIди месох, дир мибоши досл. (не спеши, опоздаешь,) спеши, не торопясь (поговорка)
тэгIэдии, тэгIдии поспешность, торопливость; второпях
тэгIэл говорун; зануда; нудный
тэгIэли нудность, надоедливость, упрямство
тэгIэли сохде надоедать, говорить без остановки
тэгIэнит, тэгIнит пост, воздержание от еды
тэгIэнит гуьрде поститься, соблюдать пост
тэгIэриф, тэгIриф, тэгIэрифи хвала, похвала
тэгIриф доре хвалить, похвалять
тэгIэрифноме, тэгIрифноме похвальный лист
тэнгъ-тунгъ громкое постукивание, шарканье
тэнгъэ-тунгъ сохде стучать, шуметь
тэхд [тэхт] 1. тахта, кушетка, койка; 2. престол, трон
э тэхд нуьшде восседать на троне
эз тэхд офдоре лишиться престола; потерять власть
тэхде доска
тэхде зере прибить доску; покрыть досками
тэхдеи деревянный, дощатый
тэхде-пара щепки, дощечки
тэхсир, тэхсиркор виновный, обвиняемый
тэхсир бире провиниться
тэхсирбирегор виноватый
тэхсири вина, провинность, проступок
тэхсирире э герде вегуьрде повиниться; признаться
тэхсиркори виновность
тэхсирире вегуьрде эз сер помиловать
эз тэхсири ведарафде оправдаться, снять обвинение

тэхсирсохдегор обвинитель
тэхсирноме обвинительный акт; заключительное обвинение
тэхсирсуьз безвинный, невинный
тэхсирсуьзи невиновность
тэхуьл зерно; злаковые культуры
тэхуьле куфде молотить зерно
тэхуьле вор доре веять зерно
тэхуьлворди веялка
тэхуьлкуфдегор молотильщик
тэхуьлхуьшгсох зерносушилка
тэхьлек калина (бот.)
тэхьл горький; перен. резкий, язвительный, колкий
тэхьле гоф колкость
тэхьли горечь; перен. грубость, невежливость
тэхьли-туьрши приправа из сухофруктов
тэхьлечум сердитый; грозный
тэхьледуьл колкий, язвительный
тэхьно, тэхьне 1. одиноко; 2. одинокий; 3. единственный
тэхьнои одиночество
тэхьсире портиться, сгнить; разлагаться, протухнуть
тэхьсуьми неприятности, дрязги

У

у местоим. он, она, оно; тот, та, то
убо хутор
увэхд, увэхди тогда; в то время
эз увэхд с того времени, с тех пор
эз у бэгъдо после него, после того
у гӀуьлом потусторонний мир
уге, угее неродной; чужой
угее деде мачеха
угее бебе отчим
угее духдер падчерица
угее кук пасынок
угеи, угеети отчуждение
угъреш предатель; зловредный
угъреши предательство; зловредность
угьо местоим. они; те
угьониге те другие, те остальные; следующие, последующие
уёгъ бдительный, неусыпный, настороженный; неустанный
уёгъ бире быть бдительным
уёгъ хисире чутко спать
уёгъи бдительность, чуткость, насторожённость
ужире такой
ужирейге такой же
ужиреи таково, таков, такова
ужуьз дёшево; дешёвый
ужуьзи дешевизна
уйгъун соответствующий, сообразный, подходящий, гармоничный

уйгъун бире,
уйгъун оморе соответствовать, подходить; гармонировать
уйнемиш: уйнемиш сохде воспринимать, принимать; одобрять
уйюн, уин I. дебош, скандал
уин вокурде дебоширить
уинбаз, уинчи дебошир
уйюн II. игра в нарды; выигрыш
уйюн берде выиграть партию в нарды; перен. шутка, затея, проделка
уйюн ведешенде проказничать, нашалить
улке край, страна, отечество
умогъ иностранец, чужестранец
умогъгьо другие, иные народы
унжо там, туда, то место
э унжо там, туда
эз унжо оттуда
унжои, унжоини тамошний; с тех мест, с тех краёв
унжо-инжо туда-сюда; там-сям
унг звук, шум
унг сохде шуметь; звучать
унглуь звучный; шумный
унглуьни шумно
унжиге в том месте;
унжигеи, унжигеини с тех мест
уни указат. местоим. тот
униге тот другой; следующий
унегуьре поэтому
уре его; её
урус русский
э уруси по-русски
Уруссиет Россия
усдо мастер, знаток, умелец
усдокор опытный, умелый мастер
усдоети мастерство, профессионализм
усол плохой; вредный
усоли сохде вредничать; вредить
усуьз без него, без неё; без того, без той
уталмиш, утанмиш (гъуб.)
утанжэгъ, утанмаз стыдливый, застенчивый; застенчивость
уталмиш бире стыдиться
уткем, уьткем горделивый, надменный; высокомерный, чванный
уткеми, уьткеми высокомерие, надменность, чванливость
утлугъ пастбище, выгон, выпас
утогъ (гъуб. витогъ) комната
ути, уту утюг
ути зере гладить
уф межд. уф, увы
уфсохи фыркание
ух 1. ось; 2. стрела; 3. стрелка (часов)
ух шенде выпускать стрелы
ухшеш похожий, подобный, аналогичный
ухшеш бире быть похожим
ухшеш зере похож; похожий
ухшеш сохде уподоблять

ухшеши сходство, подобие, аналогия
учмиш полёт
учмиш бире летать, улетать, перелетать
учмиши перелёт
учугъ треножник для котла

УЬ

уьзге иной, другой, прочий, чужой
уьзгуьм (гъуб.) плавание
уьзгуьм зере плыть, плавать
уьзуьгъэре осрамившийся; посрамлённый; виноватый
уьзуьгъэре бире осрамиться, позориться, провиниться
уьзуьгъэреи позор, срам
уьзиёгъ безгрешный, безупречный, непорочный
уьзиёгъ ведироморе оправдать доверие, доказать невиновность
уьзиёгъи безгрешность, безупречность, невинность
уьзег сердцевина плода
уьктем см. уктем
уьлуьг костный мозг
уьлуьм смерть; несчастье
уьрдег чайка; утка; альбатрос
уьнгуьл лёгкий, легковесный; нетрудный, необременительный; перен. несолидный, легкомысленный, несерьёзный
уьнгуьл сохде облегчить, разгрузить
уьнгуьли лёгкость, облегчённость, перен. несерьёзность, легкомыслие
уьфуьг горизонт
уьшуьгъ блеск, свет, лучезарность
уьшуьгъ доре блестеть, сверкать, светить, излучать
уьшуьгъи яркость, ясность; освещённость
э уьшуьгъи ведарафде достигнуть светлых, счастливых дней; быть счастливым, лучезарным
уьшуьгълуь 1. светло; радостно; 2. светлый, блестящий, лучезарный, освещённый
уьшуьгъсуьз без блеска, без света, без лучезарности

Ф

фарс перс, персиянка
фарси персидский
э фарси по-персидски
фегьм смекалка; сноровка; понятие; разум
фегьм сохде 1. разглядывать, смотреть, рассматривать; 2. догадаться, соображать
фегьмгер, фегьмлуь смекалистый, находчивый, догадливый, сообразительный, умный
фейтун файтон
фейтунчи возчик

фелег I. судьба, рок, фортуна
фелег II. небосвод, небесная сфера
феллэхь феллах, земледелец; египетский крестьянин
фенд метод, методика; уловка, увёртка, ухищрение
фендчи 1. методист; 2. увёртливый, ловкий, изворотливый, находчивый
фердо (кайт.) завтра
песфердо (кайт) послезавтра
ферзенд дитя, потомок, ребёнок
ферлуь пригодный, хороший, полезный;
ферсуьз бесполезный, непригодный
фес феска
фикир 1. дума, мысль, ум; 2. намерение, помыслы; мнение
фикир берде задумываться, погрузиться в размышления
фикир доре обращать, уделять внимание
фикир сохде думать, размышлять, соображать, беспокоиться
фикир кешире переживать, страдать, задуматься
э фикир гъэргъ бире погрузиться в тяжёлые думы, мысли
эз фикир ведарафде запамятовать, забыть
фикирлуь задумчивый
фикир не сохде необдуманно, не подумав
фикирсуьз беспечно, бессмысленно
фикир-хэёл думы, размышления
фил слон
филон: филон-фестер такой-то; какой-то
филонкес некто, имярек
филон-бегьмон то да сё
фин, фим : фин сохде сморкаться, фыркать
финжол, финжон мизерная чашка
финдили-фенд ловкач, трюкач
финж через край
те финж вини (досл. до кончика носа), из носа лезет; чересчур, чрезмерно
фирегь широкий, просторный, свободный; широко, просторно
фирегь бире стать просторным; расшириться
фирегь сохде расширять
фирегьедуш широкоплечий, плечистый
фирегьехийегь широкая стать, косая сажень в плечах
фирегьи, фирегьуни ширина, широта, ширь
фирегьменд величественный
фирегьменди величие
фирегьуни 1. простор; 2. просторный; широкий, обширный; 3. обилие,

достаток, раздолье, изобилие
фирфира юла, волчок
фируьзе бирюза
фис сопение
фис сохде сопеть
фит свист; свисток
фит зере свистеть
э фит дешенде освистать; опозорить
фитне, фитно ворожба; козни
фитнокор, фитночи ворожитель, ворожейка
фитно сохде ворожить, колдовать, заколдовать
фойде барыш, прибыль, процентная ставка, выгода, польза, толк, прок
фойде доре 1. давать в долг под проценты; 2. быть полезным, приносить выгоду
э фойде вегуьрде взять или брать в долг под проценты
фойдедорегор ростовщик
фойделуь выгодный, полезный, прибыльный
фойдесуьз безвыигрышный, бесполезный, тщетный, напрасный
фол гадание, ворожба
фол вешенде гадать, ворожить
фолчи гадалка, ворожей
фолчиети умение гадать
фуберде глотать, проглотить, поглотить, поглощать
фугъунде бурчать под нос
фудоре спустить, посадить, опустить
гIэиле фудоре придержать ребёнка для спускания мочи
фужогъунде бормотать, роптать
фундугъ мелкий лесной орех, фундук
фундугълугъ орешник, ореховая роща
фундугъ хории арахис, земляной орех
фуравунде спускать, опускать; принести вниз
фуровунде оседлать
фураморе опускаться, спускаться, сходить, слезать вниз
фурмиши, фурмуши забвение
фурмуш бире забывать; забытое
фурмуш сохде забыть, запамятовать
фурмуши забывчивость
фурмунде обманывать, обмануть; надувать; соблазнять
фурмунде оморе обмануться
фурмундеки понарошку; обманчиво; призрачно; маняще
фурсат (гъуб.) удобный случай
фурсате эз дес ведешенде упустить, прозевать удобный момент
фуршенг ракета; фейерверк
фурухде продавать, сбывать; торговать;
фурухдегор торговец, продавец

фурухдение чи продажный товар
фучире красть, обобрать, обдирать; обголодать, обокрасть дочиста
фучирегор вор, стяжатель
фушенде (кайт. фугурде) спускать, опускать вниз, свешивать вниз; свергать (с престола)
фуьлфуьл перец
фуьржи доска для раскатывания теста
фуьрсоре направлять, отправлять, пересылать
фуьрсореи отправление, отсылание, пересылание; отсылка
фуьрсорегор отправитель
фэгъир бедный, неимущий; кроткий, жалкий; умерший (покойник)
фэгъир бире победнеть, обеднеть, стать жалким, быть покорным
фэгъири нужда, бедность; кротость
фэгъир-фэгъир жалко, жалобно, трогательно; тихо; покорно
фэхьле чернорабочий, трудяга, рабочий-подёнщик
фэхьле-базари биржа труда
фэхьлеети подёнщина

Х

хидир правнук, правнучка
хиёвон 1. аллея, розарий; 2. аромат, благоухание, прянность
хиёр огурец
хиёрлугъ огуречный огород
хийегь верхняя часть спины, лопатка
хийелуь здоровенный, плечистый, широкогрудый, широкоплечий
хижолет переживание, стеснение
хижолети кешире переживать, стесняться
хижолети доре смущать, стеснять, ставить в неловкое положение
эз хижолети ведарафде отблагодарить за добро добром, за услугу услугой
хижолетлуь сконфуженный, смущённый
хиз см. тулугъ
хизун (кайт.) семья, род
хилмов, хуьлмов хурма
хилмов-догъи горная мелкая хурма
хилос: хилос бире избавиться, освободиться
хилосбирегор избавившийся, освободившийся
хилос сохде избавить, освободить; спасти
хилоси спасение; освобождение, избавление
хилоскор, хилосчи, хилоссохдегор спаситель, освободитель
хиник холодный
хиник бире остыть, остывать; перен. охла-

деть, стать равнодушным, потерять интерес
хиник сохде охлаждать, охладить
хиники холод
хиники доре охлаждать
хиники расире простудиться
хир рисовое поле, чек
хирмов, хилмов финики
хирт (кайт.) царапина
хирт кешире царапать, поцарапать
хисире спать
хисирегор спящий
хифлет дрёма, дремота, полусон
хифлет берде, э хифлет рафде дремать, засыпать, задремать, забыться
хиш соха
хиш зере пахать сохой
хов I. сон, сновидение
хов дире сниться, видеть сон
э хов рафде заснуть
хов оморе клонить ко сну
хове тэгIбирсох толкователь сна
ховдусд любитель поспать, соня
ховелуь заспанный; сонливый, сонный
хов II. ворс
ховлуь ворсистый
ховоре (кайт.) горло
хогь 1. попроси; 2. люби, полюби
хогьин, хогьинкор предатель, изменник, отступник
хогьини измена, предательство, отступничество
хогьиши просьба, желание
хогьиши гуфдире просить, желать
хойе, хое яйцо
сипии хойе белок;
зерди хойе желток
сэхд дуьшире хойе крутое яйцо
хоме хойе сырое яйцо
лоле хойе яйцо всмятку
хойе сохде нестись, класть яйца; перен. не терпеть, без выдержки, терпения
хойегине яичница; омлет
хойегушд нац. блюдо из мяса, лука и взбитых яйиц
хойеи яичный
хойетегьер яйцеобразный; овальный
хок земля, почва, грунт
хок шенде закидывать, засыпать землёй
хок-хокору мусор
хок-хокору сохде загадить, испачкать, засорить; перен. унизить, оскорбить
хоки I. земельный, почвенный
хоки II. хаки (защитный цвет)
хокбесер проклятия
хокбесер сохде проклинать
хокендаз совок
хокистер зола, пепел
ранг хокистери пепельный цвет
хокору мусор, сор
хол 1. родинка, родимое пятно; 2. крапинка; 3. очко (в игре)
холе тётя (сестра матери)

холе-хол в родинках; в крапинку; рябой, веснушчатый
холи большой ворсовый ковёр
холинче маленький ковёр
холинчебоф, холинчечи ковровщица, ковровщик, ковродел
холинчеси знаток ковроткачества
холинчефурух торговец коврами
холии, холинчеи ковровый
холис натуральный, неподдельный, чистосортный, настоящий
холу дядя (брат матери)
хом сырой; недоваренный; перен. неопрятный, непривычный
хоме молгьо сырьё; сырой материал
хоме одоми простак, тюфяк
хомуш спокойный, тихий, молчаливый
хомуш сохде успокоить, успокаивать
хомуши безмолвие, успокоение; тишина, покой
хон хан; **хоньети** ханство
хоненде талантливый (певец)
хонендеи талант
хонум ханум, дама, госпожа
хоре зуд, раздражение
хоре доре чесаться, зудеть
хоре-хор зудение; чесотка
хори 1. земля, почва; 2. пол в доме
хоривекен землекоп, землечерпалка
хорипеймундегор землемер
хорипули плата за пользование землёй или местом где-л.
хорисуьз безземельный
хорум рацион, корм на один приём
хорунде кормить, давать поесть
хорундеи 1. кормление; 2. пропитание
хорусде чесать; скоблить
хоруш чесотка
хосде 1. желать, хотеть, любить; 2. просить; 3. засватать; жениться
духдер хосде засватать девушку
хосдеи (гъуб. хозмуни) 1. сватовство; 2. желание; 3. любовь
э хосдеи дарафде, э хозмуни дарафде идти сватать; идти на сватовство
хосдегор желающий; любящий
хосиет 1. характер, нрав, натура; 2. качество, свойство
хосиетноме характеристика
хосиетлуь характерный
хосиетсуьз бесхарактерный
хотур угождение; ради, из-за
хотуре хосде любить, пользоваться уважением
э хотур не расире не обижать, не идти против; ублажать
холе-хотури угодничество
холе-хотури сохде угождать

хоч крест
хоч гировунде креститься, креститься
хочперес христианин
хочпереси христианство
хош приятный, благоприятный, хороший, добрый; ласковый
хош омори добро пожаловать, с приездом, здравствуй
о хош! возглас удовольствия: как хорошо! Как приятно!
хошбэхд, хушбэхд счастливый, счастливец
хошхош мак (семена)
гуьл хошхоши мак (цветок)
хошбэхди, хушбэхди счастье, благополучие
хошениет благонамеренность
хошесифет приветливый, радушный
хошехосиет добронравный, обходительный
хошхьоли благодушие
хоши 1. принято; 2. хорошее обращение; 3. уговоры
хоши гуьрде уговаривать
э хоширевоз по-хорошему, с уговорами, без принуждения
хуб, хубе хороший
хуби хорошее, доброе дело
хуби да; хорошо
хуне дом
хунегир домосодержатель, домовладелец, хозяин
хунедун, хунеигьо домочадцы
хуненуьш домосед
хунесуьз бездомный, бродяга
хунехунди домашние заботы, хлопоты
хунехунди сохде наведение порядка в доме
хуно в значении предлога вроде, подобно, как и..., словно
хове хуно словно сон
хункеш см. хунхур
хунки 1. драчун, разжигатель скандала; 2. кровожадный
хунризи кровная месть; кровопролитие, резня
хунхур кровожадный, кровопийца
хунширин приятный, сладостный, симпатичный, миловидный
хурде есть, кушать
хурдегор едок, пьющий; обжора
хурденини съедобный
хуре моль; червь-деревоед
хуре хурде побитый молью
хуре бире перен. надоедать
хурег, хурек пища, еда, продукты питания
хурегхоне, хурекхоне столовая
хуреглуь гурман
хуроми восторг, радость, благодать
хуртме (кайт.) акула (обжора)
хуруз петух;
хурузи петушиный
хуруз-вече домашние птицы
хурузкуьгьи павлин (перепел)
хуте навык, привычка

хуте сохде научить, приучать
хуте бире свыкаться, привыкать, привязываться научиться
хуш, хуши см. хош
хушбуй аромат, благоухание
хуш-хьэлол на здоровье! на пользу! (пожелание во время еды)
хуше 1. кисть; 2. ноша; 3. груда
хушей онгур кисть винограда
хуьзуьн (кайт.) домочадцы, семья
хуьл снадобие, применяемое знахарем
хуьлм сопли
хуьлмевини сопливый, сопляк
хуьлми сопливый
хуьм большой глиняный кувшин
хуьмче маленький кувшин
хуьп: хуьп зере пить, прихлюпывать
хуьр хрип, хрипота; сип, сиплость
хуьр зере хрипеть; сопеть
хуьржин хурджин, переметная сума
хуьрд поломанный, сломанный
хуьрд бире поломаться, сломаться, разбиться; перен. понизиться в цене
хуьрд сохде 1.разбивать, ломать; 2.понизить цену
хуьрд-хэшил разможжённый, раздавленный, перемятый
хуьрд-хэшил сохде 1. размозжить, раздавить; 2. разбить на куски, вдребезги
хуьрде 1. мелкий, маломерный; 2. дроблёный; мизерный
хуьрде сохде 1. менять, разменивать; 2. мельчить, размельчить; 3. дробить, раздробить
хуьрде пул мелочь (монеты)
хуьрдевот мелочь, мелочёвка
хуьрдовот мелочной товар, галантерея;
хуьрдовотчи 1. коробейник, торговец мелочного товара; 2. разменщик
хуьрдеки рисовая сечка
хуьрде-муьрде нежные черты лица
хуьрди сплетни, козни, разговоры
хуьрди сохде сплетничать; скрыто унижать кого-л.
хуьрде-хуьрд переломанный; расколотый; разбитый на куски
хуьрде-хуьрд сохде перебить, разбить
хуьрде-хуьрде 1. мелкие куски, осколки; 2. понемногу, постепенно; помаленьку
хуьрс медведь
хуьрсек бобёр
хуьрт-пуьрт барахло, мелочь
хуьсуьнде убаюкивать, усыплять; усмирить, угомонить
хуьсуьр; зехуьсуьр свекровь, тёща

хуьсуьр; мердхуьсуьр тесть, свёкор
хуьшг сухой
хуьшге гоф пустое слово
э хуьшге хори мунде остаться ни с чем; лишиться всего
хуьшг бире высохнуть, иссякнуть, исхудать
хуьшг сохде сушить, высушить
хуьшгедамар сухожилие
хуьшгетегьер суховатый, сухощавый
хуьшге-хуьшг сухо; насухо
хуьшги 1. сухость; 2. суша; 3. худоба;
хуьшги зере 1. высохнуть, просыхать; 2. иссякнуть
хуьшде 1. свой, собственый; 2. сам, себя;
э хуьшде дироморе прийти в себя, опомниться
эз хуьшде ведарафде выходить из себя, вспылить, разгневаться
хуьшдендуьруьсд самоуверенный
хуьшденхогь себялюбивый, честолюбивый, тщеславный; эгоист
хуьшденхогьи тщеславие, честолюбие, эгоизм
хэбер I. 1. весть, сообщение, известие, слух
хэбер берде, хэбер овурде сообщать, извещать; сплетничать
хэбер бердегор, хэбер овурдегор вестник, известитель, оповещатель; 2. донесение; информация; 3. сведения
хэбер вегуьрде спрашивать
хэбер доре уведомлять, извещать, оповещать, ставить в известность
хэбер II. бодрствующий, не спящий, без сна
хэбер бире просыпаться, пробуждаться; очнуться
хэбер сохде будить, разбудить; привести в чувство; отрезвить
хэбербер доносчик, ябеда, сплетник
хэбербери донос, ябедничество, сплетни
хэбербери сохде доносить, сплетничать, ябедничать
хэбердор 1. знающий, осведомлённый, сведующий; 2. скрытный
хэбердор бире 1. предчувствовать; 2. быть осведомлённым
хэбердор сохде предостерегать
хэберсуьз неизвестно, без вести
хэвлет 1. свободный (от чего-л.); 2. пустой; освобождённый
хэвлете вэхд свободное время
хэвлети 1. свободно; 2. пусто; безлюдно
хэгьер (кайт. хахар) сестра
хэгьергили подруга
хэгьерзоре племянник, племянница (дети сестры)

хэёл 1. мечта, мечтание, грёзы; 2. воображение, видение; 3. иллюзия
хэёл сохде мечтать, думать, представлять
э хэёл овурде напоминать, вспоминать, представлять себе
эз хэёл ведарафде забывать, забыть
хэёллуь призрачный, мнимый, воображаемый; фантастический
хэз мех, пушнина
Хэзер Каспий
хэзеригьо хазары, каспии (народ)
хэзери норд (северный ветер на Каспии)
хэзине 1. казна; клад; 2. сокровища, богатство
хэзинедор 1. казначей; 2. хранитель клада
хэзон пустой, голый, оголённый
хэзон бире 1. оголяться; 2. опустошаться; 3. осыпаться (деревьям)
хэйли 1. много; довольно долго; намного; 2. гораздо, значительно
хэйме палатка
хэйр 1. польза, выгода; 2. благо, толк, добро
руз э хэйр бу добрый день, здравствуйте
хэйр, -е, -луь 1.выгодный, полезный; 2. добрый, благой, толковый
хэйрсуьз бесполезный, бестолковый, невыгодный, неблагой
хэйрсуьзи бесполезность
хэйрхогь доброжелатель, благожелатель
хэйф мокрота, слюна
хэйф шенде харкаться, плеваться
хэлгъ народ;
хэлгъи народный
хэлгIэт наряд; праздничное убранство
хэлеф дитя, сын, преемник, потомок
хэлефсуьз бездетный, без потомка
хэлоигъ народ, общество, общественность
хэнжел кинжал
хэнде смех;
хэнде оморе смешно
хэнде-жэхьре зубоскальство
хэндегуьл радушный, приветливый; жизнерадостный
хэндэгъ траншея, окоп, ров
хэндеи 1. смешной; 2. смешно
эз хэндеи муьрде умереть со смеху
хэндеруй приветливый, радушный; весельчак
хэндунде смешить, веселить, вызвать смех, развеселить
хэндуьсде смеяться, хохотать, улыбаться
суьпуьле хэнде насмешка, усмешка, ухмылка

хэненуй колыбель, люлька, свисающая с дерева на верёвках
хэпер весть;
э хэпер нисди не ведать
хэр [хар] осёл, ишак; перен. глупец, дурак
хэреб 1. плохой, дурной, скверный; 2. плохо, дурно, скверно
хэреб бире испортиться, протухнуть
хэреб сохде портить, испортить
хэребе развалины, руины
хэребе сохде разрушать, развалить
хэребеи разрушение; разорённость
хэреби зло, злодеяние
хэреби сохде злодействовать; перечёркивать, зачёркивать
хэрек специальная печь для выпечки хлеба
хэрел, хэрол большой мешок
хэрегуш (гъуб. довшон) заяц, кролик
хэрж, хэржи расход, затраты, издержки
хэржи бире израсходоваться, истратиться
хэржи сохде тратить, потратиться, расходовать
хэржилугъ необходимые деньги на расходы, на затраты
хэррет столяр
хэрмон гумно, ток
хэрмончи молотильщик
хэрс татская народная мелодия
хэрс зере (гъуб., кайт.) хлопать
хэсд густой; плотный
хэсд бире густеть, сгущаться
хэсде усталый, изнемогающий
хэсде бире уставать, изнемогать
хэсде сохде замучать, избивать, утомить
хэт 1. письмо, писменность; 2. почерк; пропись; 3. буква
хэтми сорт винограда
хэто 1. беда, проступок, погрешность, ошибка; 2. опасность; 3. выкидыш; самоаборт
хэто сохде 1. ошибаться, погрешить, согрешить, сотворить беду; 2. сделать выкидыш или аборт
хэтокор опасный, вредный человек
хэтокори опасность, беда, несчастье
хэш горячее блюдо из костей ног коровы
хэшил жидкая каша из муки, масла и мёда

ХЬ

хьижрони непосильный труд
хьижрони кешире страдать
хьилле уловка, хитрость, ухищрение, махинация; плутни, подвох
хьиллеи лукавство; ухищрение

хьиллеи сохде хитрить, плутовать, лукавить
хьиллекор изворотливый, лукавый; плут
хьиллет 1. коварный; 2. лукавец
хьини хна (краска для волос)
хьини веноре, хьини зере краситься хной
десе э хьини дено пожелание девушке выйти замуж, а женщине – дожить до старости
хьир прищур; косоглазие
чуме хьир сохде прищурить глаз
хьир-хьир надменный смех; хихиканье
хьир-хьир сохде 1. насмехаться; 2. хихикать
хьис копоть; сажа
хьис кешире коптиться
хьис сохде чадить
хьисоб счёт, расчёт
хьисоб сохде считать, подсчитывать, вычислять
хьисобдор, хьисобсох счетовод
хьисоби 1. засчитанный; 2. правильный, справедливый
хьисобие гоф дельное слово, уместная мысль; справедливое слово
хьисобсуьз 1. бесчисленный, бессчётный; 2. бесчисленно, бессчётно
хьисхоне коптильня
хьитиёти осторожность, предусмотрительность
хьитиётлуь осторожный, предусмотрительный
хьитиётлуь бире быть осторожным; остерегаться
хьитиётсуьз неосторожный
хьитиётсуьзи неосторожность
Хьишвон ноябрь (по еврейск. календарю)
хьов, хьов-хьови лай
хьов зере, хьов-хьов сохде лаять, рычать
хьовир товарищ, друг
хьовири дружба, товарещество
хьовирьети содружество
хьову соперница; другая жена при многожёнстве
хьозуьр, хьэзуьр готовый, наготове
хьозуьр сохде готовить, приготовить
хьозуьри готовность
хьозуьрлугъи подготовка, приготовление
хьозуьрлугъи дире готовиться, подготовиться
хьоким должностное лицо, начальник
хьол положение, состояние, настроение; обстоятельство
эз хьол офдоре обессилить, изнуриться, заболеть
э хьол дарафде жалеть, сочувствовать, войти в положение кого-л.
э хьол муьрдеи при смерти

хьол-руз каждодневное состояние, ежедневное положение; житьё-бытьё
хьолсуьз бессильный, беспомощный
хьолсуьз бире занемочь
хьолсуьз-овхьолсуьз 1. плохое состояние здоровья; 2. больной
хьол-хьэзуьр приготовленность; наличие чего-л. наготове
хьомбожу жена деверя
хьомбол амбал, грузчик, носильщик
хьомболи работа грузчика, носильщика
хьомол бездетный (не имеющий сына)
хьомпов (кайт.) недоразвитый, недогадливый, несуразный
хьомум баня
хьомумчи банщик
хьосид благочестивый (верующий)
хьофд семь
хьофди поминки на седьмой день
хьофдод семьдесят
хьофдсад семьсот
хьофтофо маленький кувшин для омовения
хьохом 1. мудрый, всеведущий; 2. мудрец
хьохоми мудрость, осведомленность
хьуьже, хуьжле занавеска перед постелью новобрачных
э песой хьуьже мунде перен. скрываться, не показываться
хьуьжет 1. спор; 2. строптивый, спорящий, неподатливый
хьуьжет сохде спорить, оспаривать, упорствовать
э хуьжет офдоре раззадориваться, спорить, скандалить
хьуьжети упрямство
хьуьжетгир скандалист, спорщик, упрямец
хьуьжре келья
хьуьзуьм дрова
хьуьзуьмхьозуьрсох дровосек
хьуькуьм повеление, правительство, власть
хьуькуьмдор блюститель порядка, властелин, повелитель
хьуькуьм норе властвовать, повелевать, приказывать
хьуькуьмдори владычество, господство
хьуькуьмет 1. власть; 2. государство; 3. правительство
хьуькуьмсуьзи безвластие
хьуьмош, хумош Пятикнижие
хьуьри, хури гурия
хьуьруьгъуьз, хьуьригъиз (кайт.) красавица
хьуьрмет почёт, почтение, уважение; авторитет, престиж
хьуьрмет гуьрде, хьуьрмет сохде почитать, уважать, чтить

эз хьуьрмет венгесде подорвать авторитет; унизить, обесчестить, обесславить
эз хьуьрмет офдоре обесславиться
хьуьрметлуь, -е почтенный, уважаемый
хьуьрметсуьзи непочтительность, неуважение
хьуьрш гнев, злоба, раздражение
хьуьрш сохде гневаться, сердиться
хьуьршине ржание
хьуьршине зере (кешире) ржать
хьуьршлемиш осерчавший; разъярённый
хьуьршлемиш бире рассердиться, разъяриться
хьуьршлуь разгневанный, сердитый, гневный, раззлобленный
хьуьршлуь-хьуьршлуь гневно, сердито
хьэбуьждей (кайт.) кукуруза
хьэвес 1. вдохновение, страсть, вожделение, влечение; 2. охота, хотение, стремление; увлечение, склонность; 3. интерес
хьэвеслуь 1. увлечённый; 2. устремлённый; вдохновлённый; 3. страстный
хьэвеслуь бире вдохновиться, увлечься, вовлечься, пристраститься
э хьэвес венгесде вдохновлять, пристрастить, увлекать
эз хьэвес офдоре потерять вдохновение, интерес
эз хьэвес венгесде отбить охоту
хьэвескор 1. страстный, увлечённый; 2. вдохновитель; 3. любитель
хьэвессуьз бесстрастно, неохотно
хьэвиж, хьэвуьж овощ
хьэвуьз бассейн, фонтан, водоём
хьэйвон, хьэйву зверь, животное, скотина,
вэхьшие хьэйвон дикий зверь, хищное животное
хьэйвон бире озвереть
хьэйвондор, хьэйвудошдегор животновод, скотовод
хьэйвондори животноводство
хьэйвони звериный, скотский; скотство; перен. грубость, хамство
хьэйвони сохде поступать по-скотски, неприлично
хьэйкел 1. талисман, амулет; 2. предмет для колдовства, чародействия
хьэйкелсох колдун, чародей
хьэйкел-питик дурман, чародейство, колдовство, порча

хьэйкел сохде заколдовывать
хьэйру восхищённый, очарованный
хьэйру бире очаровываться, восхищаться, пленяться
хьэйру сохде очаровать, восхищать, пленять
хьэйф 1. жаль; жалко; 2. обидно, досадно
хьэйф кешире жалеть, страдать
хьэйфбери сожаление, сострадание
хьэйфбери сохде (кешире) сожалеть, сострадать
хьэйфи жалко
хьэгъ 1. цена, стоимоть; 2. право; 3. правда, истина; 4. плата, вознаграждение; 5. взнос
хьэгъ-хьисоб 1. денежный расчёт, перерасчёты; 2. материальный отчёт
хьэё, хьэйё стыд, стыдливость, стеснение
хьэё кешире стыдиться, стесняться
хьэё доре пристыдить
хьэёсуьз аморальный, бесстыдный
хьэёсуьзи бесстыдство, нахальство
хьэёт двор
хьэёт-боже пространство около двора
хьэжемет (кайт.) медицинские банки, ставившие для кровопускания
хьэжет (кайт.) кал, нечистоты
хьэжетхуне (кайт.) туалет, нужник
хьэд 1. исход; 2. основание; 3. отпор
хьэдде доре давать отпор
хьэз удовсльствие, наслаждение; блаженство
хьэз вегуьрде наслаждаться, получать удовольствие
хьэз сохде блаженствовать
хьэзки весёлый, гульливый
хьэк известь
хьэки известковый
хьэксохдегор, хьэкчи маляр
хьэк зере белить
хьэл таяние, плавление, размягчение; растворение
хьэл бире растаять, растопиться, расплавиться, размягчиться
хьэл сохде растопить, расплавить, размягчить, растворить; перен. переварить
хьэлбире растопленный, расплавленный
хьэл-гlов; хьэл-гlов бире перен. пристыдиться, опорочиться
хьэл-гlов сохде растворить, расплавить; перен. пристыдить, притрунить
хьэлежигер перепуганный, испуганный;
хьэлежигер бире испугаться, перепугаться
хьэлежигер сохде напугать, испугать до смерти
хьэлежигери смертельный испуг
хьэливо, хьэлво халва

хьэлим олово
хьэлисо религиозный обряд (расшнурование особого ботинка)
хьэлов постель
хьэлови постельный
руйхьэлови простыня; чехол для постели или перины
хьэлово приставание
хьэлово бире приставать, пристать, мучать
хьэлово сохде натравлять
хьэлол 1. благоприобретённый; 2. дозволенный, разрешённый; 3. на здоровье
хьэлол гердо пусть будет впрок; да будет прок
хьэлоли кошерный, дозволенный; особый; кристально чистый
хьэлнебирени нерастворимый; неразмягчённый
хьэл-хьэлим раздавленный, растаянный
хьэл-хьэлим сохде растопить, расплавить, раздавить
хьэмис некошерный, недозволенный
хьэмуьр неблагочестивый
Хьэнукои праздник света Ханука (восемь дней зажигают свечи)
хьэплеме кукурузные лепёшки; хинкал из кукурузной муки
хьэпуьр-чуьпуьр барахло, хлам
хьэрзо 1. раскрыто; 2. свободно; освобождение
хьэрзо сохде открывать, раскрывать; отпускать, освобождать
хьэрекет : хьэрекет сохде стремиться, стараться; действовать
хьэрекети стремление; движение, ход; действие, целеустремлённость
хьэрем гарем
хьэремзеде незаконнорожденный; перен. подлец, плут
хьэремзедеи мошенничество, плутовство
хьэремзедеи сохде мошенничать, плутовать
хьэриф1. знающий, смышлёный, эрудированный; 2. партнёр
хьэрмэхь товарищ, спутник; пайщик, компаньон
хьэрмэхь бире подружиться; сотрудничать
хьэрмэхьи 1. товарищество, сообщество; 2. общий, совместный
хьэрой (кайт. гьорой) 1. крик, зов, призыв на помощь; 2. тревога, переполох
хьэрой зере звать, призывать; приглашать
хьэрой сохде кричать, вопить, тревожить
хьэрой-хьуьшуьл галдёж, шум
хьэройчи крикун

хьэройзерегор глашатай
хьэройзереи 1. зов, вызов, призыв; 2. приглашение; созыв
хьэруьми, хьэрими некошерный, нечистый, недозволенный; запрещённый; перен. приобретённый нечестным путём
хьэрф буква
хьэрфине буквенный
хьэрфноме букварь, азбука
хьэсбешолум никогда; Боже упаси!
хьэсдили рогожа, циновка
хьэсдилисох рогожник
хьэсрот, хьэсрет тоска, кручина; страдание по ком-л.
хьэсрот бире, хьэсроти кешире страдать, тосковать
хьэсрот гьишде оставить в ожидании и в тоске
хьэсроти ожидание, тоска
хьэсуьл: хьэсуьл оморе родиться, рождаться, появиться, возникнуть
хьэсуьл овурде родить, создавать, порождать
хьэсуьли рождение, происхождение, появление на свет
хьэсуьруьт пасхальное блюдо из натёртых яблок и орехов с вином
хьэтон (кайт.) новобрачный, жених
хьэче подпорка с раздвоенным концом
хьэшд восемь
хьэшдод восемьдесят
хьэшдсад восемьсот
хьэшо клевета
хьэшо веноре клеветать, наговаривать
хьэшо зере не признавать, отрицать
хьэшои, хьэшоети клеветничество
хьэшовенорегор, хьэшочи клеветник
Хьэшуьруьш 1. Ассирия; 2. ассириец

Ч

чалашмиш: чалашмиш сохде стараться
чалашмиши 1. старательность, рвение; прилежание; 2. хлопотно
чалишгъон (гъуб.) старательный, прилежный; деятельный
чалме чалма, тюрбан
чал-чарпаз крест-накрест
чангъ (кайт.) пыль
чапаламе барахтанье; судорожное состояние больного
чапар ограда, изгородь; заграждение
чапар кешире городить, огораживать, обносить оградой, изгородью
чапарлуь огороженный; перен. защищённый окружением близких друзей

чапарсуьз неогороженный; беззащитный; открытый
чапархоне ямская, почтовая станция
чапишме бега, скачки
чарпаз, чапраз застёжка
чарунде 1. поворачивать, оборачивать; 2. переворачивать, опрокидывать; 3. превращать, преобразовывать; 4. перелицовывать; 5. переводить (с одного языка на другой)
чарундегор переводчик
чаруьсде поворачиваться , оборачиваться
чаруьсдеи поворачивание; переворот
чат трещина, щель; треск
чат бире трескаться, лопнуть
чат зере потрескаться; треснутый
чати трескание
чате-чат потрескавшийся
чатма, чатме разбитый
чевр, черв, чевре рури прямая кишка
чейтен сума, сумка, мешок
чек хлопок
чек зере хлопать
чеке-чек зере рукоплескать, аплодировать
чеке-чек аплодисменты
чекме туфля, ботинок
чекмечи сапожник, обувщик
чекметемизсох чистильщик обуви
чекмечии сапожное ремесло
челег громадная бочка ёмкостью цистерны
челтук, чолтук неочищенный рис
чеменд луг
чемендгеи луговая трава
чемуьсде 1. скользить, поскользнуться, 2. спотыкаться
чемуьсдеи 1. скольжение; 2. спотыкание; перен. отклонение от пути, от истины, от чего-л.
чемуьсде-чемуьсде спотыкаясь
чемуьсдегор 1. скользящий; 2. споткнувшийся
чем-чемеки 1. каток; 2. скользко
чем-чи 1. предмет; 2. что-то, что-л.
чен чан, большой деревянный таз
ченг перетирание
ченг зере перетирать, тереть; раздавливать
ченд, ченди сколько
ченд бо сколько раз
э ченди сколько стоит
чендборе неоднократно, многократно, повторно
ченди-ченди много-помногу
чендгъэдер сколько
ченэх 1. большая деревянная миска; 2. измеритель зерна (5 кг)
чеп, чепи 1. левый; 2. косо, искоса
чепево влево, налево
чеп-чеп 1. левее; 2. искоса
чеп-чеп денишире коситься
чепеки, чепине 1. наискосок; 2. влево

черм шкура, кожа животных
чермтемизсох кожевник, шкуроочиститель
черх 1. колесо; 2. круг; 3. точильный камень, точило
черх доре 1. кружить, вертеть; 2. точить
черх хурде кружиться, вертеться, водить вокруг
черхи круглый, округлый; шаровидный
черхи-фелек судьба, рок, фортуна
черхсуьз безколёсный
черхэдуду кружение, верчение
черхэк катушка для ниток
черхчи, талчи точильщик
четин трудный, тягостный затруднительный
четини трудность, помеха, затруднение, загвоздка
четин бире тяжело, трудно
четини кешире затрудняться; быть в затруднительном положении
э четини офдоре попасть в трудное положение
э четини венгесде затруднять, поставить в затруднительное положение
четине тегьер трудноватый
чечек, чичек (кайт.) цветок
чечэх, чечэгъ (кайт.) бахрома, кисти
чешме источник, родник, ключ
чешмек, чешмекгьо очки
чешмиш 1. сумасшедший; 2. рассеянный; 3. растерянный, ошеломлённый
чешмиш бире 1. сойти с ума; 2. быть сбитым с толку; растеряться
чешмиш сохде свести с ума, сбить с толку; ошеломить
чешмиши 1. сумасшествие; 2. растерянность, замешательство
чешне, чошне узор, рисунок-образец
чи 1. вещь, предмет; 2. объект; 3. штука; 4. еда, блюдо, кушанье
чи сохде готовить еду, обед
чиг I. крапинка, капелька
чиге-чиг шенде капать, накрапывать
чиг II. сырой, недоваренный, недожаренный, недопечённый
чигьрет образ, силуэт, очертания
чигьрет кешире набрасывать рисунок
чигъиртме (кайт.) блюдо из тушёной баранины, заправленное яйцами
чиде см. зерде морковь
чидор путы
чидор веноре надеть путы; стреножить; перен. помеха; заарканить
чидор бире быть помехой
чин 1. серп; 2. погоны, эполеты
чине мелкое зерно; птичий корм
чингир, чуьнгуьр

шипковый, старинный музыкальн. инструмент
чингир зере играть на чингире; перен. позвякивать, побрякивать
чинедун пищевод; желудок
чини фарфор
гъоб чини фарфоровая посуда
чинор чинара, платан
чире 1. рвать, собирать, срывать; 2. брить, стричь
чирегор сборщик, собиратель
чиртик струя
чиртикгьо струйки
чискин: чискин шенде накрапывать, моросить
чит ситец (ткань)
чити ситцевый
чихур, чихури столовая посуда
бишгъоб чихури тарелка для супа
човуч полицейский
чодур чадра, паранджа, покрывало
чодуревитогъ, чодуреутогъ шатёр, палатка
чодурлуь в чадре; перен. закрытый, скрытый, прикрытый
чодурсуьз без чадры; перен. раскрытый, открытый
чогъ полный, упитанный, жирный; тучный, грузный
чогъ бире располнеть, растолстеть, разжиреть
чогъ сохде откормить, откармливать
хорире чогъ сохде удобрять землю
чогъи полнота, упитанность, жирность
чогъбиреи ожирение, полнота
чогъол шакал
чой чай
чойдон, чойден чайник
чойчи, чойдеки чайханщик
чойхоне чайхана, чайная
чойхур 1. любитель чая; 2. чайная, для чаепития
чокуч (кайт.) молоток
чол 1. колодец; 2. впадина, углубление
чол векенде рыть колодец, выкапывать яму; перен. подкапываться к кому-л.; сделать плохое
чолеки ямка, лунка
чолвекен бурильщик
чоле-чухур рытвины, выбоины, ухабы
чоллок бочка ёмкостью 40 л.
чомох, чумох дубинка с круглой головкой; пастушья палка
чонгол (кайт. ингъэрчу) вилка
чопгъун разбой, грабёж, набег; добыча
чопгъу зере грабить
чопгъунчи разбойник, грабитель
чопологъ сорная трава, (гъуб.) пощёчина
чор четыре

чорбеле четырёхсторонний
чоркуьнже четырёхугольный
чоргуьл, чоркуьнжи квадрат
чоргъэде сложенный в четверо; четырёхслойный
чордегь четырнадцать
чордогъ навес; беседка; чердак
чоре, чоро средство, помощь, способ, выход (из положения)
чоре офде искать, найти выход, способ или средство
чоре сохде вылечить; помогать
чоресуьз безвыходный, безнадёжный, вынужденный, беспомощный
чоресуьзи безнадёжность, безвыходность, беспомощность; неизлечимо
чорек четверть, четвёртая часть
чореке четвертина – бутыль ёмкостью в 3 л.
чорсад четыреста
чорченги на четвереньках
чорчу носилки (четыре палки)
чоршоббот среда (день недели)
чоршов покрывало на весь рост
чохмох 1. курок и затвор (ружья); 2. огниво, кремень
чу палка, шест
чубугъ прут, хворостина
чубугъ зере бить прутом
чубугъи палочный, древесный
чувол чувал, большой мешок
чугъэйле курительная трубка
чугъул доносчик, ябедник, ябеда
чугъули доносительство, наушничество, ябедничество
чугъули сохде доносить, ябедничать
чугъундуьр свекла
гъирмизине чугъундуьр бурак
чугъундуьри свекольный, бурачный
чуду лепёшки из тонкого теста с различной начинкой (мяса, зелени, тыквы, риса, сыра)
чул окраина; степь, поле; просторы; чужие края; (кайт. улица)
э чулгьо мунде бродить по чужим краям
эз чул оморе одоми чужестранец; перен. деревенский; чужой
чуллеме окраина деревни, села
чуллугъ открытое место; пустынная местность; пустырь; степь
чулох 1. хромой, калека; 2. левша
чул-више лесостепь
чул-пелесе 1.бескрайняя степь; 2.необжитые места; 3.чужбина

чум глаз, око
сиегьи чум зрачок
сер чум веко
ишуьгъ чум свет очей
чум бесде перен. не замечать, не обращать внимание
чуме-чару сохде надзирать; оглядывать вокруг, присматриваться
чуме гьир сохде щурить глаз
чуме хисунде усыплять
чум не вегирдеи перен. ненавидеть, не выносить кого-л.
чум пел-пел сохде моргать; рябить; пестрить в глазах
чумгьо пур бире навернуться слезам; перен. насытиться
чум сохде сглазить
чум расире сглаз
чум зере подмигивать
эз чум ведешенде испортить всё
чум веноре 1. заприметить; выбрать; зариться на кого-л.; 2. ожидать что-л.
чуме э хори гьишде потупить взор
чуме зур сохде мозолить глаза
э чум дешенде доказывать; подчёркивать
э чум нуьшде облюбовать, полюбить, понравиться, заприметить
э чум перде кешире обманывать
э чум расд оморе встретиться; промелькнуть, показываться
эз чум офдоре потерять авторитет, уважение; лишиться расположения
эз чум шенде потерять из виду
чум э рэхь домунде ожидать, томиться в ожидании
чум чуме нис дире низги не видать
э сер чум с готовностью, всегда готов, с удовольствием
чум руьшуьм радостное настроение; радовать глаза
чумбесде 1. с закрытыми глазами; необдуманно; на авось; вслепую; 2. игра в жмурки
чумежер, чумшуьми подёргивание век
чумгисне, чумшур алчный, жадный, ненасытный
чумгиснеи алчность, жадность, ненасытность
чум-гуш: чум-гуш веноре следить зорко; быть на чеку
чум-гъош: чум-гъош сохде подмигивать, подавать знаки глазами, бровью
чум-гъош вежевунде строить глазки, кокетничать
чумгIэрси со слезами на

глазах; горюющий; глаза на мокром месте
чумневегир ненавистник
чумневегири ненависть
чумочугъ бдительный
чумочугъи бдительность
чумсирои, чумсурои сытый, довольный; довольствующийся малым; нежадный
чумсирои бире сытый; быть нежадным при малом достатке
чумсуьз безглазый, слепой
чумшур 1. ненасытный; 2. блудник
чумшури1. ненасытность; 2. блудливость
чумтижи зоркоглазый; интеллектуал
чумтенг 1. узкоклазый; 2. слабое зрение
чуне подбородок; челюсть
чупон, чупончи пастух, чабан
чупур 1. рябой; 2. оспина; 3. конопушки, веснушки
чупур бире быть рябым
чупур-чупур, чупурлуь конопатый, рябой
чутгъу чепец; арабский головной убор
чуьтам как, каково, каким образом
чутке 1. счёты (деревянные) 2. щётка
чухо, чуха черкеска (верхняя национальная одежда мужчин на Кавказе)
чухур, чухури 1. впадина, углубление, рытвина, осевшая земля; 2. вдавленность, вогнутость
чухуреки небольшая впадина, яма
чуь что
чуь бири что случилось
э товун чуь о чём
чуь дануьсде откуда знать
чуь вэхд когда, в какое время
эри чуь зачем, для чего
чуь гереки какая нужда
чуь тегьер как, каким образом
чуькле малый, маленький, незначительный
чуькле бире мало; стать меньше, уменьшаться, сжиматься
чуькле сохде уменьшать
чуьклеи младший, меньший
чуьклеле малюсенький
чуьл сорок
чуьле сорокодневный траур; сорочины
чуьлеи попавший в период 40 дней
чуьлк грязь
чуьлки грязный, испачканный, измазанный
чуьлки бире измазаться, запачкаться, замараться
чуьлки сохде пачкать
чуьме почки (на деревьях)
чуьн как
чуьни что такое; что значит
чуьниге что-то; почему-то
чуьнки так как; ибо; потому что; ввиду того, что
чуьп I. соринка или что-л. застрявшее в носоглотке

чуьп мунде застрять в носоглотке; поперхнуться, подавиться
чуьп II. жребий
чуьп шенде бросить жребий; гадать
э чуьп чаруьсде исхудать, превратиться в щепку
чуьр-чуьп мелкий хворост
чуьруьтмиш: чуьруьтмиш сохде сгноить
чуьтам, чуьтар как; каким образом
чуьшме солнце, солнцепёк
чэт, чет частица
чэх, чэхи треск; трещина
чэх бире лопнуть, лопаться; трескаться
чэхе мазала разбитая голова, перен. дурной, больной
чэхчухол вдребезги
чэхчухол бире разбиться вдребезги
чэхь, чэхьи изумление; прекрасно; приятно
эри, чэхьэ чини! да, изумительная вещь! бесподобный

Ш

Шавад февраль (по еврейск. календарю)
Шавуэс Гlэселте – праздник первых плодов, мёда, молока, муки в честь дарования Торы
шаздегь шестнадцать
шарп 1. звукоподр. бум! р-раз! 2. шлепок, удар
шарп зере (шенде), шарпешарп удар за ударом
шасд шестьдесят
шебирор брат мужа, деверь
шев ночь
шев э хэйр бу добрый вечер
шев хош бу доброй ночи, спокойной ночи
шевгъ блеск, сияние
шевгъ доре блестеть, сверкать
шеве агат (драг. камень); перен. чёрный (о глазах)
шевелуь тёрн (мелкий чернослов)
шеви, шевине вечерний, ночной
шевкур сова
шевкури куриная слепота
шевпару летучая мышь
шев-руз день и ночь, сутки
шевхиси ночлег
шевхэгьер золовка, сестра мужа
шегуьрд, шогуьрд ученик, подмастерье, подручный
шегьер город
шегьери городской, горожанин
шегьердешенде градостроительство
шеи рубашка, сорочка
руи шеи верхняя рубашка
шеи-шовол рубашка-штаны
зири шеи-шовол нижнее бельё
шей роса; морось
шей себэхьи утренняя роса
шек сомнение; подозрение

шек сохде сомневаться; подозревать
шекелуь сомнительный, подозрительный
шекер сахар
шекери сахарный
шекердеки сахарница
шекерхуьрки сахароколка
шекери сохде засахарить
шексох скептик
шексохи скептицизм
шексуьз несомненно; без подозрений
шекуьл 1. картина, рисунок; 2. образ
шекуьлкеш художник
шекуьлхоне художественная галерея
шелбет сироп, сахарный напиток
шелбэгI горный кориандр (зелень)
шеле груз, ноша; вьюк, багаж, вязанка
шеле берде нести тяжесть, груз
шеле веноре грузить, загрузить, нагрузить; обременять
шелере вор доре опрокинуть груз; перен. отвечать, словесная перебранка
шелебердегор носильщик
шелевери загруженный, нагруженный, навьюченный
шелесуьз без груза, порожний
шеле-шулте, шеле-култе пожитки, манатки, скарб, вещи
шенде бросать, выбрасывать, выкидывать
туьфенг шенде стрелять из ружья
шендегор метатель; бросающий
шендеи выбрасывание; забрасывание
шенденигьо отбросы, выбросы
шендешеле 1. потеря; 2. рассеянный
шеригIэт 1. рассуждение, умозаключение; 2. суд
шеригIэт бурра судить, рассудить, сделать заключение или наставлять
шариат (араб. шариа – надлежащий путь) свод мусульм. правовых и теологич. нормативов, провозглаш. Исламом
шерик (гъуб.) компаньон, совладелец, сообщник
шерм вуаль; прозрачная ткань, закрывающая лицо женщины в чадре; перен. стыд
шерменде закрытый
шерменде бире закрыться, укрыться чему-л.; стыдиться; перен. опозориться
шерменде сохде пристыдить, опозорить
шермвоку человек, открывающий покрывало с лица невесты перед женихом
шермоку подарок за смотрины невесты

шермоку сохде одаривать невесту за смотрины
шерт условие, уговор, договор
шерт бесде условиться, договориться; заключить договор
шерт норе ставить условия
шерти, шертлуь условный, договорный
шертие нушунегьо условные знаки
шерти условность
шертноме договор, контракт
шертсуьзи безусловно, безоговорочно
шефд 1. криво, косо; 2. кривой, косой; перен. несправедливый, нечестный
шефд бире искривиться, скоситься
шефде-шефд косо, криво
шефде-шефд денишире глядеть искоса; глядеть с ненавистью, ненавидя
шефде, шефте изогнутая труба; уголок водосточной или дымоходной трубы
шефди кривизна; перен. несправедливость
шефд-шур корявый, неровный, извилистый; косо-криво; зигзагообразно
шеш шесть
шеш-беш нарды
шеш-беш возире играть в нарды
шешсад шестьсот
шив побег, стебель, ветка, прутик
шивде, шивдо потомок, продолжатель рода; представитель рода, племени
шиве I. выговор, акцент, произношение
шиве II. манера, привычка; кокетство
шивен плач, рыдание, стенания; вопли
шивен сохде рыдать, вопить; плач назрыд
шивит укроп (бот.)
шивиш визг, писк, шум; визжание
шивиш зере визжать; шуметь; писчать
шидим ребро
шидре позвонок
шидрей кемер позвоночник
шидресуьз беспозвоночный
шилово постный рисовый суп
шиловой шири молочный рисовый суп
шилоли ястреб
шилпов (кайт.) суп
Шимол Север
шимшил сабля, меч
шимшод; дор шимшоди самшит
шимшоди самшитовый
шинлогъ брыкание, лягание
шинлогъ зере брыкать (-ся), лягать
шиновусде слышать, слушать, выслушать; заслушать; внимать

нешиновусдение кор неслыханное дело, вопиющее безобразие
шинох знакомый
шинохде узнавать, опознавать, распознавать
шинохунде познакомить
шинохи знакомство
шир I. лев
шир II. молоко
бурра шир скисшее молоко
руй шир, гъэймогъ сливки
бурра шир дедеи иссякшее материнское молоко; перен. потеря, утрата
шире I. сок, вытяжка
ширеи сочный
шире II. эмаль; глазурь
шире зере покрывать глазурью, эмалью
ширехок сорт глины, употребляемый при варки фруктового сока для предупреждения брожения
ширин сладкий
ширин бире сладиться, стать сладким
ширин сохде подсладить, делать сладким
ширине ихдилот (фраз.) приятная беседа; перен. не оторвать
ширингофсох златоуст, сладкоречивый
ширини лакомства, сладости
ширинсевен лакомка, сладкоежка
ширин-ширин сладко, сладко-пресладко
ширинзугьуни сладкоречивость, любезность
ширишь клей, клейстер
ширишь зере клеить, намазать клей
ширишши липкий, вязкий, прилипчивый
ширмогьи белуга (рыба)
широ псалом
широ хунде петь псалом
ширсуьз немолочный; без молока
ширфурух молочница, продавец молока
ширхур грудной, молочный; сосунок
шише I. стекло
шише дешенде застеклить, остеклить
шише II. бутылка, банка
шишебенд, шишехоне застеклённая веранда
шишечи стекольщик
шишеи стеклянный
шишепуфзерегор стеклодув
шишире выжимать, жать, сжимать, выдавить, давить, вдавить, надавить, сдавить
шит пресный, несолёный; недосоленый
шите одоми перен. серая личность, «ни рыба ни мясо»
шити преснота, недосол
шити сохде переборщить, перегнуть
шитил рассада

шитил кошде высаживать рассаду
шитил веровунде выращивать рассаду
шитиллугъ рассадник, теплица
шихьине ослиный крик
шихьине зере кричать по ослиному; перен. безобразный смех, крик
шоббот суббота
шоббот шолум здравствуй (приветствие в субботу)
шобботи субботний
шов, шоф (гъуб.) клизма; свеча (мед.)
шовгlо, шевгlо клятва, заклинание
шовгlо сохде клясться; заклинать
шовол брюки, штаны
зири шовол кальсоны, панталоны
шову прошлая ночь, вчера вечером
шогь шах, монарх
шогьбалуд каштан
шогьбалуди каштановый (цвет)
шогьвор весенний ветер
шогьид, шогьод свидетель, очевидец
шогьир поэт
шогьири поэзия
шогьирноме, шогьиригьо стихотворения, поэмы
шогьноме шахнаме – книга царей
шогьод плата зерном за помол зерна
шогьодет свидетельство, удостоверение
шогьоди свидетельствование
шогьзеде царевич, царевна, принц, принцесса
шои, шогьи пятак, монета в 5 коп.
шол шаль, головной платок
шолиехь, шолиеэхь 1. миссия, 2. доброжелатель; 3.защита
шолом, шолум привет, здравствуй
шолум доре приветствовать, передавать привет
шолуми мир, благополучие
шолуми венгесде установить мир
шолвор шальвары, шаровары
шом фарш
шомокуфде котлеты; фрикадельки, люля-кебаб
шомоме небольшая душистая дыня
шомош 1. служащий в синагоге; 2. подарок или деньги
шомош сохде денежное вознаграждение или подарок за вход в комнату невесты (старин. обычай); разбрасывать
шон отражение
шоне бедро, тазобедренная часть туши
шор весёлый, радостный, ликующий
шор бире радоваться, веселиться

шор сохде веселить, радовать, обрадовать
шори радость, веселье, ликование
шори сохде радоваться, веселиться, ликовать; организовать торжество, праздник (свадьбу)
шороб вино
шоробсох виноде[illegible], винокур
шоробсохи виноделие
шороби винный
шофар, шуфор рожок, в который трубят в Рош-Ашоне – Новый год
шофдолу, [шофтолу] персик
шофтолудор персиковое дерево
шофдолуи персиковый
шох I. рог
шохлуь рогатый
шох II. хворост, сушняк, валежник
шохьонгум вечер; вечером
шохьонгуми вечерний
шубуж, шубужгьо вошь, вши
шубужи вшивый
шугъомо споткнувшись, упасть; падение
шугъомо офдоре провалиться, споткнуться
шугъомо рафде пропадать пропадом; умереть; исчезнуть
шулду желудок
шуморде считать, исчислять, насчитывать
шуморуш счёт, число
шуморуши 1. числительное; 2. численность
шуне расчёска, гребень
шуне зере расчёсывать, причёсывать
шунепип удод (птица)
шур солёный
шур сохде пересолить
шуре гIов рассол
шурои 1. солончак; 2. житель Темир-Хан-Шуры ныне г. Буйнакска
шур-мезе солёно-сладкий; вкусный
шуш прутик, прутья, ветки для ограды
шуш-руф стирка, уборка, купание
шушде 1. купать, купаться; 2. мыть; 3. стирать
тен шушде купаться
партал шушде стирать
шуьвер муж, супруг
э шуьвер рафде выйти замуж
эз шуьвер тологъ вегуьрде разводиться с мужем
э шуьвери замужем
шуьверлуьни замужняя
шуьверсуьз незамужняя, разведённая
шуьгъэм живот, утроба, брюхо
шуьгъэм пур сохде перен. забеременить, стать беременной
шуьгъэмбе требуха, потроха
шуьгъэмедерд боль, колики в животе; перен. помеха, беспокойство
шуьгъэми расстройство кишечника

шуьгъэмлуь толстый, пузатый, брюхатый
шуьгъэмперес обжора, прожорливый, ненасытный
шуьд клоп
шуьди клопиный
шуькеет жалоба, аппеляция
шуькеет сохде жаловаться, сетовать
шуькеет нуьвуьсде писать жалобу
шуькеет доре подать жалобу
шуькеетчи жалобщик
шуькесд инвалид, калека, увечный
шуькесд бире стать инвалидом
шуькесд сохде изувечить, покалечить
шуькесди травма, увечье; дефект; искалеченность
шуькуьр благодарение, восхваление, слава
Худоре шуькуьр слава Богу
шуькуьр сохде благо-славлять; благодарить
шуьл калека, хилый, дистрофик
шуьл бире стать хилым, больным
шуьлбуд рыба-усач
шуьли бездействие
шуьл сохде искалечить, изувечить
шуьл-кут искалеченный, калека; неходячий больной
шуьли дистрофия
шуьлпов, шилпов (кайт.) первое блюдо, суп
шуьшлуьг пищевод (анатом.)
шуьшгьо лёгкие (анатом.)
шэгъэ, шэгъгъэ хохот
шэгъгъэ зере хэндуьсде взрыв хохота; очень громкий хохот; хохотать
шэгъгъэ зере гирошде перешагнуть, пройти
шэгъэ-шугъу кудахтание
шэгъэ-шугъу сохде кудахтать
шэгlм (кайт. чирогъ) свеча
шэгlм доре светиться
шэгlмедор, дор шэгlми сосна
шэгlмдон (кайт. чирогъдон) подсвечник, светильник
шэгlмеле факел, пламя
шэгlр суд, рассуждение
шэгlре бурра, шэгlр сохде судить, рассудить
шэгlэду (кайт.) бес, чёрт, нечистый дух; бешенный
шэгlэдуни (кайт.) бешенство сумасшествие
шэгlэдуни бире с ума сходить
шэх прямо; навытяжку; ввысь
шэхине луч
шэхине доре излучать
шэхсигъэрез враждебное действие
шэх-шэх бурный поток воды
шэхде [шэхте] бризги
шэхде шенде 1. брызгать; 2. дождь с ветром; 3. сильный холод
шэхшэхэ водопад
шэхьиду, шэхьиту, шайтан, чёрт, сатана; нечистая сила; бес
шэхьидуни плутовство; бесовские дела

шэхьидуни бире 1. беситься; баловаться; 2. сходить с ума; 3. неприличный; ненормальный

Э

э предлог 1. указывает на местонахождение предмета и место действия: в, внутри, за, на; 2. указывает направление действия куда-либо: в, к, на; 3. за:
э согъи туь
за твоё здоровье
э ченд
за сколько? почём?
эб (гъуб.) 1. средство; 2. искусство
эбсуьз безысходный
эбрэгъ, эгъреб скорпион
эвел сперва, сначала, вначале, до, раньше, прежде
эвез замена, смена
эвелден 1.давно, с самого начала; за некоторое время; 2. заранее, заблаговременно
эвел-эхир рано или поздно; в конце концов
эвелгьо 1.раньше, прежде, в прежние времена; 2. прежнее время; первое время, первые дни
эвели 1. прежний, предыдущий; 2. начальный, предварительный; 3. первый, первичный
эвелимуьнжи 1. во-первых; 2. начальный, первоначальный
эвелуьг конский щавель (бот.)
эвир воздух, эфир, веяние
эвири воздушный; эфирный
эвлод см. овлод
эвленмиш: эвленмиш бире вступить в брак
эвленмиши женитьба, замужество
эвленмиш сохде поженить; выдать замуж
эвлуь женатый, замужняя
эвреи явь; действительность, реальность
э хов нисди, э эвреинеи не во сне, а наяву; в действительности
эвруьшуьм шёлк (ткань)
эвруьшуьми, -ни шёлковый
эге, эгенер, эгер союз если, ежели; в случае
эгов подпилок
эгуьз, эгуьзгьо (кайт.) близнец, близнецы
эгь... междометие ах! Ну его!
эгьэ... междом. ага! о! эх! увы!
эгьмиет (гъуб.) значение, важность
эгьмиетлуь важный, значительный, существенный
эгьмиетсуьз неважный, незначительный
эгьволет случай, событие, происшествие
эгъибет 1.будущее; судьба; 2. конец, последствие

эгъибет туь э хэйр да сопутствует тебе удача, благополучие
эгъибетлуь со счастливым, положительным исходом
эгъибетсуьз не имеющий будущего
эгъибетсуьзи безрезультатность, неудача, крах, провал
эгъигъ агат
эгъуьл ум, разум, рассудок
э эгъуьл гуьре по уму; сообразно уму
эз эгъуьл гъити малоумный, недоумок
эгъуьле кура сохде образумиться, собраться с мыслями
эгъуьле вир сохде потерять голову
эгъуьл буррани по уму; понимать, убедиться
эгъуьл сохде образумиться, соображать
эз эгъуьл рафде сходить с ума; обезуметь; терять голову, ум
эгъуьл гъэриш бире помешаться умом
чend дерьёгь эгъуьли вундеркинд, простор ума, «ума палата», очень умный, всесторонне развитый
эгъуьлбуррани 1. правдоподобный, вероятный; 2. допустимый, приемлемый
эгъуьллуь, эгъуьлменд 1. умница, мудрец; 2. благоразумный, умный, мудрый, разумный; 3. умно, образованно; мудро, разумно
эгъуьлменди мудрость, рассудительность; благоразумие
эгъуьл ние буррание... уму непостижимо; невероятный, невозможный, недопустимый
эгъуьлсуьз 1. безумец, глупец; 2. безумный, глупый; 3. глупо, неумно
эгъуьлсуьзи безумие, безрассудство, глупость, неразумность
эд (кайт.) клятва
эд сохде клясться, клянуться, божиться
эде... обращение эй...ты, слушай...
эдеб, эдеби приличие, вежливость, благопристойность
эдеблуь воспитанный, вежливый, приличный
эдеблуьи вежливость, учтивость, благопристойность, воспитанность
эдебсуьз неучтивый, невоспитанный, неприличный
эдебсуьзи невоспитанность, неучтивость, неприличие
эдее артикль в сложных глаголах; изменяется по лицам и числам

эдем, эдейм, эдее, эдет, эдете не переводится
эдее гуфдире говорит
эдем оморе иду
эдете шушденуьт моют
эже где, куда
эже бисдоге где-либо; куда-либо
эжеиге где-то, куда-то
эжеки где
эжеб чудной, необычный, странный; отличный, превосходный; хорошо
эжеб бисдо поделом
эжи где; где же; где находиться
эждер название меча в сказках
эжлоф 1. подлый, гнусный, низкий; 2. негодный; 3. негодяй, подлец
эжлофи подлость, низость, гнусность
эз предлог от; из
эз инжо отсюда
эз унжо оттуда
эз зир с; из-под; снизу
эзбер, эзвер наизусть, по памяти
эзбер сохде, эзвер хунде выучить, вызубрить, зубрить
эзвери зубрёжка
эзгил шишки, мушмула (бот.)
эзгъун, озгъун здоровяк, силач
э зевер вверх, наверх, поверх
эз зевер, эз зеверсер сверху
эзел ранее, раньше
эзевел заранее, перед
эзи, эзини такой, этакий
э зир под, внизу
эзиновле, эзиновлейге теперь, с этих пор
э зофру внизу
эз зофру снизу, по низу, по нижней части
эз песе сзади, с задней стороны
эз пушо спереди, впереди
эз сегьери ранним утром; рано, пораньше
эз сер сверху, сначала; с самого начала
эз сер те эхир сначала до конца, сплошь; повально, поголовно
эз сер сохде кое-как; лишь бы; закончить; поверхностно
эзу, эз у от него, от неё
эз зуревоз давно, с давних пор, издавна
эй междометие эй
эй, эри предлог для
эйеки совместно, сообща, вместе
эй еки друг для друга
эйлонме, эйлонмиш вокруг, кругом
эле, эллегь! межд. Ой! Боже мой!
элжег перчатка, рукавица, варежка
элжегдух мастер по шитью перчаток, рукавиц
элмуне см. биезен вдова
элмунеи вдовство
элогъ, ологъ сорняк, бурьян
элогъ (ологъ) сохде полоть, очищать от сорняков, от бурьяна

элогъо, ологъогьо связь, общение, отношение
ологъогьо бесде заключать взаимоотношения, договора
элов пламя; пекло
эловлуь пламенный
Элул сентябрь (по еврейск. календарю)
элуь сорт мелкой сушёной алычи
элуьбухоре сорт чернослива
элуьче алыча
элчэгъ подлый, низкий, жадный
элчэгъи подлость, низость; жадность; подло, гнусно
эмжек (гъуб.) сосок, сиська; вымя
эн предлог принадлежности, который не переводится
эн туьни твоё
эн мени моё
имид эн одомини надежда человека
энгило, энгилово еда, блюдо
энгуьл I. узел, петля
энгуьл бесде завязывать узел
энгуьле векенде развязывать узел; перен. распутать, распутывать; разрешить проблемы
энгуьл II. сучок в бревне, в доске
энгуьли узловатый; сучковатый
энгуьллуь с узлами, с петлями
энгуьшд палец
энгуьшдери кольцо, перстень
энжэгъ 1. союз но; однако, да; всё же; 2. част. только, лишь, только лишь, исключительно
энжэгъ-энжэгъ еле-еле, с большим трудом
энжине сушенные фрукты
энжом 1. результат, исход, исключение; 2. средство, помощь; 3. воздействие; мера воздействия
энжом сохде 1. собрать результаты; сделать заключение; 2. воздействовать; 3. найти возможности, наладить дело, принять меры
энекуми, эз некуми внезапно, неожиданно, нежданно
энимy наш
энишму ваш
эн ме мой
эн туь твой
эну его, её
энугьо их
эн хуьшдени своё
эн хуьшдени ю его собственный
эн хуьшдени туь твой собственный
эрз дозволение
эрз сохде дозволять
эрзе, эрзо заявление, прощение
эрзуь пшено, пшёнка

эри 1. утвердительная частица да; 2. предлог для; 3. ради; 4. союз для, чтобы
эрк фамильярность; горделивость
эрк сохде возгордиться, фамильярничать; свободное поведение; гордиться
эрке (кайт.) каприз
эркег, эркек самец
эркевуне, эрковун 1. балованный; свободный; 2. шаловливый; баловень
эркевуни, эрковуни избалованность
эркини (кайт.) 1. простор; 2. свобода; 3. свободно, просторно
эршефи драгоценность; золото; золотая монета; украшение
эрэгъ пот
эрэгъ сохде потеть, вспотеть; перен. 1. перетрудиться; 2. раскошелиться
эрэгъсохдеи потливость
эрэгъи водка
эрэгъикеширегор самогонщик
эрх, ерх арык, канал, канава
эрхэ 1. поколение; 2. поддержка, опора
эрхэ-бе-эрхэ из поколения в поколение
эрхэлуь имеющий опору; пользующийся покровительством
эрхэлугъ архалук – короткий бешмет
эрэхчи ермолка, кепи, тюбетейка
эслегь, эслогь 1. совершенно не... абсолютно не... (употреб. для выраж. категорического отрицания); 2. ни в коем случае; ни при каких условиях; ни при каких обстоятельствах; 3. точно; абсолютно
этикгьо (кайт.) ботинки; обувь
эфигъурус не еврей (хрестианин)
эхдер, эхдуьр плохой конец
эхдер, эхдуьр зере 1. доводить до бедственного, плохого конца; 2. ругать, проклинать
эхдерзерегор, эхдуьрзерегор бедоносец
эхдеруьш поиск
эхдеруьшчи искатель, исследователь
эхи частица ведь
эхир конец, окончание, исход, предел; **те эхир ведарафде** закончить, докончить
эхири последний
эхирки короче говоря, словом... наконец
эхирде наконец, в итоге, в заключении
эхирети, эхироти саван
эхиринжи конечный, последний
эхирсуьз бесконечный; безрезультатный

эхирсуьзи бесконечность
эхлогъ нравственный, моральный, этичный
эхлогъи поведение, мораль, нормы
эхлогълуь воспитанный, благонравный
эхлогъсуьз безнравственный
эхте (кайт.) 1. кастрированный, оскопленный; 2. вылущенный, очищенный; 3. первый слив в виноделии
эхте сохде 1. кастрировать, оскопить; 2. очищать, вышулушивать; 3. слить, освободить от косточек (фруктов)
эхте бире кастрат, скопец, евнух; перен. очень сильно устать
эхь [ахь] (дерб.) кал, нечистоты
эшгъ азарт, вдохновение, энтузиазм, энергия, инициатива
эшгълуь 1. азартный, вдохновлённый, энергичный; 2. энтузиаст
эшгълуьи азартность, энтузиазм, вдохновлённость
эшкенези европейский еврей
эшкуново возврат назад; попятно; возвращение **гьовой эшкуновои** «обратная музыка», которую играли для опороченной невесты, возвращающейся в родительский дом в брачную ночь

Ю

ю сам, сама
юк ноша, груз, тяжесть;
юк сохде грузить, нагружать; вьючить, навьючивать
юклуь, -е загруженный, нагруженный
юксох, юкчи грузчик
юкдем самодовольный, самоуверенный; заносчивый
юрд, юрт 1. юрта; 2. имение
юрдсуьз, юртсуьз скиталец; без роду, без племени
юнжэ клевер
юнгуьл лёгкий, легковесный; нетрудный, необременительный; перен. несолидный; легкомысленный, несерьёзный
юнгуьл сохде разгрузить, облегчить, легко; нетрудно перен. легкомыслие; несерьёзно, несолидно
юргъэ иноходь, иноходец
юргъэ рафде идти рысью
юхсуьл беспомощный, обиженный; униженный, жалкий
юхсуьли одиночество; беспомощность, подавленность

РУССКО-ТАТСКИЙ СЛОВАРЬ

А

абажур серлапеи, серлапои
абориген бинелуье зигьисдегор
абрикос гъэйси, муьшмуьш
абрикосовый гъэйсии
абрикосовое дерево гъэйсидор
абсолютно селт, ёгъин
абсурд мэгlэносуьзи, гъэд-мегъэриши
авангард пушолуьгьо, пушобергьо
аванс е гъэдер муьзд жофои
авантюра гlэмелдане коргьо
авария хэребеи, хуьрд-хэсде бireи
авось гье белки, белкем
автобиография нуьвуьсдеи гъозиегьой зиндегуни хуьшдере
автор ю хуьшдени нуьвуьсдегор, сэхьиб эн нуьвуьсдеи енебуге гьерчуь-бисдо гуьнжуьндеи
авторитет вегирлуьи, хьуьрмет
авторитетный вегирлуье, хьуьрметлуье
агат (драг. кам.) шеве, эгъигъ
агетатор вэхьзчи
агитация вэхьзи
агитпункт мескен вэхьзи
агония нешумо э сер сэгlэт вери енебуге эхири тенге нефес пушой муьрдеи
агрессиия довгlокори сохдеи, э довгlоревоз э сер вилеетиге рафдеи
ад жегьендем, гуьгьном
адвокат векил
административная власть хьуькуьм эн серкори
аждаха (сказ.) гьождогьо
азарт хьэвес
азартные игры гъумор
азбука элефби, хьэрфноме
азербайджан, - ец, - ский мисурму,-и, гъэжери
аист леглег
айва бигь
айвовый бигьи
аккомпанировать возире э карасди музыкеи
аккуратно сложено гъэде-гъэд дечире
аккуратность селигъэ, -и, -луьи

аккуратный селигъэ, -луье
актёр, актриса
возирегор, хундегор
активность желди, -луьи, эшгъ, -и, -луьи
активный желдлуье, эшгълуье
актуальный э вэхд ю герек гьисдигьо
акула, обжора хуртме (кайт.), шуьгъэмперес
алкоголь мол ичкуи
аллергия гермиш, -и
аллея бохче, богъче
алмаз жовогьил, егъут
алфавит хьэрфноме
алчность элчэгъи
алчный элчэгъ, -луье
алый очугъ гъирмизи
алыча элуьче
альчик ошугъ
амбар гьомбор
амбиция келегедие хуьшденхогьи
американец американи
амнистия хилоси эз гъэземет э гъонун гуьре
ампутация бурраи десе енебуге пое э тегьер хирурги
амулет питик-хьэйкел (дерб.), холмоч (кайт.)
анализ фегьм сохдеи, эхдермиш сохдеи себеб эн коре
аналогия ухшеши, бемзери
аналогичный ухшешие, бемзер, -е, -луье
анархизм хьуькуьметсуьзи, гъонунсуьзи
анархист тарафгир, тарафдор хьуькуьметсуьзи, гъонунсуьзи
ангел мелэх, молох
ангина бугъози
аннулировать нисд сохдеи
анонимный нумсуьз, -е, -луье
анонс пушокие мэгlлуьмети
анти э гъэрушуй; нехогьи
антивоенный э гъэршуй довгlо рафдеи
антикварный гъэдимие
антипатия эз чум офдореи, нехогьи
антирелигиозный э гъэршуй дин-догlот рафдеи
антисанитарный битемизии, э гъэршуй темизи рафдеи
антисемитизм жугьур-нехогьи, э гъэршуй милет егьудии рафдеи
антисемит жугьурнехогь, егьудиинехогьи
антисоветский э гъэршуй совет рафдеи
антифашист э гъэршуй фашизм рафдеи
антракт е гъэдер форигъэти вегуьрдеи
аорта дуьруьжде раг хуни
апатия хьэвессуьзи, дуьлхуьрди
аплодировать чеке-чек зереи (дерб.), харс зереи (кайт.)
аплодисменты чекечекгьо, харс
аппетит ишдогь, [иштогь]
аппетитный ишдогьлуь [иштогьлуь]
араб гlэреб (зигьисдегор Аравия)

арабский гIэреби
арап сиепусдлуье инсон
арбуз гъэрпуз
арена мейдун томошеи
аренда киро, э киро дореи
арендатор э киро дорегор, кирочи
арест дустогъи, дустогъ сохдеи
арестант дустогъ
арестантский дустогълуь, -е
аркан расей гъэнореи
армия лешгер. гъушун
армянин эрмени
аромат хуше буй, хушбуй
ароматный хушбуйлуье
арсенал зиёдие гъэдер гьерчуь бисдо, тупхоне
артель рыболовная ветэгъэ
артельшик- рыбак ветэгъэчи
артерия миёнее раг хуни
артист возирегор, возисохдегор
арфа домбуьли, дамбуьр
архаизм гъэдимие гоф куьгьне деврго
архаичность гъэдимии
архаичный гъэдимие
архалук гъобо
архив идорей дошдеи когъозгьоре (жире-бе-жире документгьоре)
аршин гез
арык гъуби, чол
ассигнация пул когъози
асфальт гъир
асфальтировать гъир зере
асфальтировщик гъирзерегор, гъирчи
атака гужлуье гъовхо
атаковать э вэхд гъовхо гужлуье пушо рафдеи
атеизм гIилм э гъэршуй боворини э дин-догIот
атлас (ткань) дара
аудиенция вохурдеи руй-бе-руй
атмосфера гьовой хори
аудитория утогъ э хуней хундеи студентгьо
аукцион мескен гировундеи алвере э тегьер бэхьс бердеи
афёра бижи, бедгIэмели, гIэмелдани, урмони
аферист гIэмелдан, урмон
афиша келе верэгъ мэгIлуьмети э веди-луье жиге
афоризм мэгIэси

Б

баба огьиле зен
повивальная бабка момои
баба-яга деде-гъэри, гъэри
бабочка пелпелуь
бабник зен//че, -баз, -перес
бабушка келедедей (по отцу), дедейхолу (по матери)
багаж юк, бор
багровый очугъ гьирмизи
бадья фирегье бедрей тэхдеи, бодье
база бинелуье мескен, бине
базировать бине зереи мескене
бакенбарды пигIогьо
баклажан бодонжон (дерб.), бадлижон (гъуб.)

баклажановый бодонжони
балаболка лэгълэгъ, меслэхьэтчи (дерб), лэхуьртчи (кайт.)
балаган гъэтмегъэришие келе-келе гоф сохдеи енебуге хьуьжет сохдеи
балагур мэхсеречи, гьенегчи
балагурить гьенег сохде
балалайка чингир, чуьнгуьр
баламутить гъэтмегъэриши сохдеи
балка тир (кайт.)
балон шише, бонке
балованный нединже, гъудузе
баловать нединж веровунде, гъудуз сохде
баловаться нединжи сохде
баловень нединж, гъудуз, гъудур
баловство нединжи, гъудузи, гъудури
балык болугъ, дуре доре жэгI
бальзам мэлхьэм
банда десдей гъэчэгъгьо
бандит гъэчэгъ, гъэчэгъсох
бандитизм гъэчэгъи сохдеи
банка бонке, гъэдегь
банкет межлуьс, шори-ники
банкрот пулсуьз, э сер тие хори мундеи (разг.)
банкротство пулсуьзи
бант бафта
баня хьомум
банщик хьомумчи
барабан гъовол
барабанить гъовол зере
барабанщик гъоволчи, гъоволзерегор
барак эз гъит-тэхде зере утогъ
баран гусбенд
баранина гусбенди
барахло хьэпуьр-чуьпуьр
барахтаться тартапили э сер гIов
барбарис жуьм
баррикада сенгер
барсук хуьрсек
барханы гъумлуье тепеигьо
бархат берхит, мэхмер
бархатный берхити, мэхмери
барщина муьздуьри
барышня гуьзел, гуьгчег
барьер рэхьгир, дегмиши
басмач гъэчэгъгьо э Средни Азия
бассейн 1. хьэвуьз (гIови), 2. мэгIдон
бастовать гъолхмишире веровундеи, гировундеи
батист жомо
батрак бигор, юхсуьл
батрацкий бигорлуь, -е
батрачить бигори сохде
батрачество бигорьети
бахвальство хуьшдендуьруьсди
бахрома луьжуь (дерб.), чэчэгъ (кайт.)
бахрому вязать луьжуь енебуге чэчэгъ бесде
бахча бисдон, бохче
башлык гъобо
башмак(и) дарби(гьо), мэхьсгьо
башмачник пинечи, мэхьсдух
башня гъэлече
баю – баюшки ненуй-ненем
баян мизикон, эргъэн (кайт.)
бдительность гушэлвели, уёгъи

бдительный гушэлвел, уёгъбирегор
бег видов-видови, видовусдеи
бегать видовусде, видов-видов сохдеи, вирихде
беглец видовусдегор, вирихдегор
беглый счёт зурие хьисоб
бегун см. **беглец**
беда беди, боло, секонеи, хэто, хэтокори, гъэдоболе
бедный косиб,-е, -луье, мисги, юхсуьл, -е
бедность косиби, юхсуьли мисгиньети
беднота косибгьо, юхсуьлгьо
бедняга, бедняк косиб, юхсуьл
бедолага бичоре
бедро (ляжка) кефел, буд
бедствие хэтокори, гъэдоболе
бежать (убегать) см. **бегать**
беженец вирихдегор
без- би -; -суьз; не
безалаберный бигIор
безбожник, безбожный гIэмоворис, худосуьз
безболезненный дордсуьз, -е
безбоязненный терссуьз, -е
без ведома ихдиёрсуьз
без вести мэгIлуьмсуьз, хэберсуьз
безвестный бейхэбер, -е, мэгIлуьмсуьз, -е, хэберсуьз, -е
безвестно бихэбер
безветренный кулоксуьзе
безвинный бигIовун
безвкусный дэгIэмсуьз, -е; билезет, -луье
безвкусица бидэгIэми
безвластие хьуькуьмсуьзи
безводный гIовсуьзе
безвозвратно не вогордундени
безвозвратный не вогордундение тегьер
безвоздушный гьовосуьз, эвирсуьз
безвозмездный содогъолуье тегьер
безвредный зобусуьз, зобунисуьзе
безвременье вэгIэдосуьзи, вэхдсуьзи
безвременно бивэхд
безвыездно не рафдеи, не ведарафдеи
безвыходный бичоре, чоресуьз, -и
безграмотный дананисуьз, -е, овом, -е
безграмотность дананисуьзи, овоми
безграничный серхьэдсуьз, -е
безгрешный бигIовун, гIовунсуьз, гуьногьсуьз
безгрешность гIовунсуьзи, гуьногьсуьзи
бездарный божоренсуьз, -е
бездействие корисуьзи, бикори
бездельник бикор, корсуьз
бездельничать бикор гешде
безденежье пулсуьзи
бездетный хьомол
бездна эхирсуьзи, гъэргъи
без доказательства субутсуьз
бездомный хунесуьз, -е
бездонный эхирсуьз, -е
бездыханный нефессуьз, -е

бездушный бедневс, рэхьмсуьз, -е, бирэхьме, бирэхьмовчи
безжалостность бирэхьми
безжалостный бирэхьм, бирэхьмовчи, инсофсуьз, -е
безжизненный жунсуьз, - е, зиндегунисуьз, -е
беззаботный бигIор, гъэйгъусуьз
беззаботность бигIори, гъэйгъусуьзи, биэвежи
без зазрения совести номуссуьз
беззаконие гъонунсуьзи, бигъонуни, бигIэдоти
беззащитный гъэлхэндсуьз, -е
беззвёздный астарасуьз, -е
беззвучный сессуьз, -е , сеснекие
безземельный хорисуьз, мескенсуьз
беззлобный зулумсуьз, -е
беззубый дендусуьз
без крика божэхьсуьз
безлесие вишесуьзи
безлесный вишесуьз, -е
безлошадный гIэсбсуьз, -е
безмозглый муьвэхьсуьз, -е; эгъуьлсуьз, -е
безмолвный сессуьз, -е; гофсуьз, -е
безмолвствовать сес ве гоф не сохде
безнадёжный имидсуьз, -е
безнаказанно жозесуьз
безнравственный суьбуьк
безнравстенно суьбуьки
безобидный гъэгьриисуьз, -е
безоблачный булутсуьз, -е
безобразие гъэтмегъэриши
безобразно битегьери
без оглядки песо не чаруьсде
безоговорочно гьич гофсуьз
безопасность секонеисуьзи, хэтосуьзи
безопасный секонесуьз, -е; хэтосуьз,-е
безоружный ерэгъсуьз, -е
безостановочно гьич не поисде
безответственный жугьобдорсуьз
безответственность жугьобдорсуьзи
без отказа нэгI не сохдеи
безотлагательно пес не гьишде
безотлучно гьич эз е жиге тоймиш не бире
безотчётный э екиш муьди не бире
безошибочный егIэлмишисуьз, -е
безошибочно егIэлмишисуьзи
без предупреждения бихэбер, нехэбереки
безпошленный гуьмруьксуьз
безработица корсуьзи, бикори
безработный бикор, корсуьз, -е,
безрадостный шорисуьз, -е
безразличный бигIор
безразличность бигIори
безрассудный бишэгIр, бейбофо, бибофо, фикирсуьз, хэёлсуьз
безрассудство бишэгIри

безродный бисэхьиб
безрукий гъулсуьз
без слов гофсуьз
без спора бихьуьжет
без спросу не пуьрсиреки
без толку хэйрсуьз
безукоризненный типтемиз
безумие делуьи-девонеи;
чешмиши
безумный делуь, -е, чешмиш, -е; муьвэхьсуьз, -е, эгъуьлсуьз, -е
безумствовать чешмиш, делуь-дивоне бireи
без умолку лэгIэ не гуьрде
безусловно гьелбетте, ёгъин
безуспешно барасисуьзи
безуспешный барасисуьз, -е
без устали хэсдеисуьз, гьич хэсде не бире
безусый бигъсуьз
безучастный бэхшвепирисуьз
безухий гушсуьз, -е
безымённый и безымянный (не имеющий имени) нумсуьз
безымянный палец мискин
безынтересный мерэгъсуьз, -е
белить хьэк зере
белильщик хьэксохдегор, хьэкчи
белка деле
белок сипии эн хое
белолиций сипреруй
белоручка корнедан
белорыбица албад
белуга писе мои
бельё партал;
нижнее бельё зири партал
верхнее бельё руи партал
берег гъирогъ, лов
берегись хуьшдере дор, э гъирогъ пой
береговой гъирогъ//ие, -луье
бередить вохорундеи
бережёный Худо дошдеи
бережливый селигъэлуь, -е
беременная болдор, бордор
беременность болдори, бордори
беречь мугъоет дошдеи
берлога лулей хьэйву (ою)
беседа меслэхьэт, суьгьбет (дерб.), лэхуьрт (кайт.)
беседка чордогъ тэхдеи
беседовать меслэхьэт, суьгьбет, лэхуьрт сохдеи
бесконечный артсуьз, эхирсуьзе, гъэдерсуьз
бесконечность эхирсуьзи, артсуьзи
бескорыстный элчэгъсуьзе
бескостный осгъусуьзе
бескрайний эхирсуьзе
бесноваться жингир, чешмеш бире, молкомут вепичире (дерб.); шэгIэду вепичире (кайт.); джинлуь бире (гъуб.)
бесноватый жингир, чешмиш, шэгIэдуни, джинлуь
беспамятный ёрсуьз
беспечный бигIор
беспечность бигIори, гъэйгъусуьзи
бесплатно гьовои, муьздсуьз
бесплодие 1. мейвосуьзи,

бегьерсуьзи;
2. гӀэилсуьзи, гъуьсуьри
бесплодный 1. гъуьсуьр, гӀэилсуьзе; 2. мейвосуьзе, бегьерсуьз, -е
бесплодный жунсуьзе
бесповоротно песо не вогошдени
беспозвоночный шидресуьзе
беспокоить дегмиш бире, гъэйгъукеши доре
беспокоиться гъэйгъу кешире
беспокойный гъэйгъукешлуье
беспокойство гъэйгъу, -кеши
бесполезный бихэйр, -луь, хэйрсуьзе
беспомощный гъувотсуьзе, кумексуьзе
беспомощность гъувотсуьзи, кумексуьзи
беспорядок гъэтмегъэриши, оводунесуьзи, селигъэсуьзи
беспорядочный селигъэсуьз, -е,
беспощадный бирэхьмлуье
беспочвенный 1. хориисуьзе, 2. фикирсуьзе
бесправие биихдиери
бесправный биихдиер
беспредельный эхирсуьзлуье
беспрепятственный болосуьз, дегмишсуьзлуье
беспрестанный гьич не поисде
бесприбыльный хэйрсуьз, гелуьрсуьз, гъэзенжсуьз
бесприбыльно гелуьрсуьзи, хэйрсуьзи
бесприданница жигьизсуьз
беспризорный хунесуьз, кучери
беспримерный меселенсуьзе
беспричинный вогьнесуьзе
беспроволочный телсуьзе
беспутный гешдегор, гъэгьбе
бессвязный гъэножогъсуьзе
бессемянка тумсуьз
бессердечность бирэхьми
бессердечный бирэхьм, -е, дуьлсуьз, -е, рэхьмсуьз, - е
бессилие биихдиери, гъувотсуьзи, гужсуьзи
бессильный гъувотсуьз, -е
бесславие бигӀуьзети, гӀуьзетсуьзи
бесславный гӀуьзетсуьз, -е, бигӀуьзет, -луье
бесследный тур-темиз, -е, жигепойсуьз
бессловесно гофсуьз
бессмертный гӀэжелсуьз, -е
бессмыслица фикирсуьзи
бесснежный верфсуьзе
бессовестный биномус, номуссуьз, -е, гъирьетсуьз
бесловие гофсуьзи
бессодержательный мэгӀэносуьзе
бессонница ховсуьзи
бессрочно гьеммише, -луьг
бесспорный хьуьжетсуьзе
бесстрашный терссуьз, -е
бесстыдник бигъирьет, гӀэйбсуьз, хьэёсуьз, -е
бестыдство бигъирьети, гӀэйбсуьзи, хьэесуьзи
бессчётный хьисобсуьз, -е
бесхарактерный хосиетсуьз, -е

бесхитростный бигIэмелдане, хоме
бесхозный бисэхьиб
бесцветный рангсуьзе
бесцельный гъосутсуьз, -е
бесценный гъиметсуьз, -е
бесчеловечность биинсофи, инсофсуьзи, одомисуьзи
бесчеловечный инсофсуьз, -е, биинсоф, -луье
бесчестие биномуси, гъирьетсуьзи, хьэесуьзи
бесчисленный гъэдерсуьз, -е, шуморушсуьз, -е
бесшумный божэхьсуьз, гъолмогъолсуьзе, гудмегудсуьзе, жевгъсуьзе
бечева назуке расе, рушта
бешенный гъудуз, гъудур, перен. высокомерный
бешмет гъобо
библия Туро
библейский турои, туроини
бинокль дурби, дурбу
бирюза перезе
бита (деревян.) для игры гъиндчу
битва гъовхо, женг, жевгъ
бить зере, куфде
биться гъовхо берде (сохде)
бичевание мелхут (гъуб.)
благо хушхьоли
благодарить согъбоши гуфдиреи, Худо разии гуфдиреи
благодарность хубе гофгьо гуфдиреи, бэхш дореи, разилуьи хуьшдере нушу дореи
благодаря э хотур чуьки, э товней, э товун, э сереботи
благодать берекет
благодатный берекетлуь, -е
благодеяние мисво, ники сохдеи, хоши, хушхьоли овурдеи
благополучие хушхьол, -и, -луьи
благоприятный хушхьоле, хоше
благоразумие эгъуьлменди, нике, хуше фикирлуьи
благородно бикевуне, биковне
благородный гъэдуьрдан, еэхьлуь, хьохмоллуь
благородство еэхь, гIэсуьлменди, еэхьлуьи, хьохоми
благосклонный никисохэ
благословение борухо сохде
благословенный Худо борухо сохде одоми
благословить Худо борухо сохдеи
благоустроенный э ники ве хуши зигьисдегоре одоми
благоухание хушебуйлуьи, хуши
благочестивый хьосид
блаженство хушхьоли, хушхьоллуьи, э хьэз ве кейф дерии; хоши, хуши вегуьрдеи
блевать верэхшире
бледнота сипии зере ранг руй
бледнеть ранг руй рафдеи
блеск ишуьгъи, ерашуьгъи, руьгъ-руьгъи, шевгъ лас-лас, -и (кайт.)

блестеть ишуьгъ, шевгъ доре, руьгъ-руьгъ доре
блестящий ишуьгълуье, ерашуьгълуье, шевгълуье
близ эки, экуьнди
близкий куьндлуье, куьнде
близлежащий экуьнди гьисдигьо
близнецы дуьдуьнеигьо (дерб.)
близнец (ы) дуьдуьнеи эгъуьз (гьо), (кайт.)
близость куьнде тегьер, куьндлуьи
блистать, **сиять** шевгъ доре, лас зере (кайт.)
блоха жуьлзе, жуьлмуьр
блуждать сейл зере, овом гешде
блюдо 1. жирей хурег; 2. дуьруьжде бишгъоб
блюдо, **приготовленное на пару** бугълеме
блюдце бишгъоб чой хури, буьлме
бобр хуьрсек
бобыль тэхьносере одоми
богатство гIошири, девлет, хэзине
богатый гIошир, девлетменд, бой
богатырь гьождогьо, гъувотлуь
богач см. богатый
бодать суьрг зере
бодрость хушхьоли, гъорув (кайт.)
боеприпасы зиёдие гъэдер ерэгъгьо, девлет ерэгъи
боец гъовхобер, лешгерчи
бой гъовхо, женг, хунризи
бойкий желдлуь, -е
бойня гъэсоб, гъэсобхоне
бок ён, гъэбр; пэхьлуь
с бока на бок эзи пэхьлуь э у пэхьлуь
боком ёново
более зиёдте, омборте
болезненный зэгIифе, зэгIифлуь, нечогъэ
болезнетворный гIэзор, зэгIифи венгесдение
болезнь зэгIифи, нечогъи
болеть зэгIиф бире, нечогъ бире
болото бетлогъ, ногьур, сулогъи
болтать лэгълэгъи сохде
болтовня гоф-гофи, лэгълэгъи, гуд-мегуд
болтун, -ья гофбаз, лэгълэгъ
боль дерд, дорд
больно дерди, дорд дореи
больной бимор, зэгIиф, нечогъ
больше зиёд, омбор
большинство зиёдте, омбордекиш, омборте
большой келе
бомба туп гIэжели
бомбардировать,
бомбёжка туп гIэжели шендеи
бомбоубежище утогъ пэхьни биреи эз тупгьой гIэжели
бор сигъэ више
бордовый тух гъирмизи, гъип-гъирмизи
борец гъовхобер, боржбер
бормотать э зир зугьун фугъунде

борода руш
бородавка зигил
борозда гъугъэр
борона кутон
бороться борж, бэхьс, гъовхо берде, вепичире
борьба борж, -бери, бэхьс, -бери, гъовхо
босиком пойбирэхьне
ботва жэгъэндил
бочка гъэдгъэ
бочонок пичинке
боязливый сегьмлуь, -е; терсенгогь
боязнь сегьм, терс, терсенгогьи
боярышник бэгъэлуь
бояться сегьмуьсде, терсире
брак I пучи
брак II, бракосочетание мегьр, эвленмиши
вступить в брак мегьр бире, эвленмиш бире
бракованный пуч сохде оморе
бракоразводное свидетельство гид
брачное свидетельство кетубо
брань женгесуре гофгьо
бранный женглуье
бранить гъут доре
браслет базубенд, гъулбогъ
брат бирор
братский бирорие
братство бирори, бирорьети
брать вегуьрде
бревно гъит
бред э хуьшде не дерие гофсохи
брезгливость негреисохи
брезгливый негреисохдегор
бремя бигори, бор, гурунди
бриллиант жовогьил
бритва серчи
брить руш, муй, сер чире
бровь гъош
брод назуьке жигей нуькере (чой)
бродить I. оворе бире, -и
бродить II. дуьширеи **уксус, вино бродят** суьрке, шороб э дуьш дери
бродяга оворе, кучегерд
бронза буьруьнж
брозовый буьруьнжи
броня джебе, жебе, джебелуь
бросать шенде
брошенный шенде оморе
брусок месе (кордетижсох)
брызгать дугъ шендеи
брюхо келе шуьгъэм
бубен тефд
будто гуйге, соки, егIни
будить хэбер сохде
будни миёнее рузгьо, миглее орине
буддизм дин буьтперезгьо
будоражить бужу сохде
будь бош
будто, будто бы гуйге, соки
будущее биёвгьо
будущее время биёвгьо вэхд
буйвол гомиш, наргов
буйволёнок гудег, гедег
буйный гъудуз, гъудур
буйность гъудузи, гъудури
буйствовать жингири сохде
буква хьэрф
букварь хьэрфноме

букет десде, хунче
булава тухмох
булавка сенжэгъ
булыжник булул, месе
бумага когъоз
бумажный когъози
бумазея бомози
буравить буров сохде
бурильщик буругъчи
бурить буругъ векендеи
буровая буругъ
бурка епинжи, епуьнжи
бурый тухмихэкие
бурьян гъэретиконлугъ, тиконлугъ
буря зуьгIбе
бусы гениле
бутон бороме, гъунче
бутылка шише
бы, б ми
был, была, было, были бири, бу
бывать бире, бошире
бывший биригьо, гьевел биригьо
бык гомиш, наргов
бык-производитель бугъэ
бычок дана
быстро бежид; гьелуьсди; зури-зури
быстрый зурие; бежидлуье
быть бире
бязь жомо

В

в э, э гъэд, э сер
ваза гуьлдон, гуьлдени, гъэзе
важность вегири, вожиблуьи, вожиби
важный вожиблуье (вегирлуье)
валежник хуьрдбире офдоре доргьо
валенки немери
вакансия хэвлете жигей кори
валяться билесумор бире
вам эри ишму
вами ишму
с вами э ишмуревоз
варвар вэхьши
варежка элжег
варёный дуьшуьнде оморе
варенье миробо
варить дуьшуьнде
вас ишмуре
ваш эн ишму
вата пембе
вбивать зере, вогъунде
вблизи экуьнди, э ён
введение пушойгофи
ввезти овурде
ввезу миёруьм
ввек э согъэ девр
ввергнуть э зир пой дешенде
вверх э зевер
ввести дешенде
в виде э жирей ю, э тегьер ю
ввиду э сереботи
вволю воисде гъэдер
вглубь э дорун, э лугъонди
в головах э зеверсер
вдалеке э дури
вдали лап дур
вдвое дуьвойне
вдвоём гьердуьеки, гъуше
вдевать вокурде, гировунде
вдесятеро дегьвойне
вдова биезен, элмуне

вдовец бие мерд
вдовство биеи, элмунеи; (гъуб) элмонеи
вдоволь те сурои, те гъэнжихэр
вдовый бие
вдох нефескеши
вдохновение гуж, хьэвес, эшгъ
вдохновитель эшгъдорегор гужди, гуждорегор
вдохновлять хьэвес, гуж, эшгъ доре; хьэвеслуь ве эшгълуь сохде
вдохновляться хьэвес ве эшгъ вегуьрде, хьэвеслуь ве эшгълуь бире
вдохнуть жизнь жун дешенде
вдребезги сове-сов, личиличи
вдруг гьеебо, гье бирден
вдрызг те финж вини
вдыхать воздух нефес вокоширеи эвир
вдумчивый фикирлуь, -е
вегетарианский гушдсуьз, -е
вегетарианство энжэгъ хурег гушдсуьзи хурдеи
ведро бедре, бедире
ведущий гердундегор, бердегор
ведь оммо, эхи
ведьма гъэринене, дедегъэри (дерб); энеи (кайт.)
веер кулокди
вежливость эдеб
вежливый эдеблуь (гъуб.)
вездесущий гьеммедан, омбордан
везение бэхд
везти, везу берде, -и, берденуьм
век девр, садсали
веко буьрг, серчуми, гъош-гъобогъ
вековечно см. вечность
великан гьождогьо
великий 1. буьзуьрг, -е; 2. дуьруьжд, -е
великодушный рэхьмедуьллуье
величина гъэдер
вена миёнее раг хуни
венец тож
венценосец тожбесер, тождор
вера 1. боворини, 2. дин, дин-догIот
веранда шишебенд, шишехоне
верблюд деве
верёвка расе
веретено дуьк, дуьдуьк
верить бовор сохде
вермишель мермешил, гIэдре (кайт.)
верность бофо
верный 1. боворин, -ие, -луь, -е, бофолуь 2. дузгунлуь, -е
вернуть вогордунде
вернуться вогошде
вероисповедание дин-догIот
вероотступник э дин-догIот боворнесох, гIэмоворис, мешумот
вероятно гье белки
верста вер, верс
вертел буьск
вертеть вежегьунде, чарунде
вертихвостка вешти,

гешдегор, дуьмвеже-
гьундегор
верх зевер, гъугъ
верхний зевери
верхом венуьшде э сер
гьерчуь бисдо,
э сер чуьниге
вершина гъугъ, гьуьндуьри
вес пеймуней гурунди,
гъэдери
веселиться шори,
кеф-хьэз сохде
весёлый шорелов,
хэнделов, кефчи,
хьэзки, хьэзчи
весельчак гьенегчи,
мэхсеречи
весна васал
весенний васали, васалине
веснушки чуьпур-чуьпури
веснушчатый
чуьпур-чуьпурлуь
вести берде, гердунде
весть хэбер,
без вести хэберсуьз
весть бошореи, бешереи,
радостная весть
шоре бошореи
весы тирозу
весь гьеммей ю
ветвь луьге, шушле
ветошь жуьрт-пуьрт,
хуьрт-пуьрт
ветер кулок, вор, ворвори
ветреный (день, человек)
кулоклуье (руз); ворлуье
(одоми)
ветряная оспа бугьорун
вечно гьеммишелуьг,
гьеммишеи
вечность гьеммишелуьги
вечнозелёный гьеммише
савзелуье
вечный гьеммишелуьгие
вешалка гъиче
вешать I. вокошире, вешенде;
II. дуллу сохде
III. асмиш сохде
вешаться асмиш (дуллу) бире
вещь гьер чи, чи
веять, веешь вор доре, -и,
вешунде, вошунде
взад и вперёд э и ло,
э у ло; песо рафде,
пушо оморе
взаимодействие кори
сохдеи дуь э екиревоз
взаимопомощь дуь э еки
кумеки сохдеи
взаймы э гъэрд дореи
в заключение эхирлуье гоф
взамен дегиши
взаперти э зир килит дери
взашей э песой герден
дешендеи
взбалмошный гъудуьр
взбалтывать лихьэре
гъэриш сохде
взбесить жинлуь сохде
взбешённый жингирлуье
взбираться зеверо верафде
взбудоражить бужу сохде,
дуьлдэгъдэгъэи доре
взвалить э герден веноре
взвешивание вокоширеи,
пеймундеи, кеширеи
взвешивать вокошире,
пеймунде, кешире
взвалить э герден веноре,
вешенде

взволнованный гъэгьрелуь, -е; дуьлдэгъдэгъэ
вздох огьи
вздохнуть огь кешире
вздрагивать, вздрогнуть хуьшдере вешенде, лерз венореи
вздутие бонгъуши, вамасиреи
вздуться бонгъуш бире
взмахнуть гьово гуьрде
взнузданный жиловлуь
взнуздать жиловлуь сохде, жилове кешире
взойти верафде зеверо
взрослый келете
взрыв ловсохи, партленмиши
взрывчатый партленмиш бирение
взятка пишкеш, рушво
видевший винирегор
взяточник рушвохур
взяточничество рушвохури
взять вегуьрде
взять себя в руки хуьшдере э дес гуьрде хуьшдере дуьл доре
вид бинуши, веди, жире
видать веди бирени
видеть винире, дире, денишире, фегьм сохде
видно ведини
видный ведилуье
видоизменение дегишбиреи
виза ихдиёри
визжать виз (виж) зере
визг виз
визирь везир
вилка чонгол (дерб.), ингъэрчу (кайт.)
вилла (дача) муьлк
вилы (с/х) буьлуьнг
вина тэхсири (дерб.); гуьногь (кайт.)
винить тэхсиркор сохде
вино шороб
винный шороби
виноватый тэхсиркорлуье
виновник тэхсиркор
виноград онгур
кисть винограда хушей онгур,
дерево винограда, лоза онгурдор, тегьенг
винтовка туьфенг
виселица дорэгъэжи, гъэноре
повесить на виселице э гъэноре кешире
висеть дуллу бире, асилмиш бире
висок пигlо, пэгlэ
вихрь туф-туфон, сэхде кулок
вишня туьрше бэгlли
вишня (дерево) бэгlлидор
вклад омонети
вконец эхирдеш
в конце концов эхирки, эхиркиш
в корень э бине
в корне эз бине
вкратце кутэхьэ тегьер
вкруг и вокруг иловле
вкрутую сэхд душунде
вкус дэгlэм, лезет, мэгlжуьм
вкусный дэгlэмлуь, -е, лезетлуь, -е, мэгlжуьмлуь, -е
влага неми, гlовелуь
владелец сэхьиб, сервор
владение сэхьиблугъи

владеть сэхьиби сохде, серберэхьи сохде
владыка огъо, падшогь
властный хьуькуьмлуье
властвовать хьуькуьми сохдеи
власть хьуькуьм
влево э чепи ло
влезать верафде зеверо, венуьшде
влечение хьэвес кеширеи
влияние корисохи
влюбиться ошугъ бире, муьгьбетлуь бире
влюблённый муьгьбетлуье
в меру э гъэдер ю гуьре
вместе гьееки, гьеммееки
вместимость дорушдеи
вместо э жигей
вмешательство гъэриши
вмешаться, **вмешиваться** гъэриш биреи
вмещать дорушде, дорунде
вмиг э е дэгъдэгъэ
внаймы и внаём э киро дореи
в насмешку э руьхшенди
вначале эз сер суьфде, эз ебо, гьевел, гьезел
вначале не поверил эз сер суьфде бовор не сохдуьм
вначале весны э сер васал
вне буру, буруне
внебрачный биж
внезапно гье бирден, бейхэбер, бихэбер
внеочередной нуботсуьз, -е
внести деберде
внешнеполитический бурунее политически
внешний бурунее, буруни, -е
вниз зофру
внизу э зофру
внимание гъэйгъу, тигъэти
внимательный тигъэтлуь, -е
вновь гье гене
вносить см. внести
в ногах э пошней пой
в ногу э е жире пой нореи
внук, **внучка** неве
внутренний доруние
внутри э дорун, э гъэд
внушение гъондуьрмиши
в обмен э дегиши
в обнимку гъэл-бе-гъэл, гъэле-гъэл
в общем жэгIмие тегьер
вовремя э вэхди ю
вовсе гьич
во-вторых дуьимуьнжи
в одиночку э тэхьноИ
вода гIов
водить гердунде
водный гIови
водобоязнь терс эз гIов
водопровод тов гIови
водянистый гIовелуь
воевать гъовхо бердеи, довгIо сохде
военный лешгери, довгIои
вожжи жилов
возбудить бужу сохде
возврат вогордундеи
возвратиться вогошде
возвращать вогордунде
возвращение вогошдеи
возвысить гьово гуьрде
возвышенность гъое, тепеи, буьлуьнди, гьуьндуьри
возглавлять сервори сохдеи
возглас гьорой (кайт.), хьэрой (дерб.)

возгордиться сике сохде
воздействие кори сохдеи, корисохи
воздерживаться хуьшдере гуьрдеи
воздух гьово, эвир
воздушный эвирлуье
воззвание гьоройноме, оголноме
возить берде, бердеи
возлагать имид бесде
возле эки, э ён
возложить веноре, норе, э герден веноре
возлюбленная ёр
возмездие гъэгьре ведешендеи, гъэгьрегуни дореи
возможно гье белки, белкине
возможность минкини
возмутительный гъэгьрелуье
возмущение гъэгьрегуни
вознаграждение бэхшдори, мушдулугъи
вознаграждение за страдания ведоди, вододи
вознаграждать бэхш доре, бэхшире
возникать зенде, хьэсуьл оморе
возникновение зендеи, хьэсуьли
возобновить тозеден сохде
возражать, **возразить** гоф вогордунде, э гъэршу рафде
возражение гъэршуйноме
возраст гIуьмуьрлугъи
возчик гIэребечи
возьми веги, ги
воин гъовхобер, лешгерчи
воистину гьегъигъэт
вой над покойником войзари
война довгIо
войско лешгер, гъушун
войти дироморе, дарафде
вокруг э иловле
волдырь гъэбер
волк гуьрг,
волкодав гуьргебасан
волна (ы) шар(гьо); тулгъун; леппер, лепуьр (гьо)
волнение дуьлпесои, гъэгьр, гъэгьркеши, гьейежон (гъуб)
волноваться дуьлпесо бире, гъэгьр кешире
волнообразный шарлуье тегьер
волос (ы) муй (гьо)
волшебник суьхьуьрчи, тилисимчи
волшебный суьхьуьрлуье, тилисимлуье
волшебство суьхьуьрчии, тилисими
вольный азад, ветрон, -е, -луье
вольность, воля ветрони, азади
вон ибуд бош (дерб); обид бош (кайт.)
вонзить вогъунде
вонжу мивогъунум
вонзишь мивогъуни
вонь бедебуй
вонять бедебуй доре
воображение хэёли, фикири
воображать хэёл сохде

вообще жэгIмие, жэгIмлуь
воодушевить хьэвес, эшгъ доре
воодушевление хьэвеслуьи, эшгълуьи
вооружать ерэгъленмиш сохде
вооружение ерэгъленмиши
вооружённый ерэгъленмиш бире
воочию э чум дире
во-первых гьевелимуьнжи, еборeймуьнжи
вопить вой зере
воплотить э зиндегуни венгесде
вопль ноле
вопреки не денишире
вопрос пуьрсуьш
вопросительный пурсуьшлуье
вор дуьзд
воробей бэгIвече (дерб.), чимчигъ (кайт.)
воровать дуьздире, дуьзди сохде
воровство дуьздиреи, дуьздисохи
ворон гъилогъ
ворона гъэргъэ
воронка рэхьэти
ворота гъопу (дерб.), дуьгъоз (кайт.)
воротник гердовуне гердевуне
ворох гъэм
ворчать фугъунде
ворочать чарунде зир-зевер
восемнадцать гьеждегь
восемнадцатый гьеждегьимуьн
восемь хьэшд
восемьдесят хьэшдод
восемьсот хьэшдсад
восклицательный гьоройлуье
воск мум
восковой мумлуье, муми
воскликнуть гьорой, хьэрой сохде
воскресенье (день) екшоббот (руз)
воспаление суьтенжеми
воспевать тэгIриф доре
воспитание несигIэтдори, тербие дореи
воспитанник несигIэтвегир-дегор, тербиевегирдегор
воспитатель несигIэтдорегор, тербиедорегор
воспламениться луьп зере, су гуьрде, элов расире
воспоминание ёрбиёри, ёровурди
восприятие вердиш бире
восставать гъолхмиши гировунде
восстание гъолхмиши
восстание поднять гъолхмиши вэхизуьнде
восставший гъолхмишчи
восстанавливать тозеден вокурде, тозеден э хуьшде дировунде
восток мизрэхь
восторг гIэжоиби
восхвалять тэгIриф доре
восхитительный мэгIжуьмлуье
восхищённый гьейрон, -луье; хьэйрон, -луье

восхищать хьэйрон сохде
восхищаться хьэйрон бире
восточный мизрэхьи
восход сегьер
восьмидесятый хьэшдодимуьн
восьмисотый хьэшдсадимуьн
восьмой хьэшдимуьн
вот ини
вотировать сес дореи
воткнуть вогъунде
вотум ихьдибор сохдеи
вотчина мироси хорире сэхьиб сохдеи
вошь субуж
вощаной эз мум сохде оморе
воюющий довгIобердегор, довгIосохдегор
впадина чухури
впадать офдореи
впервые суьфдеи бо, суьфдеи гиле
вперёд пушово
впереди э пушо
впечатление нушу дореи
в пику э гъизгъини
вплотную куьнде тегьер
вплоть до куьнд те
вполголоса евоше сес, нимесеси
впопыхах теретэгIди, шуш-нефес гуьрде
в пору э вэхд ю, э вэгIэдо ю
впотьмах э гъэд торики
вправе ихдиёри
вправить, вправлять дешенде
вправду эз расдеки
вправо э расди ло
вприкуску дишлеме [тишлеме]
вприпрыжку гьоволенг
впроголодь е тегьер гисне
впрягать дебесде э логъум
впускать дегьишде
впустую тигьие тегьер
впятеро пенжвойне
враг дуьшмен
вражда дуьшмени
вражеский дуьшмение
врасплох нехэбереки, бихэбер
врач духдир
вращать черхэдуду гердунде (берде)
вращение черххурдеи
вред зарал, зарали, беди
вредитель заралдорогор, бед, бедисох, заралсохдегор
вредить зарали сохде, зарали доре
вредность биёмони, биёмон
вредный заралидорегоре, бед, -е, заралисохдегоре, бедисохэ
временно гьелелуьге
время вэхд, вэгIэдо
время от новолуния до полнолуния нугум; э нугум - **в новолуние**
время от полнолуния до новолуния куьгьуьм; э куьгьуьм **в темноте**
вроде гуйге
врождённый хьэсуьломоре, эз хьэсуьли омореи
врозь жейле
врукопашную боржбери деси
вручать доре э гIуьзете овхьолет

вручную э десевоз сохде
врываться, **ворваться** нехэбереки дироморе (дарафде)
вряд ли бежэхьэт, божэхьэт
всадник гIэтлуь
всасывать кешире
все, всё, **весь** гьемме
все вместе гьеммееки
всевозможный гьемме биренигьо
всегда гьеммише, гьер вэхд
всегдашний гьеммишеинее
всего-навсего гьемме те гьемме
вселенная дуьньёгь, гIуьлом
вселить дешенде э жун, э беин
всемирный гьеммегIуьломие
всемирно-исторический гьеммегIуьломие-торихлуье
всенародный гьеммехэлгъие, гьеммехэлгълуье
всеобщий гьеммежэгIмие, гьеммежэгIмлуье
всё время гьеммише
всё равно гьемме екини, гьеекини
всероссийский гьеммеуруссиетие
всесоюзный гьеммесоюзие
всесторонний гьемметарафлуье, гьертарафлуье
всё таки гье генешки
всецело гьеммесогъи, гьемсогъи
вскакивать бирден вэхуьшде эз жиге
вскапывать бил зере, гъиребил сохде
вскипать, **вскипеть** э дуьш дери
вскипятить дуьшуьнде лэх-лэх, те лэх-лэхи дуьшуьнде
вскоре э и зуригьо
вскрикивать бирден хьэрой сохде
вскрывать вокурдеи, очугъ сохдеи
вскрытие очугъсохи, бурраи
вслед э песой пой нореи
вслух эзвер, эсес
всматриваться тигъэт денишире, тигъэт фегьм сохде
всмятку лоле (хое) тегьер
всовывать гировунде
вспахать кутон зере
вспоминать э ёр овурде
вспорхнуть эз жиге (пар куфде) гъэнет зере
вспылить гIэтошелуь бире
вставать, встать вэхуьшде
вставить, **вставлять** э жиге ю норе, э жигей ю дешенде
встревожиться дуьлдэгъэгъэлуь бире
встрепенуться хуьшдере вешенде
встреча вохурдеи
встречать вохурде
встречаться вохурде, бараст оморе
вступление пушойгофи
всходить веромореи
всухомятку хуьшге тегьер, руьшуьминесуьз

всхрапнуть пих, пуьх зере
всходы шивгьой серсуьфдеи
всюду э гьемме жиге
всякий гьер, гьерки, -ш
всякий раз гьер бо
втайне сурлуье тегьер
втихомолку э гофсуьзие тегьер
в тиши э сессуьзи
втолковывать э беин дешенде
вторник сешоббот
второй дуьимуьн
втрое севойне
втроём гьерсе
второпях теретэгIди
в-третьих сеимуьнжи
втридорога э се войне гъимет
вуаль шерм
в угоду эри менэхьэфи
вульгаризм биэдеби, хэесуьзи
вульгарный биэдеблуье, хьэесуьз, -е
вход лэгIэй дер
входить дарафде
вчера ди
вчерашний дигьине
вчетверо чоргъэде
вчетвером гьер чор
в-четвёртых чоримуьнжи
вчистую темизине, темизе тегьер
вшестеро шешвойне
вшестером гьер шеш
вширь э фирегьуни
в шутку э мэхсереи
въезд мескен дарафдеи
въезжать, **въехать** дарафде
вы ишму
выбор вихде оморе
выбирать, **выбрать** вихде
выбираться ведарафде, рэхьэ офде
выбирающий вихдегор
выборные вихде оморение
выборы вихдеигьо
выбрасывать, **выбросить** шенде
выбывать, **выбыть** ведарафде, -и
вывезти ведебердеи
вывернуть, **выворачивать** зири-руи сохдеи
вывесить, **вывешивать** вешенде, вокошире, дуллу сохде
вывих ведирофдореи, осгъу эз жигей ю ведиромореи
вывод 1. ведебердеи; 2. эхирлуье фикире нушу дореи
выводок керг э вечегьоревоз
выводить ведеберде, ведировунде, ведешенде
выводить на чистоту ошгор сохде, очугъ сохде
выворачивать вохорунде, зир-зевер сохде
выгладить ути зереи те эхир
выглядеть бирмундеи, бирмунуши
выглядывать, выглянуть винире, сере ведешендеи
выгнать, выгонять пиш сохде, -и
выгода хэйр, гъэзенж
выгодный гъэзенжлуь, хэйрлуь
выгон мерж, -лугъ, гиевлугъ
выгонять ведекуьрде

выгружать юке тигьи сохде, юке фушендеи
выдавать доре, -и
выдача ведешенде дореи
выдающийся мэгIлуьмлуье
выделывать 1. моле кенде; ветракуьнде 2. пусде, черме темиз сохдеи
выдержанный тоблуье, ветовусдегор, ветовусдение
выдержать, **выдерживать** ветовусде
выдержка тоби, тоблуьи; хуьшдере гуьрдеи
выдох нефесведешени
выдыхать нефес ведешендеи
выдумывать эз хуьшде фикир ведешендеи
выдумка нисдие фикир
выжать, **выжимать** жарунде, -и
выжидательно гузетсохдени
вызвать огол зере
выздоравливать хос бире, -и, жунсогъ, -луь биреи
вызов оголзереи
вызывать огол зере
выиграть, **выигрывать** бердеи возире
выигрыш бердеи (возибери)
выйти, **выходить** ведарафде
выкидывать шенде
выкинутый шенде оморе
выкидыш балаофдореи, хэто, хэтосохдеи
выкладывать ведешенде, норе оморе
выковыривать вохорунде
выкопать бил зере ведешенде
выкормить хорунде
выкорчёвывать эз бине ведешенде
выкройка андаза (гъуб.)
вылезать ведарафде, ведироморе
вылечивать, **вылечить** хос сохде
выливать, **вылить** тигьи сохде
выловить гуьрде, -и, гуьрде оморе
вымещать гъэгьре ведешендеи
вымогательство рушвохури, рушвовегири
вымогать рушво ведешендеи
вымыть бегьем шушде
вымя пуштун, -и
вынимать ведешенде
выносить, **вынести** 1. ведеберде, 2. ветовусде
выпадать офдоре, -и, ведарафде, -и
выпадение офдореи, эз гIэре ведарафдеи
выпекать, **выпечь** буьржуьнде
выпивать, **выпить** гьенжире
выплата, **выплачивать** муьзде доре
выполнить бегьем сохде те эхир
выполнять веровунде
выправить, **выправлять** дуз сохдеи
выпуск ведешендеи

выпускать, выпустить ведешенде
выражаться 1. нушу доре, бирмунде; 2. бирач гоф сохде
выражение бирмунушие фикир
выразительное чтение нушудие ошгоре хундеи
вырастать, вырасти вероморе, келе бире
вырастить, выращивать веровунде, дошде ведировунде, кошде веровунде
вырвать, вырывать эз бине ведешенде
вырезать бурра ведешенде
выровнять дузов сохде, -и
вырождаться зенде оморе, -и
выручать, выручить хилос сохде, кумекии дореи
выселение ведекуьрдеи
выселить, выселять ведекуьрде
высказать, -ся фикире гуфдире
высказывание фикирнушудии
выслушать те эхир гуш дошде
выслушивать гуш дошде
высмеивать руьхшенд сохде
высморкаться винире темиз сохдеи, вин сохде (разг.)
высокомерный гъизмиш, гъудуз, гъудур, текебур, -луье, уьктем, -луье
высокомерие гъизмиши, гъудузи, гъудури, текебури, уьктеми
высокопарный гьоволуь, сергьово
высота гьуьндуьри, буьлуьнди
высокий буьлуьнд, -е, гьуьндуьр, -е
высохнуть, высыхать хуьшг бире
высохший гъугъуз, хуьшгбире
вытаскивать ведешенде
вытереть, вытирать покурде
выспаться хове сурои сохде
выставлять ведекуьрде, бирмунде, нушу доре
выстрел ерэгъ (гуниле) шенде
выступать, выступить бирмунде
выступление бирмундеи, бирмунуши, нушудии
высушить хуьшг сохде
высший буьлуьнд, -е
высылать фуьрсореи
высыхать хуьшг бире, гъугъуз бире, -и
вытаскивать, вытащить ведировунде
вытекать тигьи бире
вытерпеть ветовусде, вотовусде
вытеснить ведекуьрде
выть вой зере; зузе зере
выучить эзвер дануьсде
выход жигей ведарафдеи; чоре
выходить ведарафде, ведироморе
выходной руз форигъэтии
вычёркивать пузмиш сохде
вычисление хьисобсохи

вычислять хьисоб сохде
вычистить бегьем темиз сохде
вычитание кем сохдеи гъэдере
выше зеверте
вышивать нэхч вечире
вышина гьуьндуьри
выявление ошгори, очугъи
выявлять ошгор, очугъ, веди сохде
выяснять очугъ сохде
вьюга зуьгIбе
вязать бофде, вечире
вязальщица бофдегор, бесдегор
вялость гьомунсуьзи, вомундеи
вянуть суьпенж бире

Г

габарит фирегьи ве гьуьндуьри
гавань мескен поисдеи геми
гад угъреш
гадать фол вешенде
гадить варра, варреи
гадюка огъулуье мар
газель марал догъи
газетчик гозитчи
газированный газдерие
газификация газе гировундеи
газон мейдонгеи
газообразный э тегьер гази
газопровод тов гази
газоубежище утогъ пэхьни бireи эз газ
галка гъэргъэ
галдеть 1. гъуш гъэр-гъэр сохде 2. одоми гудмегуд сохде
галерея шишехоне, шишебенд, гьейву (дерб); суро, сиро (кайт)
галиматья буше, эгъуьлсуьзе, мэгIэносуьзе гофгьо
галоша и калоша(и) гъолуш(гьо)
галька гъингъэл, гъингъол, месе
гарантировать зомин дореи
гардероб жире-бе-жире парталгьо
гарем хьэрем, хьэремхоне
гасить (свет, огонь) куьшдеи (товуш, гIэтош)
гашёный (гашёная известь) вэхсунде (сухунде хьэк)
гвоздика михэк
гвоздичный михэки
гвоздь мих
где эже, эжеки
где бы то ни было эжеш не бисдоге
где-либо, где-нибудь, где-то э гьержой бисдо, э гьер жиге
гейзер герме чешмей гIови
геморрой бобосил
генеалогия гIилм эн гьер жинси
геолог сенигIэткор гешдеи ве офдеи мэгIдонгьой хориире
геология гIилм дузетмиши хори
героизм игидьети
герой игид
Герой Советского Союза Игид Союз Совети

Герой Социалистического труда Игид жофой социалисти
гибель пузмиши, пучи, нисдии
гибнуть пузмиш, нисд бireи, пуч бireи
гигиена фегьмгери темизи инсони
гидроэлектростанция эз гъувот гIсь кор сохденигьо станци электрии
гильотина карасди жоллоди эри сере бурраи
гиря, гирька сенгъ тирозуи
глава 1. сервор; 2. (книги) серне
главнокомандующий серворлуье рэхьбер
гладить 1. ути зере (партале); 2. гьовомер сохде; 3. тимор сохдеи
гладкий шумол
глаз(а) чум(гьо)
глазной чуми
гласность очугъэ тегьер гуфдиреи, суре очугъ сохдеи
глашатай мэгIлуьмсохдегор
глина гил, гуьл
глина жидкая гилов, гуьлов
обожённая глина лугъ
глинистый, глиняный гилови
глинозём гуьлхоки
глиняный карьер гуьлкене
глиняная посуда гъобгьой лугъи
глист куьрм (шуьгъэми, рурии)
глотать фуберде
глотание фубердеи, фубери
глотка гъорд, гъурд
глоток гъуьм
глохнуть кари, кар бireи
глубже лугъондте
глубокий лугъонд, -е, -луье
глубоководный лугъондгIовелуь, -е
глубокомысленный лугъондфикирлуь, -е
глубина лугъонди
глупый, глупец гъогъ, хьэмуьр
глухой кар, -е
глухонемой лол, -е, (дерб.) гIэнде (кайт.)
глухой звук каре сес
глушь гъэргъи
глыба гъойе, тепе
глядеть винире, денишире, фегьм сохде
гнать пиш сохде, гьей сохде
гнев хьуьрш, -и, зулуми, гъэгьр
гневный хьуьршлуь, -е
гневить гъэгьри сохде
гневиться хьуьршлемиш бире, хьуьршлемиши сохде
гнедой кегьер
гнездо ево, луле
гнездо слов десдей гофгьо эки е гоф
гнёт гъомбур, муьрс, -кеши, зэхьмет, -кеши
гниение пусиреи
гнилой пусире
гной рим, (в глазу) билигъ
гнойный рим гуьрде, билигъ гуьрде
гнусный пэхуьрлуье

гнусность пэхуьри
гнуть гъэд енебуге гъуз сохде, шефд сохде
говор лугъот, нугъот
говорить гуфдире (дерб.); гуре (кайт.); гуфре (нальч.)
говорящий гуфдирегор, гофсохдегор
говядина, говяжий гови, гушд гови
год сал
прошлый год гирошдигьо сал
будущий год биёвгьо сал
Новый год Тозе сал
годиться гIэмел гьисдигьо
годный гIэмеллуь, -е
годовой салине
годовщина (**поминки**) ерсад, серсали
год от году сал-бе-сал
голень зани, пой
голова сер, мазала
головной сери, мазалаи
головная боль середерди
головной мозг беин, муьвэхь сер
головной убор сервени, сердеги
головокружение сер чэрх хурдеи
головотяп серсу, серсук, серсуьз
голод, **голодовка** гиснеи
голодать гисне бире, гисне мунде
голодный гиснее (одоми)
голос сес, зенг
голосование сесдореи
голосовать сесе доре, -и
голубец епрэгъи, дулма
голубка гугорчин
голубой оби, очугъ кову, веркову
голубь ковтер [кофтер]
голый бирэхьне, тенбирэхьне
голытьба бирэхьнеигьо, пойбирэхьнегьо, фэгъир-фугъоре
гонение пишсохи
гонки тэгIди видови
гонять пиш сохде, фуй сохде
гончар дулузчи, усдой кор гилови
гомон гуд-мегуди
гора догъ
горб дуьмбэгъ
горбатый бонгъуз, донгъуз
горбиться бонгъуз бире, дуьгъэде кемер
горбуша гогьмогьи
гордость сикеи, текебури
горделивый текебурлуь, -е
гордец текебур, сикесох
гордый сикелуь, -е; текебуре
горе беди, догъ-бидогъ, дерд, дуьлести
горевать дерд (дуьлести) кешире
горемыка дердимент
горение сухдеи
гореть сухде
горестный дердлуь, -е
горец догълуь
горянка духдер догъи
горечь тэхьли
горизонт уьфуьг
горло бугъоз (дерб); ховоре (кайт)

горная порода жинс догъи
город шегьер
городской шегьери
горожанин зигьисдегор шегьер, гьемшегьери, шегьери
горох нэхуьт
гороховый нэхуьти
горсть е муьшд
гортань гъорд, гъурд
горшок гъэзе, бесду, гъэдэгъ
горький тэхьл, -е
горюче-смазочные материалы сухунде-руьгъэн совусдение молгьо
горючие вещества сухундение молгьо
горячка герми-гIэтоши
горячий герм, -ие, дуьшие
горячиться гъэгьре-гIэтошлуь бире
господин огъо, сэхьиб
господство огъоети, сэхьибьети
господствовать огъоети (сэхьибьети) сохдеи
госпожа бике
гостеприимный гуногъсевен, гъуногъперес
гостеприимство гъуногълугъи, мигьмуни
гостиница гъуногъхоне (дерб); мигьмунхоне (кайт)
гость гъуногъ (дерб); мигьмун, гъиногъ (кайт)
государственный хьуькуьмлуь, -е
государство хьуькуьм, -ет
готовить хьозуьр сохдеи
готовиться хьозуьр бире
готовность хьозуьрлугъи
готовый хьозуьр, -луь, -луье
грабёж гъэчэгъи, талани, талавури
грабить гъэчэгъи, талани, талавури сохде
грабитель гъэчэгъ, талансох, талавурчи
грабли дирновуж
гравёр э сер гьовун нэхчвечирегор
град тегерг
грамота соводи
грамотный соводлуь, -е
грамотность соводлуьи
гранат (плод) онор, (дерево) онордор
граница серхьэд
граничить серхьэдлуь бире
графин гирфинке
грациозный гуьгчег, гуьзел инчебел
грация гуьгчеги, гуьзели
грач гъилогъ
гребень (петуха) кекуьл
гребешок шуне
грёзы мэхьшово
грезить мэхьшово сохде
греметь борде-борд сохде
греть герм сохде
грецкий орех гъэребеч
грех гIовун (дерб.); гуьногь (кайт.)
грешник гIовункор, гIовунсох, гуьногькор
гриб гъузгъэндил(дерб), суги (гъуб)
грибной гъузгъэндили
грибовидный сугитегъер (гъуб.)
грива ейл (сергердение муй гIэсби)

гривенник дегь кепик
гримаса руешефти
гримасничать руе шефт сохдеи
гроб тобут
гроза биренгъине, гром э ворушевоз, туфтуфон
гроздь хуше
грозить гьеле-буле гуьрдеи, терс дореи
грозный 1. хьуьршлуье 2. терсдорегор, терсундегор
громадный лап дуьруьжд
громкий лап хьэрой-хьэрой
грохот тарпе-тарп
грохотать тарпе-тарп сохде
грубый бихьуьрметлуье
груда хэре
грудной: **-ребёнок** совор, -е, гIэил, ненехуре гIэил
грудь (грудная клетка) сине **(бюст)** нене
гружёный юклуье, борлуье, шелеверие
груз юк, шеле, бор
грузин гуьржи
грузинский гуьржии
грузить юк сохде, шеле веноре
грузоподъёмный юкегьовогир, -луье
грузоподъёмник юкгьовогирдегор
грузчик юксохдегор, юкчи, хьомбол
грунт хори, зими
группа десде
группировать десдесохи, десде сохде (гуьнжуьндеи)
грустить могъбул, бикеф бире
грустный могъбуллуье, бикеф
грусть бикефи, могъбули
груша гIэрму, гIэрмудор (дерево)
грушевидный э гIэрму ухшеши, гIэрмуди
гряда жергей догъгьо
грядка (и) лок (гьо)
грязнуля биселигъэ, мурдал, буйгуьрде, жуьхгуьрде
грязь мурдали
губа (ы) лов (гьо)
губить гIэжел доре, куьшде
гудеть гуд-мегуд сохде
гужевой гIэсб-гIэребе
гул гуд-мегуд
гуляка, гуляющий гешдегор, кучегерд, вешди
гулянье гешдеигьо, межлуьс
гулять гешде
гумно хэрмон
гурия, нимфа хьуьри, хьуьригъуьз
гусеница гъумгъуме, куьрм, буьхь, кек, хуре
густой хэсд
гусь (и) гъоз (гьо)
гуща хэсдии
гяур говур, дуьшмен динбоворини

Д

да I (утверд. частица) эри
да II союз эри
давай биё
давайте биёйт
давать доре, -и

давить шишире
давка басебас
давний, давнишний зутеине
давно зу
давным-давно лап зу, лап зуте
даже гьеле
да здравствует зигьо
далёкий дуринее
далеко дури, э дури
далее песде
дальнейший песдеине
дальновидный пушодирегор
дальнозоркий э дури хуб дирегор, оммо экуьнди зобу дирегор
дальность дурине
дальше песде
дантист духдир денду дешендеи
дань бож
дама бике, зен
дар бэхш
даритель бэхшдорегор
дарить бэхшире, -и
дарование гьинер, гьуьнер
даром гьовои, э гьовои, муьздсуьз
дармоед гьовоихур
дата руз ве сал
два дуьдуь, дуь
двадцатикопеечный абаси, бисдкепики
двадцатилетний бисдсала
двадцатипятилетие бисдпенжсали
двадцать бисд
двадцати бисди
дважды дуь бо, дуь гиле
двенадцатый дуьваздегьимуьн
двенадцать дуьваздегъ
дверь дер
двести дивисд
двигать жуьмуьнде, гьуьл доре
движение жуьмуьсдеи, гезиши
двое гьердуь
двоевластие дуьхьуькуьмии
двоедушный дуьжуние
двоеточие дуьнуьгдеи
двоиться дуьвойнее веди бireи
двойной дуьгъэдеи, дуьжергеи
двойня дуьдуьнеи (дерб.), эгъуьзгьо (кайт)
двор хьэёт (дерб.), порогъ (кайт.)
дворец гъэлече, гъэлебенд
дворник хьэётвечирегор, хьэёте жарузерегор
дворняжка сег хьэёти; кулай (кайт.)
двоюродный: **брат** кухолу, кухоле, кугIэмле, кугIэме **сестра** духдергIэмле, духдергIэме, духдерхоле, духдерхолу
двугорбый дуьдуьмбэгъи
двудомный дуьхунелуье
двузначный дуьмэгIэнолуье
двукопытный дуьсуьмлуье
двуличный дуьруйе, дуьжунлуье
двусмысленность дуьфикирлуьи
двуствольный дуьлулее
двустишие (я) дуьризе (гьо)

двухгодичный дуьсаллуье, дуьсалине
двухместный дуьжигелуье, дуьжигеи
двухсотый дивисдимуьн
двухтысячный дуьгьозоримуьн
двухэтажный дуьтебэгъэие
двухязычный дуьзугьун (ие), -луье
дебош гъолмогъоли, женг
дебошир гъолмогъолсох, женгесуьр
дебоширить гъолмогъоли сохдеи, женг сохдеи
дебют суьфдеи бо бирмундеи, нушу дореи
девальвация зофру бireи суьрхине гъимет эн пул хьуькуьмети енебуге зофру бireи гъимет эн пул э пулгьой де вилеетгьойге гуьре
деверь шебирор
девичий духдерине
девственница батуло
девочка, **девушка** духдер
девяносто навад
девяностолетний навадсала
девяностый навадимуьн
девятисотый нуьгьсадимуьн
девятнадцать наздегь
девятнадцатый наздегьимуьн
девятый нуьгьимуьн
девять нуьгь
девятьсот нуьгьсад
дегустатор дэгIэм чире дануьсдегор (фегьмсохдегор)
дедушка келебебе (по отцу), бебейхолу (по матери)
дезертир эз лешгер вирихдегор енебуге пэхьнибирегор
действие корисохи
действительно гьэгъигъэтиш
действительность гьэгъигъэти
действовать корисохдеи
декада дегьрузи
делать сохде, -и
деление бэхшсохи
делец, **деловой** дилевор, серкор
делимое бэхш биренигьо
делимость бэхшбиреи
делитель бэхш сохденигьо
делить бэхш сохде
дело кор
деловой зирек, -луье
дельный дануьсменд, -луье
демобилизация рэхьо сохдеи эз лешгер, эз солдати
демобилизованный эз лешгер, эз солдати вогошде жовон
демонстрировать бирмунде, нушу доре
демпинг эз гъимет ужуьз фурухдеи э де вилеетиге
денежный пуллуь, -е, гIошир, (кайт.) бой, -луье
денежная реформа дегиши пули
день руз
деньги пул, (дерб); агъче, ахче (кайт)
день-деньской руз-бе-руз
депрессия эз хьол офдоре, бедхьоли, хьолсуьзи
дёргать кешире

деревенеть тэхдере хуно бире
деревенский дигьи, дигьбони
деревня дигь, дигьбон
дерево дор
деревце дорле, шивле
деревянный тэхдеи
держатель гуьрдегор
держать гирде, гуьрде
дерзать гьинорменди сохде
дерзить гоф вогордунде,
руе бурраи,
бихьуьрмет сохде
дерзкий руебуррагор
дерзновенный гьинорменд
дерзость бихьурмет, -и,
руебурраи
дескать гуйге, егIни
десна жегьег, нег
десерт ширине хурекгьо
деспот зулумкор
деспотизм зулуми
десятирублёвая золотая монета дегьи
десятый дегьимуьн
десятки дегьигьо
десять дегь
детвора, **дети** гIэилгьо
детёныш, **дитя** бала,
хэлеф; вече
дети гIэилгьо, хэлефгьо
детский гIэили
детство гIэильети
дефект кемсуьги, кемчуьги
дефицит гъити, гъичи,
гъэгьтии
дешеветь ужуьз бireи
дешёвенький ужуьзле
дешевизна лап ужуьзи
дёшево лап ужуьз
дешевле ужуьзте
дешёвый ужуьзлуье
деятель корсох
деятельность корисохи
диалект жирей гофсохдеи;
лугъот, лугъэт
диалектика жирей
параменд бireи
диалог гоф сохдеи
дуь одоми
дивиденд е бэхш гъэзенж,
(мое, хэйр)
дивный гIэжоиблуь, -е,
гъиемет, -луье
дикарь овом, пес мунде одоми
дикий, **дикорастущий** жуьр, -е
дилижанс зеверсер
верие гIэребе
династия гъумолет,
эрхэй кифлет
директор сервор, рэхьбер
дискуссия бэхьс гофи,
меслэхьэти, пуьруьшсохи
дитя бала
дифтерия бугъме
длина дурази
длинный дуразе
длительный омборе вэхд
длиться дураз кешире
длинноногий дуразепойгьо
длинношерстный
дуразепешмлуье
для эри
дневной рузине
днём руз; э вэхд рузи
дно кун, дорун, кон
на глубине моря
э кон дерьёгь
до те
добавить зиёд сохде, -и
добавление зиёдсохи,
диеш зиёд сохдеи

добиваться те эхир бегьем сохде
доблестный вегирлуь, -е, гIуьзетлуь, -е
добро I гелуьр, хэзине, мол-девлет
добро II рэхьми
добро пожаловать гьеммише оморемун ишму
доброволец э войгей хуьшде гуьре
добродетель никисох, рэхьмисох
добродушный рэхьмлуье
добросердечный рэхьмедуьллуье
добросовестный рэхьменомуслуье
доброта рэхьми, рэхьмлуьи
добрый рэхьмедуьл
доброе утро себэхь э хэйр бу
добрый день руз э хэйр бу
добрый вечер шев эхэйр бу, шохьонгум э хэйр бу
добывать гешдеи ве офдеи
добыча 1. эз мэгIдон вегуьрде оморе мол; 2. э ов зере оморе; 3. э дуьздиревоз вегуьрде оморе мол
доверенность боворини, ихьдибори
доверенный бовориние, боворинлуье, ихьдиборлуье
доверие ихьдибори, бовори (ни)
доверху те зевер, те зеверсер
доверчивый боворинлуе, боворсох
довершить те эхир бегьем сохде
доверять ихьдибори сохде, бовор сохде, боворинлуь бире
довод фикир
доводить овурде, те эхир бегьем сохде
довоенный те довгIоинее
довольно весси
довольный разилуье
догадаться мэхьшово сохде, фегьмгери сохде, эз хуьшде варасире
догадливый фегьмгер, фегьмдан
догадываться фегьмгерлуь бире
договор игърол, игъролноме
договариваться игърол бесде
догнать рафде расире
догорать те эхир сухде
дождь воруш
дождливый ворушлуье
до завтра, **до утра** те себэхь
до зарезу те бине бугъоз
дознаваться силис сохде
дознание силис
дозор э гъушгъэри поисде
доискиваться э биней кор расире
дойная корова дуьшие, дуьширение гов
дойти рафде расире
доказательство сибит, субут, испот
доколе те кейки
до крайности, до конца те эхир, те арт
докрасна те гьирмизи бире

доктор духдир
долг гъэрд, гъэрхунди
долгий дураз, омборе вэхд
долголетний омборесаллуье
должник гъэрхундчи, гъэрдбирегор
должно быть биё бу, миё бу
долина дере; ейлогъ
долото гIэскене
доля бедел, бэхш, - е, кесег
дом (а) хуне (гьо)
домашний хунелуь, -е
домовладелец сэхьибхуне
домотканый э хуне бофде оморе
домочадцы хунеигьо, хунедорун, хунедун
до неузнаваемости не шинохдение тегьер
донесение чугъули
донести берде расунде
донос одомифурухи, чугъули
доносить хэбербери, чугъули сохде
доносчик одомифурух, чугъул, хэбербер
до отказа те гъэнжихэр
допрашивать силис сохде
допрос силис
допытываться э сур кор расире
допускать дегьишде
дорога рэхь, илчи
дорого бугьо, -и, -луьни
дорогой 1. хьуьрметлуье; 2. бугьолуье
дорожить гъоим дошде
дорожка жилгъэ
дорожный рэхьи
досада хьэйфкеши
до сих пор гьелем, -иш, те имогьоиш
доска тэхде
дословно те гьер гоф
дословный гьер гофие
досрочно эз вэхд зуте
доставать гешде ве офде
доставить овурде расунде
достаток берекет, биреи
достаточно бегьеми, весси, вес бире, вес сохде
достигать рафде расире
достижение (я) бараси (гьо)
достоверный дузгунлуье, расдие
достоинство верзуьшлуьи, гъэдуьр, лоигъи, вегирлуьи, вегири, обурлуьи
достойный верзуьшлуье, гъэдуьрдан, лоигълуье верзирение, обуре, обурлуье
достойный человек верзирегор, верзирение, верзуьшлуье одоми
достояние гIошири, овгъот, хэзине
доступный верасирение тегьер
досуг вэхд форигъэти (ехмиши)
досуха те хуьшги бегьем
досыта те сирои, (сурои) бире
дотрагиваться дес кешире, дес расире
доход гелуьр, гъэзенж, мое, хэйр
доходный гелуьрлуье, гъэзенжлуье, хэйрлуье
дочиста тип-темиз

дочь духдер
доярка молдуьш, говдуьширегор
драгоценности жовогьилет
драгоценный бугьолуье
драгоценный камень гьош
дразнить гьир, гъэгьр доре, руьхшенд сохде (дерб), гъэлэгъи гуьрде (кайт)
драка вепичиреи, боржбери
дракон гьождогьо
драться вепичире, борж берде
драчун женгесур
дребезжать лерзире, лерзе-лерзи
древний гъэдимие
дрёма хифлет (дерб); пинеки (гъуб)
дремать э хифлет (э хов) рафдеи
дремучий (лес) мерге (више)
дробь гьирме; гуниле
дрова хьуьзуьм
дровосек хьуьзуьмвенжирегор
дрожать лерзире, виж веноре
дрожжи хэмире
дрожь лерз, виж
друг дусд, хьовир, хьэрмэхь
другой еккейге, екиге, бешгъэ
дружба дусди
дружный, дружеский дусдие, дусдлуье
дружелюбный мигьровуне
дружка, дружок бирордомор, бироргили
дряблый гъуьж дироморе
дрянной хэреббире (пуче) чи
дряхлый гъуьже, -е
дуб палуддор
дубинка гъили, тоегъи (дерб); гултуг, гъурух, гъулбечи (кайт.)
дудка дудук
дуга (е бэхш) е гъэдер гиргине
дуло лулей ерэгъ
думать фикир сохде
дупло гъовгъуш, лулей гъуш
дурак, дурной хэр, -е
дурачина гъогъ
дурень гиж
дурость гижи
дуршлаг ошпалу
дуть пуф доре
дух руьхь, беин
духи етир
духота бугъунти, бугъоногъ
душа жун, нешумо
душистый хушбуйлуь, -е
душить тасунде, бугъмиш сохде
дуэт гъуше; мэгІнихуни эн дуь одоми
дым дуре
дымить дур сохде
дыня хэмзе
дыра келе сула
дырявый сула-сула
дырявить сула сохде
дыхание нефескеши
дышать нефес кеширеи
дьявол шэхьиту, гІэлбуьс
дьякон гъуллугъчи кешуш дин хочперези
дюжина дуьваздегь доне гьер чи
дядя гІэмле, леле, холу
дятел шунепип, дорсулаки

Е

еврей егьуди, жуьгьур
европеец зигьисдегор Европа
Египет Мисроим
египтянин, египетский мисроими
его эну
еда хурег [хурек]
едва ли божэхьэт
единение еклуьги
единица ек, -и, тек, -и
единовременный евэхдлуье, евэхдине
единогласие ексеслуьи
единогласный ексеслуье
единоличный текелуье, теклуье
единомышленник гьемфикир, гьемфикирсох екфикирсох
единственный вохьид теке, -луье, теклуье
единство еклуьги
единый екие, еклуье
едкий беде, сузовлуье
её эну
ёж жежуь
ежевика бэгъэлуь
ежегодный гьерсалине
ежегодно гьер сал
ежедневный гьеррузине
ежедневно гьер руз
ежемесячный гьермегьинэ
ежемесячно гьер мегь
еженедельный гьероринеине
еженедельно гьер орине
ёжиться гуьж дироморе
езда гьейсохи
ездить гьей сохдеи, рафдеи
ездок гьейсох, гьейсохдегор
ей эри эну
еле, **еле-еле** э гужевоз
ель нарат
ёмкий верзуьшие, верзие
ёмкость гъоб
ему эри эну
ерунда неп-негьогъи
если эгенер
есть гьисди
ехать см. ездить
ехида, **ехидный** бедгIэсуьл, дилимож
ехидничать бедгIэуьли сохде
ещё гене, гьеле, диеш, диеттеш
еще раз гье гене, е бойгеш

Ж

жаба бэгъгъэ
жабры риша (гьо)
жадничать элчэгъи сохде, -и
жадный элчэгъ, -э
жажда тешнеи
жаждать тешне бире, -и
жаждующий тешнебирегор, тешнекеш
жалеть гъимиш, (езугъбери, хьэйфбери) сохде
жалкий мискин, езугъ, -луье; мискинлуье, бичоре
жалко хьэйфбери, хьэйфи
жало огъуй гезиреи
жалоба вогу, шуькеет (дерб); дод (кайт)
жалобиться вогу сохде
жаловаться вогу (шуькеет, дод) сохде
жалость езугъбери, гъимиши, хьэйфбери

жалостливый езугъберие
жалить гезире
жаль хьэйф, -и
жар герми-гIэтоши
жара гъизгъин герми, суьзов
жаренный (лук)
вобуржунде (пиёз)
жарить буьржуьнде,
вобуржунде; жогъунде
(тум, гъэребеч жогъунде
семечки, орех жарить)
жаркий герм, сэхд гермлуье
жатва бичин
жвачка сэгъуьз
ждать гузет сохде, денишире
жевать жавусде
желание вое, войге,
мирод, ниет
желанный войгелуье, ёр
желательный герек, -ие, -луье
желать воисде, вое, войге
сохде, мироде гуфдире
не желать, без желания
войгесуьз, ниетсуьз
железная дорога рэхь гьовуни
железнодорожный
рэхьгьовуние
железный гьовуни
железо гьовун [огьун]
жёлоб тов гIови
желтеть зерд бире
желтезна зерди
желток зерди хое
желтуха зерди ведешендеи
жёлтый зерд
желудок чинедун, шулду
жёлудь палуд
жёлчный зэхьэрлуье
жёлчный пузырь
пуфдеди зэхьлеи
жёлчь зэхьле, зэхьэр
жемчуг, **жемчужина** мирвори
жена зен
женатый эвленмиш бире
жених домор, хьэтон
женитьба зен хосдеи
женоподобный зенче
женский зенуне, зенунеи
женский половой орган
куьс, кис(кайт.)
женственный зениетегьер,
гуьгчег
женщина зен
жердь шушле, хьэче
жеребец эегъир, айегъуьр,
аягъуьр
жеребёнок дайче
жёрнов дастар, сенгъ есиёви
жертва гъурбуни
жертвенник жигей гъурбуни
жертвовать гъурбуни
доре (бире)
жертвую собой гъурбун
гердом
жертвоприношение
гъурбуни дореи
жест десшувуни
жестикулировать
э десевоз нушу доре
гуфдиреи хуьшдере
жёсткий тэхдетегьер
жестокий зулум, -кор,
сурул; гъэйсер (перен.);
гъурумсох, жоллод,
инсофсуьз
жестокость зулуми, жоллоди,
сурули, инсофсуьзи
жестоко зулумлуь
жесть демуьр
жестянщик демуьрчи

жестяной демуьри
жечь сухунде, -и
живодёр гъурумсох, зулумисох
живой зуьнде
живот шуьгъэм
животноводство
молгъэредори,
дошдеи молгъэрере
животное (**домашнее**)
хьэйвуй хуней, (**лесное**)
хьэйвуй вишеи; черево
жидкий руьшуьм, гIовелуь
жизненный зиндегуние
жизнь зиндегуни
жизнерадостный шоре
зиндегуние
жил-был зигьисди-бири
жила дамар
жилец зигьисдегор,
гьемхуне, кирочи
жилище хуне
жир гъуьжуьр, руьгъэн
жирный руьгъэни, дуьмбее
житель см. жилец
жить зигьисде
жнец, жница бичинчи
жмуриться
чумгьоре кур сохдеи
жолоб нов лилову
жолудь палуд
жребий чуьп
жребий бросать чуьп шенде
жрец куьгьин
жужжать зузе зере, виз зере
жук буьхьуьлуь
жулик дуьзд, гъэчэгъ
журавль девдогъ
журчание гъур-гъури,
гъор-гъори
журчать гъур-гъур,
гъор-гъор сохде

З

заартачиться э гъэгьр офдоре
за э песой, э жигей,
э гъэд, э вэхд
день за днём руз-бе-руз
забавляться кеф-хьэз сохде
забавный кеф-хьэзлуье,
хьэзсохие
забаллотировать не вихдеи
забастовка гъолхмиши
забвение эз ёр шендеи,
фурмуши
забеременить гIэил мунде,
э герден гIэил верафде
забивать (**гвоздь**) зереи (мих)
забивать до отказа гъиз-
бе-гъиз деноре (сохде)
забинтовать жонере бесдеи
забияка женгесур
заблаговременно
эз вэхд зуте
заблудиться вир, сур биреи
заблудший адашмиш,
адашмиш бире
заблуждаться бидузе
фикир сохдеи
заблуждение бидузе
фикири, адашмиши
заболевание зэгIифи, нечогъи
заболеть зэгIиф, нечогъ
бире; эз хьол офдоре,
бедхьол, хьолсуьз бире
забор чапар, бору
забота гъэйгъу, -кеши
заботиться гъэйгъу кешире
заботливый гъэйгъукеш, -е
забрасывать, забросить
шенде, -и
забрезжить бур себэхьи
веромореи

заброшенный шендеоморе
забывать фурмуш сохде
забывчивый ёрфурмушгер
забытый фурмушбире
завалить туькуьлмиш сохде
заваривать ранг сохдеи
заведовать рэхьбери сохдеи
заверение боворини
заверять боворини доре
завернуть, **завёртывать** пучунде
завершать бегьем сохде
завершено бегьемини
завеса перде
завесить перде кешире
завет весиет
завещание весиет, (восиетноме)
завещать весиет сохде
завивка гьир-гьире муйгьо
завидовать бэхили сохде
зависть бэхили
зависеть межбур бireи
зависимость межбурлуьи
завистливый бэхил, -е одоми
завладеть ерэгьленмишие тегьер вегуьрде, сэхьби сохде
заводить дебердеи э гьержой бисдо, нореи гъэроргьоре, бурмиш сохдеи (сэгIэте)
заводить что-л. гьурмиш сохде
завоевание бесгъундореи
завоевать, завоёвывать бесгъун дореи, гъэронмиш сохдеи
завоеватель бесгъундорегор
заворачивать депучунде
заворожённый месд бире мунде одоми, эри комики питик-хэйкел сохде омори
завтра себэхь, себэхьимуьн
завтрак нашдови, хурек себэхьмундеи
завтракать нашдови сохдеи
завтрашний себэхьине
завуалировать перделуье тегьер пэхьни сохдеи
завязать, **завязывать** бесде, богъле, -миш сохде
завядший суьпенж бире, суьпенже
загадка килитлеме
загадочный килитлемее тегьер
загар эз чуьшме ранг вегуьрдеи
загвоздка дегмиши
загиб шефде жиге
заглавие серноме
за глаза э песой одоми гофсохи
заглушить эз кор поюндеи
заглядывать эз пэхьники денишире
загнанный э гIэсбевидов дешенде
загнивать, **загнить** э пучи венгесде
заговор пэхьникие гъэсд
заговорщик пэхьникие гъэсдчи, (гъэсдсохдегор)
заголовок сернуми, серноме
загорать, **-ся** луьп зереи, дегесиреи
загорелый эз ригазгьой чуьшме рангвегуьрдегор
загореть эз ригазгьой чуьшме ранг вегуьрде

загородка асанте чапар
загородный эз гъирогъ шегьер эуло
заготавливать хьозур сохдеи
заготовить зуте хьозур сохде
заграбастать дуьзди-хэспуши сохдеи э элчэгъиревоз
заградить, загораживать чапар енебуге бору нореи (кеширеи)
заграница эз серхьэд эуло
заграничный эз серхьэд эулое
загрязнить мурдали, пури сохде
загрызенный э дендуревоз венжире оморе
загс мегьр сохдеи
задавать гъэрхунди нореи; тапшуьрмиш сохдеи
задание гъэрхунди, тапшуьрмиши
задаток бигI
задача везифе, гъэрхунди
задаром лап э гьовои
задвижка гъили
задевать 1. **зацепляться** дегмиш бireи; 2. **касаться** екем расире; 3. **обидеть, оскорбить** гъэгьр доре, вешмерде
задержать, задерживать поюнде, дегмиш бире, дири кешире
задержка дегмиши, пес мундеи
задний песои
задолго лап зуте
задолжать гъэрхунд мунде
задолженность гъэрхунди пули
задор эшгъ, хьэвес
задорный эшгълуье, хьэвеслуье
задохнуться, задыхаться бугъмиш бире, тасире
задумать, -ся фикир, (хэёл) сохде
задумчивый фикирлуье, хэёллуье
задушить тасунде, -и; бугъмиш сохде
заезжать диромореи, дарафдеи
заезжий дироморегор, дарафдегор
заехать гьей сохде дарафде
зажечь, зажигать дегесунде
зажжённый дегесунде оморе
заживать (рана) хос, соф бире (ера)
заживо зуьндере э хори денореи
зажигать дегесунде, сухунде
зажимать шишире
зажиточный (кайт.) бойлуье лап гIошире (дерб.);
зажить I. **заживать** соф, хос бireи II. гIошир бireи
за здравие э согъи, эри жунсогъи
зазнаваться гъизмиш, келегед бире, текебури сохде
зазнайство гъизмиши, текебури
зазноба хосде ёр
заигрывать э вози овурдеи

заика пелтек
заикаться пелтек бире
заимодавец э гъэрд дорегор
заимообразно эри дуь еки сохдеи гьерчуь бисдо э жирей гъэрди
заимствовать дуь эз еки вегуьрдеи э гъэрд
заинтересованность мерэгълуьи
заинтересоваться мерэгълуь бире, мерэгълуьире нушу доре
заискивать текебури сохде
зайти дироморе, дарафде
закабалить э зэхьметкеши ве гъэтрокеши венгесдеи
заказ хогьиши, тапшуьруьгъи
заказать, заказывать тапшуьруьгъи норе; хогьиши доре
заказчик хогьишидорегор
закалённый товунде, товусде оморе
закалить, закалять товунде
заканчивать бегьем сохдеи те эхир, варасундеи, варасдеи
закапывать бил зере э хори деноре
закат (**солнца**) дарафдеи, нуьшдеи (чуьшме); *перен.* бегьеми, варасдеи
закатиться дарафдеи э зир чуьниге
закваска миже; хэмире
заквасить (молоко) миже зере (шире); (**тесто**) хэмире деноре (э хэми)
заклад гиров
закладчик гировдорегор, э бине денорегор
закладывать I. (**отдавать в залог**) э гъэрд норе гьерчуь бисдоре; э гиров доре I. (**фундамент**) дешендеи, нореи (бинеборуре)
заклевать дундугъ зере
заклеивать шириш зере вогосунде
заклеймённый муьгьуьрвери
заклеймить муьгьуьр веноре
заключать (**договор**) бесде (игърол), дешенде (э гъэземет) (в тюрьму)
заключённый гъэземети
заколдованный питик (хэйкел) веноре оморе одоми
заколоть 1. (**животное**) венгесдеи (хьэйвуре); 2. (**человека**) зере куьшдеи (одомире)
закон гъонун
законник гъонундошдегор, гъонундор
законный гъонунлуье, гъонуне
законодательный э гъонун гуьре
законодатель гъонундорегор
законодательство жергей гъонунгьо
законоположение жирегьой (тегьергьой) гъонунгьо
законсервировать дошдеи (пэхьни) сохдеи чуьн консервгьоре
законченный бегьем бире

закончено бегьеми
закончить варасунде бегьем сохде
закопать см. **закапывать**
закопошиться пес-пес-холе бире
закостенеть э осгъу чаруьсде
закоченеть бее зере мунде
закрепить сэхд муьхькем сохде
закрепощение э гъульети вегуьрдеи (дешендеи)
закричать хьэрой сохде
закройщик молбуррагор
закручивать бурмиш сохде
закрывать сэхд сохде, килит зере
закрытый сэхд сохде оморе
закупорить сэхд сохдеи эри омборе вэхди
закуривать томбоку кеширеи
закурить дегесундеи томбокуре
закусить екем хурек хурдеи
закуска е гъэдер хурек
зал дуьруьжде утогъ
залежь мэгIдон
залезать венуьшде, верафде
заливать декуьрдеи енебуге тигьи сохде зиёдие гъэдер руьшуьминере
залог гиров, зомин, гьерчуь бисдо э жигей чуьниге
заложить э зомин нореи, дореи е чире э жигей де чийге
заманивать фурмунде бердеи
замаскировать пэхьни сохдеи э жирей э зир лигъоб
замедлить, **замедлять** евош сохде
замена дегиши
заменить, **заменять** дегиш сохде
замереть сессуьз поисде, чуьн муьрде
замерзать, **замёрзнуть** бее зере
замёрзший бееберде
замертво чуьн муьрде
замес теста для мацы вошундеи хэмире
замесить (деноре, декуьрде) дешенде гъэриш сохде
заместитель жигегир
заместить э жигей киниге бире
заметить сеч сохде, гъэдэгъэ зере
заметный ведилуье
замечание гоф зере
замечательный сечсохдение
замечать сеч сохде, гьеммере дире
замешанный гъэришбирегор
замешательство гъэриш бireи
замешенный гъэриш сохде оморе
замещать э жигей киниге кор сохде
замок килит
замолкать, **замолкнуть** лэгIэре сэхд сохде; сессуьз поисде
замолчать гофе бурра, сессуьз поисде

замораживать беюнде
заморить гисне гьишде
замороженный беезерегор
заморозить бее зере гьишде
заморозки бееигьо
замороченный гиж, гижбесер
замуж выйти э шуьвер рафде
замужем шуьверлуьни, э шуьвери
замучить гIэзиет доре, хэсде сохде
замысел мэхьшово, фикир, хэёл
замыслить, замышлять хэёл сохде; жейлее фикиргьо гуьнжуьнде
замысловатый мэхьшоволуь, -е
занавес перде
занавесить перде кешире
занавешенный перде кешире оморе
занемочь зэгIиф, нечогъ бире
занести дировунде, деберде
занимательный муьхшуьллуь, -е
занимать I. (интересовать) кор доре, мерэгълуь сохде
занимать II. (брать в займы), занять э гъэрд вегуьрде
заниматься дерсгьо хьозур сохдеи, хундеи; гьерчуь бисдо сохдеи
заново тозеден, гье гене
заноза телуь, тикей тэхде, чуьп
занозить телуь верафде, чуьп гуьрде
заносить деберде, дировунде
заносчивый гъудуз, гъудур, келегед, текебур
занумеровать нубот нореи
занятие дерс, нубо, нубохундеи
заоблачный эз булутгьо эуло
занятый хэвлетсуьзе
занято хэвлетсуьзи
занятость мешгуьли, муьшкуьли, ехмиши
заодно эеки, гьееки
заострить тиж сохде
заострённый бимбиз; тиже
запад мэгIэров
западня желе
запас хэзине
запасы зимние (мясные) сугъум
запасать хьозуьр сохде
запасаться селигъэи, хьозуьри сохдеи
запасливый селигъэ
запах буй
запевала мэгIнире сергуьрдегор, суьфде сергуьрдегоре мэгIнихун
запекать вобуржунде, буьржуьнде
запекаться гъугъуз бире
запереть, запирать килит зере, сэхд сохде э килитевоз
записать нуьвуьсде
запись нуьвуьсде оморе хэт
запинаться домунде тегьер гуфдире
запихать гъиз-бе-гъиз деноре (сохде)
заплатить дореи муьзде
заплесневелый каралуье
заплесневеть кара гуьрде
заплетать бофде

запнуться домунде гоф сохде
заповедь весиет, несигIэт, несиет
заподозривать шек сохде
за полдень эз пишнеи эуло
за полночь эз нимешеви эуло
заполнить пур сохде те эхир
запомнить э ёр гуьрде
запор I. гъили
запор II. *мед.* гъэбиз
запрет гъэдэгъэи, негьишдеи
запретить не гьишде
запрещать гъэдэгъэ зере
запрещено гIэмел нисе оморе
запрос фуьрсореи пуьрсуьше
запрягать дебесде, жилов-логъум веноре
запряжённый дебесде оморе
запускать э кор венгесде
запутаться егIэлмиш бире; гъэдмегъэриш бире
запутывать гъэдмегъэриш сохде
запястье билег
запятнать локолуь сохде
зарабатывать гъэзенж сохде, муьзд жофоре вегуьрде
заработок гъэзенж, муьзд жофои
заражение зэгIифире вегуьрдеи
заражать, заразить гирошдеи зэгIифи эз нечогъ эки екиге
заранее зуте, эз вэхд зуте, те...; пуш-пушоки, -е
зарастать куьнде тегьер веромореи
зардеться хуьшдере кеширеи
зарево сегьер, элов
зарезать корде зереи, куьшдеи
зарекаться шовгIо доре
заржаветь парс гуьрде
зарница бур себэхьи
заровнять дуз сохдеи
зародыш чеке
зарождаться хьэсуьл оморе
заросли кулелугъи
зарплата мегьине муьзд жофои
заря сегьер себэхьи, бур себэхьи
заряд гъувотди электри
заряжать барут декуьрдеи; гуниле денореи
засада рэхьэ ведабурраи
засветло те товуши гьисди
засевать тум кошдеи
заседание гуьрдлеме
засекреченный пэхьнисурлуье
засеять см. **засевать**
заслуга верзуьши
заслуженный верзуьшлуье
заслуживать верзуьшлуь бире
засмеяться сер гуьрде хэндуьсде
заснуть чум э хов верафдеи
засов гъили, гъилиндер
засорить, засорять хокору домундеи (лов сохдеи)
засохший хуьшг бире мунде
заставать э жигей ю гуьрде (офде)
заставить гьишде сохде
заставить бороться вепучунде

застёгивать дезере, -и
застёжка дугме, седеф
застенчивый хьэёменд, гIэйбкеш
застланный дешенде оморе
застой кесоди, нежуьми, э жиге мундеи; поисдеи
застревать э е жиге домунде
застреленный гуниле зере оморе
застрелить гуниле зере
заступаться мейле гуьрде, векили сохде
заступничество векили, векильети
засуха гъуроГъи, хуьшги, гIовсуьзи
засухоустойчивый хуьшгире ветовусденигьо
засучить: **рукава** пучундеи, гьово гуьрдеи гъулгьой шеире, булшире
за счёт (чего-, кого-либо) э хьисоб (чуьниге, гьерки-бисдо)
затапливать (печку) гIэтош венореи (э пилете)
затвор гъили
затворить пушо, сэхд сохде, гъили веноре
затем эзуновлейге, песде
затемнение торики сохдеи
затея сергуьрдеи
затеять сер гуьрде
затмевать дегуьрдеи
затишье сокити, сессуьзи
заткнуть вогъунде, сэхд сохде
зато оммо
за то э жигей эну
затонуть батмиш бире
затопить
I. см. затапливать
II.затоплять
батмиш сохде
затрагивать е гъэдер расире
затрата хэржилугъи
затруднение боло, гурунди
затруднить гурунди доре, боло овурде (сохде)
затруднительный гурунде
затылок гъофой сер, гъофо
затягивать кешире
заупокойная молитва гъэдиш зере
захват зафт, гъупермиши
захватить гъупермиш (зафт) сохде
захватчик гуьрдегор, гъупермишчи, зафтсохдегор
захватывать гуьрде, -и, зафт сохдеи
захлебнуться батмиш бире эз гIов омбор гьенжиреи
захлопнуть э зарбевоз пушо сохде
заход чуьшме нуьшдеи
заходить дарафде, дироморе
зачем эри чуь, эйчуь
зачервиветь куьрм деноре
зачёсывать шуне зере
зачёркивать пузмиш сохде
зачинщик сергуьрдегор, дэгъэлдешендегор, дэгъэлчи
зачислить э хьисоб дешенде
зашивать, **зашить** духде деноре
защита 1. гъэлхэнди; 2. векили

защитник 1. векил;
2. гъэлхэндчи
защищать гъэлхэнд поисде, гъэлхэнди (векили) сохде
заявить эрзо нуьвуьсде
заявление эрзо
заяц хэрегуш (дерб.); гъуян (кайт.); довшон (гъуб.)
звание (почётное) нум (гIуьзетлуье)
звать 1. буруж (огол) зере;
2. **как вас зовут?** чуьтами нум ишму?
звезда астара
звёздный астаралуье
звенеть зенг зере
звено (группа) десде
звено (цепи) гьелгъэй (зенжил)
зверёныш вечехьэйву
зверский вэхьшие, хьэйвонлуье
зверство вэхьшиети; хьэйвоньети
зверь вэхьши, женевер хьэйвон, хьэйву
зверолов вэхьшигирдегор
зверство вэхьшиети
зверствовать вэхьшиети сохде
звон, звонок зенг
звонить зенг зере
звонкий зенглуье, овозлуье, сеслуье
звук сес, овоз (дерб); унг (кайт)
звуковой сеслуье, овозлуье, унглуье
звукоуловитель сесгуьрдегор
звучать сес сохде
здесь инжо
здешний инжоини
здороваться руз эхэйрбу доре
здоровый жунсогълуье, гъувотлуье
здоровяк, здоровенный гьождогьо
здоровье жунсогъи
на здоровье хуш-хьэлол
здравоохранение дошдеи жунсогъире
здравствуй(те) шолом, руз э хэйр бу
зевать лэгIэ пара сохде
зеленеть савз бире
зелёный савз
зелень савзи
земельный хории
землевладелец сэхьиб хории
земледелец хоригъуллугъсох, зимигъуллугъсох
земледелие хоригъуллугъсохи
землекоп хоривекендегор
землемер хорипеймундегор
землепашество хори кутон зереи
землетрясение зимилерз
землеустройство хорире оводу сохдеи
земля хори, хок
земной шар чэрх хории; чэрх дуьньёгь
земляк гьемватани
земляк из одного города гьемшегьери
земляника мури вишеи
землянка гъэзме э зир хори
земноводные жинс хьэй-

вонет э гъэд гӀов ве э сер хори зигьисденигьо
зеркало гузги
зернистый тэхуьллуье
зерно тэхуьл
зерновые тэхуьли
зернохранилище мескен дошдеи тэхуьле
зима зимисду
зимовать зимисдуре (кеширеи) гировундеи
зимой э вэхд зимисду
зимовье гъишлогъ молгъэре
злаковые, злаки суьмбуьллуье
златокованный суьрхине тегьер нэгӀл зере оморе
злить гъэгьр доре, э гъэгьр овурде, венгесде
злиться гъэгьр оморе, кешире
зло, злоба гъэгьр, зулуми, хьуьрш, беди, гъуруми
злобный зулумлуье, хьуьршлуье
злободневный рузине пуьрсуьш
зловонье бедебуй
зловредный зулумехосиетлуь
злодей, злой бед, гъурумсох, зулумсох, зулумчи
злодеяние бедкори, гъурумсохи, зулумисохи
зложелатель бедхогь, зулумхогь
злонамеренный бедниет, бедхогь
злопамятный зулумёргир
злополучие бедмозоли
злорадный зулумешорисох
злорадствовать зулумлуь шори сохде
злословие зулумлуье гофсохи
злословить зулумлуь гоф сохде
злость биёмони, хьуьршлуьи
злосчастный бедмозол
злоупотреблять зулумие тегьер боворинире хэржи сохде
злохарактерный бедгъилигъ
змея мар
змеёныш вечемар
змеиный мари, марьети
знакомить шинох сохде
знакомиться шинох бире
знакомство шинохи
знакомый шинох
знаменитый мэгӀлуьмлуье
знаменосец гӀэлемгир, гӀэлембер
знамя гӀэлем
знание данани
знатный вегирлуье, дананде, гӀэлемете
знаток белед, сараф, сарафменд
знать дануьсде
знахарка жэррэхь; мому
значащий мэгӀэнолуье
значение гъэдуьр, мэгӀэно, мэгӀэнолуьи
значить егӀни, соки
знобить лерз веноре
зной сузов, -и; сузум, -и
знойный сузумлуье
зов буруж, огол
зола хокистер
золовка шевхэгьер

золотник жигей эршефи
золото суьрх (дерб.); тула (кайт.)
золотой суьрхи, суьрхине; тулаи
золочёный суьрх кешире
зона жейлее чапарлуье мескен
зондировать э песой кор гешдеи, эхдермиш сохдеи
зоопарк богъчей хьэйвонет
зоркий тижечум
зрачок гIэйне (гIэйнерэгI) **как зеницу ока** гIэйней чуме хуно
зрелище томоше
зрелость э гIуьмуьр расиреи
зрелый (**плод**) бегьем расире (мейво)
зрение диреи, винирeи
зреть расире, дире
зритель томошесохдегор, дениширегор
зря негьоГъ
зуб денду
зубная боль дендунедерд
зубной дендуи
зубочистка дендутемизсох
зубчатый э дендугьоревоз; дендулуье
зуд хоре
зудеть хоре доре
зябнуть лерз веноре
зять домор

И

И *союз* ве; **и (тоже)** гьем
ива, **ивовый** суьгуьт, суьгуьти

игла, **иголка** дерзе
игла толстая гъуигъ, гуюгъ
иго муьрсдии, муьрскеши
игра вози
игра - прыжки гьоволенг **азартные игры** гъумор
играть возире, вози сохде
игрок 1. возирегор, вози-сохдегор; 2. гъуморбаз
игрушка возилегьой гIэили
идеал беденсуьзе руьхь
идеализировать боворини э беденсуьзе руьхь
идеализм руьхьперези
идеалист руьхьперез
идеальный бишерксуьзе
идентичный тойлуье ухшеши
идейный хэёллуье, фикирлуье
идеолог тарафдор эн жейлее хэёл
идеология гIилм эн жейлее хэёл
идея хэёл, фикир, эгъуьл
иди биё
идиот бишерке одоми, эгъуьлсук; ибиров (кайт.)
идол бит, буьт
идолопоклонник битперес, буьтперес
идти 1. гешде, оморе, рафде; 2. гуьнжолуьи
иждивенец михьтожлуь, -е
иждивение михьтож биреи э дошдегор
из 1. эз, эзже; 2. эз чуь
изба хуне из гъитгьо ве тэхде
избавить говле (хилос) сохде
избавиться говле (хилос) бире
избавление говлеи, хилоси, хилосбиреи

избалованный нединже
избаловать нединж келе сохде
избегать вирихде пэхьни бире
избивать деноре куфде, зере; гьэгъидо сохде
избиение куфдеи, зереи
избиратель вихдегор
избирательный вихденигьо
избирать вихде
избранный вихде оморе
избыток були, буллуьи, гелуьрлуьи, зиёди
избыточный буллуье, зиёдлуье
изваяние чигьрет, шекуьл
изверг вэхьши, зулум, -кор
извергать ведешенде шендеире эз гъэд
извержение ведешенде шендеире
известие мэгIлуьмети, хэбер
известить мэгIлуьм сохде, хэбер доре
известно мэгIлуьми, ведини
известность мэгIлуьмлуьи
известный мэгIлуьмлуье, ведилуье; бергуьлуь (кайт.)
известь, извёстка хьэк
известняк хьэк сенгъи
извещать см. известить
извещение мэгIлуьмети
извиваться пичире маре хуно
извилина шефде риз
извинение бэхшлемиши
извинить, -ять бэхшлемиш сохде
извиняться бэхшлемиши хосде
извлекать эз дорун ведешенде
извлечение ведешендеи эз дорун
извне эз буру
извозчик гIэребечи, фейтунчи
изворотливый божеренлуь, гIэмелдан
извратить дегиш сохдеи мэгIэноре; сипи-сиегьи сохдегор
извращение дегише мэгIэно
изгнание ведекуьрдеи, пиш сохдеи
изгнать, изгонять ведекуьрде, пиш сохде
изголовье бониле, зеверсер
изгородь чапар
изготовить хьозур сохде
изгрызенный э дендуревоз венжире
издавать, издать 1. (книгу) дофус зереи (книге); 2. (звуки) сес сохдеи
издавна эз зуревоз
издалека, издали эз дури, эз дурине
издание дофусзереи
издатель дофусзерегор
издательство дофусхоне
издеваться гъэгьр, гIэзиет дореи
издевательство гъэгьрдии, гIэзиети
изделие мол, мол деси
издревле эз куьгьне гъэдимие девр
изжаренный сэхд вобуржунде
изжарить сэхде тегьер вобуржунде

изжевать омбор жавуьсде
изживать не гьишдеи зигьисде
изжога восухуни чинеду
из-за э сереботи
излагать ихдилот сохде
излечивать, -ить бегьем соф (хос) сохде
излишек зиёди, мое
излишество зиёд биреи
излишний зиёдлуье, зиёдие
излияние дуьлтигьисохи
изложение ихдилотсохи
изложить ихдилот сохде
измарать бегьем мурдал сохде
измельчённый хуьрде совлуье
измельчить хуьрд сов сохде
изменёный дегиш сохде оморе
измена дегиши; одомифурухи, хоини
изменник одомифурух, хоин
изменение дегиши, дегишбиреи
изменить дегиш сохде
изменять ошнеети сохдеи
изменяться кем-кем дегиш бире
измерение пеймунеи, пеймундеи
измерительный пеймундение
измерить, -ять пеймунде
измеренный пеймунде оморе
измученный гIэзиетвегуьрдегор, гъэзобвегуьрдегор
измучить гъэзоб сохде (веноре)
измятый гъэдегъуд
измять лап гъэд-гъуд сохде
изнанка астар
изнашивать дурра; вокурде те жундур бире
изнемогать вомунде, вемунде
изнеможение вомундеи
изношенный омбор вокурде оморе
изнутри эз дорун
изобилие були, буллуьи, берекет
изобиловать бул бире
изобильно булифирегьуни
изобильный буьллуье, берекетлуь, -е
изображать 1. нушу доре, бирмунде; 2. чигьрете, шекуьле кешире
изображение чигьрет, шекуьл
изобретать э гуьнжо овурде
изобретатель э гуьнжо овурдегор
изодранный жуьндуьр сохде оморе
изолировать дур сохде дуь эз еки
изорвать жундуьр сохде
из-под эз зир
из-под мышек эз зир гъултугъ
Израиль Исроил
израсходовать бегьем хэржи сохде
изредка гIэребир
изречение келме, метеле
изумруд егъут
изумительный беврлуье, гIэлемете
изумить, изумлять бевр сохде; гIэлемети бирмунде

изумление беври, гIэлемети, гIэжоиби
изуродовать беденушуне сохде
изучать хунде дануьсде
изучение хундеи дануьсдеи
изъявить (**желание**) нушу доре (войгере)
изъян кемсуьги, кемчуьги
изъяснить андуьрмиш сохде
изъятие векендеи э гужевоз
изъять векенде
изыскание офдеи
изыскать гешде офде
изюм кишмиш (дерб.); меиж (кайт.)
изящество инчебели
изящный инче, инчебел
икать, **икнуть** гьингъине вепичири
икота гьингъине
икра I. (рыбья) инжи (жэгIи)
икра II. (ноги) гушд пои
ил луьхьме, биле, лил
или енебуге
им эри энугьо
имение сэхьиблугъи
именно гьэгъигъэт
иметь, имеется гьисди
именно так гьечи
ими э угьоревоз
иммиграция ведарафдеи эри зигьисдеи э де вилеетиге
иммигрировать рафдеи э де вилеетиге
император тожбесер, падшогь [парчо] шогь
импорт мол эз де вилеетиге
импортировать овурдеи молгьоре эз де вилетиге
импотенция мердьетире вир сохдеи
имущественный девлетлуье, иморетлуье, овгъотлуье
имущество девлет, иморет, овгъот
имущий девлетлуь, овгъотлуь
имя нум
имярек нумсуьз
иначе небуге
инвалид шуькест
индейка (птица) гургур (паранде)
индивидуальный теке жейлее
иней гъиров
инжир энжил
инициатива хьэвес, эшгъ, войге
инквизиция э гъэзобевоз куьшдеи
инкриминировать тэхсиркор сохдеи
иноверец говур, гявур
иногда гогь, кими вэхд
иногородний эз де шегьериге
иной де, бешгъэ
иной раз гогь
инородец, **враг** пасул (кайт.), дуьшмен
иностранец эз де вилеетиге оморегор
иноходь (вид бега лошади) юргъэ
инстинкт руьхь, фегьм
инструмент карасди
инструмент длины гез
интервенция э гъувот гъушуневоз де вилеетигере зафт сохдеи

интерес мерэгъ, менфигIэт
интересный мерэгълуье, менфигIэтлуье
интересоваться мерэгълуь бире
интрига фитнои
интриган фитнокор
инфляция ведешендеи зиёдие гъэдер пул когъозире
информация хэбер, мэгIлуьмети
информировать хэбер дореи
инцидент жирелуье гъозие-гъэдер
инъекция дерзей дермуи зереи
ирония суьпуьле хэнде (мэхсере)
искаженный бишерк
искажать бишерки венгесде, мэгIэноре дегиш сохде
искажение бишерки
искалечить шуькест сохде
искатель гешдегор
искать гешде
исключить эз жерге вегуьрде
исключение ведешендеи эз жерге
искомое гешде оморение
искоренить эз бине ведешенде
искоса эз зир чум шефд денишире
искра жуьркум, суьгле
искренний кондуьллуье
искренность дорундуьли
искривить шефд сохде
искривиться шефд бире
искусный мэгIрифетлуье, гьуьнерлуье
искусство мэгIрифет, гьуьнер
искупить грех копоре сохде гIовуне
искупление копоре
испарение э бугъ чаруьсдеи
испариться э бугъ чаруьсде, нисд бире
испачкать мурдал сохде
испечь буьржуьнде, вобуржунде
исповедь тубономе
исподлобья эз зир чум денишире
исподнизу эз зофруй зир
исподтишка эз зир дес, эз пэхьники; зимингези
испокон веку э гьемме девр
исполнение веровундеи, бегьем э жиге овурдеи
исполнитель веровундегор
исполнять веровунде, бегьем бире
исполнять музыку гьово зере
исполняться бегьем бireи
использовать э кор венгесде
исполин гьождогьо
исполу тен-бе-тен э екигеревоз
испортить пуч (пузмиш, хэреб) сохде
испорченный пучбире, хэреббире
исправить дуз (дузетмиш дузовне) сохде
исправление дузовнеи, дузетмиши
исправляться дузетмиш бире; егIэлмишире дуз сохде
испражняться варра, эхь сохде

испуг терс
испугать терсунде
испугаться терсире
испытание синемиши
испытывать синемиш сохде
исследование гешдеи гIилми
исследователь гIилмчи, гешдегор гIилми
иссушенный хуьшг сохде оморе
иссякать, **иссякнуть** варасде, бегьем бире
истаять хьэл бире
истерзать гъэзоб сохде, тике-тике сохде
истерика гъэгьрегуние гирисдеи
истина гьэгъигъэти, бинекори
истинный гьэгъи, -луье
истреблять гъэзевот сохде
исток чешме, мэгIдон
истолкование тэгIбири, тэгIэбури
истолковать тэгIбир (тэгIэбур) сохде
историк торихчи
исторический торихлуье
история 1. торих; 2. гъозие
источник чешме, булогъ, билогъ; мэгIдон
истощать лэгъэр биреи
истощение лэгъэри эз зэгIифи
истязание гьэгъидо
истязать гьэгъидо сохде, э куфдеиревоз куьшде
исцарапать гъэрмэгъ кешире
исход говлеи
исходный эз бине вегуьрде оморе
исхудалый лэгъэрлуье, лэгъэре
исчезать, **исчезнуть** гъит, гъич бире, гъэгьти, ибуд, нисд бире (дерб.); обид бире (кайт.)
исчезновение гъити, гъичи, гъэгьтии, ибуди, нисд биреи
исчислять хьисобе берде
итак э гьечиревоз, гьечи бирени
и так далее ве диеш
итог арт, гьемме
итого арти, гьемме, эхири
их угьоре
йота гуьк

К

к э ки, эки
кабан хуг вишеи
каблук добон пойвоку
кавказский кавкази
кадка гъэдгъэ
кадык гъони
каждодневный гьеррузине
каждый гьер, гьерки
каждый раз гьербо, -й, гьергой
кажется гьечи оморени
казак гъэзэгъ
каземат гъэзме, гъэземет (дерб.), тусногъ (кайт.)
казино гъуморхоне
казна хэзине
казнокрадство хэзинедуьзди; дуьздиреи мол-девлет хьуькуьмире

казнить эз герден зере, гIэжел жизони дореи
казнь гIэжели, жизони, гъэзевот
кайло дуьсере, дуьсери
кайма бел, бизме
кайтагский кайтаги, гъэйтогъи, хэйтогьи
как чуьтам
как будто гуйге
как бы то ни было чуьтамиш гири
как назло гъэгьри-гъэзоб
как-нибудь гьер чуьтам бисдо
как раз ёгъин ужире
как только гьетте бире
как ни в чём не бывало гуйге гьичиш не бирере хуно; «не дур, не энгуьл дери»
какой комини
какой-либо, **какой-нибудь** гьеркоми бисдо
какой-то комининиге
как-то кеиге, е гиле, ебобот
как только гьетте
кал эхь (дерб.); гьежис, нежис (кайт.)
калека чулогъ, чулох, шуькест
календарь луьвэхь
калёный товунде оморе
калина тэхьлек
калитка дер чапари
калить товундеи
каллиграфия хэт нуьвуьсдеи
калоша гъолуш
кальсоны зири шовол мердуне
кальян гъэйлон
калякать лэхуьрт сохдеи, лэгълэгъи сохде
каменистый сенгъилугъие
каменная соль муьнуьк сенгъи
каменноугольный сенгъикуьмуьрие
каменоломня сенгъилугъи
каменотёс сенгъбур
каменщик бенно, усдой сенгъи
камень сенгъ
камень драгоценный гьош
камера 1. утогъ гъэземети; гъэзме; 2. **хранения** утогъ молдошдеи
камыш гъэмиш
камышей заросли гъэмишлугъ
канава гъэнов, ерх
канал ерх
канат гъолинде гъэнеп
кандалы бухову **в кандалы заковать** э бухову дешенде
каникулы вэхд форигъэтии
канитель гижи, середерди; тэгIди видови
канительный гиж
канун мэгIлуьме
капать хори векендеи, бил зере
капать дугъ тигьи сохдеи (шендеи)
капилляр назуке раг хуни
капитал девлет, мое, сермое
капкан желе
капля, **капелька** дугъ, -ле
каприз наз-буз, эрк, эрке
капризничать наз сохде, эрк сохде
капризный наз-бузлуье
капуста келем
капустный келеми

кара гъэзевот, жозе, рэгIиет, тембихьи
карабкаться аста-аста зеверо верафде
каравай гиргинее гьуьндуьре нун
караван керву
каракуль: каракулевая шапка попох, килэхь бухореи
карандаш гъэлемдеш
каратель жозедорегор
карательный жозелуье, тембихьие
карать гъэзовот сохде, жозе доре (тембихьи)
караул гъэреул
карга гъэри, гъэргъэ
карикатура руьхшендие, мэхсерее шекуьл
карлик кусе
карман куьф (дерб); жиб (гъуб)
карманник, карманный вор э куьф дарафдегор; жибгир
картежник гъуморбаз
картина шекуьл
картинка бигIи
картон гъовлугъ, гъолинде когъоз
картофель ералмаси
карьерист гъуллугьперез
кастрация эхте сохдеи
кастрюля гъэжгъу, катул
катастрофа бигIэдотие хэребеи, гъэзоб, секонеи, гъэтмегъэриши, хэтокори
катафалк тобут э сер черхгьо
катать жегьуьнде, гердунде
кататься жегьисде
катиться (с горы) жесде (эз сер догъ)
каток суьруьтлеме, чемчемеки
каторга гъомбур
катушка черхэк
кафедра в синагоге гьихэл
качать жумунде, жегьунде
качели ворилей (кайт.)
каша гIош
кашевар гIошдушундегор, гIошбаз
кашель суьвре
кашлять суьвруьсде
каштан шогьбалуд, шогьбалуддор
каштановый шогьбалуди
каяться пешмуни (хижолети) кешире; пешму бире
квадрат чоркуьнже, чоргуьл
квартал I чоримуьн бэхш
квартал II мэхьэле
квартира утогъ, хуне
квартирант (-ка) гьемхуне; кирочи, кирогуьрдегор
квартплата муьзд кирои эн хунегир эри хуне
кварц хуьл
кверху э зевер
келья хьуьжре
кем ки, киревоз
керосин нефт
кесарь гъэйсер
кивать, кивнуть сер зере
кидать шенде
кизил зугъол
кинжал хэнжел
кипеть лэх-лэх дуьшире
кипятить дуьшуьнде те лэх-лэх

кипячёный дуьшуьнде оморе
кир гъир
варщик кира гъирдушундегор
кирка куьлуьнг
кирпич керпич
кисет кисе
кисея тастэр
кислый туьрш
кисть (**маляра**) чуıкей (рангчи)
кисть (руки) билег
кишечник черверури, гьемме руригьо
кишка рури
клад девлет, хэзине
кладбище битехьэимгьо (дерб.) гъэвруьстуь (кайт.)
кладовая догъче, тохче, догъле
кланяться сергъуз бире, сер зере
класть веноре, норе, деноре
клевать дундугъ зере
клевер юнже, юнче
клевета хьэшо (дерб.); буьхдуьни, буьхдуьнкори
клеветать хьэшо (буьхдуьн) веноре
клеветник хьэшовенорегор; буьхтуьнкор
клеить шириш зере
клей шириш
клеймёный муьгьуьрвери
клеймить муьгьуьр веноре
клетка (птицы, зверя) гъэфес (гъуши, вэхьшии)
клешня гъэрмэгъ
клинок шимшил
климат гьово
клоп шуд
клочок тике, кесег,
клубника мури
клубок туп русмуи
клык дуьруьжде дендуй вэхьши
клюв дундугъ
клюнуть дундугъ зере
ключ I. очор эн килит
ключ II. (**источник**) билогь, чешме
ключица осгъуй сердуши
кляньчить гъэречии сохде
клясть, **кляну** нифри сохде
клясться шовгıо сохде (дерб.) эд сохде (кайт.)
клятва шовгıо (дерб.); эд (кайт.)
кляуза хьэшо вешендеи; пэхьникие хэбербери
книга книг
книзу э зофру
кнут гъирмож, гъэмчил
князь бег, бек
кобель наринее сег
кобыла мойру
кованый нэгıэл зере оморе
коварный бедзулум, бедгıэмел
ковать нэгıэл зере
ковёр холи, холинче
коверкать чарунде зир зевер
ковш жом, тас
ковырять вохорунде
когда кейки
когда-либо гьергой бисдо
когда-нибудь гьергой бисдош
когда-то кеиге
кого кире
коготь гъэрмэгъ, дуьруьжде нэхуь
кодекс гъонунноме

кое-где э кими жиге
кое-как е бобот, е тегьер, гьерчуьтар гири
кое-кто киниге, кимиге
кое-что чуьниге
кожа пусд
кожа выделанная алат, пусди
кожаный пусдлуье, алати
кожевник добогъ, добогъчи; чермтемизсох
кожура гъобогъ, гъобугъ, пилке
коза буьз
козёл кечи
козлёнок буьзле, кечиле
кокон шелкопряда бороме, буреме
коконосборщик боремевечи, буремевечи
кол гъозугъ (кайт.); гъойде, гъуигъ
колдунья питик-хьэйкелсох, фолчи (дерб.); полчи, холмочсохдегор (кайт.)
колебание 1. жуьм, жуьмуьсдеи; 2. хуьшдендемуни
колебаться 1. жуьмуьсде; 2. э хуьшде демундеи
колебать жумунде
колено сугърезани (дерб.); гъучезани (гъуб.)
колесо бенд, черх (дерб.); гъолгъоли (кайт.)
количество гъэдер
коллега гьемкорсох, гьемкорки
колода, колодка (форма) гъолуб
на колодку надеть э гъолуб дешенде
колодец чол
колокол зенг, зинг
колокольчик зенгиле, зингиле
колос (у злаков) суьмбуьл
колосовые суьмбуьллуье, суьмбуьли
колотить куфде
колоть I. вогъунде
колоть II. хуьрд сохде, венжире
колыбель гуфере
колье гениле
кольцо энгуьшдери
кольцо в цепи гьелгъэ
кольчатый гъелгъэлуье
колышек гъойде (дерб.)
колючка телуь
колючий телуь-телуье
команда 1. (приказ) буйругъ; 2. (отряд) десде
командир сервор, рэхьбер
командовать сервори сохде, рэхьбери сохдеи
командующий серворлуье, рэхьберлуье
комар мужак
Коммунистическая партия Советского Союза партией Коммунисти Союз Совети
комната утогъ
комнатный утогъи
комок лэхте, лэхме
компромисс разилемиши
кому эри ки
конвой гIэтлуье гъэреул
конец арт, эхир
конечно гьелбетте
конечности десгьо-пойгьо
конечный артлуье, эхирлуье, эхири

конкретный ёгъинлуье, гьегъигъэтлуье
конница лешгер гIэтлуьгьо
конопля гъэнеп
консультация меслэхьэт дореи
контрабанда ихдиёрсуьз мол гировундеи эз серхьэд
конура хунелей сеги
конфета гъэнфит
конфискация векендеи мол-девлете
конфисковать векендеи э гъувотевоз
конфликт бэхьсе-бэхьс э женгевоз; гъолмогъоли (кайт.)
концессия ижоре
кончать бегьем сохде, варасде
кончик буз
конь гIэсб
конь кастрированный бейтол
конюшня овхур
копать бил зере
копейка кепик
копить гуьрд сохде, вечире
копна той
копоть гъурум, хьис
копошиться пичире мунде
коптильня хьисхоне
коптить хьис сохде, дуре кешире
копыто (а) суьм (гьо)
копьё низе, тиркому, жиде
кора (дерева) гъобогъ, гьобугъ(дор)
кораблекрушений дербодогъуни гемигьо
кораблестроение вокурдеи гемигьоре
корабль геми
коралл мержон
коран гъурон
коренастый жонлуь
коренной бинелуье
корень бине, бинедор, куьк, раг, жижа
корень дела биней кор
корешок раг-рише
корзина гъэрзинке
корзина плетенная из пеньки зембил
корзинщик гъэрзинкебоф
коридор гьейву, сиро, шишехоне
корица дорчин
коричневый гъэфеи, шогьбалуди
корить гIэйб ве хижолети доре
корка жуьх, хуьшги лугъэй нун
корм хурек
корма ем гъуши, молгъэреи
кормить 1. нене дореи; 2. хорундеи; 3. дошдеи
кормилец хорундегор, дошдегор
корневище раг-ришей дор
корнеплод мейвой куьки
коробка гъути
корова гов
коровник говду
коровий топлёный жир гъуьжуьр
короед буьхьуьлуьй куьки, гъолуби; гъингъузагъ (кайт.)
король, королева тожбесер, шогь; [парчо] падшогь
корона тож

коронация тожвенореи
короткий кутэхь
короче кутэхьте
короче говоря кутэхьи гоф
кортик шимшил, бейбут
корчиться гъуьж дироморе
коршун суьмуьргъуш
корыстный элчэгъ, чумшур
корыто чен тэхдеи, тешде
корь суьвруьже
коса I. бенд муй
коса II. мескен гъирогъ дерьёгъи
коса III. гиёвзен
косарь бичинчи, гиевзерегор
косить гиёв зере
косить чум шефд денишире
космос низом эвир
коснуться дес зереи,
дес расиреи
косой хьир, шефде чум,
чепечум
косовица бичин
костёр гIэтош
костлявый телуьи, осгъуни
костный осгъуи
косточка (**плода**)
гъингъол, тум (мейво)
кость осгъу
косынка сердеги, сефги
косьба гиёвзени
кот назу
котелок тиён
котёл дуьруьжде тиён
(гъэжгъу, катул)
котёнок баланазу, назуле
котиться (**о кошке**)
балазендеи назу
котлеты шомокуфде
который комики, коминики
кофе гъэфе
кофейник гъэфедон
кочан гъунд, серкелеми
кочевать сейл зере,
кучмиш бире,
мескен дегиш сохдеи
кочевник мескенсуьзе одоми
коченеть беисдеи, бее зереи
кочерыжка гъунд, куьк
кошениль гъирмиз
кошка назу
кошмар гъэдмегъэриши
краденый дуьздире оморе чи
краевой улкелуье
краешек гъирогъле,
гъирогъдеки
кража дуьзди
край улке
край чего-либо бел, гъирогъ
крайне песини; лап
крайний гъирогъи (-деки),
песини, -е
кран (**водопроводный**)
билогъ
крапива гезине
красавец гуьгчег, инчебел
красавица бике, гуьзел,
инчегъуьз, хьуригъиз,
гьуьруьгъуьз
красивый гуьгчег, рач
красиво бикевуне, биковне
красильня усдохоней
рангчи; *старин.*
буйёгъхоне, буягъхоне
красильщик рангзерегор;
буйёгъчи, буягъчи
красить ранг зере, -и
краска (и) ранг (гьо)
Красная Армия
Гъирмизине Лешгер
краснеть гуне доре,
гъирмизи бире

красноречивый рачгофсохдегор
красный гъирмизи, -не
густо красный гъип-гъирмизи
темно-красный тухгъирмизи
краснота (сыпь) гендуьмгуне
красота рачи, гуьзели, гуьгчеги
красть дуьздире
краткий кутэхь, -э
кратко кутэхьэ тегьер
кратковременный кутэхьэвэхдлуье
краткосрочный кутэхьэзурие
крах вечаруьсдеи, руьге-руьги, нисд бireи
крашеный ранг зере оморе
кремень сенгъ гIэтоши, чохмох
крепкий гужлуье, сэхд, муьхькем, -луье
крепостной гъул
крепостное сооружение гъэлебенди
крепость гъэле, -че
кресло тэхд
кресс-салат везери
крест хоч
крестообразный хочетегьер
крестьянин ранжбер, хоригъуллугъсох
крестьянство ранжберет, ранжберьети
крещение э дин хочперези гировундеи
кривизна шефди
кривой шефд
кривляться шефд бире
крик божэхь, хьэрой, буьруьж (дерб.); гьорой, журай (кайт.)
крикун гьоройчи, хьэройсох, хьэройчи
критика битIэгIрифи, нушудии кемсуьгигьоре; руьхшенди
критиковать битIэгIрифи доре (сохде); кемсуьгигьоре нушу доре, руьхшенд сохдеи
кричать божэхь (буьруьж) зере, хьэрой (гьорой) сохде
кров бун
кровавый хуние, хунлуье
кровельщик бундегуьрдегор, бунгъуьчсохдегор
кровеносный сосуд хунгешдение раг
кровообращение хунгешдеи жендек
кровопролитие бесху, -ни; хун-бесхун
кровотечение гъолут, хун тигьи бире
кровопийца бедхун, хунхур, хункеш
кровь хун
кроеный бурра оморе
кроить бурраи
кролик довшон, гъуян, хэрегуш
кроме эзуш бэгъэй
крот хуьрсек
кроткий боби (кайт); мулоим (гъуб)
кротость бобиети, мулоими
крошечный мискинлуье
крошка соворле

круг гиргине, черх
круг из сомкнутых рук гъулебенд
по кругу черхэдуду
круглый гиргинее (дерб); дугерег (кайт)
кругом иловле
кругосветный э черх дуьньёгь
кружиться черхэдуду гешде
крупа ерме
крупный дуьруьжд, -е
крушение гъэзоб, хэребеи, хэтокори
крылатый гъэнетлуье, пардушлуье
крыльцо, крылечко дервозе
крыло гъэнет, пардуш
крыса лабай, дуьруьжде муш
крыша бун
крышка гъопогъ, гъопгъоч
крюк, крючок гъэрмэгъ
кстати оммо
кто ки
кто бы ни киш не бисдо
кто-либо гьерки бисдо
кто-нибудь гьерки гири
кто-то киниге
кубинец (житель Кубы, Азербайджан) гъуьбеи
кубок вина гъэдегь шороби
кувшин (медный) сову, совуче (муьси)
кувшин маленький глиняный бесду
кувшин для омовения хьофтофо
куда-либо э гьержой бисдо
куда-нибудь э гьержой гири
кудахтанье гъуьд-гъуьди
кудахтать гъуьд-гъуьди (шэгъгъэ-шугъгъу) сохде
кудесник муьгIуьжуьзбирму, тилисимчи
кудрявый гъиргъире муйгьо
кузнечик молихь
кузнец нэгIэлбенд
кузница усдохоней нэгIэлбенд
кукла (игрушка) тикме (дерб), гъурчагъ (кайт)
куколка *(биол.)* жуьлзе
кукуруза суьмергъэндил (дерб), хьэбиждей (кайт)
кукушка кукук
кулак муьшд
кумач гъумоч (кайт.), мол
кумовья гъэбиле
куница хас (кайт.)
купальный теншушдение
купание тен шушдеи
купать, -ся тен шушде
купец севдегер, тожир
купленный восдоре оморе
купить восдоре
куплет бенд мэгIни
купол гьембиз
купорос капарус
курага куреге, хуьшге муьшмуьш
курдюк дуьмбэгъ, дуьмбе
курево томбоку
курильщик гъэйлекеш, томбокукеширегор
курительная трубка гъэйле, гъэйлон
курить томбоку кеширеи
курица керг
курица-несушка вира, керг гъуьрти
куропатка кергкуьгьи, хурузкуьгьи

кусать гIэнж гуьрде (векенде)
кусок гъоз, кесег, е гъэдер
кусок сахара, камня гъингъол, гъингъэл
куст куле
кустарник кулелугъ
кутила пиёниске, луьл-гъэмбер
кутаться пучунде, пичире
кутёнок вечегъудугъ, гъудугь
кутузка гъэзме
кухня хурекхоне, ошхоне
куча гъэришметил
кучерявый гъир-гъире муйгьо
кушак кишди
кушанье хурек
кушать хурде, -и

Л

лавина гъэм верфи
ладно бошгу, эри
ладонь кефдес
лазать, лазить верафде
лай хьов, хьов-хьови
лакей гъул
лакомство мэгIжуьме ширини
лампа лампе
лапша гиней (дерб.), гIэдре (кайт.)
ласка тимор, -и, назуьшменди
ласкать тимор сохде
ласковый тиморлуье, назуьшменлуье
ласточка паруьсдек
лаять хьов сохде
лгун, лгунья дургудилоб, дургучи
лебединный гъови, гъуви
лебедь гъув, гъов
лев аслан
левый чепи
левша чепил (кайт), сулохой (гъуб)
легенда мэгIэси, меселе
лёгкий асант; субуьк, сук
лёгкие шушлуг (гьо)
легкомысленный субуьк; эгъуьлбуш, эгъуьлсук
легкомыслие субуьки, эгъуьлсуки
лёгкость асанти
легче асантте, сукте
лёд жилид (дерб.), буз (кайт.)
леденеть жилид зере, бее берде
ледник догъ жилиди
ледокол геми жилидхуьрдсох
ледоход жилид эз сер нуькере рафдеи (симов зереи)
ледяной жилиде, беелуье
лежать дегешде
лезвие серчи
лезть верафде
лейка гIовди
лекарство дерму
лелеять гIэзиз дошде
лён кеттон
ленивый тембел, -е
лениться тембели сохде
лента бафта
леопард шир, алапеленг
лепесток велг гуьли
лепетать фугъунде э зир зугьун
лепёшка пертеш (дерб), тутуи (кайт.)
лес више
глухой лес мерге више

лесной вишелуье, вишеи
лесник, лесничий вишедор, вишедошдегор
лесоводство вишедори
лесонасаждения кошдеигьой вишеи, доргьо-кулегьой вишеи
лесостепь више-пелесе, више-сэхьро
лестница нердуи (дерб.); сулме (кайт.)
лестный менэхьэфие, менэхьэфлуье
лесть менэхьэфи
летать, лететь паруьсде, учмиш бире, пар куфде
летний гьеминони, гьоми
лётный паруьсдение, учмиш бирение
лето гьеминон, гьоми, гьемие сал (кайт.)
летописец нуьвуьсдегор деврон
летосчисление хьисоб деври, шуморуши деврони
летучая мышь килэхьпару, пардушлуье муш
лечебница софхоне, хос сохдение хоне
лечение софи, хоси
лечить соф, хос сохдеи
лечь дегешде
лещ лоши
лжесвидетель дургуне шогьод
лжесвидетельствовать дургуне шогьоди дореи
лжец дургучи, дургудилоб
лживый дургуние, дургуне
ли ми
лиана лигIэно
либо ененге, енебуге
ливень сайлов, дурфу
лизать волисире, лисире
ликвидация нисдсохи
ликвидировать нисд сохде, -и
ликование гъэдерсуьзе шори
лиловый беневшеи, кип-ковуни, -е; суьрмеи
линейка ризбер, ризгир
линия риз
линовать ризе-риз сохде
линять муй (пешм) тигьи бireи
липкий вогосирение, шириши, -е
липнуть вогосире мунде
лиса, лисица туьлки
лисий туьлкие, туьлкине
лист велг
листва велговуш
лиственный велглуье
листовка верэгъ оголзереи
лить тигьи сохде
литься тигьи бире
лифчик ненедени
лиходей бевуьрмет
лихорадка гъуьздуьрме
лицемер дуьруйе, рошогI, дилимож
лицемерие рошогIи, дуьруйеи, дилиможи
лицемерить дуьруйеи сохде
лицо руй, сифет
лично хуьшдени ю
лишай гуьлбенде
лишать векенде э гужевоз
лишённый *чего-л.* мэхьуьруьм
лишний зиёдие

лишь энжэгъ
лоб пушони
ловить гуьрде
ловкий дилбош, дилибож
ловкость дилбоши, дилибожи
ловушка желе
лодка геми
ложиться дегешде
ложка лэгъэ
ложный дургуние
ложь дургуни
лозунг оголзереи
локоть дирсек, гъучебазу
локоть (мера длины) гез
ломать хуьрд сохде
ломбард гировхоне
ломоть, **ломтик** лугъэ, кесег
лопата (**инструмент**) бил
лопатки *анат.* гъэбуьргъэ, хиегьгьо
лопаться лов бире
лопух гъэлэгъэн
лоскут хуьрт-пуьрт, пине
лососина гогьмогьи, могьини
лосось могьи
лось говкуьгьи
лохматый похпоху, -е
лохмотья жуьндуьри, -гьо
лошадь гIэсб дениле, мойру
лошак гъэчуьр
лояльный дузгунлуье
луг мейдунгеи, мерж, ейлогъ, евлогъ
лудить гъэлей зере
лудильщик гъэлейчи
лужа биле
лук I. *бот.* пиёз
лук II. оружие тиркому
лукавый минежиб, хьилле, хьилло
лукавить хьиллои сохде
луковица серпиёз
лукошко гьейбе
луна менг
лунный менглуье
лупоглазый домбуле чумгьо
луч ригаз
лучина талаш
лучистый ригазлуье
лучше хубте, диеш бите
лучший хубтее
лущённый эз пилке темиз сохде
лысина кечели
лысый кечел
льняной кетони
льстец менэхьэф
льстить менэхьэфи сохде
любимый ёр, севгил
любитель -баз **(частица выраж. значение «любитель»)**
любитель птиц гъушбаз
любить хосде, муьгьбетлуь бире
любоваться томоше сохде
любовник, **любовница** ошне
любовь муьгьбет
любознательный соводсевен, дананисевен
любой гьер, гьерки, -ш бисдо, гьерки гири, -ш
любопытный э гьер кор дерие
любящий хосдегор, муьгьбетлуье
люди инсонгьо, одомигьо
людный мэгIреке
люлька детская гуфере
лягать нэгIл, нэгIэл зере

лягушка бэгъ, бэгъгъэ
ляжка буд

М

маг суьхьуьрчи, минежиб, тилисимчи
магазин тукун
магарыч муштулугъи, пишкеш
магия минежиби, тилисими
магометанин мисурму, мусурму
магометанство мисурмуети
мазать совусде
маис хьэбуьждей (кайт.)
мак хошхош
макать дезере
маклер долол, делол
маклерство делоли, дололи
максимальный лап (зиёдие) зеверие гъэдер
макушка гъугъ
маленький чуькле, лап чуьклеле
малина бэгъэли
мало кем, -и
маловажный кеммэгIэнолуье
малограмотный кемсоводлуье, кемданандее
малодушие бигъирьети
малодушный бигъирьет
малоземелье кемхории, кемзимии
малоземельный кеммескенлуье
малолетний кемесаллуье
малокровие зэгIифи сипрехуни
мало ли что чуьш бисдо, -ге
мало-мальски кем-кемие
маломощный кемгъувотлуье
мало-помалу кем-кеми
малый чуьклеи
малыш, малютка бала, совор, (-ле)
мальчик геде, кук
маляр рангчи, рангсох, -дегор
малярия гъуьздуьрме, суьтенжем
малярийный комар мужак гъуьздуьрмеи
мама деде, -й
манера жирей хосиетлуьи
манна менов
марать мурдали (пури) сохде
марена буёгъ, буягъ
маргарин руьгъэн шири
марля жонере
марлевый жонереи, -ни
мародёр талавурчи
мартышка меймун
маска лигъоб
маскировать э зир лигъоб пэхьни сохде
масленый руьгъэни, -е
масло руьгъэн
маслобойка нигьре, руьгъэнзе
масло взбивать (руьгъэн) нигьре зере
масляный руьгъэние
массовый жэгIмитегьерие
мастер усдо
мастерская усдохоне
мастерство усдоети
маститый (**почтенный**) дананде, вегирлуье
материал мол
материальный моллуье
материнский дедеи, -ни

материнство дедеети
материя I. мол эвреи, жуни;
II. парче, гъумоч
матрас, матрац хьэлов (дерб.); дуьшег (гъуб.)
махинация коргьой дололи
махать шувунде
махнуть рукой десе шувунде
махорка томбоку, тембоку
маца (пресные тонкие лепешки, выпекаемые **на Песах)** гъогьол
мачеха зенбебе
машинально нехэбереки
маяк миноре
маяться эзи ло э уло зере хуьшдере
маячить эзи ло э у ло гешдеи; тов чуме бердеи
мгла гъэргъи торики
мгновение дэгъдэгъэ
мгновенно гьелуьсди
мгновенный дэгъдэгъэлуье
мебель дуьрлуьг
меблировать дуьрлуьге нореи
мёд гIэсел
медовый гIэсели, -е
медведь ою, хуьрс
медленно аста, евош
медленный асталуье, евошие, евошлуье
медлить дир кешире
медный муьси
медь муьс
меж, между э гIэре, -й
междугородний гIэрейшегьерие
международный гIэрейхэлгъие
межевать бэхш ве жейле сохдеи
мел бур
мелеть хуьшги зереи (кем биреи гъэдер гIов)
мелкий хуьрде, -ле
мелкая тарелке тесг, -е бишгъоб
мелководье см. мель
мелодия гьово
мелочный 1. сэгъэтлуье;
2. хуьрдевот
мелочь хуьрде пул, хуьрделе
мель кемгIовлуье жиге
мелькать э пушой чум гешде; тов чуме берде (разг.)
мельком е пертовуш
мельник есиёвчи, гIордкеширегор
мельница есиёв
мена дегиши
менее бэгъэй
менструация гъолут, духдер э гъолут дери (дерб.); жэгIэ (кайт.)
меньше кемте, кемие гъэдер
меньшинство кеме гъэдер
меню бирмунуши гъэдер ве гъимет
меняла дегишсохдегор
менять дегиш сохде, -и
меняться дегишире гировунде дуь э екиревоз
мера гъэдер
мерзский хьэмуьр
мёрзнуть бее зере
мерин бейтол
мерить пеймунде
мерка пеймуне (дерб); андаза(гъуб)
меркнуть торики зере
мертвец меит, мито

мёртвый муьрде
мерцать кимивэхд шевгъ дореи
месить вошунде, воерде; хэми сохде
мести жару зере
мессия мошиеэхь
местность мескен
местный гьемшегьери
место жиге
местожительство мескен зиндегуни
местоимение жигейнуми
местоположение овхьолет жигеи
месть гъэгьрегуни, нэгъомо
месяц мегь
месячный мегьине
металл гьовун
металлический гьовуни
метать шенде
метель зуьгIбе
метить (**целиться**) гъэлеж гуьрде
метка нишоне
метод тегьер, жире
методика е ченд тегьергьо, жирегьо
метрика, метрическое свительство тарх, терх (кайт.)
мех миш, мишин, хэз
меховой мишини
меч гъилинж
меченый нишонверие
мечеть хуней дин-догIоти мусурмуи
мечта вое, войге, ниет, метлеб, мэхьшево
мечтать мэхьшево сохде, мэхьшеволуь бире
мешаный гъэриш сохде оморе
мешать I. дегмиш бireи
мешать II. гъэриш сохдеи
мешок туморе (дерб.), говол (кайт.)
мзда муьзд, е гъэдер пул
миг дэгъдэгъэ
мигать, **мигнуть** 1. чум зере; 2. дегесире – муьрде
мигрень середерди, зэгIифи сер
мигом гьелуьсди, э е дэгъдэгъэ
мизер гуьк, минжигъ, тилте
мизинец гъилит: гъилите энгуьшд
милосердный рэхьмедуьлие
милостыня мисво, седэгъэ
милость рэхьми
милый гIэзиз, жонлуье, жоне
мимо эз ён зере гирошде
мимолётный зере паруьсдение
мимоходом зере гирошде
мина туп гIэжели
минарет минорей мусурмуи
миндаль бодон, бодом
миндальное дерево бодондор
минимальный лап зофруе гъэдер
минировать тупгьой гIэжелире нореи
миновать эз гирогъ зере гирошде
минувшее гирошдигьо
мир I. (**покой**) динжи, шолуми (**соглашение**) боришмиши

мир II. (**вселенная, свет**) дуьньёгъ, гӀуьлом
мирить шолуми венгесде, боришмиш сохде
мириться (**после ссоры**) боришмиш бире
мирно бихьуьжет, динже тегьер, э шолумиревоз
мирный шолумие, динже
мировой гӀуьломие
миролюбивый шолумихогье
миска бодие, бодье
миссия 1. мошиэхь, шолиэхь; 2. тапшуьрмишие везифе
мистика суфилугъ
миткаль митгъол
миф мэгӀэси
мишень гъэлеж
младенец совор, -ле
младший чуьклеи
млекопитающее шир гьенжиренигьо невсгьо
мне эри ме
мнение хэёл, фикир
мнительный бедгумон, бибоворинлуье
многие омборгьо
много омбор
многозначительный омборемэгӀэнолуье
многолетний омборесаллуье
многонациональный омборемиллетлуье
многообещающий омбореимиддорегор
многосторонний омборетарафлуье
многоступенчатый омборепилоконлуье
многочисленный омборегъэдерлуье
множество гъушун, омборе гъэдер
множественное число омборе шуморуш
мной, мною ме
могила гъоврe (дерб), гъэвр (кайт)
могучий гужлуье, гъувотлуье, озгъуне
могущество гъувотлуьи, озгъуни
может быть белки, белкине
можно гӀэмел миёв
мозг беин, муьвэхь
мозолистый гъэберлуье, дугумлуье
мозоль гъэбер, дугум
мой эн ме
мокнуть тар бире
мокрота (**слизь**) хэйф-туьф
мокрота (**сырость**) неми
мокрый тар
мол гуйге
молва гуфди-мугу, хэбербери
молитва гъэдиш, тефило
молиться гъэдиш зере, тефило хунде
молния биренгъине
молодёжь жовонгьо
молодожён жовоне эвленмишбирегор
молодой жовон, жогьил
молодость жовони, жогьили
молоко шир
молокосос ширхур, ширгьенжи
молот дуьруьжде кечуьк
молоток кечуьк (дерб); чокуч (кайт)
молотилка тэхуьлвечи

молотильщик хэрмончи
молотить тэхуьле куфде
молох мелэх, молох
молочный шири
молочница 1.ширфурух;
2. гъоб шири
молча сессуьз, гофсуьз
молчаливый сессуьзлуье
молчание сессуьзи, гофсуьзи
молчать сес, гоф не сохде
моль хуре, пар зеренигьо хуре
мольба минет
момент дэгъдэгъэ
моментально гьелбегьел,
гьеебо, гьелуьсди
моментальный
гьелуьсдие тегьер
монарх тожбесер,
падшогь, шогь
монтёр гъуьчсох, -дегор
мораль нэгъуьл, несигIэт
моральный нэгъуьллуье,
несигIэтие
моргать чум зере
морда сифет вэхьшии,
хьэйвуи
море дерьёгь
морена нугъорос
морить (**голодом**)
гIэзиет гиснеи дореи,
гисне гьишде
морковь зерде, чиде
мороз бее, суьзов
морозить бее зере
морозный беелуье, бееи
морока гижи
моросить чиг шенде
морочить беине берде
морской дерьёгьилуье,
дерьёгьие
морщина гъуьж
морщить, **-ся** гъуьж дировунде
москвичи московигьо
мост куьрпи
мостить илчире, рэхьэ
дегуьрде э сенгъэвоз
мот бедхэрж
мотовство бедхэржи
мотив 1. себеб;
2. гьовой музык
мотыга гъупи
мох куьксуьзе жирей
савзе э немие жиге
вероморенигьо
моча гIуьш, демуьшде
мочевой пузырь
пуфдеди демуьшдеи
мочить тар сохде
мочиться гIуьш (демуьшде)
сохде
мочь дануьсде, эз дес
веромореи
мошенник биж (перен.);
делол
мошеничество
бижи, дололи
мошка жуьлзе, жуьлмуьр
мощность гъувотлуьи,
гужлуьи
мощный гъувотлуье, гужлуье
мрак гъэргъи
мрамор мармардаш
мрачный 1. (о человеке)
гъошгъобогълуь;
2. (о состоянии) торике
мстительный
гъэгьрведешендегор
мстить гъэгьре
ведешенде, -и,
нэгъомо восдоре

мудрец хьохом
мудрость хьохомлуьи, хьохоми
мудрый хьохомлуье
муж шуьвер
мужественный мердие
мужество мердьети
мужской мердине
мужчина мерд, нарине
музыкальный гьовой музыкеи
мука (**состояние**) гIэзиет
мука (**продукт**) гIорд
муравей мужине
муравьиный мужинеи
мусор хокору
мусорный хокоруи
мусульманин мусурму, мисирму
мутный лихьэ, лихьэлуье
муть лихьэ
муха мегез
мушиный мегези
мучение гIэзиет, гIэзиеткеши
мученик гIэзиеткеш
мучить гIэзиет доре
мучиться гIэзиет кешире
мчаться зури вирихде, паруьсде
мщение нэгъомо, нэгIэмо, гъэгьре ведешендеи
мы иму
мылить сэгIбу зере, совусде
мыло сэгIбу, сэгIэбу
хозяйственное сэгIбуй хозяйствои
туалетное сэгIбуй етири
мыльница сэгIбудени, гъобсэгIбуи
мыльный сэгIэбу зере, сэгIбуние
мысленный мэхьшовое, фикирлуье
мыслимый эгъуьл буррание фикир
мыслитель фикирсох, мэхьшовочи
мысль мэхьшово, фикир, эгъуьл
мыть шушде
мычать мэгI зере
мышеловка мушгир
мышление фикирсохи, эгъуьлсохи
мыщца (ы) гушд жендеки
мышь муш
мышьяк мергимуш
мягкий нерм, нерме, нермлуье
мягче нермте, нермлуьте
мягенький нермле
мякиш, **мякоть** нерми
мясник гъэсобчи, гушдфурух
бойня мясника гъэсоб, гъэсобхоне
рубщик мяса гушдвенжирегор
мясной гушди, -не
мясо гушд
мята лигIоно, рейхьон
мятеж гъолхмиши
мятежник гъолхмишчи
мятежный гъолхмишие
мять гъэд-гъуд сохде
мяукать мяв зере
мяч туп

Н

на I. э, э сер
на II. (возьми) ги (веги)

на авось гьер чуьтар гири, гьер чуьтам бисдо
набег шишире омореи
на бегу теретэгIди, видов-видов
набекрень килэхь ёново
набело тип-темиз
набережная гьирогъие мескен
наблюдатель гузет, -чи, гузетсохдегор
наблюдательный фегьмгер, -луье
наблюдать фегьм сохде
наблюдение фегьмгери
на боку э сер пэхьлуь
набрасываться гьов кенде
набрать вечире, гуьрд сохде
набухать вамасире
навек, навеки эри гьемме деврго
на веки веков эри девр деврго
наверно, -е белки, -не, гьебелки
наверняка гьелбет, -те
наверстать бегьем сохде герекире
наверх эзевер
наверху э зевери
навеселе серхош, серхошлуь
навестить, навещать сер кешире
навечно эри гьеммишелуьги
навешивать вешенде, веноре
навещать вохурде, сер кешире
навещающий вохурдегор, серкеширегор
на взгляд эз дениширемун
навзничь руй зофруво офдоре
навзрыд гьирке сохде
на вид эз руй
на виду э пушой чум
на вкус эз дэгIэми, дэгIэм ю
наводнение дошгъун, сайл
навоз (коровы,коня,быка) гуьв, пеин; (барана, козы) синдил
наволочка руйболуши
на время эри е гъэдер вэхди, эри елэгIэзои
навряд ли бежэхьэт, божэхьэт
навсегда эри гьеммишеи, эри гьемме вэгIэдогьо, эри гьеммишелуьги
навстречу э пушорэхьи
навыворот зири-руи
навык вердуши, гъилигъ, хутеи
на выучку эри хуте бире
навьючить серзиёди веноре юке
навязать, навязывать э герден веноре
нагайка гъэмчил
наган тапинже
нагибать гъуз гуьрде, гъуз сохде
нагишом тип тенбирэхьне
наговаривать гоф вешенде
на глаз эз дениширемун чум
наглость бихьэёеи, хьэёсуьзи
наглый бихьэё, хьэёсуьз
наглухо сэхд не вокурдение тегьер
наглядно веди бирение тегьер
наглядный бирмунушие, бирмундение

нагнуть гъуз гуьрде, гъуз сохде;
нагнуться гъуз бире
наготове гьеммише хьозуьр; хьэп хьозуьр
нагнетать кучмиш сохде
наговорить сер зиёдие гуфдиреи
нагой бирэхьне, типтенбирэхьне, -е
наголову (**разбить**) битов дербедогъун сохде
нагоняй гъут-гъэтро доре
нагородить гьерчуь бисдо гуфдире; гофгьоре вор доре
нагота бирэхьнеи
награда бэхш
наградить бэхшире
нагревать, **нагреть** герм сохде
нагреваться герм бире
на грех эри гIовункори
нагружать, **нагрузить** юк сохде; бор, шеле веноре
над э сер, э зеверсер
на даровщинку э гьовои
надвое э дуь жиге
надевать вокурде
надежда имиди, имидлуьи
надёжный имидие, имидлуье
надеяться имид, имидлуь бире
надзиратель гъэреул гъэземети
надзор э зеверсер, э сер сине «поисде»
надлежащий герекие тегьер
надменный текебур, -е, -луье
на днях э и рузгьо
надо гереки
надобность гереклуьи, гереки
надоедание визори
надоедать визор овурде
надолго эри омборе вэхд (вэгIэдо)
на дом э хуне
надомница хунекорки; корсох, (гъуллугъсох) корхоне, комики коре э хуне сохде
надоумить эгъуьл доре, рэхь нореи
надсмотрщик фегьмсохдегор эз зеверсер
надпись хэтнуьвуьси
надувать 1. пуф доре (пуфдедире); 2. (обманывать) фурмунде, фирмунде
надуманный эз хуьшде ведешенде фикир, мэхьшово
надуть см. надувать
наедине тип-теки
наездник гIэтлуь
наём муьздуьри; игъроллуье корвегири
наёмный муьздуьр; игъроллуье корсох
наесться те (сирои) сурои хурде
нажать, **нажимать** шишире
назавтра себэхьимуьн
назад песово, песево
название нум
назвать нуме гирде, нум доре
назади э песо, эз песо
назначить норе (э кор)
наземь эсер хори
назидание вомухундеи, несигIэт, -дори

назидатель несигIэтчи, вомухундегор, гъут-гъэтредорегор
назидательный несигIэтлуье
назидать вомухде, вемухунде, гъут-гъэтре доре, несигIэт доре
назло эз гъэгьр
назойливый визор овурдегор; визорлуье, визор овурдение
назубок эзвер дануьсде
называть, -ся нуме гуфдире (гуьрде)
наивность очугъэдуьли
наивный очугъэдуьле
наизнанку зири-руи, эз асдар
наизусть гьовемер, эзвер
наискось, вкривь чет
найти офде
наказание вэгIэз, вихьтеи, жозе, тембихьи
понести наказание жозе кешире, тембихьи вегуьрде
наказать, **наказывать** вэгIэз (жозе) доре; тембихьи доре
накалить товунде
накануне мэгIлуьмей (мигIид); пушой
на карачках, **на карачки** э чорченги; э суьгърезани
накидка чодуре, чоршов
накипь кежер, сердуьширеи
накладывать норе, веноре
наклон гъузи
наклонить гъуз сохде (гуьрде)
наклониться гъуз бире
наковальня нэгIлзени
наконец эхирдеш
накопить бегьем (гуьрд) кура сохде, вечире
накормить бегьем хорунде
накрест хочетегьер
накрывать, **накрыть** дегуьрде, дегирде
наладить, **налаживать** гъуьч сохде, э кор венгесде (овурде)
наладка гъуьчи
налево э чепи ло
налегке асанте, суке тегьер
налёт белгъэм, пэхуьр
наливать, налить декуьрде, тигьи сохде
налицо эз руй (ведини), э руй (вери)
наличие гьисдигьо нэгъд
наличное нэгъде
нам эриму, эри иму
намаяться хэсдеи эз гешдеи
намёк гофдешнови
намекать, **намекнуть** гьуьм зере, гоф дешновунде
намериваться войге, хьэрекет сохде
намерение везифе, войгелуьи, хьэрекети
наместник сердор, сердер
наметить, **намечать** э пушо норе
нами э имуревоз
на миг эри е дэгъдэгъэ
намокать тар бире
намордник лигъоб эри вэхьши
намусорить хокоруре лов сохде

наниматель гуьрдегор
нанимать гуьрде эри гъуллугъсохи
наоборот эшкуново
наобум гьерчуьтар бисдо
наотрез нэгIсохдеи
на ощупь не дирекигешде э энгуьшдевоз
нападать гьовкенде, шишире рафде
нападение гьовкендеи, шишире рафдеи
нападки э хуьшде не дерие гофсохи
на память эри ёргири, эри ёровурди
напарник хьовир, хьэрмэхь тойлуье корисохи
напасти гезиро, хэто-боло
напевать гьово зере, хунде, евош мугъуме хунде
напевный мугъумлуье
наперебой дуь эз еки пушоте
наперегонки дуь эз еки зувирихи
наперёд пушоте, зуте
наперекор бэхьсе-бэхьс, э гъэсдевоз
наперерез пушоки рэхьэ гуьрдеи
наперехват пушоки эз дес векендеи
наперечёт э хьисоб гуьре
напёрсток гьимогъ
написать 1. бегьем нуьвуьсде; 2. шекуьл кешире
напиток дишов, дуьшов
напиться 1. гьенжире те сурои; 2. серхош бире
наповал те офдорение тегьер
наподобие ухшешие тегьер
напоить гьенжунде
напоказ эри нушу доре; бирмунушу
наполовину те ниме, нимелит
на полпути те ниме рэхьи
напоминать, напомнить э ёр овурде
напорошить екемле тигьи сохде
на поруках э десихдиёри вегуьрде
напоследок э песиние эхир, арт
направо э расди ло
напраслина негьогъие хьэшо
напрасно негьогъи (дерб); догIэ (кайт.)
напрасный негьогъие; догIэе (кайт)
например меселен
напрокат эри е гъэдер вэхд вегуьрдеи гьерчуь бисдоре э верзуьндеи пулевоз
напротив э раче-бе-рачи, э рачей
напрягаться гуж зере
напрямик дим-дуз
наравне боремборг, гьенг, тен-бе-тен
на радостях эз шори
нараспашку лове ехэн
нараспев гьовой мэгIнире кеширеи
нарастать серзиёдие вероморей
нарасхват зурие талаш сохдеи
нарвать I. чире, вечире, -и

нарвать II. нарывать римгуьрде
нарезать венжире, бурра
нарекание гьинемиш
наречие лугъот
нарисовать бегьем шекуьл кешире
народ хэлгъ
народность тейпе, тейфе, умогъ
народный хэлгъи, хэлгълуье, жэгIмиетие, жэгIмиетлуье
народохозяйственный хозяйствой хэлгъи
народонаселение хэлгъимогьлугъи
нарочно эри хьэз, э войнеки
нарцисс нергуьз
наружность бурунее бирмунеи
наружный буруние
наружу э буруне
на руку э сер дес; э войге ю гуьре
нарушать гъонуне пузмиш сохде, -и
нарушение гъонунепузмиши
нарушитель гъонунепузмишсохдегор
нарыв римгуьрдеи
наряд хэлгIэт, геймиши, безег
нарядить, наряжать геймиш сохде
нарядиться геймиш бире
нарядно безетмиши, геймиши
наряжать безетмиш сохде
наряжаться безетмиш бире
нарядный геймишлуье, ерашугълуье, хэлгIэтлуье
нас имуре
насадить омборе гъэдер кошде, -и
насаждать гьишде гъобул сохде
наседка керг гъуьрти
насекомое жуьлзе, жуьлмуьр
население могьлугъ
населённый могьлугълуье
населить могьлугълуь сохде
насест веле, гъуьрт
насилие гужи, гужвенореи, гъуччиети
насиловать гуж-гъувоте веноре
насильник гужки, гужсох, гъуччи
насильно э гуж гъувотевоз
насильственный гуж-гъувотлуье
наскаку э вэхд гIэсбе гьей сохдеи
насквозь битов
насколько эри чендгъэдери
наскоро зурие тегьер
наскрести эз кун догъле (сундугъ) вегуьрде
на славу эри гIуьзети
наслаждаться софо (хьэз, хош) вегуьрде
наслаждение софо, хьэзи, хоши, дуьлхоши
наследие мироси
наследник ворис, хэлеф, миросвеги, миросе вегуьрдегор
наследство мол мироси
на слух эз гушдори
насмерть эри муьрде, те муьрдеи
на смех эри (хэндеи) руьхшенди
насмехаться руьхшенд сохде (дерб); гъэлэгъи гуьрде

насмешка суьпуьле хэнде, руьхшенди(дерб.); гъэлэгъи (кайт.)
насмешливый руьхшендие; гъэлэгъие
насморк гIов эз вини (дерб); туьмов (кайт.)
наспех теретэгIди
на спор бэхьсе-бэхьс
наставление несигIэт, несиет
наставлять несигIэт доре, вомухунде, вомухде
наставник вомухундегор, несигIэтдор (-егор)
настаивать гьишде сохде, гуфдире; э сер гоф хуьшде поисде
настежь лов хьэрзо, рэхьо
настилать, **настлать** дешенде
настойчивый гьуьнерлуь, -е; гъэсд, -луье; гIэзипоним
настойчивость гъэсди, гIэзипоними
настолько эри унгъэде
настольный сершуьлхьоние
настороже э гъушгъэри, э гушгьевел
насторожиться э гъушгъэри поисде
настороженно гушэвел
настоять гьишде, гъэсд поисде
настоящий гьэгъигъэт, -луье
настоящее время (грамм.) гьонине вэхд
на страже э гъэреули
настращать терсунде, хьэлежигер сохде
настроение кеф, хьол, домогъ
наступательный пушобердение
наступать I.(**ногой**) шишире (э поевоз); II. (**срок**) оморэ расиреи (вэхд); III. (**воен**.) пушово рафдеи
наступление пушоворафдеи
насупившийся гъош-гъобогълуь
насупиться гъош-гъобогълуь бире
насухо те хуьшги
насущный вожиблуье
насчёт э товун
на счёт э хьисоб
насчитывать хьисоб сохде
наталкиваться расд оморе
нате (**возьмите**) гирит (вегирит)
натереть бегьем совусде
натиск шишире омореи
натолочь бегьем куфде
натощак э нашдови
натравить хьэлово сохде; вомухунде
натрое э се жиге
натуга гуждии
натрясти бегьем шувунде
натягивать кешире э сер чуьниге
наука гIилм
науськивать вомухунде
наутро себэхьимуьн
научный гIилмие, гIилмлуье
научить хуте сохде, данани доре
наушники гушвенигьо
нахал бихьэё, хьэёсуьз
нахальный бихьэё, -е, -луь, хьэёсуьзе
нахальство бихьэёи, хьэёсуьзи
нахватать талаш сохде
нахмуриться гъошгъобогълуь бире

на ходу э сер пой, зурие тегьер
находить офде
находиться гьисди
находка офдеоморе
находчивый дилбош
нахрапом гьебирден э гужевоз
национализм миллетпереси
национальность, **нация** миллет, гъэйм
на цыпочках э бузпои
на часах э сер сэгIэт поисде, битоби сохде
начало сер, сергири, сергуьрдеи
начальник сервор, рэхьбер
начальный серсуьфдеие
начать, **начинать** сер гуьрде (гирде)
на чеку гушгъэри
на четвереньках э чорченги
наш эн иму
нашептать э гуш-гуши гуфдире
наябедничать хэбербери сохде
наяву э эвреи
не не; би-; суьз
неаккуратность биселигъэи
неаккуратный биселигъэ
небезопасный бихэтосуьзе, хэтосуьз нисдие
небезызвестный мэгIлуьмлуь гьисдие
небезынтересный мерэгълуь гьисдие
небесный асмунлуье
неблагодарный согъбошисуьзие
неблагодатный берекетсуьз
неблагоприятный хушхьоллуьсуьзие
неблагоразумный хушеэгъуьлсуьзие
неблагородство бедгIэсуьли
неблагородный бедгIэсуьл
небо асму
нёбо асмун
небольшой келе нисдие
небрежный селигъэсуьзе
небывалый не бирение тегьер
небьющийся хуьрд нисе бирение
невежество овоми, соводсуьзи
невежда овом, соводсуьз, недан
невежливый биэдеб, -луье
невезение бедбэхди, бедмозоли
неверие боворинисуьзи
неверный бейбофо, бибофо, билоигъ, бибоворин; дузгунсуьзие
невероятный нисе бирение
невеста, **невестка** гIэруьс
невзгоды гъэдо-боле, хэто
невзирая на не денишире э
невзлюбить не хосдеи
невзначай нехэбереки
невидаль не дирeи не бирeи
невиданный не винирение, не дирение
не видано, не слыхано не дире, не шинире
невидимо не дирение тегьер
невинность тэхсирсуьзи
невинный гуьногьсуьз, тэхсирсуьз
невкусный бидэгIэм, -луье, билезет, -луье

невменяемый
э хуьшде не дерие
не в меру гъэдерсуьз
невмешательство
гъэриш не биреи
невмоготу гъувотсуьзи
невнимание тигъэтсуьзи, гъэйгъусуьзи
невнимательный гъэйгъусуьз, -е, тигъэтсуьз, -е
невод тур эри гуьрдеи жэгIэ; тур жэгIи
невозвратный
не вогошдение
невоздержанный битоб; хуьшдере гуьрде
ние дануьсдение
невозможно, -сть бичоре, минкинсуьзи, чоресуьзи
невозможный бичорелуье, минкинсуьзе, чоресуьзе
невольно эз хуьшде нэхэбереки
невольный эз хуьшде хэберсуьзе
невольник гъул, бичоре
невооружённый ерэгъсуьзе
невоспитанность
бедгIэсуьли, биэдеби
невоспитанный бедгIэсуьл, биэдеб, несиетсуьзе
невпопад гьерчуьтам бисдо
невредимый
хэто не расире, -ние
невыгодный бихэйр, -луье, хэйрсуьзе, -луье
невтерпёж битоби
невыносимый
неветовусдение
невыполнимый э жиге овурде нисе оморение
негашённая известь
невэхсуьнде хьэк
негде э е жигеш, эжеиге
негодность герексуьзи
негодование биразии
негодовать бирази бире
неграмотность дананисуьзи, соводсуьзи
неграмотный дананисуьз, соводсуьз
негодяй хьэмуьр
недавно и пушогьо
недалеко э и куьндигьо, экуьндигьо
недаром негьогъсуьз, гьовоисуьз
недвижимость дуьрлуьг хунеи
недействительный
гьэгъигъэтсуьзлуье
неделя орине
неделимый бэхшнебирение
недерзновенный
гьуьнерсуьз
недобросовестный
никиеномуссуьз, -е; биномус, номуссуьз
недоверчивый
бедгумон, бедгумун
недоверие бибоворини
недовольный биразилуье
недовольство биразии
недоделка бибегьемлуьи
недоедание сироисуьзи
недоимка веснесохии, кемгъэдерлуьи
недолго дир не кешире
недомогать гьомун не биреи
недооценивать бегьеме

гъимете не дореи; гьэгъ-
луье гъимете не дореи
недосмотреть бегьеме
тегьер недиреи
недосол бегьем муьнуьк
не зереи; шити
недоспелый бегьем не
расире, жуьре
недоставать гъит, гъич
бире, вес небиреи
недостаток 1. гIэйб;
2. кемсуьги, кемчуьки;
3. гъити, гъичи, гъэгьтии
недостаточно 1. гъит,
гъич бире; 2. вес нисди,
вес ние бире
недостача гъити, гъичи,
кембиреи
недостижимый
расире нисе бирение
недостойный 1. гъэдуьр-
недан, нелоигъ;
2. биверзуьшлуье;
обурсуьз (дерб);
абуьрсуьз (кайт)
недоступный расире
ние бирение
недосыпать
бегьем не хисиреи
недосыпать бегьем не
декуьрдеи, бегьем
тигьи не сохдеи
недоуздок овсар
недоумевать мэхьтел бире
недоумение мэхьтели
недоучка бегьем нехундегор
недоходный гелуьрсуьз, -е;
хэйрсуьз, -е
недочёт вес не биреи
недруг дуьшмен
недуг зэгIифи, нечогъи
нежданно-негаданно
негузети-недануьсде
нежданный бихэберлуье;
гузетсуьзе
нежелающий войгесуьз
неженатый гъэзэгъ (дерб.),
субой (кайт.)
нежность назуьшменди
нежный назуьшмендлуье
нежилой эри зигьисде
гIэмели нисдие
независимость бимихьтожи,
михьтожсуьзи
незабываемый фурмуш
нисе бирение
незаменимый
дегиш ние бирение
незаконнорожденный биж,
мемизир, невенд, хьэремзеде
незаконный гъонунсуьзлуье
незаряженный гунилесуьз
незащищённый
гъэлхэндсуьзлуье
незваный огол не зере
оморение
нездоровиться хьолсуьз бире
нездоровый бедгьово,
бедхьол, жунсогъсуьзлуь
незнакомый нешинохэ
незнакомец нешинох
незнание недани, соводсуьзи
незначащий мэгIэносуьзлуье
неизвестный мэгIлуьмсуьзе
неизлечимый
хос нисе бирение
не из чего не эз чуь
неизменный гьеммишеине;
дегиш нисе бирение
неизмеримый пеймунде нисе

оморение; пеймунсуьз, -е, -луье
неистовый гъэзоблуь, -е
нейтральный битараф, -луье
некий киниге
некогда гьичвэхд, кеиге, минкинсуьзи
некоторый кими (гьо)
некрасиво бирачини
некрасивый бирач
некредитоспособный бедхьэгъ
некурящий томбоку нисе кеширение
неловко хуьшдере кеширеи
нельзя гIэмел нисе оморе
нелюбовь муьгьбетсуьзи
немало кем нисдие гъэдер
немедленно бирден, зурие тегьер, дир не кеширение жире
неместный гъэриб
немецкий немци
немного екем, е гъэдер
немой лол (дерб.); гIэнде (кайт.)
немой, немоё эн ме нисди
немощный гъувотсуьз, -е, -луье
немощь гужсуьзи, гъувотсуьзи
немыслимый эгъуьл нисе бурра
ненавидеть 1. нэгIэлет сохде; 2. хуни-гуьли бире
ненависть нэгIэлети, нехогьи, э чум дире гьич не хосдеи
не надо герек нисди
ненадолго эри е гъэдер вэхд
ненадёжный имидсуьз, -е, -луье
ненадобность герексуьзи
ненормально битегьери
ненормальный битегьер, гъэриши, эгъуьлсук
ненасытность бедгIэсуьли, чумшури, (разг.) шуьгъэмпереси
ненасытный бедгIэсуьл, чумшур, шуьгъэмперес
ненужный герексуьз, -е; алуьзи
необдуманный фикир ние дорение
необитаемый зиндегуни нисдие
необработанный 1. (о земле) гъиребил не сохде; 2. (о материале) э кор не венгесде
необразованный 1. э гуьнжо не оморе 2. соводсуьз
необходимо(сть) вожиб,-и, -луьи
необходимость гереклуьи, герекие
необходимый вожиблуье, герекие
необыкновенный, необычный бигIэдотлуье
неограниченный серхьэдсуьзлуье
неоднократно чендгъэдерие
неодобрение биразилуьи
неодушевлённый жунсуьзлуье
неожиданный бейхэберлуье, нехэберекие
неожиданно бейхэбер, бирден, гье бирден, нехэбереки

неологизм тозегофи
неоконченный те эхир (арт) бегьем не бире
неопалимый ние сухдение
неопределённый мэгIлуьмсуьз, -е
неопределённость мэгIлуьмсуьзи
неопытный синогъсуьз, -е, -луье
неосмотрительность мугъоетсуьзи
неосмотрительный мугъоетсуьзе
неосторожность мугъоетсуьзи, хьитиётсуьзи
неосторжный мугъоетсуьз, -е; хьитиётсуьз, -е
неоткуда эз ежигеш
неотложный гьишде гIэмели нисдие
неохота невоисдеи, кефсуьзи
неохотно эшгъсуьз
неоценимый гъиметсуьзе
неплатёж бедхьэгъи, бедхьэгълуьи
неплатильщик бедхьэгъ
непобедимость бибесгъунии
непобедимый бибесгъунлуье
неповиновение муьди не бireи
неповоротливый нечаруьсдение
непогода гьово дегуьрдеи
неподалёку экуьндигьо
неподвижный нежуьм, -е, -луье
не под силу гъувот вес не бireи
непослушный гушесур
непослушность гушесури
не под стать э гуьнжо не омореи
непокорный муьдиисуьз, -е, -луье
неподходящий э гуьнжо нисе оморение
непонимание не варасиреи
непонятливый бифегьм
непорядочность биселигъэи, гъирьетсуьзи
непорядочный гъирьетсуьз
непоседа гиже, э сер пой, серпои; нединж, тартапил
непостоянный бейбофо, бибофо
непохожий ухшешсуьз, -е, -луье
непочтительно бихьуьрмети
непочтительный бихьуьрмет
неправильно бидузи
неправильный бидуз, -е, -луье
непреданный бибоворин, -луье
непременно ёгъин, гьелбетте
непрерывный не поисдение тегьер
непригодность герексуьзи
непригодный алуьзи, бигIэмелие, герксуьз, гIэмели нисдие (дерб.); гьонеесуьз, гьеенесуьз (кайт.)
неприкосновенный дес зере гIэмел ние оморение
неприличие нелоигъи
неприличный нелоигъ
неприменимый гIэмели нисдие

непримиримый боришмишсуьзе
непристойность биэдеби
неприятель дуьшмен
неприятности хэто-боло, бедгъуьли, гезиро
непромокаемый тар ние бирение
непрошеный огол не зере оморе
неработоспособный бигIэмели эри кор сохдеи
неравенство тенсуьзи
неразбериха гулгулу
неразвитый парамендсуьз, -е, -луье
неразговорчивый гофнесох, кемгофсох
нераздельный бэхшнебирение
неразрешённый руьхсетсуьзе
нерастворимый хьэл ние бирение
нерасторопный когьлие, дуьлхьэлки; дилбошисуьз
нервничать гъэгьр кешире
нервный гъэгьрелуье
нерентабельный гъэзенжсуьз
нержавеющий парс ние гуьрдение
неряха нобуд, гIовдол
неряшливый нобуде
несведующий небелед, недануьсдегор, недан, овом
несдержанный хуьшдере негуьрдеи
не сегодня – завтра имбуруз нэгI – себэхь
несказанно гуфдире не оморе
несколько е ченд
не скоро гьеле-меле, э и зури не бирени
нескромный хьэёсуьз, -е, -луье; хьэёмендсуьз, -е
несложный асант
неслыханно шинре не оморе
не слыхано, не видано не шинре оморе, не дире оморе
неслыханный шинре не оморение
несмотря на не денишире э
не совсем не битов, битов нэгI
несогласие биразии, биразилуьи
несознательный гъирьетсуьз
несомненно гьелбетте
несообразительный бифегьм
несостоятельный девлетсуьз, -е
не спеша тэгIди не сохде
неспособность божеругъсуьзи
неспособный божеренсуьз, нисе дануьсдение
несправедливость бед-бихьисоби, дузгунсуьзи
несправедливый бедби-хьисоб, -е, дузгунсуьз, -е
несравненный той нисдие
не сравнить той сохде нибу
не сразу гьеле-меле, гьеебо нэгI
нести берде, овурде
нестоящий неверзирение

несущий гердундегор
несушка хоесохэ керг, гъуьрти
несчастный бедмозол, -е, -луье, бедбэхд, бэхдсуьз
несчастье беди, бедмозоли, бедбэхди, боло, гезиро, гъэзо, бэхдсуьзи
не только неки
нет 1. нэгI; 2. нисди
нетерпеливый битоб, -е, -луье; бисабуьр, сабурсуьз, -е
нетерпение битоби, бисабуьри, сабурсуьзи
не терпеть битоби сохде
неточный димдуз нисдие
нетрудоспособный жофо кешире нисе дануьсдение
неуверенность бибоворини
неуверенный бибоворинлуье
неувядаемый суьпенж не бирение
неугомонный тартапил
неудача бедбэхди, бедмозоли, бетгъуьл, бэхдсуьзи
неудачник, неудачный бедбэхд, -луье, бедмозол, - луье, бэхдсуьз
неужели бегем, мегем
неумелый божеренсуьз
неумение божеренсуьзи
неуместный э жиге гуьнжо нисдие
неурожай бегьерсуьзи, беректсуьзи
неурожайный берекетсуьз, -е, бегьерсуьз, -е
неухоженный гIовдол
неуч овом, нехундегор, соводсуьз, недан
нефтеносный нефт овурдение
нефтепровод тов нефти
нефть нефт
нефтяник нефтчи
нефтяной нефти
нехватка гъэгьтии
не хватать э гъэгьтии офдоре, вес нисе сохде
нехороший хуб нисдие
нехорошо хуб нисди
нехотя невоисдеки
нечаянно нехэбереки
нечего гьичиш
нечеловечный биинсоф; инсофсуьзе
нечестность биномуси
нечестный биномус, номуссуьз, хьэёсуьз
нечёт тек
нечётный текелуье, теклуье
нечто чуьниге
неявка неомореи
неясный очугъсуьз, -е
неясность очугъсуьзи
ни не, ни
нива зими
ни дать ни взять не доре не вегуьрде
нигде э е жигеш
ниже зофру, -те
нижеподписавшийся зофруте гъулкешире-горгьо
ни жив ни мёрт не зуьнде не муьрде
нижний зофруи
низ зир, кун
ни зги не видать гьичиш веди нисди

низкий сар
низменность зофруе евлогъ
низость зофрубиреи, хуьрдсохи
никак гьич
всё никак гьеле-меле
никакой е жиреш
никогда гьич вэхд
никто екиш, гьич екиш,
никуда э е жигеш
ниоткуда эз е жигеш
ни разу гьич е гилеш
ни рыба ни мясо не жэгIи не гушд
ни свет ни заря те торики товуши; те сегьер, эз себэхь зусери
нисколько гьич е чендгъэдериш
ни слова гьич е гофиш
ни слуху ни духу не сеси не суьмуьг
ни так ни сяк не гьечи не гьечуь
ни там ни сям не э унжо не э инжо
нитка, нить русму
нитяный русмулуье
ничего гьичиш
ничей эн екиш
ничком руйзофруво
ничто гьичиш
нищая, нищенка, нищий гIони, косиб, юхсуьл
нищета косиби, юхсуьли, гIониети
но оммо
новатор тозеивенгене корсох
новинка, новизна тозеи
новобранец тозе лешгерчи
нововведение тозеивенгесдеи
новогодний тозесаллуье
новолуние нугум
новорождённый совор, -е, -ле, тозезенде бала
новоселье э тозе хуне нуьшдеи
новостройка тозе вокурдеи
новость хэбер, тозе хэбер
новшество тозеи
новый тозе
нога зани, пой
ногавица зенгои, ишим (кайт.)
ноготь нэхуь
нож корде
ножницы гъэйчи
ножны гъобдени эри хэнжел, шимшил
ножовка чуькле мушар
ноздри сулагьой вини
ноль, нуль пуьдуьр, гьичиш
номер нубот, нумир
номеровать нубот нореи
нора луле
норма гъэдер
нормальный гъэдерлуье
норовить хьэрекети сохдеи
нос вини
носилки чорчуь
носильщик юкчи, юкбердегор
носить берде, гердунде, овурде
ночевать шевхисиреи
ночёвка шевхиси
ночной шеви
ночь шев
спокойной ночи шев хош бу

ноша бор, юк
нравиться беген, бегенмиш бире, хьэз оморе, хоши вегуьрдеи
нравоучение гъут, гъутгъэтре, несигlэт, угут
нравоучение читать гъут-гъэтре доре несигlэтдори, угут доре
нравоучительный угутлуье, несигlэтлуье
ну, ну-ка гьери
нужда михьтожи, михьтожлуьи
нуждаться михьтож бире,
нуждающийся михьтожлуь
нужно гереки
нужный вожиблуье, герекие, гереклуье
нулевой пуьдуьрлуье
нумерация нуботнореи
нюхать буй векошире
ныне гьони, гьеймогьой
нынешний гьонине, гьеймогьоине
нырять э лугъонди симов зере
нытик виз-виз
ныть виз-виз сохде
нянчить э гlэил дениширеи
няня гlэилдениширегор

О

о (об) э товун
оба, обе гьердуь, гьердуьеки
обанкротиться луьт бире
обаяние чэхьи
обветренный кулок расире, вордоре
обвеять вор доре
обвивать э иловле пичире
обвинение тэхсири
обвиняемый тэхсиркор
обвинить тэхсиркорире веноре
обгрызенный гlэнж векенде оморе
обдумать, обдумывать фикир сохде, эгъуьл бурра
обед хурек, чи пишнеине
обеденный пишнеине, хуреклуье
обезболивать дердвекендеи, дорде векенде
обезоружить ерэгъсуьз сохде
обезуметь делуь, чешмиш бире
обезьянка мейму
обезьянничать меймуети сохде
оберегать мугъоет дошдеи
обернуться **см. оборачиваться**
обеспамятить ёре вир сохдеи
обеспечение пулрасуни эри дошдеи
обеспечивать дануьсдеи пуле расунде эри дошде
обессилеть гъувотсуьз бире, эз гъувот офдоре
обессилить гъувотсуьз сохде
обессилиться гъувотсуьз бире
обесславленный бигlуьзет, - луье; бедном, беднум
обесценить гъимете фушендеи; гъиметсуьз сохде
обесцениваться гъимет (хьэгъ) офдоре, -и

обет (**обещание**) имиддори
обещать гоф доре, имид доре
обжечься ералуь бире эз гIэтош
обжаловать биразие шуькеет сохде
обжигание сухундеи, восухундеи
обжигать восухунде
обида гъэгьрегуни, гъэгьрии
обидеть гъэгьр (-егуни) доре
обидеться дирра гуьрде, гъош-гьобогълуь бире
обидевщийся гъэгьрибиребегор
обидчик гъэгьрегунидорегор
обидчивый диррагир
обижать гъэгьр доре
обижаться гъэгьри бире
обилие були-фирегьуни, зиёдие гъэдери
обильный бул, -луье, зиёдгъэдерие
обладать сэхьиб бире
облако булут, думон
облачность булутлуьи, думонлуьи
облачный булутлуье, думонлуье
облегчать асанте сохде, кем бире
облегчение асантбиреи
обледенеть жилид зере
облетать учмиш бире э иловле
облететь э иловле пар зере
обливать тигьи сохде э сер
облизывать волисире, лисире
обложка гъолуб, гъобугъ
облокотиться ведоре хуьшдере
обман дургуни, фурмундеи
обмануть фурмунде, дургуни гуфдире
обманчивый дургуние, фурмуние
обманщик дургучи, фурмундегор, дургунигуфдирегор
обманывать дургуни гуфдире
обматывать депучунде эз иловле
обмелеть кем биреи гъэдер гIов
обмен дегиши
обмениваться дегиш сохдеи
обморок гьолоки, суьсди
в обморок падать суьсд, гьолок бире; э хуьшде недерии
обмотать дебесдеи из иловле
обнадёживать имидире венореи
обнажать (тен-) бирэхьне сохде
обнародовать э хэлгъ фирегь мэгIлуьм сохде
обнаруживать офде оморе
обнимать (**ся**) гъэл гуьрде
обнищать косиб (гIони, юхсуьл) бире
обновить тозе сохдеи
обнюхивать буй вокошире (кешире)
обнять (**ся**) гъэл дешенде
обнявшись гъэле-гъэл, гъэл-бе-гъэл
обобщать жэгIм сохде
обобщение жэгIмсохи
обогащать гIошир сохде

обогащение гIоширбиреи
обогревать герм сохдеи
обод, ободок бенд
ободрить дуьл дореи; кеф-хьэзе веровундеи
обозначать 1. нишоне веноре; 2. мэгIэнолуь бире
обойти эз гъирогъ гешде
обойтись э рэхь рафде гьер чуьтам бисдош
обокрасть гьеммере дуьздире (палунде)
обольстить менэхьэфе тегьер фурмунде
обоняние буйвокоши
оборачиваться песово чаруьсдеи
оборвать гъэсде тегьер бурра
оборка буьзме, бизме
оборона гъэлхэнди
обороняться гъэлхэнд бире, поисде
оборотная сторона астар
обострить тиж сохде
обоснование бинебору
обосновываться бине дешенде, бинебору норе
обрабатывать (землю) гъиребир сохде (хорире)
образ 1. чигьрет, шекил, шекуьл; 2. жирей, тегьер, гил
образец нишоне, меселени
образный чигьретлуье
образование соводи, данани
образованный соводлуье, данандее
образовывать э гуьнжо овурде
образовываться э гуьнжо оморе, дузетмиш бире
образцовый нишонбирмуние
обрадовать шори, ники венгесде; шор сохде, дуьлшори доре
обрадоваться дуьшор бире
обратно песово вогошдеи
обращать внимание бирмундеи тигъэте
обращаться руй бире
обращение руйбиреи
обрезать бурраи е кесеге, е гъэдере
обрезаться бурра оморе
обременить борлуь, юклуь сохде
обречённый чоресуьз
обруч бенд
обрушиваться борде-бор бире
обрушиться хуьрд-хэсде бире
обрывать гьеебо бурраи
обслуживание гъуллугъсохи
обслуживать гъуллугъ сохде
обстановка овхьолет иловлеи
обстоятельство гъозие-гъэдер иловлеи
обстреливать эз гьерло ерэгъ шенде
обсудить пуьруьш сохде
обсуждение пуьруьшсохи
обыкновенный гIэдотие, гIэдотлуье
обуваться пойвокуре вокурде
обувь пойвоку
обуздать, обуздывать логъум-жиловлуь сохде
обусловить 1. э пушо игъроле норе; 2. себеб эн гъозие бире
обучать данани, тербие доре
обучение дананидореи, тербиедореи

обход гезме, гъирогъгешдеи
обходить эз гъирогъ гешде; э иловле гешде
обходиться э рэхь рафде гьер чуьтам бисдо
обширный фирегьутегьерлуье
общаться гофсохи дуь э екиревоз
общежитие гьемхуней зигьисдеи е ченд кифлетгьо (жейлее одоми)
общеизвестный жэгIмимэгIлуьмлуье
общенародный гьеммехэлгъие, жэгIмихэлгъие
общенациональный жэгIмимилетие
общеобразовательный жэгIмисоводлуье
общественность жэгIмиет
общество жэгIмет
общий жэгIмие, жэгIмлуье
община жэгIмиет дин-догIоти
объедаться серзиёдие енебуге эз гъэдер зиёд хурдеи
объединение гуьрдноме
объединенно гьеммейеки
объединённый гуьрд сохде оморе; еклуьгие
объединить гуьрд сохде э идоре
объединиться гуьрд бире э десде; еклуьг бире
объедки эз пушо мунде нимехури
объезжать гьей сохде э иловле
объём доруние гъэдер
объесться эз гъэдер зиёд хурде
объявить мэгIлуьмети доре, гуфдире хэбере
объявление мэгIлуьмети
объявлять мэгIлуьм сохде
объяснение андуьрмиши
объяснить(ся) андуьрмиш сохде
объяснять варасунде
объятие гъэл, гъэле-гъэл
обыграть, обыгрывать возире берде
обыск гешдеи гьерчуь бисдоре
обыскивать гешде гьер жигере
обычай дин, гIэдот
обязанность гъэрхунди
обязанный гъэрхундлуье
обязательно ёгъин, гьелбетте
обязательный вожиблуье, ёгъинлуье
обязательство ёгъине гъэрхунди
обязать, обязывать гъэрхундире веноре
овальный гиргинее тегьер
овация гужлуье (чеке-чекгьо) чеке-чек зереи
овдоветь элмуне бире, зенсуьз енебуге, шуьверсуьз мунде
овёс, овсюг велемир
овеять вор доре
овладевать сэхьиб бире э гужевоз
овощехранилище хьэвуьждошдехоне

овощи хьэвуьжгьо
овощной хьэвуьжи
овраг гъуби, лугъонде ерх
овца [гуспенд] гусбенд
овцеводство гусбенддошди
овчарка дуьруьжде сег чули
овчина мишин
оглавление серноме, сернуме
огласить, оглашать очугъ гуфдире
оглобля черх гIэребеи
оглохнуть кар бире
оглушить кар сохде, гъогъ сохде
оглядеть, -ся иловлере сеч сохде
оглядываться иловлере чуме-чару сохде
огнемёт гIэтоштигьики
огненный гIэтошлуье
огнеопасный гIэтошхэтолуье
огнетушитель гIэтошкуьш
огнеупорный эз гIэтош ние сухдение; гIэтошвето-вусдение
огонь гIэтош
оговориться нехэбереки егIэлмише гоф сохдеи
оголение (дерева) хэзон бireи (дор)
оголиться бирэхьне, тенбирэхьне бире
оголять бирэхьне, тенбирэхьне сохде
огораживать иловлере чапар бесде
огород бисду, бисдон
огородник, овощевод бисдончи
огорчать кеф-хьэзе хэреб (пузмиш) сохде
огорчение бедехэберлуьи
ограбить гъэчэгъи, хэспуши сохде
ограбление гъэчэгъи, хэспуши
ограда чапар, асанте бору
оградить, ограждать чапарлуь сохде, гъэлхэндпоисдеи
ограничение гъэдерлуье терг
ограничить гъэдерлуье тергсохи
огромный лап дуьруьжд, -е, -луье
огурец хиёр
одарённый Худо доре хосиетлуьи
одевать(ся) одежду вокурде партале (ипрогъэ)
одежда партал (дерб); ипирогъ (кайт)
одержать берде, вегуьрде
одеколон етир
одеревенеть тэхдере хуно бире
одеть(ся) см. **одевать(ся)**
одеяло луьхьуьф
одеяние вокурдение партал
один е, ек, еки, тек
одинарный еклуье, теклуье
одинаково ежирелуьи
одинаковый ежирелуье, ежуьрлуье
один-единственный ек-текелуье, е-теклуье
одиннадцатый ездегьимуьн
одиннадцать ездегь
одинокий текелуье, тэхьное (бейгъуше хуно)
один раз е бо
одиозный одлуье

однажды е гиле, ебо
однако оммо
одновременно гье евэхди
одновременный евэхдлуье, евэхдие
однодневный ерузлуье, ерузие
однозначно гьеммэгlэно, екмэгlэно
однообразие ежирелуье
односельчанин гьемдигьи, гьемкенти
односторонний етарафлуье
одноэтажный етебэгъэие
одобрение беген, -миши, бегельмиши
одобрить беген, бегенмиш сохде
одоление вихьте
одолеть э вихьте ведарафде
одолжение гъэрд, гъэрдхунди
одолжить э гъэрд вегуьрде (доре)
одряхлеть кафтар бире
одушевиться, **одушевляться** жун диромореи, жунлуь бireи
одушевленный жунлуье, жундерие
одышка нефесдомундеи
ожёг, **ожечься** сухдеи
ожерелье гениле эз бугьолуье сенгъгьо
ожесточать зулумлуь, инсофсуьз бире, жол-лоди, вэхьшилуь сохде
ожесточенный гъэзоблуье
ожесточение гъэзоб, зулумлуьи, инсофсуьзи, жоллоди
оживать зуьнде бире
оживление гуд-мегуди
оживлять зуьнде сохде
ожидание гузети
ожидать гузет сохде
ожиреть чогъ бире
ожог сухуни, сухунде жиге
озаботиться гъэйгъукеши сохде
озабоченный гъэйгъукеш
озаглавить сернуми доре
озарить ишугъ дореи
оздоровление жунсогъи венгесдеи
озеленить дор-куле кошдеи
озеро дерьёгьче
озимые э поизи кошде гендуьм
озираться чуме-чару сохде
озлобление хьуьрш, -лемиши
озлобить, **-лять** хьуьрш-лемиш, хьуьршлуь сохде; э гъэгьр овурде, хьуьрше веровунде
озлобиться хьуьршлемиш бире
ознакомиться бегьем шинох бireи
означать мэгlэнолуь бире
озноб виж, лерз, суьтенжем
озорник нединж, бедгlэсуьл
озябнуть виж веноре, беисде
окаменеть э сенгъ чаруьсде
оканчивать бегьем сохде, верасунде
оккупация ведабурраи иловлере
оккупированный ведабурра оморе

оклад мегьине муьзд жофои
оклеветать буьхдуьни, хьэшо веноре
окликать буьруьж, огол зере, хьэрой сохде
окно пенжере
оковы бухову
около эки, экуьнди
окончание арт, эхир
окончательный артлуье, эхирлуье
окончиться варасде, бегьем бире
окостенеть э осгъу чаруьсде
окотиться балазендеи назу
окоченеть бее зере
окраина чул, гъирогъ
окраска рангелуьи
окрепнуть гъувотлуь бире
окрестность мескен
окрик буьруьж, хьэрой
окружённый ведабурра оморе
окружать ведабурра иловлере
окружение гъулбенди, гъулебенди
Октябрь Великий Буьзуьрге Октябрь
окунать денореи, деноре ведешенде
окурок артлуье кесег сигарет
окучивать гъире-бил сохде
оледенеть жилид зере
олень жейрон
оливки зейтун
оливковое дерево зейтундор
олово хьэлим; гъэлей
оловянный хьэлимлуье
омертветь э меит чаруьсде
омлет хоегине
омрачать, -ся дуьлхуьрд бире
омрачить дуьлхуьрд сохде
омывать, **омыть** шушде
омут булур, биле
он у
она у
онеметь гъогъ-перт бире
онемела рука хисире дес
они угьо
опаздывать дир бире
опара гуьнде
опасаться терсиреи, хьитиёт бире
опасение терсиреи
опасность секонеи, хэто, хэтокори, хэтолуьи
опасный хэтолуье, хэтокорлуье
опередить, **опережать** пушогири сохде
оперение парверомореи, парлуьи
опереться парлуь бире
опешить гъогъ, перт-гъогъ бире
опилки кепек [кэпэк]
опираться ведоре
описание нуьвуьсдеи чуьн шекуьл
оплатить верзуьндеи, дореи гъимете, муьзде
оплёванный низиф; туфи-нэгIэлетлуье
оплодотворение *бот.* бегьерленмиши
оплошать басарате бесдеи
оплошность егIэлмиши

опоздание дирбиреи
опоздать дир бире
опозоренный биебурбире
ополземь хори лов
бире фураморeи
ополоскать гlов зере
опомниться
э хуьшде дироморе
опорожнить
тигьи-темиз сохде
оправдание дузгунлуьи
оправдать дузгунлуь
ведировунде
оправдываться
хуьшдере дузгулуь
сохде, ведировунде
опровергать рэгlд сохде
опрокидывать
куболоГъово чарунде
опрос пуьрсуьшдореи
опрыскиватель дермушен
опрыскивать дерму шенде
опрятный темизгеймишлуье
опубликование дофусзереи
опубликовать дофус зере
опускать фушенде
опускаться фураморе
опустеть тип-тигьи бире
опустошать тип-тигьи сохде
опустошение
гъонгъуши, тип-тигьини
опустошенность гъонгъуши
опухать, **опухнуть**
вамасире, бонгъуш бире
опухоль бобосил,
вамасиреи
опьянение серхоши,
серхошлуьи
опьянеть серхошлуь бире
опыление тузленмиши
опыт синоГъи (кори)
опытный синоГълуье
опять гьегене, гене
опять-таки гьегене ки
оратор гофсох, гофбаз,
хьэройчи
орать хьэрой сохде
организатор
э гуьнжоовурдегор,
гуьрдсох, -дегор
организация идоре
организм (**человека**)
беден (инсон)
организовать,
организовывать гуьрд
сохде; э гуьнжо овурде
орёл суьмуьргъуш,
гъэренгъуш
орех гъэребеч
орех чернильный мозу
ореховое гъэребечи
ореховое дерево, орешник
гъэребечдор
орнамент гуьлбенд
оросить, **орошать**
гlов доре
орошение гlовдореи
орудие 1. карасди кори;
2. ерэгъ
оружие ерэгъ
оса гlэнг
осадки воруш-верфи
осведомиться
пуьрсире-дануьсде
осветить товуши дореи
освещать товуш доре
освещение товушии
освобождать азад,
хилос сохде
освобождаться
азад, хилос бире

освобождение азади, говлеи, хилоси
освободившийся азадбирегор, хилосбирегор
освободитель азадсох, хилоссох (-дегор)
освободительный азадсохие
освоить, -ся шинох бире
оседлать егьер венореи э кул гIэсб; егьерлуь, логъумлуь сохде
оседлый бинелуье зигьисдегор
оселок месе
осёл хэр
осенний поизи
осень поиз
осётр писе могьи
осилить э вихьде ведарафде
осколок тилиш
оскомина гъури, жури
оскорбить, оскорблять вешмерде, гъэзоворти сохде
оскорбление вешмердеи, гъэзоворти
ослабевать, ослабеть гъувотсуьз бире
ослабить, ослаблять буш сохде
ослепительный чумкурсохие
ослепить чуме кур сохде, -и
ослепнуть кур бире, -и
ослиный хэри, -ни
осложнение гурунисохи
осложнить, осложнять гурунди венгесдеи, дешендеи
ослышаться бидузе тегьер шинреи (шиновусде)
осматривать фегьмсохи эз гьерло
осмеивать руьхшенди сохде
осмеливаться игидлуь бире
осмотр фегьмсохи, дениширеи
осмотреть фегьм сохде
осмотрительность фегьмсохи
основа бине
основание бинеден, бинебору
основатель биненорегор
основательный бинеденлуье
основать бине дешенде
основной бинелуье
основоположник бинедешендегор, биненорегор
основывать бине дешендеи
особенно жейле, жирее, бешгъэ
особенный жейлее, жирелуье, бешгъэлуье
особый жирелуье, гъоимлуье
оспа овле, гъэжере, бугьорун
осрамиться биёбур бире (дерб.); биябур бире (кайт.)
оставаться мунде
оставить, оставлять гьишде
остальные мундегьо, угьонигейге
останавливать поюнде
останавливаться поисде
остановка поисдеи
остаток мундеи
остекленеть чуьн шише бире; э шише чаруьсде

остерегаться мугъоет биреи
остолбенеть гъогъ бире, гъир бире мунде, чуьн гъит бире
осторожно асдо, аста мугъоет, хьитиет, хэтосуьз
осторожность мугъоети, хьитиёти
осторожный мугъоетлуь, -е, хьитиётлуь, -е
остригать муе, сере, пешме чиреи
остриё буз, биз
остров е кесег хори иловле ю гlов
остроконечность, острота бизьети
острота (ножа) тижи (корде)
острота мэхсере (дерб.) гъэлэгъи (кайт.)
остроумие эгъуьлменди, тижеэгъуьли
остроумный эгъуьлменде, тижеэгъуьллуье
острый 1. туьнд; 2. тиж
остывать, остыть хиник бире
осчастливить мозоллуь сохде
осудить шэгlр бурра
осуждать дивун бурра, гъинемиш сохде
осуждение дивуни, гъинемиши
осуществить, осуществлять э жиге овурде
осуществление э жиге овурдеи
осыпать тигьи сохде, шендеи
ось ух
от эз
отара геле
отбивать зере шенде
отбирать 1. восдоре, векенде; 2. вихде, вегуьрде
отбор вихдеи
отборный вихде оморе
отбрасывать зере шенде
отбросы шенде оморегьо
отбывать, отбыть рафдеи, э рэхь офдореи
отбывать наказание э гъэземет нуьшдеи
отвага жуьргlэти, игидьети
отважный жуьргlэтлуье, игидлуье
отвезти берде
отвергать, отвергнуть пиш сохдеи
отвернуться э де лойге чаруьсде
отверстие сула
отвести, отводить дур берде
ответ жугьоб
ответить, отвечать жугьоб доре
ответственность жугьобдорлуьи
ответственный жугьобдорлуье
ответственным быть жугьобдорлуь бире
ответчик жугьобдор
отвлекать, -ся тигъэте чарунде
отвлечённый битигъэтлуье; тигъэтсуьзе
отводить э де лойге ведеберде
отворачиваться э лойге руе чарунде
отворить, -ять вокурде
отвратительный нелоигъ

отвращение негреи
отвыкать, **отвыкнуть** хутеире терг сохде
отвязать, **отвязывать** бесдеире векенде
отвязаться дес кенде
отгадка сурочугъи, жугьоби
отгадать очугъ сохде суре; жугьобе офде
отдавать, **отдать** доре, -и; вогордунде
отдача дореи
отделить, **отделять** жейле сохде
отдельно бэшгъэ, гъоим
отдельный жейлее, гъоимлуь, -е
отдохнуть см. отдыхать
отдых форигъэти (дерб); парахати (кайт)
отдыхать форигъэти вегуьрде
отец бебе
отечественный ватани
Великая Отечественная война Келе (буьзуьрге) довгIой Ватани
Отечество Ватан
отек бобосил, вамасиреи
отзыв оголномей вогордундеи
отзывать огол зере вогордунде
отзываться оголе жугьоб доре
отказ дебе (гъуб), нэгIсохи (дерб)
отказаться, **отказываться** дебе (нэгI) сохде
отклик жугьоби
откликаться жугьоб доре
отклонить пес гьишде, шенде э гъирогъ норе
откровенничать вогу сохде
откровение вогу
откровенно эз гьеммей дуьли-жуни
открывать вокурде, -и, рэхьо сохде
открытие (**научное**) вокурдеи (гIилмие)
открыто вокурде, очугъи, рэхьсо, рэхьо
открытый вокурде оморе, рэхьое, очугъэ
откуда эзже
откуда нибудь эз гьержой бисдо
откусить гIэнж векенде е кесеге
отлагать норе э гъирогъ
отличать сеч сохде дуь эз еки
отличаться сеч бireи дуь эз еки
отложить жейле э гъирогъ норе
от мала до велика эз чуькле сер гуьрде те келе ведарафде
отмежеваться гIэре норе, (дешенде)
отмель доезе жигей (кеми гIов) нуькере
отмена дебесохи
отменить дебе сохде
отметить гIуьзет сохде, бирмунде, нушу доре, нишоне сохде
отмечать бирмунде, нушу доре
отмирать евош-евош муьрдеи (нисд бireи)
отнести, **относить** берде

от нечего делать эз гьичиш не сохи
отнимать, отнять векенде, бурра
отношение гъэножогъи
отображать бирмунде, нушу доре
отобрать векенде э гужевоз
отовсюду эз гьемме жиге
отодвигать гьуьл доре, суло норе
отозвать огол зере вогордунде
отойти э гъирогъ рафде
отомстить гъэгьре ведешенде
отопление гермидореи
отослать, отсылать песово фуьрсоре
отпереть, отпирать вокурде э очоревоз
отполированный бегьем жевгьерзере
отправитель фуьрсорегор
отправиться э рэхь офдоре
отправление фуьрсореи
отправляться э рэхь офдореи
отпроситься руьхсет вегуьрде
отпрягать гIэсбе эз гIэребе векенде; логъум-жилове лов сохде
отпуск вэхд форигъэтии эз кор
отпускать, отпустить рэхьо дореи
отравить огъу доре
отравление зэгIифи эз огъухури
отрада ведоди, вододи; дуьлшори
отражать ишуьгъ доре эз товуши
отразить бирмунде, нушу доре
отрастить дураз сохде, веровунде
отрезать бурра
отрезвиться ишьёр бире
отрезок гъоз, е кесег, е гъэдер, е тике
отрекаться хуьшдере терг сохде
отрепье жуьрт-пуьрт, жуьндуьри
отрицание нэгIсохдеи
отрок хэлеф, писер, ферзенд
отросток шив, шох, луьге
отрубать голову сере бурра, эз герден зере
отрывать векенде
отрываться жейле бире
отрывок е кесег
отрыжка эзгоре, озгоре
отряд десде
отряхать шувунде
отряхнуть туьр-туьр сохде
отсебятина эз хуьшдени ю ведешендеи
отсеивать гъэрбол зереи
отсекать голову эз герден зере
отсеять гъэрбол зере
от силы эз гъувот ю
отскочить э гъирогъ пой шенде; э гъирогъ абад зере
отсрочивать вэгIэдоре пес шенде
отсрочка, отсрочить вэгIэдо доре
отставать пес мундеи
отставка эз кор вегуьрдеи

отстаивать э гъэлхэнд поисде
отсталость песмундеи
отсталый песмундегор
отступать песо рафде, вогошде
отсутствие недебиреи, недерии
отсутствовать не дебиреи, не биреи
отсюда эзинжо
отталкивать гьуьл доре
оттенить сое кеширеи
оттепель герми омореи
оттого унегуьре
оттуда эзунжо
отужинать хурек шевире хурдеи
отучить гъут-гъэтро доре
отходить э гъирогъ рафде
отцвести гуьлдореи бегьем биреи
отцедить палунде бегьем
отцовский бебеине
отцовство бебеети
отчаиваться хижолети кешире
отчасти кембиш
отчаяние дуьлхуьрди
отчаяный дуьлхуьрд
отчего эз чуь
отчество нум бебеи
отчётливый очугълуье
отчизна ватан
отчим угее бебе
отчитаться, **отчитываться** эхире хьисобе сохде
отшлифовать бегьем жевгьер зере
отъезд рафдеи
отыскать офде те эхир
отыскивать гешде офде
отяжелеть лап гурунд бире
официант серпои
оформить, **оформлять** э гуьнжо овурде
охватить, **охватывать** те арт, эхир гьеммере э назар вегуьрде
охладеть хиник бире
охота I. ов
охота II. (желание) войге
охотиться э ов рафде
охотник овчи
охотничий овчии
охотно эшгълуь, хьэвеслуь
охрана 1. гъэреул; 2. гъэреули сохде
охранять гъэреул сохде
охрипнуть бугъоз (сес) гуьрде
оценивать гъимете, хьэгъэ (бурра) норе, -и
оценка гъиметдии
оценщик гъиметдорегор
оцепенеть гъогъ-перт (месд) бире
очаг (**домашний**) кинлей (хунеи)
очарование хьэйрони, гуьзели, гуьгчеги
очаровательный гьейронлуье, хьэйронлуье
очаровать, **очаровывать** бенд (гьейрон, хьэйрон) сохде
очаровываться бенд (гьейрон, хьэйрон) бире
очевидец шогьод, дирегор
очевидно ведини ки

очень лап (дерб.); гъэи (кайт.)
очередной нуботлуье
очередь нубот
очертание шекелуье чигьрет
очистить, **очищать**
бегьем темиз сохде
очки чешмек(гьо)
очнуться э хуьшде дироморе
очный руй-бе-руйлуье
очутиться нехэбереки
эжейге офдореи
ошалеть жингир (нединж) бире
ошарашить
муьгIуьжуьзи бирмунде
ошибаться егIэлмиш,
гъэлет бире
ошибиться гъэлети сохде,
егIэлмиш бире
ошибка гъэлети, егIэлмиши
ошибочно егIэлмишлуь,
гъэлетлуь
ошибочный гъэлете,
егIэлмишлуье
ощетиниться руш вегьишдеи
ощупью э дес зереиревоз,
э энгуьшдевоз фегьм сохдеи
ощущение гьис
ощущать гьисд сохде

П

павлин кергкуьгьи
падать офдоре
падение офдореи
падчерица угее духдер
паёк е гъэдер хурек
пай бэхше, кесег, е гъэдер
пайщик бэхшевегир,
егъэдервеги
пазуха, **за пазухой**
гъултугъ, э гъултугъ
палач жоллод
палец энгуьшд
палка чубугъ, чу
пальма луьл
памятник сенгъ ёровурди
память ёр, ёровурди, ёргири
паника теретэгIдие
видов-видови
панихида эри муьрде
гъэдиш зереи
панталоны поже, зири шовол
папа бебе
папаха попох, килэхь бухореи
пар бугъ
паранджа чодур
парень геде, жовон, жогьил
парикмахер доллок
парикмахерская доллокхоне
парк богъче, бохче
парная бугъхоне
парный тойлуь, -е, гъуше
паровой бугълуье, э бугъэвоз
парить (**летать**) пар
куфде, гъэнет зере
парус, **парусина** елкен
парча мол, гъумоч, парче
пасека мескен гIэнгдошди
пасечник гIэнгдошдегор
пасмурно бедгьово
пасмурный гьово дегуьрдеи;
перен. гъош-гъобогълуь;
тутгъун (гъуб.)
пассивный не дур не домогъ
дерие, эшгъсуьзе
пастбище гъишлогъ, гиёвлугь
пасти гиёв доре, -и
пастись гиёв хурде, гиёвхури
пастух нэхирчи,
чупончи, гелечи
пастух телят гуселовчи

пасть I. гл. офдоре
пасть II. лэгIэй вэхьши
пасха мигIид хочперезгьо
пасынок угее кук
патриот ватанхогь
патриотизм ватанхогьи
патрон гунле, гуниле
патронник гуниледени
патронташ гъоб гуниледени
пауза дэгъдэгъэй сессуьзи
паук пеленг
паутина пеленгибофде
пахарь кутончи
пахать кутон зере
пахнуть буй оморе
пахнущий буйлуье
пахота кутонзени
пахучий хушбуйлуье
пачка гъэм
пачкать мурдал (пури) сохде
пашня гъугъэр, кутон
паясничать гудил бире, хуьшдере э хэри веноре
певец мэгIнихун, хундегор, хоненде
педагог тербиедорегор
пейзаж шекуьл
пекарня нун буьржуьндение хуне; нунхоне
пекарь нуневончи, нунбуьржуьндегор
пелена перде
пеленать гъундогъ сохде; ***старин***. э гуфере дебесдеи
пелёнка гъобои
пельмень, пелемени дуьшпере, курзе
пена лепуьр, кеф
пенал гъэлемдени, гъэлемдон
пенка кеф
пение мэгIнихуни, овоз, -е
пень гъулбечи, кутуки, соку
пенька гъолубдор, гъобогъ дор
пепел хокистер
пепельница хокистердеки
первенство бэхьс эри суьфдеи жиге
первенец хэлеф буьхреи
первоклассный суьфдеклассуье
перво-наперво эз сер суьфде, гьевелиминжи
первоначальный сersуьфдеинее
первосортный суьфдесортлуье
первый суьфдеи
перебегать видовусдеи эзи ло э у ло
перебежчик вирихдегор эзи ло э у ло
перебивать гофе бурра, гофсохдеире зереи; гофсохдеире поюндеи
перебить (**уничтожить**) 1.телеф сохде; 2.хуьрд-хэсде сохде
перебирать вихде
перебранка гоф-гофи, хьуьжетгофи
перебрасывать эзи ло э у ло шендеи
перевал герденей догъи
перевернуть, перевёртывать кунбологъово чарундеи
перевести эз е ло э де лойге бердеи
перевод тержуьмесохи
переводчик тержуьмесох

переворот чарундеи, чаруни
перегной пеин
переговоры суьгьбет игъролбесдеи
перегородить генеден чапарбесдеи, гье гене чапаре нореи
перегружать генеден юксохи
переделать, **переделывать** тозеден, генеден, гье гене сохдеи
перед 1. э пушой; 2. те
перёд пушо
передавать дореи э дес киниге
передать 1. гировунде, доре; 2. мэгIлуьм сохде
передвигать берде эзи ло э ухо
передвижение гешдеи эзинжо э унжо
передний пушои
передник пушосине
передняя пушоие
передовой пушолуье
передохнуть екем, е гъэдер вэхд форигъэти вегуьрде
передумать тозе фикир сохде
передышка е гъэдер форигъэтие нефескеши
переезд гирошдеи эз е э де жигейге
переезжать, **переехать** гирошдеи
переживание буланмиши, хижолети, гъэйгъукеши, гъэгьркеши
переживать буланмиш бире, хижолети, гъэгьр, гъэйгъу кеширеи
пережить 1. эз дерд-дуьлесди (хэто-боле) гирошде гъэйгъуре кешире; 2. зиёд зигьисде
перекрашивать тозеден ранг зере
перекрёсток куьнж чоррэхьи
перекупка алишвериши
перекупщик алишвериш, -сох, -чи
перелёт учмишбиреи
перелетать учмиш бире
переливать декуьрдеи эз е э де гъобиге
переложить норе эз е э де жигейге
перелом хуьрдбиреи
перемена 1. е гъэдер вэхд форигъэти э жигей хундеи 2. дегиши
переменить дегиш сохдеи
перемениться дегиш биреи
перемирие боришмиши, шолуми
переносить I. ветовусдеи II. гировундеи
переносный смысл дегишие фикир; де жирейге
переодеваться партале дегиш сохде
переоценивать гъимете дегиш сохде
перепёлка кергкуьгьи
перепечатка дофус зереи эз де дофусзереиге
переписать тозеден нуьвуьсдеи
переписываться дуь эри еки когъоз нуьвуьсдеи

перепись (**населения**) нуьвуьсдеи могьлугъэ
переплести тозеден бофдеи
переплёт (**книги**), **переплетать** э гъолуб (бинегьолуб) дешендеи дефдере, книге
переплывать симов зере эз е э де лойге
переполненный гъиз-бе-гъиз; пур те лэгIэ (разг.)
переполнить гъиз-бегъиз сохде (дечире)
переполох велвеле, гъэтмегъэриши
переполошиться э велвеле офдоре
перерыв е гъэдер вэхд форигъэти э кор
перепутье серрэхьи э е ченд рэхьи
переработать зиёд кор сохдеи
пересадить кошдеи эз е э де жигейге
пересаживаться жигере дегиш сохде
пересекать гирошде эз мескен
переселение кучмишбиреи, кучмишсохи, дегиши мескен зигьисдеире
переселять кучмиш сохде, -и
пересказ тозеден ихдилот сохдеи
пересматривать тозеден фегьм сохде
переставать бурраи, поисдеи, поюндеи
перестраивать тозеден вокурдеи
пересоленный зиёд шурлуье
пересохший гъугъузбире
пересылать фуьрсореи эз е э де жигейге
пересыхать (гъугъуз) хуьшг-хэбем бире
переулок мэхьэле
переутомиться зиёдие хэсде биреи
перефразировать де жирейге гуфдире
переход жигей ве жирей гирошдеи
переходить гирошде
переходный гирошдение
перец фуьлфуьл
перечисление шуморуши
перечислить шуморде, -и
перечить э руй поисде, гъэсд бире, биразибире
перешагивать пой зере гирошде (дерб); абад шенде гирошде (кайт)
перешивать тозеден духде, -и
перламутр седеф
перо пар
пёрышко парле
персик шофтолу
перчатка пенжедени, элжэг
перхоть кене
перцовый фуьлфуьллуье
песнопение мэгIнихуни, овозе
песня мэгIни
песок гъум (дерб); сис (кайт)
пест, **пестик** буьлуьнг
пёстрый ала-ала; гуьлегуьл, ранге-бе-ранг

песчаник гъумлугъ
песчаный гъумлуье
петля энгуьл
петля в цепи гьелгъэ
петух хуруз
петь хунде, -и; овозе кешире
печаль могъбули, беди, бикефи
печальный бикеф, могъбул, -луь
печатать дофус зере
печать I. дофуси
печать II. муьгьуьр
печёный (во) буьржуьнде оморе
печень жигер
печка, печь пилите, кинле
печник пилите вокурдекор
печь (во) буьржуьнде
пешеход пеедегешдегор
пешком пееде, пейде
пещера мугъоре
пика низе
пила мушар
пилить мушар зере
пильщик мушарзерегор
писатель нуьвуьсдегор
писать нуьвуьсде
пискун виз-виз
письменный десхэтлуье, нуьвуьсдение
письмо 1. когъоз; 2. десхэти
письмоносец когъозбердегор
питание хурекхури
питаться хурек хурде
пить гьенжире
пища хурек
пищать виз зере
пищеварение хурекхьэлсохи, хурекхьэлбиреи
пищевод шулду, чинедун
пиявка зелуь, зели
плавание симовзени
плавать симов зере, -и
плакать гирисде
плакса гирис-гирис, визвиз, мизмиз
пламенеть элов, луьп зере
пламенный эловлуье
пламя элов, легьбет, луьп; шэгІмеле
планета дуьньёгь, гІуьлом
платан чинор, чинордор
платина гьэгъэ, гьэгъигъэ
платить пуле доре, -и
платок ейлугъ
платье булши
плач гирье, гирис-гириси
плашка для рубки мяса кутуки (дерб), гъимеку (кайт)
плевать(ся) ахтуьф, туф шенде, -и
плевок ахтуьф, туф
племя тейфе, тейпе, умогъ, тухум
племяник, племяница бирорзере (дети брата), хэгьерзере (дети сестры)
плен есири
пленение э есири вегуьрдеи
плёнка плесени на вине, уксусе белгъэм
пленник, пленный есир
плесень кара
плесневеть кара гуьрде; белгъэм гуьре
плеснуть шенде, вор доре
плести бофде, -и
плестись евош-евош рафдеи

плеть, **плётка** гъирмож, гъэмчил
плечо (и) душ (гьо)
плешивый кусе
плита пилете, кинле
пловец симовзерегор
плод мейво, бегьер
плодо-овощной мейво-хьэвуьжлуье
плодовый мейволуье, бегьерлуье
плодородие мейвохьэсуьллуьи
плоский мейдузлуье
плоскогорье, плоскость мейдузи
плоскогубцы келбети
плотник хэррет, хэрекчи
плотничать хэррети сохдеи
плотность гъолинди
плотный бозугъ, гъолинд, -е
плотоядный гушдхур
плохо зобу, -ни
плохой бед, -е, зобуне
площадь мейду, -н, мейдон
плуг кутон
плут, **плутишка** биж, гIэмелдан
плутовать бижи сохде
плутовство бижи, гIэмелдани
плыть см. плавать
плюнуть см. плевать
плясать хьэвеслуь вежегьисде, -и
плясунья вежегь-вежегь; вежегьисдегор
по 1. э сер, эсер; 2. э; 3. э сереботи; те
побагроветь гуне доре, гъип-гъирмизи бире
побег I. (**бегство**) вирихдеи
побег II. (**росток**) шив, шивле
победа 1. бараси, 2. бесгъуни
победитель барасибер, бесгъунбер
победитель в игре бердегор
победить, **побеждать** барасире берде, бесгъун берде (доре)
победоносный бесгъунберлуье
побережье гъирогъ, лов
побирушка вечи-вечи, гIони
побить зере, куфде
побледнеть сип-сипи бире, ранг руй рафде, хун руй рафде
поблёклый ранграфде
поближе диеш куьндте
поблизости экуьндигьо
побои зере куфдеигьо
побоище дуьруьжде гъовхо, вепичиреи
побольше сер зиёди, омборте
побоку эз гъирогъ, эз ён
побороть бэхьсе берде, вепичиреире берде
побудить, **побуждать** хьэвесе венгесде
побуждение хьэвескори
по-будничному миёнеерузлуьи
повалить венгесде
повар кейвони, чисохдегор
поведать ихдилот сохдеи
поведение хуьшдере бирмундеи
повелительный буйругъдорение
повелевать буйругъ дореи

поверенный 1. боворинлуье, 2. векил
поверить бовор сохдеи
повернуть чаруьнде
повернуться чаруьсде
повёрнутый чаруьнде оморе
поверх э сер, э руй
поверхность серруи
поверхностно гьер чуьтам бисдо; селигъэсуьз
повеселеть шоре хьоллуь бире
повесить асмиш, дуллу сохде; вокошире
повидаться эри диреи е пертовуш
по-видимому ведини ки, веди бирени ки
повиноваться муьди бире
повиновение муьдии
повинность муьдилуьи
повод вогьне
повод искать вогьне гешде
повозка гIэребе
по возможности чендгъэдер веромо
по-волчьи э жирей гуьрги
поворот чаруьсдеи
повредить, **повреждать** пучи (хэреб) сохдеи
повреждение пучи, чигъиши, хэреби
по временам э вэгIэдо гуьре
повседневный гьеррузинеине
повсеместно э гъемме жигегьо
повстанец гъолхмишчи, гъовхобер
повсюду э гьемме жиге
повторение вогогьруши
повторить, **-ять** вогогьруш сохде
по-всякому э гьемме жире
по-вчерашнему э дигьине гуьре
повыситься зевер бире
повышать зевер сохде
повышаться зеверо верафде
повышение зевербиреи
повязка бесдеи эз лугу, жоне, мол
погасить куьшде
погиб||ать, **-нуть** пуч, телеф бире
погибель пучи, телефи
поглаживание гьовомер
поглотить, **поглощать** фуберде
поглощение фубердеи
поглядеть фегьм сохде, денишире
поговорка метеле, меселе
погода гьовой рузгор
поголовно гьемме сергьо
поголовье сергьой молгъэре
погонщик гьейсох, гьейсохдегор
погонять гьей сохде
по горло те бине бугъоз (**сыт по горло** сирои те бине бугъоз)
погост битехьэимгьо
пограничник серхьэдчи
погреб гьомбор
погребение битехьэим сохде, гъовре сохдеи
погрешность гъэлети
погружать бор, юк сохде
погрузка юклемиши
погубить гIэжел доре, уьлуьме овурде
под э зир, пушой

подавать, **подать** доре, овурде доре
подавить шишире
подавиться бугъмиш бире
подавление шишире, нисд сохдеи
подавно серзиёди
подальше дурте, диеш дурте
подарить бэхшире, бэхш доре
подарок бэхш
подбирать вечире, гьово гуьрде
под боком эзир гъэбуьргъэ; э ён (дерб.); ёндовур (кайт.)
подбородок чуне
подвал гьомбор
подвести бодо доре
под вечер пушой шохьонгуми
подвижный дилбош, эшгълуье; серпои; нединж
подвинуть 1. гьуьл доре; 2. пушо берде, рафде
подвинуться куьнд бире, рафде
подвластный эзир хьуькуьмие
подвода гIэребе
подводить бибоворин бире; имиде хуьрд сохдеи
подводный зиргIовие
подводчик гIэребечи
по двое дуьи-дуьи
подвозчик бердегор, овурдегор
подворотня кунчоли, зиргъопуи
подготавливать хьозуьр сохде зуте
подготовить хьозуьр сохде
подготовка хьозуьрлугъи
под гору эз зир догъи
поддакивать гье рази бireи
подделать ухшешире сохдеи
подделка ухшешие чи, гъэлп
поддержать кумекии доре; мейле гуьрде
поделка гьерчуь бисдо кор деси
поделом лап жиге юни
подержанный э дес гуьрде оморе
подержать екем э дес гуьрде
по-детски гIэиллере хуно
подешеветь ужуьз бире
подешевле диеш ужуьзте
поджёг дегесунде, сугле дешенде, сухундеи
поджигатель сухундегор, дэгъэлдешендегор
поджигать восухунде, луьп дешенде, сухунде
поджидать гузет сохде
поджидающий гузет, -сохдегор, -чи
подзатыльник эз гъофой сер зереи
подземелье гъомбур; зирхории, зирзими
подзорная труба дурби, турлама
подкидыш шенде оморе,
подкладка астар
подкладочный материал астарлугъ
подклеенный шириш зере оморе
подкова нэгIэл
подковывать нэгIэл зере
под конец эки эхир, экуьнди арт
подкрадываться пэхьникие тегьер куьнд бире

подкуп 1. пишкеш; 2. рэхьпули
подкупать пишкеш дореи
подле э ки, эки, э ён
подлец угъреш, хьэремзеде
подлинник хуьшдени, холис
подлинный гьэгъигъэтие, холисе
подлог гъэлпи
подложный гъэлпдерие
подлый гъэлпедуьл, угъреш
подмастерье шегуьрт, зирдеси усдо
подмена дегиши
подменить дегиш сохде
подметать жару зере
подмётка добон пойвоку
подмигивать чум зере
подмочить екем тар сохдеи
под мышками зир гъултугъи
подмышки гъултугъи
под мышкой э зир гъултугъ
поднимать гьово гуьрде, вэхуьзунде, вокошире, веровунде
подниматься зеверо верафде, вэхуьшде
подноготная те бине, тенбирэхьнеи
подножие э зир пой, э пойней
подножка бодологъи
подножку дать бодологъи доре
поднос ленгери, тебэгъ (дерб); сини (кайт.)
поднять 1. гьово гуьрде, 2. вэхизунде, вэхуьзуьнде
подняться вэхуьшде, зеверо верафде
подобру-поздорову э хоши-никиревоз
подобно ухшешие тегьер
подобный бемзерлуье, ухшешие
подобрать, подбирать гьово гуьрде
подогревать екем герм сохде
пододвинуть екем э гъирогъ норе (гьуьл доре)
пододеяльник руйлуьхьуьфи
подождать гузет сохде денишире
подожжённый сухунде оморе
подозревать шек сохде
подозрение бедгумони
подойник говдуш, молдуш
подол бел
подойти куьнд оморе, куьнд бире
подоконник михьэжер
подолгу омборе вэгIэдо (вэхд)
подольше зиёдие вэхд (вэгIэдо)
подорожник белгъэдуне
подошва кунпой
подпилок эгов
подписать, -ся гъул кешире
подписчик гъулкеширегор
подпись гъулкеши
подпрыгивание гьоволенг
подразумевать хэёл сохде
подрастать вероморе
подровнять дузов (-не) сохде
подруга, подружка хэгъергили
подружиться дусд бире
под руку э зир дес
под руку идти гъуле-гъул деноре рафде
подручный зирдесие
подряд дуь э песой еки
подсвечник шэгIмдон (дерб); чирогълугъ, чирогъдон (кайт.)

под силу э гъувот миверов
не под силу
э гъувот ни веров
подсказывать рэхьэ норе;
эгъуьле доре
подслащённый екем ширине
подслушивать э гушгъэри
поисде, э пэхьники
гуш дошде
подснежник мужижек,
зирверфи
подсолнух гуьгебохэн,
гуьлтуми
под стать гуьнжолуьи
подстрекатель вомухун-
дегор, дэгъэлчи,
хьэловоки, дэгъэлде-
шендегор, хьэловосох
подстрекать вомухунде,
дэгъэл дешенде,
хьэлово сохде
подсудимый
э зир дивуни дебирегор
подсчёт хьисобсохи, хьисоб
подтаять екем хьэл бире
подтвердить гуж, гъувот дореи
подтянуть екем кешире
под уздцы э зир логъум
подумать фикир сохде
под утро пушой себэхь
подучивать вомухунде,
вомухде
по душам эз дуьли еки
(**поговорить по душам**
гоф сохде эз дуьли еки)
подушка болуш
подхалим менэхьэф
подхалимство менэхьэфи
подход 1. гъэножогъи;
2. куьнд биреи
подходить 1. куьнд омореи;
2. гуьнжолуь биреи,
э гуьнжо оморе;
3. гуьнжуьсде, рач гуьрде
подходящий гуьнжолуье
подцветочник гуьлдени, гъэзе
подчёркивание ризкеширеи
подчёркивать риз кешире
подчинение муьдибиреи
подчинённый муьдибирегор;
гъуллугъчи
подчинить муьди сохде
подчиняться муьди бире
подъём 1. гьово гуьрдеи;
2. зеверо верафдеи
подъёмный 1. гьово гуьрдение;
2. зеверо вебердение
под шумок эзир гуд-мегуд
подыскать гешде офде
подытожить арте гуьрд сохде
поединок тек-бе-теке
бэхьсбери
поездка рафдеи э
гьержой бисдо
поехать рафдеи;
гьей сохдеи
пожар сухдеи, гIэтош
пожелание хосдеи, войгеи
пожелать хосде, войге сохде
пожертвование гъурбуни
пожертвовать гъурбуни
доре, гъурбун бире
поживать зигьисде
пожиже руьшуьме тегьер
пожизненно гьеммишелуьг,
гIуьмуьрлугъ
пожизненный согъ
гIуьмуьрлугъи
пожилой огьиле,
обурлуье, келете

пожимать жарунде, гуьрде
пожужжать екем зуз зере
позавчера пери
позади эз песо
по-зверски э тегьер вэхьши
позволение руьхсет
позволить, позволять гьишде; руьхсет доре
позвонить зенг зере
позвонок шидре
позвоночник шидрей кемер
позднее дирте
поздний дирие
поздно дир
поздороваться руз эхэйрбу доре
поздороветь жунсогълуь бире
поздравить омборекбу сохде
поздравление омборекбуи
позже дирте
позёвывать екем лэгIэ-пара сохде
позеленеть савз бире
по-злодейски э тегьер зулуми
познакомиться шинох бире
позолотить суьрх кешире
позор биёбури (дерб); биябури (кайт)
позорный биёбур, биябур
позорить биёбур сохде
позориться биёбур бире
поиски гешдеигьо
поимённо гьер нуме гуьрде
поименовать гьер чире нум доре
по-иному де жирейге
по истечении варасде бэгъдо
поистине гьегъигъэтиш
поить гьенжуьнде
поймать гуьрде
пойти рафде
пока тейте, те; гьелелуьге, гьеле
показ бирмундеи
показатель бирмунуши
показать бирмунде, нушу доре
показаться 1. бирмунде; веди бире; 2. гьечи оморе; шек оморе
показывать веди сохде, нушу доре
покамест тейте; гьелелуьге, гьеле
покидать (уезжать) ведарафде рафде
покладистый э рэхь рафдение хосиет
поклон серзереи
поклониться, поклоняться сер зере
покой гъемин(и), динжи, сокити
покойник, покойный муьрде, меит
поклясться шовIо сохде (дерб.); эд сохде (кайт.)
поколение эрхэ
покончить верасунде, бегьем сохде
покорность муьдии
покорный муьдибирегор
покорять 1. э хуьшде ошугъ сохде; 2. э дес хуьшде вегуьрде; 3. э зир хьуькуьм дешенде
покоряться ю хуьшде муьди биреи
покос бичин
покоящийся динжбирегор, мито

по крайней мере э эхирлуьи гуьре
покраснеть гъирмизи бире, гуне доре
покрепче гужлуьте, сэхдте
покровитель гъовумбаз
покровительство гъовумбази
покрывало чодур, чоршов
покрывать дегуьрде
покуда тейте, те
покупатель восдорегор
покупать восдоре
покупка восдоре оморе чигьо
покушение гъэсдсохи, гъэсд сохдеи
покушаться уьлуьме овурдеи
пол I. хори хуне
пол II. *биол.* наринеи, денилеи
пола (**одежды**) бел
полагать эри хуьшде норе; имид бире, гузет сохде
полакать екем гьенжиреи хьэйвон
пол-аршина нимей гез, нимегези
поласкать (ласка) тимор сохде екем
полгода нимсали
полдень пишнеи, нимерузи
полдневный пишнеине
полдня нимеруз
поле зими, мемзуьл, сэхьро
полевая мышь муш чули
полеводство зимигъуллугъсохи
полевой зимии
полегче асантте
полезащитный зимигъэлхэндлуье
полезный берекетлуь, -е, хэйрлуь, -е
полезть дарафде
полено кутуки хьуьзуьм
полёт учмиши, учмиш бireи
полететь учмиш бире
по-летнему э жирей гьеминони
ползать э чорченги гешде, э шуьгъэмевоз рафдеи
поливать гIов доре
поливка гIовдореи
полированный жевгьер-зере; гьовомере
полировать гьовомер сохде; жевгьер зере
полицейский човуч (кайт.); душвери (разг.)
полка раф (дерб), гъэпесе (кайт)
полка для постели и подушек зух
полкопейки нимкепик
пол-листа нимей верэгъ, ниме велг
пол-литра нимлитр
полметра нимметро
полновесный пурегъэдерлуье
полновластный пурехьуькуьмлуье
полнолуние пуременглуьи
полноправный пуреихдиёрлуье
полностью бегьем те эхир; битов согъэ тегьер
полнота 1. буллуьи, 2. согълуьи; 3. пурлуьи, 4. чогъи, 5. гъолинди
полноте весси, месохит
полночный нимешевлуье, нимешевие
полночь нимешев

полный пур, -е, -луье; бегьем, -е
полным-полно пуре-пурлуьи
половина ниме
половик пурдали хории
половник кемче
половодье сайл, сайлов, гlов эз гъирогъ (лов) ведарафдеи
пологий гьонгъушие
положение гъойде, овхьол, хьол-овхьол
положить норе, веноре, воноре
положиться имид бире
полольщик оловедешендегор
полоскательница гlовзерегор
полоскать гlов зере
полоса зуле; риз
полосатый зуле-зул; ризе-риз
полость э гъэд, гъэд гьерчуь бисдо
полотенце десмол, деспоку, гъобпоку, пейлепоку
полоть оло сохде (олоре)
полоумный нимелит, эгъуьлсук (дерб.); кемтэхде (кайт.)
полсапожки, **полусапожки** кутэхьэ мэхьсгьо
полслова нимегофи
полсотни нимесади
полтинник дегьшогьини
полтора еки ним
полугодие нимесали
полуденный пишнеинее
полукруг нимей гиргине
полумесяц нимеменги
полумрак торики-товуши
полутора екиним
полуторагодичный есалнимие
получасовой нимсэгlэтие
получать вегуьрде
получка мегьине муьзд жофои
получше хубте
полушарие нимейдуьньёгьи
полушутя е тегьер мэхсерелуь
полчаса нимсэгlэт
польза хэйр, бегьер, берекет
пользоваться э дес гуьрде; хэржи сохде; э кор венгесде
полынь евшон, ёвшон
полчище гъушун
полюбить ошугъ бире, муьгьбетлуь бире
по-людски э одомиетиревоз, э инсоньетиревоз
поляна мейдон, мейду, мержлугъ
помаленьку кем-кем, кем-биш
по-медвежьи э тегьер ою
поменьше кемте
по мере э гъэдер гуьре
поместить(ся) дорушде, дорунде
поместье муьлк, сэхьиблугъи
помесячно гьермегьине
помёт птичий зилгъ, зуьлгъ
помеха дегмиши
помешанный гъэриши, жингир, чешмиш (дерб); шэгlэдуни (кайт.)
помешательство гъэришии, жингири, чешмиши, шэгlэдунии
помешать I. дорундени, дорушдени

помешать II. дегмиш бире; инжимиш сохде
помещаться дорушде
помидор помодур (дерб); бадлижон (гъуб.)
помиловать тэхсире эз сер вегирде
помимо эзуш бэгъэй, бешгъэ
поминутно гьерминути
помирить боришмиш сохде; шолуми венгесде
помириться боришмиш бире
помнить э ёр гуьрде
помногу омборе гъэдер
помогать кумеки сохде, доре
по-моему э ме гуьре
по моему мнению э гуфдирей ме гуьре
по моему желанию э войгей ме гуьре
помои мурдалигьо
помол кеширеи
по-молодецки э тегьер жовони
помощник кумекчи, зирдеси
помощь кумекии
помышление фикир зендеи
помутиться (**срадать**) буланмиш бире
помутиться воде лихьэ бире
по-над э зеверсер
понапрасну э негьогъи
понарошку э вогьнеки
понаслышке эзжеиге шиновусде
по-настоящему э гьэгъигъэтиревоз
э расдекиревоз
поневоле э войгей гуьре нэгI, войгесуьз
понедельник дуьшоббот
понемногу кем-кем
по необходимости э герекии гуьре
понестись зурие тегьер вирихде
по несчастью э бедмозоли гуьре
понравиться беген, бегенмиш бире
понижать зофру сохде
понижаться зофру бире
пониже зофруте
понимание варасиреи, гъирьетлуьи
понимать, понять варасире
понимающий варасирегор
по-нищенски э тегьер гIониети
по-новому э тегьер тозеи, э тозе тегьер гуьре
понос шуьгъэмрафдеи, шуьгъэмедерди
поношенный вокурде оморе
понравиться хьэз оморе
по нутру эз дорун
поныне гьеймогьоиш
по-нынешнему э гьеймогьоине тегьер
понятой шогьодбирегор
понятие варасиреи, фикири
понятный варасирение
пообещать (дать слово) имид доре (гоф доре)
поодаль екем овлоте
поодиночке тек тек
по одному еки-еки, тек-бе-тек
по-отцовски э тегьер бебеети
по отчеству э нум бебеи гуьре
по-охотничьи э тегьер э ов биреи
по очереди э нубот гуьре

поощрение верзуьши
поощрять верзуьнде
попадать, попасть
рафде расиреи,
гъисмет биреи; расиреи
попадаться э дес офдоре
по памяти э ёргири гуьре
попарно жуьфд, э тегьер той биреи
поперёк э фирегьуни гуьре
поперхнуться гьиногъ сохде, докуфде, -и;
э бугъоз демундеи
попечение гъэйгъу, -кеши
попечительство гъэйгъусохи
пополам э дуь жиге
по правде э дузи,
э дузгуни гуьре
поправка дузетмиши
по праву э ихдиёри гуьре
поправиться чогъ бире;
1. жунсогъгуь бире;
2. егlэлмишире дуз сохде
поправляться (от болезни)
хос бире (эз нечогъи),
е бобот бире (эз зэгlифи)
по-прежнему гьевелире хуно
попрекать серкуши зере
по прибытии гьетте оморе
по привычке э хосиет гуьре
по-приятельски
э тегьер дусди
попробовать
екем дэгlэме дире
попросту етегьер
попрыгунья веше-веше
по-птичьи э тегьер гъуши
попугай тутигъуш
по-пустому неп-негьогъи
попусту тип-тигьи
попутно эз е рэхьи
попутчик хьовир (хьэрмэхь) рэхьи
попытаться хьэрекети сохде
попытка хьэрекети
пора вэхд омореи
порабощение
э гъульети вегирдеи
поравняться э е риз расиреи
поражать бесхун доре
поражаться перт-гъогъ (гlэжоиб, мэхьтел) бире
поражение бесхун вегуьрдеи, бесхунвегири
поразительный гlэжоиблуье, мэхьтелие
поразить мэхьтел сохде, муьгlуьжуьз бирмунде
пораньше зуте
поредеть кемжергелуь биреи
пористый сула-сулалуье
порицание гоф тэхсирире вегуьрде
порицать гоф тэхсирире дореи
поровну борембор, тен-бе-тен, э дуь тойлуье жиге
порог пошней, домой дер (дерб.); бусэгъэ (кайт.)
порода жинс, жире
породниться гъовум (гъэрдеш) бире
порожний тигъе тегьер, буш, -е
порознь жейлее тегьер
порок гlэйб, бишерки
поросёнок хуг
поросята вечехуглегьо
поросль тозе шивле
пороть (распускать)
вобурунде

пороть венжиреи, куфдеи
порох барут
пороховой барути
порочный бишерк, -е, ие
портить пучи сохде
портниха, **портной** духдегор, парталдух
портрет сирот, шекуьл (дерб); карт (кайт.)
портсигар сигаретдени, томбокудени
поручать гъэдэгъэ зере, гъуллугъ доре; тевэгъэ сохде
поручение гъэдэгъэ, -и, гъуллугъ,-и; тевэгъэ
порция е гъэдер
порча пучи; сиегьи; гIэзори
порчу напускать биригъ сохде
порченый пучивегирде
порыв хьэрекети, гъуботи
порывистый хьэрекетлуье, гъувотлуье
порядок гуьнжолуьи, оводунеи, селигъэи; гьер чи э жигей хуьшде
порядок наводить оводунеи сохде, э гуьнжо овурдеи
порядочность гIэсуьлменди; гъирьети, селигъэлуьи
порядочный селигъэ, селигъэлуье; гъирьетлуь, гIэсуьлменд, гIэсуьллуье
посаженный кошде оморе
посадить 1. кошде; 2. нуьшунде; венуьшунде
посадка 1. кошдеи; 2. венуьшдеи
посветить товуш доре
по-своему э войгей хуьшде гуьре
по-свойски чуьн эн хуьшдени
посвятить гIуьзет сохде; э гIуьзет
посвящение гIуьзетсохи
посев тумшени, тумкори
посевная тум шендение (вэхд)
поседеть сипре сер (муй) бире
поселенец кучмиш бирегор
поселить нуьшунде эри зигьисдеи
посёлок дигьбон
посередине э мигле
посетитель серкеширегор
посетить, посещать сер кешире
посеять тум кошде
посиделки нуьшдеи ве суьгьбет муьхшуьлоти бердеи
посидеть екем нуьшдеи
поскакать гьей сохдеи чуьн гIэтлуь
поскользнуться суьруьт рафдеи; пой чемуьсдеи
поскорее зурие тегьер
посланник илчи; фуьрсоре оморегор
послать, **посылать** фуьрсоре
после бэгъдовой, эзу бэгъдо, эзуновлейге
последователь эзу овлете коребердегор
последовательный фикирсохэ эгъуьлменд
последствие эзуновлейге бире гъозие
последний песини, гъирогъи

послезавтра персебэхь
послеобеденный эз пишнеи эулоте
послесловие песойгофи эз песи нуьвуьсде гоф
пословица метеле
послушный э гоф гушдощдение; гъуьзуьлере хуно
посменно дуь э еки дегише смен
посмертный эз уьлуьм эулое
посмешище руьхшенди (дерб.) гъэлэгъи (кайт.)
посмотреть фегьм сохде, денишире
по-собачьи сеге хуно
по совести э номус гуьре
посол илчи, векил
посольство илчихоне, векилхоне
по-соседски чуьн гъунши
посох гIэсо
посошок эхири, песини
поспевать I. бегьем расиреи; II. э вэхд ю расире
поспешность теретэгIдии
по справедливости э дузгуни гуьре, э дузгунлуьи гуьре
посрамление биёбури, биёбур бireи
посреди, -не э мигле, -й; э гIэрей
посредник э мигле дебирегор; миёненчи
посредственно миёнее тегьер
посредственный миёнее тегьерлуье
поссорить дуьшмени (сохде) венгесде
поссориться дуьшмен бире
поставить норе, веноре
постановить гъэрор норе
постановка 1. бирмунуши; 2. нушудии; 3. э жиге нореи
постановление гъэрорноме
постановлять тогIин сохде гъэрорномере (норе)
по старине чуьн гъэдимие
по старинке э гъэдимие тегьер гуьре
по-старому чуьн куьгьнее; э куьгьнее тегьер гуьре
постель гьолов (кайт.); хьэлов, хьэлов-болуш (дерб.)
постелить дешенде
постепенный кем-кемие
постный гушдсуьзе; руьгъэн-догъие
посторонний гъирогъдеки, ёд, -луье, кес, -е
посторониться гъирогъ поисде; э гъирогъ рафде, эулоте рафде
постоялец кирочи
постоянно гьеммише, -и, гьеммишелуьг
постоянный гьеммишеине; дегиш нисе бирение
пострел нединж, гиже
постричься сере чireи
построение жерге поисдеи
построить вокурде
постройка вокурдеи
поступать (в школу, организацию) дарафде (э школе, идоре)
поступь жирей гешдеи
постучать, -ся куфде

посуда гъобгьо, гъоб-гъужоб (дерб.); лэгъэ-гъудере (кайт.)
посудомойка гъобшур
посылать фуьрсоре
посыпать екем шенде
посягать зобуне тегьер корисохде; десе гьово гуьрде
пот эрэгъ
потакать тарафгири сохде
потёмки гъэргъи торики
потенция божэрэгъи
потеплеть герм биреи
потерпевший ветовусдегор
потерпеть ветовусде
потёртый ранграфде, хорусдеоморе
потеря вир, вири, вирбире, -и
потерять вир сохде
потеряться вир бире
потерять сознание суьсд бире, гьолок бире
потерянный вир сохде оморе
потеть эрэгъ сохде (вешенде)
потирать совусде
потихоньку асталей, евошлей
потница гермиш
потный эрэгъсохде, -гор
потолок серегъови
потом песде, бэгъдовой
потомок хэлеф, писер, овлод
потомство овлодгьо, хэлефгьо
потому эзу товун
потому что эзу товун ки
потопить батмиш сохде
потребление хэржисохи
потребность гереклуьи
потревоженный инжимиш сохде оморе; э гъэйгъуи венгесде оморе
по трое сеи – сеи
потроха рури-шуьгъэмбе; черме руригьо
потрошить ветракуьнде
потрясение гIэжоиби
поучать гъут доре
поучение гъут, гъут-гъэтро
потухать муьрдеи
похвала тэгIрифи
похвалить тэгIриф доре
похитить, **похищать** дуьздире, -и, вирихунде, -и, палунде
похищение дуьздиреи, палундеи
походка жирей гешдеи
похожий бемзерлуье, ухшешие
похоронить битехьэим сохде, гьоврe сохде (дерб.); гъэвр сохде (кайт.)
похороны битехьэим сохдеи, гьоврe сохдеи (дерб); гъэвр сохдеи (кайт.)
похорошеть гуьзел, инчебел, гуьгчег бире
похотник дидил
похудеть лэгъэр бире (дерб.); азмиш бире (кайт.)
поцеловать моч сохде (дерб); мэхь сохде (кайт.); буса сохде (нальч.)
поцелуй моч (дерб); мэхь (кайт); буса (нальч.)
почаще зиёдие тегьер, омборе гъэдер
почва хори,
по-человечески э жирей инсони, э жирей одомиети
почём э ченди
почему эри чуь, эйчуь

почерк жирей хэтнуьвуьси
почесть, почёт гIуьзет
почётный гIуьзетлуье
починить гъуьч сохде
починка гъуьчсохи
почище темизте
почка I. *анат.* дугъу
почка II. *бот.* чуьме
почтение вегири, вегирлуьи
почтенный вегирлуье, гIуьзетлуье
почти экуьнди
пошатнуться эз жиге жуьмуьсде
пошевелиться екем жуьмуьсдеи
пошлина гуьмруьк
пошлость хьэремзедеи
пошлый хьэремзеде
пощада ёзугъбери
пощадить ёзугъбери сохде
пощёчина синле
пощёчину дать синле зере
поэзия шогьири
поэт шогьир
поэтический шогьирие
поэтому унегуьре
появиться 1. веди бире, -и; 2. хьэсуьл оморе
появление ведибиреи, хьэсуьли
пояс кишди; кишдибенд, гъэиш
пояснение андуьрмиши, варасундеи
пояснить андуьрмиш, гъондуьрмиш сохде, варасунде
поясница кефел кемер
прабабушка келеи келедеде; келеи дедейхолу
правда, правдоподобно гьэгъи, расди, дузи, дузгуни, дузгунлуьи
правдивый дузгунлуье, гьэгълуье, расдие
праведник седигъ, седугъ
правило жире, тегьер
правило игры гъойдегъонун
правильно дузи, дузини, гьэгъини
правильный дузгунлуье, дузе, гьэгъэ, -луье
правительственный хьуькуьмлуье
правительство хьуькуьм
править 1. сервори сохде; 2. серберэхьи сохдеи
правление сервори
правнук нишре
праправнук хидир
право 1. ихдиёри; 2. гIилм гъонун ихдиёри
правонарушение пузмиши ихдиёри, гъонунепузмиши
правонарушитель гъонунепузмишсохдегор
правописание тегьергьой десхэти
правосудие дивуни ихдиёрлуьи
правый расди
правящий серворлуьи сохдегор
прадед келеи келебебе, келеи бебейхолу
праздник мигIид
праздношатающийся бушгешдегор
праздный мигIидлуье

прачечная хоней парталшури
прачка парталшушдегор, парталшу
праязык гъэдимие зугьун
пребывание омореи, биреи
превзойти зевер биреи
превозмочь эз гъувот ю зеверте
превосходить зеверте биреи
превысить зевер сохдеи
преграда дегмиши
преграждать дегмиш биреи
предавать бибоворинлуь бире, фурухде
преданность бофо, -луьи; боворини, боворинлуьи
преданный бофолуье боворинлуье, седигъ
предатель одомифурух, хоин
предательство одомифурухи, хоини
предвестник пушокидануьсдегор
предвещать, предвидеть басаратлуь биреи; пушоки дануьсдеи
не предвидеть басарете бесдеи
предвидение басарет
предводитель сервор, рэхьбер
предвыборный пушойвихдение
преддверие пуш-пушокие
предел эхир, -и, арт, -и
предисловие пушойгофи
предки (келетегьо), бебе-келебебе
предлагать э пушо норе; меслэхьэти доре
предлог вогьне
предложение келме, фикир
преднамеренно э вогьнеревоз, вогьне сохде
предобеденный пушой пишнеине
предобрый лап рэхьмедуьлие
предоставить э ихдиёри доре
предоставить слово гоф доре
предостерегать мугъоетире зуте нушу дореи
предовратить те биреи нисд сохдеи
предохранить зутеине гъэлхэнд дошдеи
предплечье базу
предполагать зутеине хэёл сохдеи
предположение зутеине хэёл
предпоследний пушойпесиние
предпраздничный пушоймигlидие
предприятие корхоне
предрассветный пушойсебэхьие, пушойсегьерие
предрассудок бификирлуье хэёл
председатель сернуьш
предсказать пушоки гуфдире, гуфдиреи те биреи
предсмертный пушоймуьрдение пушойуьлуьмие
представитель нушудорегор
представительный ведилуье
представительство нушудорение, нушудие идоре

представить нушу доре, шинох сохде
представление 1. нушудореи; 2. вози
представлять (**на сцене**) возире, вози сохде (э сегьне)
предстоять э пушо поисде
предстоящий э пушо дерие
предубеждение хуьшденфикирлуьи
предупредить, **предупреждать** зуте мэгIлуьм сохдеи, мэгIлуьмет дореи
предусматривать хьитиёт бире, пушоки дире дануьсдеи
предусмотрительность хьитиёти
предусмотрительный хьитиётлуь, пушоки дире дануьсдегор
предчувствие хэбердори, шексохи
предчувствовать хэбердор бире, -и; шек сохде, -и
предъявитель нушудорегор
предъявлять нушу доре
предыдущий пушотеине
предыстория пушойторихи; пушой гъозие-гъэдери
прежде гьевел, гьезел
прежний гьевелине
презирать хуни-нэгIэлети сохде
презрение нэгIэлети, нехосдеи
презреть эз чум офдореи, хуни-гуьли сохде
преисподняя (**ад**) жегьендем
преимущество зевербиреи
прекословить гоф вогордунде
прекрасно зиёдгуьзел
прекрасный зиёдгуьзелие, зиёдгуьгчегие
прекратить бурра, поюнде
прекращение бурраи, поюндеи
прелестный чэхьие
прелесть чэхьи
прельстить менэхьэфи сохде
прельщать эз сер ведеберде
премного лап омбор, серзиёд
пренебрегать негреи сохдеи
пренебрежение негреи
преобразить тозе дегиши венгесдеи
преобразование тозе дегишигьо
преодолевать эз гурунди гирошде
преподаватель тербиедорегор
преподнести овурде доре
препятствие боло, дегмиши
препятствовать боло сохде, дегимиш бире
прервать бурра, поюнде
перекание руйе бурраи
преследовать э песой кор гешде
пресный шит, -е; муьнуьксуьз, -е
пресс (**тяжесть**) гурунди
престарелый пир, -е
престол тэхд падшогьи
преступить (**закон**) пузмиш сохдеи, пузмишсохи (гъонун)
преступник гъонунепузмишсох

пресытиться гӀуьр бире
претворить э зиндегуни венгесдеи; э кор венгесде
претензия биразии
претерпевать ветовусдеи
преткновение дегмиши
преувеличение серзиёдии
прибавить зиёд сохде, -и
прибавка зиёдие гъэдер; серзиёди
прибаутка гьенег, мэхсере
прибегать видовусде оморе
приберегать гъоим дошде, -и
прибивать (**гвоздь**) (мих) зере
прибирать руфде; вечире
приближаться куьнд оморе (бире)
приближение куьнд омореи, куьндбиреи
приближённый ённуьши
приблизительно экуьнди
прибой шар, лепуьр э гъирогъ зереи
прибрежный экуьнди гъирогъ
прибывать оморе расире
прибыль гелуьр, гъэзенж, мойе, хэйр
прибыльный гелуьрлуь, -е, гъэзенжлуь, -е
прибыть см. прибывать
привал поисдеи эри форигъэти
привет шолум, шолом
приветствовать шолум гуфдиреи; руз эхэйрбу дореи
прививать гъэлем зере
прививка гъэлем (тум)
привилегия серзиёдие вегирлуьи (вегири)
привидение (**призрак**) соей хэёли
привкус дэгӀэм
привлекательный э хуьшде вогосундение
привлекать э хуьшде вогосунде
приводить см. привозить
привозить овурде
приволье зиёдие азаде фирегьуни
привольный азаде фирегьунлуье
привратник гъопучи
привстать екем вэхуьшде эз жиге
привыкать вердуьш бире, гъут вегуьрде, хуте бире
привычка вердуьши, гъутвегири, хутебиреи
привыкший, привычный вердуьшлуье
привязать, привязывать беседе
привязанный бесдеоморе
привязчивый дес нисе вегуьрдение, дес нисе кендение
пригвоздить чуьн мих зере нуьшуьнде
пригладить тимор сохде
пригласить, приглашать огол зере
приглашение оголзереи
приглушить сесе кем сохдеи
приглядеться тигъэт фегьм сохде
приговор дивуни, рэгӀиет, шэгӀр
приговорить дивуни

сохде, рэгIиет доре,
шэгIр бурра
пригодный гIэмелие,
гIэмеллуье (дерб.);
гьоное, гьенее (кайт.)
пригодиться
гIэмеллуь мибугьо
пригорать екем сухде
пригород куьндигьо шегьер
пригорок гунеи, тепеи
пригоршня е муьшд
пригорюниться
могъбули кеширеи
приготовиться
хьозуьр бире, -и
приготовление хьозуьрлугъи
приготовлять хьозуьр сохде
пригревать
екем герм сохде, -и
пригубить э буз веноре
придавать значение
мэгIэно дореи
приданое жииз [джииз]
придать екем дореи
придержать екем гуьрде
приди биё
придираться хьэлово бире
придумать тозе фикир зенде
приезд омореи, расиреи
приезжать оморе расире
приезжий эзжой оморегор
приём гъобули, гъобулсохи;
тегьер, жире
приёмный, **приёмыш** угее,
вегуьрде оморе ферзенд
приёмный (**день**)
гъобулсохие (руз)
приесться визор омореи
приехать см. приезжать
прижать жарунде, вогосунде
прижечь, **прижигать**
екем сухунде
приживалка муьфтехур;
гьовои зигьисдегор,
гьовоихур
приз бэхш
призадуматься екем хэёл
сохде, фикирлуь бире
призвание гуьнжолуье сенигIэт
призвать, **призывать**
огол зере
приземистый саребалее
приземлиться эз гьово
э черх хори нуьшде
призирать (**давать приют**)
гъобул сохде
эри зигьисдеи э еки
признавать, **-ся**
э герде вегуьрде
признак жирей, тегьер;
нишоне
признание э гердевегири,
очугъсохи
признать гъобул сохде
признаваться очугъ сохде, -и
призрак сое,
шекелуье чигьрет
призыв оголзереи
призывать огол зере
(**на военную службу**
э гъуллугъи лешгер)
прииски мэгIдон
приказ буйругъ
свод приказов
буйругъноме
приказание буйругъи
приказать буйругъ доре
приказной буйругълуье
приказчик буйругъдорегор,
буйругъчи

прикасаться
екем расире э десевоз
приклеенный вогосунде оморе
приклеить (шириш зере)
вогосунде
приклеиться вогосире (мунде)
приклонить, **-ся** сер зере,
сере гъуз гуьрде
приключение муьгIуьжуьзе
гъозие-гъэдер;
бигIэдотие гъозие
прикорнуть екем хисире;
хове тэхьл сохде
прикрепить э еки вогосунде
прикрикнуть сесе зевер
сохде; екем хьэрой сохде
прилагать, **приложить**
норе эки…
приласкать екем тимор сохде
прилежание гIэсуьлменди
прилежный, **приличный**
гIэсуьлменд, - е, - луье,
эдеблуье
прилепить вогосунде
прилипать вогосире
прилипший вогосире мунде
прилечь отдыхать
ведоре, водоре
приличие лоигъи,
эдеби (гъуб.)
приличный лоигълуье,
эдеблуье
применить, **применять**
э кор венгесде
пример меселен, нишоне
примерить вокурде,
пеймунде э тен
примерный 1. нишонлуье,
2. экуьндие
примерять веровурд сохде
примирение боришмиши,
шолуми офдеи
примолкнуть екем
сессуьз поисде
примыкать э эхир
оморе поисде
принаряженный
хэлгIэтлуье тегьер
принести см. приносить
принижать хуьрд сохде
вегирире (вегирлуьире)
принимать гъобул сохде, -и
приносить овурде
принудить, **принуждать**
гуж, гъувот веноре,
гужи сохде, э гъувотевоз
гьишде сохде
принуждение гужи
принудитель гужки,
гужсох, -дегор
принц, принцесса шогьзеде;
кук, духдер падшогь
принцип жейлее фикир
принципиально
э сер гоф поисдеи
принципиальный э сер
гоф хуьшде поисдегор
принятие гъобули, гъобулсохи
принять см. принимать
приобретать восдоре, -и;
вегуьрде, гъэзенж сохде
приобретший восдорегор,
вегуьрдегор
припадок гьолоки, суьсди,
чешмиши
припасы дошде хурекгьо
припаять хьэлим зере
вогосунде
приписать, **приписывать**
зиёдие гъэдер
нуьвуьсде, -и

приподнимать екем гьово гуьрде
припоминать екем э ёр овурде
природа тебиет
природный тебиети, -е; -луье
прирост зиёд бireи вероморeи
приручать деси сохде; э дес хутє сохде
присваивать эн хуьшде сохде
приседать те эхир не нуьшдеи
прискорбный хьэйфберие
прислать см. присылать
прислониться екем ведоре
прислоняться сере, душе веноре
прислуга гъэревош, гъуллугъчи
при смерти э сер сэгIэт ношумо
присмиреть нуьшде динже тегьер
присоединение (э ки еки) екбиреи
присоединяться ек бире, -и
присоединить ек сохдеи
приставать 1. хьэлово бире; 2. куьнд бире, 3. вогосире мунде
пристальный тигъэт, -е, -луье
пристать вогосире
приступать (к делу) сер гуьрде (коре)
присудить, присуждать бэхшире
присутствие э жиге бире
присылать фуьрсоре, -и
присяга шовгIо
присягать шовгIо дореи
притворить (дверь) сэхд сохде (дере)
притвориться э вогьнеки сохде; хуьшдере э нехэберекии веноре
притворно вогьнеки
притворщица хуьшдере э нехэбереки венорегор
притеснение гъэзме, сигъмиши, тенги
притеснять сигъмиш сохде, тенги доре, э гъэзме дешенде
притолока сергъови
приток гъулнуькереи
притом гье э у мэхьэл, гьееки
притон гъэгьбехоне
притча меселе
притягивать кешире берде
приуныть могъбуллуь бире
приучать нэгъуьл, несигIэт доре; хуте сохде, гъут доре
прихвастнуть екем келегеди сохде
прихвостень зирдуьми
прихлебатель гьовоихур
приходи биё
приходить оморе
приходиться межбур бире (бирени)
прихожая буруни утогъ
прихорашиваться безетмиш бире, хуьшдере рач, геймиш сохдеи
прихоть наз-бузи
прицел гъэлеж
прицепить веноре, вегосунде
причастный бэхшвегирие

причём гье еки, э у товун, э у гуьре
причесать(ся) шуне зере
причёска муйгьоре дуз, рач сохдеи
причина войне, себеб
причинить сохде, зере
причитание –плач гирьё
причитать 1. фугъунде э зир зугьун; 2. гирьё сохде
причудливый екем муьгIуьжуьзлуье
пришелец, пришлый гъэриб
пришёптывать сес зофруе тегьер гуфдиреи
прищемить чемуьсде
при этом э и товун гуьре, э у гуьре
приют гIэилхоней етимгьо
приятель дусд, хьовир, хьэрмэхь
приятный дуьлхошие
про э товун
пробег вирихи, вирихдеи
пробегать вирихде эз пушо, вирихде эз гъирогъ
пробел дегьишдеи
пробивать зере ведешенде
пробираться эз гIэрей ... рафдеи (гирошдеи)
пробовать дэгIэме винире
пробор гъуьжуьм
пробормотать э зир зугьун гуфдире (фугъунде)
пробудить хэбер сохде
провал офдореи, вирбиреи; вачаруьсдеи
провалить бодо доре, венгесде
провалиться офдоре, рафде э пучи; э шуьгъомо офдоре, рафде
проведать сер кешире
проверить, проверять фегьм сохде
проверка фегьмсохи
провезти, провозить берде
провести см. проводить
проветривать вор доре, эвире дегиш сохде
провидение басарат, басерет
провиниться тэхсиркор бире
провод тел
проводить I. см. провожать
проводить II. берде, гировунде
проводник рэхьэбирмундегор
проводы рэхьсохдеи
провожатый рэхьсохдегор
провожать рэхь сохде, -и
провозгла//сить, -шать мэгIлуьм сохде, -и
провокатор гIэрегъэришсох
провокация гIэрегъэриши
проволока тел
провонять беде буй сохде, буй гуьрде
проворность желди, эшгълуьи
проворный дилбош, желд, -е, -луье
проглатывать фуберде
прогнать пиш сохде (дерб.); фуй сохде (кайт.)
прогноз пушокие фикир, хэёл; пушоте тэгIбирсохи
прогнозировать пушоте тэгIбир сохде
проголодаться гисне биреи
прогонять см. прогнать
прогресс пушорафдеи
прогуливать гердунде

прогулка э гешдегьо рафдеи; перверуьш (кайт.)
продавать фурухде
продавец фурухдегор
продавец птиц гъушфурух
мяса гушдфурух
продажа фурухдеи
продажный одомифурух
продвигать пушобердеи
продвигаться пушорафдеи
продвижение пушобери
продеть, продевать вокурде, гировунде
продление дуразкеши
продлевать дураз сохде, -и
продленный дураз сохде оморе
продовольствие мэхьсуьлет, хурек
продовольственный хуреклуье
продолжать зиёд сохде, -и
продолжительность дуразкеши
продрогший вижвенорегор
продукт мэхьсуьл, хурек
продуктивный барасилуье, менфигIэтлуье
продукция мол
проезд гьейсохи
проезжать гьей сохде гирошде
проехать зере гирошде
прожорливый шуьгъэмперес
прожужжать зуз зере
прозвенеть зенг зере те эхир
прозвище лэгъэм
прозрачный палаш, -е, товтовие (дерб.); логъов (кайт.)
прозорливый омбор пушодирегор
прозябание бее бердеи
проиграть возире нореи
проигрыш возинореи
производитель корсох, бегьем сохдегор, корсохдегор; зендегор, хьэсуьловурдегор
производительность гъэдер мол ведешендеи
производственный мол ведешендение
производство корхоне; молведешендеи
произвольный эз хуьшде нехэберекие
произнести гуфдире, гоф сохде
произношение жирей гуфдиреи
произойти биреи, гирошдеи
произрастать веромореи
происшествие нэгъифеи; жейлее гъозие-гъэдер
пройти гирошде
прокаженный зэгIиф
проказник нединж, гиже
прокисший туьршов, туьршовзере
прокладывать тозе рэхьэ нореи
прокламация пэхьникие руйбиреи
проклинать вешмерде, нифри, гъэзевоти сохде
проклятие нифри-гъэргъуши; нифри-офри, гъэзевоти
проливать сайлов сохде; рихунде
проливной сайловие
проложить гировунде, норе

промах э гъэлеж нерасиреи
промедление дирбиреи, диркеши
промежуток гIэре
промелькнуть эз пушой чум зере гирошде
промерзлый лап бее зере оморе, беезере
промокать, промокнуть лап тар бире, дэхсире
промокший лап тар бирегор, дэхсирегор
промолчать сес не сохде, гоф не гуфдире
промочить зиёдие тар сохдеи
промтовары промышленни молгьо
промчаться зурие тегьер зере гирошдеи
промысел 1. ветэгъэ; 2. мэгIрифет
промыслить эз сер те эхир фикир сохдеи
пронзительный эз дорун гирошдение
проникать, проникнуть э дорун дарафдеи, гешдеи
проникновенный эз дорун гирошдение
проносить деберде, гировунде
пронумеровать нубот норе, -и
пропаганда вэхьзи
пропагандировать вэхьзи сохде
пропадать, пропасть вир, нисд бире, гъит, гъич, гъэгьти бире
пропажа вири, вир (нисд) бireи, гъэгьтии
пропасть лап лугъонде дере
прописка нуьвуьсдеи жигей зигьисдеире
проповедовать дин-догIоте дореи
прополка, прополоть оло сохде
пропотеть сэхд эрэгъ сохде
пропуск 1. когъоз нушу доренигьо одомире; 2. тигье жиге; 3. дегьишде жиге
пропускать дегьишдеи, гировундеи; гьишдеи гирошде
прорабатывать тигъэтлуье тегьер кор сохдеи
прорастание сер гуьрдеи веромореи
прорастать сер гуьрде эри вероморе
проредить кемгъэдерлуь биреи
прорезь е гъэдер бурра оморе жиге
прореха егIэлмиши
прорицательница пушокидан, тэгIбирсохдегор
пророчествовать пушоки дануьсде, тэгIбири сохде
прорубь сула э гъэд жилид нуькере, дерьёгь
прорыв ерме, ярма, ловсохдеи
просветление уьшуьгъменди
просвещать данани, соводи дореи
про себя э товун хуьшде
проседь кем-биш сипремуйлуьи

просеивать, просеять гъэрбол зере, гIордовуьж зере
проситель тевэгъэчи, хогьишсох, хосдегор
просить хосде, тевэгъэ сохде
просить прощение бэхшлемиши, михьилои хосде
проскакать гьоволенг гирошде
прославиться гIуьзетлуь бире
прославленный гIуьзетлуь бирегор
проследить фегьмгери сохде э песо
просматривать эз сер те эхир фегьм сохдеи
просмотр фегьмсохи
просмотреть фегьм сохде
проснуться хэбер бире
просо сулуф
проспать бивэхд хэбер бireи
просрочить эз вэхд гирошдеи
простенок гIэре э гъэд дуьвор
простирать гьеммере шушде
простираться фиреГьу лов бире
проститутка гъэгьбе, зуьгьно
проституция гъэгьбеети, зуьгьнои
простить михьило сохде
простой асантие
простокваша масд
просто-напросто лап асантие
простор фиреГьуни
просторный фиреГьуние
простосердечный фиреГьунедуьлие
простота фиреГьунедуьли
простофиля гъогъ, овом, недан (дерб), хьэбой (кайт.)
пространно фиреГьунетеГьерлуь
пространный фиреГьунетеГьерлуье
прострочить бивере духде
простуда хиник бireи
простыня сердеги э руй хьэлов
просчет бедхьисоби
просчитаться бедхьисоб бире; егIэлмише хьисоб сохде
просыпаться евоше хэбер бireи
просьба дилег, хогьиши, тевэгъэ
проталина е гъэдер хори эз зир верф веди биренигьо
протекать 1. дэгъ омореи; 2. гирошдеи
протез бэхш беден эз мол эвреи гъуьч сохде оморе
протереть совусде
протест гъэршуйноме
протестовать бирази бireи; э гъэршуй рафдеи
противень дуьруьжде егълово
против биразии, э гъэршуй
противиться боромбор поисде
противник дуьшмен, биразибирегор, борембор
противный негреинее
противодействовать э гъэршуй кори сохде, -и
противополагать э гъэршуй фикир сохде, -и
противоположение дуь э рачей еки; дуь э гъэршуй еки
противопоставление э гъэршуй еки нореи

противоречие биразие гофсохдеи; гофсохи э гъэршуй дуь эн еки
протирать совусде, покурде
протискивать гьуьл доре
протухнуть буй гуьрде, пусире, пуч бире
протяжение дуразовуне гировундеи
профессиональный сенигIэткорлуье
профессия сенигIэткори, пише
профильтрованный эз фильтр гировунде оморе
профильтровать темиз сохде э фильтр
прохлаждаться бикор поисде
проход тенге жигей гирошдеи
проходчик гирошдегор эз тозе мескен
прохожий вохурдегор, рэхьгирор
процветание гуьлишолуьи, гуьлишони
процветать гуьлишонлуь бире
процесс жирей корисохи
процессия миторе бердеи
прочий де унигейге
прочность муьхькеми
прочный муьхькемлуье
прочь сургум
прошедший гирошдигьо
прошедшее время гирошдигьо вэхд
прошить тох гуьрде
прошлогодний эн гирошдигьо сал
прошлое гьевелине, гирошдигьо
прошлый гьевелие, биригьо
прощай, прощайте согъбошит
прощальный песиние, согъбошие
прощание согъбоши гуфдиреи
прощать бэхшлемиш, михьило сохде
прощение бэхшлемиши, михьилои
прощённый михьилои вегуьрдегор
проявить, проявлять нушу доре
проявление нушудореи
проясниться очугъ биреи
прыгать гьоволенг шенде
прыжок гьоволенг шендеи
прыткий эшгълуье дилбош
прыщ дугум, дуьмбел
прядь е вер муй
пряжа бофдение русму
пряжка гъэршуьме (кайт.)
прямиком дим-дуз, дим-дузовне
прямо дим-дуз
прямой дузе, дузовнее
прямолинейный дузеризлуье
прямо противоположный дим-дуз э рачей еки дим-дуз э гъэршуй еки
прямоугольник чоркуьнжи
пряность ригIоно, рихьон
пряный рихьонлуье
прясть бофде
прятать пэхьни сохде
прятаться пэхьни бире
пседоним лэгъэм нуми эн буьзуьрге одомигьо (нуьвуьсдегор, гIилмчи)
птица (ы) гъуш (гьо)

домашняя птица паранде
птицеводство парандедошдеи, парандедори
птицелов гъушгир
публика томошесохдегоргьо, могьлугъ, хэлгъ
публикация дофуси, дофусзереи
публиковать дофус зере
публичный томошелуь, -е
публичный дом гъэгьбехоне, зуьгьнохоне
пугать терс доре
пуганый, пугливый терсенгогь
пуговица дугме, седеф (дерб); пент (кайт.)
пудра киршон
пудренница киршондени
пузырь пуфдеди
пуля гуниле
пунцовый гъип-гъирмизи
пуп, пупок ноф
пуп земли (литер.) гъугъ хори
пурга зуьгIбей верфи, туфон зимисду
пускать, пустить гьишде, дегьишде, рэхьо доре
пустой буш, тигьи; неп-негьогъие
пустомеля бушгофсох
пустопорожний тип-тигьи
пустота буши, гъонгъуши
пустотелый гъонгъуш, -е
пустошь тигьи, пуьдуьр
пустынный тип-тигьилуье, одомисуьзе
пустыня биёбу, сэхьро, чул
пустырь тигье мескен, жиге
пусть, пускай бигьил
пусть будет гердо
пусть будет так гьечи бугу, бигьил бугу
пустяк неп-негьогъие чи
пустячный неп-негьогъие
путаница гъэтмегъэриши
путаный гъэришбире
путеводитель рэхьбер
путепровод рэхь, илчи
путешественник сафарчи
путешествие сафари
пушествовать э сафар рафдеи
путь рэхь, илчи
путы чидор
путы надеть чидор веноре (сохде)
пух гъов, гъув (кайт.)
пуховик гъовлугъ
пуховый гъови
пухнуть вамасире, вемасире
пушка туп довгIо
пушнина хэз
пучеглазый домбулечум
пучок десде
пуще диеш, диедтеш
пчела, пчёлы гIэнг, гIэнггьо
пчеловодство гIэнгдошдеи
пшеница гендуьм
пшённый гъургъути
пшено гъургъут
пыл гIэтош, элов, эшгъ
пылать элов (сухдеи) зере
пылесос тузфубере мошин
пылкий эловлуье, эшгълуье
пыль туз
пыльный тузлуье
пытать гъэзоб веноре (сохде)
пытаться хьэрекети веноре

пытка гъэзоб
пышный пох-похие, пох-похлуье
пьющий гьенжирегор
перепить те финж вини гьенжире
пьянеть серхуш бире
пьяный, пьяница серхуш, -е
пяльцы бендгьой нэхчвечи
пятак шогьи
пятерня пенже
пятидесятилетие пенжогьсали
пятиконечный пенжартлуье, пенжбуьзлуье, пенжкуьнжие
пятиться песово рафдеи
пятка добон пой
пятикопеечный пенжкепики
пятикратный пенжвогьне
пятилетка пенжсали
пятирублёвый пенжмонети
пятисотлетие пенжсадсали
пятитонный пенжтоннлуье
пятиэтажный пенжтебэгъэи
пятнадцать паздегь
пятнистый локолуье
пятница рузорине
пятно локо
пятьдесят пенжогь
пятьсот пенжсад

Р

раб, рабыня гъул, гъуллугъчи
рабовладелец сэхьибгъул, гъулдор
работа кор, жофо, гъуллугъи
работать кор сохде, жофо кешире
работник, работница корсох, корки
работоспособность минкини корисохи
рабочий фэхьле
рабство гъульети
равенство боренбори, тен-бе-тени, тенихдиёри
равнение дим-дуз поисдеи
равнина мейдузи, ейлогъ
равно тен-бе-тен
равновесие тен-бе-тение гурунди
равноденствие тен-бе-тение вэхд сали
равнодушие бигIори
равнодушный бигIор
равнозначный тен-бе-тене мэгIэнолуьи
равномерно борембор, тен-бе-тен
равномерный берембор, -луье; тен-бе-тение гъэдерлуьи
равный тен-бе-тение
равнять дузов, дуз сохдеи; берембор (борембор) сохде
равняться пой кешире э чуьниге
рад шоруьм
ты рад туь шори
ради кого-л., чего-л. э хотур киниге, чуьниге
радикулит гъилинжевор кемери
радиовещание гофсохдеи радио
радовать шор сохде, софо овурде
радоваться шори, софо вегуьрде

радостный дуьлшорлуье, шорлуье, хушхьоллуье
радость ники, софо, шори, хоши
радуга комуне, хьофдранге
радушный жундорегор, -е; фирегьдуьллуье
раз I. бо; е; гье
раз так гьечуьниге
раз II. однажды е гиле, ебо
разбавить, -лять гъэриш сохде
разбазаривание гьилим-гьоволими
разбазаривать гьилим-гьоволим сохде
разбегаться вирихдеи э гьер ло
разбивать 1. хуьрд-хэсде сохде; вечарунде; 2. ***воен.*** дербедогъун сохде
разбирать 1. (на части) бэхш сохде (э гъэдергьо); 2. (расследовать) э дорун кор расире; 3. (стараться понять) хьэрекет сохде варасирени
разбитый хуьрд-хэсдее
разбиться хуьрд-хэсде бире
разбогатеть гIошир бире
разбой дуьзди-хэспуши, гъэчэгъи, гъуччиети
разбойник гъуччи, гъэчэгъ, талашсох, хэспуш
разборчивый 1. верасирение; 2. верасирегор
разбрасывать, разбросать э гьер ло, э иловле шенде
разбудить хэбер сохде
развал лов-туми
разваливать вечарунде, лов-тум сохде
разваливаться лов-тум бире
развалины вечаруьсде, хэребеи эз лов-туми
разве беге, бегем, мегем
развеваться параменд бире
разведение дошде веровундеи
разведённый бие
разведчик суре гешдегор, суре эри дануьсде рафдегор
развернуть фирегь лов сохде
развёртывать песово чарундеи
развезти, развезу берде те жигей ю
развести см. разводить
развестись см. разводиться
развесить, развешу векошире, мивокошуьм
разветвление луьгелуь бире
развивать параменд сохде
развиваться параменд бире
развитие параменди
развлекать дуьлхошии доре
развлечение дуьлхоши, дуьлхьэзи
развод гид, тологъ
разводить (**животных, птиц**) дошде веровундеи (хьэйвугьоре, гъушгъоре); кошде веровунде (**растения** битмишигьоре)
разводиться гид, тологъ доре енебуге вегуьрде
развращать бихьэёлуье, хьэёсуьзе тербие дореи
развращение бихьэёлуьи, хьэёсуьзи

развьючить юке лов сохдеи
развязать, развязывать вобурунде (энгуьле); бесдере векенде
разгадать э сур расире
разглашать суре очугъ сохде; хэбере лов сохде
разглядывать винире, фегьм сохде
разгневанный гъэгьрелуь, гъэзоблуь, -е, хьуьршлуь, -е
разговаривать гоф сохде, гуфдире
разговор гофсохи, гофсохдеи
разговорный гофсохие, гуфдирение
разговорчивый гофсохдегор
разгонять пишсохдеи э гьер ло
разгораться гIэтош лов биреи
разгореться гIэтош гужлуь биреи
разгорячиться гIэтошелуь бире
разграничение серхьэднореи
разгром бербод, бордеборд, дербодэгъун, лов-тумсохи
разгружать, разгрузить юк сохде
разгрузка юксохи
разгрызть гIэнже-гIэнж сохде
разгульный вешди, кучери
раздавать бэхш сохде доре
раздаваться (о звуке) сес оморе
раздавить шишире хьэл сохде
раздарить бэхшире лов сохде
раздаться, раздастся фирегь бире; чогъ бире
раздевать (ся) векенде партале
раздетый (тен-) бирэхьне
раздел, - ение бэхшсохи, бэхшсохдеи
разделить, -ять бэхш сохде
раздеться (тен-) бирэхьне бире
раздирать кесег-кесег сохде
раздобреть рэхьмедуьл бире
раздольно були-фирегьуни
раздор женг, биразии
раздражать бужу сохде, гъили-гъили доре, э гъэгьр венгесде
раздражение бужу, гъилигъили, гъэгьрегуни
раздражительный гъэгьрегуние, гъэгьрелуье
раздувать (преувеличивать) эз хуьшде зиёдие хэёлсохдеи
раздумать фикире шенде
раздумывать зиёдие фикир сохде
раздумье фикирсохи, хэёлсохи
разжаловать рэхьмире вокурде
разжать лов сохде
разжевать жавуьсде доре
разжевывать жавуьсде
разжечь дегесунде
разжигать гIэтоше дегесунде
разжиреть гъэдерсуьз чогъ бире
разжиться гIошире тегьер зигьисде
разздорить э мэхсере венгесде
раззнакомиться шинохире терг сохде, -и
разлад э рэхь не рафдеи
разливать тигьи сохде

разливаться тигьи бире
разлиновать ризе-риз сохде; ризе-риз кешире
разлить (**наливать**) декуьрде
различать сеч сохде эз еки
различаться тефигIэтлуь бире
различие тефигIэтии
различить сеч сохдеи
различный жуьр-бе-жуьрелуье
разложение ловсохи
разложенный лов сохде оморе
разломанный хуьрд сохде оморе
разлука жейлеи дуь эз еки
разлучать жейле сохде эз еки
разлучаться жейле бире эз еки
разлюбить муьгьбетлуь не бireи; муьгьбет нисд бireи; **она разлюбила** у муьгьбетлуь нисди
размахивать жумунде, шувунде
размельчить тике-тике венжире
разменивать, **разменять** (**деньги**) дегиш сохде, хуьрде сохде (пуле)
размеренный пеймунде оморе
разместить, **размещать** жиге доре
размеченный нишонлуье
размещение офдеи жиге дореи
размножаться зиёд бireи зендеи
размножение хьэсуьл овурдеи, зендеи
размножить зиёд сохде гъэдере
размокать тари сохде
размолвка гофнесохи
размышление жейлее фикирсохи
размышлять фикирлуье хэёл сохде
размягчать нерм сохде, -и
раз навсегда е гиле эри гьеммишелуьги
разнашивать вокурде тозере те хуб бире
разнеженный зиёд назуьшмендлуье
разнервничаться зиёд гъэгьр кешире
разнимать жейле сохде
разница бешгъэи, тефигIэти
разновидность жире-бе-жирее жинс
разногласие тефигIэтие фикирсохи
разнообразный жуьр-бе-жуьрелуье, жире-бе-жирее тегьер
разносить берде бэхш сохде
разносторонний тефигIэттарафие, жуьр-бе-жуьрее тарафлуье
разносчик берде бэхшсохдегор
разношёрстный тефигIэтпешмлуье
разный жире-бе-жирее, тефигIэтие
разнять жейле сохде эз еки
разоблачать очугъ сохде
разоблачение очугъсохи
разобраться см. разбирать
разогнать пиш сохде э гьер до
разогревать герм сохде
разозлить зулуме гъэгьрегуни

доре; э зулуме гъэгьр венгесде; гъэгьр доре

разозлиться гъэгьр кешире, зулумгъэгьрелуь бире, гъэгьрелуь бире

разойтись жейле бире эз еки

разорвать жундуьр, парра сохде

разорваться жундуьр, парра бире

разорение эз гӀошири э гӀонии офдореи

разорить э гӀонии венгесде

разориться эз гӀошири офдоре

разоружение нисдсохи ерэгъленмиши

разоружить ерэгъэ векенде; нисд сохдеи ерэгъэ

разоружиться хуьшдени нисд сохдеи ерэгъленмишире

разослать, разошлю фуьрсоре, мифуьрсуьм

разостлать, расстелю дешенде, мидешенуьм

разочарование дуьлхуьрди

разочарованный дуьлхуьрд, -е

разочаровать дуьлхуьрд сохде

разочароваться дуьлхуьрд бире

разрабатывать э кор венгесде

разразиться хьуьршлемиш бире

разрастаться хуб омбор вероморе

разрез бурра оморе жиге

разрезать на куски буде-буд сохде, бурра

разрешать руьхсет доре, гьишде

разрешение руьхсет

разровнять дим-дуз сохде

разрубать на куски буде-буд венжире

разруха борде-борд вечаруьсдеи, хэребеи

разрушать вечаруьнде, бордеборд сохде

разрушаться вечаруьсде, бордеборд бире

разрушение см. разруха

разрушенный вечаруьнде оморе

разрыв бурраи

разрывать бурра, венжире

разрываться бурра оморе

разрыдаться гьирке сохде гирисде

разубранный зиёд геймишлуье

разуверить боворире хуьрд сохде

разузнавать пуьрсире дануьсде

разукрупнить зиёд дуьруьжд сохде

разум эгъуьл, гӀэсуьл

разумеется гьелбетте

разуметь варасире, эгъуьл бурра

разумный эгъуьлменд, -е; эгъуьл буррагор, гӀэсуьлменд

разучивать эзвер хуте бире

разъединить эз еки жейле сохде

разъединение эз еки жейлесохи

разъезд мескен э жуьр-бе-жуьре тараф рафдеи

разъезжаться рафдеи э гьер тараф

разъяренный гъэгьрегуние, гъэгьрезулумлуье
разъяснение андуьрмиши, гъондуьрмиши
разъяснять андуьрмиш сохде
разыграть мэхсерее тегьер возире
разыскание гешдеи
разыскивать гешде
рай генгIидим
рак I. харчег
рак II. *мед*. гъуб
раком заболеть гъуб ведешенде
ракушка (морская) жигъ-жигъэ (дерьёгьи)
рана ера
раненый ералуь, -е
ранить ералуь сохде
ранний зуинее
рано зу
раньше гьевел, гьезел, зуте
раса миллет
раскаиваться пешму бире
раскаленный товунде оморе
раскапывать бил зере векенде
раскатывать (тесто) воерде (хэми)
раскаяние пешмункеши, пешмуни
расклеивать шириш зере вогосунде
раскол биразии дуь эз еки; жейлеи
расколачивать хуьрдсохдеи, венжиреи
расколоть венжире
раскошеливаться зиёдие хэржи сохдеи
раскрасить ранг зере
раскраснеться гъип-гъирмизи бире
раскрашенный ранг зере оморе
раскрывать вокурде очугъ сохде
раскупать гьеммере восдоре
распад жейлеи, тоймиши, лов биреи
распадаться бэхш биреи, лов биреи (э кесеггьо)
распаковать ловсохи юке
распашонка партал соворе гIэил
распарывать вобурунде
распахнуть вокурде лов сохде
расписка гъулкешире когъоз
расписываться гъул кешире; гъул хуьшдере веноре
расплакаться сер гуьрде гирисде
расплата ведоди
расплатиться пуле доре
расплывчатый ебобот ведилуье
распологать э десдин дебире
расположение э десдин дебиреи
распороть вобурунде, ворихунде
распоротый вобуруьсде
распороться вобуруьсде, ворихде
распорядиться буйругъ доре
распоряжение буйругъноме
расправа рэгIиетсохи
распределение бэхшсохдеи
распределитель бэхшсохдегор
распределять бэхш сохде

распродажа ужуьзфурухдеи
распростертый дуразбирение
распроститься
согъбоши гуфдире
распространение ловсохдеи
распространённый
лов сохде оморе,
фирегь мэгlлуьмлуье
распространять лов сохде;
фирегь мэгlлуьм сохде
распрягать дебесдере
векенде, жилов-логъуме
рэхьо сохде
распускать вобурунде,
ворихунде, рэхьо доре,
лов сохде
распутанный эз пичи-пичи
лов сохде оморе чи
распутать, **распутывать**
пичирере лов сохде
распущенность гьовосери;
гьовосерлуь бире
рассада шитил
рассадник 1. шитилкошдегор;
2. суьфде ловсохдегор
рассаженный кошде оморе
рассвет бур себэхьи, сегьер
рассветать чуьшме верафдеи
рассвирепеть зулумлуь бире
расседлать егьере векенде
рассеивать лов сохдеи
э иловле
рассеиваться лов биреи
э иловле
рассекать венжире э дуь жиге
расселение кучмиш биреи
рассердить хьуьрше вэхуь-
зунде; хьуьршлуь сохде
рассердиться хьуьршлуь бире
рассесться фирегь нуьшде;
тапил бире (разг.)
рассеянный гьовосер, -луье
рассеять лов-тум сохде
рассказ (ы) ихдилот (гьо)
рассказать ихдилот сохде
рассказчик ихдилотчи
расслабеть екем буш бире
расслабить е гъэдер буш сохде
расслаиваться
э тикегьо жейле бире
расследование силиссохи
расследовать силис сохде, -и
расслоение жер-жер биреи
рассматривать винире,
фегьм сохде
рассмешить э хэнде овурде
рассмотрение
фегьмгери, фегьмсохи
рассол муьнуьков
рассольник жирей хурек
рассохнуться эз хуьшги-
хэбеми лов бире, -и
расспрашивать
зиёдие пуьрсиреи
рассредоточиться
гьовосер биреи
расставаться жейле биреи
расставить норе э гьер жиге
расставлять нореи э гьер жиге
расстановка нореи
гьер чире э жиге
расстаться жейле бире,
дур бире
расстегивать дезерере
векенде
расстилать лов сохде
дешенде
расстояние мемзуьл, рэхь
расстраивать
гъэреболугъ сохде
расстраиваться
гъэреболугъ бире

расстрел гунилезени
расстреливать, расстрелять гуниле зере
расстрелянный гунилерасире
расступиться гъирогъ поисде
рассудок фикирсохи, эгъуьлбурри
рассуждать фикир сохде, эгъуьл бурра, пуьруьш сохде
рассуждение пуьруьшсохи
рассчитать хьисоб сохде
рассчитывать имид, ниет сохде
рассыпать тигьи сохде
рассыпчатый пуьтуьруьклуье
растаскать талан, талаш сохде
растаять хьэл бире
растворитель хьэлсохие руьшуьми
раствориться хьэл бире э гъэд ...
растворять хьэл сохде
растение битмиши, мэхьсуьл
растениеводство битмишидори
растереть см. растирать
растерянный серсу
расстерять гъеммере вир сохде
расти вероморе
растирать (тело) совусде (жендеке)
растительность битмиши; савзе-геи, дор-кулеи
растить веровунде
растолкование тэгIбири, тэгIбури
растолковать андуьрмиш (гъондуьрмиш) сохде; тэгIбир, тэгIбур сохде
растопить догъ сохде, хьэл сохде
расторгать, расторгнуть пузмиш сохде, бесдере лов сохде
расторгнутый лов сохде оморе; пузмиш сохде оморе
расторжение игъроле пузмиш сохдеи
расторопный желдлуье
расточитель бедхэрж
расточительность бэдхэржи
растравить огъу доре куьшде
растрата бедхэржии
растратить бедхэржии сохде
растратчик бедхэржисох, бедхэржисохдегор
растревожить буланмиш сохде
растрепаться 1. омбор гоф сохде, зиёдие хэбербери сохде; 2. ловемуй, -луь бире
растя//гивать, -нуть дураз кешире
растяпа гъогъ
расхват басебас
на расхват басебас сохде
расхищать талаш сохде
расхлябанность битемизи
расход хэржи, -лугъи
расходиться 1. ведарафде рафдеи; 2. лов бireи; 3. жейле бireи; 4. э фурух рафдеи
расходовать хэржи сохде
расходы хэржигьо, хэржилугъи
расхождение гъэдер жейлеи
расхохотаться зиёд хэндуьсде

расцарапать зиёд гъэрмэгъ кешире
расцвет гуьлдореи, гуьлкендеи
расцветать гуьл доре, гуьл кенде
расцеловать зиёд моч сохде
расценивать гъимете дореи, хьэгъэ нореи
расцепить гьелгъэре векенде
расчесать, расчёсывать шуне зере
расчёт 1. эз кор ведарафдеи; 2. хьэгъ-хьисоби сохде
расчётливый хьэгъ-хьисоб, -е, -луье
расчистка зиёд темизсохи
расчитывать веровурд сохде
расчленение бэхш сохде э гъэдергьо
расшатать зиёд жумунде
расшевелить зиёд жуьмуьсде, -и
расшивать зиёд духдеи э ...
расширение зиёд фирегьсохи
расширить зиёдте фирегь сохде
расшуметься зиёде (гъолмогъоли, гудмегуди) гъуьд-гъуьди сохдеи
расщедриться деслов биреи
расщепление хуьрде биреи э лап чуькле гъэдергьо
рваный жуьндуьр, дурра бире
рвать венжире, парра сохде, жуьндуьр сохде
рваться I. дурра оморе, жуьндуьр, парра бире
рваться II. хьэрекет сохде
рвение хьэрекети
рвота верэхширеи
реальный гьэгъигъэтлуье
ребёнок бала, гIэил
ребро гъэбуьргъэ, денде
ребята гIэилгьо
ребячий гIэили
рёв гирье
реветь зар деноре гирисде, зарлуье гирье сохде
ревматизм суьтенжем осгъугьо
революционер гъолхмишчи, ингъилобчи (гъуб.)
революция гъолхмиши, ингъилоб (гъуб.)
редкий сейреклуье
редко сейреки
редкость сейрек
редька дуруп (сиегь)
режущий буррание, венжирение
резать бурра, венжире
резвиться гIэилевози сохде
резкий некумие
резчик буррагор, венжирегор
резко эз некуми
результат бараси
рейтузы поже
река нуькере **речка** (**малая**) чой
реклама тэгIрифлуье верзуьшдореи
рекламировать верзуьши чунигере тэгIриф доре
рекомендация кумекие тэгIрифноме
рекомендовать кумекие тэгIрифире доре
рекорд дуьруьжде бараси
религия дин-догIот, месеб

ремень гъэиш
ремесленник усдокор, мэгIрифетчи
ремесло усдоети, мэгIрифети
ремонт гъуьчсохи
ремонтировать гъуьч сохде, -и
рента кирой эн хории
рентабельный хэйрлуье, гелуьрлуье, і ьэзенжлуье
реорганизация тозеден дузетмиш сохдеи
репа дуруп (сипре)
репутация верзуьши, -луьи
ресница миигъ, биригъ
реставрация тозеден гъуьчсохи
реставрировать тозеден вокурде; дуьбореден дузетмиш сохде, гъуьч сохде
ресурс гIошири, овгъот, -луьи
ретироваться песово рафдеи
рехнуться чешмиш бире
рецензия гъимет верзуьши десхэти
речной нуькереи
речь гъусо, лугъот
решать гъэрор норе
решение гъэрорноме
решето гъэрбол
ржаветь парс гуьрде
ржавчина парс
ржание хьуьршине
ржать хьуьршине зере, кешире
рис дуне
рисовый дунеи
рисование шекуьлкеши
рисовать шекуьл кеширеи
рисунок шекуьл
робеть гIэйб кешире
робкий гIэйбкеш (дерб.), гъуьзуьле (кайт.)
ров чухури, чухуреки
ровесник той
ровно дуз, дим-дуз
ровный дузовнее, дуз, -е, -луье
ровнять дуз сохде
рог суьрг, шох
рогатый суьрглуь,-е, суьргверие; шохлуь, -е
род 1. мердуне, зенуне; 2. гIэсуьл, гъумолет, тухум гъэйм; 3. жинс
родильный : **-дом** гIэил зендение хуне
родина ватан
родинка хол
родители деде-бебе
родить зенде; хьэсуьл овурде
родиться зенде оморе, хьэсуьл оморе
родник чешме, билогъ
родной гъовум, -луье; суьгъд, -е; гъэрдеш; **родной (дорогой)** гIэзиз, -е, -луье
родня, родичи гъовум-гъэрдеш
родословная шивдо, -луье
родственник гъовум (гъэрдеш)
родственный гъовумлуье
родство гъовуми
роды зендеи, хьэсуьл овурдеи
рожать см. родить

рождаемость гъэдер зендеи, хьисоб хьэсуьл овурдеи
рождение зендеи, хьэсуьл омореи
день рождения руз хьэсуьл омореи
роженица зенде зен
роза гъуьзуьргуьл, гъуьзуьлгуьл
розданный бэхш сохде доре оморе
рознь бэхшеи
розовый очугъ гъирмизи, гуьлоби
розовая вода гlов гуьлоби
розыск тигъэт гешдеи
рой гъушу, - н; суру
рок гъисмет
ронять венгесде
роса шей
рослый гьуьндуьр, фирегьехиегь
роскошный девлетлуье, гlоширлуье
роскошь девлет, гlошири
роспись гъулкеши
Россия Уруссиет
рост бала, буй бала
ростовщик фойдедорегор
росток шив
рот лэгlэ
ротозей гъогъ, перт-гъогъ
ртуть гъинесу, гъунесув
рубашка шеи
рубеж риз серхьэди
рубец жигей ера
рубин лал
рубить венжире
рубленный венжире оморе
рубль монет
рублёвый монети
рубщик буррагор, венжирегор
ругань, **ругательство** жевгъ, женг
ругать женг гуьрде
рудник мэгlдон
ружьё туьфенг
рука базу, дес, гъул
рукав гъул
рукавица элжег
рука об руку дес десе, десе-дес, дес э дес
руководитель рэхьбер, сервор
руководить рэхьбери сохде, -и; серберэхьи сохде
руководство рэхьберисохи
рукоделие кор деси, дескори
рукопашный женг деси, десвепичиреи
рукопись десхэтие жофо
рукоплескание зарбе чеке-чек
рукоплескать зарбе чеке-чек зере
рукопожатие десдореи, гъулгуьрдеи
рукоятка гъуьлп
румянец гунедореи
румяный гуне доре оморе
русский уруси
рухлядь хьэпуьр-чуьпуьр, хуьрт-пуьрт, зир-зибил
ручей чой, чойле
ручка (писать) гъэлем (нуьвуьсдеи)
рыба жэгl (дерб), гъурзум (кайт.)
рыбак жэгlгир
рыбий, **рыбный** жэгlи

рыболовство жэгIгири
рыдание гьирке, -сохи
рыдать гьирке сохде
рыскать э гъэсдевоз гешдеи
рыть хорире векендеи
рыхление гъиребил
рыхлить 1. гъиребил сохде хоке; 2. бел сохде
рыхлый гъиребил, -е
рычать хьуьршлуье хьов-хьови
рябина тэхьлек
рябой чуьпуьр-чуьпуьр, чупурлуье
рябь ворвори э руй гIов
ряд жерге
рядом э ён, эки
рядками жерге-жерге
ряженый гудил

С

с эз 1. с Кавказа эз Кавказ; э 2. с детьми э гIэилгьоревоз
сабля гьилинж, шимшил
саботаж гъэршуй вэхуьшдеи
саван кефен, эхироти
саванна дуьруьжде пелесе
сагитировать оголзереи эки...
сад богъ
саданути вогъундеи
садик богъче, бохче
садиться нуьшде, венуьшде
садовник богъдор, богъбон
садоводство богъдори
садово-огородный богъэ-бисдоние
сажа гъурум
сажать 1. кошде; 2. дешенде
саженец шивлей дори
саксаул битмиши чул-пелесеи
сало гъуьжуьр хуги
сам, самого хуьшде, -ни, ю
сам-друг (вдвоем) хуьшден-дусд (хуьшден-гьердуь)
сам не свой э хуьшде не дери
самец эркег, эркек; нар, нарине
самка диши, дениле, дел
самовар симор
самовластный хуьшденхьуькуьмлуье
самодельный э десевоз сохде оморе
самодовольный хуьшдендуьруьсдие
самозащита хуьшдере гъэлхэнд дошдеи
самозванец хуьшдере нушудорегор
самокритика нушудии кемсуьгигьой хуьшдере
самомнение хуьшденфикири
самолюбивый хуьшдендуьруьсд
самолюбие хуьшдендуьруьсди
самонадеянный э хуьшде имидбирегор
самообладание хуьшдере гуьрде дануьсдегор
самооборона хуьшдере гъэлхэнддошди
самообразование хуьшдере данани дорегор, хуьшденсоводи
самообслуживание хуьшдере гъуллугъсохи

самоотверженность хуьшдере гъимиш несохи
самоотверженный хуьшдере гъимиш ние сохдение
самопожертвование хуьшденгъурбуни
самосветящийся хуьшдентовушди
само собой эз хуьшде
самостоятельность хуьшденкордани
самостоятельный хуьшденкордание
самострел хуьшден гунилешен
самосуд дешгъэлэгъи, хуьшден дивуни, эри хуьшде шэгIрбурри
самотек эз хуьшде бireи
самоубийство хуьшденкуьши
самоубица хуьшденкуьш
самоуверенный хуьшденбовориние
самоуправление хуьшден рэхьберисохи
самочувствие хьол-овхьол
сам-третей (**втроем**, **втрое**) хуьшден гьерсееки (гьерсе, севойне)
самый гье..., хуьшден, -ие
в самом деле гьэгъигъэтиш
санитар корсох медицинеи
санкция тесдигъ, теслих
санкционировать тесдигъ сохде
сапог (и) мэхьс (гьо)
сапожник чекмечи, мэхьсгьодухдегор
саранча молихь
сарказм беде руьхшенди, пэхуьри
саркастический бедруьх-шендлуье, пэхуьрлуье
сатана гIэлбус, садан
сатин сетин
сафьян мишин
сафьяновый мишини
сахар шекер
сахарный шекери
сбавить кем сохдеи гъэдере
сбегать видов-видов рафде
сберегать дануьсде дошде
сбежать вирихде, вирихунде
сбережения дошде оморе нэгъд
сбивать пес шенде, зере шенде
сбиться эз сер ведарафде
сближать, **сблизить** куьнд сохде
сбоку эз ён, э ён, эз лой, э пэхьлуь
с боку на бок эзи пэхьлуь э у пэхьлуь
сбор 1. (**урожая**) вечиреи (бегьере); 2. (**встреча**) гуьрдбиреи (вохурдеи); 3. (**собрание**) гуьрдлеме; 4. **сборка** буьзме, бизме
сборник гуьрд сохде оморе ...
сборщик вечирегор, гуьрдсохдегор
сборщик коконов боромевечи
сбрасывать берде шенде
сбрить, **сбреешь** муй, руш чире; муй, руш мичини
сброд гьерчуь бисдо, гьерки бисдо
сброшюровать э брошюра гуьнжуьнде
сбывать э фурух доре, рафде

сбываться э жиге оморе
сбыт э фурухрафдеи
свадьба гIэруьси
сваленный венгесде оморе
сваливать 1. (**дерево**) венгесде (доре); 2. (**вину**) вешенде (тэхсире)
сваливаться офдоре оморе
сварить дуьшуьнде
сварливый биразилуье гофсохдегор
сватать хосде, -и
сваты гъэбиле(гьо)
сведение руй-бе-руи
с ведома э дануьсдеи гуьре
сведующий белед, дануьсдегор
свежесть тозе, -и, нуьг, -е
свежеиспеченный тозебуьржуьнде
свеженький тозеле, нуьгле
свежескошенный тозедурунде
свежо серин (дерб.), сархин (кайт.)
свезти берде
свекла чугъундуьр
ботва свеклы жэгъэндил
свекловичный чугъундуьри
свеклосахарный чугъундуьршекерлуье
свёкор хуьсуьр, мердхуьсуьр
свекровь хуьсуьр, зенхуьсуьр
свергать венгесде, зере шенде, эз тэхд шенде
свержение зерешендеи
сверкать ишуьгъ доре, товуш доре
сверлить буров сохде, сула сохде
сверло бурав, буров, сулаки, суласох
свернуть 1. деноре пучунде; 2. чаруьсде
сверстать э гуьнжо овурде
сверстник той, есаллуь, эгуьз
сверток бугъче, гъундогъ
свёртывать пучунде, гъундогъ сохде
сверх э сер, серзиёд, зиёд, -те, зевер, -те
сверхмощный серзиёд гъувотлуье
сверхприбыль серзиёд мойелуьи; серзиёд хэйрлуьи
сверхсрочный эз вэхд зуте
сверху э сер, эз зевер
сверху донизу эз сер те зофру; эз зевер те зофру
сверхурочный эз дерс зиёдие вэхд; эз гъэдер вэгIэдо зиёдие
сверхштатный эз гIэмелие гъэдер зиёдте (зеверте)
сверхъестественный эз эвреи зеверие
свет I. ишуьгъ, товуш
свет II. дуьньёгь, гIуьлом
светло-голубой очугъ-обилуье
светить, -ся ишуьгъ, товуш доре
светлый ишуьгълуье, товушлуье
световодолечебница э товуш ве гIовевоз хос сохдение хоне
светопреставление гIуьломхэребеи
светочувствительный эз товуши дегиш бирение

свеча, свечка шэгIм (дерб.), чирогъ (кайт.)
свидание вохурдеи
до свидания согъ боши, -т
свидетель шогьод
свидетельство 1. шогьодноме; 2. шогьодидореи
свидетельствовать шогьоди доре
с виду эз дениширемун, эз буруне
свинец гъургъушу
свинина гушд хуги
свинцовый гъургъушуни
свирель дудук
свирепеть гъэйсер бире, вэхьшиети сохде
свирепый зулум, (перен.) гъэйсер
свист фит
свистать, свистеть фит зере
свисток фитзен
свистнуть дуьздире, гъэчэгъи сохде
свистопляска фитвежегьи
свихнуться чешмиш бире
свобода азади, буши, ветрони, хилоси
свободный азад, -луье; буш, ветрон
свободолюбие азадихогьи
свободомыслие азадфикирсохи
свод чего-л. жэгIми гьерчуь бисдо
сводить гIэрере дуз сохдеи; э еки вохурдеи
сводиться боришмиш бире
своевластный хуьшденхьуькуьмие
своевольный хуьшденвойгелуье
своевременно э вэхд ю, э вэгIэдо ю
своенравный хуьшдендуьруьсд
свой эн хуьшде
свойство хосиет, жире, тегьер
свояк боже, -нэгъ
свояченица гъэбиле
свысока эз зевер, эз дуьруьсди
свыше зиёдте, зеверте
связка богълеме
связывать бесде, богълеме сохде; богълемиш сохде (перен.) застопорить, оставить без движения
святотатство э гъэршуй дин-догIот рафдеи
святоша серзиёдие динбоворсох
священник гъуллугъчи дин-догIот хочперези
священный дуьруьсд; буьзуьрг, -е, -луье
сгиб гъэд, гъэд бире жиге
сгибание гъэдбиреи, гъэде жиге
сгибать гъэд сохде
сгинуть нисд биреи
сгладить дузов сохдеи
сглаз гIэйнерэгI, чумрасиреи
сглазить беде чум расиреи
с глазу на глаз тек-бе-теки; руй-бе-руй
сгноить пусунде те пеин биреи
сговор игъролбесдеи, игъролноме

сговорчивый хошидиврилуье
сгорать сухдеи те эхир
сгорбиться бонгъуз бире, гъэд бире, дуьгъэде бире
сгореть бегьем сухде
с горя э сереботи хэтокори; эз догъи-бидогъи
сгоряча эз гIэтоши дуьл
сгребать гуьрд сохде, фучире
сгруппировать э десде гуьнжуьнде
сгрызть э дендуревоз венжире
сгущённый зиёд хэсд сохде оморе
сдавать дореи, бэхш сохдеи
сдать доре
сдаться хуьшдере э дес доре
сдвигать эз жиге жумундеи
сделать (бегьем) сохде, веровунде
сделка игъролбесди
сдельный э сохде кор гуьре...
сдельщина муьзд пули э кор гуьре
сдержанный хуьшдере гуьрдение
сдержать гуьрде
сдернуть кешире берде
сдирать кешире векенде
сдобный эз хэмиредерие хэми буьржуьнде оморе
сдобрить чогъ сохде
сдуру эз хэри, эз эгъуьлсуки
себестоимость верзуьши гъимет
себя хуьшдере
себялюбие хуьшденхогьи
сев тум кошдеи, тумкори, тумшени
север софун, шимол
северо-восточный софун-мизрэхьие
северо-западный софун-мэгIэровие
северянин зигьисдегор мескен софуни
севооборот тэхуьлфурухи
севрюга писе могьи
сегодня имбуруз
сегодняшний имбурузине
седеть сипремуйлуь бире
седина сипремуйлуьи, сипресер
седло егьер
седой сипресер, сипремуйлуье
седьмой хьофдимуьн
сезон жофокеши э вэхд (вэгIдо) гуьре
сезонник жофокеш-игъролбесдегор эри е гъэдер вэхди кор сохдеи; игърол вэхди бесдегоре корсох
сейчас гьейсэгIэт, гьеймогьой, гьони
секач судум
секта десдей динбоворсохгьо
секрет сур, пэхьнии
секретничать гуше-гуши сохде (гуфдире)
секретный сурлуье, пэхьникие
секунда дэгъдэгъэ
секундант гIэрепоисдегор э вэхд бэхьсбердеи
секундомер дэгъдэгъэшумор
селедка см. сельдь
селезенка суьпуьл
селезень бидбид
селение дигьбон

село дигь, кент
сельдерей керевуьз
сельдь гъурзум, залум, залом
сельское хозяйство хозяйствой дигьбони
сельскохозяйственный хоригъуллугъсохие
селянка кентуьстони
семейный кифлетлуье
семейство гъумолет, кифлет, кифлетлугъ, тейпе
семенить аста пой норе
семенник тумлугъ
семенной тумлуье
семеноводство тумверовундеи
семерка хьофди
семечко тумле
семиаршинный хьофдгезлуье
семидесятилетие хьофдодсали
семилетка хьофдсали
семиэтажный хьофдтебэгъэи
семнадцать гьевдегь
семь хьофд
семьдесят хьофдод
семьсот хьофдсад
семья кифлет
семьянин кифлетлуь
семя тум
сено гиёв
сенокос гиёвзени
сера гугурт
сернистый гугурти
серой опылять гугурт шенде
сервировка суьфреверавуни
сервировать суьфре веравунде
сердечный дуьлдорение
сердитый гъэгьрелуь, хьуьршлуь
сердиться гъэгьрелуь бире, хьуьршлуь бире
сердобольный дуьлдердлуье
сердце дуьл
сердцебиение дуьлкорисохи
сердцевина кондуьли
серебрение нуьгърезереи
серебристо-белый нуьгъре-сипие
серебристый нуьгърезере
серебро нуьгъре
серебряный нуьгъреи
середина, **середка** мигле
середняк миёнчи
сережка см. серьга
серп чин
серый буз, -е, -и, -луье
серчать хьуьршлуь бире
серьга гушвор
сестра хэгьер
сетка, **сеть** тур
сеялка тумшендение мошин
сеянный 1. тум шенде оморе; 2. зере оморе
сеянная мука гlордовуьжзере гlорд
сеять тум шенде
сжалиться рэхьм омореи; езугъбери сохдеи
сжатость сигъмиши
сжатый 1. жарунде оморе; сигъмиш бире; 2. дурунде оморе
сжать I. (**сжимать**) жарунде, сигъмиш сохде
сжать II. (**жать**) дурунде
сжёванный жавуьсде оморе
сжевать жавуьсде
сжечь, **сжигать** сухунде битов
сжиматься гъуьж дироморе, гъэд бире

сзади эз песо
сигнал мэгIлуьмсохи
сиденье жигейнуьши, жигейнуьшдеи
сидеть 1. нуьшде; 2. гуьнжуьсде
сила гъувот, гуж
силомер гуж, гъувотпеймун
силиться гуж, гъувот зере (веноре)
силос суьмер, ем молгъэре
сильный гъувотлуье, гужлуье
силуэт чигьрет
синагога нимаз, нумаз
синеть коври зере, кову бире
синий кову
синий-пресиний кип-кову
синяк ковре жигей зереи
сирень есемен
сироп дуьшов, шелбет
сирота етим, етимче
сиротский етими, етимлуье
сиротский дом етимхоне
ситец чит
ситцевый чити
ситуация гъозие, овхьолет
сию минуту гьеймунут, гьони
сию секунду гьейдэгъдэгъэ
сияние ишуьгъи, ала-алаи
сиять ишуьгъ доре
сказать гуфдире, гоф сохде
сказка овосуне, овсуне
сказочная страна гуьлистон
скакать диндине гешде
скала гъойе, дохьор, гъоерек
скакун гIэтлуь
скальпель нешдер
скамейка куьрси
скандал женг, жевгъ; гъолмогъоли (кайт.)
скандалить женг сохде, гъолмогъоли сохде
скарб дуьрлуьг
скатерть перзине (кайт.); суьфре, серсуьфреи
скачки гIэсбевидов
скачок диндинешени, абадшени
скашивать бегьем дурундеи
скважина (**буровая**) буругъ
сквер богъче
сквозь эз-зир, эз гъэд
скворечник гъушхоне, гъэфес
скелет осгъугьой жендек
скептик шэксохэ одоми
скептицизм хосиет шэксохи
скирд тойме, тойе
скисать, скиснуть туьршов зере
скиталец оворе
складка буьзме, бизме, гъэде жиге
складной гъэд сохде оморенигьо
складывать дечире, гъэд сохде; гъэде-гъэд дечире
склеенный шириш зере оморе
склеивать, **склеить** шириш зере вогосунде
склероз ёрфурмуши
склонить гъуз гуьрде
склониться гъуз бире
сковорода, **сковородка** егълово
скользить суьруьт рафде
скользкий суьруьтлемее
скользко суьруьтлеме
сколько чендгъэдер
сколько раз ченд бо (гиле)

скончаться динж бире, муьрде; парахат бире (кайт.)
скорбь хьэйфбери
скорбеть хьэйфбери сохде
скорлупа лилогъуз, пилке
скорняк добогъ, добогъчи
скоро э и зури (гьо)
скороговорка гъургъэ
скорпион эбрэгъ (эгъреб)
скорый зурие
скошенный дурунде оморе
скот хьэйву, хьэйвон, молгъэре
скотовод молгъэредор
скотоводство молгъэредори
скребница гъэшов
скрежет гъижи, гъиринж
скрежет зубами дендунегъижи
скрежетать гъиринж сохде
скрепление дуь э еки вогосундеи
скрепя сердце дуьледерди
скрестить хоче тегьер вогосундеи
скромность хьэёменди
скромный хьэёменд, - е, - луье
скручивать бурмиш сохде
скручиваться 1. бурмиш бире; 2. гъуьж дироморе
скрывать пэхьни сохде, дорун дошде
скрытый пэхьникие, доруние
скрючиться гъуьж дироморе
скряга сэгъэт
скудный гъэгьет, кем-биш,-е,-луье
скука дорихмиши, хьэсроти (дерб); гъэм, ехмиши (кайт.)
скупой элчэгъ, -э
скучать дорихмиши кешире; хьэсрот бире (дерб.); ехмиш бире (кайт.)
скучный дорихмиш, -е, -луье; хьэсроте, -луье, ехмиш, -е, -луье
слабенький гъувотсуьз, -е, -луье
слабость гъувотсуьзи, буши
слабый буш, гъувотсуьз, гужсуьз
слава гIуьзет, -луьи
славный гIуьзетлуье
слагать гуьнжуьнде
сладкий ширин
сладости ширинигьо
сладкоежка ширинбаз, ширинперес, ширинхур
сладостный ширине
слева эз чепи ло
слегка асанте тегьер, екем
следить фегьмгери сохде; эз далде денишире, сеч сохде
следователь фегьмгерисох; эз далде денишиpегор, сечсохдегор
следовательно вединики, мэгIлуьми ки
следовать эз песо гешде сеч сохде
следствие силиссохи дивуни
следующий нуботлуье
слеза, **слёзы** гIэрс, гIэрсгьо
слезать, **слезть** фураморе
слепой, **слепец** кур
слепота кури
слепить (**лепить**) гуьнжуьнде
слепить (**слепой**) кур сохде

слива домбул
домбулдор (дерево)
сливаться э еки тигьи бире
сливки гъэймогъ
сливочное масло
руьгъэн шири
слизь гъилиз, хэйф
слишком серзиёд, -и
слобода дигьбон, слободке
словарь гофноме, гофнуме
словесность гофсохи, гъусо
словно гуйге
слово гоф
слово дать гоф доре
к слову сказать
гофине, гофичуьн
слово за слово гофе-гоф,
гоф э песой гоф
словообразование
гофгуьнжолуьи,
гофгьо гуьнжо омореи
словоохтливый
гофбаз, лэгълэгъ
словосочетание
е ченд гоф эеки
фикире гуьнжуьндеи
сложить гъэд сохде
слой жер, жерге, гъэд
слоями жере-жер, жерге-
жерге, гъэде-гъэд
сломать хуьрд сохде
сломаться хуьрд бире
слон фил
слоновый фили, эн фил
слоняться эз и ло э у ло зере
слуга гъул, гъуллугъчи
служащий гъуллугъсох,
гъуллугъчи, корсох, корки
служба гъуллугъ, -сохи
служить гъуллугъ сохде
слух 1. гушдошдеи, шиновусдеи; 2. хэбербери, беде гофсохи
случай 1. гъозие-гъэдер; 2. овхьол
случайно вегъифе, нехэбереки
случайность вегъифеи, нехэберекие овхьолет
случайный нехэберекие
слушатель гушдошдегор
слушать гуш дошде
не слушать
э гуш не гуьрде
слушаться э гоф гуш дошде
слышать гуш веноре
слюна гъилиз
слюнодержатель гъилизгир
слюнявый гъилиз-гъилиз
слюнявчик гъилизе ловгьо
смазать, смазывать совусде
смекать зурие тегъер варасире
смелость гьинорменди, игид||и, -ьети, жуьргIэт, -и
смелый гьинорменд, жуьргIэтлуь,-е; игид||е, -луье
смена дегиши
сменить дегиш сохде
сменщик дегишсох, дегишсохдегор
смеркаться торики зере
смертельный гIэжелие, уьлуьмлуье
смерть гIэжел, уьлуьм
смерч гъэзоблуье кулок туфтуфони
сместить эз жиге венгесде (шенде)
смесь гъэруьшуьгъ
сметана гъэймогъ

сметать, **смести** жару зере шенде
смех хэнде
смешанный гъэриш сохде оморе
смешать,**смешивать** гъэриш сохде
смешение гъэришуьгъи
смешной хэнделуье, руьхшендие
смеяться хэндуьсде
смирение довоми, ветовусдеи
смиренный довомлуье, тоблуье, гъуьзуьле
смирно тим-тик поисдеи
смирный боби, динже одоми
смола зуфт
смолить зуфт зере
смолоду эз жовониревоз
сморкаться винире темиз сохде; хуьлме тигьи сохдеи
сморщенный гъуьже-гъуьж, гъэде-гъуд
сморщиться гъуьж дироморе, гъугъуз бире, гъэде-гъуд бире
смородина бэгъэли
смотр фегьмсохи, фегьмгери
смотреть винире, дире, фегьм сохде, денишире
смотрины бурмунуши, бирмундеи
смотря гуьре
смотрящий винирегор, дирегор
смуглый сиечерде
смутить, **смущать** гIэйб доре
смущаться гIэйб кешире; э хуьшде домунде
смущённый гIэйбкеш, -е
смывать шушде берде
смысл мэгIэно, -луьи; фикир, -луьи
смышлённый эгъуьлменд, -е; варасирегор, -е
смягчать нерм сохде
смятение хуьшденкеши
смятый гъуьже-гъуьж
смять гъэд-гъуд сохде, гъуьж дировунде
снабдить, **снабжать** овурде расунде
снаружи эз буру, буруние, буруне
снаряд ерэгъ
снарядить, **снаряжать** хьозуьрлугъире э жиге овурде
снаряжение хьозуьри-бозури, хьозуьрлугъи
сначала гьевел, гьезел, гьелелуьге, эз сер суьфде
снег верф
снеговик верфчи
снегопад туфон верфи
снегурочка духделей верфи
снежный верфи, верфлуье
с непривычки эз нэхутеи; эз вердуьшсуьзи
снижать зофру сохде; зере венгесде
снижение венгесдеи, зофру биреи
снизу эз зофру
снимать 1. векенде; 2. сирот зере
снимок сирот
снисходительный рэхьмедуьллуье

снисходить рэхьми сохде
снисхождение рэхьми, рэхьмедуьли
сниться э хов оморе
снова гье гене (дерб.), амазге (кайт.)
сновидение ховдиреи
сноп дерз
сноповязальщик дерзбесдегор
сноровка эшгъхьэрекети
сносить 1. нисд сохде, эз бине векенде; 2. (терпеть) довом доре
сносно ебобот
сносный ебоботие
сноха зенбирор; гIэруьс
сношения гъэножогъигьо
со см. с
собака сег; **собачий** сеги
собеседник гофсохдегор, ихдилотчи
собиратель вечирегор, курасохдегор, гуьрдсохдегор
собирать вечире; гуьрд (кура) сохде
собираться кура бире, гуьрд бире
соблазн темэхь
соблазнительный темэхьлуье
соблазниться темэхь оморе (сохде), темэхьлуь бире
соблазнять э темэхь венгесде
соблюдать (**правила**) дошдеи (гъонуне), эз гъонун не ведарафдеи
соболезнование хьэйфбери, хьэйфкеши
соболезновать хьэйфбери сохде, хьэйфкеши доре
собрание гуьрдлеме
собрат бироргили
собрать гуьрд, кучмиш сохде
собраться гуьрд, кучмиш бире
собственник сэхьибдор, девлетдор
собственноручно э десдин дес хуьшдеревоз
собственность девлет, иморет, сэхьиблугъи
собственный иморетлуье, сэхьиблуье, сэхьибие
событие гъозие, гъозие-гъэдер
сова еполоГъ, шевкур, бейгъуш
совершать бегьем сохде, э жиге овурде
совершеннолетний э гьеждегьсалаи расирегор
совершённый бегьем сохде оморе; э жиге овурде оморе
совершить см. совершать
совесть ехь, номус, гъирьет
совестливый гъирьетлуье, ехьлуье, номуслуье
совет несиет, несигIэт
советовать несиет доре
Советская Армия Лешгер Совети
советский совети
Советский Союз Союз Совети
совещаться пуьруьш сохде
совладелец еки эз сэхьибгьо
совместный дуь эекиревоз

совмещать де коригереш сохдеи эз бинелуье кор бэгъэй
совокупность эки еки гуьнжуьндеи
совпадать нехэбереки гъисмет бире
совпадение нехэберекие гъисмети
со временем эз е гъэдер вэхдиге, эз е гьовиге, эз е мэхьэлиге
современник гьемвэхди, гьемдеври
современный гьеймогьоине, гьейвэхдине
совсем бегьем те эхир, те арт
согласие гъобули, -сохи, рази, - луьи, -биреи
согласиться рази бире, гъобул сохде
согласно гуьре
согласный разилуье
согласовать разилуьире вегуьрде
согласование разилуьи, разисохдеи
соглашаться см. согласиться
соглашение разименди
согнутость гъэдбиреи
согнуть гъэд сохде
согревать, согреть герм сохде
содействовать корикумекии доре
содержание серноме, (э гъэд ю деригьо)
содержать 1. гуьрдеи гъэд юре; 2. (семью) дошдеи (кифлете)
содрогание лерзиреи, лерзундеи
соединение екбиреи, еклуьги
соединиться, соединяться ек бире
сожаление гъимиши, хьэйфбери, хьэйфкеши
сожалеть хьэйфбери сохде; хьэйф берде (кешире); гъимиш сохде
сожённый сухунде оморе
сожжение сухундеи, судешендеи
созвездие астарекуле, астарепок
созвучие сесгьо э еки гуьнжуьсдеи, гуьнжолуьи сесгьо
создавать э гуьнжо овурде; хьэсуьл овурде
создание гуьнжолуьи, гуьнжо (хьэсуьл) оморе
создатель гуьнжуьндегор
созидать гуьнжуьнде
сознавать варасире, гъонмиш бире
сознаваться э герде вегуьрде
сознание 1. варасиреи, 2. э хуьшде дерии
сознательность варасиреи, гъирьет, гъэйрет, гъонмиши
сознательный гъирьетлуь, гъэйретлуь, номуслуь
созревать, созреть бегьем расиреи
созыв оголзереи
созывать огол зере
сойдёт е бобот, боботе тегьер

сойти (**с дороги**)
ведарафде (эз рэхь)
сок дуьшов, дишов; шире
сокол гъиргъи
сократить, **сокращать**
1. кем сохде,
2. кутэхь сохде
сокращение кемсохи,
кутэхьсохи
сокровище жовогъилет, хэзине
сокрущать хэребе сохде
солдат лешгерчи, гъуллугъсох
солёный шур
солидный ведилуье
солить гlов гуьрде;
муьнуьк зере
солнечный чуьшмелуье,
офтолуье
солнце офтои, чуьшме
соловей буьлдуьр
соловьиха буьлдуьрчин
солома гиёв, суьмер
соломенный гиёви, суьмери
солонка муьнуькдеки
соль муьнуьк
сомневаться бибоворин
бире, бибоворини сохде;
шек сохде
сомнение бибоворини,
шексохи
сомнительный шекелуье,
бибоворинлуье
сон хов
сонный ховелуь, - е
соображать фикир сохде,
варасире
соображение фикирсохи,
фикири; варасиреи, хэёли
сообразительный дилбош,
-е, -луье; зирекменд,
зиреклуье, зирексох
сообразить зурие тегьер
дузе фикир сохде
сообразно гуьре
сообща дуь э еки мэгlлуьм
сохде тегьер
сообщать мэгlлуьм сохде
сообщение мэгlлуьмети
сообщник хьовир,
хьэрмэхь кори
сообщество жэмигlэт
сооружать вокурде
дуруьжде жире
сооружение
дуьруьжде вокурдеи
соотечественник гьемватани
соотношение гъэножэгъи,
дуь э еки гъэножэгъэ
соперник хьову, борембор
соперничать борембор поисде
соперничество
бэхьсбери, боржбери,
хьовуети, хьовуни
сопоставлять
той сохдеи дуь э еки
сопровождать рэхь сохде
сопровождение рэхьсохдеи
сопровождающий
рэхьсохдегор
сопротивление поисдеи
э гъэршуй боржбери
сопротивляться
борж берде э гъэршуй...
сопровождать
рэхь сохде те эхир
сор хокору
сорвать векенде
сорванец нединж, -е; гиже
соревнование бэхьс, борж,
бэхьсгири, бэхьсбердеи,
боржбери

соревноваться борж, бэхьс берде
соревнующийся боржбер, бэхьсбер, бэхьсгир
сорить хокору лов сохде
сорняк ологъ, -о
сорняки удалять ологъо сохде
сорок чуьл
сорока гъэжеле
сорокалетний чуьлсале
сороконожка гъингъузагъ
сороковой чуьлимуьн
сорочка руи шеи
сорт (разновидность) жинс
сосать кешире хурде, жумусде
сосед гъунши
соседний гъуншие
соседство гъуншиети
соскучиться хьэсрот бире
сослать фуьрсоре
сосна шэгIмедор, дор шэгIми
составлять гуьнжуьнде
состояние 1. гьово, хьол-овхьол, овхьолет; 2. девлет, гIошири,бireи
состоять бире
сострадание езугъбери, дуьлсухуни
сострадать дуьл восухунде, езугъбери сохде
состязание бэхьсбери, бэхьсбердеи, боржбери
состязаться бэхьс бердеи, борж берде
сосуд 1. гъоб; 2. хуьм, хуьмче
сосулька жилид э жирей зерде
сосуществование э еки зигьисдеи
сосчитать хьисоб сохде, шуморде
сотканный бофде оморе
сотня сади
сотрудник гьемкорки
сотый садимуьн
соха кутон
сохнуть хуьшг бире
сохранение дошдеи
сохранить дошде ведировунде
сохранять дошде
сочетать гуьнжуьнде, гуьнжуьсде
сочинять гуьнжуьнде эз хуьшде
сочный гIовелуье, ширелуье
сочувствие езугъбери, хьэйфбери
сочувствовать езугъбери сохде, хьэйфбери кешире (сохде)
спадать офдоре эз хуьшде
спальный хисирение
спальня хисирение утогъ
спасательный хилоссохдение
спасать хилос сохде
спасаться хилос бире
спасение хилосбиреи, хилоссохдеи
спасибо согъ боши, -т
спать хисире
спаянный хьэлим зере вогосунде
спектакль томоше
спекулировать алиш-вериш сохде
спекулянт алишверишчи, алверчи
спекуляция алишвериши
спеленать гъундогъ сохде

сперва эз суьфде, эз ебо, эз сер, эз серсуьфде
спереди э пушо, эз пушо
спесивый делхьэк, - ие
спесь делхьэки
спеть хунде мэгIни
специалист сенигIэткор, пишекор
специальность сенигIэт, пише
специальный жейлєе, жирелуье
спецодежда партал корисохи
спешить тэгIди сохде
спешка тэгIдисохи,теретэгIдии
спешно зури-зури, теретэгIди
спешный зури-зурие, тэгIдилуье
спина кемер
спинной мозг уьлуьг кемер
список нуботноме
спица тел бофдеи
сплачиваться еклуьг бireи; еклуьгире гъоим дошдеи
сплетничать хэбербери сохде
сплетня хэбербери, гоф-гофи
сплочённость еклуьги, дусди
сплочённый еклуьгие, дусдлуье
спозаранку те торики товуши
спокойный динже, динжлуье
спокойствие динжи (дерб.), парахати (кайт.)
спокон веку э гьер девр гьеммише
спор бэхьс, хьуьжет
спорить бэхьс гирде, хьуьжет сохде
спорный бэхьслуье, хьуьжетлуье
спорщик бэхьсгир, хьуьжеткор
спорящий бэхьсгире, бэхьсбере, хьуьжеткоре
способ жире, тегьер
способность божеренемэгIрифет
способный божеренлуье
споткнуться э шугъомо офдоре
спохватиться гьебирден э ёр оморе
справа эз расди ло(й)
справедливость дузгунлуьи, дузи
справедливый дузгунлуье, дузгуне
спрашивать пуьрсире
спровоцировать э гъэгьр венгесде
спрос хогьиши; пуьрсиреи
спросонья ховесерлуь, ховесер
спрятать пэхьни сохде
спуск фушендеи, фурамореи
спускать 1. фушенде, фуравунде 2. фугурде, фудоре
спускаться фураморе
спустя эз е гъэдер вэхд, эз е лэгIэзе
спутник рэхьгирор, рэхьрафдегор
сравнение бемзери, тойсохи, тенсохи
сравнивать бемзер сохде, той (тен) сохде
сравниваться, **сравнить, -ся** бемзер бире
сражаться гъовхо берде, женг сохде

сражение гъовхо, гъовхобери, бесгъуни
сразить зере куьшде
сразиться см. сражаться
сразу гье бирден, гьелбегьел гьеебо, гьелуьсди, гьетте
срам биёбури
срамиться биёбур бире
среда I. (окружение) иловле
среда II. (день) чоршоббот (руз)
среди э гъэд
средний миглее, миглеи, миёнее
средства овгъотгьо
средство эдеб (кайт.)
срезать бурра вегуьрде
срок е гъэдер вэхд, вэгIэдо
срывать чире вегуьрде, векенде
ссора дуьшмени, гофнесохи
ссориться дуьшмени берде
ссылать фуьрсоре э дури
ссылка (изгнание) фуьрсореи
ссыпать екем тигьи сохдеи
ставленник нушудорегор хьуькуьмдор
ставить норе
ставка 1. **(зарплата)** мегьине муьзд жофои
2. гъэдер пул э вэхд вози
стадо нэхир (говгьо), геле (гуспенд)
стаж гъэдер корисохи э вэхд гуьре
стакан пейле
стал, -о, -а бисдо
сталевар пулатдушундегор
сталкиваться дуь э еки офдоре
сталь пулат
стальной пулати
становиться поисде жигере гуьрде
старание хьэрекети
старательный гъирьетлуье, хьэрекетлуье
стараться хьэрекети веноре
старик (келе, пире) огьиле мерд
старинный гъэдимие
стариться пир бире (о человеке) куьгьне бире (о предметах)
старость огьили, пири
стартовать сер гуьрде
старуха (келе пире) огьиле зен
старший (по годам) келеи, келете (э салгьо гуьре)
старый 1. куьгьне; 2. огьил, -е
стая суру, гъушу, - н
ствол (дерева) гъобугъ (дор)
стебель шив
стёганный сиригъ зере оморе
стегать (одеяло) сиригъ зере (луьхьуьфе)
стекать рихде (руьшуьмине жидкое) гуьрд бире (хэлгъ народ)
стекленеть э шише чаруьсде
стеклить шише дешенде
стекло шише
стеклянный шишеи
стелить дешенде, дегуьрде
стена бору, дивор, дуьвор
степь пелесе, чул
стереть покурде, пузмиш сохде
стеречь гъэреул сохде
стеснительный гIэйбкеш, хьэёменд

стеснять 1. гIэйб доре;
2. тенги доре
стесняться гIэйб кешире
стимул себеб
э хьэвес венгесдеи
стирать I. покурде
стирать II. шушде
стихийный эз хуьшде
нэхэберекие; бедкорлуье, секонелуье, хэребелуье
стихия беди, зоволи, хэто, секонеи, гъэребелугъи, хэтокори, хэребеи тебиети
стих, -отворение (я) дестон (гьо)
сто сад
сотый садимуьн
стог тойе
стоимость верзуьши, гъимет, -луьи, хьэгъ
стоить верзире, гъиметверзи; хьэгъэ доре (норе)
стоить (**заслуживать**) верзуьшлуь бире
стойкий ветовусдегор; гъувотлуье, довомлуье
стол шуьлхьон, суьфре
столб гъит, сутун (дерб), гъойме (кайт)
столбенеть гъир (гъит) бире мунде
столетие девр, садсали
столетний садсалине
столица шогьнишон
столкновение э еки офдореи
столовая хурекхоне
столько унгъэдер
столяр хэррет, хэрретчи
стон виз-визи, гуьм-гуьми
стонать гуьм зере, гуьм-гуьми сохде, виз-визи сохде
стопа пенжей пой
сторож гъэреулчи
на стороже гушгъэри
сторожить гъэреул сохде
сторожка гъэреулхуне
сторона ло, лой, тараф, гъирогъ
сторонник лойгир, тарафгир, тарафдор
стоять поисде
стоящий (**стоить – иметь цену**) верзирение, гъиметлуье
стоящий (**стоять**) поисдение
страдание буланмиши, дуьлдерди, дуьлсухуни, гIэзиеткеши, дорихмиши муьшкуьллуьи
страдать буланмиши кешире, дуьледерди, дуьлсухуни сохде, дуьлесди кешире, муьшкуьллуь бире
страна вилеет
страница верэгъ, велг
странник оворее одоми
странность гIэжоиби
странный гIэжоиб
странствовать э вилеетгьо гешдеи
страстный дуьлжэгIмие
страсть дуьлжэгIми, дуьлсухуни
страх сегьм, терс
страшный терслуье, бигIэдотие, сегьмлуье
стрекоза жуьржуьрак
стрела (ы) ух (гьо)
стрельба туьфенгшени, гунилешени

стрелять гуниле зере, туьфенг шенде
стремиться хэрекети сохде (веноре)
стремление хьэрекети
стремя зенгу
стреножить чидор сохде
стриженный муй чире оморе
стричь муй, муе чире
строгать, стругать ринде зере
строгий дуьлтиже одоми
строгость дуьлтижи
строение вокурде оморе
строитель вокурдегор
строительный вокурде оморение
строительство вокурдеи
строить вокурде, -и
строй жерге
стройка вокурдеи
стройный инчебел
строка, **строчка** риз
строчка в шитье буьвере, воре
строптивость хьуьжети, хьуьжеткори
строптивый хьуьжеткор
строчить буьвере кешире
стружка кэпэк
струна сим (муз.), тел (провод)
струнный симлуье
струсить терсире
стряпать хурек хьозур сохде
стужа беeи, гуьрве
стук сесзереи
стул куьрси
ступенька пилокон (дерб.), конзи (нальч.)
ступка гьевенг
пестик со ступкой десте-гьевенг
ступня кунпои
стучать зере, куфде
стучаться (в дверь) зере, куфде (дере)
стыд гIэйб, хижолети
стыдить гIэйб доре, хижолети доре
стыдиться гIэйб оморе, гIэйб кешире; хижолети кешире
стягивать кешире берде
стяжательство дуьзди, палундеи, гъэчэгъи, хэспуши
суббота шоббот
сугроб (тепеи) гъоей верфи
суд дивуни;
здание суда бетдин
судак сегдон
судить дивун доре, -и
судно геми
судовладелец, судоводитель гемичи
судорога вор, лерз
судостроение гемивокурдеи
судоходный гемигешдение
судьба гъисмет
судья дивунчи, дивунсох, -дегор
суеверие боворсохи э мэхьшово
суета тэгIди-видови
суетливый тэгIди-видовлуье
суждение фикирсохи, эгъуьлсохи
суматоха велвеле, гулгулу
сумасшедший делуьдивоне, жингир, чешмиш (дерб); адашмиш (кайт.)
сумасшествие жингири, чешмиши (дерб);

адашмиши,
шэгIэдуни (кайт.)
сумерки сершеви,
торики-товуши;
торики шохьонгуми
суметь дануьсде,
эз дес вероморе
сумка чейтен
сундук сундугъ
сундучок сундугъче
суп чи, руьшуьмине (дерб.)
диг, шилпов (кайт.)
супруг шуьвер
супруга зен
сургуч гуьлэрмэни
суровый зулуме, зулумлуье
сурьма суьрме
устав желгъэ
сутки шеви-рузи
суть мэгIэно
сухой хуьшг
сухожилие хуьшгераг
суша хуьшги хори
сушённый хуьшг сохде оморе
существо бенде
существование э эвреи
существовать зигьисде, -и
сущность мэгIэно, дорун кор
схватить вегуьрде гьебирден
сходить фураморе
сходиться кучмиш бире,
гуьрд бире
сходка гуьрдлеме
сходство ухшеши
сцена сегьне
счастливый бэхдлуь,
мозоллуье, нэсиплуь,
игъболлуь (кайт.)
счастье бэхд, мозол (дерб);
нэсип, -и, игъболи (кайт.)
счёт хьисоб
считать хьисоб сохде, шуморде
считаться хьисоб бире
сшибать венгесде
сшить духде
съедать хурде бегьем
съедобный хурдение,
хурде оморение
съёжиться гъуьж дироморе
съябедничать
хэбербери сохде
сыворотка миже
сыграть возире
сызмала эз чуьклеиревоз
сызнова тозеден,
эз серсуьфде
сын кук, хэлеф, геде, овлод
сыпать тигьи сохде, декуьрде
сыпь гермиш, гуьлбенде,
луьтуьр, ведешендеи
сыпь крупинками
гендуьмгуне
сыр пени
сырой 1. (**неварёный**) хом;
2. (**влажный**) нем
сырость неми
сырьё хоме мол
сытный буллуье, те суьрои
сытость сирои, суьрои
сытый сирое, суьрое
сэкономить селигъэлуье
хэржисохи
сюда э инжо
сюжет гъозие-гъэдер

Т

табак томбоку
табак нюхательный
бурневоти

табакерка томбокудени
таблетка е гъэдер дерму
табу гъэдэгъэ
табун илхи
тавро муьгьуьр
та же, тот же гье у
таз I. логон, тешд, тово
таз II. *анат.* кефел
таинственный пэхьникие, сурлуье
тайком эз пэхьники, пэхьние тегьер
тайна сур
тайный сурлуье
тайфун туфтуфон, зуьгIбе, шэхде
так гьечи, гьечуь
также гьемчуьн, гьемиге
таким образом гьечи биренге
так как чуьнки
таково гьечини
такой ижире
такой-сякой ижире-ужире
такса гъэдер пули
такт I. гъэдер гьовой музык
такт II. жирей хуьшдере гуьрдеи
тактика жирей гъовхобери
талая вода хьэл бире верф
талант мэгIрифет
талисман хьэйкел, питик (дерб.), холмоч (кайт.)
талмудист хундегор Талмуд
там унжо
таможня гуьмруькхоне, мескен гирошдеи эз серхьэд эн вилеет
тамошний унжоине
танец вежегь-вежегь
танцевать вежегьисде
танцевальный вежегьисдение
танцовщица, танцор вежегьисдегор
тапочки дарбигьо
таракан буьхьуьлуь
тараторить зури-зури гуфдире
тарахтеть сэхде сес сохдеи
таращить чумгьоре буьхь сохде
тарелка бишгьоб, бушгъоб (дерб.), буьлме (гъуб.)
таскать талаш (ташмиш) сохде
татуировать нэхч вечире э сер пуст
тафта тастэр
тахта тэхд
тачать тиж сохде
таять 1. хьэл бире; 2. бедхьол бире
твердить гье гуфдире поисде
твердыня сэхдегъофо, сэхдегъэле
твёрдо муьхькем
твёрдость муьхькеми
твёрдый муьхькемлуье
твой эн туь
творение гуьнжуьнде оморе чи
творить э гуьнжо овурде
творог суьзме
те угьо
тебе эри туь
тебя туьре
тезка ежиренумлуье
текучий рихденигьо
текущий гирошденигьо
телега гIэребе
тележка чуькле гIэребей деси
телёнок, тёлка гуселе
телесный жендеклуье

тело беден, жендек
телодвижение жуьмуьсдеи жендек
телосложение жирей жендек
телятина гушд гуселеи
тем э уревоз
тема гъосуьт
теменной гъофолуье
темень гъэргъи торики
темечко гъофой сер
темнеть торики зере
тёмный ториклуье
тёмно-фиолетовый тух бодонжони
темнолицый сиечердее
темнота торики
темным-темно тип - торики
температура герми
темя гъофо (гъугъ) сер
тень 1. сое; 2. серине жиге
теперешний имогьоине
теперь имогьой, гьеймогьой, гьони
тёплый герм
теплиться екем герм бире
теплица шитилхоне
тепло герми
тепловой гермие
теплопроводимость гермибердеи
теплота зиёдие герми
теребить инжимиш сохде
терзать гIэзиет доре, зулуми сохде
термин меселе
тёрн шевелуь, гуьгем (гъуб.)
тернистый гъэдерсуьз зэхьметлуье
терпеливый боби, вето-вусдегор, довомлуье, тобдоре, тобдорлуье
терпение довоми, тоби, ветовусдеи, довомлуьи
терпеть ветовусде, довом (тоб) доре
территория е гъэдер мескен, жиге
террор бедхэтокори, зулумкори
террористический бедхэтокорлуье, бедкорлуье, зулумкорлуье
терять вир сохде, негьогъ пуч бире
тесак ринде
тесаный ринде зере оморе
тесать ринде зере
тесёмка рушде
теснота тенги
тесный тенг
тесто хэми
тесто на настойка гуьнде
тесто ставить на настойку гуьнде гуьрде
тесть хуьсуьр, мердхуьсуьр
тесьма гъэйтон
тетерев хурузкуьгьи
тетива рушдей эн тиркому
тетрадь дефдер
тефтели шомокуфде, гуьле
течение 1. (**о времени**) вэхдгирошди; 2. (**струя**) гIоврихдеи; 3. (**направление**) тарафгири
тётка холе, гIэме, зехолу, гегей, гъэгъэй
тёща хуьсуьр, зенхуьсуьр
тигр пеленг

типография дофусхоне
тираж гъэдер дофуси
тиран бирэхьм, бирэхьмовчи, зулумкор
тиранический бирэхьмлуье, зулумкорие
титул буьлуьнде гІуьзетлуье, хьуьрметлуье нум
тихий сокит, евоше, евошлуье
тихо асдо, аста, евош
тихо-тихо асдо-асдо, евош-евош, аста-аста
тишина сессуьзи, сокити
тишь сокити, суьмуьгсуьзи
тканый бофдеоморе
ткань мол
ткать мол бофде, -и, молбофи
ткацкий молбофдение
ткач, ткачиха (мол-) бофдегор
тленный нисдбирение
тлеть нисд бире
то гогь, и, у
товар мол
товарищ хьовир, хьэрмэхь
товарный моллуье
товарообмен молдегиши
товарооборот молфурухи
тогда умогьой
тогдашний гьевелине, умогьоине
то есть енебуге, ененге
тождественный тен-бе-тение
тождество тен-бе-тени, тени-терези
тоже гьем, гьемиге, -ш, гьемчуьн
мы тоже имуш, гьем иму
то и дело гье эдее
ток (гумно) хэрмон
толк 1. (**смысл**) фикири, хэёли; 2. (**польза**) хэйрлуьи, хэйри
толкать гьуьл доре, басебас сохде
толковать андуьрмиш, гъондуьрмиш сохде; тэгІбири, тэгІбур сохде
толкование тэгІбири, тэгІбур, гъондуьрмиши
толкотня гьуьле-гьуьл, гьуьлдореи, басебаси
толочь куфде
толпа е гъэдер одоми, десде
толпиться кучмиш бире
толстеть гъобон, чогъ бире
толстый, толстяк бозугъ, гъобон, чогъ, пур
толченый куфде оморе
толчея басебаси, гьуьлдедии, кучмиши
толчок гьуьлдореи, гьуьлди
толщина гъолинди
только энжэгъ
только что гьейсэгІэт, гьеймогьой
томить дем доре
томиться дорихмиши кешире, ехмиш бире
тонкий назуьк, -е
тоненький назуьклуье
тонкокожий назуькпусдлуье
тонуть батмиш бире
тончайший неп-назуьк, -е, -луье
тоньше назуькте
топать пой куфде, сэхд пой норе
топить I. (**печь**) сухунде (пилетере), гІэтош веноре э кинле

топить II. (**жир**) догъ доре гъуьжуьре; (**воск**) хьэл сохде (муме)
топить III. (**утопить**) батмиш сохде
топленый догъдоре, хьэлсохде
топливо сухундение молгьо
тополь гъобогъдор (дерб.), талтарак (кайт)
топор тевер
топорище (**огромный топор**) дуьруьжде тевер
топорище (**рукоятка топора**) дуьмтевери
топтать шишире э поевоз
торг алвер, алишвериши
торгаш алверчи, фурухдегор
торговать алвер сохде, фурухде
торговец алверчи, фурухдегор
торговля алвер, фурухдеи
торговый алверлуье, фурухдение
торжественный межлуьслуье
торжество межлуьс, ники
торжествовать межлуьс гировунде, ники сохде
тормоз энгэл, энгэли
тормозить дегмиши, энгэли сохде
тормошить гьуьл доре
торопить тэгIдии доре, э тэгIдии венгесде
торопиться тэгIди сохде
торопливо бежид
тоска хьэсроти, ехмиши
тоскливый хьэсротлуье
тосковать хьэсрот бире
тот у
тот же гье у
тотчас гье увэхд, гье усэгIэт
точеный тиж сохде оморе
точить тиж сохде
точка (**знак препинания**) нуьгде
точка в точку дим-дуз э жиге ю
точно также, **точь-в-точь** гье гьечуь
тошнить верэхширеи гуьрде
тошнота верэхширеи, дуьлгири
трава савзе, савзе гиёв
травленый огъу доре оморе
травить огъу хорунде (доре)
травмирование шуькесди венгесде; дуьлжэгIми дореи
травосеяние савзекошдеи
травоядный савзехуре
травяной савзелуье
традиционный динлуье
традиция дин, дин-гIэдот
транжир бедхэрж, -е
транжирить бедхэржи сохде
траншея дуразе чолеки
трапеза хурекхурдеи
трасса илчи
трата хэржи, хэржилугъи
тратить хэржи сохде
траур ёс
траурный ёслуье
трахома чумевору
требование талаб, талаби (**письменное**) талабноме
требовательный талабсох
требовать талаб сохде
требуха рури-шуьгъэмбе, дуьл-дугъу
тревога 1. (чувство) дуьлдэгъдэгъэи; 2. э товун хэ-

то, секонеи хэбер дорение сес; дуьлдэгъдэгъэи дорение сес; 3. инжимиши

тревожить инжимиш сохде; дуьлдэгъдэгъэи венгесде (доре)

тревожный дуьлдэгъэине

трезвенник ичкунехур, ишьёре

трезвость ишьёрлуьи, ишьёри

трезвон зенге-зенги

трезвый ишьёрлуье

треножить учугъ норе, сохде

треножник (для котла) учугъ

трепет дуьллерзи

трепетать дуьллерзиреи

треск чэх-чэхи

трескать тиракуьнде

трескаться чэх бире; тракуьсде

треснуть чэхи офдоре, лов бире

третий сеимуьн

треть е гъэдер эз сесе

треугольник секуьнже (и)

треугольный секуьнжлуье

трехаршинный сегезлуье

трехмесячный семегьине

трехнедельный сеоринеине

трёхсторонний сетарафлуье

трехэтажный сетебэгъэлуье

трещать чат зере

трещина чэх, чэхи

трибунал дивуни эри лешгерчи

тридцатилетие сисалеи

тридцать си

тридцать один сив ек

тринадцать сиздегь

триста сесад

триумф буьлуьнде гIуьзетлуьи

трогать дес зере

трогаться эз жиге жуьмуьсде

трое сеи

по трое сеи-сеи

троекратный севойнее, сегилеинее

трон тэхд тожи, тожлуьи

тропинка жилгъэ

тростник гъэмишлугъ

трость десдечу

труба тов

трубка курительная гъэйле

трубочист товтемизсох, товтемизсохдегор

труд жофо

трудиться жофо кешире

трудность гурунди, четини

трудный четин, -е, гурунд, -е

трудовой жофолуье, жофокеше

трудодень муьзд жофои эн е рузи

трудящийся, труженик жофокеш

труп меит

труппа десдей корсохгьой театри

трус терсенгогь, терсирегор

трусить туьртуьр сохде, шувунде

трусливый терсирение, терсирегоре

трусость терсиреи, терсенгогьи

тряпичник жуьрт-пуьрт вечирегор

тряпка лугу, пурдали

тряпье жуьндуьри, жуьрт-пуьрт

трясина бетлогъ, булур

трясти шувунде

туалет гIовхуне (дерб); зохут (гъуб); хьэжетхуне (кайт.)

туго э гъужевоз, сэхд
тугодум гьогъ
туда э унжо
тужиться гуж зере
туловище сине-душгъо-хиегъгъо
тулуп епуьнжи
туман думон
тунеядец корсуьзе тембел
тупой (нож) куьл, -е (корде)
тупой человек куьлбош, эгъуьлсук
турист сафарчи
туристский сафар//чие, -ие, -луье
туризм сафари
тусклый ториктегьерлуье
туфля чекме
тухлый пуче, пучлуье, буйгуьрде
тухнуть пуч бире, буй гуьрде
туча булут (облачное булутлуье)
тушевать бугъ доре, догъ доре
тушенка консерв сохде гушд
тушеный э бугъэвоз буьржуьнде
тушить огонь гIэтоше куьшде
тщательный селигъэлуье, селигъэе
ты туь
тыква куьдуь
тыл дорун, доруни
тысяча гьозор
тысячелетие гьозорсали
тысячерублевый гьозормонети
тьма гъэргъи торики
тьма-тьмущая гъэргъи-гъэргъинеи
тюбетейка эрэхчи
тюк той, юк
тюремный гъэземети (дерб.), -е. тусногъи,-е, (кайт.)
тюрьма гъэземет (дерб); туьсногъ (кайт), гьомбур
тюфяк димдер, нимдер
тягостный муьшкуьллуье дорихмишие, дуьлесдие дуьлгуруние
тяжело гурунди, дорихмиши дуьлгуруни
тяжёлый гурунд, -е
тяжелобольной бедхьол, зэгIиф
тяжесть бор, юк, гурунди
тянуть кешире
тяпка, мотыга гъупи

У

у 1. **(около, возле)** э ён, 2. **(при)** эки, 3. **(в доме)** э хуне; 4. **у власти** э хьуькуьм; 5. **у меня** мере, **у тебя** туьре; **у нас в стране** э вилеет иму
убаюкать ненуй-ненем хунде хисунде
убаюкивать ненуй-ненем хунде
убегать вирихде, видовусде
убеждать боворини доре
убеждение боворини, фикири
убеленный сипремуйлуье, сипресере
убивать куьшде
убийственный куьшдение
убийство куьшдеи
убийца куьшдегор

убирать 1. вечире; 2. руфде
ублажить дуьлхоши, хьэз доре
уборка 1. вечиреи; 2. руфдеи
уборочный вечирение, руфдение
уборщица вечирегор, руфдегор
убранство безег
убывать кем биреи
убыток бихэйри, бедхэржи
уважаемый хьуьрметлуье
уважать хьуьрмет сохде
уважение хьуьрметлуьи
уведомить мэгIлуьмет доре
уведомление мэгIлуьметноме
уведомлять мэгIлуьмет фуьрсоре (доре)
увековечить гьеммишелуьг э ёргири гьишдеи
увеличение зиёдсохи, зеверсохи
увеличивать зевер сохде, зиёд сохде
увеличиваться зевер бире, зиёд бире
уверенность боворини
уверенный боворинлуье
уверять боворини доре
увеселение кеф-хьэзсохи
увесистый гурундетегьерлуье
увести вегуьрде ведеберде
увечье шуькести
увешать бегьем сэхд сохде э вокошире чигьоревоз
увещание пушокие дануьсдеи: хэбердори
увещевать пушоки дануьсде гуфдире; хэбердорире гуфдире
увидать винире, дире
увидевший виниpегор, дирегор
увильнуть э гIэмелданиревоз э гъирогъ поисде
увлекательный мерэгълуье
увлекать мерэгълуь сохде
увлекаться мерэгълуь бире
увлечение мерэгълуьи
уводить, увозить берде
увольнение 1. ведарафдеи, 2. ведекуьрдеи
увольнять ведекуьрде
увядание суьпенжи
увядать суьпенж бире
увядший суьпенже
угар битемизе эвир
угасать кем-кем торик бире
угасший сухдеварасде
углекоп куьмуьрвекен
угловатый куьнжетегьерие
углубление дорундарафдеи
углубляться дорун дарафде
угнетатель бедхун, муьрсди
угнетать муьрскеши (бигори) доре
угнетение муьрс, муьрскеши, бигори
угнетённый муьрскеш, бигор
уговаривать хоши гуьрде
уговор 1. игърол, -номе; разименди, разибесдеи, 2. минетсохи, хошигири
уговорить хоши гуьрде, разилуьире бесде; минет сохде
уговориться рази биреи; разименди бесде
угодить, угождать рази сохде; менэхьэфи сохдеи

угодничать менэхьэфисохи
угождение разисохдеи
угол куьнж
уголь(каменный) куьмуьр (сенгъи)
угольный куьмуьри
угольщик куьмуьркуфдегор
угомонить хомуш сохде
угощать гъуногъ сохде
угрожать терс доре; гьелебуле гуьрде
угроза терсдии, гьелебуле
угрызение номусхури
угрюмый гъош-гъобогълуье
удав дуьруьжде мар
удаваться дануьсде э жиге оморе
удавить бугъмиш сохде
удавиться бугъмиш бире
удалить, -ять пиш сохде ведекуьрде
удаление ведекуьрдеи
удалец гьинорменд, гьуьнерменд
удалой гьуьнерлуье, гьинорлуье
удальство гьинорменди, гьуьнерменди
удар зереи
ударение сесе зеверсохи
ударить, ударять зере
удариться нехэбереки расире
ударник бесгъунбер
удача бэхд, бэхдевери
удачный бэхдлуь,-е, мозоллуь,-е
удваивать дуьвойне зиёд сохде
удел гъисмет
удерживать гуьрде поисде
удешевлять ужуьз сохде
удивительный гIэжоиблуье, гъиеметлуье, муьгIуьжуьзлуье
удивиться гIэжоиб, -луь бире
удивление гIэжоиби, гъиемети муьгIуьжуьзи
удивлять гIэжоиби доре; муьгIуьжуьзи сохде
удило бузугъ
удирать вирихде, видовусде
удить жэгI гуьрде
удлинение дуразсохи
удлиненный дураз сохде оморе
удлинить, удлинять дураз сохде
удобрение пеин декуьрдеи
удобрить, удобрять хорире чогъ сохдеи э пеиневоз, э дермуревоз
удовлетворение безенмиши, хошвегири, хушивегирдеи
удовлетворять хуши, хоши дореи
удовлетворяться хуши вегуьрде, безенмиш бире
удовольствие софо, хоши, хуши, хьэз
удод гупгуп, гъудгъуд
удостоенный верзуьшлуье, верзирение, верзуьнде оморе
удостоить верзуьнде
удочерить э духдери вегуьрде
удочка дерзегъир
удрать вирихде

удрученный дуьлесдие, муьшкуьллуье
удручать дуьлесди дореи
удушить тасунде, бугъмиш сохде
удушливый тасундение
уединение э тэхьнои мундеи
уединённый тэхьномундегоре
уезжай бура
уезжать, уехать венуьшде рафде...
уж *зоол.* марови
ужалить гезире
ужас бигIэдети, бигIэдоти
ужасный бигIэдотие
уже *не переводится*
ужин хурек шевине
ужинать хурек шевине хурде
узаконивать гъонунлуь сохде
узда, уздечка логъум, гартанга
узел энгуьл, бенд
узелок бухче, бугъче
узкий тенг, -е
узнавать дануьсде, шинохде
узник э гъомбур дебирегор
узор нэхч, гуьл, гуьлбенде
узорчатый нэхчлуье, нэхчверие
узурпатор депарундегор
уйти см. уходить
указ буйругъ
свод указов буйругъноме
указание буйругъи
указатель нушудорегор, бирмундегор
указать, указывать нушу доре, бирмунде
указка чубугъ нушудореи
указчик буйругъдорегор
укладчик дечирегор
укладывать дечире норе
укол 1. дерзей дермуи; 2. дерзе зере
укор бетлов
укорачивать кутэхь сохде
укорениться (бине) бинелуь бире
укоризна бетлови
укорять бетлов зере, бетлови сохде
украдкой пэхьние тегьер
украсить, украшать хэлгIэт веноре
украсть дуьздире, вирихунде
украшение хэлгIэт
укрепление муьхькеме мескен
укреплять муьхькем сохдеи
укрепляться муьхькем биреи
укроп шивит
укротить динж сохде
укрощать динжи венгесде
уксус суьрке
уксусный суьркеи
уксусный гриб гуселе
укус гIэнж
укусить гIэнж зере (гуьрде), гезире
улавливать гуьрде, верасире
уладить, улаживать э жиге овурде; разилуь сохде
улей гIэнгхоне
улетать, улететь учмиш бире
улечся дегешде фиретьуне тегьер
улика дургунире очугъсохэ чи (кор)
улитка гъумгъуме

улица куче (дерб); уром (кайт)
уличать офде очугъсохэ чире, коре
уложить дегердунде
улучшать хубте сохдеи
улучшаться хубте бире, е бобот бире
улучшение хубте биреи
улучшить хубте сохдеи
улыбаться ловехэнде сохде
улыбка ловехэнде, -и
улыбнуться лове э хэнде веберде
ум беин, эгъуьл, фикир
умалишенный эгъуьлсук, -е, эгъуьлсуьз,-е
умалять(уменьшать) кемсохи гъэдере
умаяться хэсде биреи
умелый божеренлуь, гьуьнерлуь
умение божерени, гьинор-менди, гьинор, гьуьнер
уменьшать кем сохде гъэдере
уменьшение кемсохи, кемсохдеи
умеренный миёнее гъэдер
умереть муьрде
умерщвление куьшдеи
умерщвлять куьшде э гужевоз
уместить дорунде
уместный э жиге омореи
умиление дуьлхьэзи
умирать муьрде
умиротворенный шолумивенгение
умничать эгъуьлмендире бирмунде
умножать зиёд сохде ченд войне
умножение зиёдсохдеи
умный эгъуьлменд
умозрение эгъуьлфикири, эгъуьлхэёли
умолкать гофе бурра
умолчать не гуфдиреи, пэхьнисохи
умолять минет сохде
умопомрачение эгъуьлгъэриши
уморить хисунде эз бикори
умственный эгъуьллуье
умывальник руйшур
умывание руйшушдеи
умываться дес-руй шушде
умыкать вирихунде, дуьздире, палунде, парунде
умысел пэхьнификири
умышленно гъэсдлуь
умышленный гъэсдлуье
унижать хуьрд сохде
унижение хуьрди, хуьрдисохи
унизительный хуьрдсохие
уникальный жирелуье, гIэжоиблуье
уничтожение тур-темизсохи
уничтожать нисд сохде
уносить берде, вирихунде
унывать дуьлмогъбул, могъбул бире
унылый (**о человеке**) бикеф,-е, -луье; могъбул, -луье
упадок зофрубиреи, кесоди, косоди
упаковка гъундогъ, депучунде оморе
упаковывать гъундогъ сохде, депучунде

упасть офдоре
упереться гъих гуьрде
уплатить муьзд-пулире доре
уплаченный муьзд доре оморе
уповать эз Худо хосдеи
уподобить бемзер сохде
уподобление ухшешибиреи
упоение хошвегуьри, хьэзвегири
уполномоченный векил
уполномочивать гъуллугъэ доре, векили сохде
упоминание э ёр овурдеи
упомянуть э ёр овурде
упорство гьинор, гьуьнер гьинорменди
упорствовать 1. гьуьнери сохде, гьинорменд бире; 2. э гъэгьр офдоре; (разг.) гIэзипоними сохде
управлять рэхьбери, сервори сохде
управляющий рэхьберисох, рэхьбер, серворисох, сервор
упразднить эз жерге вегуьрде
упрёк бетлови, гъинемиши
упрекать бетлов зере, гъинемиш сохде
упрочение муьхькемсохи
упряжка логъум, логъум-жилов
упряжь логъум-жилов дебесде
упрямство гъилигъи, гIэзипоними
упрямый гъилигъ, гIэзипоним
упрямиться э гъэгьр офдоре; (гъилигъи), гIэзипоними сохде
упускать рэхьо доре, пес гьишде
упущение егIэлмиши, кемсуьги, кемчуьки
уравнять ежирелуь сохде
ураган зуьгIбе, туфтуфон
уразуметь эгъуьл доре, нэгъуьл хунде
уровень риз гъэдерлуьи
урод беденишоне, беднушуне
уродиться хьэсуьл оморе
уроливый беднишонелуье
уродовать беденушуне сохде
уродство беденушунеи
урожай бегьер, мэхьсуьл
урожайность бегьерлуьи
уроженец хьэсуьломорегор
урок дерс
урон вир, вири, вирсохи, пучбиреи
уронить венгесде
ус, **усы** бигъ, бигъгьо
усадьба муьлк, сэхьиблугъи
усатый бигълуь, -е
усаживать нуьшуьнде, ветракунде
усваивать 1. э эгъуьл вегуьрде, эгъуьл сохде, фикир сохде; 2. хуши-хьэлоли вегуьрде
усвоение нуьшбиреи, нуьш-хьэлоли
усвояемость хуши-хьэлоли, нуьши
усердие гъирьет, гъэйрет
усердный гъирьетлуье, гъэйретлуье
усердствовать гъирьетлуь бире, гъэйрети сохде
усесться нуьшде, ветракуьсде
усидчивый омборнуьшдегор
усиление зиёд гъувотдии

усиленный зиёдие гъувот доре оморе
усилие зиёдгъувотлуьи
усиливать гъувоте зиёд сохде
усилитель зиёдие гъувотдорегор
ускакать гьей сохде рафде
ускользать эз зир дес ведарафде
ускорять диеш зуте сохде
уславливаться игърол сохде
услать (**от слать**) ведекуьрде, вегуьрде фуьрсоре; ведефуьрсоре
условие игърол, игъролноме
условиться игърол бесде
услуга гъуллугъ, -и
услужливый гъуллугъэ веровундегор
услужливость гъуллугъсохи
услышанный шиновусде оморе
услышать, **услыхать** шиновусде
усмехаться руьхшенд (и) сохде
усмешка руьхшенди
усмирение хомушсохи
усмирить хомуш сохде
усмотрение пушогир диреи
усмотреть пушоте дире
уснуть чум э хов верафдеи, хисиреи
усомниться бибоворини сохде
усопший муьрдегор
успевать, **успеть** 1. э вэхди ю сохде; 2. э барасигьо расире
успех (и) бараси (гьо), бесгъунбери
успешно барасилуьи
успешный барасилуье, бесгъунбере
успокаивать гьемин, динж сохде, сокит, хомуш сохде
успокаиваться гьемин, динж, сокит, хомуш бире
успокоение тегьними
успокоиться тегьмин бире гъэгьр серин биреи
уставать вомунде, хэсде бире; суьс-гьолок бире
усталость вомундеи, гьолоки, хэсдеи
усталый хэсдебирегор, хэсдебире
устанавливать э жиге ю нореи
установить норе, поюнде э жиге ю
установить мир шолуми венгесде
установка 1. э жигенореи, 2. рэхьберисохи
устарелый гъэдимие, куьгьнебире
устный серлэгlэе (-и)
устлать дешенде
устойчивый гъоимгъувотлуье
устоять (против) дануьсдеи поисде; (э гъэршу) эри поисдеи гъувот биреи
устраивать дануьсдеи нореи
устранение песшендеи, гъирогънореи
устранять э гъирогъ норе, нисд сохде
усугублять диеш зобу сохде
усыновлять э куки вегуьрде

усыпыть хисунде
усыплять э хов веберде
утаивать пэхьни сохде, сур сохде
усугублять хьол-овхьоле зобу сохде
утвердительный тогIинсохдение
утвердить, утверждать тогIин сохде
утверждение тогIинноме
утекать рихде рафде
утерянный вирбире, вир сохде оморе
утерять вир сохде, сур сохде
утёс гъойе, дохьор
утешать дуьл доре, хомуши венгесде
утешение ведоди, вододи, дуьлдореи, дуьлхомуши
утихать, утихнуть евош, динж бире
утка бидбид, бабиш, бобиш
утолить, утолять гиснеире хуьрдсохи, тешнеире хуьрд сохде
утомительный хэсдеи дорение
утомиться вомунде, хэсде бире
утомление вомундеи, гьолокот, хэсдебиреи
утонуть батмиш бире
утопать см. утонуть
утопить батмиш сохде
утопленник батмишбире, - гор
уточнить, уточнять ёгъинире (ёгъинте) дануьсдеи
утрамбовать шишире дечире
утрата вирсохи
утренний себэхьине, себэхьмундеине
утро себэхь
утюг ути
ухаживать гъуллугъ сохде; э иловле гешде (вежегьисде)
ухитряться гIэмелдани сохде
ухищрение минежиби
ухо гуш
уход I. ведарафдеи
уход II. гъуллугъсохи
уходи бура (эз инжо)
уходить ведарафде рафде
ухудшать диеш зобу сохде
ухудшаться диеш зобу бире
уцелеть согъ мунде
уценённый ужуьз сохде оморе
уценять уьжуьз сохде
участвовать бэхшвегири сохде
участие бэхшвегири
участник бэхшвегир
участок 1. (земли) муьлк; 2. (административный) мескен
участь бэхд, гъисмет
учащённый гIэре не доре корисохие
учащённый пульс дуьлдэгъдэгъэи
учащийся тербиевегуьрдегор, телмид, хундегор
учёба хундеи, тербиевегири
учебный хундение
учение хундеи, тербие
ученик см. учащийся
учённость гIилмлуьи
учёный 1. *прил.* хундегоре; 2. *сущ.* гIилмчи

учёт хьисобсохи
учитель тербиедорегор
учитывать э хьисоб дешенде
учить тербие доре, хунде, хуте сохде, вомухунде, вомухде, данани доре
учреждение идоре
ушиб шуькести
ушибаться шуькест бире
ущелье гІэрелугъ догъи
ущерб бедхэржи
ущип бибине
ущипнуть бибине векенде (вегуьрде)
уяснять андуьрмиш сохде

Ф

фазан гъиргъовул, гъиргъуьл
факт бире гъозие
факел бергулу
факир тилисимчи
фальшивить гъэлпи сохде, пэхуьр бире
фальшивый гъэлпе
фантазировать мэхьшово сохде
фантазия мэхьшово
фантастический мэхьшоволуье
фараон пергІуь
фармацевт дермухьозурсох
фартук пушосине
фарфор чини
фарш куфдегушд (дерб), гъиме (кайт)
фасоль богъли (кайт); луьбие (дерб)
фасон жирей духдеи партале
фиалка беневше
фиктивный дургуне, фурмундение
филин еполоГъ, ёполоГъ
финал арт, эхир
финики гиде
финиковая пальма гидедор
фиолетовый беневшеи, бодонжони
фискал чугъул
фискалить чугъули сохде
фисташка пуьсте
флаг бейдогъ
фланель бомози
фокус (**трюк**) тилисим
фокусник тилисимчи
фонарь миноре
фонтан хьэвуьз
форель чобогъ
формировать э гуьнжо овурде
форсить келегеди сохде
форт гъэле э гъирогъ дерьёгь
фортуна бэхд
фото, **фотография** сирот
фотограф сиротчи
фотографировать сирот зере
фраза е келме гоф, меселе
фрукт емиш, емуьш
фрукты емишгьо
фруктовый емиши
фуганок ринде
фундамент бине, -бору; бору
фунт гуьрвенке
футляр гъоб, гъути
фуфайка душлуьг

Х

халва хьэливо
халатность гушесури

халатный гушесур
ханжа бигIор
хаос гъэтмегъэриши, зирзевербиреи
характер хосиет, гъилигъ
характеристика хосиетноме
характерный хосиетлуье
харчи гъофун
хаять чугъули сохде
хвалить тэгIриф доре
хвастать (**ся**) келегеди сохде
хвастовство келегеди
хвастун келегед
хватать I. гьебирден вегуьрде, векенде
хватать II. весбиреи, вессохдеи
хватит весси
хворать зэгIиф (нечогъ), бедхьол бире
хворост беш,
хворостинка шуш, -ле
хвост дуьм
хилый жонсуьз, хьолсуьз
хитрость бедгIэмели, гIэмелдани, бижи
хитрый гIэмелдан, биж, бедгIэмел
хищение гъэчэгъи, дуьзди
хищник вэхьши, женевер, гъэчэгъ
хладнокровие хиникедуьли
хладнокровный хиникедуьл,-е, -луье
хлеб нун, (**зерно** тэхуьл)
хлебный нуни
хлебозаготовка нунхьозуьрсохи; тэхуьлхьозуьрсохи
хлебороб тэхуьлверовундегор
хлебосол кефчи, хьэзки, кефсох, хьэзсох
хлеб-соль нун не муьнуьк
хлебопёк нуневончи, нунбуьржуьндегор
хлебопечение нунбуьржуьндеи
хлебопродукт мол тэхуьли-нуни
хлев говду
хлестать 1. зере э сифет шенде; 2. (кнутом) гъирмож, гъэмчил зере
хлопать чек зере (дерб.); харс зере (кайт)
хлопковод пембевечирегор
хлопководство пембеверовундеи
хлопковая коробочка гъузе
хлопковое поле пембелугъ
хлопок пембе,
хлопотать гъэйгъукеши сохде
хлопоты гилгули, гъэйгъукеши (гьо)
хлопчатобумажный пембебомозие
хлопья лепе-лепе, кеф
хлынуть сайлове хуно тигьи бире
хлыст гъирмож, гъэмчил
хмелеть серхуш бире
хмель серхуши
хмельной серхуше, серхушлуье
хмурить: **брови** гъош-гъобогълуь бире
хмурый гъош-гъобогълуье; дур-домогълуье
хмурая погода гьово дегуьрдеи; дур-домогълуье гьово

хныкать миз-миз зере
хобот вини фил
ход 1. гешдеи, 2. корисохи, 3. гIэрелугъ
ходатай тевэгъэсох, -дегор
ходатайствовать тевэгъэ сохде
ходить гешде (**пешком** э пейде)
ходьба пойзени, гешдеи
хождение гешдеи, пейдесохи
хозары хэзеригьо
хозяин сэхьиб, сэхьибхуне, хунегир
хозяйничать сэхьиби сохде, сэхьибхуне бире, хунегири сохде
хозяйственник сэхьиби-сохдегор, сэхьибдор
хозяйство сэхьиблугъи
холёный эркдошде, гIэзиздошде
холм тепе, гъое, (гунеи)
холмистый тепелуье
холод, **холодно** хиники, -ни
холодный хинике
холоп гъэревош
холостой, **холостяк** гъэзэгъ, зен не хосде, субой
холуй зирдуьми
холст гъолинде жомо
холщёвый гъолиндежомолуье
хор десдей мэгIнихунгьо, сазендегьо
хоромы гIэлишонигьо
хоронить битехьэим сохде
хороший хуб, хубе
хорошо хуби, бошгу, бошугу
хотеть воисде, войге сохде
хоть, **хотя** гъэрезки
хохолок кекуьл
хохот шэгъгъэе хэнде
хохотать шэгъгъэ зере хэндуьсде
храбрость жуьргIэти, игиди жуьргIэтлуьи
храбрец гьинорменд, игид
храбрый жуьргIэтлуье, игидлуье
храм килисе, битемигъдош
хранение дошдеи
хранилище гьомбор
хранитель гъоимдошдегор, гъоимдор
хранить дошде
храпеть пуьх зере
хребет 1. шидрей кемер; 2. гъугъ догъ
хрип хуьр
хрипеть хуьр зере
хриплый сесгуьрде, бугъозгуьрде
хрипота сесгуьрдеи, бугъозгири
христианин хочперез (с), эфигъурус
христианство хочперези
хромать ленгуьсде
хромой ленг, -е
хрупкий нерме-назуьклуье
хрупкость кеврек, -и
хруст жингъэ-жингъ
хрустеть жингъэ-жингъ сохдеи
хрусталь кешон
хрустальный кешони
хрустеть жэгъ-жэгъи сохде
хрящ жаржи
худеть лэгъэр бире (дерб.), азмиш бире (кайт.)

худой лэгъэр,-е (дерб.); азмиш (кайт.)
худородный бедгIэсуьл
худощавый лэгъэре
худший зобу, зобуне тегьер
хуже зобуте, бетер
гораздо хуже бешбетер
хулиган гъонунепузмиш-сох, -дегор
хулитель бедгу, бедгумон
хурма хуьлмов
хурма мелкая хуьлмовдогъи
хутор дигьбон

Ц

цапля леглег
царапать гъэрмэгъ берде, кешире
царапина гъэрмэгъ
царевна шогьзеде, духдер падшогь
царить падшогьи сохде
царство падшогьети
царствовать падшогьи сохде
царь падшогь, шогь [парчо]
цвести гуьл доре, гуьл кенде
цвет ранг
цветастый гуьле-гуьл
цветение гуьлдореи
цветной ранге-бе-рангие
цветок гуьл
цветущий гуьлишонлуье
цедить парунде, палунде
цезарь гъэйсер
целебный хоссохдение, хуш-хьоллуье
целесообразный гъосутгерекие
целиком битов, согъэтегьер
целина гъуремит, -е, хоме хоригьо
целинник гъуремитчи
целинный гъуремите
целить хос сохде
целить, -ся гъэлеж гуьрде
целовать, -ся моч сохде (дерб.); мэхь сохде (кайт); буса сохде (нальчик.)
целое согъ
целость согъэтегьер
целомудренный гIэсуьлменд
целостный согъэтегьерлуье
целый буьтуьн, согъэ
целый день согъ руз
целый (весь) мир буьтуьн дуьньёгь
цель 1. везифе, гъосут, ниет, войге; 2. (**мишень**) гъэлеж
цельный согъэ тегьер
цена гъимет, хьэгъ, бугьо, верзуьши
ценитель гъиметдорегор, хьэгъдорегор
ценить гъимете верзуьнде, хьэгъэ доре
ценить достоинство гъэдуьрдан
не ценящий достоинства гъэдуьрнедан
ценность 1. гъиметлуьи, хьэгълуьи, верзуьши 2. (**чувство**) гъэдуьр
ценный бугьолуье, гъиметлуье
центр бинелуье мескен
цепенеть гъогъ поисде, месд бире
цепь гьелгъэ, зенжил

церемония межлуьс
церковь килисе
цесарка гургур
цибуля пиёз
цикл е гъэдер
цирюльник доллок
цитадель гъэле, -че
цитата е-дуь келме фикирнушуди
цитировать е-дуь келме гуфдиреи
цокать жирее сессохи
цоколь е бэхш бинебору
цокот сес суьмгьой хьэйву
цыпленок вече
цыпочки: **на цыпочках** бузпои: э бузпои

Ч

чабан чупон
чадить дуре тигьисохи
чадра чодур, чоршов
чаепитие чойгьенжиреи
чай чой
чайка гъуш сердерьёгьи; уьрдег
чайник чойдон, чойден, чойник
чайхана чойхоне
чан чен
чары чумрасиреи
чаровать 1. хьэйрон сохде; 2. тилисими сохде
чародей 1. хьэйронсох, -дегор; 2. тилисимчи
час сэгIэт – 60 минут
часовой I. ***сущ***. гъэреул, -чи
часовой II. ***прил***. сэгIэтине
часовщик сэгIэтчи, сэгIэтсаз
час от часу сэгIэт-бе-сэгIэт
частично кими тегьер; кими гъэдер
частник сэхьиблугъ
частный жейлее, жирее
часто бежид
частушка гъуше хундение мэхсерее мэгIни
часть бедел, гъэдер, гъоз, бэхш
часть речи бэхш гъусо
часть света бэхш дуьньёгь
часы (**ручные**) сэгIэт (гъули)
чахлый эз хьол офдоре
чашка жом
чащоба гъэргъэ више
чванный гьоволуь, текебур, сергьово
чванство сервогьолуьи, текебури
чего чуьни
чей эн кини
на чеку гъушгъэри
человек бенде, инсон, одоми
человекообразный инсонухшешие
человеческий эн инсон, эн одоми
человечный инсоние, одомие; инсоньети, одомиети
человечество инсонет
челюсть ловгьодомо, лэгIэ-домо
чепуха хьэпуьр-чуьпуьр
червиветь куьрм деноре
червонец дегьи
червоточина куьрмхурдеи, хурехурде
червь куьрм, хуре

чердак чордогъ
черед нубот
через бэгъдовой, эз, эз сер
черенок 1. шив; 2. дуьмбили
череп осгъуй сер
черепаха кесу
черепаший тегьер кесу
черепок кесег лугъ
чересчур серзиёд. -и
черешня бэгIли: ширине бэгIли
дерево черешни бэгIлидор
чернеть сиегь бире
чернила мерекем
чернильница мерекемдеки
черновик суьфдедесие десхэти
черноглазый сиечумлуье
чернозем сиегьехок
чернолесье сиегьевишеи
чернорабочий фэхьле
чёрная работа фэхьлекори
чернослив сиегь ширине домбул
чернота сиегьи, алуьзи
черный сиегь, алуьзе
черным-черно сип-сиегь
черпак дуьруьжде (келе) кемче
черпать вегуьрде, ведешенде
черстветь хуьшг-хэбем бире
черствый хуьшг-хэбеме, гъугъузлуье
черт шэхьиду, садан, гIэлбуьс; шэгIэдуь, -ни (кайт.)
черта 1. риз; 2. хосиет; 3. чигьрет
чертополох ологълуье савзе
чесаный бел сохде оморе
чесать 1. **тело** хорусде жендеке; 2. **шерсть** бел сохде пешме
чеснок сир
чесотка гъутур, луьтуьр, хоредореи, хоре-хореи
чесоточный зуд хоруши, гъутури
чествование гIуьзетсохи
чествовать гIуьзет сохде
честность номуслуьи, хьэёлуьи
честный номуслуь, хьэёлуь
честолюбивый номусгир, хьэёгир
честолюбие номусгири, хьэёгири
честь хьэё, номус
четверг першобот
четвереньки чорченги
четверичный чоримуьн бэхш
четверка чор
четвероногое чорпои, -не
четверостишие чорризе, бенд
четвертак чоримуьн бэхш
четвертование э чор бэхшсохи
четвертовать э чор бэхш сохде
четвертый чоримуьн
четверть чорек, чоримуьн бэхш
чёт жуьфд
чётный жуьфде
чётки тесбихь (дерб), тэхьсуьб
четкий очугъэтегьер
четный жуьфде, жуьфдлуье
четыре чор
четыреста чорсад
четырехгодичный чорсалине
четырехлетний чорсале

четырехнедельный чороринеине
четырехугольный чоркуьнже, чоркуьнжлуье
четырёхэтажный чортебэгъэе
четырнадцать чордегь
чехарда гъэтмегъэриши
чехол метил, руйдегир, серруйе
чехол одеяла руйлуьхьуьфи
чехол подушки руйболуши
чехол постели руйхьэлови
чечевица маржуьмек
чечевичный маржуьмеки
чешуевидный пилкелуье, пилкетегьерлуье
чешуя пилкей
чиж гунгури
чижик гъозугъ
чик-чирик жив-жив
чинара чинор, чинордор
чинить гъуьч сохде
чиновник (полицеский) човуч
чин чином гьер кор ю
чирикать жив-жив зере
численность гъэдер, -луьи
число гъэдер
чистилище гуьгьном, жегьендем
чистильщик темизсох, -дегор
чистить темиз сохде
чистка темизсохи
чистоган эршефи, нэгъд
чисто-начисто тип-темиз
чистописание дузе десхэти
чистоплотный темизкор, -е, -луье
чистосердечный дуьлтемизе, -луье
чистота темизи
чистый темиз
читальня утогъ книгхундеи
читатель хундегор
читать хунде
чихать, чихнуть сарб овурде
чище темизте
чищеный темиз сохде оморе
член половой (муж) бибил, буьбуьл
чокаться чешмиш бире
чрезмерный гъэдерсуьз, -е
чтение хундеи, книгхуни
чтить гIуьзет сохде
что I. ***мест.*** чуь, чуьни; **что это такое?** и чуьни? чуь кори?
что II. ***союз*** чуьки;
чтобы эри, эри чуь, эри чуьки
что-либо гьерчуь бисдо
что-нибудь гьерчуь гири
что ни попало чуь нисдиге
что-то чуьниге
чубук чубугъ, тоегъи
чувство дивэгI жун, гьис
чувствовать гьис сохде, эз дивэгI жун гирошде
чудак муьгIуьжуьздор
чудесный муьгIуьжуьзлуье
чудный хушхьоллуье
чудо муьгIуьжуьз, тилисим
чужак гъэриб
чужбина сэхьро, чулгьо; гъэриби
чуждый ёдлуье, ёде
чужой кес, ёд, -луье; уьзге
чулок журуб

чулочница журуббофдегор
чуточку е минжигъ
чуть-чуть минжигъ-минжигъ
чутьё буйвекоши, буйвегири
чучело буьт, бит, гудил
чушь хьэпуьр-чуьпуьр
чуять буй кешире
чьё, чья эн ки, эн кини

Ш

шабаш весси, бегьеми
шаблон ежуьрлуье андаза
шавка жинс сеги
шаг пойнореи
шагать пой норе
шаг за шагом
пой э песой пой норе
шайтан шэгIэдуни (кайт.)
шакал чогъол
шалаш суко
шалить гижи, нединжи сохде
шалобан пингъол
шалобан дать (бить)
пингъол зере
шаловливый нединж, гиже
шалопай тембел, бикор
шалость гижи, нединжи
шаль шол
шаман куьгьин
шампур буьск
шантаж дургудилоби
шантажировать
дургудилоби сохде
шапка килэхь
шар (**воздушный**)
пуфдеди (эвири)
шар (**земной**) чэрх дуьньёгь
шарахнуться э гьирогъ
шенде эз нокуми
шарж руьхшендие шекуьл
шарообразный
гиргинее тегьер
шататься 1. жуьмуьсде;
2. лой-лум хурде;
3. эзи ло э у ло шенде
шатер чодур
шаткий жуьм-жуьмие
шашка гьилинж, шимшил
шашлык кобоб
швейный духдение
швейцар гьопучи,
демойдери (перен.)
швея дерзи, духдегор
швырнуть шенде э гьэсдевоз
шевелить жумунде
шевелиться жуьмуьсде
не шевелись межуьм
шевелюра кекуьл эз муйгьо
шелест (**листвы**)
сес (велговуш)
шелестеть сес сохде,
зенг сохде
шёлк эвруьшуьм
шелковица куьрм
эвруьшуьми, тут
шёлковый эвруьшуьми
шелуха пилке
шепот гуш-гуши
шептала хуьшге шофтолу,
гьэйси
шептать гуш-гуши гуфдире
шептаться гушгуши сохде
шеренга жерге
шерсть пешм
шерсть свалявшаяся
гьиртол, гьилтор,
гьуьртол
шерстяной пешми
шест хьэче

шествие десдегешди
шествовать десде рафдеи
шестидесятилетие шасдсали
шестиугольный шешкуьнже
шестнадцать шаздегь
шесть шеш
шестой шешимуьн
шестьдесят шасд
шестьсот шешсад
шеф-повар келеи кейвони
шея герден
шейная часть гердени
шиворот-навыворот зири-руи сохде
шизофреник делуьдивоне, чешмиш
шило гъуигъ, гъюгъ, биз
шимпанзе жирей мейму
шинковать венжире
шип телуьй битмиши
шипеть маре хуно сес сохде
шиповник жингъил
ширина фирегьуни
широкий фирегь
широта, ширина фирегьи
ширма хьуьже, перде
шито-крыто суре пэхьни сохдеи
шить духде
шитье духдеи, нэхч вечире
шишка вемасире жиге
шкатулка дэхуьл
шкура черм (**баранья**) миш
шкурничество чугъули
шлифовать гьовомер сохде, жевгьер зере
шлифовка жевгьер, гьовомери
шлюха гъэгьбе, зуьгьно
шнур 1. рушде, гъэйтон; 2. тел
шнуровать рущдере пучунде бесде
шнурок рушдей пойвокуи
шов тох, воре, буьвере
шовинизм миллетперези
шокировать бигIэдоти бирмунде
шомпол буьск
шорник добогъ, -чи
шорох евошлуье сессохи
шоссе илчи, рэхь
шофёр мошинбер
шпагат гъэнеп
шпатель суьдуьм
шпинат испоногъ
шпион дилмож
шпионить дилможи сохде
шрам жигей ера
штаны шовол
штопаный тох гуьрде оморе
штопать тох гуьрде
штора пердей пенжереи
шторм зуьгIбей сердерьёгьи
штука доне, е тек, еки, тек
штукатурить сувогъ зере
штукатурка сувогъ
штукатур, -щик сувогъзерегор, сувогъчи
штык низе
шулер лути, фитнекор
шурин божэнэгъ, боже [поже]
шустрый дилбош, -е
шуршать сес сохде
шут гудил
шутить гьенеги (мэхсере) сохде
шутка гьенег, мэхсере
шутливый, шуточный мэхсерее

шутник гьенегчи, мэхсеречи
шушукаться гуш-гуши сохде

Щ

щавель туьршенг
щадить рэхьми сохде
щебень хуьрде месе
щебетать жив-жив зере
щеголять серзиёдие геймиш бире
щедрость дуьлфирегьуни, ворлуьи
щедрый дуьлфирегьу, ворлуь, -е
щека гъутине
щеколда гъили, гъилиндер
щекотать гъил-гъили доре
щекотка гъил-гъили
щелка тиракле
щелкать бешпингъоли зере
щелкунчик пингъолзе
щелчок пингъол
щель тирак
щемить жарунде, -и
щенок гъудугъ, баласегле, вечегъудугъ
щепка гъэчор, гъэчер
щепотка е минжигъ
щетина руш суьфдеирузи
щетинистый бимбиз
щиколотка ён сугърезани
щипать бибине векенде, вегуьрде
щипок бибине
щипцы моше
щука сегдон
щупать э энгуьшдевоз фегьм сохде
щурить: глаз чуме кур-кур сохде

Э

эвакуация гирошдеи э де мескениге
эвакуировать гировунде э де мескениге
эгоист хуьшденхогь
эгоистичный хуьшденхогьее
экий кими
эксплуатация жофой кесе э гьовои вегуьрдеи
эксплуатировать жофой кесе хурде, вегуьрде
экспорт моле э де вилеетиге бердеи
экстренный зурие тегьер сохде оморе
эмиграция ведарафдеи эз вилеет
эмигрировать ведарафде эз вилеет
энтузиазм эшгълуьи, хьэвескори
эпилог песой ихдилот
эпоха деврон
эссенция жевгьер
эстрагон *бот.* терхун
эта, это, этот и, гье у
этаж тебэгъэ, метребе
этакий ижире
этап е гъэдер вэгIэдо
этикетка бигIи
эшафот жигей жозе дореи: э гъэноре кеширеи енебуге сере бурраи

Ю

юбка поже
ювелир заргел, заргер
юг дорум

юго-восточный дорум-мизрэхьие
юго-западный дорум-мэгIэровие
южный дорумие
юла гъэргъэрее вози
юность жовони
юноша жовон, жогьил
юношество жовоньети
юный жовоне, жогьиле
юркий бежид
ютиться жигей зигьисдеи офде
юфтевый мишини
юфть мишин

Я

я ме
ябеда хэбербер
ябедник буьхтуьнкор
ябедничать хэбербери сохде
яблоко сиб
яблонька, яблоня сибдор
яблочный сиби
явление э эвреи омореи
являться э эвреи оморе
явный ёгъин, -е, -луье; гьегъигъэте
явственный эврелуье
ягдташ жэгъэржуьгъ
ягненок вере, вереле
ягодка гуьле, дон
яд огъу
ядовитый огъулуье, огъу дерие
ядреный лепедерие
ядро (**ореха**) лепе
язвительный огъутегьерие
язык зугьун
языковедение гIилм зугуьне хутесохи
языкознание гIилм зугьуне дануьсдеи
язычество буьтперези, битперези
язычник буьперес(з), битперес
яичница хоегине
яйцеобразный хоетегьерлуье
яйцо хое
якобы гуйге, егIни
яловый гъуьсуьр
яма чоле, чухури
ямщик гIэребечи
янтарный кегьреболуье
янтарь кегьробо
янычар огъулуье дор
ярко-красный очугъ-гьирмизине
яркий очугъэ, очугълуье
ярмо бундуругъ, буйундуругъ
яростный хьуьршлуь, -е, гъэзоблуье
ярость гъэгьрегуни, хьуьрш, гъэзоб
ярче очугъте
ясли гIэилхоне
ясно очугъэтегьер
ясный очугъэтегьерлуье
ясновидящий 1. фолчи; 2. басаратлуье
ястреб гъэренгъуш, шилоли суьмуьргъуш
ятаган шимшил
яхонт егъут
ячменный жуьгьи
ячмень I. (**растение**) жуьгъ
ячмень II.(**на глазу**) дуьмбел
ящерица мармушек
ящик ешиг, гъути

ОЧЕРК ГРАММАТИКИ ТАТСКОГО ЯЗЫКА.

Очерк грамматикей зугьун тати.

ГIилм, комики вомухундени мэгIэной жейлее гофгьоре ве шуморуши, гъэдер, вэхд, жирей жейлее гофгьоре ве жирей элогъолуьи ишуре э гъэд гъусо, гьисди ве гуфдире оморени грамматикей зугьун.

ГIилм эн грамматика гуьнжо оморени эз ижире гIилмгьо, чуьн фонетика, морфология ве синтаксис. ГIилм нушу доренигьо сесгьо ве хьэрфгьой гъусой эн зугьуне гьисди фонетика. ГIилм нушу доренигьо тегьергьой дузетмиш ве дегиш бireи гофгьоре э гъэд келмегьо гьисди морфология. ГIилм нушу доренигьо вомухдеи тегьергьой дузетмиш бireи келмегьо э гъэд гъусой зугьун гьисди синтаксис.

Сесгьо ве хьэрфгьой гъусо.

Э гъусой зугьун тати дери 22 согласни сесгьо, оммо 24 согласни хьэрфгьо; 11 гласни сесгьо, оммо 9 гласни хьэрфгьо. Кими сесгьо ве хьэрфгьо гьегъигъэт э зугьун тати не деруьт, оммо угьо дарафденуьт э хьэрфноме, чуьнки ужире сесгьо ве хьэрфгьо вохурденуьт э гофгьо, комигьоки дироморет ве жиге гуьрдет э зугьун тати эз де зугьунгьойге. Меселен, э зугьун тати гьегъигъэт не деруьт ижире хьэрфгьо чуьн ы, ц, щ, я, оммо вохурденуьт ижире сесгьо.

Эзуш бэгъэй э зугьун тати деруьт бешгъэе сесгьо ве хьэрфгьо, комигьоки гуьнжо оморет эз дуь знакгьо. Ижире бешгъэе жейлее сесгьо ве хьэрфгьо гьисдуьт: согласнигьо - гь, гъ, гI, хь ве гласни - уь. Э кими гофгьо шиновусде оморени сес [ы], оммо э гьемме гофгьо нуьвуьсде гереки хьэрф <и>. Меселен, согласни Л вохурдени э гофгьо се жире тегьер: сэхд, нерм ве миглее жире. Оммо тогIин сохде омори, ки согласни Л экуьнди э гьемме гофгьо гьисди нерме сес, оммо э песой Л нерме знак нуьвуьсде герек нисди. Бешгъэе жигере гуьрденуьт гофгьо, эжеки э гIэрей согласни Л ве гласни гереки нуьвуьсде жейле сохденигьо нерме знак: меселен, э ижире гофгьо: Ильё, гIэильети.

Сесгьой бугъози гъ, гI, х, хь бишерк ве кубут сохденуьт гофе э гуфдире ве шиновусдеки. Иллогьки э пушой сесгьой бугъози шиновусде омореииге сесгьо: [а], [е], унегуьре эз хотур екем нермте ве назуьшмендте гуфдиреи сесе, гъобул сохде ве тогIин сохде омори правило эри нуьвуьсде эз гьердуь тарафгьой сесгьой бугъози э жигей [а], [е] хьэрф "э". Меселен: сэгъэт, лэгъэ, бэгъ, тэхде, нэхуьт, лэгIэ, бэгIли, шэхде, гъэжгъу.

Э эхир кими гофгьо гуфдире ве шиновусде нисе оморенуьт хьэрфгьо "д", "н", комигьореки мибу ёгъин шиновусде, эгенер э песой энугьо норе омоге гласнигьо. Меселен: бун - буне, тен - тене, нун - нуне, хун - хуне, кун - куне, гурунд - гурунди, лугъонд - лугъонди, ченд - ченди, куьнд - куьнди.

Э кими гофгьо э зугьун тати э гIэрей согласни ве гласни хьэрфгьо дери жейле сохденигьо нерме знак - ь. Лап мэгIэнолуьни дануьсдеи ве шиноходеи тефигIэти энуре эз жейлее хьэрфгьой зугьун тати. Меселен: Серьё, Мирьён, бодье, дерьёгь, Ильё, Дивьё.

Б э х ш г ь о й г о ф.

Гофгьо э зугьун тати бэхш биренуьт э ижире жергегьо: бине - основа, корень; пушой бине - приставка; песой бине - суффикс; эхир - окончание. Омбордеки вохурденуьт ижире пушой бине: ве-, вер-, де-, фу- ве диеш. Эри гуьнжо омореи тозе гофгьо кумеки сохденуьт ижире песой бире: -че-, -лей-, -сон-, -вон-, -гор-, -бер-, -чи-, -ети-, -лугъ-, -стон-, -и-, -ине-, -леме-, -номе-, -ге-.

Омборе гофгьо гуьнжо оморенуьт э нэгI сохденигьо частицегьоревоз не-, ме-, би-, комигьоки гирошденуьт э пушой бине; гьемчуьн -суьз, комики гирошдени э песой бине.

Э зугьун тати омбор вохурденуьт дуьбинелуье ве себинелуье гофгьо, комигьоки гуьнжо оморенуьт э кумеки гуьнжолуье гласни хьэрфгьоревоз: -е-, -о- ве угьосуьзиш. Меселен: деспоку, хундегу, тирочу, рэхьмедуьл, дестигьи, руйпоку, десдечу ве диеш.

Жирей слог э гъусой тати.

Э зугьун тати вохурденуьт вокурде ве сэхдлуье слоггьо. Гофгьо жейле биренуьт э слоггьо э жирей зугьун уруси гуьре. Оммо гофгьо э дуь согласни э песой еки сер гуьрде нисе оморенуьт. Э гьер слог дери е гласни. Меселен: ги, дер, пен – же – ре.

Жирей зевер сохдеи сесе.

Эгенер э гоф дериге дуьдуь ве зиёдте слоггьо, увэхди еки эз угьо гуфдире оморени э келете гъувотевоз. Э зугьун тати еки эз слоггьой гофе гуфдире оморени сэхдте, чуьки гьисди сесе зевер сохдеи. Сесе зевер сохдеи гьисди гъувотлуье жирей хуьшде. Эн кими гофгьо зевер бирени слог эн бине, эн кими гофгьо - песой биней гоф, эн кими гофгьо - эхир гоф гъувотлуьте гуфдире оморе.

Оммо э гъусой тати деруьт гофгьо, комигьоки е жире тегьер нуьвуьсде оморенуьт. Эз дегиши жигей сесе зевер сохдеи дегиш бирени мэгlэной эну гофгьо. Меселен: шире́ (сок) - ши́ре (молока); дерзе́ (иголка) – де́рзе (стога); хуне́ (дом) – ху́не (крови) ве диеш.

Хьэрфе <е> нушу дорени сес [э].

Экуьнди э гьемме гофгьо э ки согласни хьэрфгьо нуьвуьсде оморени хьэрф <е>, оммо гуфдире оморени сес [э]. Меселен: деде - [дэдэ], кере - [кэрэ], мерекем - [мэрэкэм], шекер - [шэкэр].

Хьэрфе <е> нушу дорени сес [я].

Э зугьун тати деруьт гофгьо, комигьоки сер гуьрденуьт енебуге суьфдеи хьэрф ишу гьисди <е>, оммо у гуфдире оморени чуьн сес [я]. Меселен: егъни - [ягъни], епрэгъи - [япрагъи], ездегь - [яздегь], егlни - [ягlни], ералмаси - [яралмаси] ве диеш.

Дуз хундеи ве нуьвуьсдеи д-т.

Э омборе гофгьо, э миглей комигьоки э песой хьэрфгьо: с, ф, х, ш гуфдире ве шиновусде оморени сес [т], оммо нуьвуьсде гереки хьэрф <д>. Меселен: дефдер - [дэфтэр], духдер - [духтэр], шушде - [шуштэ], нуьвуьсде - [нуьвуьстэ].

М О Р Ф О Л О Г И Я.

Гофгьо нушу доренуьт чигьоре
(Существительнигьо)

Бэхш гъусо нушу доренигьо чигьоре ве жугьоб доренигьо э пуьрсуьшгьо: Ки? Чуь? биренуьт ченд жирегьо: текнумлуье ве нарицательнигьо; личнигьо ве личнисуьзгьо; жонлуье ве жонсуьзгьо; ёгъинлуье ве ёгъинсуьзгьо; моллуье, кучмишлуье ве теклуьгьо.

Зугьун татире нисди род енебуге, дуз гуфдиге, зенуне ве мердуне. Оммо гьисдуьт ченд жире категориегьо: 1. гъэдер: екшуморуш ве омборшуморуш; 2. падеж: се жире - именительни, дательни-родительни ве творительно-предложни. Эри дузе тегьер дегиш сохде гофгьоре э падежгьо норе гереки ижире пуьрсуьшгьо: И.п. - ки? чуь? Р.п.- Д.п. кире? чуьре? Т.п. - П.п. киревоз? чуьревоз?

Гофгьо дегиш биренуьт э песини хьэрф э эхир гоф гьисдигьо гуьре: а) Эгенер гоф варасдениге э хьэрфгьоревоз гъ, гӀ, х, хь, умогьой э ки энну хьэрфгьо гуьнжо оморенуьт ижире эхиргьой гоф: -э, -эвоз. Меселен: бӯгъ, бугъэ, бугъэвоз; жэгӀ, жэгӀэ, жэгӀэвоз; мих, михэ, михэвоз; Серэхь, Серэхьэ, Серэхьэвоз ве диеш.

б) Эгенер гоф варасдениге э гласни хьэрфевоз, умогьой э ки энну гуьнжо оморени эхиргьой гоф: -ре, -ревоз. Меселен: деде, дедере, дедеревоз; тэхде, тэхдере, тэхдеревоз; шори, шорире, шориревоз.

в) Эгенер гоф варасдениге э согласни хьэрфевоз, умогьой э ки энну гуьнжо оморени ижире эхиргьой гоф: -е, -евоз. Меселен: гъэдер, гъэдере, гъэдеревоз; шир, шире, ширевоз; шев, шеве, шевевоз.

Гье ижире тегьер дегиш биренуьт гофгьо, варасденуьтгьо э хьэрфевоз -й. Энжэгъ э вэхд дегиши эхири -й фушенде оморени. Меселен: муй, муе, муевоз; руй, руе, руевоз; пой, пое, поевоз.

Гьемме гофгьо э омборшуморуши дегиш биренуьт чуьн гофгьо, варасденуьтгьо э гласни хьэрфевоз. Меселен: сибгьо, сибгьоре, сибгьоревоз; духдергьо, духдергьоре, духдергьоревоз ве диеш.

Гофгьо нушу доренуьтгьо чигьоре гьемчуьн дегиш биренуьт э гъэдер гуьре: э екшуморуш ве омборшуморуш. Эри гуьнжо овурде эз екшуморуш э омборшуморуш гереки энжегъ э ки гофгьо э екшуморуши гуьнжо овурде эхир -гьо. Меселен: екшуморуш - дер, муй, руй, гӀэил, тукун, бун, пенжере, кук; омборшуморуш - дер- гьо, муй- гьо, руй- гьо, гӀэил- гьо, бун- гьо, пенжере- гьо, кук- гьо.

Гофгьо нушу доренуьт жирей чигьоре (Прилагательнигьо)

Бэхш гъусо нушу доренигьо жирей чигьоре ве жугьоб доренигьо э пуьрсуьшгьо: чуь жиреи? чуь жиреигьои? биренуьт ченд жиреигьо: верзуьшлуье, элогъолуье ве гъэножэгълуье. Гофгьо нушу

доренуьтгьо жирей ве нишоней чигьоре дегиш нисе биренуьт э падежгьо ве угьоре нисе бире гъэдер.

Гофгьо нушу доренуьтгьо жире ве нишоней чигьоре гуьнжо оморенуьт э е ченд жирегьоревоз: 1.э кумеки слог -ип ве суьфдеи хьэрф хуьшдени гоф (кип-кову; сип-сиегь); 2.э песой бине -т̂е- (ширин - ширинте); 3.э кумеки песой бинеревоз: -р̂-, -н̂-, -ê-, -и̂-, -р̂е-, -н̂е-, -лу̂ье-; 4.э кумеки нэгI сохденигьо частицегьоревоз: не-, би- ве гьемчуьн э песой бинеревоз -су̂ьз. Меселен: сипи – сипр̂е, гъирмизи – гъирмизи̂не, мозол – мозоллу̂ье, суьрх – суьрхи̂ – суьрхи̂не, номуссу̂ьз ве диеш.

Ш у м о р у ш и г ь о

(Числительные).

Гофгьо нушу доренуьтгьо гъэдер чигьоре э вэхд угьоре шумордеи гьисдуьт числительнигьо енебуге шуморушигьо. Шуморушигьо биренуьт: гъэдеригьо, нуботигьо ве дробнигьо. Гъэдерие шуморушигьо биренуьт: простойгьо, сложнигьо ве составнигьо. Нуботие шуморушигьо гуьнжо оморенуьт э кумеки гуьнжо овурдеиревоз эхир -имуьн э ки гъэдерие шуморуш. Шуморушигьо дегиш нисе биренуьт не э падеж, не э гъэдер гуьре. Меселен: еки - еки - имуьн, дуьдуь - дуь - имуьн, сесе - се - имуьн, бисд пенж - бисд пенжимуьн, шешсад - шешсад - имуьн.

Ж и г е й н у м и

(Местоимение).

Бэхш гъусо нушу доренигьо хуьшдени зуьндеие чигьоре эз хуьшдени ишу гуфдиренуьт жигейнуми. Жигейнумигьо биренуьт е ченд жирегьо: личнигьо, возвратни, ологъолуье, нушу доренигьо, пуьрсуьшлуье, нэгI сохденигьо ве диеш. Лични жигейнумигьо дегиш биренуьт э гъэдер ве гьемчуьн э падеж: ме, мере, меревоз; туь, туьре, туьревоз; у(ю), уре(юре), уревоз (юревоз); иму, имуре, имуревоз; ишму, ишмуре, ишмуревоз; угьо, угьоре, угьоревоз.

Гофгьо нушу доренуьт корисохире

(Глагол).

Бэхш гъусо нушу доренигьо корисохи ве хьэрекети эн чигьоре

енебуге хьол энугьоре гьисдуьт гофгьой корисохи енебуге глагол. Ижире гофгьо дегиш биренуьт э вэхдгьо ве э руйгьо гуьре.

Гофгьой корисохи биренуьт теклуье бине ве гьемчуьн гуьнжо оморенуьт эз дуь енебуге се бинегьо - гофгьо. Меселен: гуфдире; эдее рафде; келе бире; гуфдире-гуфдире эдее вохорунде.

Вэхдгьой гофгьой корисохи гьисди се жире: гирошдигьо вэхд, гьонине вэхд ве биёвгьо вэхд. Гофгьой корисохи гьисди се жире мейлгьо (наклонение): войгелуье, себеби ве буйругъи.

Гофгьой корисохи дегиш биренуьт э гъэдер: екшуморуш ве омборшуморуш: эдее кошденуьм; эдейм кошденим ве диеш.

Эз гофгьой корисохи гуьнжо оморенуьт причастие ве деепричастие. Меселен: зерд бире велггьо (пожелтевшие листья) ве диеш.

Кими гофгьо нушу доренуьтгьо корисохи ве хьэрекетире дегиш биренуьт чуьн гофгьо нушу доренуьтгьо чигьоре. Меселен: сохде-сохдере - сохдеревоз, гуфдире - гудирере - гуфдиреревоз.

Э зугьун тати гьисди глагол - связка: бире, гьисди, нисди. Нэгl сохденигьо частица не э гофгьой корисохиревоз нуьвуьсде гереки жейле, оммо пушой бине ми-, ме- гереки нуьвуьсде э еки э бинеревоз. Меселен: не гуфдирет, не рафдет; мигуют, месох, мегу ве диеш.

Гофгьой корисохи биренуьт гирошденуьтгьо ве ние гирошденуьтгьо. Гьемчуьн э вид гуьре биренуьт: томомлуьгьо ве томомсуьз. Дануьсде гереки, ки гофгьой корисохи, гуьнжо оморенуьтгьо эз дуь-се бинелуье гофгьо, э вэхд дегиши эз гьемме гофгьо дегиш бирени энжэгъ песини гоф. Меселен: кор сохденуьм, кор сохдени, кор сохденим, кор сохденуьт, кор мисохи, кор мисохум, кор мисохут.

Э вэхдгьо гуьре: гьонине, гирошдигьо ве биёвгьо вэхдгьо гофгьой корисохи дегиш биренге гуьнжо оморенуьт э жуьр-бежуьре эхиргьоревоз. Меселен: э гьонине вэхд - -уьм, -и, -е, -им, -ит, -уьт. Э биёвгьо вэхде гуьнжо овурдеки ёгъин гереки неки эхир овурде, гьемчуьн гереки пушой бине ми-, меселен: мигую, мисохим, микоруьт.

Л у г ъ о т н о м е (Наречие).

Бэхш гъусо, нушу доренигьо нишоней хьэрекетире енебуге жире-бежире хьоле, э комики дебиренуьт чигьо, гьисди лугъотноме.

Э зугьун дедеи лугъотноме жейле бирени э е ченд разряд:

хьэрекетире; вэхди; жиреи; гъэдери; себеби ве диеш. Лугъотномере гьисди той сохденигьо жирей ю. Гофгьой лугъотноме дануьсдени гирошде э де бэхшгьойгей гъусо.

Гофгьой лугъотноме дегиш нисе биренуьт е жиреш. Энжэгъ э ёр гуьрде гереки, ки гофгьо гуьнжо оморенуьтгьо эз е бине э дуь бо гуфдиреиревоз, нуьвуьсде гереки э дефисевоз. Меселен: зури-зури, кем-кем, видов-видов ве диеш.

Гъуллугъчие бэхшгьой гъусо.

Служебные части речи.

П р е д л о г г ь о.

Э зугьун дедеи деруьт простое ве сложни предлоггьо енебуге егофие ве дуьгофие предлоггьо. Егофие предлоггьо энжэгъ гьисдуьт: э, эри, эз, эн. Дуьгофие предлоггьо зиёдтеи: э зир, э зевер, э пушо, эз пушо, э песо, эз песо, э сер, э гъэд, эз гъэд, э гIэрелугъ, э раче, экуьнди ве диеш. Энжэгъ мибу тогIин сохде, ки кими предлоггьо э гъэд келме эз зугьун дедеи тержуьме сохде нисе оморенуьт ве угьо нушу доренуьт ологъолуьире. Э вэхд тержуьме сохдеи кими предлоггьо дегиш биренуьт эз еки э екиге.

П о с л е л о г г ь о.

Э зугьун тати деруьт жейлее гофгьо, комигьоки гьисдуьт послелог. Меселен: бэгъдо - после; -ге - эз се салиге (через три года); бешгъэ (кроме); кими (наподобие, вроде, как); гуьре (ради, для), (иногда как потому что); бэгъэй (кроме) ве диеш.

Ч а с т и ц е г ь о.

Ижире гофгьо э зугьун дедеи деруьт энжэгъ е ченд: пуьрсуьшлуье - бегем; ми; буйругълуье - бигьил; эри, чуь; шертлуье - ге; ми; нэгI сохденуьтгьо - ме, ми, не, ни.

С о ю з г ь о.

Э зугьун тати деруьт дуь жире союзгьо: сочинительнигьо ве подчинительнигьо; дузе тегьер гуфдиге: э гуьнжо овурденигьо ве муьдилуье союзгьо. Э гуьнжо овурденуьтгьо союзгьо гьисдуьт: ве, не, оммо, энжэгъ, ки, комигьоки э гъэд келме э гуьнжо овурденуьт однородни гофгьоре ве е ченд келмегьоре э гъэд е келме. Муьдилуье союзгьо: ве (и), ки (что), комики, коминики (который), эгенер, эгер (если), кей, кейки (когда), чуьнки (так как, потому что),

унегуьре (поэтому), гьетте (как только), комигьоки (которые) ве диеш.

Жейле гуфдире гереки э товун энклитически союз - ге, комики нуьвуьсде оморени э эхир гоф эеки, оммо э зугьун уруси тержуьме сохде оморени чуьн союз (если).

Междометиегьо.

Э зугьун тати мэгІлуьмлуьнуьт е ченд жире гофгьо, комигьореки мибу норе э жергей междометиегьо: эде, э геде, э духдер; эллегь, эле; белкем, воре-воре, гьери, бошгу, ги, нэгІ ве диеш. Ижире гофгьо: вай, ах, ох, вой, вой-воиш, вир бош, ги, кеш вохурденуьт э гьемме лугъотгьой зугьун тати.

Синтаксис.

Чуьн бэхш грамматика э зугьун тати синтаксис гьемчуьн мэгІэнолуьни де бэхшгьойгей энуре хуно. Гофгьо гуьнжуьсденуьтгьо э еки (словосочетание) ве келме (предложение) гьисдуьт текгьой эн синтаксис зугьун тати.

Гофгьо гуьнжуьсденуьтгьо э еки биренуьт ченд жире: простой ве сложни; азаде ве азад нисдуьтгьо. Гъэножэгъигьой синтаксически ве жирей муьдилуье ологъогьо э гІэрей гофгьо эеки биренуьт: рэхьбери сохдеи (управление), разилуьи (согласование), вогосиреи (примыкание).

Келмегьо э зугьун тати биренуьт е ченд жире: жэгІмие тегьер - простой ве сложни келмегьо; э гъосут гуфдиреи гуьре: нуьгделуье, енебуге хэбер гуфдиреи - хэберлуье; мэгІлуьмети гуфдиреи; пуьрсуьшлуье ве гьоройлуье келмегьо, комигьоки бэхш биренуьт э войгелуье, огол зеренуьтгьо, тогІин сохденуьтгьо, нэгІ сохденуьтгьо. Гьемчуьн биренуьт пурлуье ве бипурлуье келмегьо.

Э структура гуьре келмегьо биренуьт: э дим-дузе гуьнжо овурдеи гофгьоре ве песовое гуьнжо овурдеи гофгьоревоз; есоставни ве е ченд составни жирегьо; томомлуье ве томомсуьзе келмегьо.

Келме гуьнжо оморени эз серсуьфдеие ве дуьимуьнлуье гофгьо. Серсуьфдеие гофгьой келме гьисди тожэ – бинелуье гофгьо. Дуьимуьнлуье енебуге дуьимуьнмэгІэнолуье гофгьой келме гьисдуьт дополнение, определение ве обстоятельство.

Келмегьо э однородни гофгьоревоз биренуьт э союзгьоревоз ве угьосуьз. Однородни гофгьо э гъэд келме гуьнжуьнде оморени э гуьрд сохденигьо гофевоз.

Э зугьун тати деруьт гофгьо нисе биренуьтгьо член эн келме. Руй бирей гьисди мэгIэнолуь э гьемме лугъотгьой зугьун. Э келмегьо гьемчуьн дебиренуьт вводни гофгьо, комигьоки дузетмиш оморенуьт э де гофгьойгей келмеревоз.

Келмегьо сложнигьо бэхш биренуьт: э сложносочинённи ве сложномуьдие келмегьо. Э гIэрей бэхшгьой сложносочинённи келме дебиренуьт фикирлуье гъэножэгъигьо: гуьрд сохдеи, дуь екире той сохдеи, дуь э гъэршуй еки рафдеи, жейле сохдеи ве диеш.

Гъэножэгъи гофгьо э гъэд сложни келмегьо гуьнжо оморени э союзевоз ве угьосуьз. Э гIэрей бэхшгьой сложномуьдие келмегьо дебиренуьт энжэгъ дуь э еки муьдие гъэножэгъигьо. Жирегьой придаточни - муьдие бэхш эн келмегьо биренуьт: варасундеи фикире, жигеи, вэхди, жирей корисохи, той сохдеи, гъосути, себеби, овхьолети ве диеш. Муьдие бэхш келме гуьрдени жигере эз сер келме, э миглей ю ве гьемчуьн э эхир юш.

Муьдие бэхш эн сложномуьдие келмегьо гуьнжо оморени э жуьр-бежуьре союзгьоревоз: ки (что), эри (чтобы), чуьн (как); комики, коминики, коми (который), эн ки (чей); эже (куда), (где), эзже (откуда), э унжо (туда), унжо (там), эз унжо (оттуда); кей, кейки (когда), э у вэхд кей (в то время как), тейте, гьеле (пока), эзуновлейге (после того), эз умогьоевоз кей (с тех пор как), чуьн энжэгъ (как только), те кейки (прежде чем) ве диеш.

Э зугьун тати нореи жуьр-бежуьре знакгьо тогIин сохде омори гье ужире тегьер, чуьтам норе оморениге э зугьун уруси. Гьемсуьн э зугьун гуьнжо оморени гъусой кеси ве дузе гъусо. Гъусой кеси нушу дорени гоф сохдеи эз нуминей хуьшде ве кесиге енебуге эн екиге. Дузе гъусо нушу доре оморени гье гьечуь, чуьтам э зугьун уруси.

Жирегьо ве жергегьой гофгьо

(Лексика).

Э зугьун чуьтам деруьтге текмэгIэнолуье гофгьо, гьемчуьн деруьт омбормэгIэнолуье гофгьо. Меселен: гоф духдер – текмэгIэнолуьни, оммо гофе бенд – е ченд мэгIэнои: 1. бенд мэгIни

(куплет песни); 2. бенд муй (коса волос); 3. бенд челег (обруч, кольцо бочки) ве диеш.

Э зугьун дедеи деруьт гофгьо, комиреки гьисди неки гьегъигъэте мэгIэно, гьемчуьн бирени де мэгIэгойгеш (переносный). Меселен: суьрхине духдер, дуразе зугьун, хосиет мари ве диеш.

Э зугьун тати деруьт омонимгьо, синонимгьо, антонимгьо. Э зугьун тати деруьт гофгьо мэгIлуьмлуь гьисдуьтгьо неки эри гьеммей хэлгъ, гьемчуьн гьисдуьт ужире гофгьо, комиреки дануьсденуьт энжэгъ е ченд дегь-бисд одомигьо (говоры).

Зугьун тати эн егьудигьой догъи Кавказ гуьнжо омори эз се лугъотгьо: 1. дербенди; 2. хэйтогъи; 3. гъуьбеи. Э нубот хуьшде кими лугьотгьо бэхш биренуьт э чуьклете гъусогьой эн е дигь. Меселен: орогъи, муьшкуьри, торхуни, менжелиси, шурои, суьинжгъэлеи, нальчики ве диеш.

Лап омборе гъэдер тозе гофгьо дироморет э зугьун тати эз де зугьунгьойге, чуьнки мэгIэной эну тозе гофгьо тержуьме сохде нисе оморенуьт. Тозе гофгьо дироморет эз зугьунгьо: араби, фарси, тюрки, азербайджани, уруси ве гьемчуьн эз кабардини, гъумугъи, лезги, таджики ве диеш.

Эз гъэдимие зугьун – зугьун турои бинелуье жигере гуьрденуьт э зугьун те имогьоиш омборе гъэдер гофгьо. Меселен: тефилин, хьуьпо, мэгIлуьме, сисид, куьрси; нумгьой мегьгьо: шавад; нисон, одор, иёр ве диеш; нумгьой мигIидгьо: Кипур, Рош-Ашоне, Хьэнукои, Суккот ве диеш.

Лап омбори гъэдер гофгьо, э гъэд комигьоки дегиш сохденуьт жигегьошуре хьэрфгьо, оммо мэгIэно гье е жиреи, меселен: димдер – нимдер, гьезел – гьевел. Мибу гуьнжуьнде жейлее гофноме эз фразеологизмгьо – егIни дуь-се гоф э еки нушу доренуьтгьо е жейлее фикире. Меселен: гIордовуьже э килче венори (скрыть дело, шито-крыто); гьеле э кенду демунди (отсталый, невежественный, неуч).

ОНОМАСТИКА
горских евреев – татов Кавказа.

Абрам
Авраам
Авадья
Адам
Азар, Азарий
Александр
Аркадий
Арон
Ада
Анна
Аснат
БэгIэз
Беньямин
Бинеми
Бенил
Беньёву
Бинсиин
Бинсуюн
Борис
Бедсиин
Бетциин
Бедзогьов
Бетцоов
Бериериё
Берио
Билгьо
БетуьшвэгI
Борух
Бетуил
Беркиил
Белла
Брониславa
Бурлиант
Бурли
Вениамин
Веньямин
Гаврил
Геврил
ГевгIид
Геделье
Гедиил
ГильгIод
Год
Гуьршуьм
Гевгьер
Генжегъуьз
Гуьлбогьор
Гуьлчимен
Гуьлисту
Гъэдмил
Гъэдеш
Гъомиил
Гъуьзуьргуьл
Гъэсигъо
Гьилил
Гьемиил
Гьедосо
Гьогор
ГIизро
ГIэзериё
ГIэведиё
ГIизиё
ГIизиёгьу
ГIимонил
ГIимрон
ГIимром
Дадаш
Довид
Дон
Донил
Девро
Довро
Дебора
Динор
Дина
Девлет
Дестегуьл
Дора
Евгений
Елизар
Ефим
Ева
ЕгIэгъу
ЕгIэнгил
Егъутил
Егъдон
Ёв, Иов

Ёвдо
Едедиё
Едэгl
Еир
Еил
Еней
Еруьхьом
Ефит
Еихьиё
Ехьизгъил
Ешор
ЕшуьгIо
Ешуьруьн
ЕшэгIиё
Ёвдит
Ёлто
Ёршо
Ерушо
Екуб
ЕушвэгI
Ефо
Жевгьер
Жовогьил
Зарбоил
Захар
Зиновий
Зелмон
Зерэхь
Зерэхьиё
Зимро
Зоволун
Зокой
Зогьов
Зогьовит
Зулпо
Зоя
Изабелла
ИлгIэзор
Илгъоне
Ильё
Ильёгьу
Илесеф
ИлгIизир
ИлишэгI
Илхьэнон
Иношке
Ирид
Ирмиё
Исой, Исай
Исроил
Истохор
Исхьогъ
Итом
Илдод
Ифреим
Ифтэхь
Ихьиил
Ифиил
Ифил
ИлигIизир
Иното
Исогъ
Ивотор
Иветер
Изгъиё
Ишей
Ишьегъу
ИшмэгIил
Истир
Иско
Иосиф
Исаак
Ифрод
ИнэгIэм
Кегьено
Кеширо
Киин
Лазарь
Лион, Леон
Ливи
Леопольд
Лия, Лиё
Ливон
Ливгъо
Майя
Маргарита
Марианна
Марьяна
Мариетта
Мозолту
Меир
Мемри
Менэхьим
Менешир
Мердэхэй
Молохим
Метеё
Метен
Метене

Мететиё
Мелке-Сидигъ
Милих
Мелкешово
Миши
Монувэхь
Мослиэхь
Мохи
Мухоил
Мугъдоши
Мушоил
Мошолум
Мирьён
Мириам
Мегило
Мелке
Мелкето
Морото
Милко
Мирав
Михэл
Мозол
Мозолут
Морголоит
МэгIэхо
Мирвори
Монен
Наум
Нисон
Нисим
Нимруд
Нэгъдимун
Ногъдуми
Нэхьуьм
Нэхьшуьн
Нэхьэмиё
Нэриё
Нетен
Нетениё
Нетенил
Нэхьэм
Нофтоли
Небот
Нобот
Норунж
Нонна
Нурил
Нуьвэхь
НэгIэми
НэгIэмо
Немиё
НуьгIо
Назхонум
Назхоту
Овгъоил
Одосо,
Обо
Оврогьом
ОвдэгI
Овшолум
Овхьоил
Одом
Осо
Ошир
Офдум
Оврум
Осип
Пенуил
Перидо
Пинхьос
Пирис
Писэхь
Пенино
Пурим
Пери
Порет
Рабо
Равино
Рувин
Рувим
Разиил
Рамбом
Рафоил
Рэхьэмим
Рэхьмил
Рэхьмон
Рэхьмони
Раши
Равоши
Рашми
Рэхьэвиё
Рэхьил
Риспо
Руспо
Рут
Роман
Ревека
Руфь
Самуил

Сарра
Сарро
Серэхь
Сенем
Семён
Симон
Соломон
Сефеньё
Софья
Сусанна
Ситгъил
Сибо
Серфит
Сепиро
Сипро
Сегьлуьм
СегІэдиё
Сесун
Сосун
Севи
Сиин
Сиюн
Симанду
Симхьо
Сивьё
Суьин
Сериё
Телхьуьм
Тенэхьим
Тенэхьуьм
Томор
Туьруьнж
Тейло
Тирсо
Тури
Турзогьов
Фаина
Фереж
Хьэно
Хьово
Хьибо
Худодот
Хумор
Хьэим
Хьэсдил
Хэзине
Хьэгей
Хьэнино
Хьэнениё
Хьэнуьх
Хьэнуко
Хьиё
Хьизгъиё
Хьизгъил
Хьэгило
Хьэсидо
Хьэвесуьруьт
Хивит
Шебетей
Шевениё
Шелмуь
ШемэгІиё
Шемей
Шетиил
Шертиил
Шефадиё
Шеханиё
Шим
Шими
Шимдуь
Шишет
Шово
Шомоил
Шолиэхь
Шолум
Шори
Шоул
Шумрум
Шуьмшуьн
Шифро
Шунемит
Шушен
Шушенпурим
Шелбет
ШуьгІми
Уриил
Эвиё
Эвнил
Эдиньёгьу
Эликсендир
Эммануил
Эриил
Эгьеруь
Эсеф
Эсфирь
Эвелина
Эвшэгъ
Эвшей
Элеонора

Эбеи
Эдэсо
Эгъиво
Энтелей
Этнил
Юно
Юхьэнон
Юсуф
Юмтуь
Яков
Яща

ПОЭТ НАРОДА СВОЕГО



Кто полюбил людей,
Верит в бессмертие дня.
Силой любви владей,
Не убоясь огня.

В семидесятые годы прошлого столетия я имел счастье быть лично знакомым с татским поэтом Беньямином Юсиевичем Сафановым. Я начал свои воспоминания с четырех строчек его стихотворения, в которых таится смысл всей его поэтической стези. Я пришел в азербайджанскую редакцию Гостелерадио Дагестана, а Беньямин со дня открытия, с 1974 года, работал старшим редактором татской редакции радиовещания. Когда в обкоме партии у Хизгила Авшалумова спросили, кому можно доверить такую ответственную творческую работу, он без всяких сомнений предложил Б.Ю. Сафанова.

Татский поэт-прозаик Беньямин Сафанов родился в апреле 1929 года в Дербенте в семье садовника Юси из рода Шомоил Сефенье, знаменитого в древнем городе ковроткачеством, виноградными плантациями и виноделием. Люди старшего поколения помнят Юси как сазандар-ашуга. У него был прекрасный голос, он сам сочинял мугамы. Я часто говорил Беньямину о его прекрасных поэтических строках, о том, что поэтическая сила ему скорее всего передалась от отца.

В тяжелом 1942 году отец умирает на руках сына. И тогда ученик 6 класса был вынужден оставить школу и пойти трудиться

на консервный завод, а после – в колхоз, как и многие дети военных лет. Старший брат Семен был на фронте, а брат Имануил и сестра Зоя были моложе Беньямина. Лишь когда брат Семен вернулся, он смог снова пойти в школу и продолжить учебу. После была служба в рядах Советской Армии в Германии. Вернулся домой и продолжил учебу во Всесоюзном юридическом институте в Краснодаре. Долгие годы работал руководителем юридического отдела Дагестанской Республиканской Росбакалеи.

Первые стихи на родном языке Беньямин пробовал писать в школе. Его стихи публиковались в газетах и журналах. С 1958 года он с семьей жил и работал в Махачкале. Был членом КПСС. В 1974г. его приняли в Союз журналистов СССР, в 1984-ом – в Союз писателей СССР.

Невозможно забыть добрую улыбку этого сердечного, страстно влюбленного в свой народ человека. Он всегда был в поиске лирической строки, песенной мелодии к своим произведениям, всегда в дороге, в командировках. В Дербенте для артистов татского театра были праздником дни, когда Беньямин приезжал вместе с звукорежиссером Владимиром Хаттамовым. Они делали записи, которые навсегда остались в фондах Гостелерадио Дагестана.

Б.Ю. Сафанов ушел из жизни в 1986 году, не дожив до 60 лет, в полном расвете сил и на самом взлете своего творческого пути. Несколько слов хочу сказать о спутнице Беньямина – Хае Ифтаховне. Эта женщина всегда была рядом с ним: и в трудную минуту, и в часы радости. Благодарные дети – сын Юси, дочери Эдэсо, Татьяна и Марьяна – поставили ему черный мраморный памятник. Но вечными, нетленными, живущими в сердцах почитателей поэзии, останутся его стихи и песни.

В 1974 году в Дагестанском книжном издательстве вышел первый сборник стихов Б. Сафанова «Хосденуьм туьре, васал» («Люблю тебя, весна»). Затем были опубликованы «Кук туьнуьм, Ватан» (Я твой сын, Родина») в 1979г., «Иму бэхдлуьним» («Мы счастливы») в 1984г., сборники рассказов «Э рузгьой шолуми» («В мирные дни») в 1976г. и «Богъдоргьо» («Виноградари») в 1982г. Последние два сборника, подготовленные дочерью Эдэсо к публикации, «Товуш э пенжере» («Свет в окне») в 1987г. и «Бергулуй зиндегуни» («Факел жизни») в 1994г. опубликованными поэт уже не увидел.

Беньямин Сафанов собрал произведения татских поэтов и

писателей для восьми выпусков альманаха «Ватан Советиму» («Советская Родина»), составителем которых был с 1973 по 1981 годы. Он также известен, как поэт-песенник. Успехом пользуются многие его лирические и патриотические песни: «Республика моя», «Иди, мой друг», «Когда ты рядом», «Молодость», «Ты моя песня» и многие другие, музыку к которым написали видные композиторы Дагестана Наби Дагиров, Сейфулла Керимов, Магомед Гусейнов, Валерий Шаулов.

Творчество Беньямина Юсиевича, словно пышный букет, благоухает разнообразием тем: это мирный творческий, созидательный труд, подвиги труда и любви, борьба за чистоту человеческих отношений, против зла и алчности, это и прекрасная, нежная любовь. Мягким, добросердечным юмором отличаются басни поэта.

В последние годы Б.Ю. Сафанов уделял много времени переводам стихов известных русских, советских и зарубежных, а также дагестанских поэтов на татский язык. Они звучали по радио и были опубликованы в литературных сборниках. Дружба и общение с людьми различных профессий, с поэтами и писателями Дагестана очень помогали ему в создании прекрасных произведений. Беньямин Сафанов любил пошутить и повеселить окружающих, «чтобы жизнь не казалась такой тяжелой и полной препятствий...» - как говорил сам поэт.

В кругу друзей, в тосте на свадьбе, в трудные минуты печальных дней, в радостные дни торжеств он всегда просил: «Люди, будьте добрей ко всем окружающим, и к вам это возвратится добром!».

Тагир Салех,
Заслуженный работник
культуры Дагестана

В ПЕСНЯХ СВОИХ ЖИВЕТ



Звонкий саз украшает ашуга,
Соловья - соловьиный суд,
Человека - сужденья друга
И его человеческий труд.

В многонациональной семье дагестанских писателей одно из видных мест занимает известный татский поэт, драматург и переводчик Сергей Давидович Изгияев. Он умер летом 1972 года, не дожив до своего пятидесятилетия. Но за это время успел написать огромное количество стихов, поэм, песен и пьес. И, самое главное, сумел оставить о себе добрую память как талантливый поэт и гражданин, человек, беззаветно любивший свой горный край и древний, трудолюбивый народ. Я благодарна судьбе за то, что во время работы на дагестанском радиовещании с 1974 года, когда начали выходить в эфир передачи на татском языке, познакомилась с поэзией Сергея Изгияева и преподносила радиослушателям его произведения. Во мне пробуждались глубокие чувства любви к родному языку, к дагестанскому народу и родному краю, которые ранее с кровью и молоком были переданы мне матерью, бабушкой и отцом. Отец Беньямин Юсиевич Сафанов, поэт, писатель, член Союза писателей СССР, в годы молодости дружил с Сергеем Давидовичем. Они вместе старались внести свою лепту в дело развития литературы и культуры татского народа в Дагестане. Так сложилось в жизни,

что лишь в 1979 году я вошла в семью Изгияевых, выйдя замуж за старшего сына Раши. К сожалению, лично с поэтом познакомиться мне не довелось.

Родился Сергей Давидович 26 ноября 1922г. в Дербенте в семье крестьянина-колхозника, который до 1918 года жил в селении Мюшкюр (ныне Нюгди) и батрачил у богатых. После переезда в Дербент отец трудился на рыбных промыслах и виноградных плантациях. О его трудолюбии в народе сохранилась такая легенда: «Довид-Хаим Мюшкюри мог за день потрудиться за семерых». Мать Сергея – Лиёй Мюшкюри была целительницей, могла избавить народными средствами и травами приходивших к ней больных почти от всех болезней.

Двенадцатилетним подростком-школьником Сергей Изгияев начал излагать свои мысли в стихотворной форме. Уже тогда он понял, что поэзия живет в нем, словно только что родившаяся птица. В те годы к отцу Сергея приходили известные татские ашуги-сказители Хизгие-Эмин Дадашев, юморист-импровизатор Шоул Симанду. Они первыми познакомились со стихами юного поэта, привили ему любовь к родному татскому языку, приобщили к фольклору. Учителями и наставниками Сергея Изгияева были писатели Дубия и Миши Бахшиевы, Хизгил Авшалумов, Донил Атнилов, с которыми он познакомился в конце 30-х годов. На первом этапе его творчества они помогли Сергею напечатать стихи в республиканской газете «Красное знамя» и в альманахе (1940г.) на татском языке.

С началом войны Сергея Изгияева призвали в Красную Армию. Он служил в погранвойсках Закавказского военного округа. Здесь в свободные от службы минуты писал стихи. Война наложила свой отпечаток на его поэзию. Многие произведения того периода пронизаны ненавистью к фашистским палачам (поэма «Встреча героев», цикл стихов о войне и мире).

В 1946 году Сергей Давыдович демобилизовался. На груди молодого воина Изгияева С.Д. сверкали медали «За победу над Германией», «За оборону Кавказа». В последующие годы Президиум Верховного Совета СССР наградил Изгияева С.Д. 7 мая 1965г медалью «XX лет Победы в Великой Отечественной войне», в ознаменование 100-летия со дня рождения В. И. Ленина 10 апреля 1970 г. медалью «За доблестный труд».

После войны он почти три года работал директором и массовиком татских передач местного радиовещания,

ответственным секретарем республиканской татской газеты «Красное знамя», затем заведовал клубом в Дербентском колхозе «Дружба». Его приняли в партию, после чего он стал инструктором горкома партии. Три года был председателем колхоза «Дружба», вновь вернулся на партийную работу. Должность ответственного секретаря районной организации общества «Знание» совмещал с должностью заведующего отделом культуры Дербентского райисполкома. В 1952 г. окончил Дербентское педучилище, в 1955г. – областную партшколу в Махачкале, в 1963г. – Высшую партийную школу при ЦК КПСС в Ростове.

Все годы Сергей Изгияев продолжал заниматься литературой. Его стихи, песни, поэмы публиковались в татском альманахе, редактором и составителем которого он был несколько лет подряд. В переводе на русский язык стихи Изгияева С. Д. появились в журналах «Дружба народов», «Советский Дагестан», коллективных сборниках, республиканских и местных газетах, печатались в Москве.

В 1963 г. Сергей Изгияев осуществил перевод стихов Расула Гамзатова из сборника «Высокие звезды». Расул Гамзатович рассказывал внукам Сергея Изгияева об их долгой и прочной дружбе. Выход в свет сборника «Буьлуьнде астарагьо» («Высокие звезды») на татском языке был лучшим подарком другу Расулу Гамзатову при встрече на Дербентской земле. В 1966 году Сергей Изгияев стал членом Союза писателей СССР. Был делегатом III-го съезда писателей Дагестана.

Сергей Давыдович пробовал свои силы и в драматургии. Ему принадлежат киносценарий «Две грозди винограда», несколько одноактных пьес, например, «Молодой бригадир», драмы «Сестра», «Семья Биньямина», которые ставились на сцене татского народного (в те годы – государственного) театра и имели большой успех. Театр гастролировал с этими пьесами по всему Дагестану и Кавказу. Но наибольший успех С. Изгияеву принесла пьеса «Лейли и Меджнун», переведенная с азербайджанского на татский язык, и поставленная татским театром.

Сергей Изгияев перевел на татский язык многие песни и стихи русских, азербайджанских и дагестанских классиков. Более 20 лет сотрудничал с известными дагестанскими композиторами. Заслуженный деятель искусств ДАССР Джумшуд Ашуров, заслуженный деятель культуры Дагестана Баба Кулиев, композитор Юно Авшалумов около тридцати стихов поэта

переложили на музыку. Они исполнялись на сценах театров Дагестана и Москвы и ныне звучат по радио и на телевидении не только в России, но также в Израиле, Америке и других государствах, где живут таты – горские евреи. Эти песни поет народ. Самые популярные из них – «Гюльбоор», «Пришла весна», «Песня о мире», «Песня чабана», «Родинка», «Дагестан», «Река дружбы», «Нарын-кала», «Мой друг комбайнер», «Песня виноградарей» - были записаны на грампластинки фирмой «Мелодия».

С 1952 по 1972 год Сергей Изгияев опубликовал ряд поэтических сборников. На сегодня их десять. Большим успехом пользовались и пользуются до сих пор у читателей его книги «Мы защитники мира», «Песни молодости», «Лирические стихи», «Думы поэта», «Разговор с сердцем». Над книгой стихов «Любовь и судьба» поэт работал, находясь в московской клинике. Но выхода ее из печати в 1972г. ему не удалось увидеть. Сыновья поэта позднее издали еще один сборник, где впервые опубликована поэма «Десять песен Динор», посвященная молодежи.

К 8О-летию со дня рождения и ЗО-летию со дня памяти татского поэта С.Д. Изгияева Министерством абсорбции и Межведомственной квалификационной комиссией Государства Израиль, Давидом Изгияевым, Зоей и Ахомом Семендуевыми, Борисом Ханукаевым, Сергеем Изгияевым (внук) в Санкт-Петербурге издан сборник «Сергей Изгияев. Избранное».

Прекрасным, хотя и коротким, был путь татского поэта-песенника, переводчика Сергея Давыдовича Изгияева, оставившего для своего народа огромное творческое наследие. Воистину самому поэту можно посвятить его строчки:

Не умер, никогда не умрет,
Поэт в сердце народном живет,
Чьи стихи, и поэмы, и песни
Из уст в уста народ передает.

Эдэсо.

ЛИТЕРАТУРА

1.Миллер В.Ф. Материалы для изучения еврейско-татского языка. Введение, тексты, словарь. Спб., 1892

2.Миллер В.Ф. Очерк фонетики еврейско-татского наречия. М., 1900.

3.Миллер В.Ф. Очерк морфологии еврейско-татского наречия. М., 1901.

4.Миллер В.Ф. О семитском элементе в татском наречии горских евреев // Древности восточные: Труды Вост.комис. Моск.археол. общ. И., 1903. Т.2.Вып.3.С.160.

5.Миллер В.Ф. Татские этюды. Ч.I. М., 1905.

6.Миллер В.Ф. Татские этюды. Ч.II. Опыт грамматики татского языка.// Тр. Лазаревского ин-та вост. Языков. Вып.26.М., 1907.

7.Бахшиев З.Я. Суьфдеи пилокон, Москов, 1930.

8.Галилов Д.Р. Тозе элефби зугьун тати. Даггосиздат, Мах-ла, 1930.

9.Анисимов Н.А. Грамматик зугьун тати. Москов, 1930.

10.Анисимов Н.А. За новый алфавит. М. 1931.

11.Бахшиев З.Я. Букварь эри келетегьо. Центриздат, М., 1932.

12.Ханукаев М. Книга обучения родному языку. М., 1932.

13.Анисимов Н.А. Грамматикей зугьун тати. М., 1932.

14.Мататов Е.Р. Терминг̇ьой эн политикеи жэгIмиетие гофгьо. Мах-ла, 1932.

15.Миллер Б.В. О кубинском говоре татского наречия горских евреев Кавказа.// Записки Ин-та востоковедения АН СССР Т.I.Л., 1933.

16.Лазарев Л. Элефби, Боку, 1934.

17.Лазарев Л. Зугьун тати, грамматика ве упражнениегьо. М., 1936.

18.Ахундов Т. Татский язык. Баку, 1938.

19.Гаврилов Б.Г. Хрестоматия. Даггиз, Мах-ла, 1938.

20.Гаврилов Б.Г. Грамматикей зугьун тати. Даггиз, 1941.

21.Терминологический словарь. Даггосиздат. 1941.

22.Шор Р.О. О спорных вопросах в консонантизме говора татов-евреев// Языки Северного Кавказа и Дагестана.М., Л., 1949. Вып. 2

23.Грюнберг А.Л. О месте татского языка среди иранских языков.// Вопросы языкознания. 1961. №1. С.106.

24.Якубова Р. МэгIэной диромореи тозе гофгьо э зугьун тати. «Ватан Советиму» (альманах) 1975.

25.Якубова Р. Екем э товун зугьун тати. «Ватан Советиму» 1976.

26.Якубова Р. Э товун лексикей зугьун тати. «Ватан Советиму» 1981.

27.Назарова Е.М. О морфологических средствах выражения атрибутивности в татском языке. Мах-ла. 1988.

28.Гаврилов Б.Г. Авшалумов Х.Д. Азбука. Дагучпедгиз, 1990.

29.Авшалумов Х.Д. Лап гъиметлуье девлет эн хэлгъ - зугьун дедеини. «Ватан Советиму», Мах-ла, 1991.

30.Назарова Е.М. О различиях в системах атрибутивных словосочетаний в диалектах татского языка. Мах-ла. 1992.

31.Ифраимов И.И. Татско-русский иллюстрированный словарь для детей. Нальчик. 1991.

32.Мусаханова Г.Б. Татская литература. Дагкнигоиздат. Мах-ла. 1993.

33.Семёнов И.Г. Кавказские таты и горские евреи. Казань. 1992.

34.Семёнов И.Г. О происхождении горских евреев. М., 1997.

35.Гаврилов Б.Г. Изгияева А.Б. Орфографический словарь зугьун тати. Дагучпедгиз, Мах-ла, 1995.

36.Назарова Е.М. Язык горских евреев Дагестана.// Вестник Еврейского университета в Москве. №3, С. 120, Москва-Иерусалим. 1996.

37.Агарунов Я.М. Агарунов М.Я. Татско(еврейско)-русский словарь. Еврейский университет в Москве, М., 1997.

38.Изгияева А.Б. Школьный словарь с картинками для начальных классов. Дербент.1995.

39.Изгияева А.Б. Татский язык. 2 класс. Дагучпедгиз, Мах-ла, 1998.

ТАТСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

40.Дадашев Хьизгъиё. Овосунегьо. Даггосиздат, Мах-ла, 1947.

41."Сесгьой жовонгьо" Сборник. Мах-ла, 1962.

42."Ригаз чуьшме" Сборник. Мах-ла, 1986.

43."Хэзиней хэлгъи" Овосунегьо, Дагкнигоиздат, Мах-ла, 1991.

44."Гофгьой бебегьо - весиети эри овлодгьо" Метелегьо, Мах-ла, 1992.

45.Агарунов Я.М. Большая судьба маленького народа", М., 1995.

46.Атнилов Донил. Чигьрет вэхд. Дагкнигоиздат, 1953; Гуьлгьой инсони, Мах-ла, 1970

47.Бахшиев Миши. МэгIнигьо, Дагкнигоиздат, 1955; Стихигьо ве поэмагьо. Мах-ла, 1957; Хушегьой онгур (роман). Дагкнигоиздат, 1963; Ме хосденуьм васале, Мах-ла, 1976; Одомигьой ватан ме, 1990.

48.Изгияев Сергей. Иму гъэлхэнд шолуминим. Даггосиздат, 1952; Стихигьо. Мах-ла, 1962; Буьлуьнде астарагьо. Мах-ла, 1968; Э иму ижире гIэдоти, Мах-ла, 1969; Суьгьбет э дуьлевоз, Даггосиздат, 1970; Муьгьбет ве гъисмет. Мах-ла, 1972; Стихигьо ве поэма (Дегь мэгIнигьой Динор) Мах-ла, 1981.

49.Авшалумов Хьизгъил. Гъисмет Сосун. Дагкнигоиздат, Мах-ла, 1956; Кишди хьомоли. Муьрде э гIэрей зиндегьо. Э хэтой эн е моч. 1970; Шими Дербенди. 1978; Гуьлбогьор. 1980; Офтой эн хуне; 1986.

50.Сафанов Беньямин. Ме хосденуьм туьре васал. Мах-ла. 1974; Э рузгьой шолуми. Дагкнигоиздат, 1976; Кук туьнуьм Ватан. 1979; Богъдоргьо. Мах-ла, 1982; Иму бэхдлуьним. 1984; Товуш э пенжере. Мах-ла, 1987; Бергулуй зиндегуни, Мах-ла, 1994.

51.Семендуева Зоя. Войгей дуьл. Дагкнигоиздат, Мах-ла, 1967; Мозоллуье духдер догъи, Мах-ла, 1971; Комуне. 1974; Э сер билогъ. 1979; Учитель. Дагучпедгиз, Мах-ла, 1981; Бовор сохденуьм. Мах-ла, 1984; Астарай ме. Мах-ла, 1988.

52. Семёнов Юно. Вихде оморе произведениегьо. Мах-ла. 1964.

53.Дадашев Монувэхь. ШэгIмелей Октябрь. Дагкнигоиздат, 1968.

54.Гаврилов Борис. МэгIнигьой васали. Дагучпедгиз, Мах-ла, 1979; Ники. Дагкнигоиздат, Мах-ла, 1993.

55.Сафанов Шуьмшуьн. Пар зе мэгIни ме. Мах-ла, 1968; Хосдени дуьл ме туьре. Дагкнигоиздат, Мах-ла, 1991.

56.Ильягуев Яков. Бегьергьой Октябрь. Мах-ла, 1985; Иму хьофд бирим. Мах-ла, 1989; Хэлгъ ме. Мах-ла, 1993.

57.Ханукаев Борис.Имид. Дагкнигоиздат, Мах-ла, 1989.

58.Семендуев Александр. Девр ме. Мах-ла, 1991; Шаргьой зиндегуни. Дагкнигоиздат, Мах-ла, 1993.

59.Дадашев Михаил. Гъисмет. Мах-ла, 1983; Тубономе. Мах-ла, 1977.

60.Бахшиев Иосиф. Сес дуьл ме. Мах-ла, 1983.

БЛАГОДАРНОСТЬ

Автор глубоко признателен и искренне благодарен всем, кто участвовал в создании, а также спонсорам, которые с высоким чувством ответственности, не взирая на финансово-экономические затруднения, откликнулись и способствовали изданию данной книги. Понимая историческую значимость издания словарей на татском языке горских евреев Кавказа на современном этапе, благородные и уважаемые дагестанцы внесли весомый вклад в опубликовании рукописи, которая создавалась более 25 лет.

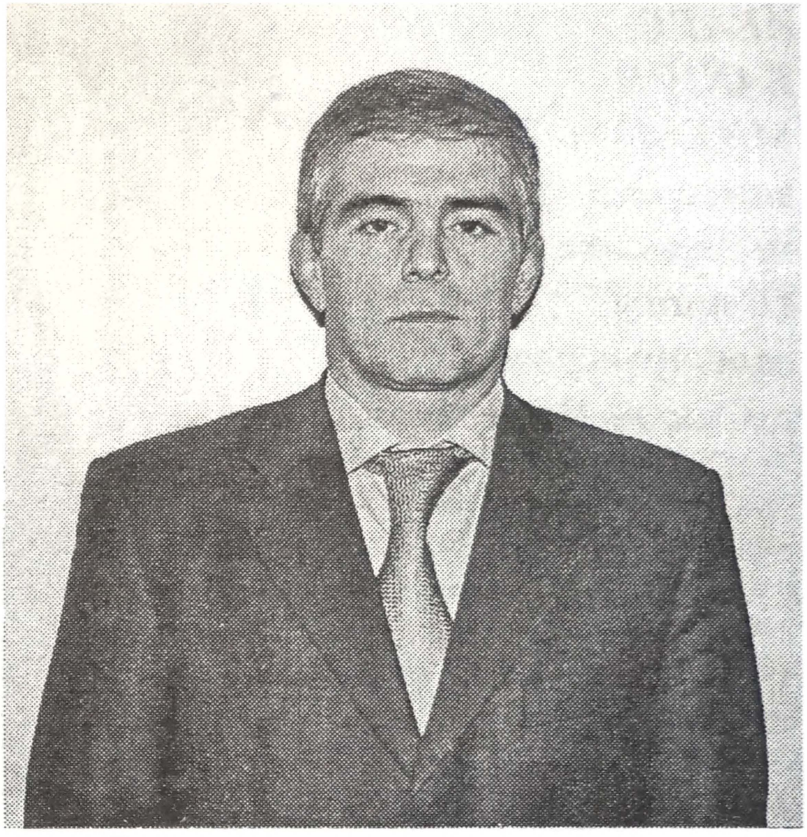


КАЗИАХМЕДОВ ФЕЛИКС ГАДЖИАХМЕДОВИЧ,
глава администрации Дербента, муниципального образования «Город Дербент»

ДАВЫДОВ ВАЛЕРИЙ ГОДОВИЧ,
директор ОАО «Роснефть» Дагнефть

МАТАЕВ ИГОРЬ ГЕРЦЕНОВИЧ,
Генеральный директор государственного унитарного предприятия «Даггоснаб»

ГАДЖИЕВ МУРАД СТАНИСЛАВОВИЧ,
директор Дербентского коньячного комбината





МИШИЕВ ПАВЕЛ ЯГУТИЛОВИЧ,
главный инженер Дербентского коньячного комбината

АБАЕВ
БАХШИ
МИХАЙЛОВИЧ,
заместитель
председателя
Общины
горских евреев
г. Санкт-Петербурга





САДУЛАЕВ
МАГОМЕД
МУХТАРОВИЧ,
директор
Дербентского
завода
игристых вин

СЛОВО К ЧИТАТЕЛЮ

К автору данной книги обращались с вопросом: «Почему книга именно так названа? Разве у горских евреев не еврейский язык?» Поэтому посчитала необходимым подготовить и в конце приложить данное «Слово к читателю».

Горские евреи Кавказа говорят на языке, который называется татский. Как таковой еврейский язык не существует. Европейские евреи говорят на языке идиш, в Израиле на ряду с древним ивритом существует современный иврит. Кавказские евреи – горские евреи говорят на татском языке, который принадлежит к иранской группе языков, имеет персидско-фарсидскую основу, по своему происхождению относится к юго-западным иранским языкам. В основном горские евреи исповедуют иудаизм.

До воцарения Хосрова I Ануширвана горские евреи Ирана почти повсеместно перешли на персидскую речь (среднеперсидский язык). Тогда же еврейское письмо было адаптировано к персидскому языку, и до нашего времени сохранилось довольно много написанных таким образом еврейско-персидских документов.

При переходе горских евреев Ирана на персидскую речь в их языке сохранился довольно большой слой слов арамейского происхождения, т.к. до этого на протяжении тысячи лет арамейский язык (родственный древнееврейскому) служил разговорным для очень многих народов Передней Азии, в том числе и для горских евреев.

Значительное влияние на лексический состав татского языка имел древнееврейский язык – иврит. До переселения на Кавказ предки горских евреев говорили на среднеперсидском языке, в котором сохранились лексические, синтаксические элементы арамейского и отчасти древнееврейского языков. По мере того, как горские евреи вживались в языковую среду Кавказа, в их язык проникли элементы языков местных народов. Наиболее ощутимым оказалось влияние тюркских языков: азербайджанского на юге и кумыкского на севере.

Культурное и лигвистическое воздействие соседних народов привели к тому, что отдельные группы горских евреев приобрели особые, только им присущие этнографические и лингвистические черты. Основанные на географическом принципе, существуют собственные названия различных групп горских евреев.

На территории древнего Ширванского царства (государства ширваншахов) жили (ширвонигьо) ширванцы. В прошлом столетии большая часть ширвонигьо жили в Баку.

Кубинцы (гъуьбеигьо) составляют большую часть населения города Куба (Еврейская Слобода), которые говорят на кубинском диалекте татского языка. К кубинскому диалекту тесно примыкает язык горских евреев селения Варташен (варташенигьо). Варташенские евреи постепенно переселились в города Азербайджана. Многие кубинцы переселились в приморские города Худат, Хачмас, Девечи и Баку.

Дербентские горские евреи (дербендигьо) появились на Кавказе при шахе Аббасе I.

В Дагестане помимо дербендигьо выделяется ещё группа хэйтогъигьо (гъэйтэгъигьо) – кайтагцы, представители которых являются выходцами из области Кайтаг, лежащий к северу от дербентской оборонительной системы. Кайтагские горские евреи жили в различных селениях, располагавшихся в ущелье Дерей-Гъэтте.

Горские евреи называют себя по названию места проживания: шурои (Темир-Хан-Шура) ныне г.Буйнакск, орогъи (с. Араг район Магарамкента), мюшкюри (с.Нюгди район Дербента), торхуни (с.Тарки близ г.Махачкалы) и т.д.

На кайтагский диалект татского языка имеет влияние кумыкский язык. На кубинский диалект татского языка имеет влияние азербайджанский язык. Дербентский диалект татского языка лежит в основе литературного языка.

Говор горских евреев сиюнжгъэлеи (Суьгьуьнж-Гъэле) получило такое название от имени крепости Сиюнж-гъэле, которая впоследствии переросла в город Грозный. Как на говор грозненских горских евреев имели влияние ингушский и чеченский языки, так и говор горских евреев Нальчика, относящийся к кайтагскому диалекту, претерпел влияние местной – балкарской, кабардинской и русской языковой среды.

Помимо грозненской и нальчикской на Северном Кавказе было ещё несколько общин в городе Моздоке в Северной Осетии, в станице Богдановка и посёлках Менжинский и Джегонас в Ставропольском крае. В этих поселениях горские евреи, переселившиеся из Аксая, Хасавюрта и Темир-Хан-Шуры, в 20-е годы прошлого века создавали колхозы. Такой же колхоз им. Шаумяна горские евреи создали в Крыму близ Симферополя. Еврейское население всех этих колхозов почти полностью было истреблено немцами в 1942 году. Немцы истребили огромное количество горских евреев Нальчика. Говор, на котором говорят горские евреи Грозного и Нальчика, а также в Пятигорске, относится к кайтагскому диалекту.

На современном этапе горские евреи Кавказа переселились и проживают в Америке, Канаде, Германии, Австралии, Австрии, Израиле, чем можно утверждать, что народ разбросан по всему миру. Поэтому можно сказать, что татский язык горских евреев Кавказа проживает почти на всех континентах земного шара.

СОДЕРЖАНИЕ. СЕРНОМЕ

1. Предисловие (на русском языке). 3
Пушойгофи эн нуьвуьсдегор (на татском языке). 6
2. Тегьергьой гуьнжолуьи гофноме. 11
Структура словаря. 12
3 Список условных сокращений 14
Кутэхьэ тегьер нуьвуьсде оморе гофгьо. 14
4. Алфавит и его структура 16
Хьэрфномей зугьун тати. 16
5. Гофноме. Словарь. Татско-русский. 19
6. Словарь. Русско-татский. 235
7. Очерк грамматики татского языка 416
Очерк грамматикей зугьун тати 416
8. Ономастика. ГIэдотие нумгьо. 426
9. «Поэт народа своего». (Б.Ю. Сафанов) 431
10. «В песнях своих живет». (С.Д. Изгияев). 434
11. Литература. Татская литература. 438
12. Благодарность 442
13. Слово к читателю 445
14. Содержание. Серноме 447

ЭДЭСО ИЗГИЯЕВА

Татский язык
горских евреев Кавказа

Редактор *Р. С. Изгияев*
Технический редактор *М. Г. Магомедов*
Компьютерный набор *С. Р. Изгияева*
Компьютерная верстка *С. Б. Шагина*
Дизайн обложки *О. Шамаева*
Корректор *Н. Р. Изгияев*

ИД № 06287 от 16.11.01

Подписано в печать 07.100.05. Формат 60x84$^{1}/_{16}$. Усл. печ. л. 26,04. Уч.- изд. л.26,0. Бумага офсетная. Печать офсетная. Гарнитура «Arial». Заказ 77. Тираж 2000.

Издательство «Юпитер»
367025, Махачкала, ул. Пушкина, 6.
ООО «Издательско-полиграфическое объединение «Юпитер»
367025, Махачкала, ул. Пушкина, 6.



ИЗГИЯЕВА ЭДЭСО БИНЬЯМИНОВНА родилась в 1955г. в древнем городе Дербенте Республики Дагестан.

В 1974 г. со дня открытия татской редакции радиовещания, на конкурсной основе решением комиссии Государственного телерадиокомитета Дагестана была принята диктором радио и машинисткой редакции, где проработала до 1989 г. За усовершенствование мастерства диктора и искусство чтеца в соответствии с решением тарифно-квалификационной комиссии радиовещания была присвоена высшая категория диктора радио. За активную работу Ася Биньяминовна была награждена Почётными грамотами. В государственном фонде Дагестанского радиовещания хранится большое количество звукозаписей радиопередач, созданных Изгияевой А.Б.

В 1981г . Изгияева А.Б. окончила филологический факультет ДГУ в г. Махачкале. Ей присвоена квалификация филолога, преподавателя русского языка и литературы. В эти же годы неоднократно публиковались корреспонденции и переводы на татском языке в альманахе «Ватан Советиму» («Наша Советская Родина»). С 1981 г. Изгияева А.Б. – член Союза журналистов Дагестана.

С 1989г. она работала преподавателем в школах Дербента. Четыре года по приглашению директора Казиахмаедова Г.Б. преподавала татский язык в Дербентском педагогическом колледже. Педагогический опыт позволил Изгияевой А.Б. опубликовать следующие труды: Программа «Методика преподавания татского языка», 1993 г., Программа «Татский язык» для пед. колледжа, 1994г., Программа «Культура и традиции народов Дагестана» на татском языке для 4 кл., 1994 г., Орфографический словарь татского языка, 1995 г., Словарь с картинками для начальной школы, 1995г., Учебник «Татский язык» для 2 кл., 2000 г.

В 1994 г. Изгияевой А.Б. присвоена I категория преподавателя. В 1996 г. решением комиссии Министерства образования Дагестана присвоена высшая категория учителя родного татского языка.

А.Б. Изгияева – дочь известного татского поэта, писателя Биньямина Юсиевича Сафанова, который со дня открытия и до последних дней жизни возглавлял редакцию радиовещания на татском языке. Б.Ю. Сафанов имел высшее юридическое образование, был членом Союза журналистов СССР, ДАССР, членом Союза писателей СССР, автор семи поэтических и прозаических сборников.

С 1979 г. Изгияевы Раши (сын известного татского поэта – песенника, автора десяти поэтических сборников, члена Союза писателей СССР, Сергея Давидовича Изгияева,) и Ася создали семью, в которой воспитали сына и двух дочерей.

С 2000 г. Изгияева А.Б. является главным редактором республиканской газеты «ВАТАН», которая издаётся на татском и русском языках. В 2004 г. Указом Госсовета РД Изгияевой А.Б. присвоено звание «Заслуженный работник культуры Республики Дагестан.

Творчество двух известных поэтов Б.Ю. Сафанова и С.Д. Изгияева вдохновили её на создание стихов, учебника для детей, словарей и этой книги. Всё это является весомым вкладом в дело развития культуры и литературы не только малого еврейско-татского, а также всего дагестанского народа.

